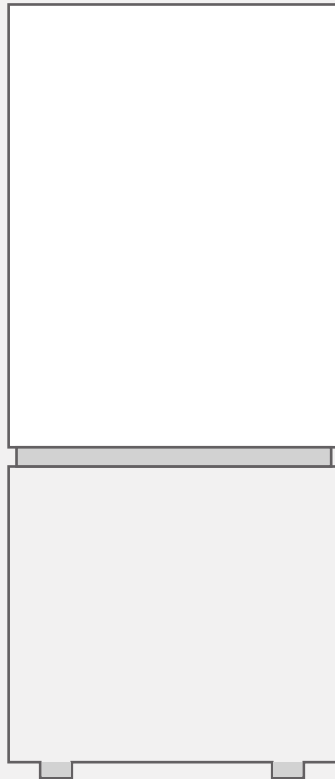




Refrigerator

BOTTOM MOUNTED FREEZER SERIES

USER MANUAL

MDRB593FGE*

Warning notices: Before using this product, please read this manual carefully and keep it for future reference. The design and specifications are subject to change without prior notice for product improvement. Consult with your dealer or manufacturer for details.

The diagram above is just for reference. Please take the appearance of the actual product as the standard.

LANGUAGES

EN	English
DE	German
IT	Italian
FR	French
ES	Spanish
PT	Portuguese
GR	Greek
PL	Polish
LV	Latvian
SR	Serbian
HR	Croatian
HU	Hungarian
SL	Slovenia
RO	Romania
BG	Bulgaria
LT	Lithuania
AL	Albanian
CZ	Czech
SK	Slovak

THANK YOU LETTER

Thank you for choosing Midea! Before using your new Midea product, please read this manual thoroughly to ensure that you know how to operate the features and functions that your new appliance offers in a safe way.

CONTENTS

THANK YOU LETTER ----- 01

SPECIFICATIONS----- 02

PRODUCT OVERVIEW----- 03

PRODUCT INSTALLATION ----- 05

OPERATION INSTRUCTIONS ----- 11

CLEANING AND MAINTENANCE----- 16

TROUBLESHOOTING ----- 18

APPENDIX----- 21

SPECIFICATIONS

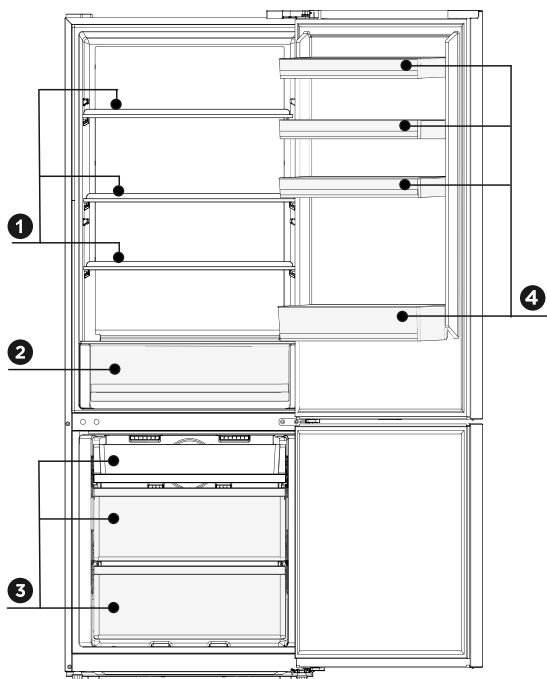
Product model	MDRB593FGE*
Rated Voltage/Frequency	220-240V~/50Hz
Rated Current	1.5A
Total Volume	435L
Fresh Food Storage Compartment Volume	272L
Chill Compartment Volume	44L
Four-star Compartment Volume	119L
Freezing Capacity	9kg/24h
Temperature Rise Time	10h
Overall Dimension (W x D x H)	700x666x1880mm

EN

PRODUCT OVERVIEW

Names of components

Mode A



EN

- | | | | |
|---|-------------------|---|-----------|
| 1 | Shelf | 3 | Drawer |
| 2 | Fish and meat box | 4 | Door tray |

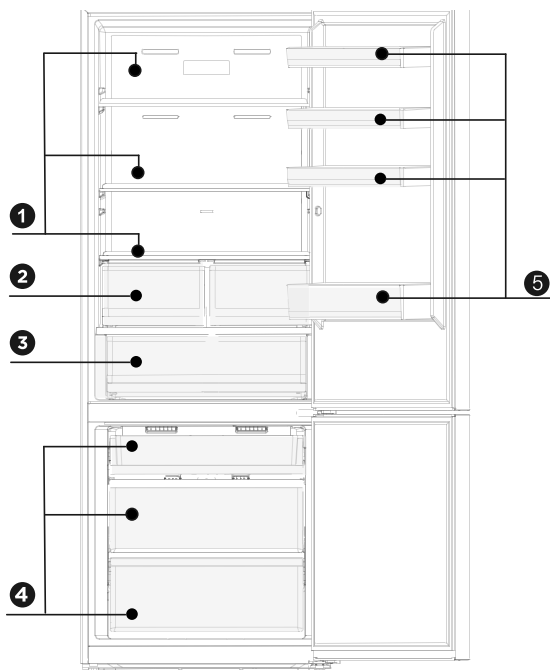
● ATTENTION

The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor.

Names of components

Mode B

EN



1 Shelf

2 Fruit and vegetable box

3 Fish and meat box

4 Drawer

5 Door tray

ATTENTION

The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor.

PRODUCT INSTALLATION

Install Instruction

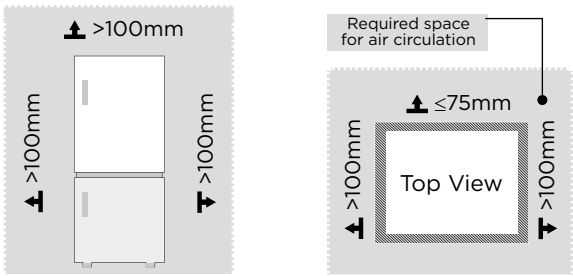
For refrigerating appliances with climate class

- Depending on the climate class, this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures range as specified following table.
- The product may not operate properly at temperatures outside of the specific range.
- You can find the climate class on the product label.

Class	Symbol	Ambient temperature range °C	
		IEC 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Extended temperate	SN	+ 10 to + 32	+ 10 to + 32
Temperate	N	+ 16 to + 32	+ 16 to + 32
Subtropical	ST	+ 16 to + 38	+ 18 to + 38
Tropical	T	+ 16 to + 43	+ 18 to + 43

Dimensions and Clearances

- Keep the air circulation free around the cabinet. When installing the unit, ensure 10cm of free space at both sides, 10cm at the top of the unit, and not more than 7.5cm at the rear of the unit.

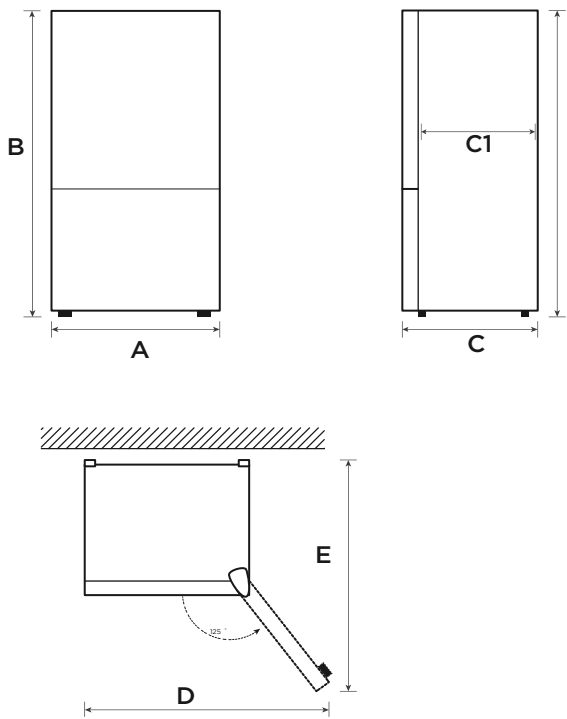


ATTENTION

The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor.

Space requirement diagram (when the door is open and when the door is closed)

EN

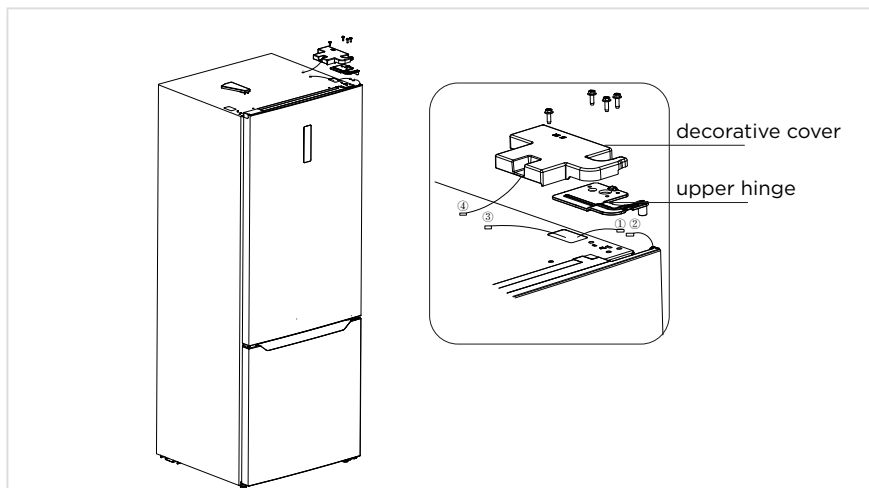


Width	Overall Height	Depth	Width doors open 125°	Depth Without door	Depth doors open 125°
A	B	C	D	C1	E
700	1880	666	1112	600	1252

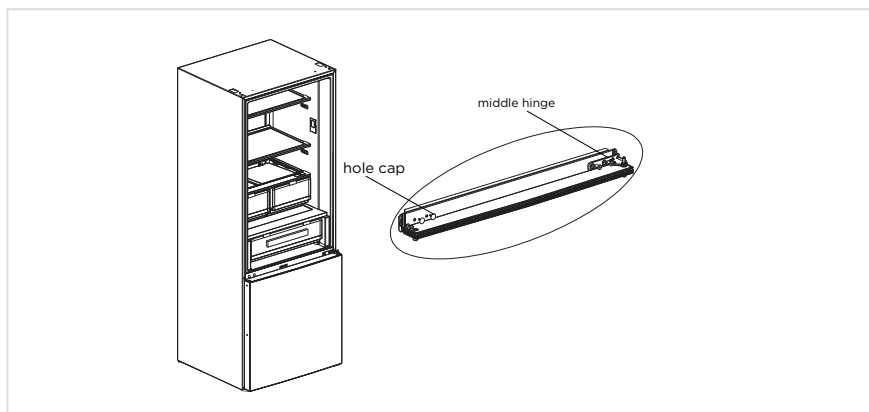
Notice: All dimensions in mm

Door right-left change

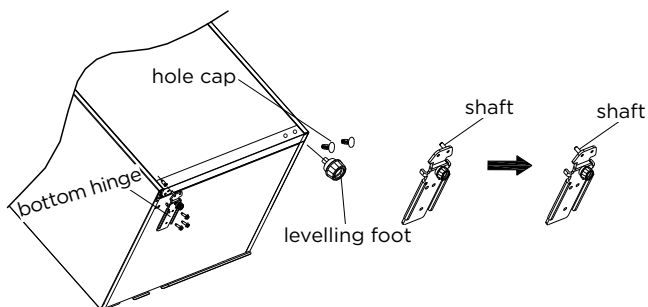
1. Please power off this appliance before conduct this operation. Remove all food from door shelves.
2. Remove the decorative cover, hinge cover, upper hinge, screws, disconnect the top right signal line (① ② signal line terminal), disconnect the signal line (③④ signal line terminal).



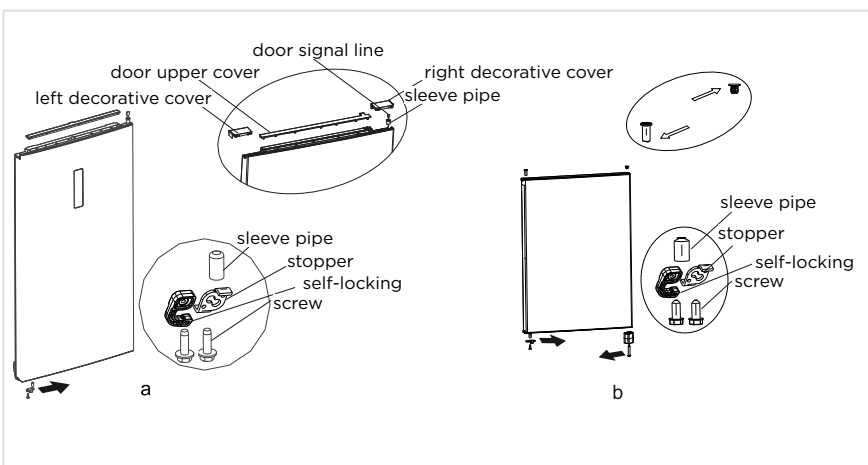
3. Take off refrigerating chamber door, middle hinge (use a allen wrench to remove the middle hinge screw) and hole cap of other side.



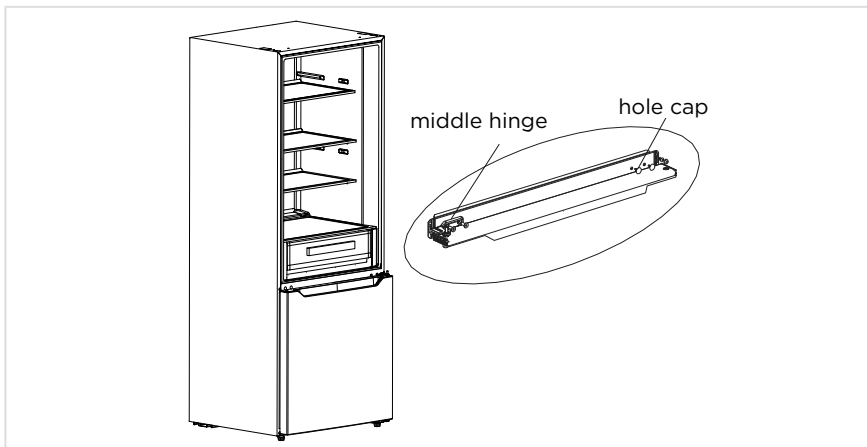
4. Take off freezing chamber door, dismantle bottom hinge, hole caps, levelling foot, Install shaft of bottom hinge on the other side and install the bottom hinge on the other side.



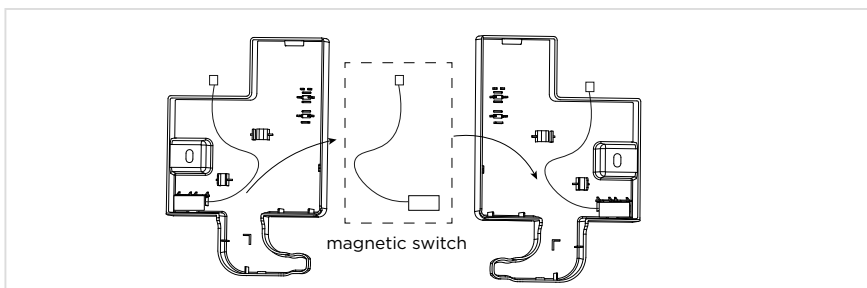
5. Remove the upper cover of refrigerating chamber door and the left decorative cover, install the upper hinge sleeve, door signal line to the other side and install the door upper cover.
6. Dismantle the stopper, self-locking and sleeve pipe of refrigerating chamber door. Take out left self-locking of refrigerating chamber door and right decorative cover from accessory bag, assemble the sleeve pipe, left self-locking and stopper on bottom left of door with screw, and then install the right decorative cover.
7. Dismantle the stopper and sleeve pipe from the bottom right of freezing chamber door, assemble the sleeve pipe, left self-locking and stopper on bottom left of door by screw.



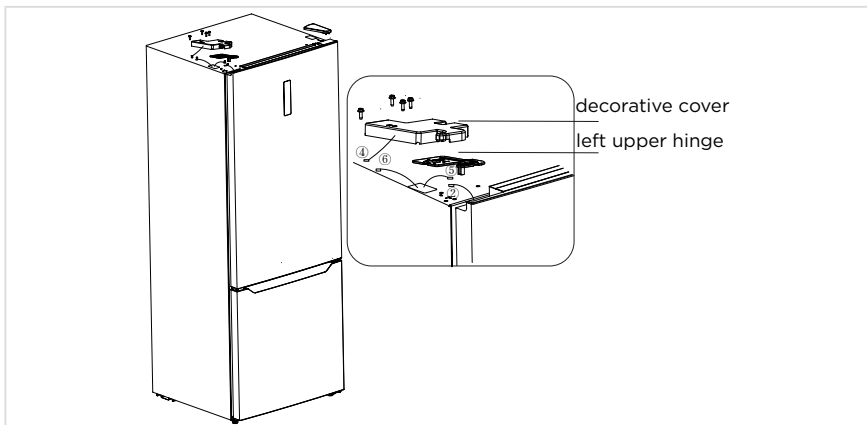
8. Put freezing door on bottom hinge and install middle hinge, hole caps.



9. Remove the magnetic switch of the right hinge cover and install it on the left hinge cover.



10. Remove the upper left hinge from the accessory bag and place the door body on the middle hinge, and install the upper left hinge; connect the signal line ⑤ on the top of the refrigerator to the signal line ② on the door, Connect the signal cable ④ to the signal cable ⑥ and install the left hinge cover and decorative cover.



Leveling feet

- To avoid vibration, the appliance must be leveled.
- If required, adjust the leveling feet to compensate for the uneven floor.
- The front should be slightly higher than the rear to aid in door closing.
- Leveling feet can be turned easily by tipping the cabinet slightly.
- Turn the leveling feet counter clockwise  to raise the unit, clockwise  to lower it.

Changing the light

- Any replacement or maintenance of the LED lamps is intended to be made by the manufacturer, its service agent or similar qualified person.

ATTENTION

This product contains two light sources of energy efficiency class (F).(G).

Connecting the appliance

After installing the appliance, connect the power plug into a socket outlet.

ATTENTION

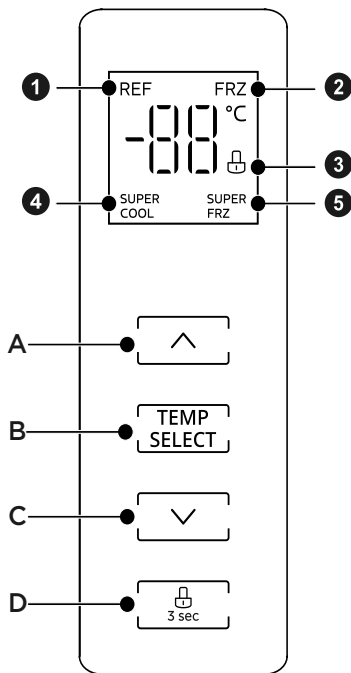
After connecting the power supply cord (or plug) to the outlet, wait 2 or 3 hours before you put food into the appliance. If you add food before the appliance has cooled completely, your food may spoil.

Tips for energy saving

- Do not place the appliance near cookers, radiators or other heat sources. If the ambient temperature is high, the compressor will run more frequently and for longer, resulting in increased energy consumption.
- Ensure that there is sufficient ventilation at the base of the appliance, on the sides of the appliance and at the back of the appliance. Never cover ventilation openings.
- Please also observe the spacing dimensions in the chapter "Installation".
- The arrangement of drawers, shelves and racks as shown in the illustration offers the most efficient use of energy and should therefore be retained as far as possible. All drawers and shelves should remain in the appliance to keep the temperature stable and save energy.
- To obtain a larger storage space (e.g. for large refrigerated/frozen goods), the middle drawers can be removed. The top and bottom drawers and shelves should be removed last if necessary.
- An evenly filled refrigerator/freezer compartment contributes to optimal energy use. Therefore, avoid empty or half-empty compartments.
- Allow warm food to cool before placing it in the refrigerator/freezer. Food that has already cooled down increases energy efficiency.
- Allow frozen food to defrost in the refrigerator. The coldness of the frozen food reduces the energy consumption in the refrigerator compartment and thus increases the energy efficiency.
- Open the door only as briefly as necessary to minimise cold loss. Opening the door briefly and closing it properly reduces energy consumption.
- The door seals of your appliance must be perfectly intact so that the doors close properly and energy consumption is not increased unnecessarily.

OPERATION INSTRUCTIONS

Control panel



EN

	Display		Button
1	Refrigerating compartment temperature	A	Temperature up
2	Freezer compartment temperature	B	Temperature compartment selection
3	Lock / unlock	C	Temperature down
4	Super Cool	D	Lock / unlock
5	Super Freeze		

● ATTENTION

The actual control panel may differ from model to model.
The control panel will turn off automatically for energy saving.

Lock / unlock

- In the unlocked state, long press the button  for 3 seconds, enter the  state; In the locked state, long press the button  for 3 seconds, enter the  state. All the following functions must be operated in the unlocking status.

Temperature setting of refrigerating chamber

- Click the button  to change the set temperature of refrigerator chamber, the icon REF. will be displayed.
- Each time click the $\wedge$ or $\vee$, the set temperature will rise 1°C or will drop 1°C. The temperature setting will take effect after the display panel is locked.
- The setting range of refrigerator chamber is 2°C-8 °C.
- Press the temperature zone selection button to select the refrigeration temperature zone, and hold down the temperature zone selection button for 3 seconds until you hear three beeps to enter the refrigeration shutdown state. At this time, the digital display shows "- -".
- When in refrigeration shutdown state, press the temperature zone selection button to select the refrigeration temperature zone, and hold down the temperature zone selection button for 3 seconds until you hear three beeps to exit the refrigeration shutdown state. The digital display returns to normal temperature display, and the default temperature for the refrigeration compartment is set to 5, entering normal operation mode.

Temperature setting of freezing chamber

- Click the button  to change the set temperature of freezer chamber, the icon FRZ. will be displayed.
- Each time click the $\wedge$ or $\vee$, the set temperature will rise 1°C or will drop 1°C. The temperature setting will take effect after the display panel is locked.
- The setting range of freezer chamber is -24 °C~-16 °C.

Super cool mode

- When the refrigerating temperature is adjusted to 2°C, pressing the temperature down button $\vee$ will enter the super cooling mode. Icon  lights up, the super cooling mode will start after locking the control panel.
- super cooling will exit automatically after 6 hours or pressing the temperature up button $\wedge$ again.

Super freeze mode

- When the freezing temperature is adjusted to -24°C, pressing the temperature down button will enter the super freeze mode. Icon  lights up, the Super freeze mode will start after locking the control panel.
- Super freeze will exit automatically after 40 hours or pressing the temperature up button $\wedge$ again.
- It is suggested to turn on super freeze mode for 12 hours before placing large amount of frozen food in freezer compartment at one time.

ATTENTION

Recommended setting: Refrigerated chamber 4°C, freezing chamber - 18°C.

The Super freeze function is designed to maintain the nutritional value of the food in the freezer. It can freeze the food in the shortest time. If a large amount of food is frozen at one time, it is recommended that the user turn on the Super freeze function and put the food in. At this time, the freezing speed of the freezer compartment is increased, which can quickly freeze the food, effectively lock the nutrition of the food, and facilitate storage.

Door opening beep and alarm

- If the door is opened for more than 120 seconds, two buzzer alarms will sound first and then add one alarm every one minute. Press any button to briefly turn off the alarm. This alarm cannot be canceled, so please close the door as soon as possible.

Fault code

- The following warnings appearing on the display indicate corresponding faults of the refrigerator. Though the refrigerator may still have cold storage function with the following faults, the user shall contact a maintenance specialist for maintenance, so as to ensure optimized operation of the appliance.

Fault Code	Fault Description
E1	Refrigerating temperature sensor fault
E2	Freezing temperature sensor fault
E3	Meat & Fish box temperature sensor fault
E5	Freezer defrost sensor fault
E6	Main control PCB and Display PCB communication fault
E7	Ambient temperature sensor fault

Tips on storing food

Freezer compartment

- The freezer is designated for the storage of food frozen at very low temperature, long-term storage of frozen food, and for the production of ice.
- Only use the shelves in the door of the freezer to store frozen food, not for storing hot food designated for freezing.
- Do not put fresh and frozen food next to each other. The frozen food may thaw.
- When freezing fresh food (such as meat, fish or chopped meat), cut them into parts that can be used at the same time.
- Storing frozen food: instructions are usually stated on the packages, which must be followed. If there is no information on the packaging, food should not be stored for longer than three months from the date of purchase.
- When purchasing frozen food, make sure that it was frozen at a suitable temperature and that the packaging is not damaged.
- Frozen food should be kept in suitable packages to retain the quality and should be returned to the freezer compartment as soon as possible.
- If a package of frozen food shows moisture or abnormal bulging, it is probable that it was stored at the wrong temperature and the content is spoiled.
- The storage period for frozen food depends on the room temperature, the thermostat setting, the frequency of opening the door of the freezer, the type of food and the time of transporting the product from the shop to the household. Always follow the instructions printed on the packaging and never exceed the maximum storage time stated on the package.

Cooling compartment

- To reduce moisture and subsequent ice build-up, never put liquid into the refrigerator in unsealed containers. Frost tends to concentrate in the coolest parts of the evaporator. Storing uncovered liquids results in a more frequent need for defrosting.
- Never put warm foods in the refrigerator. These should first cool down at room temperature and then be placed so as to ensure adequate air circulation in the refrigerator.
- Foods or food containers should not touch the back wall of the refrigerator because they could freeze to the wall. Do not keep regularly opening the door of the refrigerator.
- Meat and clean fish (packed in a package or plastic foil) can be placed in the refrigerator, which can be used in 1-2 days.
- Fruit and vegetables without packaging can be placed in the part designated for fresh fruit and vegetables.

ATTENTION

The optimal temperature setting of each compartment depends on the ambient temperature. Above optimal temperature is based on the ambient temperature of 25 °C.

Order	Compartments TYPE	Target storage temp. [°C]	Appropriate food
1	Fridge	$+2 \leq x \leq +8$	Eggs, cooked food, packaged food, fruits and vegetables, dairy products, cakes, drinks and other foods are not suitable for freezing.
2	 Four-star rating frozen	$x \leq -18$	With freezing capacity, fast freezing speed, can quickly freeze and store food. Suitable for frozen fresh food such as seafood (fish, shrimp, shellfish), freshwater aquatic products and meat products. Recommended for 3 - 6 months, the longer the storage time, the worse the taste and nutrition.
3	 Three- star rating frozen	$x \leq -18$	With freezing capacity. Suitable for frozen fresh food such as seafood (fish, shrimp, shellfish), freshwater aquatic products and meat products. Recommended no more than 3 months.
4	 Two-star rating frozen	$x \leq -12$	Only suitable for medium-term storage of already frozen food, e.g. ice cream. Recommended no more than 1 month.
5	 One-star rating frozen	$x \leq -6$	Only suitable for refrigeration, and short-term storage of small quantities of already frozen food. Recommended no more than 1 week.
6	0-star	$-6 \leq x \leq 0$	Fresh pork, beef, fish, chicken, some packaged processed foods, etc. (Recommended to eat within the same day, preferably no more than 3 days). Partially encapsulated processed foods (non-freezable foods).
7	Chill	$-2 \leq x \leq +3$	Fresh/ frozen pork, beef, chicken, freshwater aquatic products, etc. (7 days below 0°C and above 0°C is recommended for consumption within that day, preferably no more than 2 days). Seafood less than 0 for 15 days, it is not recommended to store above 0°C.
8	Fresh food	$0 \leq x \leq +4$	Fresh pork, beef, fish, chicken, cooked food, etc. (Recommended to eat within the same day, preferably no more than 3 days)
9	Wine	$+5 \leq x \leq +20$	Red wine, white wine, sparkling wine, etc.

● ATTENTION

Please note the manufacturer instructions on the packaging. Please store different foods according to the compartments or target storage temperature of your purchased.

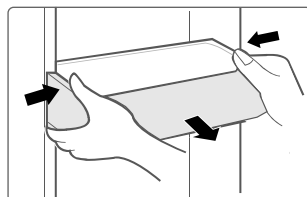
CLEANING AND MAINTENANCE

Defrosting

- The refrigerator is made based on the air-cooling principle and thus has automatic defrosting function. Frost formed due to change of season or temperature may also be manually removed by disconnection of the appliance from power supply or by wiping with a dry towel.

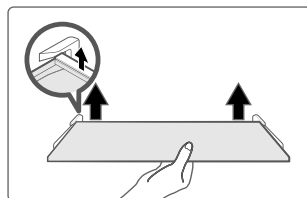
Cleaning of door tray

- According to the direction arrow in the figure below, use both hands to squeeze the tray, and push it upward, then you can take it out.
- After washing the tray having been taken out, you can adjust its installing height in accordance with your requirement.



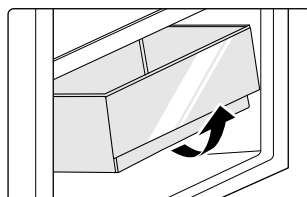
Cleaning of glass shelf

- As the innermost part of the refrigerator liner where contacting the shelves has a backstop, you shall raise the shelves upward, then you can be able to take it out.
- Adjust or clean the shelves according to your requirement.



Cleaning the vegetable drawer

- Remove the contents of the drawer. Hold the handle of the vegetable drawer and pull it out completely until it stops.
- Lift the vegetable drawer up and remove it by pulling it out.



● ATTENTION

Soft towels or sponge dipped in water and non-corrosive neutral detergents are suggested for cleaning. The freezer of shall be finally cleaned with clean water and dry cloth. Open the door for natural drying before the power is turned on. Do not use hard brushes, clean steel balls, wire brushes, abrasives, such as toothpastes, organic solvents (such as alcohol, acetone, banana oil, etc.), boiling water, acid or alkaline items clean refrigerator considering that this may damage the fridge surface and interior.

Stop using

Power failure:

In case of power failure, even if it is in summer, foods inside the appliance can be kept for several hours; during the power failure, the times of door opening shall be reduced, and no more fresh food shall be put into the appliance.

Long-time nonuse:

The appliance shall be unplugged and then cleaned; then the doors are left open to prevent odor.

Moving:

Before the refrigerator is moved, take all objects inside out, fix the glass partitions, vegetable holder, freezing chamber drawers and etc. with tape, and tighten the leveling feet; close the doors and seal them with tape. During moving, the appliance shall not be laid upside down or horizontally, or be vibrated; the inclination during movement shall be no more than 45°.

ATTENTION

The appliance shall run continuously once it is started. Generally, the operation of the appliance shall not be interrupted; otherwise the service life may be impaired. Foods can be preserved for a couple of hours even in summer in case of power failure; it is recommended to reduce the frequency of opening door.

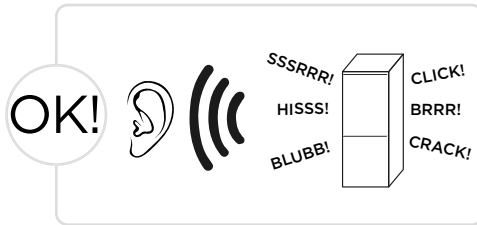
TROUBLESHOOTING

The following simple issues can be handled by the user. Please call the after-sale service department if the issues are not solved.

Problem	Possible Causes	Solution
Not operate	The power supply is not turned on and the plug is not firmly inserted. Low voltage, power failure or part of the circuit tripped.	Insert the power cord plug firmly. Check the power supply at home.
Light not on	The appliance is not powered on. The light is broken.	Unplug and re-plug the power cord. Replace the light with a new one.
Fruits or vegetables are frozen	Has the food been placed at the back of the fridge? The area near the back wall is where the temperatures are coldest. Fruits or vegetables are stored in the Fresh/Chill zone.	Not placing food which may freeze easily at the back of the fridge compartment. The Fresh/Chill zone is only for meat/fish.
Fridge/freezer is over-cooling	Temperature control is not set correctly.	Set the temperature higher.
Compressor working for a long time	High ambient temperature causing long working time. Putting too much food in at one time. Food is put in before it has cooled down. Opening the door too often. The frost layer inside is too thick.	This is normal. Do not put too much food in at one time. Wait until the food has cooled down before putting it in. Do not open the door too often. Need to defrost.
Door does not close properly	Door is stuck with objects. Too much food in. Door gasket deformed.	Do not put in too much food. Place the appliance stably. Heat the door gasket, then cool it for restoration (with an electrical drier or hot water for heating).
Outer wall is hot	When the appliance is operating, heat is dissipated to the outside through the metal tubes inside the cabinet. Higher ambient temperatures in the summer cause the temperature of the outer wall to rise.	Higher temperature on the outer wall is normal. Increase the heat dissipation space, or put the appliance in a ventilated and cool place.
Cross or vertical beams are hot	There are metal tubes inside the beams, and the heat released from the tubes prevents condensation.	This is normal.
Odors	Spoiled food Food with strong odors The interior compartment is dirty.	Clean and remove any spoiled food. Make sure strong smelling food is wrapped airtight. Clean the interior compartment.
The actual temperature differs from the set temperature	When warm food is put in, the temperature will rise temporarily. After setting a new temperature, it will take some time for the temperature in the compartment to reach the set temperature when the door is not opened. After the temperature stability, the actual temperatures at different locations within the compartment are different, with a deviation of about $\pm 3^{\circ}\text{C}$.	This is normal. Wait for some time before testing the actual temperature.
Condensation forms on the outside	Condensation may form when the humidity in the room is high.	This is normal. Wipe off the condensation using a dry cloth.

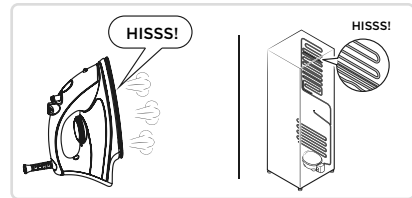
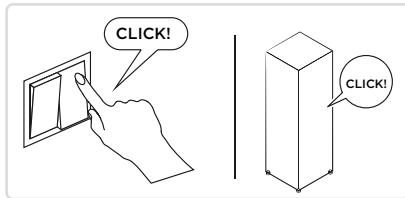
Problem	Possible Causes	Solution
Condensation forms inside the fridge and drawers	The fridge maintains a high humidity to keep vegetables and other food items fresh. Humidity is too high in the room and doors have been opened frequently. The door gasket are not tight.	Wipe off the condensation using a dry cloth. Do not open doors as frequently or do not keep them open too long. Check the door gasket, clean or correct position.
Frost around the vents	Door is not closed properly. The door gasket are not tight.	Make sure food does not block the door. Check the door gasket, clean or correct position.
Hard to open the door	The difference in air pressure between the inside and outside of the compartment may sometimes make it hard to open the freezer door.	Wait a few moments, and then try to open the door slowly.
Not making ice cubes (Only models with ice maker)	The ice making function not turned on. The appliance is not being supplied with water. The water pipe has kinks in it. The water pipe connection is installed incorrectly. Water pressure is too low.	Switch on the ice maker. Check whether the water supply is on. Straighten out the kinks. Check the water connection. Check the pressure of the water supply, or whether the filter is clogged.

Do you hear these abnormal sounds as below? Usually these sounds are normal.



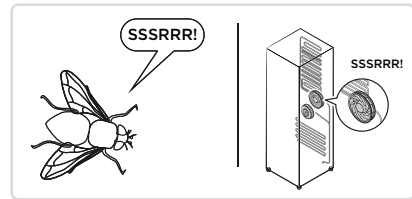
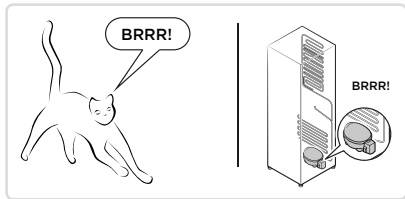
CLICK: Some electrical parts in the refrigerator, such as electric valve will make this noise when working. This is normal.

HISS: When the refrigerant flows into the evaporator, it will make this noise. This is normal.



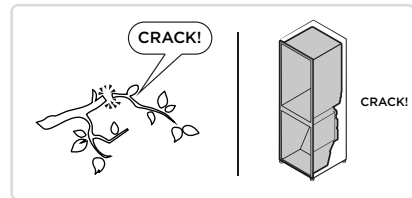
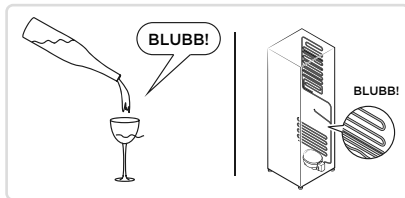
BRRR: The compressor will make this noise when working, and the buzzes are loud particularly upon start or stop. This is normal.

SSSRRR: The fan motor in the No frost refrigerator will make this noise when working. This is normal.



BLUBB: Refrigerant flowing through the pipes in the refrigerator will make this noise. This is normal.

CRACK: Cracking sound or broken ice sound: the overall structure of the refrigerator, air duct frost will be with the thermal expansion and contraction of the expansion sound, these are also normal physical phenomenon.



APPENDIX

Special for new European standard

The ordered parts in the following table can be acquired from Service provider channel

Ordered part	Provided by	Minimum time required for Provision
Thermostats	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
Temperature sensors	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
Printed circuit boards	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
Light sources	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
Door handles	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
Door hinges	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
Trays	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
Baskets	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
Door gaskets	Professional repairers and final users	At least 10 years after the last model is launched on the market

Dear customer

1. If you want to return or replace the product, please contact the store where you buy.

(Remember to bring the purchase invoice)

2. If your product breaks down which needs to repair, please contact after-sales service provider.

ATTENTION

The model information in the product database, as well as the model identifier, can be obtained through a weblink scanned by a QR code, if any, on the energy efficiency label of the product.

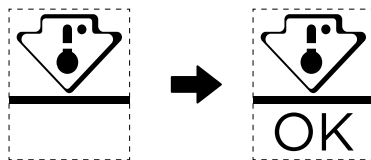
For more information about the energy efficiency of the appliance, visit <https://ec.europa.eu> and search using the model name.

The model name can be found on the rating label of the appliance.

Coldest zone in the refrigerator

OPTIONAL: OK-temperature indicator

- The OK-temperature indicator can be used to determine temperatures below +4°C. Gradually reduce the temperature if the sign does not indicate “OK”.



- To ensure the temperature in this area, do not change the positioning of the shelf. In forced air refrigerators (equipped with a fan or No Frost models), the symbol of the coldest zone is not represented because the temperature inside is homogeneous.

Temperature indicator setting

- To help you set your refrigerator well, it is equipped with a temperature indicator that will monitor the average temperature in the coldest zone.
- **WARNING:** This indicator is intended to work only with your refrigerator, do not use it in another refrigerator (in fact, the coldest zone is not the same), or for any other use.

Checking the temperature in the coldest zone

- With the temperature indicator, you can check regularly that the temperature of the coldest zone is correct. Indeed, the internal temperature of the refrigerator depends on several factors such as the ambient temperature of the room, the amount of food stored and the frequency of door opening. Take these factors into consideration when setting the device.
- When the indicator shows « OK », this means that your thermostat is well adjusted and the internal temperature correct.
- If the indicator of temperature turns WHITE, this means that the temperature is too high; in this case, increase the refrigerator temperature control setting and wait for 12 hours before performing a new visual inspection of the indicator. When fresh food has been introduced or the door has been left open, it is possible for the indicator of temperature to turn WHITE after a while.

DANKSCHREIBEN

Vielen Dank, dass Sie sich für Midea entschieden haben! Bevor Sie Ihr neues Midea-Produkt in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte dieses Handbuch aufmerksam durch, damit Sie wissen, wie Sie die Funktionen Ihres neuen Geräts auf sichere Weise nutzen können.

INHALT

DE

DANKSCHREIBEN	01
TECHNISCHE DATEN	02
ÜBERBLICK ÜBER DAS PRODUKT	03
INSTALLATION	05
BEDIENHINWEISE	11
REINIGUNG UND PFLEGE	16
FEHLERSUCHE	18
ANHANG	21

TECHNISCHE DATEN

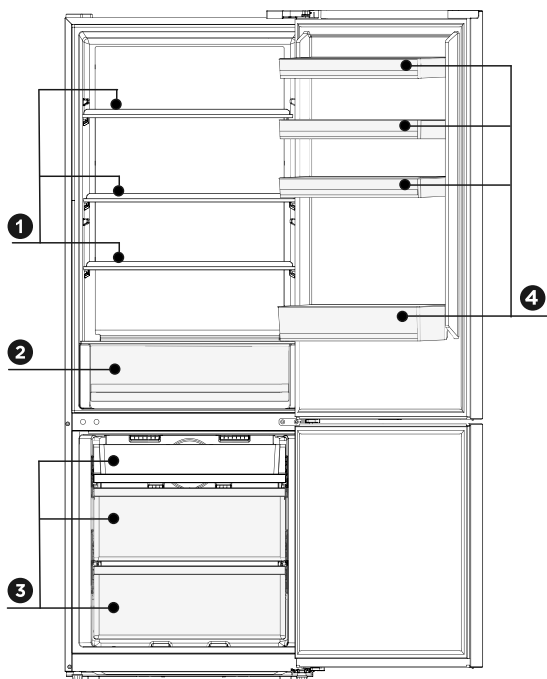
DE

Produktmodell	MDRB593FGE*
Nennspannung/-frequenz	220 - 240 V~/50 Hz
Nennstrom	1,5 A
Gesamtvolumen	435 L
Fassungsvermögen des Frischkostfaches	272 L
Fassungsvermögen des Kühlfachs	44 L
Fassungsvermögen des Vier-Sterne-Fachs	119 L
Gefrierkapazität	9 kg/24 h
Temperaturanstiegszeit	10 Std.
Abmessungen (B x T x H)	700 x 666 x 1880 mm

ÜBERBLICK ÜBER DAS PRODUKT

Komponenten

Modus A



1 Ablagefach

2 Fisch- und Fleischbehälter

3 Schubfach

4 Türablage

⚠ ACHTUNG

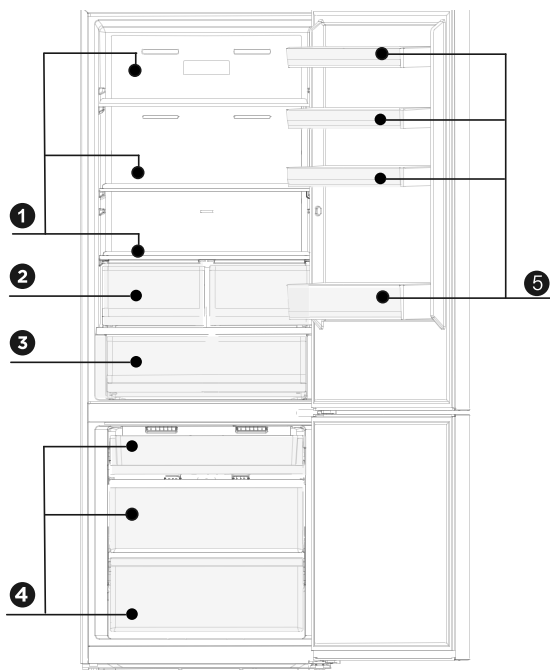
Die vorstehende Abbildung dient lediglich als Referenz. Die vorhandene Konfiguration ist vom tatsächlichen Produkt oder den Angaben des Lieferanten abhängig.

DE

Komponenten

Modus B

DE



1 Ablagefach

2 Obst- und Gemüsefach

3 Fisch- und Fleischbehälter

4 Schubfach

5 Türablage

⚠ ACHTUNG

Die vorstehende Abbildung dient lediglich als Referenz. Die vorhandene Konfiguration ist vom tatsächlichen Produkt oder den Angaben des Lieferanten abhängig.

INSTALLATION

Installationsanleitung

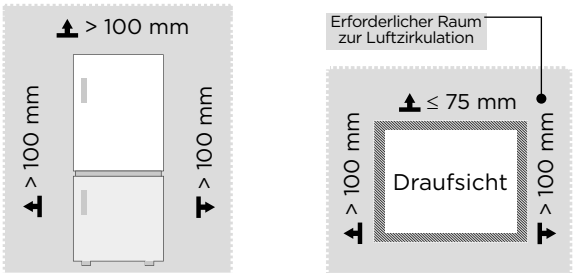
Für Kühlgeräte mit Klimaklasse

- In Abhängigkeit von der Klimaklasse ist diese Gefriertruhe für den Einsatz in dem Temperaturbereich bestimmt, der in nachstehender Tabelle angegeben ist.
- Außerhalb des angegebenen Temperaturbereiches arbeitet das Gerät u. U. nicht ordnungsgemäß.
- Die Klimaklasse finden Sie auf dem Etikett des Produkts.

Klasse	Symbol	Umgebungstemperaturbereich °C	
		IEC 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Kaltgemäßigt	SN	+10 bis +32	+10 bis +32
Kühlgemäßigt	N	+16 bis +32	+16 bis +32
Subtropisch	ST	+16 bis +38	+18 bis +38
Tropisch	T	+16 bis +43	+18 bis +43

Abmessungen und Abstandsmaße

- Sorgen Sie für gute Luftzirkulation rund um das Gehäuse. Stellen Sie bei Installation des Gerätes 10 cm Freiraum an beiden Seiten, 10 cm an der Oberseite des Gerätes und nicht mehr als 7,5 cm an der Rückseite des Gerätes sicher.

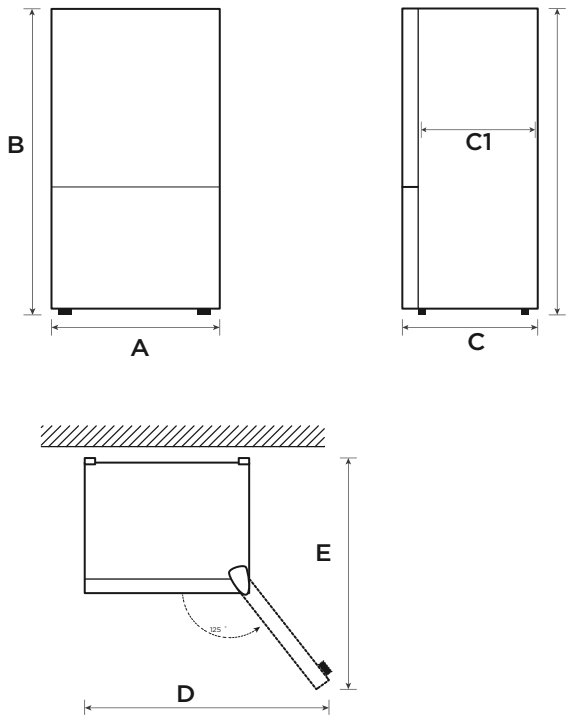


⚠ ACHTUNG

Die vorstehende Abbildung dient lediglich als Referenz. Die vorhandene Konfiguration ist vom tatsächlichen Produkt oder den Angaben des Lieferanten abhängig.

Platzbedarf (bei geöffneter und bei geschlossener Tür)

DE

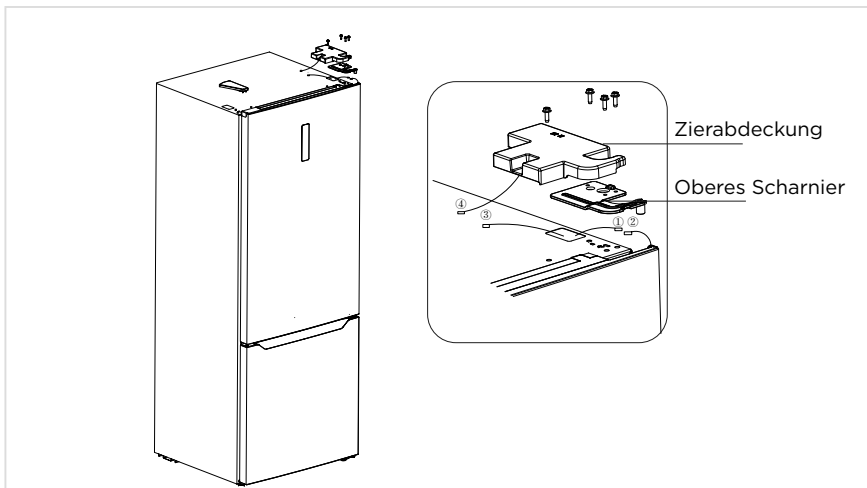


Breite	Gesamthöhe	Tiefe	Breite bei geöffneter Tür 125°	Tiefe ohne Tür	Tiefe bei geöffneter Tür 125°
A	B	C	D	C1	E
700	1880	666	1112	600	1252

Hinweis: Alle Abmessungen in mm

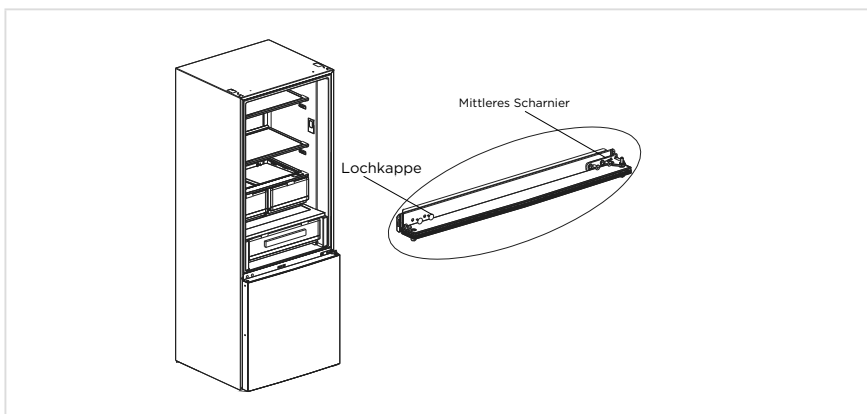
Türanschlag wechseln

1. Bitte schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie diesen Vorgang durchführen. Entfernen Sie alle Lebensmittel aus den Türablagen.
2. Entfernen Sie die Zierabdeckung, die Scharnierabdeckung, das obere Scharnier, die Schrauben, trennen Sie die Signalleitung oben rechts (① ② Signalleitungsanschluss), trennen Sie die Signalleitung (③④ Signalleitungsanschluss).

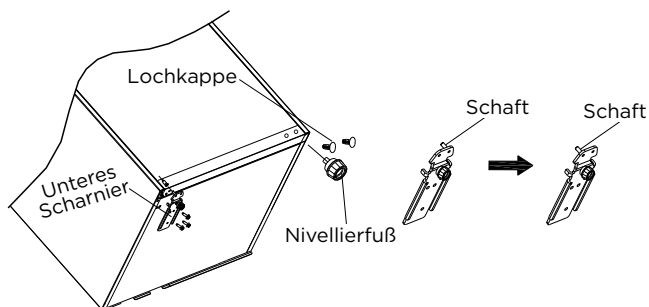


DE

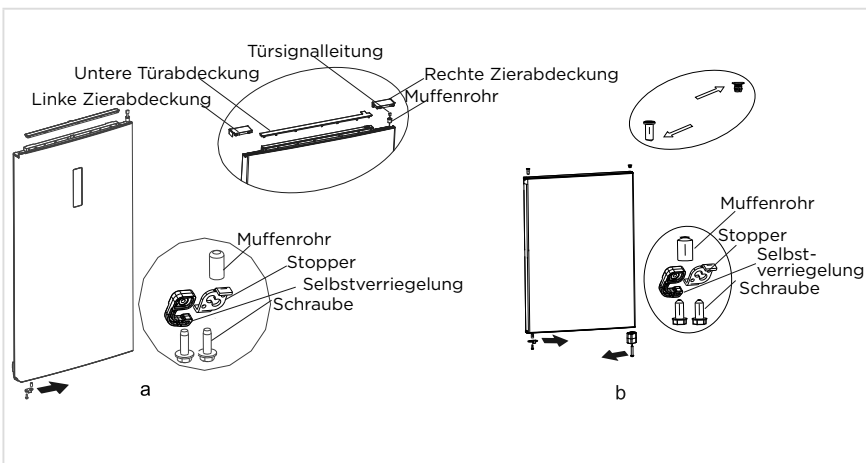
3. Nehmen Sie die Kühlkammertür ab, das mittlere Scharnier (verwenden Sie einen Inbusschlüssel, um die mittlere Scharnierschraube zu entfernen) und die Lochkappe der anderen Seite ab.



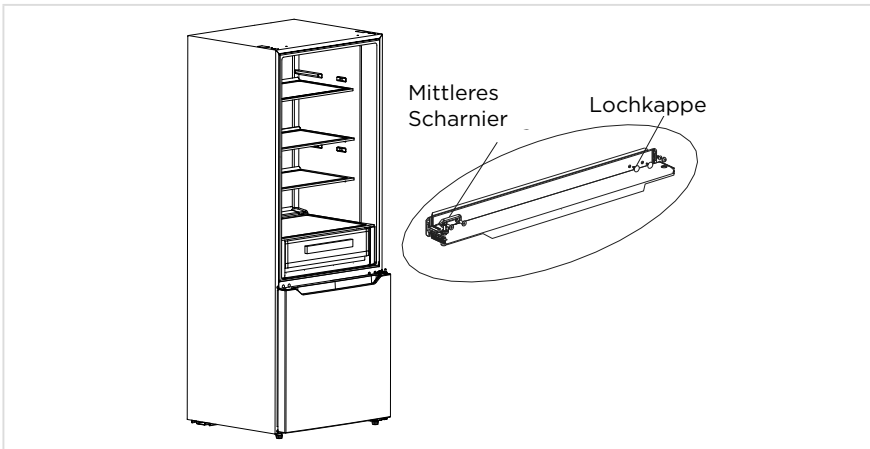
4. Nehmen Sie die Gefrierkammertür ab, demontieren Sie das untere Scharnier, die Lochkappen und den Nivellierfuß; montieren Sie den Schaft des unteren Scharniers ebenso wie das untere Scharnier auf der anderen Seite.



5. Entfernen Sie die obere Abdeckung der Kühlraumtür und die linke Zierabdeckung, bringen Sie die obere Scharnierhülse und die Türsignalleitung auf der anderen Seite an und bringen Sie die obere Türabdeckung an.
6. Demontieren Sie den Stopfen, die Selbstverriegelung und das Muffenrohr der Kühlraumtür. Nehmen Sie die linke Selbstverriegelung der Kühlraumtür und die rechte Zierabdeckung aus der Zubehörtasche, montieren Sie das Muffenrohr, die linke Selbstverriegelung und den Anschlag unten links an der Tür mit der Schraube und montieren Sie dann die rechte Zierabdeckung.
7. Demontieren Sie den Stopper und das Muffenrohr von der unteren rechten Seite der Gefrierkammertür, montieren Sie das Muffenrohr, die linke Selbstverriegelung und den Stopper unten links an der Tür mit einer Schraube.

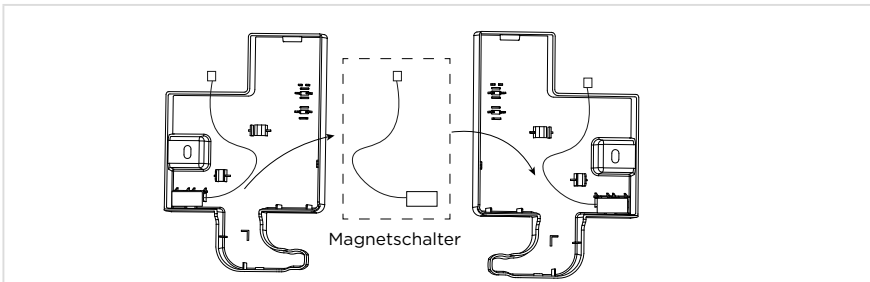


8. Setzen Sie die Gefrierkammertür auf das untere Scharnier und montieren Sie das mittlere Scharnier sowie die Lochkappen.

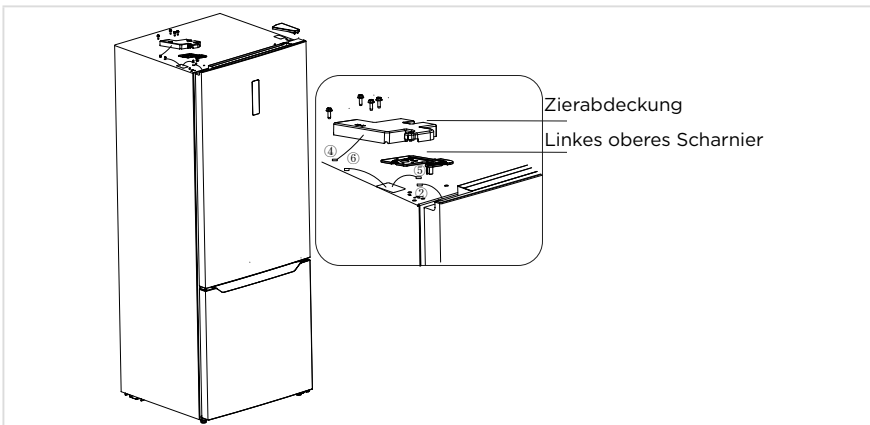


DE

9. Entfernen Sie den Magnetschalter der rechten Scharnierabdeckung und montieren Sie ihn an der linken Scharnierabdeckung.



10. Entfernen Sie das obere linke Scharnier von der Zubehörtasche und legen Sie den Türkörper auf das mittlere Scharnier und installieren Sie das obere linke Scharnier. Verbinden Sie die Signalleitung ⑤ an der Oberseite des Kühlschranks mit der Signalleitung ② an der Tür. Verbinden Sie das Signalkabel ④ mit dem Signalkabel ⑥ und installieren Sie die linke Scharnierabdeckung und die Zierabdeckung.



Nivellierfüße

- Um Vibrationen zu vermeiden, muss das Gerät waagrecht ausgerichtet werden.
- Falls erforderlich, passen Sie die Nivellierfüße an, um Bodenebenheiten auszugleichen.
- Die Vorderseite sollte etwas höher als die Rückseite sein, um das Schließen der Tür zu erleichtern.
- Die Nivellierfüße lassen sich durch leichtes Kippen des Kühlschranks leicht drehen.
- Drehen Sie die Nivellierfüße gegen den Uhrzeigersinn , um das Gerät anzuheben, und im Uhrzeigersinn , um es abzusenken.

Beleuchtung austauschen

- Jeder Austausch oder jede Wartung der LED-Lampen muss vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person vorgenommen werden.

ACHTUNG

Dieses Produkt enthält zwei Lichtquellen der Energieeffizienzklasse (F). (G).

Gerät anschließen

Schließen Sie nach Installation des Gerätes den Netzstecker an eine Steckdose an.

ACHTUNG

Warten Sie nach Anschluss des Netzkabels (oder Steckers) an eine Steckdose 2 oder 3 Stunden, bevor Sie Lebensmittel in das Gerät geben. Wenn Sie Lebensmittel hineingeben, bevor sich das Gerät vollständig herabgekühlt hat, könnten Ihre Lebensmittel verderben.

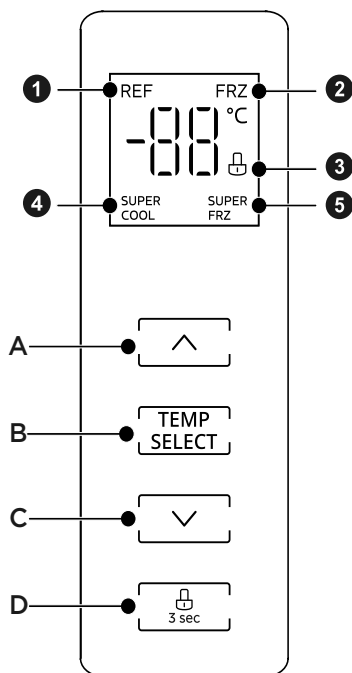
Tipps zum Energiesparen

- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Herden, Heizkörpern oder anderen Wärmequellen auf. Wenn die Umgebungstemperatur hoch ist, läuft der Kompressor häufiger und länger, was zu einem höheren Energieverbrauch führt.
- Gewährleisten Sie eine ausreichende Belüftung an der Unterseite, den Seiten und der Rückseite des Geräts. Decken Sie die Lüftungsöffnungen keinesfalls ab.
- Bitte beachten Sie auch die Abstandsmaße im Kapitel „Installation“.
- Die Anordnung der Schubladen, Einlegeböden und Regale, wie in der Abbildung gezeigt, bietet die effizienteste Energienutzung und sollte daher so weit wie möglich beibehalten werden. Alle Schubladen und Einlegeböden sollten im Gerät verbleiben, um die Temperatur stabil zu halten und Energie zu sparen.
- Um einen größeren Stauraum zu erhalten (z.B. für großes Kühl-/Gefriergut), können die mittleren Schubladen herausgenommen werden. Die oberen und unteren Schubladen und Einlegeböden sollten bei Bedarf zuletzt herausgenommen werden.
- Ein gleichmäßig gefülltes Kühl-/Gefrierabteil trägt zu einer optimalen Energienutzung bei. Vermeiden Sie daher leere oder halbleere Fächer.
- Lassen Sie warme Lebensmittel abkühlen, bevor Sie sie in den Kühl-/Gefrierschrank stellen. Bereits abgekühlte Lebensmittel erhöhen die Energieeffizienz.
- Lassen Sie gefrorene Lebensmittel im Kühlschrank auftauen. Die Kälte der gefrorenen Lebensmittel reduziert den Energieverbrauch im Kühlabteil und erhöht somit die Energieeffizienz.
- Öffnen Sie die Tür nur so kurz wie nötig, um den Kälteverlust zu minimieren. Wenn Sie die Tür nur kurz öffnen und wieder richtig schließen, verringert sich der Energieverbrauch.
- Die Türdichtungen Ihres Geräts müssen vollkommen intakt sein, damit die Türen ordnungsgemäß schließen und der Energieverbrauch nicht unnötig erhöht wird.

BEDIENHINWEISE

DE

Bedienfeld



	Display		Taste
1	Kühlbereichtemperatur	A	Temperatur erhöhen
2	Gefrierschubfachtemperatur	B	Temperatur für Fach wählen
3	Sperren/Entsperren	C	Temperatur absenken
4	Schockkühlen	D	Sperren/Entsperren
5	Schockfrosten		

⚠️ ACHTUNG

Das tatsächliche Bedienfeld kann sich von Modell zu Modell unterscheiden.
Das Bedienfeld schaltet sich automatisch aus, um Energie zu sparen.

Sperren / Entsperren

- Halten Sie im entsperrten Zustand die Taste  für 3 Sekunden gedrückt, um  aufzurufen. Halten Sie im gesperrten Zustand die Taste  für 3 Sekunden gedrückt, um  aufzurufen. Die nachstehend beschriebenen Funktionen können nur im entsperrten Zustand bedient werden.

Temperatureinstellung des Kühlbereichs

- Drücken Sie die Taste , um die eingestellte Temperatur des Kühlschranks zu ändern, das Symbol REF. wird angezeigt.
- Jedes Mal, wenn Sie auf  oder klicken , steigt die eingestellte Temperatur um 1 °C oder sinkt um 1 °C. Die Temperatureinstellung wird nach dem Verriegeln des Displayfelds wirksam.
- Der Einstellbereich des Kühlschranks ist 2 °C - 8 °C.
- Drücken Sie die Temperaturzonenwahltaste, um die Kühltemperaturzone auszuwählen, und halten Sie die Temperaturzonenwahltaste 3 Sekunden lang gedrückt, bis Sie drei Signaltöne hören, um in den Kühlabschaltungszustand zu gelangen. Zu diesem Zeitpunkt zeigt das digitale Display „- -“ an.
- Drücken Sie im Zustand der Kühlungsabschaltung die Temperaturzonenauswahl taste, um die Kühltemperaturzone auszuwählen und halten Sie die Temperaturzonenauswahl taste 3 Sekunden lang gedrückt, bis Sie drei Signaltöne hören, um den Zustand der Kühlungsabschaltung zu verlassen. Das digitale Display kehrt zur normalen Temperaturanzeige zurück und die Standardtemperatur für das Kühlfach ist auf 5 eingestellt, um in den normalen Betriebsmodus zu gelangen.

Temperatureinstellung der Gefrierschublade

- Drücken Sie , um die eingestellte Temperatur des Tiefkühlschranks zu ändern, das Symbol FRZ. wird angezeigt.
- Jedes Mal, wenn Sie auf  oder klicken , steigt die eingestellte Temperatur um 1 °C oder sinkt um 1 °C. Die Temperatureinstellung wird nach dem Verriegeln des Displayfelds wirksam.
- Der Einstellbereich des Tiefkühlschranks ist -24 °C bis -16 °C.

Schockkühlmodus

- Nachdem die Tiefkühltemperatur auf 2 °C eingestellt ist, drücken Sie die Taste  zum Senken der Temperatur, um den Superkühlmodus zu aktivieren. Das Symbol  wird angezeigt und der Superkühlmodus wird aktiviert, sobald das Bedienfeld gesperrt wird.
- Das Superkühlen wird nach 6 Stunden automatisch beendet oder Sie drücken  erneut die Taste Temperature Up (Temperatur erhöhen).

Schockfrostmodus

- Wenn die Gefriertemperatur auf -24 °C eingestellt ist, wird durch Drücken der Taste Temperature Down (Temperatur senken) in den Schockfrostmodus gewechselt. Das Symbol  wird angezeigt und der Schockfrostmodus wird aktiviert, sobald das Bedienfeld gesperrt wird.
- Schockfrost wird nach 40 Stunden automatisch beendet oder drücken Sie  erneut die Taste Temperature Up (Temperatur erhöhen).
- Wir empfehlen, den Schockfrostmodus für einen Zeitraum von 12 Stunden einzuschalten, bevor Sie eine größere Menge an Gefriergut auf einmal in das Gefrierfach geben.

ACHTUNG

Empfohlene Einstellung: Kühlbereich 4 °C, Gefrierfach -18 °C.

Die Schockfrostfunktion ist so konzipiert, dass der Nährwert der Lebensmittel im Gefrierfach erhalten bleibt. Sie kann die Nahrungsmittel in kürzester Zeit einfrieren. Wenn eine große Menge Nahrungsmittel gleichzeitig eingefroren werden soll, aktivieren Sie die Schockfrostfunktion und geben Sie die Nahrungsmittel hinein. Die Gefriergeschwindigkeit des Gefrierbereichs wird erhöht, wodurch Nahrungsmittel schneller einfrieren, Nährstoffe effektiv eingeschlossen werden und die Aufbewahrung vereinfacht wird.

Tür-offen-Signalton und Tür-offen-Alarm

- Wenn die Tür länger als 120 Sekunden geöffnet wird, ertönen zuerst zwei Summeralarme und dann jede Minute ein Alarmsignal. Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Alarm kurz auszuschalten. Dieser Alarm kann nicht abgebrochen werden, also schließen Sie bitte die Tür so schnell wie möglich.

Fehlercode

- Die auf dem Display angezeigten Warnungen weisen Sie auf Fehler des Kühlschranks hin. Auch wenn der Kühlschrank u. U. weiterhin kühlen kann, müssen Sie sich beim Auftreten eines Fehlers mit einem/-r Servicetechniker/-in zwecks Wartung/Instandsetzung in Verbindung setzen, um den optimierten Betrieb des Kühlschranks sicherstellen zu können.

Fehlercode	Fehlerbeschreibung
E1	Fehler des Kühltemperatursensors
E2	Defekter Tiefkühlschranktemperatursensor
E3	Temperatursensorfehler i, Fleisch- und Fischbehälter
E5	Abtausensor des Tiefkühlschranks defekt
E6	Hauptsteuerplatine und Displayplatine defekt
E7	Fehler des Umgebungstemperatursensors

Tipps zur Einlagerung von Lebensmitteln

Gefrierbereich

- Das Gefrierabteil ist zur Aufbewahrung von tiefgefrorenen Lebensmitteln, zur langfristigen Lagerung von Tiefkühlkost und die Herstellung von Eis bestimmt.
- Verwenden Sie die Ablagen in der Tür des Gefrierabteils nur zur Aufbewahrung von gefrorenen Lebensmitteln, nicht zur Aufbewahrung von heißen Lebensmitteln, die zum Einfrieren bestimmt sind.
- Legen Sie frische und gefrorene Lebensmittel nicht nebeneinander. Die gefrorenen Lebensmittel können auftauen.
- Wenn Sie frische Lebensmittel (wie Fleisch, Fisch oder Hackfleisch) einfrieren, schneiden Sie sie in Teile, die gleichzeitig verwendet werden.
- Lagerung von Tiefkühlkost: Auf den Verpackungen sind in der Regel Anweisungen angegeben, die Sie unbedingt befolgen sollten. Wenn keine Angaben auf der Verpackung zu finden sind, sollten die Lebensmittel nicht länger als drei Monate nach Kaufdatum aufbewahrt werden.
- Achten Sie beim Kauf von Tiefkühlkost darauf, dass sie bei einer geeigneten Temperatur eingefroren wurde und die Verpackung nicht beschädigt ist.
- Gefrorene Lebensmittel sollten in geeigneten Verpackungen aufbewahrt werden, um die Qualität zu erhalten, und sollten so schnell wie möglich wieder in das Gefrierabteil zurückgelegt werden.
- Wenn eine Packung mit gefrorenen Lebensmitteln Feuchtigkeit oder eine anormale Ausbeulung aufweist, wurde sie wahrscheinlich bei der falschen Temperatur gelagert und der Inhalt ist verdorben.
- Die Aufbewahrungsdauer für gefrorene Lebensmittel hängt von der Raumtemperatur, der Einstellung des Thermostats, der Häufigkeit des Öffnens der Gefrierschranktür, der Art der Lebensmittel und der Dauer des Transports des Produkts vom Geschäft zum Haushalt ab. Befolgen Sie stets die auf der Verpackung aufgedruckten Anweisungen und überschreiten Sie niemals die auf der Verpackung angegebene maximale Lagerzeit.

Gefrierfach

- Um Feuchtigkeit und anschließende Eisbildung zu vermeiden, sollten Sie niemals Flüssigkeiten in unverschlossenen Behältern in den Kühlschrank stellen. Frost neigt dazu, sich an den kältesten Stellen des Verdampfers zu sammeln. Wenn Sie Flüssigkeiten unverschlossen aufbewahren, müssen Sie häufiger abtauen.
- Geben Sie niemals warme Lebensmittel in den Kühlschrank. Diese sollten zunächst auf Zimmertemperatur abkühlen und dann so platziert werden, dass eine ausreichende Luftzirkulation im Kühlschrank gewährleistet ist.
- Lebensmittel oder Lebensmittelbehälter sollten nicht die Rückwand des Kühlschranks berühren, da sie an der Wand festfrieren können. Öffnen Sie die Tür des Kühlschranks nicht regelmäßig.
- Fleisch und sauberer Fisch (in einem Paket oder in Plastikfolie verpackt) können in den Kühlschrank gestellt und innerhalb von 1 - 2 Tagen verbraucht werden.
- Obst und Gemüse ohne Verpackung können Sie in das für frisches Obst und Gemüse vorgesehene Fach legen.

ACHTUNG

Die optimale Temperatureinstellung der einzelnen Fächer hängt von der Umgebungstemperatur ab. Die oben genannte optimale Temperatur basiert auf einer Umgebungstemperatur von 25 °C.

Bestellung	Fächer TYP	Soll- Lagertemperatur. [°C]	Geeignete Lebensmittel
1	Kühlschrank	$+2 \leq x \leq +8$	Eier, zubereitete Speisen, verpackte Lebensmittel, Obst und Gemüse, Milchprodukte, Kuchen, Getränke und andere Lebensmittel eignen sich nicht als Gefrierkost.
2	 Vier-Sterne-Gefrierfach	$x \leq -18$	Mit Gefrierkapazität und schneller Gefriergeschwindigkeit. Geeignet zum schnellen Einfrieren und Aufbewahren von Lebensmitteln. Geeignet für gefrorene frische Lebensmittel wie Meeresfrüchte (Fisch, Garnelen, Schalentiere), Süßwasser- und Fleischprodukte. Empfohlen für 3 - 6 Monate, je länger die Lagerzeit, desto schlechter werden Geschmack und Nährwert.
3	 Drei-Sterne-Gefrierfach	$x \leq -18$	Mit Gefrierkapazität. Geeignet für gefrorene frische Lebensmittel wie Meeresfrüchte (Fisch, Garnelen, Schalentiere), Süßwasser- und Fleischprodukte. Empfohlen nicht länger als 3 Monate.
4	 Zwei-Sterne-Gefrierfach	$x \leq -12$	Nur zur mittelfristigen Lagerung von bereits gefrorenen Lebensmitteln geeignet, z. B. Eiscreme. Empfohlen nicht länger als 1 Monat.
5	 Ein-Stern-Gefrierfach	$x \leq -6$	Nur zur Kühlung und die kurzfristige Lagerung kleiner Mengen bereits gefrorener Lebensmittel geeignet. Empfohlen nicht länger als 1 Woche.
6	0 Sterne	$-6 \leq x \leq 0$	Frisches Schweine-, Rind- und Hühnerfleisch, Fisch, einige verpackte verarbeitete Lebensmittel usw. (wir empfehlen, diese am selben Tag zu verzehren, vorzugsweise nicht später als nach 3 Tagen). Teilweise eingekapselte verarbeitete Lebensmittel (nicht gefrierbare Lebensmittel).
7	Kühlen	$-2 \leq x \leq +3$	Frisches / gefrorenes Schweine-, Rind- und Hühnerfleisch, Süßwasserprodukte, usw. (7 Tage unter 0 °C und über 0 °C wird für den Verzehr am selben Tages empfohlen, vorzugsweise nicht später als nach 2 Tagen). Meeresfrüchte (weniger als 0 für 15 Tage, es wird nicht empfohlen, sie über 0 °C zu lagern).
8	Frischkost	$0 \leq x \leq +4$	Frisches Schweine-, Rind- und Hühnerfleisch, Fisch, gekochte, Lebensmittel usw. (Es wird empfohlen, diese am selben Tag zu verzehren, vorzugsweise nicht später als nach 3 Tagen)
9	Wein	$+5 \leq x \leq +20$	Rotwein, Weißwein, Sekt, usw.

🔊 ACHTUNG

Bitte beachten Sie die Empfehlungen des Herstellers auf der Verpackung. Bitte lagern Sie verschiedene Lebensmittel in den entsprechenden Fächern oder der angestrebten Lagertemperatur ihres Einkaufs.

REINIGUNG UND PFLEGE

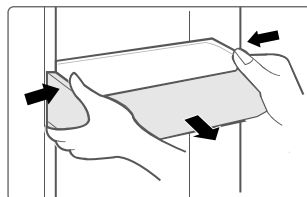
Abtauen

- Der Kühlschrank arbeitet nach dem Luftkühlungsprinzip und besitzt somit auch eine automatische Abtaufunktion. Sie können aber den Frost auch manuell entfernen, der sich aufgrund von Jahreszeitenwechsel oder Temperaturschwankungen bildet. Trennen Sie hierfür das Gerät vom Stromnetz oder wischen Sie ihn mit einem trockenen Handtuch weg.

DE

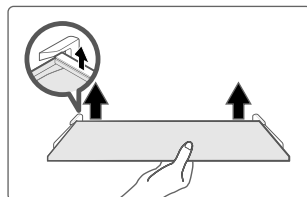
Reinigung der Türablage

- Drücken Sie die Ablage mit beiden Händen wie durch die Pfeile in nachstehender Abbildung angegeben zusammen und drücken Sie sie anschließend nach oben. Anschließend können Sie die Ablage herausnehmen.
- Reinigen Sie die Ablage gründlich und setzen Sie sie dann in der gewünschten Höhe wieder ein.



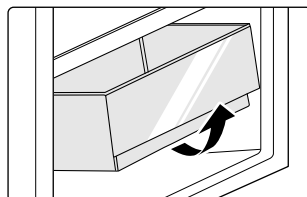
Reinigen der Glasablage

- Heben Sie die Ablagen an der hinteren Seite der Glasablage dort an, wo die Sicherung der Glasablage in der Halterung liegt und nehmen Sie anschließend die Glasablage heraus.
- Reinigen Sie die Glasablage und setzen Sie sie anschließend in der gewünschten Höhe wieder ein.



Reinigung der Gemüseschublade

- Nehmen Sie den Inhalt des Schubfachs heraus. Halten Sie die Gemüseschublade am Griff fest und ziehen Sie sie vollständig bis zum Anschlag heraus.
- Heben Sie die Gemüseschublade an und ziehen Sie sie heraus.



⚠ ACHTUNG

Für die Reinigung werden weiche Handtücher oder Schwämme empfohlen, die in Wasser mit nichtkorrosivem neutralem Reinigungsmittel getippt worden sind. Das Gefrierschubfach müssen Sie anschließend mit klarem Wasser abspülen und mit einem trockenen Tuch gründlich trocknen. Öffnen Sie die Türen, um den Kühlbereich auf natürliche Weise trocken zu lassen, bevor Sie den Kühlschrank wieder in Betrieb nehmen. Benutzen Sie für die Reinigung des Kühlschranks keine harten Bürsten, Stahltopfreiniger, Drahtbürsten, Scheuermittel wie beispielsweise Zahnpasta, organische Reinigungsmittel (wie Alkohol, Aceton, Bananenöl usw.), kochendes Wasser oder saure/basische Mittel, weil sie die Kühlschrankoberfläche sowie den Kühlschrankinnenraum angreifen können.

Beenden der Benutzung

Stromausfall:

Bei einem Stromausfall können Nahrungsmittel selbst im Sommer im Inneren des Geräts mehrere Stunden lang aufbewahrt werden, wobei die Tür so wenig wie nur möglich geöffnet werden sollte und keine weiteren frischen Nahrungsmittel in den Kühlschrank gelegt/gestellt werden dürfen.

Nichtbenutzung über längere Zeit:

Sie müssen das Gerät vom Stromnetz trennen und anschließend reinigen. Lassen Sie danach die Kühlschranktüren geöffnet, um einer Geruchsbildung vorzubeugen.

Transport:

Nehmen Sie alle Gegenstände vor einem Transport des Kühlschranks heraus und fixieren Sie alle Glasteile, Gemüsehalter, Gefrierfachschubfächer usw. mit Klebeband. Ziehen Sie zudem die Nivellierfüße fest, schließen Sie die Türen und fixieren Sie sie ebenfalls mit Klebeband. Während des Transports darf das Gerät weder kopfüber stehen noch horizontal liegen oder Vibrationen ausgesetzt werden. Die Neigung während des Transports darf 45° nicht überschreiten.

● ACHTUNG

Das Gerät muss nach der Inbetriebnahme ununterbrochen laufen. Grundsätzlich darf der Betrieb des Geräts nicht unterbrochen werden. Durch Missachtung kann sich die Lebensdauer verkürzen.

Lebensmittel können auch im Sommer bei Stromausfall für einige Stunden konserviert werden. Empfehlenswert ist in diesem Fall, die Häufigkeit des Türöffnens zu reduzieren.

DE

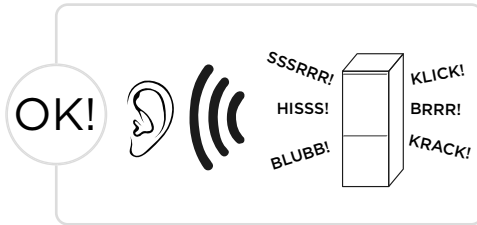
FEHLERSUCHE

Die nachstehenden einfachen Probleme können durch den/die Benutzer/-in selbst behoben werden. Wenn das Problem anschließend immer noch bestehen sollte, dann setzen Sie sich bitte mit der Kundendienstabteilung in Verbindung.

Problem	Mögliche Ursachen	Abhilfemaßnahme
Das Gerät funktioniert nicht.	Die Stromversorgung ist nicht eingeschaltet oder der Stecker ist nicht sicher eingesteckt. Niedrige Spannung, Stromausfall oder Sicherung ausgelöst.	Schließen Sie den Stecker des Netzkabels sicher an. Prüfen Sie die Stromversorgung im Haushalt.
Die Beleuchtung schaltet sich nicht ein.	Das Gerät ist nicht eingeschaltet. Das Leuchtmittel ist defekt.	Trennen Sie das Netzkabel und schließen Sie es wieder an. Ersetzen Sie das Leuchtmittel durch ein neues.
Obst und Gemüse sind gefroren.	Hatten die Lebensmittel Kontakt mit der Rückseite des Kühlschranks? Der Bereich in der Nähe der Rückwand ist am kältesten. Obst und Gemüse wird in der Frische/Kühlen-Zone aufbewahrt.	Lebensmittel, die leicht einfrieren, sollten nicht im hinteren Bereich des Kühlfachs platziert werden. Die Frische/Kühlen-Zone ist Fleisch/Fisch vorbehalten.
Kühl-/ Gefrierbereich kühlt übermäßig.	Der Temperaturregler ist nicht richtig eingestellt.	Stellen Sie die Temperatur höher ein.
Der Kompressor ist lange Zeit in Betrieb.	Hohe Umgebungstemperatur führt zu einer längeren Betriebszeit. Es wurden zu viele Lebensmittel auf einmal hinein gegeben. Lebensmittel wurden hineingegeben, bevor sie abgekühlt sind. Die Tür wurde zu häufig geöffnet. Die Eisschicht im Gerät ist zu dick.	Das ist normal. Geben Sie nicht zu viele Lebensmittel auf einmal hinein. Warten Sie, bis sich die Lebensmittel abgekühlt haben, bevor Sie sie hineingeben. Öffnen Sie die Tür nicht zu häufig. Das Gerät muss abgetaut werden.
Die Tür schließt nicht richtig.	Die Tür wird durch Gegenstände blockiert. Es befinden sich zu viele Lebensmittel im Gerät. Die Türdichtung ist verformt.	Geben Sie nicht zu viele Lebensmittel in das Gerät. Stellen Sie das Gerät stabil auf. Erhitzen Sie die Türdichtung und kühlen Sie sie anschließend zur Wiederherstellung ab (mit einem elektrischen Haartrockner oder heißem Wasser).
Die Außenwand ist heiß.	Wenn das Gerät in Betrieb ist, wird über die Metallrohre im Gerät Hitze nach außen abgeleitet. Höhere Umgebungstemperaturen im Sommer bewirken einen Anstieg der Temperatur der Außenwand.	Eine höhere Temperatur der Außenwand ist normal. Erhöhen Sie den Raum zur Wärmeableitung oder stellen Sie das Gerät an einem belüfteten, kühlen Ort auf.
Quer- oder Vertikalträger sind heiß.	Es befinden sich Metallrohre in den Trägern und die von den Röhren freigesetzte Hitze verhindert Kondensation.	Das ist normal.
Gerüche	Verdorbenes Lebensmittel. Lebensmittel mit starken Gerüchen. Das Innenfach ist verschmutzt.	Reinigen Sie die Flächen und entfernen Sie verdorbenes Lebensmittel. Stellen Sie sicher, dass stark riechende Lebensmittel luftdicht verpackt sind. Reinigen Sie das Innenfach.
Die tatsächliche Temperatur weicht von der eingestellten Temperatur ab.	Wenn warme Lebensmittel in das Gerät gegeben werden, steigt die Temperatur vorübergehend. Nach Einstellung einer neuen Temperatur dauert es einige Zeit, bis die Temperatur im Fach die eingestellte Temperatur erreicht, wenn die Tür nicht geöffnet wird. Nach Stabilisierung der Temperatur unterscheiden sich die Temperaturen in verschiedenen Bereichen innerhalb des Fachs mit einer Abweichung von etwa $\pm 3^\circ\text{C}$.	Das ist normal. Warten Sie einige Zeit, bevor Sie die tatsächliche Temperatur testen.
An der Außenseite bildet sich Kondensation.	Kondensation kann sich bilden, wenn die Feuchtigkeit im Raum hoch ist.	Das ist normal. Wischen Sie die Kondensation mit einem trockenen Tuch ab.

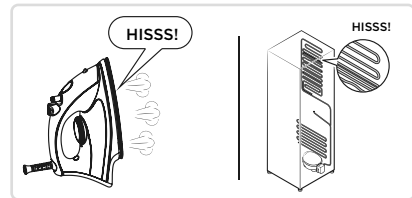
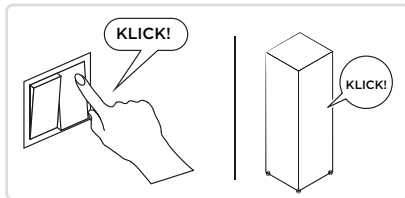
Problem	Mögliche Ursachen	Abhilfemaßnahme
Kondensation bildet sich im Inneren des Kühlschranks und der Schubladen	Der Kühlschrank wahrt eine hohe Feuchtigkeit, damit Gemüse und andere Lebensmittel frisch bleiben. Die Feuchtigkeit im Raum ist zu hoch und die Türen wurden häufig geöffnet. Die Türdichtung ist nicht dicht.	Wischen Sie die Kondensation mit einem trockenen Tuch ab. Öffnen Sie die Türen nicht so häufig oder lassen Sie sie nicht zu lange geöffnet. Prüfen Sie die Türdichtung, reinigen Sie sie oder korrigieren Sie die Position.
Eis rund um die Belüftungsoffnungen.	Die Tür ist nicht richtig geschlossen. Die Türdichtung ist nicht dicht.	Stellen Sie sicher, dass Lebensmittel nicht die Tür blockieren. Prüfen Sie die Türdichtung, reinigen Sie sie oder korrigieren Sie die Position.
Die Tür lässt sich nur schwer öffnen.	Die Differenz im Luftdruck zwischen Innen- und Außenseite des Fachs kann das Öffnen der Tür des Gefrierschranks manchmal erschweren.	Warten Sie einen Augenblick und versuchen Sie dann erneut, die Tür langsam zu öffnen.
Das Gerät stellt keine Eiswürfel her (nur bei Modellen mit Eisbereiter).	Die Funktion zur Eisbereitung ist nicht eingeschaltet. Das Gerät wird nicht mit Wasser versorgt. Der Wasserschlauch ist geknickt. Der Anschluss des Wasserschlauchs ist falsch installiert. Der Wasserdruck ist zu gering.	Schalten Sie den Eisbereiter ein. Prüfen Sie, ob die Wasserversorgung eingeschaltet ist. Begradigen Sie den Schlauch. Prüfen Sie den Wasseranschluss. Prüfen Sie den Druck der Wasserversorgung und schauen Sie nach, ob der Filter verstopft ist.

Hören Sie diese ungewöhnlichen Geräusche wie nachstehend? Diese Geräusche sind üblicherweise normal.



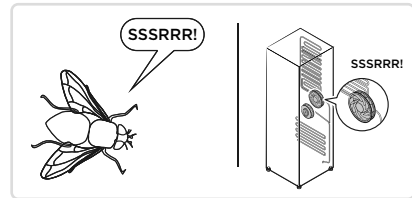
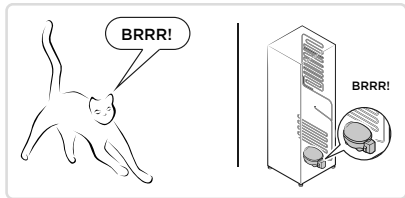
KLICK: Einige elektrische Teile im Kühlschrank, wie das elektrische Ventil, machen dieses Geräusch im Betrieb. Das ist normal.

HISS: Wenn das Kältemittel in den Verdampfer fließt, entsteht dieses Geräusch. Das ist normal.



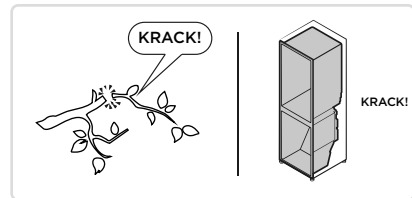
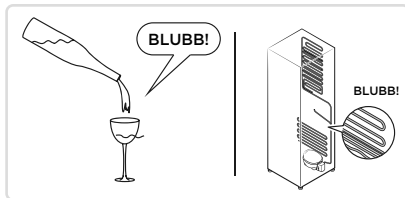
BRRR: Der Kompressor macht dieses Geräusch im Betrieb und das Summen vor allem beim Starten und Stoppen ist sehr laut. Das ist normal.

SSSRRR: Der Lüftermotor im frostfreien Kühlschrank macht dieses Geräusch im Betrieb. Das ist normal.



BLUBB: Der Kältemittelstrom durch die Rohre im Kühlschrank macht dieses Geräusch. Das ist normal.

KRACK: Krachende Geräusche oder Geräusche von brechendem Eis: Durch die Gesamtkonstruktion des Kühlschranks kommt es zu mit Ausdehnen und Zusammenziehen von Frost im Luftkanal zu Ausdehnungsgeräuschen. Dies sind normale physikalische Phänomene.



ANHANG

Speziell für den neuen EU-Standard

Die Ersatzteile in der folgenden Tabelle sind über den Serviceanbieter erhältlich

Ersatzteil	Bereitgestellt für	Mindestens für die Beschaffung benötigte Zeit
Thermostate	Geschultes Wartungspersonal	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Temperatursensoren	Geschultes Wartungspersonal	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Platinen	Geschultes Wartungspersonal	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Lichtquellen	Geschultes Wartungspersonal	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Türgriffe	Fachwerkstätten und Endbenutzer(innen)	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Türscharniere	Fachwerkstätten und Endbenutzer(innen)	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Ablagen	Fachwerkstätten und Endbenutzer(innen)	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Körbe	Fachwerkstätten und Endbenutzer(innen)	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Türdichtungen	Fachwerkstätten und Endbenutzer(innen)	Mindestens 10 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells

DE

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde

1. Wenn Sie das Produkt zurückgeben oder ersetzen möchten, dann setzen Sie sich bitte mit dem Geschäft in Verbindung, in dem Sie das Produkt erworben haben.

(Bringen Sie bitte auch den Kaufbeleg mit)

2. Wenn Ihr Produkt defekt ist und repariert werden muss, dann setzen Sie sich bitte mit dem Kundendienstserviceanbieter in Verbindung.

ACHTUNG

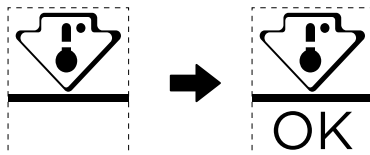
Die Modellinformationen in der Produktdatenbank sowie den Modellidentifikator können Sie über den Weblink durch Scannen des QR-Codes erhalten, wenn das Energieeffizienzschild des Produktes einen QR-Code enthält.

Weitere Informationen über die Energieeffizienz des Gerätes finden Sie unter <https://ec.europa.eu>. Suchen Sie dort unter Verwenden der Modellbezeichnung. Die Modellbezeichnung finden Sie auf dem Typenschild des Geräts.

Die kälteste Zone im Kühlschrank

OPTIONAL: OK-Temperaturanzeige

- Mit der OK-Temperaturanzeige können Temperaturen unter +4 °C ermittelt werden. Reduzieren Sie die Temperatur schrittweise, wenn „OK“ nicht angezeigt wird.



- Ändern Sie die Position der Ablage nicht, um die Temperatur in diesem Bereich sicherzustellen. Bei Kühlschränken mit verbesserter Luftzirkulation (ausgestattet mit einem Gebläse oder frostfreie Modelle) fehlt dieses Symbol, weil bei ihnen die Temperatur im Inneren homogen ist.

Temperaturindikatoreinstellung

- Der Kühlschrank ist mit einem Temperaturindikator ausgestattet, der die Durchschnittstemperatur im kältesten Bereich anzeigt, um Ihnen bei der Einstellung Ihres Kühlschranks zu helfen.
- **WARNUNG:** Dieser Indikator ist auf Ihren Kühlschrank abgestimmt. Benutzen Sie ihn weder in anderen Kühlschränken (weil dort der kälteste Bereich ein anderer ist) noch für andere Zwecke.

Überprüfen der Temperatur im kältesten Bereich

- Mit Hilfe des Temperaturindikators können Sie regelmäßig überprüfen, ob die Temperatur im kältesten Bereich richtig ist. Allerdings hängt die Innentemperatur des Kühlschranks von verschiedenen Faktoren wie beispielsweise der Raumtemperatur, der sich im Kühlschrank befindlichen Menge an Nahrungsmitteln und der Häufigkeit des Türöffnens ab. Ziehen Sie diese Faktoren in Ihre Überlegungen mit ein, wenn Sie das Gerät einstellen.
- Wenn die Anzeige „OK“ anzeigt, dann bedeutet das, dass der Thermostat ordnungsgemäß eingestellt und die Innentemperatur ordnungsgemäß ist.
- Wenn der Temperaturindikator WEISS wird, dann bedeutet das, dass die Temperatur zu hoch ist. Erhöhen Sie in diesem Fall die Einstellung der Kühlschranktemperaturregelung und warten Sie 12 Stunden, bevor Sie die Temperatur über den Temperaturindikator erneut überprüfen. Wenn Sie frische Nahrungsmittel hineingelegt/-gestellt haben oder die Tür eine Zeitlang geöffnet ist, kann es sein, dass der Temperaturindikator WEISS wird.

LETTERA DI RINGRAZIAMENTO

Grazie per avere scelto Midea! Prima di utilizzare il nuovo prodotto Midea, leggere attentamente questo manuale per essere certi di sapere utilizzare in modo sicuro le caratteristiche e le funzioni offerte dall'apparecchio.

INDICE

LETTERA DI RINGRAZIAMENTO	01
SPECIFICHE	02
PANORAMICA DEL PRODOTTO	03
INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO	05
ISTRUZIONI PER L'USO	11
PULIZIA E MANUTENZIONE	16
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	18
APPENDICE	21

SPECIFICHE

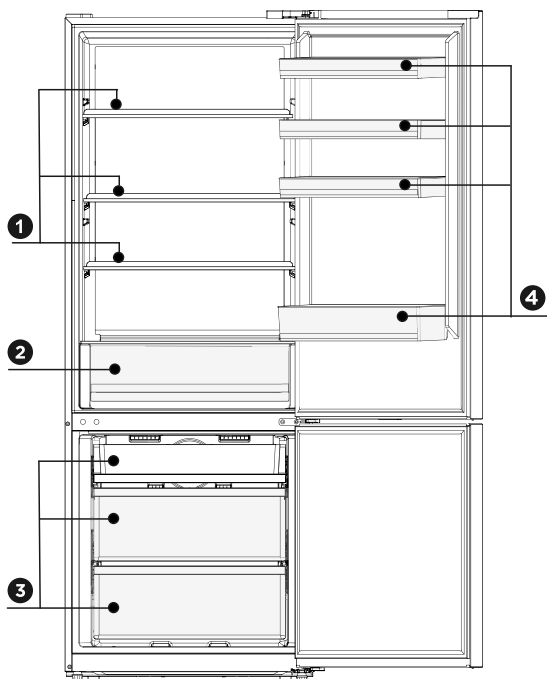
Modello del prodotto	MDRB593FGE*
Tensione nominale/Frequenza	220-240V~/50Hz
Corrente nominale	1,5A
Volume totale	435L
Volume dello scomparto di conservazione degli alimenti freschi	272L
Volume dello scomparto di raffreddamento	44L
Volume dello scomparto a quattro stelle	119L
Capacità di congelamento	9kg/24h
Tempo di aumento della temperatura	10ore
Dimensioni complessive (L x P x A)	700x666x1880mm

IT

PANORAMICA DEL PRODOTTO

Nomi dei componenti

Modalità A



1 Ripiano

2 Cassetto pesce e carne

3 Cassetto

4 Ripiano dello sportello

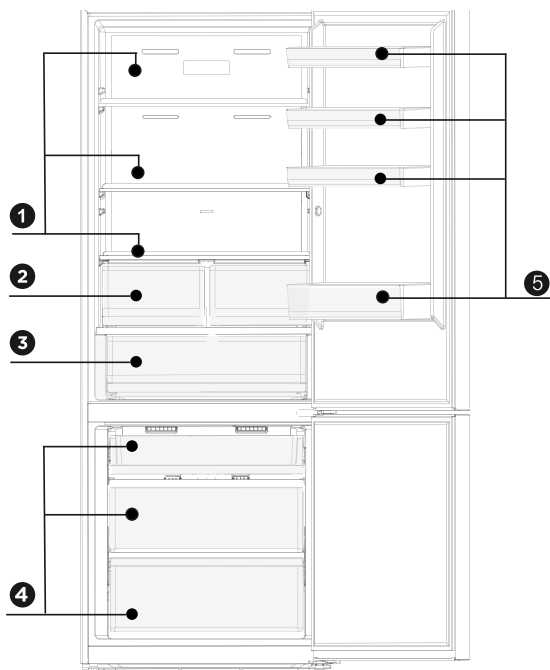
● ATTENZIONE

La figura sopra riportata viene fornita solo a scopo indicativo. La configurazione effettiva dipende dalle caratteristiche fisiche del prodotto e dalle indicazioni del distributore.

IT

Nomi dei componenti

Modalità B



- | | | | |
|----------|----------------------------------|----------|-------------------------|
| 1 | Ripiano | 4 | Cassetto |
| 2 | Contenitore per frutta e verdura | 5 | Ripiano dello sportello |
| 3 | Cassetto pesce e carne | | |

● ATTENZIONE

La figura sopra riportata viene fornita solo a scopo indicativo. La configurazione effettiva dipende dalle caratteristiche fisiche del prodotto e dalle indicazioni del distributore.

INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO

Istruzioni di installazione

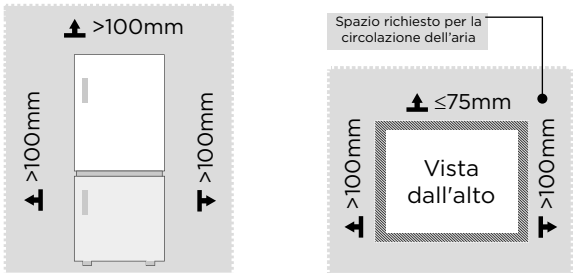
Apparecchi di refrigerazione con classe climatica

- A seconda della classe climatica, gli apparecchi di refrigerazione sono pensati per essere utilizzati alle temperature ambiente indicate nella tabella sottostante.
- Il prodotto potrebbe non funzionare correttamente a temperature che non rientrano nell'intervallo specificato.
- È possibile trovare la classe climatica sull'etichetta del prodotto.

Classe	Simbolo	Intervallo di temperatura ambiente °C	
		IEC 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Area temperata estesa	SN	da + 10 a + 32	da + 10 a + 32
Area temperata	N	da + 16 a + 32	da + 16 a + 32
Area Subtropicale	ST	da + 16 a + 38	da + 18 a + 38
Area Tropicale	T	da + 16 a + 43	da + 18 a + 43

Dimensioni e spazi

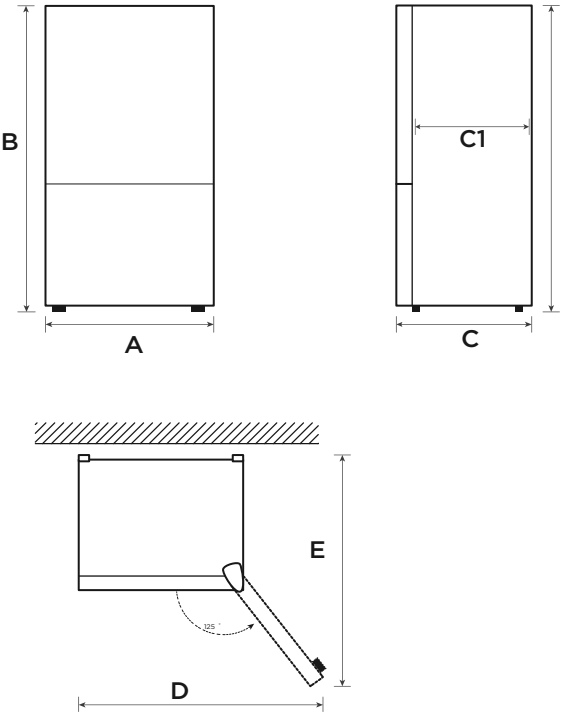
- Consentire un'adeguata circolazione dell'aria intorno al mobile. Durante l'installazione, lasciare 10 cm di spazio libero su entrambi i lati, 10 cm al di sopra e non più di 7,5 cm sul retro dell'unità.



ATTENZIONE

La figura sopra riportata viene fornita solo a scopo indicativo. La configurazione effettiva dipende dalle caratteristiche fisiche del prodotto e dalle indicazioni del distributore.

Disegno sui requisiti di spazio (quando lo sportello è aperto e quando è chiuso)

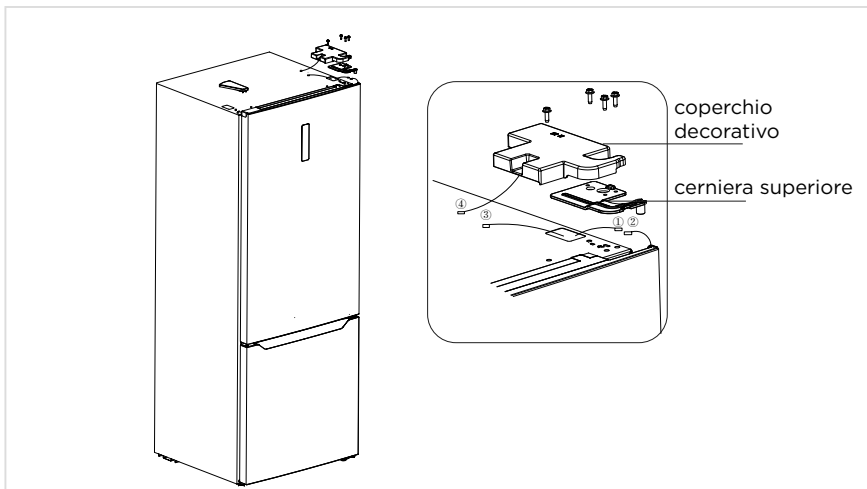


Larghezza	Altezza complessiva	Profondità	Larghezza con sportelli aperti a 125°	Profondità senza sportello	Profondità con sportelli aperti a 125°
A	B	C	D	C1	E
700	1880	666	1112	600	1252

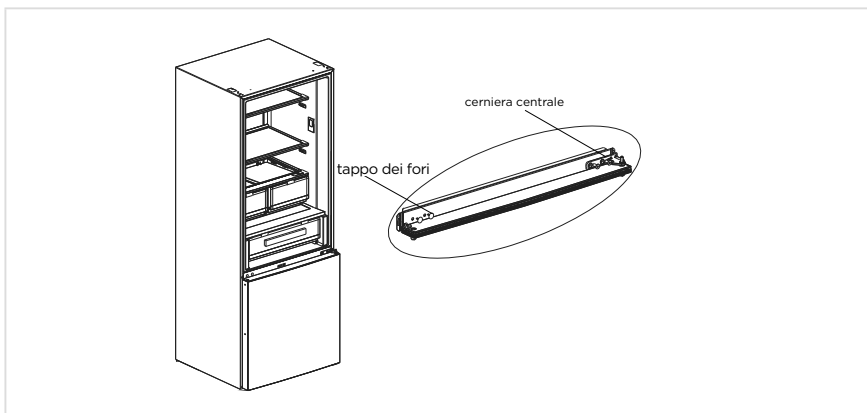
Nota: Tutte le dimensioni in mm

Cambio dello sportello da destra a sinistra

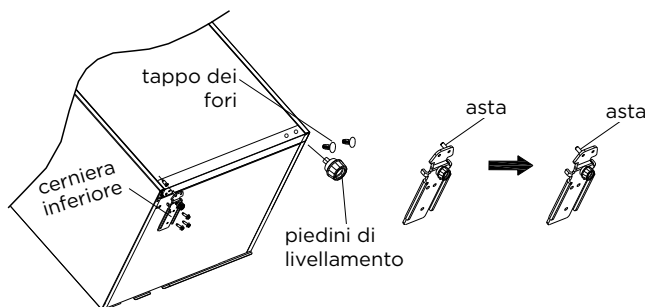
1. Spegner l'elettrodomestico prima di effettuare questa operazione. Rimuovere tutti gli alimenti dai ripiani dello sportello.
2. Rimuovere il coperchio decorativo, la copertura della cerniera, la cerniera superiore, le viti, scollegare la linea di segnale in alto a destra (① ② terminale della linea di segnale), scollegare la linea di segnale (③ ④ terminale della linea di segnale).



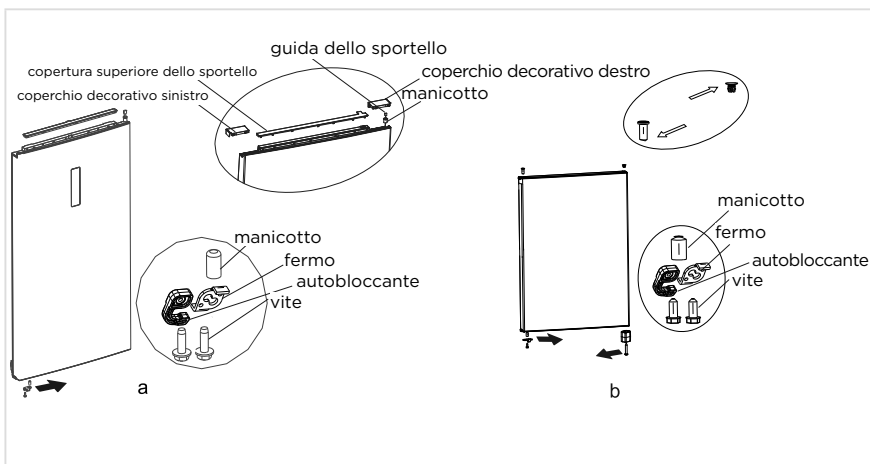
3. Togliere lo sportello del vano frigorifero, la cerniera centrale (utilizzare una chiave a brugola per rimuovere la vite della cerniera centrale) e il tappo del foro sul lato opposto.



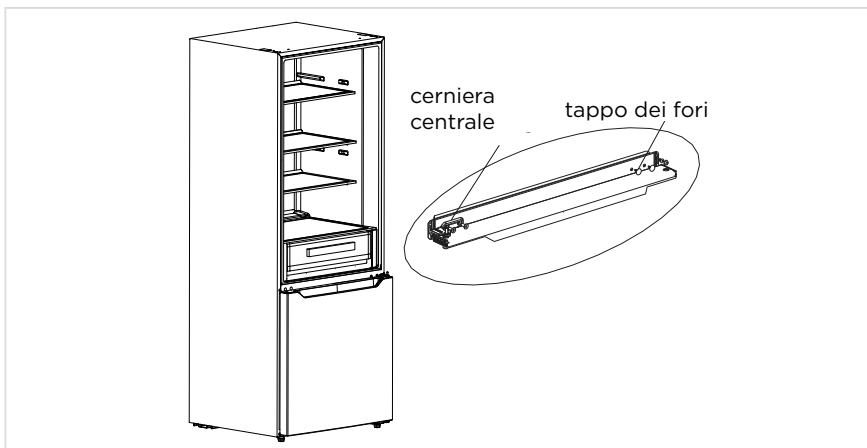
4. Togliere lo sportello del vano congelatore, smontare la cerniera inferiore, i tappi dei fori, il piedino di livellamento, installare l'albero della cerniera inferiore sull'altro lato e installare la cerniera inferiore sul lato opposto.



5. Rimuovere la copertura superiore dello sportello del vano frigorifero e il coperchio decorativo sinistro, installare il manicotto della cerniera superiore, la linea di segnale dello sportello sull'altro lato e installare la copertura superiore dello sportello,
6. Smontare il tappo, l'autobloccante e il manicotto dello sportello del vano refrigerazione. Estrarre l'autobloccante sinistro dallo sportello del vano frigorifero e il coperchio decorativo destro dalla borsa degli accessori, montare il manicotto, l'autobloccante sinistro e il fermo in basso a sinistra della porta con la vite, quindi installare il coperchio decorativo destro.
7. Smontare il fermo e il manicotto dalla parte inferiore destra dello sportello del vano congelatore, montare il manicotto, l'autobloccante sinistro e il fermo in basso a sinistra dello sportello mediante una vite.

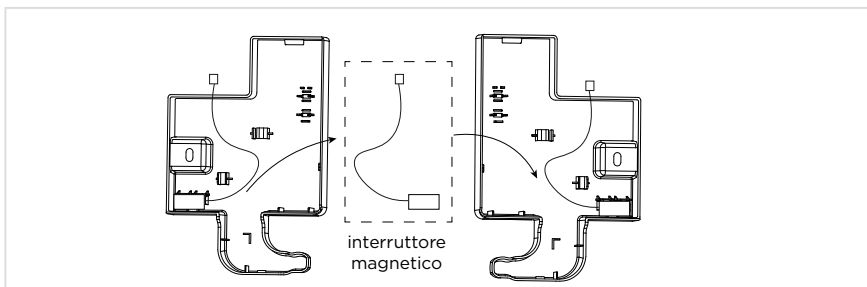


8. Posizionare lo sportello del congelatore sulla cerniera inferiore, dopodiché installare la cerniera centrale e i tappi dei fori.

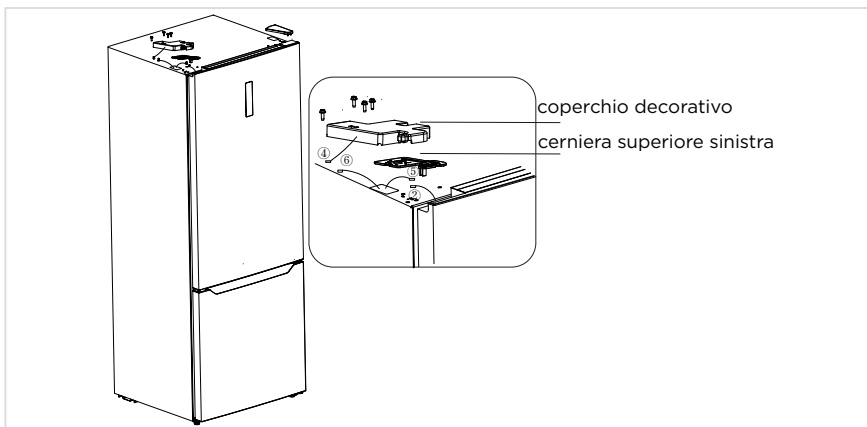


IT

9. Rimuovere l'interruttore magnetico della copertura della cerniera destra e installarlo sulla copertura della cerniera sinistra.



10. Rimuovere la cerniera superiore sinistra dal sacchetto degli accessori e posizionare il corpo dello sportello sulla cerniera centrale e installare la cerniera superiore sinistra; collegare la linea di segnale ⑤ sulla parte superiore del frigorifero alla linea di segnale ② sulla porta. Collegare il cavo di segnale ④ al cavo di segnale e ⑥ installare la copertura della cerniera sinistra e il coperchio decorativo.



Piedini di livellamento

- Per evitare vibrazioni, assicurarsi che l'apparecchio sia in piano.
- Se necessario, regolare i piedini di livellamento per compensare le irregolarità del pavimento.
- La parte anteriore deve essere leggermente più alta rispetto a quella posteriore per facilitare la chiusura dello sportello.
- I piedini di livellamento possono essere ruotati facilmente ribaltando leggermente l'apparecchio.
- Ruotare i piedini di livellamento in senso antiorario  per sollevare l'unità, ruotarli in senso orario  per abbassarla.

Sostituzione della luce

- Tutte le operazioni di sostituzione e manutenzione sulle lampade a LED devono essere svolte dal produttore, dal suo personale di assistenza autorizzato o altro personale qualificato.

ATTENZIONE

Questo prodotto contiene due sorgenti luminose con classe di efficienza energetica (F).(G).

Collegamento dell'apparecchio

Dopo l'installazione dell'apparecchio, collegare la spina di alimentazione a una presa elettrica.

ATTENZIONE

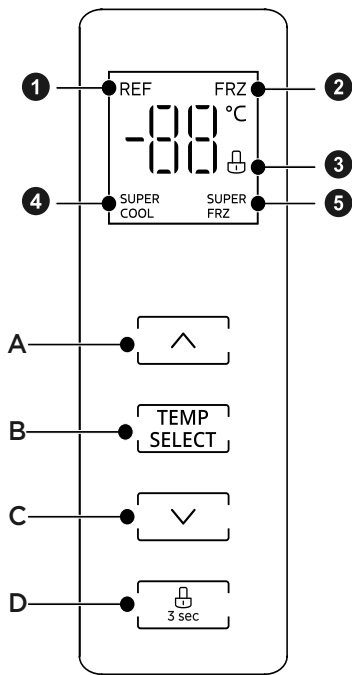
Dopo aver collegato il cavo di alimentazione (o la spina) alla presa elettrica, attendere 2 o 3 ore prima di introdurre gli alimenti nell'apparecchio. In caso di aggiunta di alimenti prima che l'apparecchio si sia completamente raffreddato, gli alimenti potrebbero guastarsi.

Suggerimenti per il risparmio energetico

- Non collocare l'apparecchio vicino a fornelli, radiatori o altre fonti di calore. Se la temperatura ambiente è elevata, il compressore funzionerà più spesso e più a lungo, con conseguente aumento del consumo energetico.
- Assicurarsi che vi sia una ventilazione sufficiente alla base, sui lati e sul retro dell'apparecchio. Non coprire mai le aperture di ventilazione.
- Inoltre, osservare le distanze indicate nel capitolo "Installazione".
- La disposizione dei cassetti, degli scaffali e dei ripiani come raffigurato nell'illustrazione garantisce un uso più efficiente dell'energia e dovrebbe quindi essere rispettata il più possibile. Tutti i cassetti e i ripiani devono rimanere sempre nell'apparecchio, per mantenere una temperatura stabile e risparmiare energia.
- Per ottenere uno spazio più ampio (ad esempio per prodotti refrigerati/congelati di grandi dimensioni), è possibile rimuovere i cassetti centrali. I cassetti e i ripiani superiori e inferiori devono essere rimossi per ultimi, se necessario.
- Un vano frigorifero/congelatore riempito in modo uniforme contribuisce a un consumo energetico ottimale. Pertanto, evitare di mantenere gli scomparti vuoti o semivuoti.
- Lasciare raffreddare gli alimenti caldi prima di metterli nel frigorifero/congelatore. Gli alimenti già raffreddati aumentano l'efficienza energetica.
- Lasciare scongelare gli alimenti congelati in frigorifero. Il freddo degli alimenti congelati riduce il consumo di energia nel vano frigorifero, aumentando così l'efficienza energetica.
- Aprire lo sportello solo per il tempo necessario, in modo da ridurre al minimo la dispersione del freddo. Aprire brevemente lo sportello e chiuderlo correttamente per ridurre il consumo energetico.
- Le guarnizioni dello sportello dell'apparecchio devono essere perfettamente intatte, in modo che gli sportelli possano chiudersi correttamente e il consumo energetico non aumenti inutilmente.

ISTRUZIONI PER L'USO

Pannello di controllo



IT

	Display		Pulsante
1	Temperatura del vano frigo	A	Aumento della temperatura
2	Temperatura dello scomparto congelatore	B	Selezione della temperatura degli scomparti
3	Blocco/sblocco	C	Diminuzione della temperatura
4	Raffreddamento rapido	D	Blocco/sblocco
5	Congelamento rapido		

● ATTENZIONE

Il pannello comandi effettivo può variare da modello a modello.
Il pannello comandi si spegne automaticamente a scopo di risparmio energetico.

Blocco /sblocco

- In stato di sblocco, premere a lungo il pulsante  per 3 secondi, passare allo stato ; In stato di blocco, premere a lungo il pulsante  per 3 secondi, passare allo stato . Nello stato di sblocco devono essere attivate tutte le seguenti funzioni.

Impostazione della temperatura del vano frigorifero

- Fare clic sul pulsante  per cambiare la temperatura impostata del vano frigorifero, verrà visualizzata l'icona REF..
- Ogni volta che si fa clic su  o , la temperatura impostata aumenterà di 1°C o diminuirà di 1°C. L'impostazione della temperatura avrà effetto dopo il blocco del pannello del display.
- L'intervallo di impostazione del vano frigorifero è di 2°C-8°C.
- Premere il pulsante di selezione della zona di temperatura per selezionare la zona di temperatura di refrigerazione e tenere premuto il pulsante di selezione della zona di temperatura per 3 secondi fino a quando non si sentono tre segnali acustici per entrare nello stato di arresto della refrigerazione. A questo punto, il display digitale mostra "- -".
- Quando si è nello stato di arresto della refrigerazione, premere il pulsante di selezione della zona di temperatura per selezionare la zona di temperatura di refrigerazione e tenere premuto il pulsante di selezione della zona di temperatura per 3 secondi fino a quando non si sentono tre segnali acustici per uscire dallo stato di arresto della refrigerazione. Il display digitale torna alla visualizzazione della temperatura normale e la temperatura predefinita per lo scomparto di refrigerazione è impostata su 5, entrando in modalità di funzionamento normale.

Impostazione della temperatura del vano congelatore

- Fare clic sul pulsante  per modificare la temperatura impostata del vano congelatore, verrà visualizzata l'icona FRZ..
- Ogni volta che si fa clic su  o , la temperatura impostata aumenterà di 1°C o diminuirà di 1°C. L'impostazione della temperatura avrà effetto dopo il blocco del pannello del display.
- L'intervallo di impostazione del vano congelatore è di -24°C--16°C.

Modalità raffreddamento rapido

- Una volta regolata la temperatura del frigorifero a 2°C, premere il pulsante  per diminuire la temperatura e passare alla modalità di raffreddamento rapido. L'icona  si accende e la modalità di super raffreddamento si avvia una volta bloccato il pannello di controllo.
- Il super raffreddamento si interrompe in maniera automatica dopo 6 ore o premendo nuovamente il pulsante di aumento della temperatura .

Modalità congelamento rapido

- Quando la temperatura di congelamento viene regolata a -24°C, premendo il pulsante di abbassamento della temperatura si entra in modalità super congelamento. L'icona  si accende e la modalità di congelamento rapido si avvia una volta bloccato il pannello di controllo.
- Il congelamento rapido si interrompe in maniera automatica dopo 40 ore o premendo nuovamente il pulsante di aumento della temperatura .
- Si consiglia di attivare la modalità di congelamento rapido per 12 ore prima di inserire nello scomparto del congelatore una quantità elevata di alimenti congelati in una sola volta.

ATTENZIONE

Impostazione raccomandata: Vano frigo 4°C, vano congelatore -18°C.

La funzione di congelamento rapido è pensata per preservare il valore nutrizionale degli alimenti nel congelatore. Consente di congelare gli alimenti in brevissimo tempo. Se una grande quantità di alimenti viene congelata in una sola volta, si consiglia di attivare la funzione di congelamento rapido e inserire gli alimenti nell'elettrodomestico. In questo modo, la velocità di congelamento dello scompartimento del congelatore aumenta, consentendo di congelare rapidamente gli alimenti e facilitarne la conservazione, preservando efficacemente le sostanze nutritive.

Segnale acustico e allarme di apertura sportello

- Se la porta viene aperta per più di 120 secondi, suoneranno prima due allarmi acustici e poi un allarme ogni minuto. Premere un pulsante qualsiasi per disattivare brevemente la sveglia. Questo allarme non può essere annullato, quindi si prega di chiudere la porta il prima possibile.

Codice di guasto

- I seguenti avvisi appaiono sul display per indicare le corrispondenti situazioni di guasto del frigorifero. Anche se il frigo può continuare a conservare le vivande fredde pur in presenza di tali condizioni di errore, l'utente dovrà tempestivamente contattare gli addetti alla manutenzione per segnalare il problema e consentirne la risoluzione.

Codice di guasto	Descrizione del guasto
E1	Guasto del sensore di temperatura del frigorifero
E2	Guasto del sensore di temperatura del congelatore
E3	Guasto al sensore di temperatura del cassetto di carne e pesce
E5	Guasto al sensore di sbrinamento del congelatore
E6	Guasto di comunicazione tra il PCB del controllo principale e il PCB del display
E7	Guasto del sensore della temperatura ambiente

Consigli per la conservazione degli alimenti

Vano congelatore

- Il congelatore è destinato alla conservazione di alimenti congelati a bassissima temperatura, alla conservazione a lungo termine di alimenti congelati e alla produzione di ghiaccio.
- Utilizzare i ripiani dello sportello del congelatore solo per conservare gli alimenti già congelati e non per conservare gli alimenti caldi che saranno poi congelati.
- Non posizionare gli alimenti freschi e quelli congelati gli uni accanto agli altri. Il cibo congelato potrebbe scongelarsi.
- Quando si congelano alimenti freschi (ad esempio carne, pesce o carne tritata), tagliarli in parti in modo che possano essere utilizzati più comodamente.
- Conservazione degli alimenti surgelati: le istruzioni sono solitamente riportate sulle confezioni e devono essere rispettate. Se non ci sono informazioni sulla confezione, gli alimenti non devono essere conservati per più di tre mesi a partire dalla data di acquisto.
- Quando si acquistano alimenti surgelati, assicurarsi che siano stati congelati a una temperatura adeguata e che la confezione non sia danneggiata.
- Gli alimenti congelati devono essere conservati in confezioni adeguate per mantenerne la qualità e devono essere rimessi nel vano congelatore il prima possibile.
- Se una confezione di alimenti surgelati presenta umidità o rigonfiamenti anomali, è probabile che sia stata conservata a una temperatura sbagliata e che il contenuto sia danneggiato.
- Il periodo di conservazione degli alimenti surgelati dipende dalla temperatura ambiente, dall'impostazione del termostato, dalla frequenza di apertura dello sportello del congelatore, dal tipo di alimento e dal tempo di trasporto del prodotto dal negozio a casa. Seguire sempre le istruzioni stampate sulla confezione e non superare mai il tempo massimo di conservazione indicato sulla stessa confezione.

Vano frigorifero

- Per ridurre l'umidità e la conseguente formazione di ghiaccio, non introdurre mai nel frigorifero liquidi in contenitori non sigillati. La brina tende a concentrarsi nelle parti più fredde dell'evaporatore. La conservazione di liquidi non coperti comporta una maggiore frequenza di sbrinamento.
- Non collocare mai alimenti caldi nel frigorifero. Questi alimenti devono prima raffreddarsi a temperatura ambiente e poi essere posizionati in modo da garantire un'adeguata circolazione dell'aria nel frigorifero.
- Gli alimenti o i contenitori non devono toccare la parete posteriore del frigorifero, poiché potrebbero congelarsi. Non aprire lo sportello del frigorifero troppo di frequente.
- La carne e il pesce pulito (confezionato in un pacchetto o in un foglio di plastica) possono essere riposti nel frigorifero e consumati entro 1-2 giorni.
- La frutta e la verdura senza confezione possono essere riposte nel vano designato alla frutta e alla verdura fresca.

ATTENZIONE

L'impostazione della temperatura ottimale di ogni scomparto dipende dalla temperatura ambiente. La temperatura ottimale si basa su una temperatura ambiente di 25°C.

Ordine	TIPOLOGIA scomparto	Temp. di conservazione nominale [°C]	Alimenti adatti
1	Frigorifero	$+2 \leq x \leq +8$	Uova, cibi cotti, cibi confezionati, frutta e verdura, latticini, dolci, bevande e altri alimenti non sono adatti per essere congelati.
2	 Congelamento a quattro stelle	$x \leq -18$	Grazie alla straordinaria capacità di congelamento e alla funzione di congelamento rapido, è adatto per congelare e conservare rapidamente gli alimenti. Adatto per alimenti freschi congelati come frutti di mare (pesce, gamberi, crostacei), prodotti ittici d'acqua dolce e prodotti a base di carne. Consigliato per 3 - 6 mesi; più lungo è il tempo di conservazione, peggiori sono il sapore e le proprietà nutritive.
3	 Congelamento a tre stelle	$x \leq -18$	Con capacità di congelamento. Adatto per alimenti freschi congelati come frutti di mare (pesce, gamberi, crostacei), prodotti ittici d'acqua dolce e prodotti a base di carne. Consigliato per non oltre 3 mesi.
4	 Congelamento a due stelle	$x \leq -12$	Adatto solamente per la conservazione a medio termine di alimenti già congelati, ad es. il gelato. Consigliato per non oltre 1 mese.
5	 Congelamento a una stella	$x \leq -6$	Adatto solamente per la refrigerazione e la conservazione a breve termine di piccole quantità di alimenti già congelati. Consigliato per non oltre 1 settimana.
6	0 stelle	$-6 \leq x \leq 0$	Carne fresca di maiale, manzo, pesce, pollo, alcuni cibi trattati e confezionati, ecc. (si consiglia di consumare questi alimenti lo stesso giorno o al massimo entro 3 giorni). Alimenti parzialmente trasformati e incapsulati (alimenti che non possono essere congelati).
7	Conservazione a breve termine	$-2 \leq x \leq +3$	Carne di maiale fresca/congelata, manzo, pollo, prodotti ittici d'acqua dolce, ecc. (7 giorni sotto i 0°C mentre sopra i 0°C si consiglia di consumarli lo stesso giorno, preferibilmente entro non oltre 2 giorni). Frutti di mare (meno di 0 per 15 giorni, si sconsiglia di conservarli sopra 0°C).
8	Alimenti freschi	$0 \leq x \leq +4$	Carne fresca di maiale, manzo, pesce, pollo, alimenti cotti ecc. (si consiglia il consumo in giornata e preferibilmente entro un massimo di 3 giorni)
9	Vino	$+5 \leq x \leq +20$	Vino rosso, vino bianco, spumante, ecc.

ATTENZIONE

Si prega di osservare le istruzioni del produttore riportate sulla confezione. Conservare gli alimenti in base agli scomparti o alla temperatura di conservazione desiderata.

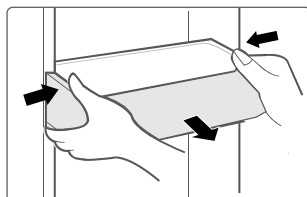
PULIZIA E MANUTENZIONE

Sbrinamento

- Il frigorifero funziona in base al principio di raffreddamento ad aria ed è dotato della funzione di sbrinamento automatico. Il ghiaccio che si forma a causa di variazioni stagionali di temperatura può essere rimosso anche manualmente, scollegando l'apparecchio dall'alimentazione elettrica o utilizzando un panno asciutto.

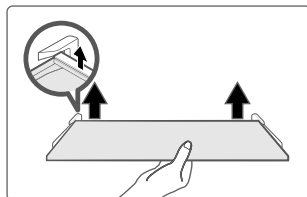
Pulizia del balconcino della porta

- Seguendo la freccia direzionale indicata nella figura seguente, afferrare il vassoio con entrambe le mani e spingerlo verso l'alto per poi estrarlo.
- Dopo aver lavato il vassoio estratto, risistamarlo all'altezza di installazione richiesta.



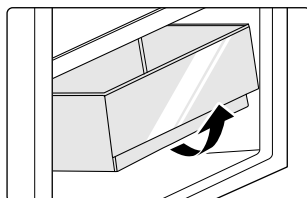
Pulizia dei ripiani in vetro

- Poiché la parte interna del frigo viene a contatto con i ripiani e funge da arresto, è possibile sollevare i ripiani per estrarli.
- Pulire e sistemare i ripiani come richiesto.



Pulizia del cassetto delle verdure

- Rimuovere i contenuti del cassetto. Afferrare la maniglia del cassetto delle verdure ed estrarlo completamente fino all'arresto.
- Sollevare il cassetto delle verdure e rimuoverlo estraendolo completamente.



ATTENZIONE

Per la pulizia si consiglia di utilizzare spugne o asciugamani morbidi imbevuti di acqua e detergenti neutri non corrosivi. Il congelatore deve infine essere pulito con acqua e un panno asciutto. Aprire lo sportello per lasciare asciugare naturalmente prima di collegare la corrente. Non usare spazzole dure, sfere d'acciaio, spazzole metalliche, sostanze abrasive come il dentifricio, solventi organici (come ad esempio alcool, acetone, olio di banana, ecc.), acqua bollente, acidi o alcalini per pulire il frigorifero, poiché potrebbero danneggiare la superficie e l'interno del frigorifero.

Interruzione dell'utilizzo

Interruzione di corrente:

In caso di interruzione di corrente, l'elettrodomestico è in grado di conservare gli alimenti contenuti al suo interno per diverse ore, anche in estate. Durante l'interruzione di corrente, ridurre le aperture del frigorifero ed evitare di introdurre altri alimenti freschi.

Periodo prolungato di inutilizzo:

L'apparecchio deve essere scollegato dall'alimentazione elettrica e pulito, lasciando lo sportello aperto per evitare la formazione di cattivi odori.

Spostamenti:

Prima di spostare il frigorifero, svuotarlo completamente, fissare con del nastro adesivo le divisioni in vetro, il contenitore delle verdure, il vano congelatore, i cassetti ecc. Inoltre stringere i piedini di livellamento, chiudere le porte e fissarle con del nastro adesivo. Durante lo spostamento, non capovolgere l'elettrodomestico, non muoverlo orizzontalmente ed evitare di sottoporlo a urti e vibrazioni. L'inclinazione durante il trasporto non deve superare i 45°.

● ATTENZIONE

Una volta avviato, l'apparecchio deve funzionare ininterrottamente. In generale, il funzionamento non deve essere interrotto per evitare di ridurre la durata di vita dell'elettrodomestico.

In caso di mancanza di corrente, gli alimenti si conservano per un paio d'ore anche in estate; è consigliabile ridurre al minimo l'apertura dello sportello.

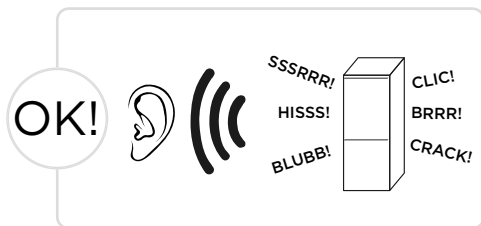
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

I seguenti problemi semplici possono essere risolti dall'utente. Contattare il servizio di assistenza post-vendita, qualora non fosse possibile risolvere autonomamente i problemi.

Problema	Cause possibili	Soluzione
L'apparecchio non funziona	L'alimentatore non è acceso e la spina non è ben inserita. Bassa tensione, interruzione dell'alimentazione o intervento di una parte del circuito.	Inserire saldamente la spina del cavo di alimentazione. Controllare l'alimentazione della rete domestica.
La luce non si accende	L'apparecchio non è acceso. La luce è rotta.	Scollegare e ricollegare il cavo di alimentazione. Sostituire la luce con una nuova.
Frutta o verdura congelate	Gli alimenti sono a contatto con la parete posteriore del frigorifero? L'area vicina alla parete posteriore è quella in cui la temperatura è più fredda. Frutta o verdura sono state riposte nella zona fresco/freddo.	Non collocare gli alimenti che possono congelare facilmente nella parte posteriore del vano frigorifero. La zona fresco/freddo è indicata solo per conservare carne e pesce.
Il frigorifero/ congelatore si raffredda eccessivamente	Il controllo della temperatura non è impostato correttamente.	Impostare una temperatura più alta.
Il compressore funziona a lungo	L'elevata temperatura ambiente richiede un maggiore tempo di funzionamento. Sono stati introdotti troppi alimenti in una volta sola. Gli alimenti sono stati introdotti prima di averli lasciati raffreddare. Lo sportello viene aperto troppo spesso. Lo strato di ghiaccio all'interno è troppo spesso.	Ciò è perfettamente normale. Non inserire troppi alimenti in una volta sola. Aspettare che gli alimenti si siano raffreddati prima di riporli nell'apparecchio. Non aprire lo sportello troppo spesso. Sbrinare l'apparecchio.
Lo sportello non si chiude correttamente	Lo sportello è bloccato da oggetti. Sono stati introdotti troppi alimenti. Guarnizione dello sportello deformata.	Non inserire troppi alimenti. Posizionare l'apparecchio in modo stabile. Riscaldare e raffreddare la guarnizione dello sportello per ripristinarla (oppure utilizzare un asciugatore elettrico o acqua calda per riscaldarla).
La parete esterna è calda	Quando l'apparecchio è in funzione, il calore viene dissipato verso l'esterno attraverso i tubi metallici all'interno della struttura. La temperatura ambiente più elevata in estate genera un aumento della temperatura della parete esterna.	Una temperatura più elevata sulla parete esterna è normale. Aumentare lo spazio di dissipazione del calore o collocare l'apparecchio in un luogo fresco e ventilato.
Le travi trasversali o verticali sono calde	All'interno delle travi sono presenti dei tubi metallici e il calore rilasciato dai tubi impedisce la formazione di condensa.	Ciò è perfettamente normale.
Cattivi odori	Cibo avariato Alimenti con odori forti Il vano interno è sporco.	Pulire e rimuovere il cibo avariato. Assicurarsi che gli alimenti dall'odore forte siano avvolti ermeticamente. Pulire il vano interno.
La temperatura effettiva non corrisponde alla temperatura impostata	Quando si inseriscono alimenti caldi, la temperatura aumenta temporaneamente. Dopo avere impostato una nuova temperatura, ci vorrà un po' di tempo prima che la temperatura nello scomparto raggiunga la temperatura impostata quando lo sportello non è aperto. Una volta stabilizzata la temperatura, le temperature effettive nelle diverse aree all'interno dello scomparto sono diverse, con una differenza di circa $\pm 2^{\circ}\text{C}$.	Ciò è perfettamente normale. Attendere qualche istante prima di verificare la temperatura effettiva.
Formazione di condensa all'esterno	La condensa può formarsi quando l'umidità dell'ambiente è elevata.	Ciò è perfettamente normale. Asciugare la condensa utilizzando un panno asciutto.

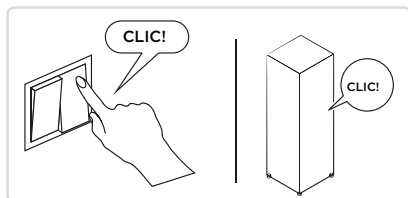
Problema	Cause possibili	Soluzione
Formazione di condensa all'interno del frigorifero e dei cassetti	Il frigorifero mantiene un'elevata umidità per conservare le verdure e gli altri alimenti freschi. L'umidità nell'ambiente è troppo alta e gli sportelli sono stati aperti spesso. La guarnizione dello sportello non sigilla correttamente.	Asciugare la condensa utilizzando un panno asciutto. Non aprire gli sportelli troppo spesso o non tenerli aperti troppo a lungo. Controllare la guarnizione dello sportello, pulirla o regolarne la posizione.
Formazione di ghiaccio intorno alle prese di ventilazione	Lo sportello non è chiuso correttamente. La guarnizione dello sportello non sigilla correttamente.	Assicurarsi che gli alimenti non blocchino lo sportello. Controllare la guarnizione dello sportello, pulirla o regolarne la posizione.
Lo sportello si apre a fatica	La differenza di pressione dell'aria tra l'interno e l'esterno del vano può talvolta rendere difficile l'apertura dello sportello del congelatore.	Attendere qualche istante e riprovare ad aprire lo sportello lentamente.
Impossibile produrre cubetti di ghiaccio (solo modelli con funzione di produzione del ghiaccio)	La funzione di produzione del ghiaccio non è attivata. Non è stata aggiunta acqua nell'apparecchio. Il tubo dell'acqua è attorcigliato. Il tubo dell'acqua non è collegato correttamente. La pressione dell'acqua è troppo bassa.	Accendere la funzione di produzione del ghiaccio. Verificare che l'alimentazione dell'acqua sia accesa. Raddrizzare i tratti attorcigliati. Controllare il collegamento dell'acqua. Controllare la pressione di alimentazione dell'acqua o verificare se il filtro è intasato.

Si sentono dei rumori strani, simili a quelli mostrati sotto? Di solito, si tratta di rumori normali.

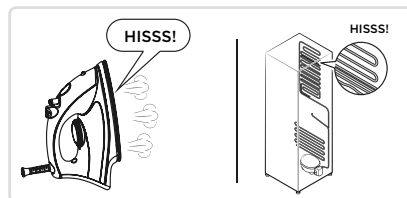


CLIC: alcuni componenti elettrici del frigorifero, come la valvola elettrica, producono questo tipo di rumore mentre sono in funzione. Ciò è perfettamente normale.

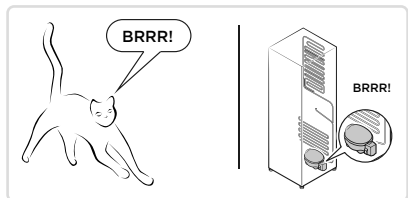
HISS: quando il refrigerante scorre nell'evaporatore, produce questo tipo di rumore. Ciò è perfettamente normale.



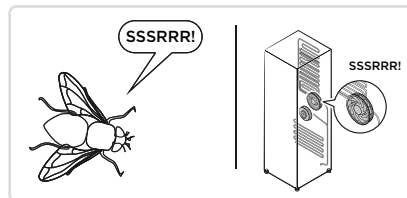
BRRR: il compressore produce questo tipo di rumore quando è in funzione, in particolare in fase di accensione e spegnimento. Ciò è perfettamente normale.



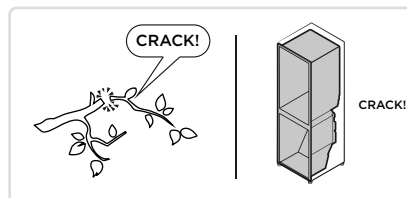
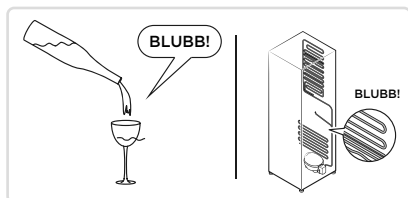
SSSRRR: il motore della ventola nei frigoriferi no frost produce questo tipo di rumore quando è in funzione. Ciò è perfettamente normale.



BLUBB: il refrigerante che scorre nei tubi del frigorifero produce questo tipo di rumore. Ciò è perfettamente normale.



CRACK: rumori simili a schianti o alla rottura del ghiaccio vengono prodotti dall'intera struttura del frigorifero e dal ghiaccio nei condotti dell'aria a causa dell'espansione e della contrazione termica. Si tratta di normali fenomeni fisici.



APPENDICE

Disposizioni speciali dei nuovi standard europei

I pezzi di ricambio indicati nella tabella che segue possono essere acquistati tramite il servizio di assistenza

Parte da ordinare	Fornita da	Tempo minimo di messa a disposizione
Termostati	Personale di manutenzione professionale	Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello
Sensori di temperatura	Personale di manutenzione professionale	Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello
Circuiti stampati	Personale di manutenzione professionale	Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello
Sorgente luminosa	Personale di manutenzione professionale	Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello
Maniglie degli sportelli	Riparatori professionisti e utenti finali	Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello
Cerniere dello sportello	Riparatori professionisti e utenti finali	Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello
Vassoi	Riparatori professionisti e utenti finali	Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello
Cestelli	Riparatori professionisti e utenti finali	Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello
Guarnizioni dello sportello	Riparatori professionisti e utenti finali	Almeno 10 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello

Gentile cliente

1. Per restituire o sostituire il prodotto, rivolgersi al punto vendita presso cui è stato acquistato.

(Ricordarsi di portare la ricevuta dell'acquisto)

2. In caso il prodotto necessiti di riparazione, occorre contattare il centro di assistenza post-vendita.

ATTENZIONE

Le informazioni sul modello contenute nel database e l'identificativo del modello possono essere ottenuti attraverso un link ed eseguendo la scansione del codice QR, se presente, riportato sull'etichetta energetica del prodotto.

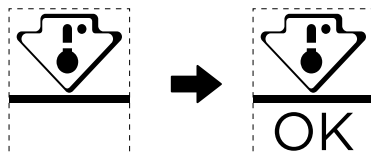
Per ulteriori informazioni sull'efficienza energetica dell'apparecchio, visitare il sito <https://ec.europa.eu> e cercare il nome del modello.

Il nome del modello è riportato sull'etichetta dati dell'apparecchio.

Zona più fredda del frigorifero

OPZIONALE: indicatore temperatura OK

- L'indicatore di temperatura OK può essere utilizzato per determinare le temperature al di sotto di +4°C. Ridurre gradualmente la temperatura se l'indicatore non indica "OK".



- Per mantenere la temperatura di quest'area, non cambiare la posizione dello scaffale. Nei frigoriferi ad aria compressa (dotati di ventola o nei modelli No Frost), il simbolo della zona più fredda è assente, perché la temperatura interna è omogenea.

Impostazione dell'indicatore della temperatura

- Per configurare al meglio il frigorifero, esso è dotato di un indicatore di temperatura che controlla la temperatura media nella zona più fredda.
- **AVVERTENZA:** Questo indicatore funziona solo in questo modello, non tentare di usarlo in altri frigoriferi (nei quali la zona più fredda è diversa), né per nessun altro scopo.

Controllo della temperatura nella zona più fredda

- L'indicatore di temperatura permette di controllare con regolarità la corretta temperatura della zona più fredda. In realtà, la temperatura interna del frigo dipende da vari fattori, quali la temperatura ambientale esterna, la quantità di cibo conservata e la frequenza di apertura della porta. Tenere conto di questi fattori per configurare il dispositivo.
- Quando l'indicatore indica "OK", significa che il termostato è ben regolato e la temperatura interna è corretta.
- Se l'indicatore di temperatura diventa BIANCO, vuol dire che la temperatura è troppo alta; in tal caso, incrementare l'impostazione del controllo di temperatura del frigo e attendere 12 ore prima di controllare di nuovo l'indicatore. Dopo aver inserito cibo fresco in frigo o dopo l'apertura della porta, è possibile che l'indicatore di temperatura diventi BIANCO dopo un po' di tempo.

LETTRE DE REMERCIEMENT

Nous vous remercions d'avoir choisi Midea ! Avant d'utiliser votre nouveau produit Midea, veuillez lire attentivement ce manuel afin de vous assurer que vous savez utiliser les caractéristiques et les fonctions offertes par votre nouvel appareil en toute sécurité.

TABLE DES MATIÈRES

LETTRE DE REMERCIEMENT	01
SPÉCIFICATIONS	02
PRÉSENTATION DU PRODUIT	03
INSTALLATION DU PRODUIT	05
GUIDE D'UTILISATION	11
NETTOYAGE ET ENTRETIEN	16
DÉPANNAGE	18
ANNEXE	21

SPÉCIFICATIONS

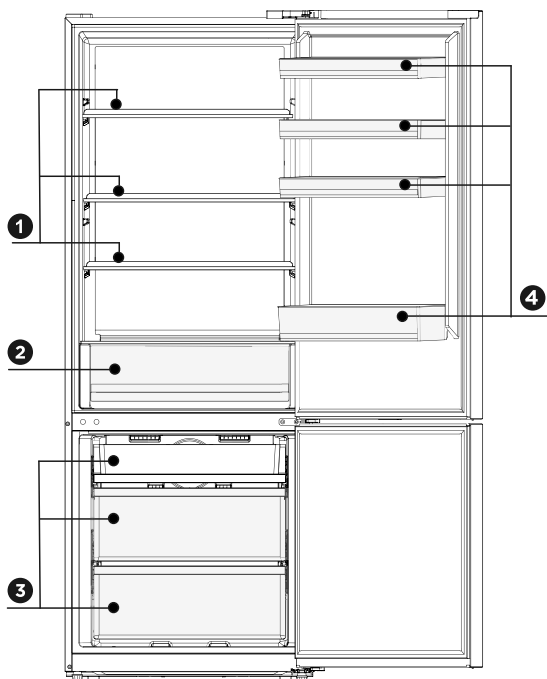
Modèle du produit	MDRB593FGE*
Tension/Fréquence nominale	220-240 V-/50 Hz
Courant nominal	1,5 A
Volume total	435 L
Volume du compartiment de stockage des aliments frais	272 L
Volume du compartiment de refroidissement	44 L
Volume du compartiment quatre étoiles	119 L
Capacité de congélation	9 kg/24 h
Temps de montée en température	10 h
Dimensions générales (L x P x H)	700 x 666 x 1880 mm

FR

PRÉSENTATION DU PRODUIT

Noms des composants

Mode A



FR

- | | | | |
|---|------------------------------|---|------------------|
| 1 | Étagère | 3 | Tiroir |
| 2 | Boîte pour poisson et viande | 4 | Plateau de porte |

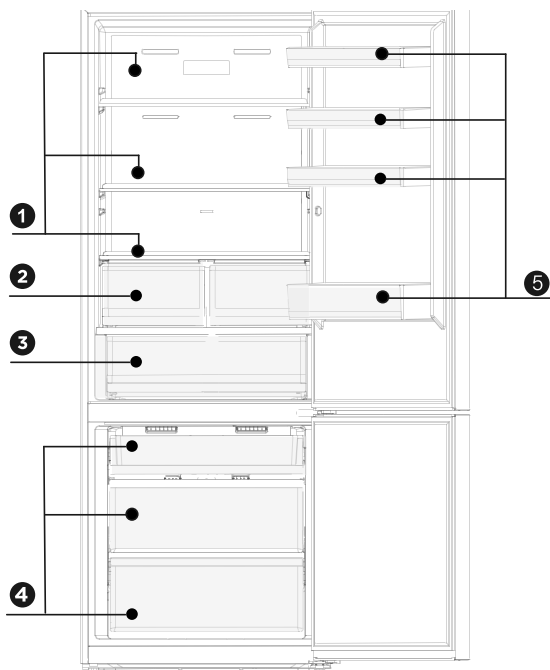
● ATTENTION

L'image ci-dessus est donnée uniquement à titre de référence. La configuration réelle dépendra du produit physique ou de la déclaration faites par le distributeur.

Noms des composants

Mode B

FR



1 Étagère

2 Boîte pour fruits et légumes

3 Boîte pour poisson et viande

4 tiroir

5 Plateau de porte

ATTENTION

L'image ci-dessus est donnée uniquement à titre de référence. La configuration réelle dépendra du produit physique ou de la déclaration faites par le distributeur.

INSTALLATION DU PRODUIT

Instructions d'installation

Pour les appareils frigorifiques de classe climatique

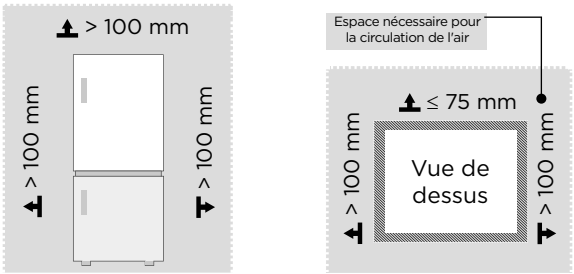
- En fonction de la classe climatique, cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé dans les plages de température ambiante indiquées dans le tableau suivant.
- Le produit peut ne pas fonctionner correctement à des températures hors de la plage indiquée.
- Vous pouvez trouver la classe climatique sur l'étiquette du produit.

Classe	Symbole	Plage de température de fonctionnement en °C	
		CEI 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Tempéré étendu	SN	+10 à +32	+10 à +32
Tempéré	N	+16 à +32	+16 à +32
Subtropical	ST	+16 à +38	+18 à +38
Tropical	T	+16 à +43	+18 à +43

FR

Dimensions et dégagements

- Assurez-vous que l'air circule librement autour de l'appareil. Lors de l'installation de l'appareil, assurez-vous de laisser un espace libre de 10 cm de chaque côté, de 10 cm en haut de l'appareil et de 7,5 cm au maximum à l'arrière de l'appareil.

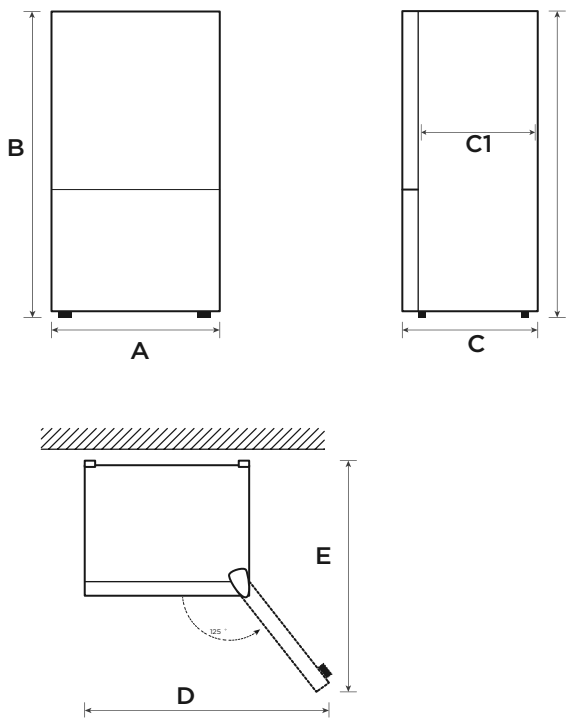


ATTENTION

L'image ci-dessus est donnée uniquement à titre de référence. La configuration réelle dépendra du produit physique ou de la déclaration faites par le distributeur.

Diagramme du besoin en espace (lorsque la porte est ouverte et lorsqu'elle est fermée)

FR

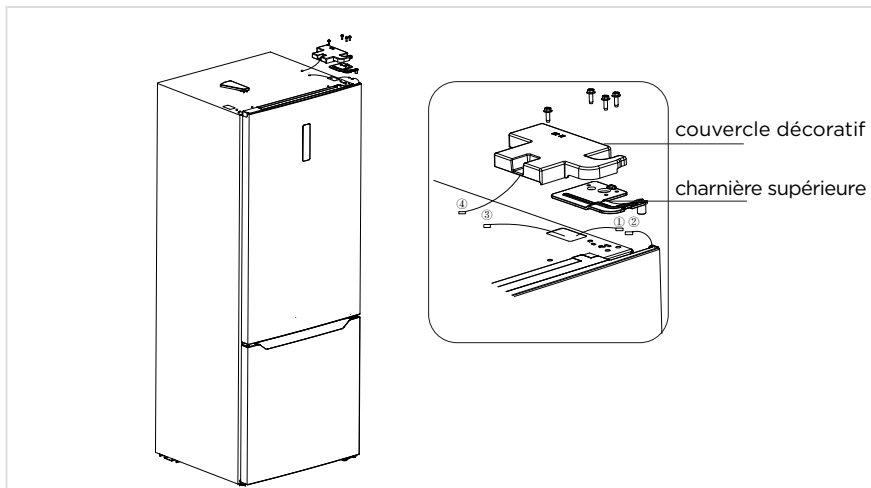


Largeur	Hauteur totale	Profondeur	Largeur portes ouvertes 125°	Profondeur sans porte	Profondeur portes ouvertes 125°
A	B	C	D	C1	E
700	1880	666	1112	600	1252

Remarque : Toutes les dimensions sont en mm

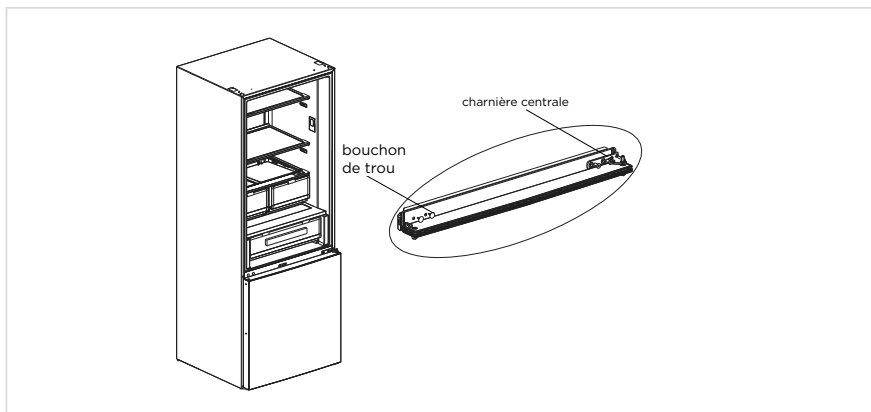
Inverser l'ouverture de la porte

1. Veuillez éteindre l'appareil avant d'effectuer cette opération. Enlevez tous les aliments des étagères de la porte.
2. Retirez le couvercle décoratif, le couvercle de la charnière, la charnière supérieure, les vis, déconnectez la ligne de signal supérieure droite (① ② borne de ligne de signal), déconnectez la ligne de signal, (③ ④ borne de ligne de signal).

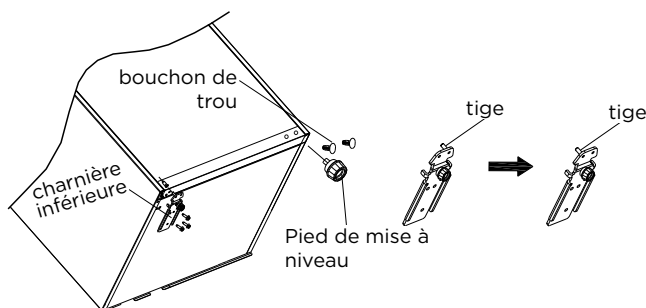


FR

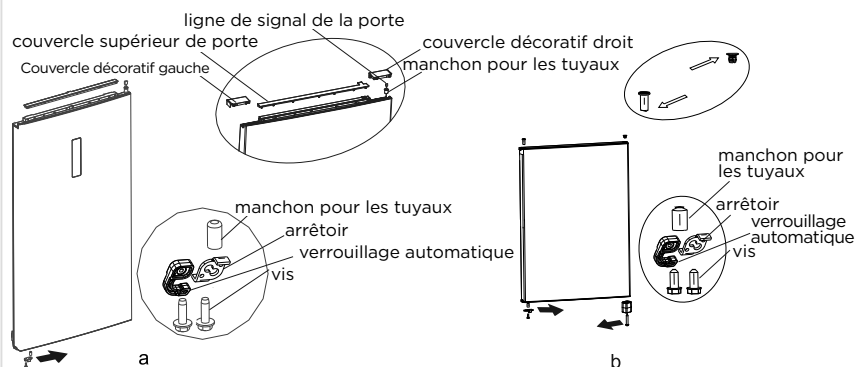
3. Retirez la porte de la chambre frigorifique, la charnière centrale (utilisez une clé Allen pour retirer la vis de la charnière centrale) et le bouchon de l'autre côté.



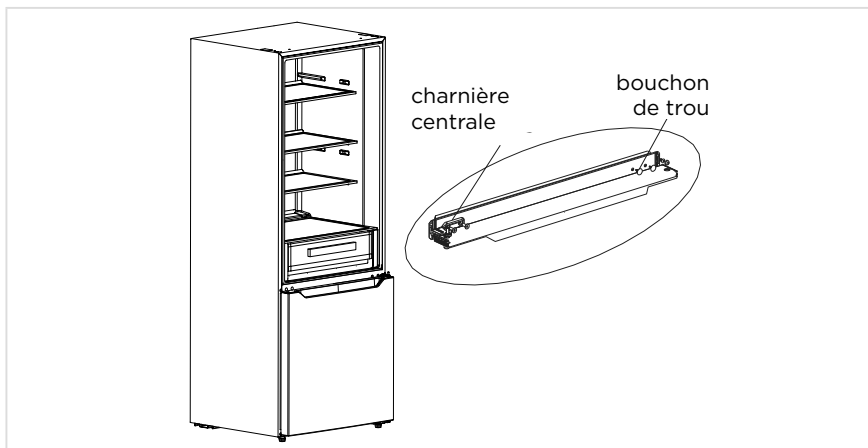
4. Enlevez la porte de la chambre de congélation, démontez la charnière inférieure, les bouchons de trous, le pied de mise à niveau, installez l'arbre de la charnière inférieure de l'autre côté et installez la charnière inférieure de l'autre côté.



5. Retirez le couvercle supérieur de la porte de la chambre de réfrigération et le couvercle décoratif gauche, installez le manchon de la charnière supérieure, la ligne de signal de la porte de l'autre côté et installez le couvercle supérieur de la porte.
6. Démontez le butoir, le tuyau à verrouillage automatique et le manchon de la porte de la chambre frigorifique. Retirez le verrouillage automatique gauche de la porte de la chambre frigorifique et le couvercle décoratif droit du sac d'accessoires, assemblez le tuyau du manchon, le verrouillage automatique gauche et le butoir en bas à gauche de la porte avec la vis, puis installez le couvercle décoratif droit.
7. Démontez le butoir et le tube du manchon à droite de la porte de la chambre de congélation, assemblez le tube du manchon et le butoir en bas à gauche de la porte à l'aide d'une vis.

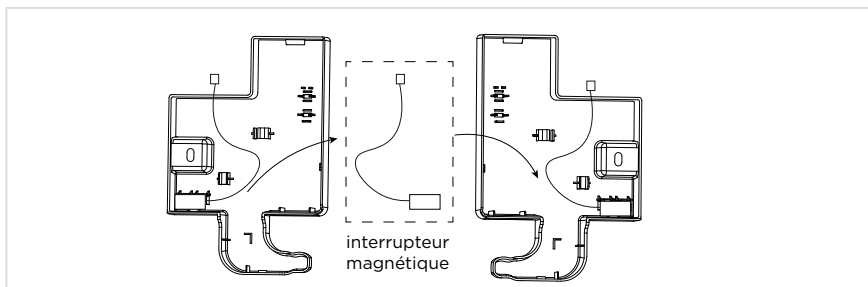


8. Placez la porte de congélation sur la charnière inférieure et installez la charnière centrale, les capuchons de trous.

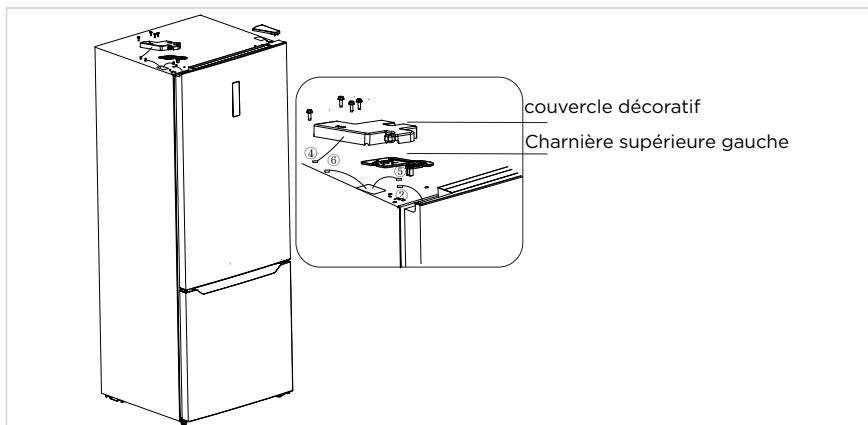


FR

9. Retirez l'interrupteur magnétique du couvercle de la charnière droite et installez-le sur le couvercle de la charnière gauche.



10. Retirez la charnière supérieure gauche du sac d'accessoires et placez le corps de la porte sur la charnière du milieu, et installez la charnière supérieure gauche ; connectez la ligne de signal ⑤ située sur le dessus du réfrigérateur à la ligne de signal ② située sur la porte, connectez le câble de signal ④ au câble de signal ⑥ et installez le couvercle de charnière gauche et le couvercle décoratif.



Pieds réglables

- L'appareil doit être à niveau pour éviter toute vibration.
- Si nécessaire, réglez les pieds de mise à niveau de manière à compenser les irrégularités du sol.
- L'avant de la porte doit être légèrement plus haut que l'arrière pour faciliter sa fermeture.
- Les pieds de mise à niveau peuvent être facilement tournés en inclinant légèrement l'appareil.
- Tournez les pieds de mise à niveau dans le sens antihoraire  pour soulever l'appareil, dans le sens horaire  pour l'abaisser.

Changement de l'ampoule

- Tout remplacement ou entretien des lampes LED doit être effectué par le fabricant, son agent d'entretien ou une personne de qualification similaire.

ATTENTION

Ce produit contient deux sources lumineuses de classe d'efficacité énergétique (F).(G).

Branchement de l'appareil

Après l'installation de l'appareil, branchez la fiche d'alimentation dans une prise de courant.

ATTENTION

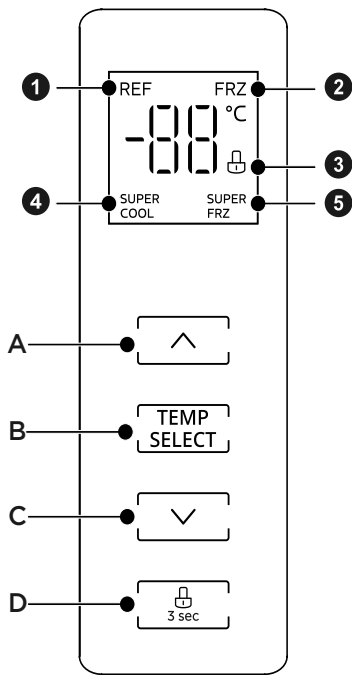
Après avoir branché la fiche d'alimentation dans une prise, il faut attendre 2 à 3 heures avant de mettre des aliments dans l'appareil. Les aliments risquent de s'abîmer si vous les mettez avant le refroidissement complet de l'appareil.

Conseils relatifs à l'économie d'énergie

- Ne placez pas l'appareil à côté de cuisinières, radiateurs ou toutes autres sources de chaleur. Si la température ambiante est élevée, le compresseur fonctionnera plus fréquemment et plus longtemps, ce qui entraîne une augmentation de la consommation d'énergie.
- Assurez-vous qu'il y a une ventilation suffisante au niveau de la base, sur les côtés et à l'arrière de l'appareil. Il ne faut jamais couvrir les fentes de ventilation.
- Il faut également respecter les dégagements du chapitre « Installation ».
- La disposition des bacs, étagères et balconnets de porte comme indiqué sur l'illustration offre une utilisation plus efficace de l'énergie et doit donc être conservée autant que possible. Tous les bacs et étagères doivent rester dans l'appareil pour maintenir une température stable et économiser de l'énergie.
- Pour obtenir un plus grand espace de stockage (par exemple pour les gros produits réfrigérés/congelés), les bacs du milieu peuvent être retirés. Les bacs supérieurs et inférieurs et les étagères doivent être retirés en dernier si nécessaire.
- Un compartiment réfrigérateur/congélateur rempli uniformément contribue à une utilisation optimale de l'énergie. Ainsi, il faut éviter les compartiments vides ou à moitié vides.
- Laissez refroidir les aliments chauds avant de les mettre dans le réfrigérateur/congélateur. Les aliments déjà augmentent l'efficacité énergétique.
- Les aliments congelés doivent être décongelés dans le réfrigérateur. La froideur des aliments congelés réduit la consommation d'énergie dans le réfrigérateur et augmente ainsi l'efficacité énergétique.
- Ouvrez la porte aussi brièvement que nécessaire pour minimiser toute perte de froid. Une ouverture/fermeture brève de la porte réduit la consommation d'énergie.
- Les joints de porte de l'appareil doivent être parfaitement intacts pour faciliter la fermeture des portes et éviter que la consommation d'énergie ne soit pas augmentée inutilement.

GUIDE D'UTILISATION

Panneau de commande



FR

	Écran		Bouton
1	Température du compartiment réfrigérateur	A	Température en hausse
2	Température du compartiment congélateur	B	Sélection du compartiment de température
3	Verrouillage/Déverrouillage	C	Température en baisse
4	Super réfrigération	D	Verrouillage/Déverrouillage
5	Super congélation		

ATTENTION

Le panneau de commande réel peut être différent d'un modèle à l'autre.
Le panneau de commande s'éteint automatiquement pour économiser l'énergie.

Verrouillage /Déverrouillage

- En mode déverrouillé, appuyez longuement sur le bouton  pendant 3 secondes, accédez au mode  ; En mode verrouillé, appuyez longuement sur la bouton  pendant 3 secondes, accédez au mode . Toutes les fonctions suivantes doivent être utilisées à l'état de déverrouillage.

Réglage de la température de la chambre de réfrigération

- Cliquez sur le bouton  pour modifier la température de consigne de la chambre de réfrigération, l'icône REF. sera affichée.
- Chaque fois que vous cliquez sur le bouton  ou sur , la température de consigne augmentera de 1 °C ou diminuera de 1 °C. Le réglage de la température prendra effet une fois le panneau d'affichage verrouillé.
- La plage de réglage de la chambre de réfrigération est de 2 °C-8 °C.
- Appuyez sur le bouton de sélection de la zone de température pour sélectionner la zone de température de réfrigération, et maintenez le bouton de sélection de la zone de température enfoncé pendant 3 secondes jusqu'à ce que vous entendiez trois signaux sonores pour accéder au mode shutdown du réfrigérateur. À ce moment, l'écran affiche «- -».
- En mode shutdown de réfrigération, appuyez sur le bouton de sélection de la zone de température pour sélectionner la zone de température de réfrigération, et maintenez le bouton de sélection de la zone de température enfoncé pendant 3 secondes jusqu'à ce que vous entendiez trois signaux sonores pour sortir du mode shutdown de réfrigération. L'écran numérique revient à l'affichage de la température normale et la température par défaut du compartiment de réfrigération est réglée sur 5, en accédant au mode de fonctionnement normal.

Réglage de la température de la chambre de congélation

- Cliquez sur le bouton  pour modifier la température de consigne de la chambre de congélation, l'icône FRZ. sera affichée.
- Chaque fois que vous cliquez sur  ou sur , la température de consigne augmentera de 1 °C ou diminuera de 1 °C. Le réglage de la température prendra effet une fois le panneau d'affichage verrouillé.
- La plage de réglage de la chambre de congélation est -24 °C--16 °C.

Mode super réfrigération

- Une fois la température de la chambre de réfrigération réglée à 2 °C, le fait d'appuyer sur le bouton temperature down  vous permettra d'accéder au mode super cooling. L'icône  s'allume, le mode super cooling démarrera après le verrouillage du panneau de commande.
- Le mode super cooling quittera automatiquement après 6 heures ou en appuyant à nouveau sur le bouton temperature up .

Mode Super congélation

- Lorsque la température de congélation est réglée à -24 °C, le fait d'appuyer sur le bouton temperature down vous fera accéder au mode super freezing. L'icône  s'allume, le mode Super congélation démarrera après le verrouillage du panneau de commande.
- Le mode Super congélation quittera automatiquement après 40 heures ou en appuyant à nouveau sur le bouton temperature up .
- Il est conseillé d'activer le mode Super congélation pendant 12 heures avant de placer une grande quantité d'aliments congelés dans le compartiment congélateur en même temps.

ATTENTION

Réglage recommandé : Chambre de réfrigération de 4 °C, chambre de congélation de -18 °C.

La fonction Super congélation est destinée à maintenir la valeur nutritionnelle des aliments dans le congélateur. Elle peut congeler les aliments dans les plus brefs délais. Si une grande quantité d'aliments est congelée en même temps, il est recommandé à l'utilisateur d'activer la fonction Super congélation et d'y placer les aliments. En ce moment, la vitesse de congélation du compartiment de congélation est alors augmentée, ce qui permet de congeler rapidement les aliments, de verrouiller efficacement la nutrition des aliments et de faciliter la conservation.

Signaux sonores d'ouverture de porte et alarme

- Si la porte est ouverte pendant plus de 120 secondes, deux signaux sonores retentiront en premier, puis ajouteront des signaux toutes les minutes. Appuyez sur n'importe quel bouton pour éteindre brièvement l'alarme. Cette alarme ne peut pas être annulée, veuillez donc fermer la porte dès que possible.

Code d'erreur

- Les avertissements successifs qui apparaissent à l'écran, indiquent les pannes correspondantes du réfrigérateur. Bien que le réfrigérateur puisse encore avoir une fonction de conservation du froid avec les défauts suivants, l'utilisateur doit contacter un spécialiste de la maintenance pour l'entretien, afin de garantir un fonctionnement optimal de l'appareil.

FR

Code d'erreur	Description du défaut
E1	Défaut du capteur de température de réfrigération
E2	Panne du capteur de température de congélation
E3	Panne du capteur de température de la boîte pour viande et poisson
E5	Panne du capteur de décongélation du congélateur
E6	Panne de communication entre la carte de commande principale et la carte d'affichage
E7	Erreur du capteur de température ambiante

Conseils pour la conservation des aliments

Compartiment du congélateur

- Le congélateur est destiné au stockage d'aliments à long terme congelés à très basse température, et à la production de glace.
- N'utilisez les balconnets de porte du congélateur que pour stocker des aliments congelés, et non pour des aliments chauds destinés à être congelés.
- Ne mettez pas les aliments frais et congelés les uns à côté des autres. Les aliments congelés peuvent fondre.
- Lorsque vous congelez des aliments frais (viande, poisson ou viande hachée), il faut les couper en morceaux pouvant être utilisés en même temps.
- Conservation des aliments congelés : des instructions sont généralement indiquées sur les emballages, qui doivent être respectées. S'il n'y a aucune information sur l'emballage, les aliments ne doivent pas être conservés plus de trois mois à compter de la date d'achat.
- Lors de l'achat d'aliments congelés, il faut s'assurer qu'ils ont été congelés à une température appropriée et que l'emballage n'est pas endommagé.
- Les aliments congelés doivent être conservés dans des emballages appropriés pour en conserver la qualité et doivent être remis dans le compartiment congélateur dès que possible.
- Si un emballage d'aliments congelés présente de l'humidité ou un renflement anormal, il est probable qu'il ait été conservé à la mauvaise température et que le contenu soit abîmé.
- La durée de conservation des aliments congelés dépend de la température ambiante, du réglage du thermostat, de la fréquence d'ouverture de la porte du congélateur, du type d'aliment et du temps de transport du magasin jusqu'à chez vous. Suivez toujours les instructions de l'emballage et ne dépassez jamais la durée de stockage maximale indiquée.

Compartiment de refroidissement

- Pour réduire l'humidité et l'accumulation de glace qui en résulte, ne mettez jamais de liquide dans le réfrigérateur dans des récipients non fermés hermétiquement. La gelée a tendance à se concentrer dans les parties les plus froides de l'évaporateur. Le stockage de liquides non couverts entraîne une décongélation plus fréquente.
- Ne mettez jamais d'aliments chauds dans le réfrigérateur. Ceux-ci doivent d'abord être refroidis à température ambiante, puis placés de manière à assurer une circulation d'air adéquate dans le réfrigérateur.
- Les aliments et les récipients ne doivent pas toucher la paroi arrière du réfrigérateur, car ils pourraient geler. Il ne faut pas ouvrir régulièrement la porte du réfrigérateur.
- La viande et le poisson écaillé (placés dans un emballage ou une feuille de plastique) placés au réfrigérateur peuvent être utilisés dans 1 ou 2 jours.
- Les fruits et légumes sans emballage peuvent être placés dans la partie réservée aux fruits et légumes frais.

ATTENTION

Le réglage optimal de la température de chaque compartiment dépend de la température ambiante. La température optimale ci-dessus est basée sur la température ambiante de 25 °C.

Ordre	Type de compartiment	Temp. de stockage cible [°C]	Aliments appropriés
1	Frigo	$+2 \leq x \leq +8$	Œufs, aliments cuits, aliments emballés, fruits et légumes, produits laitiers, gâteaux, boissons et autres aliments ne conviennent pas à la congélation.
2	 Classement de congélation à quatre étoiles	$x \leq -18$	Avec la capacité de congélation, la vitesse de congélation rapide, peut rapidement congeler et stocker des aliments. Convient aux aliments frais congelés tels que les fruits de mer (poissons, crevettes, crustacés), les produits aquatiques d'eau douce et les produits carnés. Recommandé pendant 3 - 6 mois, Une durée de conservation prolongée entraîne la perte du goût et des éléments nutritifs.
3	 Classement trois étoiles gelé	$x \leq -18$	Avec des capacités de congélation. Convient aux aliments frais congelés tels que les fruits de mer (poissons, crevettes, crustacés), les produits aquatiques d'eau douce et les produits carnés. Recommandé : pas plus de 3 mois.
4	 Classement deux étoiles gelé	$x \leq -12$	Ne convient que pour le stockage à moyen terme d'aliments déjà congelés, par exemple la crème glacée. Recommandé : pas plus de 1 mois.
5	 Classement une étoile gelé	$x \leq -6$	Ne convient que pour la réfrigération et le stockage à court terme de petites quantités d'aliments déjà congelés. Recommandé : pas plus d'une semaine.
6	0-étoile	$-6 \leq x \leq 0$	Porc frais, bœuf, poisson, poulet, certains aliments transformés emballés, etc. (recommandés de manger dans la même journée, de préférence pas plus de 3 jours). Aliments transformés partiellement emballés (aliments non congelables).
7	Froid	$-2 \leq x \leq +3$	Porc frais/congelé, bœuf, poulet, produits aquatiques d'eau douce, etc. (7 jours en dessous de 0 °C et au-dessus de 0 °C recommandés pour une consommation dans la journée, de préférence pas plus de 2 jours). Fruits de mer (moins de 0 pendant 15 jours), il est déconseillé de conserver au-dessus de 0 °C.
8	Aliments frais	$0 \leq x \leq +4$	Porc frais, bœuf, poisson, poulet, plats cuisinés, etc. (recommandés de manger dans la même journée, de préférence pas plus de 3 jours)
9	Vin	$+5 \leq x \leq +20$	Vin rouge, vin blanc, vin mousseux, etc.

ATTENTION

Veuillez tenir compte des instructions du fabricant figurant sur l'emballage. Veuillez conserver les différents aliments en fonction des compartiments ou de la température de conservation cible de votre achat.

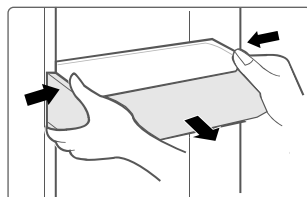
NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Décongélation

- Le réfrigérateur est fabriqué selon le principe de refroidissement par air et dispose donc d'une fonction de dégivrage automatique. Le givre formé en raison du changement de saison ou de température peut également être éliminé manuellement en débranchant l'appareil ou en l'essuyant avec une serviette sèche.

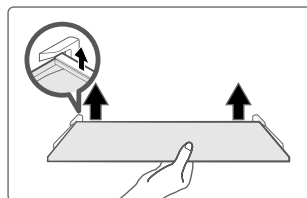
Nettoyage du plateau de porte

- Selon la flèche de direction dans la figure ci-dessous, utilisez les deux mains pour presser le plateau et poussez-le vers le haut pour pouvoir le sortir par la suite.
- Après avoir lavé le plateau retiré, vous pouvez ajuster sa hauteur en fonction de vos besoins.



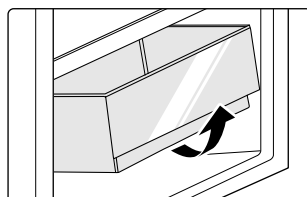
Nettoyage de l'étagère en verre

- Comme la partie la plus interne de la cuve du réfrigérateur, où se trouvent les étagères, est dotée d'une butée arrière, vous devez soulever les étagères vers le haut pour pouvoir les retirer.
- Ajustez ou nettoyez les étagères en fonction de vos besoins.



Nettoyage du bac à légumes

- Retirez le contenu du bac. Tenez la poignée du bac à légumes et tirez complètement jusqu'à ce qu'il s'arrête.
- Soulevez le bac à légumes et retirez-le en le tirant vers l'extérieur.



● ATTENTION

Pour le nettoyage, nous recommandons des serviettes douces ou une éponge trempée dans de l'eau et des détergents neutres non corrosifs. Le congélateur doit être finalement nettoyé à l'eau claire et avec un chiffon sec. Ouvrez la porte pour un séchage naturel avant d'allumer l'appareil. N'utilisez pas de brosses dures, de billes de nettoyage en acier, de brosses métalliques, d'abrasifs tels que le dentifrice, de solvants organiques (tels que l'alcool, l'acétone, l'huile de banane, etc.), de l'eau bouillante, des produits acides ou alcalins ; nettoyez le congélateur en sachant que cela peut endommager la surface et l'intérieur du congélateur.

Arrêt de fonctionnement

Panne de courant :

En cas de panne de courant, même en été, les aliments à l'intérieur de l'appareil peuvent être conservés plusieurs heures ; pendant la panne de courant, les heures d'ouverture de la porte doivent être réduites et aucun aliment frais ne doit plus être mis dans l'appareil.

Longue période de non utilisation :

L'appareil doit être débranché et nettoyé ; laissez les portes ouvertes pour éviter les odeurs.

Déplacement :

Avant de déplacer le réfrigérateur, mettez tous les objets à l'envers, fixez les cloisons en verre, le bac à légumes, les tiroirs de la chambre de congélation, etc. avec du ruban adhésif, et serrez les pieds de nivellement ; fermez les portes et les fixer avec du ruban adhésif. Pendant le déplacement, l'appareil ne doit pas être posé à l'envers ou horizontalement ni être soumis à des vibrations ; l'inclinaison pendant le mouvement ne doit pas être supérieure à 45°.

● ATTENTION

Une fois mis en marche, l'appareil doit fonctionner en continu. En règle générale, le fonctionnement de l'appareil ne doit pas être interrompu ; autrement sa durée de vie peut être réduite.

Les aliments peuvent être conservés pendant quelques heures même en été en cas de panne de courant, il est recommandé de réduire la fréquence d'ouverture de la porte.

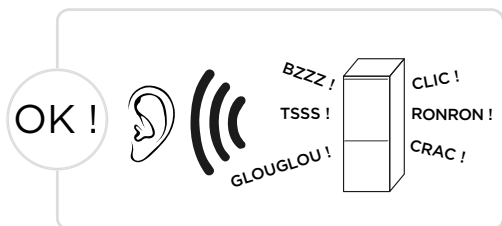
DÉPANNAGE

Les problèmes simples suivants peuvent être traités par l'utilisateur. Appelez le service après-vente si ces problèmes ne sont pas réglés.

Problème	Causes probables	Solution
Ne fonctionne pas	L'alimentation n'est pas sous tension et la fiche n'est pas bien insérée. Faible tension, coupure de courant ou déclenchement d'une partie du circuit.	Insérez fermement la fiche du cordon d'alimentation. Vérifiez l'alimentation électrique de la maison.
La lampe ne s'allume pas	L'appareil n'est pas sous tension. La lampe est cassée.	Débranchez et rebranchez le cordon d'alimentation. Remplacez la lampe par une nouvelle.
Les fruits et légumes sont congelés	Les aliments ont-ils été placés à l'arrière du réfrigérateur ? La zone située près de la paroi du fond est celle où les températures sont les plus froides. Les fruits et légumes sont conservés dans la zone Produits frais/réfrigérés.	Ne placez pas les aliments susceptibles de geler facilement à l'arrière du compartiment réfrigérateur. La zone Produits frais/réfrigérés est réservée à la viande/au poisson.
Le réfrigérateur/ congélateur refroidit trop	Le réglage de la température n'est pas correct.	Réglez la température à une valeur plus élevée.
Le compresseur fonctionne longtemps	La température ambiante élevée entraîne qu'il fonctionne longtemps. Trop d'aliments sont mis à la fois. Les aliments sont placés avant d'avoir refroidi. La porte est ouverte trop souvent. La couche de givre à l'intérieur est trop épaisse.	C'est normal. Ne mettez pas trop d'aliments à la fois. Attendez que les aliments aient refroidi avant de les placer. N'ouvrez pas la porte trop fréquemment. Il faut dégivrer.
La porte ne se ferme pas correctement	La porte est bloquée par des objets. Trop d'aliments ont été mis. Le joint de la porte est déformé.	Ne mettez pas trop de nourriture. Placez l'appareil de manière stable. Chauffez le joint de la porte, puis refroidissez-le pour le restaurer (avec un séchoir électrique ou de l'eau chaude pour le chauffer).
La paroi extérieure est chaude	Lorsque l'appareil fonctionne, la chaleur est dissipée vers l'extérieur par les tubes métalliques situés à l'intérieur de l'armoire. Les températures ambiantes plus élevées en été entraînent une augmentation de la température du mur extérieur.	Une température plus élevée sur la paroi extérieure est normale. Augmentez l'espace de dissipation de la chaleur ou placez l'appareil dans un endroit ventilé et frais.
Les montants transversaux ou verticaux sont chauds	Des tubes métalliques se trouvent à l'intérieur des montants et la chaleur dégagée par les tubes empêche la condensation.	C'est normal.
Odeurs	Aliments avariés Aliments à forte odeur Le compartiment intérieur est sale.	Nettoyez et éliminez toute nourriture avariée. Veillez à ce que les aliments à forte odeur soient emballés hermétiquement. Nettoyez le compartiment intérieur.
La température réelle diffère de la température réglée	Lorsque des aliments chauds sont introduits, la température augmente temporairement. Après avoir réglé une nouvelle température, il faut un certain temps pour que la température du compartiment atteigne la température réglée lorsque la porte n'est pas ouverte. Après que la température se soit stabilisée, les températures réelles à différents endroits du compartiment sont différentes, avec un écart d'environ ± 3 °C.	C'est normal. Attendez un certain temps avant de tester la température réelle.
Formation de condensation à l'extérieur	De la condensation peut se former lorsque l'humidité de la pièce est élevée.	C'est normal. Essayez la condensation à l'aide d'un chiffon sec.

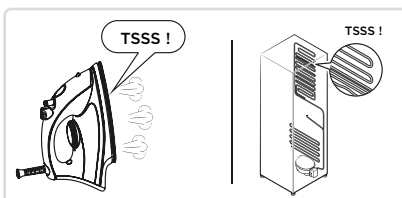
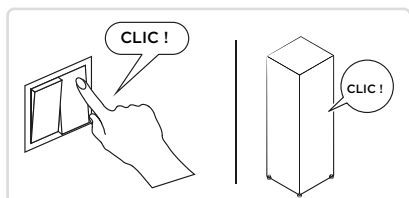
Problème	Causes probables	Solution
De la condensation se forme à l'intérieur du réfrigérateur et des bacs	Le réfrigérateur maintient un taux d'humidité élevé pour conserver la fraîcheur des légumes et autres aliments. L'humidité est trop élevée dans la pièce et les portes ont été ouvertes fréquemment. Le joint de la porte n'est pas étanche.	Essuyez la condensation à l'aide d'un chiffon sec. N'ouvrez pas les portes aussi fréquemment ou ne les laissez pas ouvertes trop longtemps. Vérifiez le joint de la porte, nettoyez-le ou corrigez sa position.
Givre autour des ouvertures d'aération	La porte n'est pas correctement fermée. Le joint de la porte n'est pas étanche.	Veillez à ce que la nourriture ne bloque pas la porte. Vérifiez le joint de la porte, nettoyez-le ou corrigez sa position.
Difficulté pour ouvrir la porte	La différence de pression d'air entre l'intérieur et l'extérieur du compartiment peut parfois rendre difficile l'ouverture de la porte du congélateur.	Attendez quelques instants, puis essayez d'ouvrir la porte lentement.
Pas de production de glaçons (uniquement sur les modèles équipés d'une machine à glaçons)	La fonction de fabrication de glace n'est pas activée. L'appareil n'est pas alimenté en eau. Le tuyau d'eau présente des coudes. Le raccord de la conduite d'eau est mal installé. La pression de l'eau est trop faible.	Mettez en marche la machine à glaçons. Vérifiez si l'alimentation en eau est mise. Redressez les coudes. Vérifiez le raccord à l'eau. Vérifiez la pression de l'alimentation en eau, ou si le filtre est obstrué.

Entendez-vous les bruits particuliers suivants ? Ces bruits sont généralement normaux.



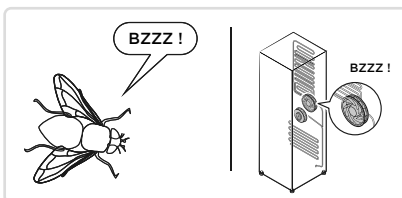
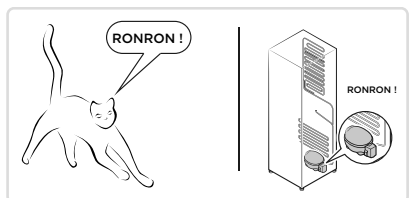
CLIC : certaines pièces électriques du réfrigérateur, telles que la vanne électrique, à l'écoulement du fluide frigorigène dans l'évaporateur. C'est normal.

TSSS : le bruit émis par l'évaporateur. C'est normal.



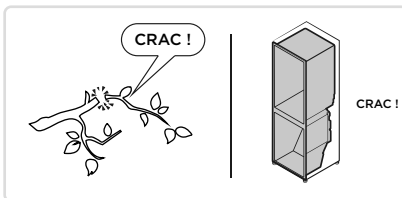
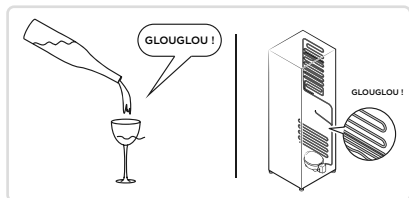
RONRON : le compresseur émet ce bruit en fonctionnement et ces bourdonnements sont très forts, en particulier au démarrage et à l'arrêt. C'est normal.

BZZZ : le moteur du ventilateur du réfrigérateur sans givre émet ce bruit en fonctionnement. C'est normal.



GLOUGLOU : ce bruit est émis par le fluide frigorigène qui circule dans les tuyaux du réfrigérateur. C'est normal.

CRAC : bruit de craquement ou de glace brisée. La structure globale du réfrigérateur, le givre sur les conduits d'air produisent ce bruit du à la dilatation et à la contraction thermiques. Ces phénomènes physiques sont normaux.



ANNEXE

Spécial pour les nouvelles normes européennes

Les pièces commandées dans le tableau suivant peuvent être obtenues par un canal de fournisseur de services

Pièce commandée	Fourni par	Temps minimum requis pour la fourniture
Thermostats	Personnel professionnel de maintenance	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Capteurs de température	Personnel professionnel de maintenance	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Cartes de circuit imprimé	Personnel professionnel de maintenance	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Sources de lumière	Personnel professionnel de maintenance	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Poignées de porte	Réparateurs professionnels et utilisateurs	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Charnières de porte	Réparateurs professionnels et utilisateurs	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Tiroirs	Réparateurs professionnels et utilisateurs	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Paniers	Réparateurs professionnels et utilisateurs	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Joints de porte	Réparateurs professionnels et utilisateurs	Au moins 10 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché

FR

Chère cliente

1. Pour retourner ou remplacer le produit, il faut d'abord contacter le magasin où vous l'avez acheté.

(N'oubliez pas de joindre la facture d'achat)

2. Si votre produit tombe en panne et doit être réparé, il faut contacter le service après-vente.

● ATTENTION

Les informations sur le modèle dans la base de données des produits, ainsi que l'identificateur du modèle, peuvent être obtenues au moyen d'un lien web scanné par code QR, le cas échéant, sur l'étiquette d'efficacité énergétique du produit.

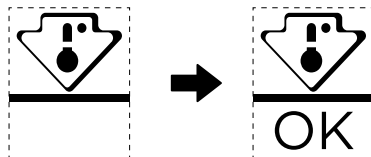
Pour plus d'informations sur l'efficacité énergétique de l'appareil, rendez-vous sur <https://ec.europa.eu> et recherchez par le nom du modèle.

Le nom du modèle se trouve sur la plaque signalétique de l'appareil.

Zone la plus froide du réfrigérateur

EN OPTION : OK-indicateur de température

- L'indicateur de température OK peut être utilisé pour déterminer des températures inférieures à +4 °C. Réduisez progressivement la température si le signe n'indique pas « OK ».



- Pour garantir la température dans cette zone, ne changez pas l'emplacement de l'étagère. Dans les réfrigérateurs à air pulsé (équipés d'un ventilateur ou modèles sans givre), le symbole de la zone la plus froide n'est pas représenté car la température à l'intérieur est homogène.

Réglage de l'indicateur de température

- Pour vous aider à bien régler votre réfrigérateur, celui-ci est équipé d'un indicateur de température qui surveille la température moyenne dans la zone la plus froide.
- **AVERTISSEMENT** : Cet indicateur ne fonctionne qu'avec votre réfrigérateur, ne l'utilisez pas dans un autre réfrigérateur (en effet, la zone la plus froide n'est pas la même), ou pour autre chose.

Vérification de la température dans la zone la plus froide

- Grâce à l'indicateur de température, vous pouvez vérifier régulièrement que la température de la zone la plus froide est correcte. En effet, la température interne du réfrigérateur dépend de plusieurs facteurs tels que la température ambiante de la pièce, la quantité d'aliments stockés et la fréquence d'ouverture des portes. Il faut tenir compte de ces facteurs lors du réglage du réfrigérateur.
- Lorsque l'indicateur affiche « OK », cela signifie que le thermostat est bien réglé et que la température intérieure est correcte.
- Si l'indicateur de température devient BLANC, cela signifie que la température est trop élevée, dans ce cas, augmentez le réglage de la température et patientez 12 heures avant d'effectuer une nouvelle inspection visuelle de l'indicateur. Lorsque des aliments frais ont été introduits ou que la porte a été laissée ouverte, il est possible que l'indicateur de température devienne BLANC au bout d'un certain temps.

CARTA DE AGRADECIMIENTO

¡Gracias por elegir Midea! Antes de usar su nuevo producto Midea, lea detenidamente este manual para asegurarse de que sabe cómo manejar las características y funciones que le ofrece su nuevo electrodoméstico de forma segura.

CONTENIDO

CARTA DE AGRADECIMIENTO	01
ESPECIFICACIONES	02
DESCRIPCIÓN GENERAL DEL PRODUCTO	03
INSTALACIÓN DEL PRODUCTO	05
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO	11
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	16
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	18
APÉNDICE	21

ES

ESPECIFICACIONES

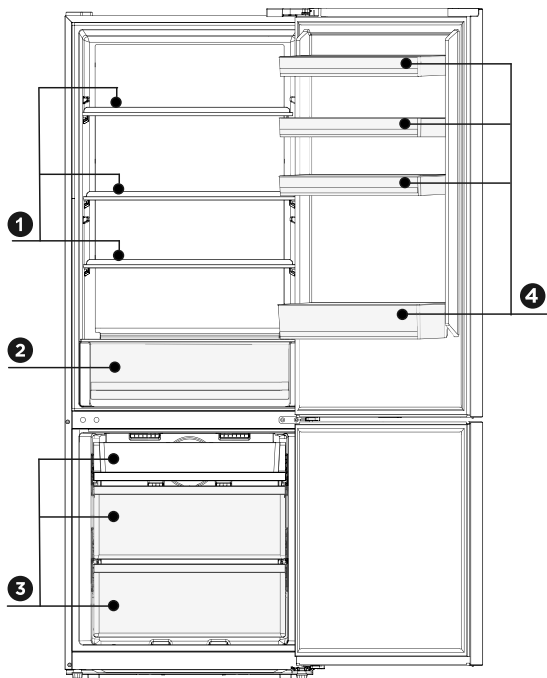
Modelo del producto	MDRB593FGE*
Tensión nominal/Frecuencia	220-240 V-/50 Hz
Corriente nominal	1,5 A
Volumen total	435 L
Volumen del compartimento de almacenamiento de alimentos frescos	272 L
Volumen del compartimento de refrigeración	44 L
Volumen de compartimento de cuatro estrellas	119 L
Capacidad de congelación	9 kg/24 h
Tiempo de aumento de la temperatura	10 h
Dimensiones totales (An. x Pr. x Al.)	700 x 666 x 1880 mm

ES

DESCRIPCIÓN GENERAL DEL PRODUCTO

Nombres de los componentes

Modo A



- | | | | |
|---|----------------------------------|---|----------------------|
| 1 | Estante | 3 | Cajón |
| 2 | Cajón para el pescado y la carne | 4 | Bandeja de la puerta |

● ATENCIÓN

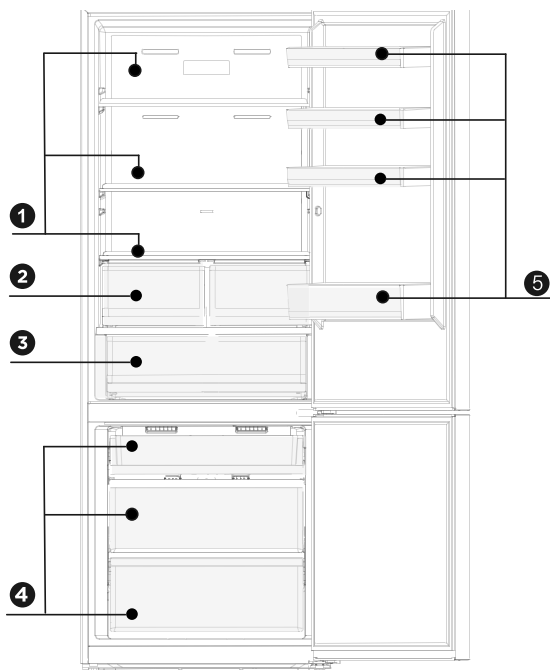
La imagen que aparece arriba es solo de referencia. La configuración real dependerá del producto físico o de la declaración por parte del distribuidor.

ES

Nombres de los componentes

Modo B

ES



1 Estante

2 Cajón para la fruta y la verdura

3 Cajón para el pescado y la carne

4 Cajón

5 Bandeja de la puerta

● ATENCIÓN

La imagen que aparece arriba es solo de referencia. La configuración real dependerá del producto físico o de la declaración por parte del distribuidor.

INSTALACIÓN DEL PRODUCTO

Instrucciones de instalación

Para aparatos frigoríficos con clase climática

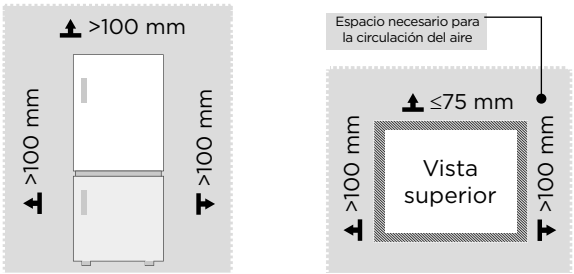
- Dependiendo de la clase climática, este aparato de refrigeración está diseñado para usarse dentro de los rangos de temperaturas ambiente especificados en la siguiente tabla.
- Es posible que el producto no funcione correctamente a temperaturas que no estén comprendidas en el rango especificado.
- Puede encontrar la clase climática en la etiqueta del producto.

Clase	Símbolo	Rango de la temperatura ambiente °C	
		IEC 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Templada prolongada	SN	+ 10 hasta + 32	+ 10 hasta + 32
Templada	N	+ 16 hasta + 32	+ 16 hasta + 32
Subtropical	ST	+ 16 hasta + 38	+ 18 hasta + 38
Tropical	T	+ 16 hasta + 43	+ 18 hasta + 43

ES

Dimensiones y distancias

- Mantenga libre la circulación de aire alrededor del aparato. Cuando instale la unidad, asegúrese de dejar un espacio libre de 10 cm a ambos lados, de 10 cm en la parte superior y no más de 7,5 cm en la parte posterior de la unidad.

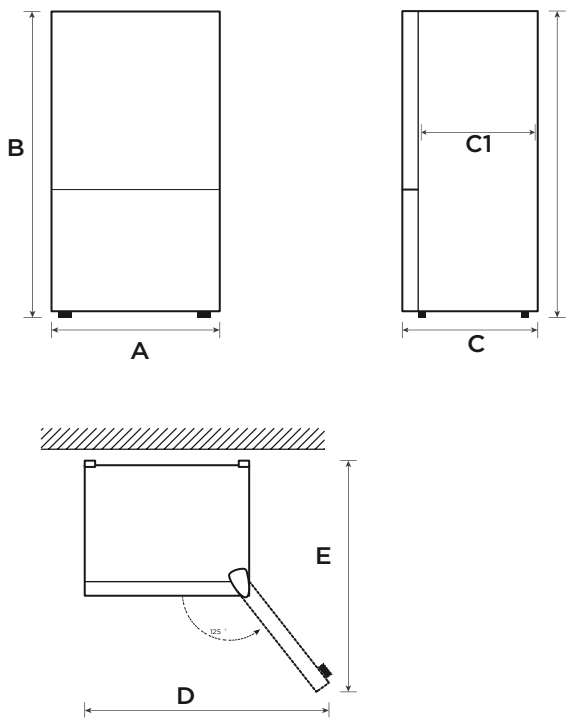


⚠ ATENCIÓN

La imagen que aparece arriba es solo de referencia. La configuración real dependerá del producto físico o de la declaración por parte del distribuidor.

Diagrama de requerimientos de espacio (cuando la puerta esté abierta y cuando la puerta esté cerrada)

ES

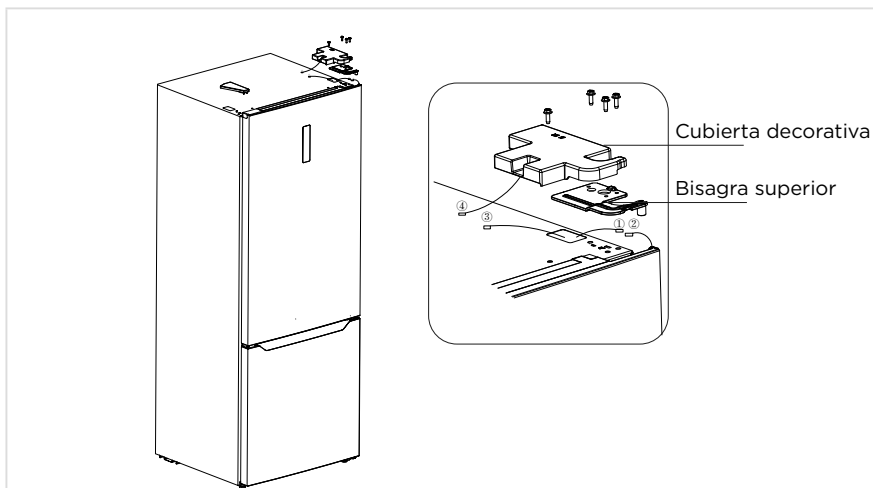


Anchura	Altura general	Profundidad	Ancho de apertura de las puertas 125°	Profundidad sin puerta	Profundidad de apertura de las puertas 125°
A	B	C	D	C1	E
700	1880	666	1112	600	1252

Aviso: Todas las dimensiones son en milímetros

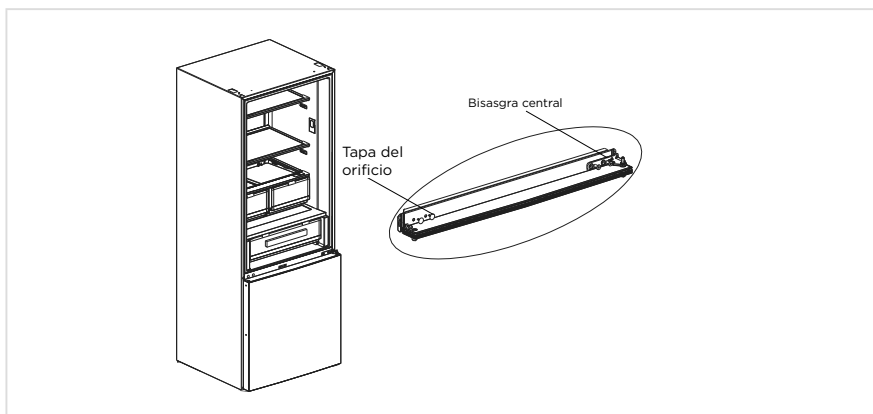
Cambio de puerta derecha-izquierda

1. Apague el aparato antes de realizar esta operación. Retire todos los alimentos de los estantes de la puerta.
2. Retire la cubierta decorativa, la cubierta de la bisagra, la bisagra superior, los tornillos, desconecte la línea de señal superior derecha (① ② terminal de línea de señal), desconecte la línea de señal (③ ④ terminal de línea de señal).

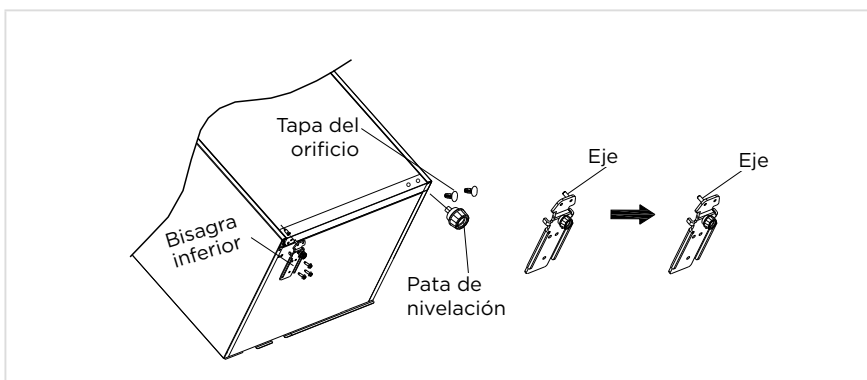


ES

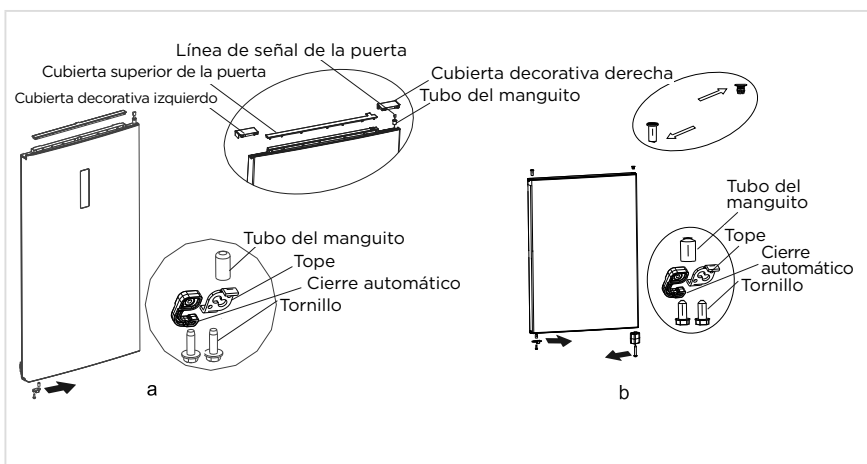
3. Retire la puerta de la cámara frigorífica, la bisagra central (use una llave Allen para retirar el tornillo de la bisagra central) y la tapa del orificio del otro lado.



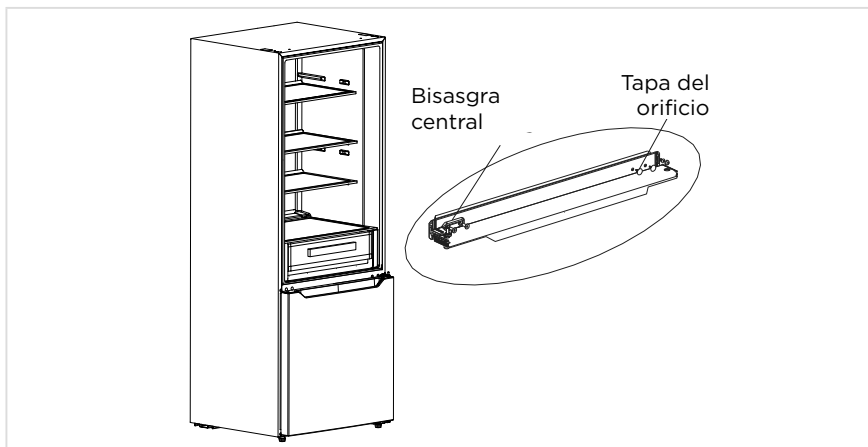
4. Retire la puerta de la cámara de congelación; desmonte la bisagra inferior, las tapas de los orificios, la pata de nivelación; instale la bisagra inferior en el otro lado.



5. Retire la cubierta superior de la puerta de la cámara frigorífica y la cubierta decorativa izquierda, instale el manguito de la bisagra superior, con la línea de señal de la puerta hacia el otro lado e instale la cubierta superior de la puerta.
6. Desmonte el tope, el cierre automático y el tubo del manguito de la puerta de la cámara frigorífica. Saque el cierre automático izquierdo de la puerta de la cámara frigorífica y la cubierta decorativa derecha de la bolsa de accesorios, monte el tubo del manguito, el cierre automático izquierdo y el tape en la parte inferior izquierda de la puerta con tornillos y, a continuación, instale la cubierta decorativa derecha.
7. Desmonte el tope y el tubo del manguito de la parte inferior derecha de la puerta de la cámara de congelación; monte el tubo del manguito, el cierre automático izquierdo y el tope en la parte inferior izquierda de la puerta usando el tornillo.

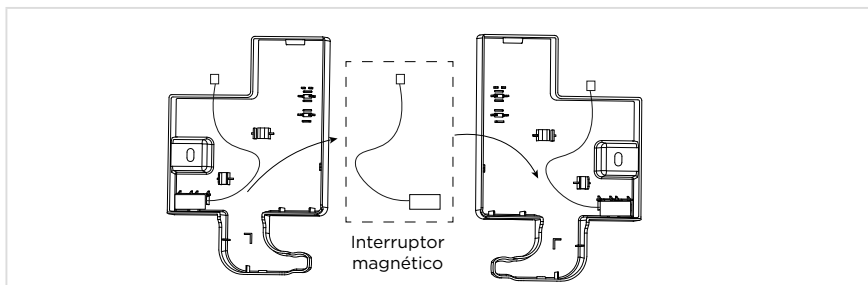


8. Coloque la puerta de congelación en la bisagra inferior e instale la bisagra central y las tapas del orificio.

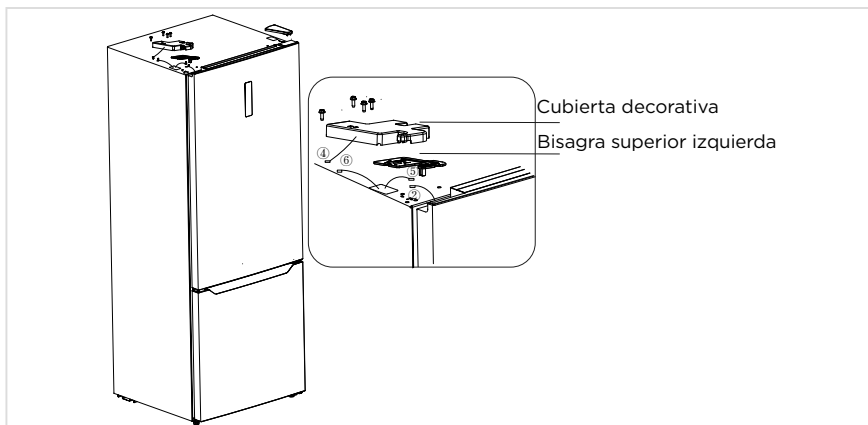


ES

9. Retire el interruptor magnético de la cubierta de la bisagra derecha e instálelo en la cubierta de la bisagra izquierda.



10. Retire la bisagra superior izquierda de la bolsa de accesorios y coloque el cuerpo de la puerta sobre la bisagra central e instale la bisagra superior izquierda; conecte la línea de señal ⑤ de la parte superior del frigorífico a la línea de señal ② de la puerta. Conecte el cable de señal ④ al cable de señal ⑥ e instale la cubierta de la bisagra izquierda y la cubierta decorativa.



Patas de nivelación

- Para evitar vibraciones, el aparato se debe nivelar.
- En caso necesario, ajuste las patas de nivelación para compensar las irregularidades del suelo.
- La parte delantera debe ser ligeramente más alta que la trasera para facilitar el cierre de la puerta.
- Las patas de nivelación se pueden girar con facilidad inclinando ligeramente el mueble.
- Gire las patas de nivelación en el sentido contrario a las agujas del reloj  para elevar la unidad y en el sentido de las agujas del reloj  para bajarla.

Cambio de lámparas

- Cualquier sustitución o mantenimiento de las bombillas LED debe ser realizado por el fabricante, su agente de servicio de mantenimiento o una persona con una cualificación similar.

ATENCIÓN

Este producto contiene dos fuentes de luz de clase de eficiencia energética (F).(G).

Conexión del aparato

Después de instalar el aparato, conecte el enchufe de corriente a una toma de red.

ATENCIÓN

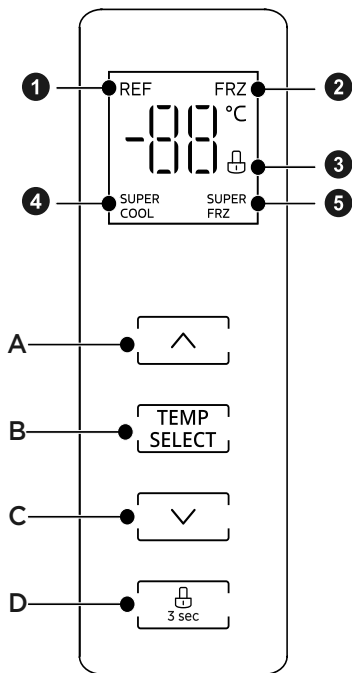
Después de conectar el cable de alimentación (o el enchufe) a la toma de corriente, espere 2 o 3 horas antes de introducir alimentos en el aparato. Si introduce alimentos antes de que el aparato se haya enfriado por completo, la comida podría estropearse.

Consejos para ahorrar energía

- No coloque el aparato cerca de cocinas, radiadores u otras fuentes de calor. Si la temperatura ambiente es alta, el compresor funcionará con más frecuencia y durante más tiempo, lo que aumentará el consumo energético.
- Compruebe que haya suficiente ventilación en la base del aparato, en los laterales y en la parte trasera del mismo. Nunca cubra las aberturas de ventilación.
- Tenga en cuenta también las dimensiones de las distancias en el capítulo «Instalación».
- La disposición de cajones, estantes y estanterías que se muestra en la ilustración garantiza el uso más eficiente de la energía y, por tanto, debe mantenerse en la medida de lo posible. Todos los cajones y estantes deben permanecer en el aparato para mantener la temperatura estable y ahorrar energía.
- Para obtener un espacio de almacenamiento mayor (por ejemplo, para productos refrigerados/congelados de gran tamaño), se pueden retirar los cajones centrales. Los cajones y estantes superiores e inferiores deben retirarse en último lugar si es necesario.
- Para lograr un consumo energético óptimo lo ideal es llenar de manera uniforme el compartimento del frigorífico/congelador. Por lo tanto, evite dejar compartimentos vacíos o semivacíos.
- Deje que los alimentos calientes se enfrien antes de meterlos en el frigorífico/congelador. Los alimentos que ya se han enfriado aumentan la eficiencia energética.
- Deje que los alimentos congelados se descongelen en el frigorífico. El frío de los alimentos congelados reduce el consumo energético del compartimento frigorífico y aumenta así la eficiencia energética.
- Abra la puerta sólo el tiempo necesario para minimizar la pérdida de frío. Abrir la puerta brevemente y cerrarla bien reduce el consumo energético.
- Las juntas de las puertas del aparato deben mantenerse perfectamente intactas para que las puertas cierren bien y el consumo energético no aumente innecesariamente.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Panel de control



	Pantalla		Botón
1	Temperatura del compartimento de refrigeración	A	Subir la temperatura
2	Temperatura del compartimento del congelador	B	Selección de temperatura del compartimento
3	Bloqueo/desbloqueo	C	Bajar la temperatura
4	Superfrío	D	Bloqueo/desbloqueo
5	Supercongelación		

● ATENCIÓN

El panel de control real puede diferir de modelo a modelo.
El panel de control se apagará automáticamente para ahorrar energía.

Bloqueo /desbloqueo

- En el estado de desbloqueo, si mantiene pulsado el botón  durante 3 segundos, activará el estado ; en el estado de bloqueo, si mantiene pulsado el botón  durante 3 segundos, activará el estado . Se deben operar todas las funciones siguientes en el estado de desbloqueo.

Ajustar la temperatura de la cámara de refrigeración

- Pulse el botón  para cambiar la temperatura establecida de la cámara frigorífica; se mostrará el icono REF.
- Cada vez que pulse los botones $\wedge$ o $\vee$, la temperatura establecida subirá 1 °C o bajará 1 °C. El ajuste de temperatura tendrá efecto después de que se bloquee el panel de visualización.
- El rango establecido de la cámara frigorífica es de 2 °C-8 °C.
- Pulse el botón de selección de zona de temperatura para seleccionar la zona de temperatura de refrigeración y mantenga pulsado el botón de selección de zona de temperatura durante 3 segundos hasta que oiga tres pitidos para activar el estado de apagado de refrigeración. En este momento, la pantalla digital muestra «- -».
- Cuando esté en el estado de apagado de refrigeración, pulse el botón de selección de zona de temperatura para seleccionar la zona de temperatura de refrigeración y mantenga pulsado el botón de selección de zona de temperatura durante 3 segundos hasta que oiga tres pitidos para salir del estado de apagado de refrigeración. La pantalla digital vuelve a la visualización normal de la temperatura y la temperatura predeterminada para el compartimento de refrigeración se establece en 5, entrando en el modo de funcionamiento normal.

Ajustar la temperatura de la cámara de congelación

- Pulse el botón  para cambiar la temperatura establecida de la cámara de congelación; se mostrará el icono FRZ.
- Cada vez que pulse los botones $\wedge$ o $\vee$, la temperatura establecida subirá 1 °C o bajará 1 °C. El ajuste de temperatura tendrá efecto después de que se bloquee el panel de visualización.
- El rango establecido de la cámara de congelación es de -24 °C~-16 °C.

Modo de superrefrigeración

- Después de ajustar la temperatura de refrigeración a 2 °C, pulse el botón de disminución de la temperatura $\vee$ para entrar en el modo de superrefrigeración. Se ilumina el icono ; el modo de súperrefrigeración se iniciará tras el bloqueo del panel de control.
- La superrefrigeración saldrá automáticamente al cabo de 6 horas o pulsando de nuevo el botón de aumento de temperatura $\wedge$.

Modo de supercongelación

- Después de ajustar la temperatura de congelación a -24 °C, pulse el botón de disminución de la temperatura para entrar en el modo de supercongelación. Se ilumina el icono ; el modo de supercongelación se iniciará tras el bloqueo del panel de control.
- La supercongelación saldrá automáticamente al cabo de 40 horas o pulsando de nuevo el botón de aumento de temperatura $\wedge$.
- Se recomienda activar el modo de supercongelación durante 12 horas antes de colocar una gran cantidad de alimentos congelados en el congelador de una sola vez.

ATENCIÓN

Configuración recomendada: Cámara de refrigeración 4 °C, cámara de congelación -18 °C.

La función de supercongelación está diseñada para mantener el valor nutricional de los alimentos en el congelador. Puede congelar los alimentos en el menor tiempo posible. Si quiere congelar una gran cantidad de alimentos a la vez, se recomienda que el usuario active la función de supercongelación e introduzca los alimentos. En ese momento, la velocidad de congelación del compartimento de congelación aumentará, lo que permitirá congelar rápidamente los alimentos, bloquear eficazmente la nutrición de los mismos y facilitar su almacenamiento.

Pitido y alarma de puerta abierta

- Si la puerta está abierta durante más de 120 segundos, sonarán primero dos alarmas de zumbador y después se añadirá una alarma cada minuto. Pulse cualquier botón para desactivar brevemente la alarma. Esta alarma no se puede cancelar, por lo que le rogamos que cierre la puerta lo antes posible.

Código de fallo

- Las siguientes advertencias que aparecen en la pantalla indican los fallos correspondientes del frigorífico. Aunque el frigorífico puede seguir funcionando en frío con los siguientes fallos, el usuario debe ponerse en contacto con un especialista para su mantenimiento, con el fin de garantizar el funcionamiento óptimo del aparato.

ES

Código de fallo	Descripción del fallo
E1	Fallo del sensor de temperatura del frigorífico
E2	Fallo del sensor de temperatura de congelación
E3	Fallo del sensor de temperatura del cajón de la carne y el pescado
E5	Fallo del sensor de desescarche del congelador
E6	Fallo de comunicación entre la PCB de control principal y la PCB de visualización
E7	Fallo del sensor de temperatura ambiente

Consejos para el almacenamiento de alimentos

Compartimento del congelador

- El congelador está destinado al almacenamiento de alimentos congelados a muy baja temperatura, al almacenamiento a largo plazo de alimentos congelados y a la producción de hielo.
- Utilice los estantes de la puerta del congelador sólo para almacenar alimentos congelados, no para guardar alimentos calientes destinados a la congelación.
- No coloque alimentos frescos y congelados uno al lado del otro. Los alimentos congelados pueden descongelarse.
- Cuando congele alimentos frescos (como carne, pescado o carne picada), córtelos en partes que puedan utilizarse al mismo tiempo.
- Conservación de alimentos congelados: en los envases suelen figurar instrucciones que deben respetarse. Si no hay información en el envase, los alimentos no deben conservarse más de tres meses desde la fecha de compra.
- Cuando compre alimentos congelados, asegúrese de que se han congelado a una temperatura adecuada y de que el envase no está dañado.
- Los alimentos congelados deben conservarse en envases adecuados para mantener su calidad y deben devolverse al congelador lo antes posible.
- Si un paquete de alimentos congelados presenta humedad o un abombamiento anormal, es probable que se haya almacenado a una temperatura incorrecta y el contenido esté estropeado.
- El periodo de conservación de los alimentos congelados depende de la temperatura ambiente, el ajuste del termostato, la frecuencia de apertura de la puerta del congelador, el tipo de alimento y el tiempo de transporte del producto de la tienda al hogar. Siga siempre las instrucciones impresas en el envase y no supere nunca el tiempo máximo de conservación indicado en el mismo.

Compartimento de refrigeración

- Para reducir la humedad y la consiguiente formación de hielo, no introduzca nunca líquidos en el frigorífico en recipientes sin cerrar. La escarcha tiende a concentrarse en las partes más frías del evaporador. Si almacena líquidos sin tapar, necesitará descongelarlos con más frecuencia.
- No introduzca nunca alimentos calientes en el frigorífico. En primer lugar, deben enfriarse a temperatura ambiente y, a continuación, colocarse de forma que se garantice una circulación de aire adecuada en el frigorífico.
- Los alimentos o los recipientes de alimentos no deben tocar la pared trasera del frigorífico porque podrían congelarse en la pared. No abra regularmente la puerta del frigorífico.
- La carne y el pescado limpios (envasados en un paquete o en una lámina de plástico) pueden guardarse en el frigorífico y utilizarse en 1-2 días.
- Las frutas y hortalizas sin envasar pueden colocarse en la parte destinada a las frutas y hortalizas frescas.

● ATENCIÓN

El ajuste óptimo de temperatura de cada compartimento depende de la temperatura ambiente. La temperatura óptima superior se basa en la temperatura ambiente de 25 °C.

Orden	TIPO de compartimentos	Temperatura objetivo de almacenamiento [°C]	Alimentos adecuados
1	Frigorífico	$+2 \leq x \leq +8$	Huevos, alimentos cocinados, alimentos envasados, frutas y verduras, productos lácteos, pasteles, bebidas y otros alimentos no aptos para su congelación.
2	 Calificación de congelación de cuatro estrellas	$x \leq -18$	Con capacidad de congelación y velocidad de congelación rápida, puede congelar y almacenar alimentos rápidamente. Adecuado para congelar alimentos frescos como marisco (pescado, gambas, crustáceos), productos acuáticos de agua dulce y productos cárnicos. Recomendado para 3-6 meses, cuanto mayor sea el tiempo de almacenamiento, peor será el sabor y la nutrición.
3	 Calificación de congelación de tres estrellas	$x \leq -18$	Con capacidad de congelación. Adecuado para congelar alimentos frescos como marisco (pescado, gambas, crustáceos), productos acuáticos de agua dulce y productos cárnicos. Recomendado para no más de 3 meses.
4	 Calificación de congelación de dos estrellas	$x \leq -12$	Solo apto para el almacenamiento a medio plazo de alimentos ya congelados, por ejemplo, helados. Se recomienda no más de 1 mes.
5	 Calificación de congelación de una estrella	$x \leq -6$	Solo apto para refrigeración y almacenamiento a corto plazo de pequeñas cantidades de alimentos ya congelados. Se recomienda para no más de 1 semana.
6	0 estrellas	$-6 \leq x \leq 0$	Cerdo, ternera, pescado y pollo frescos, algunos alimentos procesados empaquetados, etc. (Consumo recomendado el mismo día, preferentemente antes de 3 días). Alimentos procesados parcialmente encapsulados (alimentos no congelables).
7	Frío	$-2 \leq x \leq +3$	Carne fresca/congelada de cerdo, ternera, pollo, productos acuáticos de agua dulce, etc. (7 días por debajo de 0 °C y por encima de 0 °C para consumir dentro de ese día, preferiblemente no más de 2 días). Marisco menos de 0 durante 15 días, no se recomienda almacenar por encima de 0 °C.
8	Alimentos frescos	$0 \leq x \leq +4$	Cerdo, ternera, pescado y pollo frescos, alimentos cocinados, etc. (Consumo recomendado el mismo día, preferentemente antes de 3 días.)
9	Vino	$+5 \leq x \leq +20$	Vino tinto, vino espumoso, etc.

ATENCIÓN

Tenga en cuenta las instrucciones del fabricante que figuran en el envase. Debe guardar los diferentes alimentos según los compartimentos o la temperatura de almacenamiento objetivo del producto adquirido.

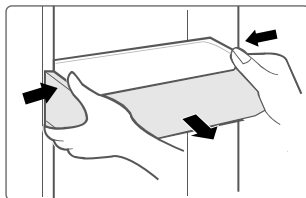
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Descongelación

- El frigorífico está fabricado de acuerdo al principio de refrigeración del aire y, por tanto, cuenta con una función de descongelación automática. El hielo formado debido al cambio de estación o temperatura asimismo puede retirarse manualmente mediante la desconexión del aparato de la alimentación o limpiándolo con una toalla seca.

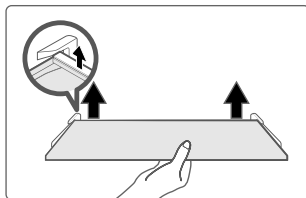
Limpieza de la bandeja de la puerta

- Según la flecha de dirección de la figura que aparece abajo, use ambas manos para apretar la bandeja y empujela hacia arriba, después podrá sacarla.
- Después de lavar la bandeja, puede ajustar su altura de instalación según sus necesidades.



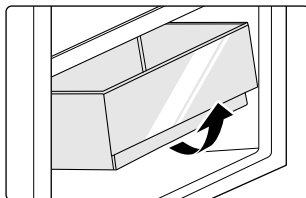
Limpieza del estante de cristal

- Como la parte más interna del revestimiento del frigorífico, donde entran en contacto los estantes, dispone de un tope trasero, deberá elevar los estantes hacia arriba para poder extraerlos.
- Ajuste o limpie los estantes según sus necesidades.



Limpieza del cajón de las verduras

- Retire el contenido del cajón. Sujete el asa del cajón de las verduras y tire de él completamente hasta que se detenga.
- Levante el cajón de las verduras y extráigalo tirando de él.



⚠ ATENCIÓN

Se sugiere para la limpieza toallas suaves o esponjas empapadas en agua y detergentes neutros no corrosivos. Finalmente, el congelador se debe limpiar con agua limpia y un paño seco. Abra la puerta para que se seque de forma natural antes de encenderlo. No use cepillos duros, bolas de acero de limpieza, cepillos de cerdas metálicas, productos abrasivos como dentífricos, disolventes orgánicos (como alcohol, acetona, aceite de plátano, etc.), agua hirviendo, elementos ácidos o alcalinos para limpiar el frigorífico teniendo en cuenta que esto puede dañar la superficie y el interior del frigorífico.

Dejar de usarlo

Fallo de alimentación:

En caso de un fallo de alimentación, incluso si es en verano, los alimentos en el interior del aparato pueden mantenerse durante varias horas; durante un fallo de alimentación, se debe reducir las veces que se abre la puerta y no se deben colocar más alimentos frescos en el aparato.

Si no se utiliza durante mucho tiempo:

El aparato debe desenchufarse y después limpiarse; posteriormente, las puertas se dejan abiertas para evitar los malos olores.

Traslado:

Antes de trasladar el frigorífico, extraiga todos los objetos del interior, fije las mamparas de cristal, el soporte de las verduras, los cajones de la cámara de congelación, etc., con cinta y apriete las patas de nivelación; cierre las puertas y séllelas con cinta adhesiva. Durante el traslado, no se debe colocar el aparato al revés u horizontalmente o hacer que vibre; la inclinación durante el movimiento no será superior a 45°.

● ATENCIÓN

El aparato debe funcionar de forma continua una vez que se ponga en marcha. En general, el funcionamiento del aparato no debe interrumpirse. En caso contrario, se puede ver alterada su vida útil.

Se pueden conservar los alimentos durante un par de horas incluso en verano en caso de apagón; se recomienda reducir la frecuencia de apertura de la puerta.

ES

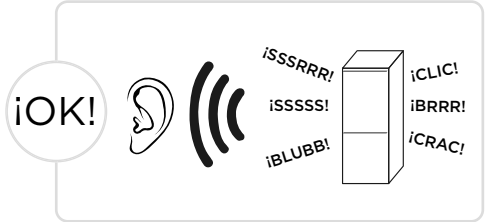
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El usuario puede ocuparse de los siguientes problemas sencillos. Llame al servicio posventa si no se solucionan los problemas.

Problema	Causas posibles	Solución
No funciona	La fuente de alimentación no está encendida y el enchufe no está firmemente insertado. Baja tensión, fallo de alimentación o parte del circuito disparado.	Inserte firmemente el enchufe del cable de alimentación. Compruebe el suministro eléctrico en casa.
La luz no se enciende	El aparato no está encendido. La luz está rota.	Desenchufe y vuelva a enchufar el cable de alimentación. Sustituya la luz por una nueva.
Las frutas o verduras están congeladas	¿Ha colocado los alimentos al fondo del frigorífico? La zona cercana a la pared del fondo es donde las temperaturas son más frías. Las frutas o verduras se almacenan en la zona de frescos/fríos.	No coloque alimentos que puedan congelarse fácilmente en la parte trasera del compartimento frigorífico. La zona de frescos/fríos es solo para carne/pescado.
El frigorífico/ congelador enfría en exceso.	El control de temperatura no está ajustado correctamente.	Ajuste la temperatura más alta.
El compresor funciona durante mucho tiempo	La temperatura ambiente es alta y el tiempo de funcionamiento es largo. Se han introducido demasiados alimentos a la vez. Los alimentos se introducen antes de que se hayan enfriado. Abrir la puerta con demasiada frecuencia. La capa de escarcha en el interior es demasiado gruesa.	Esto es normal. No introduzca demasiados alimentos a la vez. Espere a que los alimentos se enfrien antes de introducirlos. No abra la puerta con demasiada frecuencia. Es necesario descongelar.
La puerta no cierra bien	La puerta está atascada con objetos. Demasiada comida dentro. Junta de la puerta deformada.	No introduzca demasiados alimentos. Coloque el aparato de forma estable. Caliente la junta de la puerta y después enfriela para restaurarla (con un secador eléctrico o agua caliente para calentarla).
La pared exterior está caliente	Cuando el aparato está en funcionamiento, el calor se disipa al exterior a través de los tubos metálicos del interior del armario. Las temperaturas ambiente más altas en verano hacen que aumente la temperatura de la pared exterior.	Es normal que aumente la temperatura de la pared exterior. Aumente el espacio de disipación de calor o coloque el aparato en un lugar ventilado y fresco.
Las vigas transversales o verticales están calientes	Hay tubos metálicos en el interior de las vigas y el calor que desprenden los tubos evita la condensación.	Esto es normal.
Malos olores	Alimentos en mal estado Alimentos con olores fuertes El compartimento interior está sucio.	Limpie y retire los alimentos estropeados. Asegúrese de que los alimentos con olores fuertes estén envueltos herméticamente. Limpie el compartimento interior.
La temperatura real difiere de la temperatura ajustada	Cuando se introducen alimentos calientes, la temperatura aumenta temporalmente. Después de ajustar una nueva temperatura, la temperatura del compartimento tardará algún tiempo en alcanzar la temperatura ajustada cuando no se abre la puerta. Una vez estabilizada la temperatura, las temperaturas reales en distintos puntos del compartimento son diferentes, con una desviación de unos ± 3 °C.	Esto es normal. Espere algún tiempo antes de comprobar la temperatura real.
Se forma condensación en el exterior	La condensación puede formarse cuando la humedad en la habitación es alta.	Esto es normal. Limpie la condensación con un paño seco.

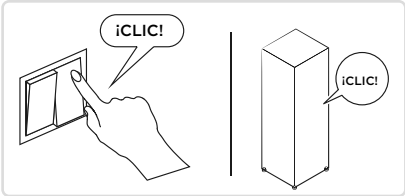
Problema	Causas posibles	Solución
Se forma condensación en el interior del frigorífico y los cajones	El frigorífico mantiene una humedad elevada para conservar frescas las verduras y otros alimentos. La humedad es demasiado alta en la habitación y las puertas se han abierto con frecuencia. Las juntas de las puertas no están bien apretadas.	Limpié la condensación con un paño seco. No abra las puertas con tanta frecuencia o no las mantenga abiertas demasiado tiempo. Compruebe la junta de la puerta, límpiela o corrija su posición.
Escarcha alrededor de las rejillas de ventilación	La puerta no está bien cerrada. Las juntas de las puertas no están bien apretadas.	Asegúrese de que los alimentos no bloquean la puerta. Compruebe la junta de la puerta, límpiela o corrija su posición.
Cuesta abrir la puerta	La diferencia de presión de aire entre el interior y el exterior del compartimento puede dificultar a veces la apertura de la puerta del congelador.	Espere unos instantes e intente abrir la puerta lentamente.
No se hacen cubitos de hielo (solo modelos con máquina de hielo)	La función de fabricación de hielo no está activada. No se suministra agua al aparato. La tubería de agua está doblada. La conexión de la tubería de agua está mal instalada. La presión del agua es demasiado baja.	Conecte el fabricante de hielo. Compruebe si hay suministro de agua. Elimine los pliegues. Compruebe la conexión de agua. Compruebe la presión del suministro de agua o si el filtro está obstruido.

¿Oye los siguientes sonidos anormales? Generalmente estos sonidos son normales.

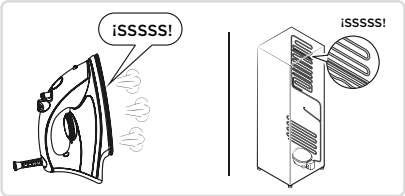


CLIC: Algunas piezas eléctricas del frigorífico, como la válvula eléctrica, hacen este sonido al funcionar. Esto es normal.

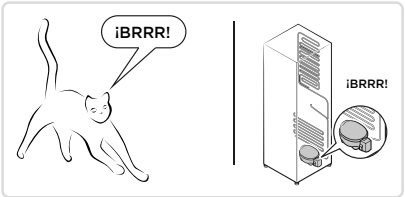
Siseo: Cuando el refrigerante fluye dentro del evaporador, hace este ruido. Esto es normal.



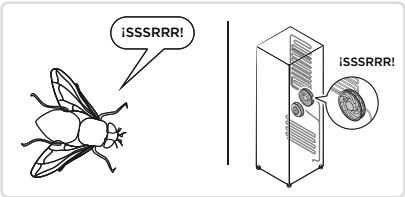
BRRR: El compresor hará este ruido cuando esté funcionando, y suena más fuerte particularmente al arrancar o parar. Esto es normal.



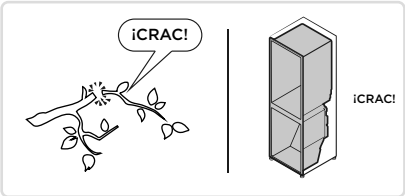
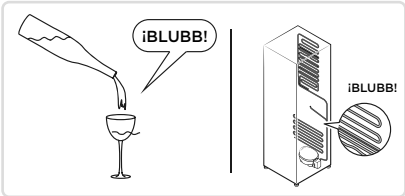
SSSSRRR: El motor del ventilador en los refrigeradores sin escarcha hace este ruido cuando está funcionando. Esto es normal.



BLUBB: El flujo del refrigerante por los tubos del frigorífico hará este ruido. Esto es normal.



CRAC: Debido a la estructura general del frigorífico, la escarcha en el conducto de aire generará un sonido de expansión durante la dilatación y contracción térmicas. También se trata de fenómenos físicos normales.



APÉNDICE

Especial para la nueva norma europea

Las piezas solicitadas que se incluyen en la siguiente tabla se pueden adquirir a través del canal del proveedor de servicios

Pieza solicitada	Suministrada por	Plazo mínimo necesario de suministro
Termostatos	Personal de mantenimiento profesional	Al menos 7 años después de que se haya lanzado al mercado el último modelo
Sensores de temperatura	Personal de mantenimiento profesional	Al menos 7 años después de que se haya lanzado al mercado el último modelo
Placas de circuito impreso	Personal de mantenimiento profesional	Al menos 7 años después de que se haya lanzado al mercado el último modelo
Fuentes de luz	Personal de mantenimiento profesional	Al menos 7 años después de que se haya lanzado al mercado el último modelo
Tiradores de la puerta	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después de que se haya lanzado al mercado el último modelo
Bisagras de la puerta	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después de que se haya lanzado al mercado el último modelo
Bandejas	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después de que se haya lanzado al mercado el último modelo
Cestas	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después de que se haya lanzado al mercado el último modelo
Juntas de la puerta	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 10 años después de que se haya lanzado al mercado el último modelo

Estimado/a cliente:

1. Si desea devolver o cambiar el producto, póngase en contacto con el establecimiento donde lo compró.

(Recuerde llevar la factura de compra)

2. Si el producto se avería y necesita reparación, póngase en contacto con el proveedor de servicio posventa.

● ATENCIÓN

La información del modelo incluida en la base de datos de productos, así como el identificador del modelo, se pueden obtener a través de un enlace web al que se accede escaneando un código QR, que figurará, en su caso, en la etiqueta de eficiencia energética del producto.

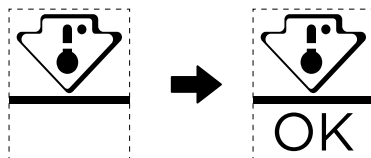
Para obtener más información sobre la eficiencia energética del aparato, visite <https://ec.europa.eu> y realice una búsqueda usando el nombre del modelo.

El nombre del modelo puede encontrarse en la etiqueta identificativa del aparato.

Zona más fría del frigorífico

OPCIONAL: Indicador OK de temperatura

- El indicador OK de temperatura puede usarse para determinar temperaturas inferiores a +4 °C. Reduzca gradualmente la temperatura si el signo no «OK».



- Para garantizar la temperatura de esta zona, no cambie el estante de posición. En frigoríficos por aire forzado (equipados con un ventilador o los modelos Sin Hielo), el símbolo de la zona más fría no se incluye porque la temperatura interior es homogénea.

ES

Configuración del indicador de temperatura

- Para facilitar la correcta configuración del frigorífico, este está equipado con un indicador de temperatura que controlará la temperatura media en la zona más fría.
- ADVERTENCIA: Este indicador está diseñado para funcionar únicamente con el frigorífico, no en otros frigoríficos (de hecho, la zona más fría no será la misma) ni para ningún otro uso.

Comprobación de la temperatura en la zona más fría

- Con el indicador de temperatura, puede comprobar de forma regular si la temperatura de la zona más fría es correcta. De hecho, la temperatura interna del frigorífico depende de varios factores, como la temperatura ambiente de la estancia, la cantidad de comida almacenada y la frecuencia de apertura de la puerta. Estos factores deben tenerse en cuenta al configurar el dispositivo.
- Cuando el indicador muestra «OK», el termostato está bien ajustado y la temperatura interna es correcta.
- Si el indicador de temperatura aparece BLANCO, la temperatura es demasiado alta; en este caso, suba la configuración del control de temperatura del frigorífico y espere 12 horas antes de llevar a cabo una nueva inspección visual del indicador. Cuando se introduce comida fresca o se deja la puerta abierta, es posible que el indicador de temperatura aparezca BLANCO al poco tiempo.

NOTA DE AGRADECIMENTO

Muito obrigado por escolher Midea! Antes de utilizar o seu novo produto Midea, leia este manual atentamente para garantir que sabe utilizar as funcionalidades e funções disponibilizadas pelo seu novo aparelho em segurança.

ÍNDICE

NOTA DE AGRADECIMENTO	01
ESPECIFICAÇÕES	02
VISTA GERAL DO PRODUTO	03
INSTALAÇÃO DO PRODUTO	05
INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO	11
LIMPEZA E MANUTENÇÃO	16
RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	18
APÊNDICE	21

ESPECIFICAÇÕES

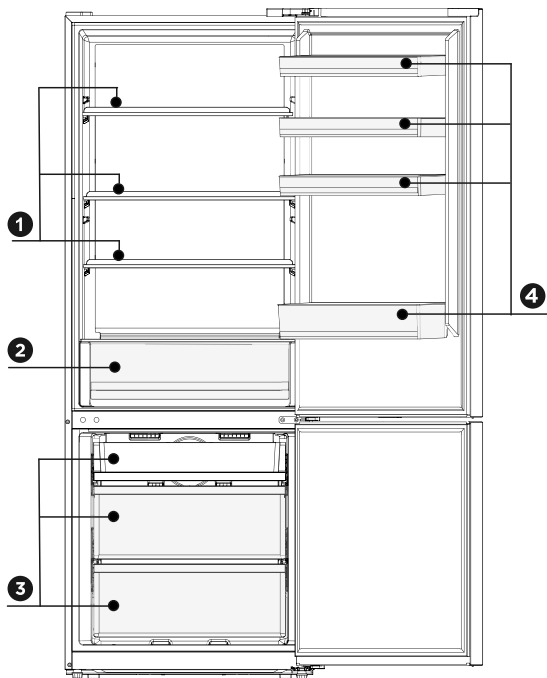
Modelo do produto	MDRB593FGE*
Tensão/Frequência nominal	220-240 V-/50 Hz
Corrente Nominal	1,5 A
Volume Total	435 L
Volume do compartimento de armazenamento de alimentos frescos	272 L
Volume do compartimento de refrigeração	44 L
Volume do compartimento de quatro estrelas	119 L
Capacidade de Congelação	9 kg/24 h
Tempo de Aumento de Temperatura	10 h
Dimensões gerais (L x P x A)	700X666x1880 mm

PT

VISTA GERAL DO PRODUTO

Nome dos componentes

Modo A



PT

1 Prateleira

2 Caixa de peixe e carne

3 Gaveta

4 Bandeja da porta

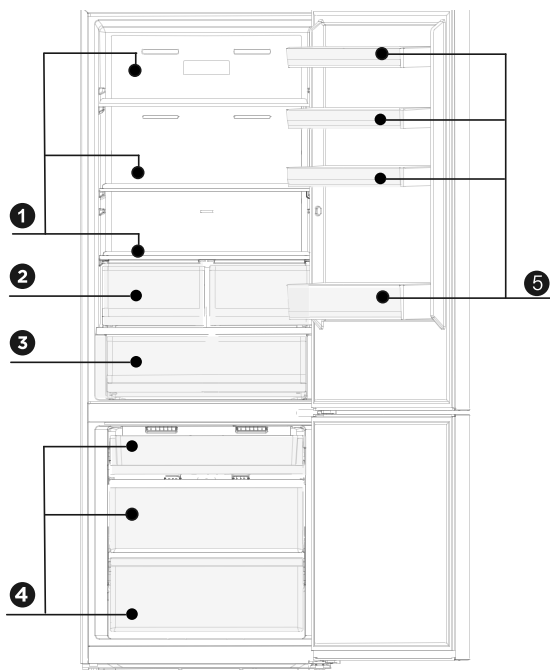
● ATENÇÃO

A imagem acima é apenas para referência. A configuração real dependerá do produto físico ou da declaração do distribuidor.

Nome dos componentes

Modo B

PT



1 Prateleira

2 Caixa de frescos

3 Caixa de peixe e carne

4 Gaveta

5 Bandeja da porta

ATENÇÃO

A imagem acima é apenas para referência. A configuração real dependerá do produto físico ou da declaração do distribuidor.

INSTALAÇÃO DO PRODUTO

Instruções de instalação

Para aparelhos de refrigeração com classe climática

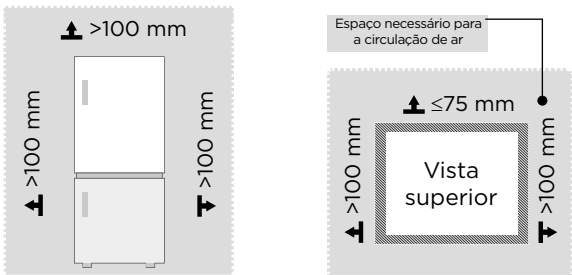
- Dependendo da classe climática, este aparelho frigorífico destina-se a ser utilizado nos intervalos de temperatura ambiente, tal como especificado na tabela seguinte.
- O produto pode não funcionar corretamente a temperaturas fora do intervalo especificado.
- Pode encontrar a classe climática na etiqueta do produto.

Classe	Símbolo	Limite de temperatura ambiente °C	
		IEC 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Temperatura alargada	SN	+10 a +32	+10 a +32
Temperado	N	+16 a +32	+16 a +32
Subtropical	ST	+16 a +38	+18 a +38
Tropical	T	+16 a +43	+18 a +43

PT

Dimensões e espaços

- Deixe um espaço livre para a circulação do ar à volta do armário. Ao instalar a unidade, assegure-se de deixar um espaço livre de 10 cm nos dois lados, 10 cm no topo da unidade, e não mais de 7,5 cm atrás da unidade.

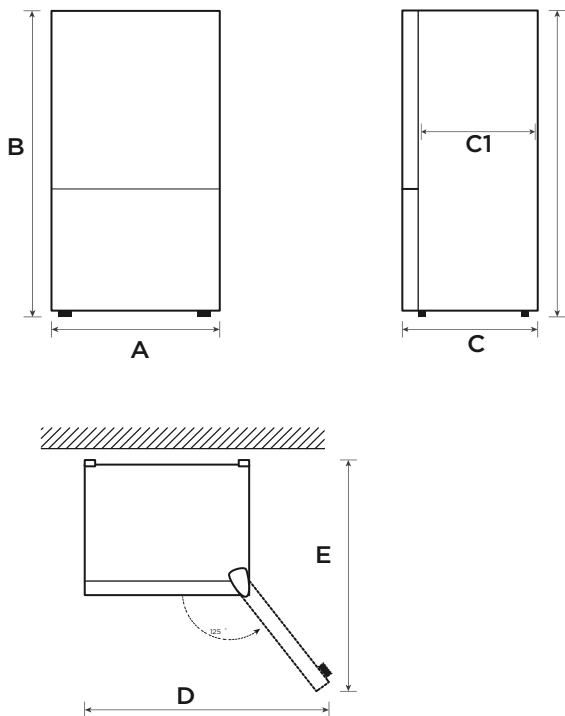


⚠ ATENÇÃO

A imagem acima é apenas para referência. A configuração real dependerá do produto físico ou da declaração do distribuidor.

Diagrama do espaço necessário (com a porta aberta e com a porta fechada)

PT

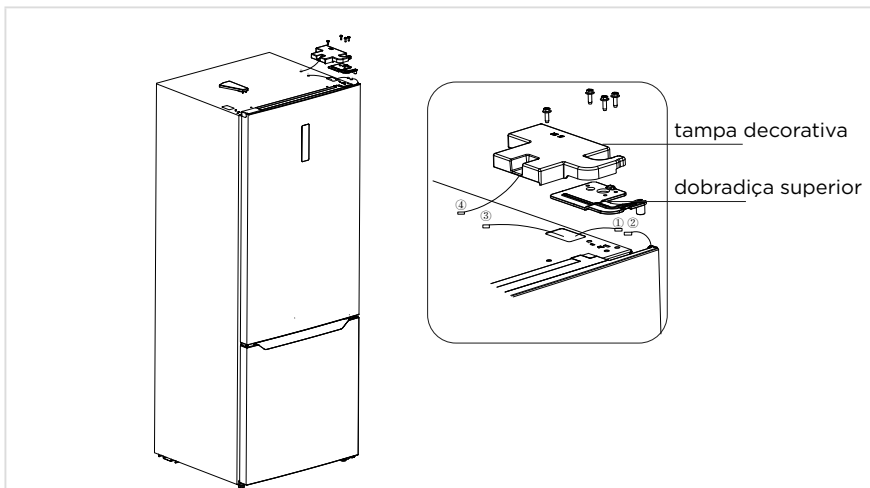


Largura	Altura total	Profundidade	Largura de abertura de portas 125°	Profundidade sem porta	Profundidade de abertura de portas 125°
A	B	C	D	C1	E
700	1880	666	1112	600	1252

Observação: Todas as dimensões encontram-se em mm

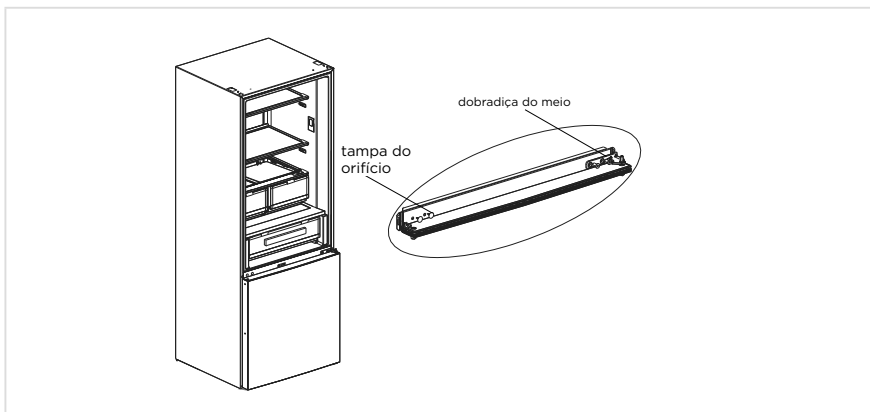
Alteração de porta direita-esquerda

1. Desligue este aparelho da corrente antes de realizar esta operação. Retire todos os alimentos das prateleiras da porta.
2. Retire a tampa decorativa, a tampa da dobradiça, a dobradiça superior, os parafusos, desligue a linha de sinal superior direita (terminal da linha de sinal ① ②), desligue a linha de sinal (terminal da linha de sinal ③ ④).

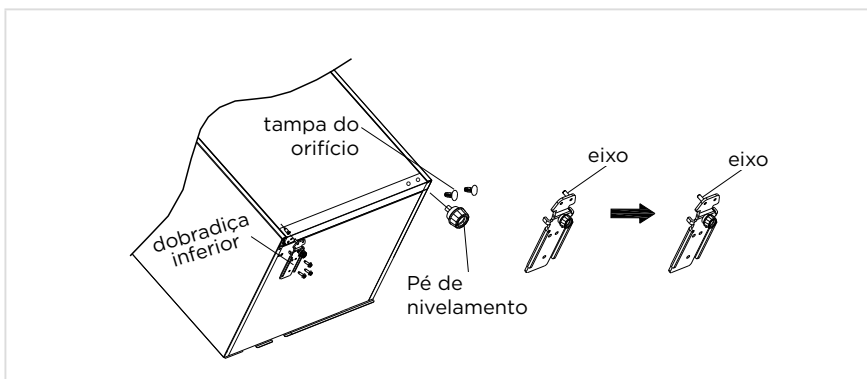


PT

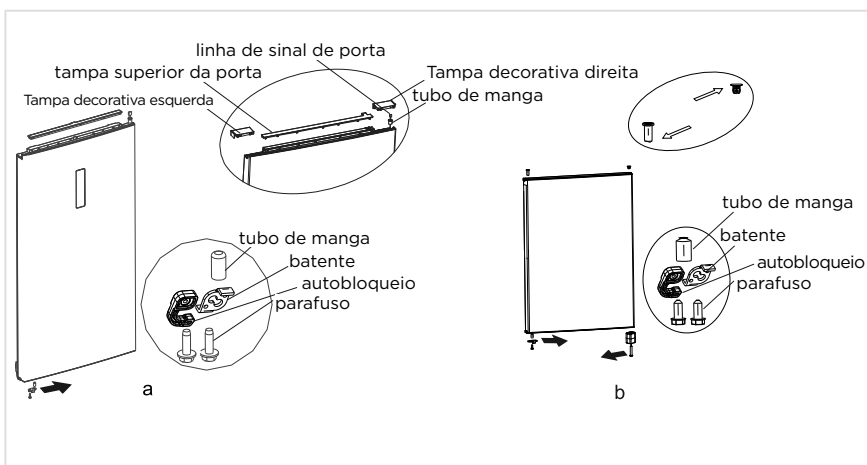
3. Tire a porta da câmara frigorífica, a dobradiça central (usar uma chave Allen para remover o parafuso da dobradiça central) e a tampa do orifício do outro lado.



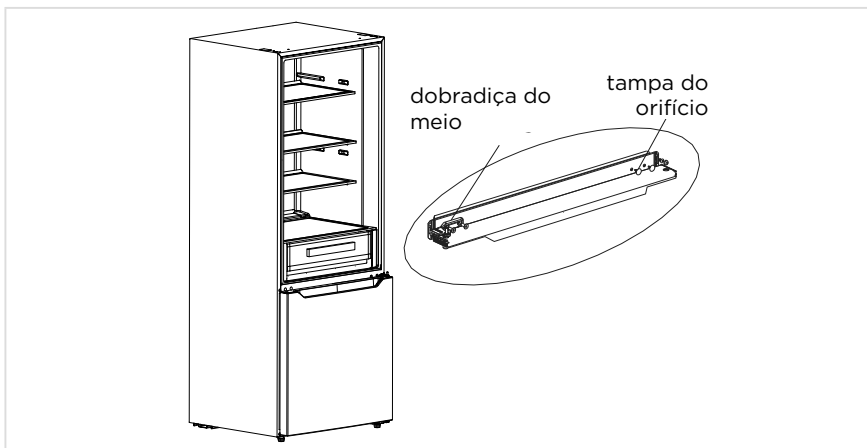
4. Retire a porta da câmara de congelação, desmonte a dobradiça inferior, as tampas dos orifícios, o pé nivelador, instale o eixo da dobradiça inferior do lado oposto e instale a dobradiça inferior do outro lado.



5. Retire a tampa superior da porta da câmara de refrigeração e a tampa decorativa esquerda, instale a manga da dobradiça superior, a linha de sinalização da porta para o lado oposto e instale a tampa superior da porta.
6. Desmonte o batente, o autobloqueio e o tubo de manga da porta da câmara frigorífica. Retire o autobloqueio esquerdo da porta da câmara frigorífica e a tampa decorativa direita do saco de acessórios, monte o tubo de manga, o autobloqueio esquerdo e o batente na parte inferior esquerda da porta com um parafuso e, em seguida, instale a tampa decorativa direita.
7. Desmonte o batente e o tubo de manga da parte inferior direita da porta da câmara de congelação, monte o tubo de manga, o autobloqueio esquerdo e o batente na parte inferior esquerda da porta com um parafuso.

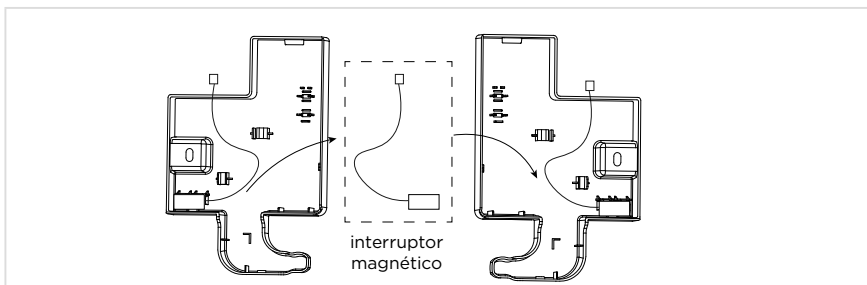


8. Colocar a porta da câmara de congelação na dobradiça inferior e instalar as tampas do meio e dos orifícios.

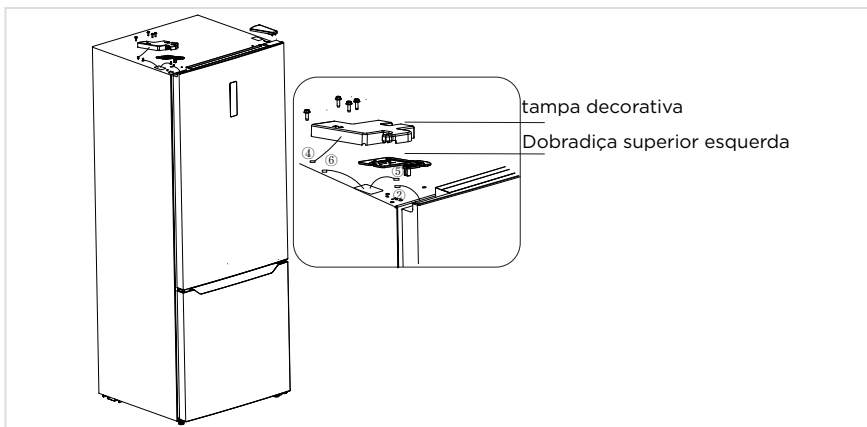


PT

9. Retire o interruptor magnético da tampa da dobradiça direita e instale-o na tampa da dobradiça esquerda.



10. Retire a dobradiça superior esquerda do saco de acessórios e coloque o corpo da porta na dobradiça do meio, e instale a dobradiça superior esquerda; ligue a linha de sinal ⑤ na parte superior do frigorífico à linha de sinal ② na porta, ligue o cabo de sinal ④ ao cabo de sinal ⑥ e instale a tampa da dobradiça esquerda e a tampa decorativa.



Pés de nivelamento

- Para evitar vibrações, o aparelho deve estar nivelado.
- Se necessário, ajuste os niveladores para compensar o chão desnivelado.
- A frente deve estar ligeiramente mais alta que a traseira para ajudar no fechamento da porta.
- Os pés niveladores podem ser facilmente rodados, inclinando ligeiramente o armário.
- Rode os pés niveladores no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio  para levantar a unidade e no sentido dos ponteiros do relógio  para baixar.

Substituir a luz

- A substituição ou a manutenção das lâmpadas LED destinam-se a ser realizadas pelo fabricante, o seu agente de assistência técnica ou um profissional igualmente qualificado.

ATENÇÃO

Este produto contém duas fontes de iluminação da classe de eficiência energética (F) (G).

Ligar o aparelho

Após instalar o aparelho, ligue a ficha de alimentação a uma tomada de corrente.

ATENÇÃO

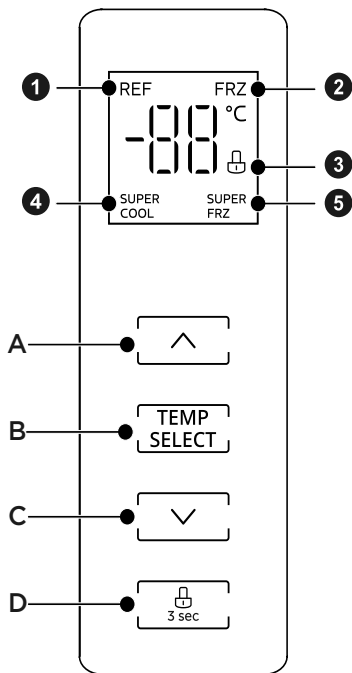
Depois de ligar o cabo de alimentação (ou ficha) à tomada, aguarde 2 ou 3 horas antes de colocar os alimentos no aparelho. Se colocar alimentos antes de o aparelho arrefecer completamente, os seus alimentos podem estragar-se.

Sugestões para economia de energia

- Não coloque o aparelho perto de fogões, radiadores ou outras fontes de calor. Se a temperatura ambiente for elevada, o compressor funcionará mais frequentemente e durante mais tempo, resultando num aumento do consumo de energia.
- Certifique-se de que haja ventilação suficiente na base do aparelho, dos lados do aparelho e na parte de trás do aparelho. Nunca tape as aberturas de ventilação.
- Tenha também em atenção as dimensões do espaçamento no capítulo "Instalação".
- A disposição das gavetas, prateleiras e suportes, tal como mostrado na figura, oferece a utilização mais eficiente da energia e deve, portanto, ser mantida na medida do possível. Todas as gavetas e prateleiras devem permanecer no aparelho para manter a temperatura estável e poupar energia.
- Para obter um espaço de armazenamento maior (por exemplo, para grandes produtos refrigerados/congelados), as gavetas do meio podem ser retiradas. As gavetas e prateleiras superior e inferior devem ser removidas por último, se necessário.
- Um compartimento frigorífico/congelador uniformemente cheio contribui para uma utilização ótima da energia. Portanto, deve evitar compartimentos vazios ou semivazios.
- Deixar arrefecer os alimentos quentes antes de os colocar no frigorífico/congelador. Os alimentos que já arrefeceram aumentam a eficiência energética.
- Permita que os alimentos congelados descongelem no frigorífico. A frieza dos alimentos congelados reduz o consumo de energia no compartimento frigorífico e aumenta assim a eficiência energética.
- Abrir a porta apenas tão brevemente quanto necessário para minimizar a perda de frio. Abrir a porta brevemente e fechá-la adequadamente reduz o consumo de energia.
- As vedações das portas do seu aparelho devem estar perfeitamente intactas para que as portas fechem corretamente e o consumo de energia não seja aumentado desnecessariamente.

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

Painel de controlo



PT

	Visor		Botão
1	Temperatura do compartimento de refrigeração	A	Aumentar a temperatura
2	Temperatura do compartimento congelador	B	Seleção do compartimento de temperatura
3	Bloquear / desbloquear	C	Baixar a temperatura
4	Super refrigeração	D	Bloquear / desbloquear
5	Congelação intensa		

● ATENÇÃO

O painel de controlo real poderá ser diferente consoante o modelo.
O painel de controlo irá desligar-se automaticamente para poupar energia.

Bloquear / desbloquear

- No estado desbloqueado, prima longamente o botão  durante 3 segundos para aceder ao estado ; no estado bloqueado, prima longamente o botão  durante 3 segundos para aceder ao estado . Todas as funções seguintes devem ser realizadas no estado desbloqueado.

Definição da temperatura da câmara frigorífica

- Clique no botão  para alterar a temperatura definida da câmara frigorífica, o ícone REF. será apresentado.
- Sempre que clicar em $\wedge$ ou em $\vee$, a temperatura definida aumenta 1 °C ou diminui 1 °C. A definição da temperatura entrará em vigor depois de o painel do visor ser bloqueado.
- O intervalo de regulação da câmara do frigorífico é entre 2 °C e 8 °C.
- Prima o botão de seleção da zona de temperatura para selecionar a zona de temperatura de refrigeração e mantenha premido o botão de seleção da zona de temperatura durante 3 segundos até ouvir três sinais sonoros para entrar no estado de encerramento da refrigeração. Nessa altura, o visor digital mostra "- -".
- Quando estiver no estado de encerramento da refrigeração, prima o botão de seleção da zona de temperatura para selecionar a zona de temperatura de refrigeração e mantenha premido o botão de seleção da zona de temperatura durante 3 segundos até ouvir três sinais sonoros para sair do estado de encerramento da refrigeração. O visor digital regressa à visualização normal da temperatura e a temperatura predefinida para o compartimento de refrigeração é definida para 5, entrando no modo de funcionamento normal.

PT

Definição da temperatura da câmara de congelação

- Clique no botão  para alterar a temperatura definida da câmara de congelação, será apresentado o ícone FRZ.
- Sempre que clicar em $\wedge$ ou em $\vee$, a temperatura definida aumenta 1 °C ou diminui 1 °C. A definição da temperatura entrará em vigor depois de o painel do visor ser bloqueado.
- O intervalo de regulação da câmara de congelação é entre -24 °C e -16 °C.

Modo de super refrigeração

- Quando a temperatura de refrigeração é ajustada para 2 °C, ao premir o botão de baixar a temperatura $\vee$ entra-se no modo de super refrigeração. O ícone  acende-se, o modo de super refrigeração é iniciado depois de bloquear o painel de controlo.
- A super refrigeração termina automaticamente após 6 horas ou se premir novamente o botão de aumento de temperatura $\wedge$.

Modo congelação intensa

- Quando a temperatura de congelação é ajustada para -24 °C, ao premir o botão de baixar a temperatura entra-se no modo de super congelação. O ícone  acende-se e o modo de super congelação entrará em funcionamento depois de bloquear o painel de controlo.
- A super congelação termina automaticamente após 40 horas ou se premir novamente o botão de aumento de temperatura $\wedge$.
- Sugere-se que ligue o modo de congelação intensa durante 12 horas antes de colocar uma grande quantidade de alimentos congelados no compartimento do congelador de uma só vez.

ATENÇÃO

Definição recomendada: Câmara de refrigeração 4 °C, câmara de congelação -18 °C.

A função de congelação intensa foi concebida para manter o valor nutricional dos alimentos no congelador. Pode congelar os alimentos no mais curto espaço de tempo. Se uma grande quantidade de alimentos for congelada de uma só vez, recomenda-se que o utilizador ligue a função de congelação intensa e coloque os alimentos. Neste momento, a velocidade de congelação do compartimento do congelador é aumentada, o que permite congelar rapidamente os alimentos, conservar eficazmente os nutrientes dos alimentos e facilitar a sua conservação.

Alarme e sinal sonoro de abertura da porta

- Se a porta estiver aberta durante mais de 120 segundos, soarão primeiro dois alarmes sonoros e, em seguida, um alarme por cada minuto. Prima qualquer botão para desligar brevemente o alarme. Este alarme não pode ser cancelado, pelo que deve fechar a porta o mais rapidamente possível.

Código da Anomalia

- Os seguintes avisos que aparecem no visor indicam avarias correspondentes do frigorífico. Embora o frigorífico ainda possa ter a função de armazenamento a frio com as anomalias a seguir, o utilizador deve contactar um especialista em manutenção para proceder à mesma, de modo a garantir o funcionamento otimizado do aparelho.

PT

Código da Anomalia	Descrição da Anomalia
E1	Avaria no sensor de temperatura do frigorífico
E2	Falha do sensor de temperatura de congelação
E3	Falha do sensor de temperatura da caixa de carne e peixe
E5	Falha do sensor de descongelação do congelador
E6	Falha de comunicação entre o PCB de controlo principal e o PCB de visualização
E7	Avaria no sensor de temperatura ambiente

Sugestões sobre o armazenamento de alimentos

Compartimento congelador

- O congelador está concebido para o armazenamento de alimentos congelados a temperaturas muito baixas, armazenamento a longo prazo de alimentos congelados, bem como para a produção de gelo.
- Utilize apenas as prateleiras da porta do congelador para armazenar alimentos congelados, e não para armazenar alimentos quentes destinados a congelação.
- Não coloque alimentos frescos e congelados uns ao lado dos outros. Os alimentos congelados podem descongelar.
- Ao congelar alimentos frescos (tais como carne, peixe ou carne picada), deve cortá-los em porções que possam ser utilizadas ao mesmo tempo.
- Armazenamento de alimentos congelados: as instruções são normalmente indicadas nas embalagens, as quais devem ser seguidas. Se não houver informação na embalagem, os alimentos não devem ser armazenados durante mais de três meses a partir da data de compra.
- Ao comprar alimentos congelados, certifique-se de que tenham sido congelados a uma temperatura adequada e de que a embalagem não se encontra danificada.
- Os alimentos congelados devem ser mantidos em embalagens adequadas para manter a qualidade e devem ser devolvidos ao compartimento de congelação o mais rapidamente possível.
- Caso alguma embalagem de alimentos congelados apresente humidade ou abaulamento anormal, é provável que tenha sido armazenada à temperatura incorreta e que o conteúdo esteja estragado.
- O período de armazenamento dos alimentos congelados depende da temperatura ambiente, da regulação do termostato, da frequência de abertura da porta do congelador, do tipo de alimentos e do tempo de transporte do produto da loja para o lar. Siga sempre as instruções impressas na embalagem e nunca exceda o tempo máximo de armazenamento indicado na embalagem.

Compartimento de refrigeração

- Para reduzir a humidade e subsequente acumulação de gelo, nunca coloque líquidos no frigorífico em recipientes não vedados. O gelo tende a concentrar-se nas partes mais frias do evaporador. O armazenamento de líquidos não cobertos resulta numa necessidade mais frequente de descongelação.
- Nunca coloque alimentos quentes no frigorífico. Estes devem primeiro arrefecer à temperatura ambiente e depois ser colocados de modo a assegurar uma circulação de ar adequada no frigorífico.
- Os alimentos ou recipientes de alimentos não devem tocar na parede posterior do frigorífico porque podem congelar na parede. Não abra constantemente a porta do frigorífico.
- Carne e peixe limpos (embalados numa embalagem ou película de plástico) podem ser colocados no frigorífico, podendo ser utilizados dentro de 1-2 dias.
- As frutas e legumes sem embalagem podem ser colocados na parte designada para frutas e legumes frescos.

ATENÇÃO

O ajuste ótimo da temperatura de cada compartimento depende da temperatura ambiente. A temperatura ótima supramencionada baseia-se na temperatura ambiente de 25 °C.

Ordem	TIPO dos compartimentos	Temperatura de armazenamento [°C]	Alimentos apropriados
1	Frigorífico	$+2 \leq x \leq +8$	Ovos, alimentos cozinhados, alimentos embalados, fruta, vegetais, laticínios, bolos, bebidas e outros alimentos não devem ser congelados.
2	 Classificação de quatro estrelas de congelados	$x \leq -18$	Com capacidade de congelação, velocidade de congelação rápida, pode congelar e armazenar alimentos rapidamente. Adequado para alimentos frescos congelados, tais como marisco (peixe, camarão, marisco), produtos aquáticos de água doce e produtos à base de carne. Recomendado para 3 - 6 meses, quanto maior for o tempo de armazenamento, pior será o sabor e a nutrição.
3	 Classificação de três estrelas de congelados	$x \leq -18$	Com capacidade de congelamento. Adequado para alimentos frescos congelados, tais como marisco (peixe, camarão, marisco), produtos aquáticos de água doce e produtos à base de carne. Recomenda-se que não exceda 3 meses.
4	 Classificação de duas estrelas de congelados	$x \leq -12$	Apenas adequado para a conservação a médio prazo de alimentos já congelados, por exemplo, gelados. Recomenda-se que não exceda 1 mês.
5	 Classificação de uma estrela de congelados	$x \leq -6$	Apenas adequado para refrigeração e armazenamento a curto prazo de pequenas quantidades de alimentos já congelados. Recomenda-se que não exceda 1 semana.
6	0 estrelas	$-6 \leq x \leq 0$	Carne fresca de porco, vaca, peixe, frango, alguns alimentos processados embalados, etc. (recomenda-se comer no mesmo dia, de preferência não mais do que 3 dias). Alimentos processados parcialmente embalados (alimentos que não podem ser congelados).
7	Refrigeração	$-2 \leq x \leq +3$	Carne de porco, vaca, galinha, peixe de água doce congelados/frescos, etc. (7 dias abaixo de 0 °C e acima de 0 °C recomendados para consumo no mesmo dia ou dentro de não mais de 2 dias). Marisco inferior a 0 durante 15 dias, não é recomendável conservar acima de 0 °C.
8	Alimentos frescos	$0 \leq x \leq +4$	Carne fresca de porco, vaca, peixe, frango, alimentos cozinhados, etc. (recomenda-se comer no mesmo dia, de preferência não mais do que 3 dias)
9	Vinho	$+5 \leq x \leq +20$	Vinho tinto, vinho branco, vinho espumante, etc.

ATENÇÃO

Tenha em atenção as instruções do fabricante na embalagem. Guarde os diferentes alimentos de acordo com os compartimentos ou temperatura de armazenamento dos produtos adquiridos.

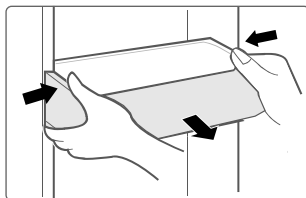
LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Descongelar

- O frigorífico é feito com base no princípio de arrefecimento por ar e, portanto, tem a função de descongelação automática. O gelo formado devido a mudança de estação ou temperatura também pode ser removido manualmente, desligando o aparelho da corrente ou esfregando com uma toalha seca.

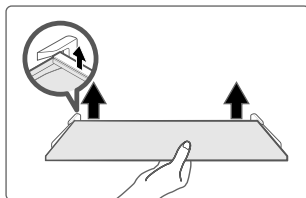
Limpar o tabuleiro da porta

- De acordo com a seta de direção na figura abaixo, usar as duas mãos para apertar o tabuleiro e empurrá-lo para cima para a retirar.
- Após a bandeja ter sido retirada para lavagem, pode ajustar a sua altura de instalação de acordo com as suas necessidades.



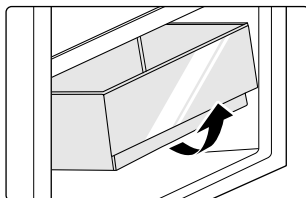
Limpar a prateleiras em vidro

- Como a parte mais interna do forro do frigorífico, onde entra em contacto com as prateleiras, tem um batente, deve levantar as prateleiras para as poder retirar.
- Ajustar ou limpar as prateleiras de acordo com sua exigência.



Limpar a gaveta dos frescos

- Remova o conteúdo da gaveta. Segurar a pega da gaveta dos frescos e puxá-la completamente para fora até parar.
- Levantar a gaveta dos frescos e retirá-la puxando-a para fora.



⚠ ATENÇÃO

Recomenda-se para a limpeza toalhas macias ou uma esponja embebida em água e detergentes neutros não corrosivos. O congelador deve ser finalmente limpo com água limpa e um pano seco. Abra a porta para secagem natural antes de se ligar a corrente. Não utilize escovas duras, palha de aço, escovas de arame, produtos abrasivos (tais como pasta de dentes), solventes orgânicos (tais como álcool, acetona, óleo de banana, etc.), água a ferver ou produtos ácidos ou alcalinos para limpar o frigorífico, uma vez que pode danificar a superfície e o interior do mesmo.

Pare de usar

Falha de energia:

Em caso de falha de energia, mesmo no verão, os alimentos dentro do aparelho podem ser mantidos por várias horas; durante uma falha de energia, o número de vezes que a porta é aberta deve ser reduzido e não devem ser postos mais alimentos frescos no aparelho.

Não utilização prolongada:

O aparelho deve ser desligado da tomada e depois limpo; em seguida, as portas são deixadas abertas para evitar odores.

Mover:

Antes de mover o frigorífico, retirar todos os objetos do interior, fixar as divisórias de vidro, suporte de vegetais, gavetas da câmara de congelamento, etc. com fita adesiva e apertar os pés de nivelamento; fechar as portas e vedá-las com fita adesiva. Ao mover, o aparelho não deve ser virado ao contrário, deitado horizontalmente ou sofrer vibrações; a inclinação durante o deslocamento não deve ser superior a 45°.

● ATENÇÃO

O aparelho deve funcionar ininterruptamente uma vez iniciado. Regra geral, a operação do aparelho não deve ser interrompida, caso contrário, a sua vida útil pode ser prejudicada. Os alimentos podem ser conservados durante algumas horas, mesmo no verão, em caso de falha de energia; recomenda-se reduzir a frequência de abertura da porta.

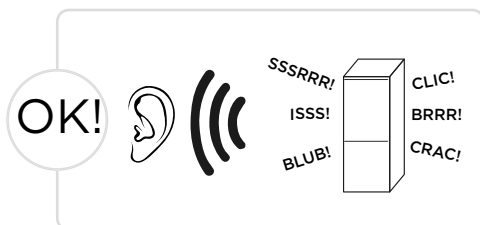
RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Podem ser solucionados pelo utilizador os seguintes problemas simples. Por favor, contacte o departamento de serviço pós-venda se os problemas não forem resolvidos.

Problema	Causas possíveis	Solução
Não funciona	A fonte de alimentação não está ligada e a ficha não está firmemente inserida. Tensão baixa, falha de energia ou parte do circuito disparou.	Introduza a ficha do cabo de alimentação com firmeza. Verifique a fonte de alimentação em casa.
A luz não acende	O aparelho não está ligado. A luz está avariada.	Desligue e volte a ligar o cabo de alimentação. Substitua a lâmpada por uma nova.
Os frutos ou legumes estão congelados	Os alimentos foram colocados na parte de trás do frigorífico? A zona perto da parede traseira é onde as temperaturas são mais frias. As frutas ou legumes estão armazenados na zona Fresco/Chill.	Não coloque alimentos que possam congelar facilmente na parte de trás do compartimento do frigorífico. A zona Fresco/Chill é apenas para carne/peixe.
O frigorífico/ congelador está a arrefecer demasiado	O controlo da temperatura não está corretamente regulado.	Regule a temperatura para um valor mais elevado.
Compressor a funcionar durante muito tempo	A temperatura ambiente elevada provoca um tempo de funcionamento prolongado. Guardar demasiados alimentos de uma só vez. Os alimentos são guardados antes de terem arrefecido. Abrir a porta com demasiada frequência. A camada de gelo no interior é demasiado espessa.	Isto é normal. Não coloque demasiados alimentos de uma só vez. Espere que os alimentos arrefeçam antes de os colocar. Não abra a porta com demasiada frequência. É preciso descongelar.
A porta não fecha corretamente	A porta está presa com objetos. Há demasiados produtos. A junta da porta está deformada.	Não coloque demasiados alimentos. Posicione o aparelho de forma estável. Aqueça a junta da porta, depois arrefeça-a para a restaurar (com um secador elétrico ou água quente para aquecimento).
A parede exterior está quente	Quando o aparelho está a funcionar, o calor é dissipado para o exterior através dos tubos metálicos no interior do armário. As temperaturas ambiente mais elevadas no verão provocam um aumento da temperatura da parede exterior.	É normal uma temperatura mais elevada na parede exterior. Aumente o espaço de dissipação do calor ou coloque o aparelho num local ventilado e fresco.
As vigas transversais ou verticais estão quentes	Existem tubos metálicos no interior das vigas, e o calor libertado pelos tubos evita a condensação.	Isto é normal.
Odores	Alimentos estragados Alimentos com odores fortes O compartimento interior está sujo.	Limpe e retire os alimentos estragados. Certifique-se de que os alimentos com cheiro forte estão embrulhados de forma hermética. Limpe o compartimento interior.
A temperatura real difere da temperatura definida	Quando são introduzidos alimentos quentes, a temperatura aumenta temporariamente. Depois de definir uma nova temperatura, demorará algum tempo até que a temperatura no compartimento atinja a temperatura definida quando a porta não estiver aberta. Após a estabilidade da temperatura, as temperaturas reais em diferentes locais dentro do compartimento são diferentes, com um desvio de cerca de $\pm 3^{\circ}\text{C}$.	Isto é normal. Esperar algum tempo antes de testar a temperatura real.
Formação de condensação no exterior	Pode formar-se condensação quando a humidade na sala é elevada.	Isto é normal. Limpe a condensação com um pano seco.

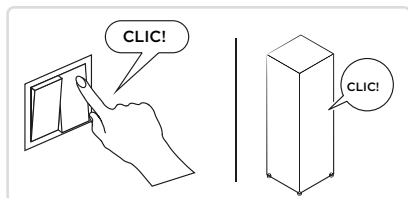
Problema	Causas possíveis	Solução
Forma-se condensação no interior do frigorífico e das gavetas	O frigorífico mantém uma humidade elevada para conservar os legumes e outros alimentos frescos. A humidade é demasiado elevada no local e as portas foram abertas frequentemente. A junta da porta não está estanque.	Limpe a condensação com um pano seco. Não abra as portas com tanta frequência ou não as mantenha abertas durante muito tempo. Verifique a junta da porta, limpe-a ou corrija a sua posição.
Gelo à volta das aberturas de ventilação	A porta não está corretamente fechada. A junta da porta não está estanque.	Certifique-se de que os alimentos não bloqueiam a porta. Verifique a junta da porta, limpe-a ou corrija a sua posição.
Dificuldade em abrir a porta	A diferença de pressão do ar entre o interior e o exterior do compartimento pode, por vezes, dificultar a abertura da porta do congelador.	Aguarde alguns instantes e, em seguida, tente abrir a porta lentamente.
Não está a fazer cubos de gelo (Apenas modelos com máquina de fazer gelo)	A função de produção de gelo não está ativada. O aparelho não está a ser alimentado com água. O tubo de água tem dobras. A ligação do tubo de água está mal instalada. A pressão da água é demasiado baixa.	Ligue a máquina de gelo. Verifique se a alimentação de água está ligada. Elimine as dobras. Verifique a ligação da água. Verifique a pressão do abastecimento de água ou se o filtro está entupido.

Ouve os ruídos abaixo? Regra geral, estes ruídos são normais.

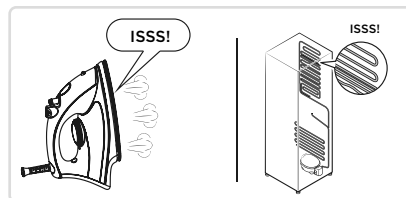


CLIC: Algumas partes elétricas no frigorífico, como a válvula elétrica, fazem este ruído durante o funcionamento. Isto é normal.

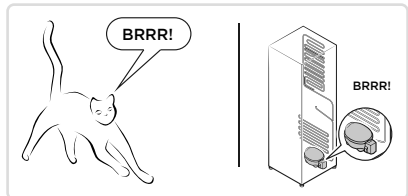
ISSS: Quando o refrigerante circula no evaporador, faz este ruído. Isto é normal.



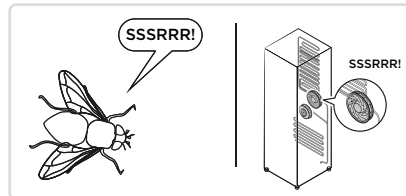
BRRR: O compressor faz este ruído durante o funcionamento e o zumbido é particularmente alto durante o arranque ou a paragem. Isto é normal.



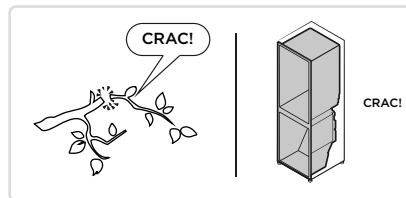
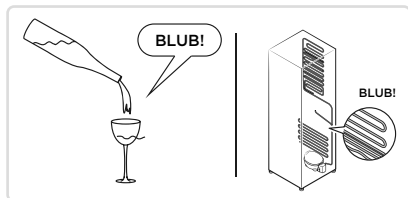
SSSRRR: O motor da ventoinha do frigorífico No frost faz este ruído durante o funcionamento. Isto é normal.



BLUB: A circulação do refrigerante através da tubagem faz este ruído. Isto é normal.



CRAC: Ruído de gelo a partir ou estalidos: na estrutura geral do frigorífico, e o gelo na conduta de ar estão relacionados com os ruídos da expansão e contração térmica, e também são fenómenos físicos normais.



APÊNDICE

Especial relativamente à nova norma europeia

As peças encomendadas na tabela seguinte podem ser adquiridas no canal do fornecedor de serviços

Peça encomendada	Fornecida por	Tempo mínimo necessário para o fornecimento
Termóstatos	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
Sensores de temperatura	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
Placas de circuito impresso	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
Fonte de luz	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
Pegas da porta	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
Dobradiças da porta	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
Tabuleiros	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
Cestos	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
Juntas da porta	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 10 anos após o último modelo ser lançado no mercado

PT

Caro(a) cliente

1. Se pretender devolver ou substituir o produto, deve contactar o estabelecimento comercial onde o mesmo foi comprado.

(Lembre-se de trazer a fatura de compra)

2. Se o seu produto não avariar e necessitar de reparação, deve contactar o serviço pós-venda.

ATENÇÃO

A informação do modelo na base de dados do produto, bem como o identificador do modelo, podem ser obtidos através de um código QR, se existir, no rótulo de eficiência energética do produto.

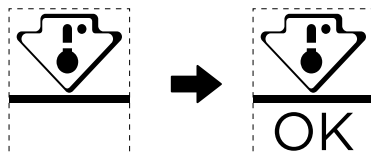
Para mais informações sobre a eficiência energética do aparelho, visite <https://ec.europa.eu> e pesquise usando o nome do modelo.

O nome do modelo pode ser encontrado na etiqueta de classificação do aparelho.

Zona mais fria no frigorífico

OPCIONAL: Indicador de temperatura OK

- O indicador de temperatura OK pode ser utilizado para determinar temperaturas inferiores a +4 °C. Reduza gradualmente a temperatura se o sinal não indicar "OK".



- Para garantir a temperatura nesta área, não altere o posicionamento da prateleira. Nos frigoríficos de ar forçado (nos modelos equipados com uma ventoinha ou nos modelos «No Frost»), o símbolo da zona mais fria não é apresentado porque a temperatura no interior é homogênea.

PT

Definição do indicador de temperatura

- Para ajudar a configurar corretamente o seu frigorífico, este está equipado com um indicador de temperatura que monitoriza a temperatura média na zona mais fria.
- AVISO: Este indicador destina-se a ser utilizado exclusivamente com o seu frigorífico, não o utilize noutro frigorífico (na verdade, a zona mais fria não é a mesma) ou para qualquer outro fim.

Verificar a temperatura na zona mais fria

- Com o indicador de temperatura, pode verificar regularmente se a temperatura da zona mais fria está correta. Na realidade, a temperatura interna do frigorífico depende de vários fatores, tais como a temperatura ambiente da divisão, a quantidade de alimentos armazenados e a frequência de abertura da porta. Tenha estes fatores em consideração quando definir o aparelho.
- Quando o indicador mostrar «OK», significa que o termóstato está bem regulado e a temperatura interna está correta.
- Se o indicador de temperatura ficar BRANCO, significa que a temperatura está demasiado alta; neste caso, aumente a definição do controlo de temperatura do frigorífico e aguarde 12 horas antes de voltar a inspecionar visualmente o indicador. Quando tiverem sido colocados alimentos frescos ou a porta tiver sido deixada aberta, é possível que o indicador de temperatura fique BRANCO após algum tempo.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΙΕΣ

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε την Midea! Προτού χρησιμοποιήσετε το νέο σας προϊόν της Midea, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο για να βεβαιωθείτε ότι γνωρίζετε πώς να χειρίζεστε τις δυνατότητες και τις λειτουργίες που προσφέρει η νέα σας συσκευή με ασφάλεια.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΕΥΧΑΡΙΣΤΙΕΣ----- 01

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ----- 02

ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ----- 03

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ----- 05

ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ----- 11

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ----- 16

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ ----- 18

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ----- 21

GR

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

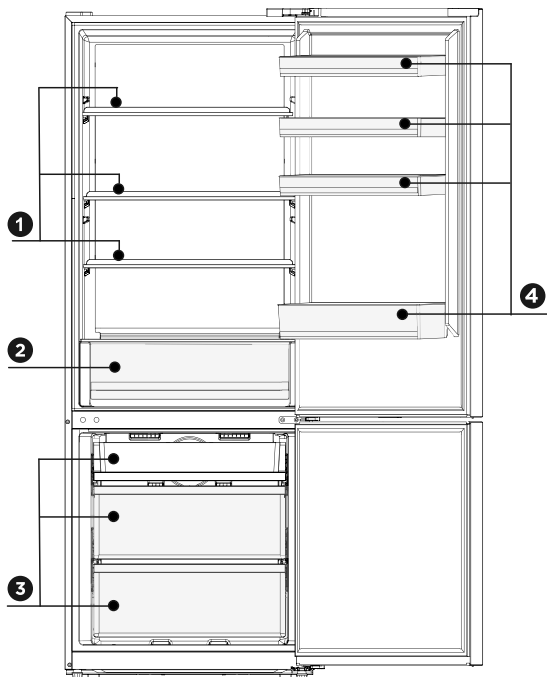
Μοντέλο προϊόντος	MDRB593FGE*
Ονομαστική τάση/Συχνότητα	220-240V~/50Hz
Ονομαστικό ρεύμα	1,5A
Συνολικός όγκος	435L
Όγκος θαλάμου νωπών τροφίμων	272L
Όγκος θαλάμου ψύξης	44L
Όγκος θαλάμου τεσσάρων αστερών	119L
Ικανότητα κατάψυξης	9κιλά/24ώρες
Χρόνος ανόδου θερμοκρασίας	10ώρες
Συνολικές διαστάσεις (Π x Β x Υ)	700x666x1880mm

GR

ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Ονομασία των εξαρτημάτων

Λειτουργία Α



1 Ράφι

2 Κιβώτιο ψαριών και κρέατος

3 Συρτάρι

4 Ράφι πόρτας

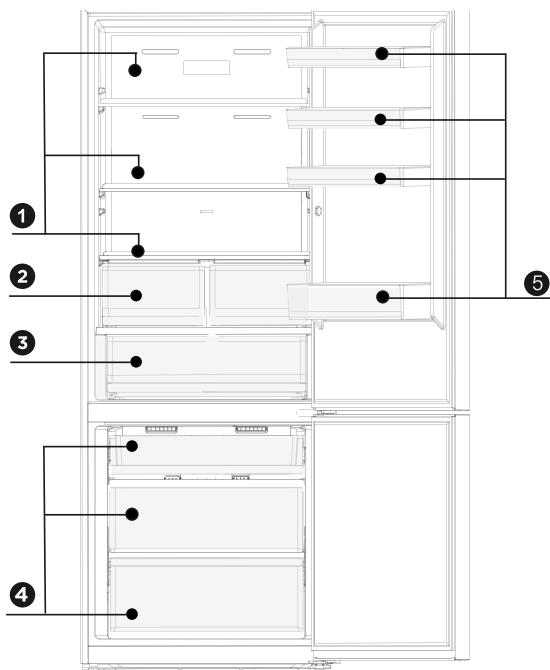
● ΠΡΟΣΟΧΗ

Η παραπάνω εικόνα προορίζεται μόνο για σκοπούς αναφοράς. Η διαμόρφωση εξαρτάται από το εκάστοτε προϊόν ή τη δήλωση του διανομέα.

GR

Ονομασία των εξαρτημάτων

Λειτουργία Β



- | | | | |
|---|-------------------------------|---|-------------|
| 1 | Ράφι | 4 | Συρτάρι |
| 2 | Συρτάρι φρούτων και λαχανικών | 5 | Ράφι πόρτας |
| 3 | Κιβώτιο ψαριών και κρέατος | | |

● ΠΡΟΣΟΧΗ

Η παραπάνω εικόνα προορίζεται μόνο για σκοπούς αναφοράς. Η διαμόρφωση εξαρτάται από το εκάστοτε προϊόν ή τη δήλωση του διανομέα.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Οδηγίες εγκατάστασης

Για συσκευές ψύξης με κλιματική κλάση

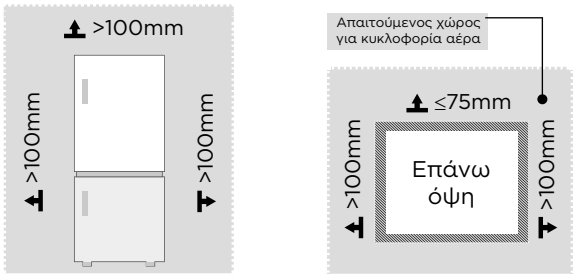
- Ανάλογα με την κλιματική κλάση, αυτή η ψυκτική συσκευή προορίζεται για χρήση σε εύρος θερμοκρασίας περιβάλλοντος όπως αυτό που καθορίζεται στον ακόλουθο πίνακα.
- Το προϊόν ενδέχεται να μην λειτουργεί σωστά σε θερμοκρασίες εκτός του καθορισμένου εύρους.
- Μπορείτε να βρείτε την κλιματική κλάση στην ετικέτα του προϊόντος.

Κατηγορία	Σύμβολο	Εύρος θερμοκρασίας περιβάλλοντος °C	
		IEC 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Εκτεταμένο εύκρατο	SN	+ 10 έως + 32	+ 10 έως + 32
Εύκρατο	N	+ 16 έως + 32	+ 16 έως + 32
Υποτροπικό	ST	+ 16 έως + 38	+ 18 έως + 38
Τροπικό	T	+ 16 έως + 43	+ 18 έως + 43

GR

Διαστάσεις και αποστάσεις

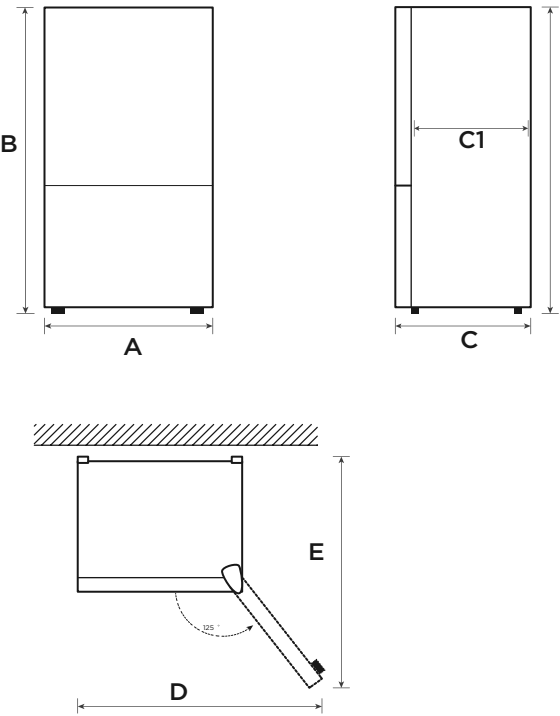
- Διατηρήστε ελεύθερη την κυκλοφορία του αέρα γύρω από το ντουλάπι. Κατά την εγκατάσταση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι υπάρχουν 10cm ελεύθερου χώρου και στις δύο πλευρές, 10cm στο επάνω μέρος και 7,5cm στο πίσω μέρος της συσκευής.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Η παραπάνω εικόνα προορίζεται μόνο για σκοπούς αναφοράς. Η διαμόρφωση εξαρτάται από το εκάστοτε προϊόν ή τη δήλωση του διανομέα.

Διάγραμμα απαιτούμενου χώρου (όταν η πόρτα είναι ανοιχτή και όταν η πόρτα είναι κλειστή)

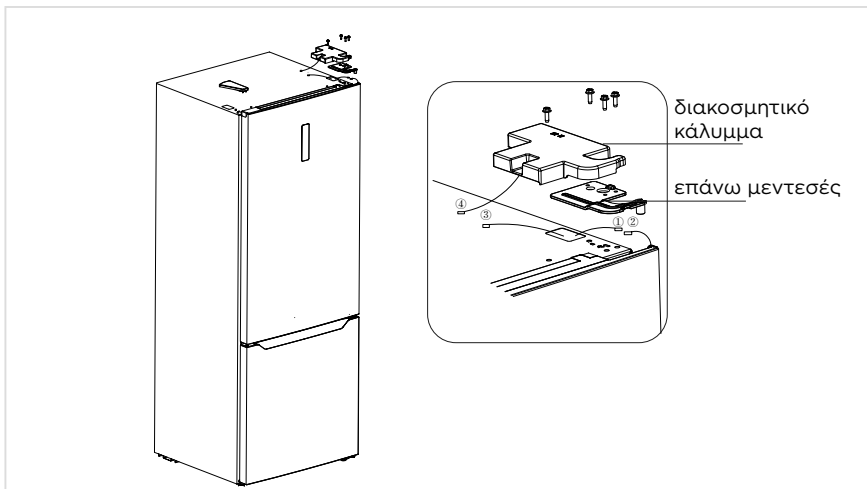


Πλάτος	Συνολικό ύψος	Βάθος	Πλάτος με τις πόρτες ανοιχτές 125°	Βάθος χωρίς πόρτα	Βάθος με τις πόρτες ανοιχτές 125°
A	B	C	D	C1	E
700	1880	666	1112	600	1252

Σημείωση: Όλες οι διαστάσεις είναι σε mm

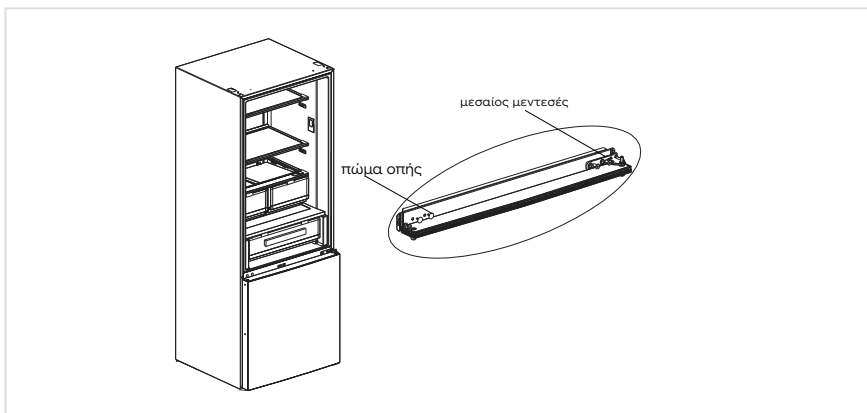
Αλλαγή αριστερής-δεξιάς τοποθέτησης πόρτας

1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή προτού εκτελέσετε αυτήν τη λειτουργία. Αφαιρέστε όλα τα τρόφιμα από τα ράφια της πόρτας.
2. Αφαιρέστε το διακοσμητικό κάλυμμα, το κάλυμμα του μεντεσέ, τον άνω μεντεσέ, τις βίδες, αποσυνδέστε την επάνω δεξιά γραμμή σήματος (① ② ακροδέκτης γραμμής σήματος), αποσυνδέστε τη γραμμή σήματος (③④ ακροδέκτης γραμμής σήματος).

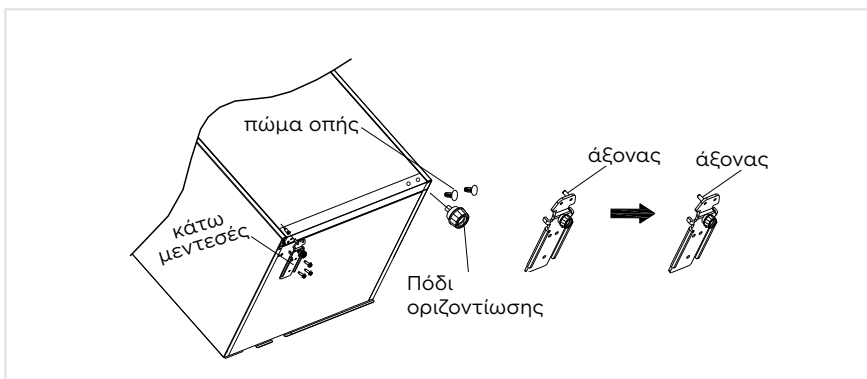


GR

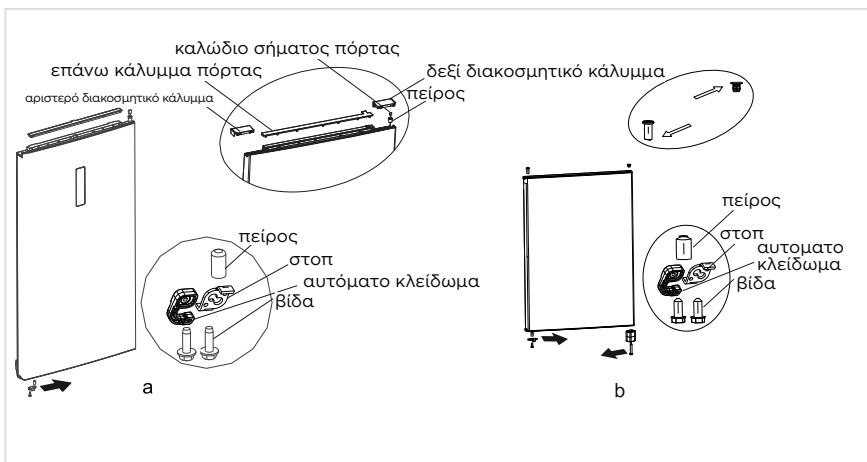
3. Βγάλτε την πόρτα του θαλάμου ψύξης, τον μεσαίο μεντεσέ (χρησιμοποιήστε ένα κλειδί Allen για να αφαιρέσετε τη βίδα του μεσαίου μεντεσέ) και το κάλυμμα οπής της άλλης πλευράς.



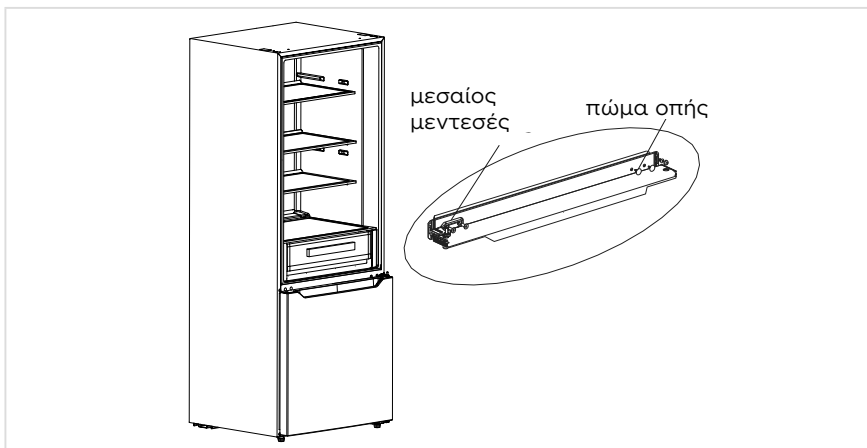
4. Αφαιρέστε την πόρτα του θαλάμου κατάψυξης, αποσυναρμολογήστε τον κάτω μεντεσέ, τα καλύμματα οπών και το πόδι οριζοντίωσης, τοποθετήστε τον άξονα του κάτω μεντεσέ στην άλλη πλευρά και τοποθετήστε τον κάτω μεντεσέ στην άλλη πλευρά.



5. Αφαιρέστε το επάνω κάλυμμα της πόρτας θαλάμου ψύξης και το αριστερό διακοσμητικό κάλυμμα, τοποθετήστε το στήριγμα του επάνω μεντεσέ και το καλώδιο σήματος πόρτας στην άλλη πλευρά και επανατοποθετήστε το επάνω κάλυμμα της πόρτας.
6. Αποσυναρμολογήστε το στοπ, το αυτόματο κλείδωμα και τον πείρο της πόρτας του θαλάμου ψύξης. Αφαιρέστε το αριστερό αυτόματο κλείδωμα της πόρτας του θαλάμου ψύξης και του δεξιού διακοσμητικού καλύμματος από την τσάντα αξεσουάρ, συναρμολογήστε τον πείρο, το αριστερό αυτόματο κλείδωμα και το στοπ στο κάτω αριστερό μέρος της πόρτας με βίδα και, στη συνέχεια, εγκαταστήστε το δεξί διακοσμητικό κάλυμμα.
7. Αποσυναρμολογήστε το στοπ και τον πείρο από τη δεξιά πλευρά της πόρτας του θαλάμου κατάψυξης, συναρμολογήστε τον πείρο, το αριστερό αυτόματο κλείδωμα και το στοπ στο κάτω αριστερό μέρος της πόρτας με βίδες.

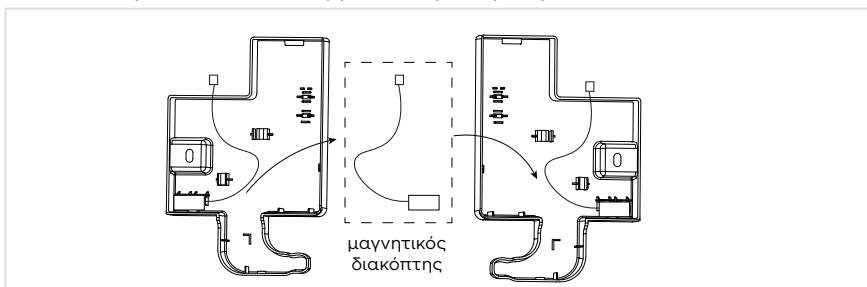


8. Τοποθετήστε την πόρτα κατάψυξης στον κάτω μεντεσέ και εγκαταστήστε τον μεσαίο μεντεσέ και τα καλύμματα οπών.

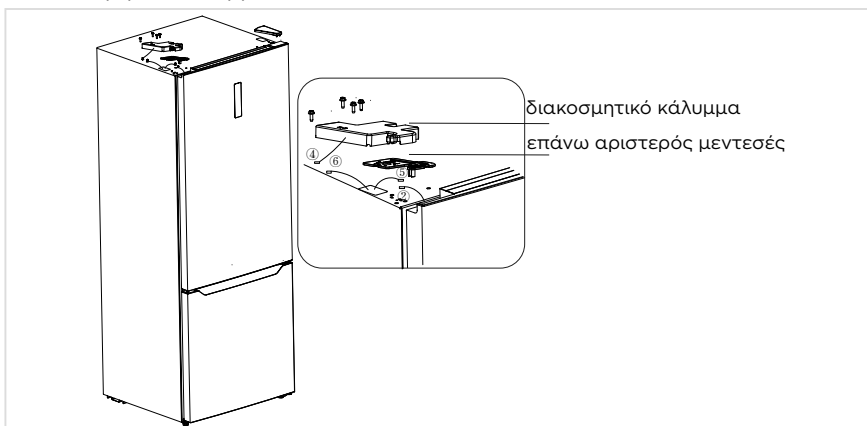


9. Αφαιρέστε τον μαγνητικό διακόπτη του καλύμματος του δεξιού μεντεσέ και τοποθετήστε τον στο κάλυμμα του αριστερού μεντεσέ.

GR



10. Αφαιρέστε τον επάνω αριστερό μεντεσέ από την τσάντα αξεσουάρ, τοποθετήστε το σώμα της πόρτας στον μεσαίο μεντεσέ και εγκαταστήστε τον επάνω αριστερό μεντεσέ. Συνδέστε τη γραμμή σήματος ⑤ στο πάνω μέρος του ψυγείου στη γραμμή σήματος ② στην πόρτα. Συνδέστε το καλώδιο σήματος ④ στο καλώδιο σήματος ⑥ και εγκαταστήστε το κάλυμμα του αριστερού μεντεσέ και το διακοσμητικό κάλυμμα.



Πόδια οριζοντίωσης

- Για την αποφυγή κραδασμών, η συσκευή πρέπει να είναι οριζοντιωμένη.
- Εάν απαιτείται, ρυθμίστε τα πόδια οριζοντίωσης για να αντισταθμίσετε τυχόν ανωμαλίες του δαπέδου.
- Το μπροστινό μέρος πρέπει να είναι ελαφρώς ψηλότερα από το πίσω μέρος, προκειμένου να διευκολύνεται το κλείσιμο της πόρτας.
- Τα πόδια οριζοντίωσης μπορούν να περιστραφούν εύκολα γέρνοντας ελαφρά τον θάλαμο.
- Περιστρέψτε τα πόδια οριζοντίωσης αριστερόστροφα  για να ανυψώσετε τη μονάδα και δεξιόστροφα  για να τη χαμηλώσετε.

Αλλαγή λυχνίας

- Οποιαδήποτε αντικατάσταση ή συντήρηση των λυχνιών LED προορίζεται να εκτελείται από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις ή αντίστοιχα εξουσιοδοτημένα άτομα.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Αυτό το προϊόν περιέχει δύο φωτεινές πηγές ενεργειακής απόδοσης (F):(G).

GR

Σύνδεση της συσκευής

Μετά την εγκατάσταση της συσκευής, συνδέστε το βύσμα τροφοδοσίας σε μια πρίζα.

ΠΡΟΣΟΧΗ

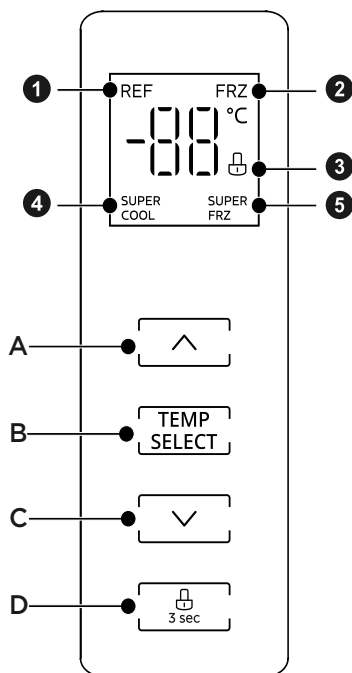
Αφού συνδέσετε το καλώδιο τροφοδοσίας (ή το φις) στην πρίζα, περιμένετε 2 ή 3 ώρες προτού τοποθετήσετε τρόφιμα στη συσκευή. Εάν προσθέσετε τρόφιμα προτού η συσκευή ψυχθεί εντελώς, τα τρόφιμά σας ενδέχεται να αλλοιωθούν.

Συμβουλές εξοικονόμησης ενέργειας

- Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε μαγειρικές εστίες, καλοριφέρ ή άλλες πηγές θερμότητας. Αν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι υψηλή, ο συμπιεστής ενεργοποιείται συχνότερα και για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, με αποτέλεσμα να αυξάνεται η κατανάλωση ενέργειας.
- Βεβαιωθείτε ότι η βάση, τα πλάγια και το πίσω μέρος της συσκευής αερίζονται επαρκώς. Μην καλύπτετε ποτέ τα ανοίγματα αερισμού.
- Τηρείτε, επίσης, τις αποστάσεις του κεφαλαίου «Εγκατάσταση».
- Ο τρόπος διάταξης των συρταριών, των ραφιών και των σχαρών στην εικόνα εξασφαλίζει την αποδοτικότερη αξιοποίηση της ενέργειας και, επομένως, πρέπει να ακολουθείται κατά το δυνατόν. Όλα τα συρτάρια και τα ράφια πρέπει να παραμένουν στη συσκευή για τη διατήρηση σταθερής θερμοκρασίας και την εξοικονόμηση ενέργειας.
- Για περισσότερο χώρο αποθήκευσης (π.χ. για μεγάλα νωπά/κατεψυγμένα τρόφιμα) μπορείτε να αφαιρέσετε τα μεσαία συρτάρια. Τα πάνω και τα κάτω συρτάρια και ράφια πρέπει να αφαιρούνται τελευταία, αν χρειάζεται.
- Όταν ο θάλαμος ψύξης/κατάψυξης γεμίζει ομοιόμορφα, βελτιστοποιείται η κατανάλωση ενέργειας. Επομένως, μην αφήνετε τα επιμέρους τμήματα άδεια ή μισογεμάτα.
- Αφήνετε τα ζεστά τρόφιμα να παγώσουν πριν τα τοποθετήσετε στο ψυγείο/την κατάψυξη. Όταν τα τρόφιμα είναι κρύα, αυξάνεται η ενεργειακή απόδοση.
- Ξεπαγώνετε τα κατεψυγμένα τρόφιμα στο ψυγείο. Η χαμηλή θερμοκρασία των κατεψυγμένων τροφίμων μειώνει την κατανάλωση ενέργειας στον θάλαμο ψύξης, αυξάνοντας έτσι την ενεργειακή απόδοση.
- Ανοίγετε την πόρτα μόνο στον βαθμό που είναι απαραίτητο για ελαχιστοποίηση της απώλειας ψύξης. Ανοίγοντας την πόρτα για σύντομα χρονικά διαστήματα και κλείνοντας την σωστά μειώνεται η κατανάλωση ενέργειας.
- Τα παρεμβύσματα πόρτας της συσκευής σας πρέπει να βρίσκονται σε άριστη κατάσταση, ώστε οι πόρτες να κλείνουν σωστά και να μην αυξάνεται χωρίς λόγο η κατανάλωση ενέργειας.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Πίνακας ελέγχου



GR

	Οθόνη		Κουμπί
1	Θερμοκρασία θαλάμου ψύξης	A	Αύξηση θερμοκρασίας
2	Θερμοκρασία θαλάμου κατάψυξης	B	Επιλογή θερμοκρασίας θαλάμου
3	Κλείδωμα / Ξεκλείδωμα	C	Μείωση θερμοκρασίας
4	Ταχεία ψύξη	D	Κλείδωμα / Ξεκλείδωμα
5	Ταχεία κατάψυξη		

ΠΡΟΣΟΧΗ

Ο πραγματικός πίνακας ελέγχου ενδέχεται να διαφέρει από μοντέλο σε μοντέλο.
Ο πίνακας ελέγχου απενεργοποιείται αυτόματα για εξοικονόμηση ενέργειας.

Κλειδωμα / Ξεκλειδωμα

- Στην κατάσταση ξεκλειδώματος, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί  για 3 δευτερόλεπτα και μεταβείτε στην κατάσταση . Στην κατάσταση κλειδώματος, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί  για 3 δευτερόλεπτα και μεταβείτε στην κατάσταση . Για όλες τις ακόλουθες λειτουργίες η συσκευή θα πρέπει να βρίσκεται σε ξεκλειδωτή κατάσταση.

Ρύθμιση θερμοκρασίας θαλάμου ψύξης

- Πατήστε το κουμπί  για να αλλάξετε την καθορισμένη θερμοκρασία του θαλάμου ψύξης, εμφανίζεται το εικονίδιο REF.
- Κάθε φορά που κάνετε κλικ στο $\wedge$ ή στο $\vee$, η ρυθμισμένη θερμοκρασία θα αυξηθεί κατά 1°C ή θα μειωθεί κατά 1°C . Η ρύθμιση θερμοκρασίας θα τεθεί σε ισχύ μετά το κλειδωμα του πίνακα οθόνης.
- Το εύρος ρύθμισης του θαλάμου ψύξης είναι 2°C - 8°C .
- Πατήστε το κουμπί επιλογής ζώνης θερμοκρασίας για να επιλέξετε τη ζώνη θερμοκρασίας ψύξης και κρατήστε πατημένο το κουμπί επιλογής ζώνης θερμοκρασίας για 3 δευτερόλεπτα μέχρι να ακούσετε τρία ηχητικά σήματα για να εισέλθετε στην κατάσταση τερματισμού λειτουργίας ψύξης. Σε αυτήν την περίπτωση, η ψηφιακή οθόνη εμφανίζει “-”.
- Όταν βρίσκεστε σε κατάσταση τερματισμού λειτουργίας ψύξης, πατήστε το κουμπί επιλογής ζώνης θερμοκρασίας για να επιλέξετε τη ζώνη θερμοκρασίας ψύξης και κρατήστε πατημένο το κουμπί επιλογής ζώνης θερμοκρασίας για 3 δευτερόλεπτα μέχρι να ακούσετε τρία ηχητικά σήματα για έξοδο από την κατάσταση τερματισμού λειτουργίας ψύξης. Η ψηφιακή οθόνη επιστρέφει στην κανονική οθόνη θερμοκρασίας και η προεπιλεγμένη θερμοκρασία για τον θάλαμο ψύξης ορίζεται σε 5, εισερχόμενη σε κανονική λειτουργία.

Ρύθμιση θερμοκρασίας θαλάμου κατάψυξης

- Πατήστε το κουμπί  για να αλλάξετε την καθορισμένη θερμοκρασία του θαλάμου κατάψυξης, εμφανίζεται το εικονίδιο FRZ.
- Κάθε φορά που κάνετε κλικ στο $\wedge$ ή στο $\vee$, η ρυθμισμένη θερμοκρασία θα αυξηθεί κατά 1°C ή θα μειωθεί κατά 1°C . Η ρύθμιση θερμοκρασίας θα τεθεί σε ισχύ μετά το κλειδωμα του πίνακα οθόνης.
- Το εύρος ρύθμισης του θαλάμου κατάψυξης είναι -24°C -- -16°C .

Λειτουργία ταχείας ψύξης

- Όταν η θερμοκρασία του θαλάμου ψύξης έχει ρυθμιστεί στους 2°C , πατήστε το κουμπί μείωσης θερμοκρασίας $\vee$ για να εισέλθετε στη λειτουργία ταχείας ψύξης. Το εικονίδιο  ανάβει και η λειτουργία γρήγορης κατάψυξης ενεργοποιείται μετά το κλειδωμα του πίνακα ελέγχου.
- η ταχεία ψύξη πραγματοποιεί έξοδο αυτόματα μετά από 6 ώρες ή εάν πατήσετε ξανά το κουμπί αύξησης της θερμοκρασίας $\wedge$.

Λειτουργία πολύ δυνατής κατάψυξης

- Όταν η θερμοκρασία κατάψυξης έχει ρυθμιστεί στους -24°C , πατώντας το κουμπί μείωσης της θερμοκρασίας πραγματοποιείται είσοδος στη λειτουργία ταχείας κατάψυξης. Το εικονίδιο  ανάβει και η λειτουργία ταχείας κατάψυξης ενεργοποιείται μετά το κλειδωμα του πίνακα ελέγχου.
- Η ταχεία κατάψυξη πραγματοποιεί έξοδο αυτόματα μετά από 40 ώρες ή εάν πατήσετε ξανά το κουμπί αύξησης της θερμοκρασίας $\wedge$.
- Συνιστάται να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία ταχείας κατάψυξης για 12 ώρες προτού τοποθετήσετε μεγάλη ποσότητα κατεψυγμένων τροφίμων στον θάλαμο κατάψυξης ταυτόχρονα.

Συνιστώμενη ρύθμιση: Θάλαμος ψύξης 4°C, Θάλαμος κατάψυξης - 18°C.

Η λειτουργία ταχείας κατάψυξης είναι σχεδιασμένη για να διατηρεί τη θρεπτική αξία των τροφίμων στον καταψύκτη. Μπορεί να παγώσει το φαγητό στον συντομότερο δυνατό χρόνο. Εάν θέλετε να καταψύξετε ταυτόχρονα μεγάλη ποσότητα τροφίμων, συνιστάται να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία ταχείας κατάψυξης και να τοποθετήσετε τα τρόφιμα. Σε αυτήν την περίπτωση, η ταχύτητα κατάψυξης του θαλάμου κατάψυξης αυξάνεται και μπορεί να παγώσει γρήγορα τα τρόφιμα, να διατηρήσει αποτελεσματικά τη θρεπτική αξία τους και να διευκολύνει τη συντήρησή τους.

Προειδοποιητικό σήμα και συναγερμός ανοίγματος πόρτας

- Εάν η πόρτα ανοίξει για περισσότερο από 120 δευτερόλεπτα, θα ηχήσουν πρώτα δύο συναγερμοί βομβητή και, στη συνέχεια, θα προστεθεί ένας συναγερμός κάθε λεπτό. Πατήστε οποιοδήποτε κουμπί για να απενεργοποιήσετε για λίγο τον συναγερμό. Αυτός ο συναγερμός δεν μπορεί να ακυρωθεί, γι' αυτό κλείστε την πόρτα το συντομότερο δυνατό.

Κωδικός σφάλματος

- Οι ακόλουθες προειδοποιήσεις που εμφανίζονται στην οθόνη υποδεικνύουν αντίστοιχα σφάλματα στο ψυγείο. Αν και το ψυγείο ενδέχεται να εξακολουθεί να λειτουργεί παρά τα ακόλουθα σφάλματα, ο χρήστης θα πρέπει να επικοινωνήσει με έναν ειδικό συντήρησης για συντήρηση, έτσι ώστε να διασφαλιστεί η σωστή λειτουργία της συσκευής.

Κωδικός σφάλματος	Περιγραφή σφάλματος
E1	Σφάλμα αισθητήρα θερμοκρασίας ψυγείου
E2	Σφάλμα αισθητήρα θερμοκρασίας κατάψυξης
E3	Σφάλμα αισθητήρα θερμοκρασίας κιβωτίου κρέατος και ψαριών
E5	Σφάλμα αισθητήρα απόψυξης καταψύκτη
E6	Σφάλμα επικοινωνίας κύριου ελέγχου PCB και οθόνης PCB
E7	Σφάλματα αισθητήρα θερμοκρασίας περιβάλλοντος

Συμβουλές για τη συντήρηση τροφίμων

Θάλαμος κατάψυξης

- Η κατάψυξη προορίζεται για την αποθήκευση τροφίμων τα οποία καταψύχονται σε πολύ χαμηλή θερμοκρασία, μακροπρόθεσμη αποθήκευση κατεψυγμένων τροφίμων και παραγωγή πάγου.
- Χρησιμοποιείτε τα ράφια στην πόρτα της κατάψυξης μόνο για την αποθήκευση κατεψυγμένων τροφίμων, όχι για την αποθήκευση ζεστών τροφίμων που θέλετε να καταψύξετε.
- Μην τοποθετείτε τα φρέσκα τρόφιμα δίπλα στα κατεψυγμένα. Μπορεί τα κατεψυγμένα τρόφιμα να ξεπαγώσουν.
- Προτού καταψύξετε τα φρέσκα τρόφιμα (όπως κρέας, ψάρι ή κιμά), κόψτε τα σε μέρη μεγέθους που υπολογίζετε ότι πρόκειται να καταναλώσετε σε ένα γεύμα.
- Αποθήκευση κατεψυγμένων τροφίμων: οι σχετικές οδηγίες υποδεικνύονται συνήθως στις συσκευασίες και πρέπει να ακολουθούνται. Αν δεν υπάρχουν πληροφορίες στη συσκευασία, μην αποθηκεύετε τα τρόφιμα για πάνω από τρεις μήνες από την ημερομηνία αγοράς.
- Κατά την αγορά κατεψυγμένων τροφίμων διασφαλίστε ότι αυτά έχουν τη σωστή θερμοκρασία κατάψυξης και ότι η συσκευασία τους δεν έχει υποστεί ζημιά.
- Τα κατεψυγμένα τρόφιμα πρέπει να τοποθετούνται σε κατάλληλες συσκευασίες για τη διατήρηση της ποιότητάς τους και να επανατοποθετούνται στον θάλαμο κατάψυξης το συντομότερο δυνατόν.
- Αν η συσκευασία των κατεψυγμένων τροφίμων έχει υγρασία ή φουσκάνες ασυνήθιστα, είναι πιθανόν τα τρόφιμα να αποθηκεύτηκαν σε λανθασμένη θερμοκρασία και να έχουν χαλάσει.
- Η περίοδος αποθήκευσης των κατεψυγμένων τροφίμων εξαρτάται από τη θερμοκρασία δωματίου, τη ρύθμιση του θερμοστάτη, τη συχνότητα ανοίγματος της πόρτας της κατάψυξης, τον τύπο των τροφίμων και τον χρόνο μεταφοράς του προϊόντος από το κατάστημα στο σπίτι. Τηρείτε πάντα τις οδηγίες της συσκευασίας και μην υπερβαίνετε ποτέ τον μέγιστο χρόνο αποθήκευσης που υποδεικνύεται στη συσκευασία.

Θάλαμος ψύξης

- Για περιορισμό της υγρασίας και της επακόλουθης δημιουργίας πάγου μην τοποθετείτε ποτέ υγρά σε μη σφραγιστά δοχεία στο ψυγείο. Ο πάγος τείνει να συγκεντρώνεται στα ψυχρότερα μέρη του εξαιμιστή. Η αποθήκευση υγρών σε δοχεία χωρίς καπάκι έχει ως αποτέλεσμα την ανάγκη τακτικότερης απόψυξης.
- Μην τοποθετείτε ποτέ θερμά τρόφιμα στο ψυγείο. Αφήστε τα πρώτα να παγώσουν σε θερμοκρασία δωματίου και, στη συνέχεια, τοποθετήστε τα στο ψυγείο, ώστε να διασφαλίσετε την επαρκή κυκλοφορία αέρα στο ψυγείο.
- Τα τρόφιμα ή τα δοχεία τροφίμων δεν πρέπει να ακουμπούν στο πίσω μέρος του ψυγείου, επειδή μπορεί να παγώσουν υπερβολικά και να κολλήσουν στον τοίχο του ψυγείου. Μην ανοίγετε τακτικά την πόρτα του ψυγείου.
- Μπορείτε να τοποθετήσετε κρέας και καθαρισμένο ψάρι (συσκευασμένα ή τυλιγμένα σε σελοφάν) στο ψυγείο, τα οποία θα πρέπει όμως να καταναλωθούν μέσα σε 1-2 ημέρες.
- Τα μη συσκευασμένα φρούτα και λαχανικά μπορούν να τοποθετηθούν στο μέρος που προορίζεται για φρέσκα φρούτα και λαχανικά.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Η βέλτιστη ρύθμιση θερμοκρασίας των θαλάμων εξαρτάται από τη θερμοκρασία περιβάλλοντος. Η βέλτιστη θερμοκρασία που υποδεικνύεται παραπάνω βασίζεται σε θερμοκρασία περιβάλλοντος 25°C.

Σειρά	ΤΥΠΟΣ θαλάμων	Στόχος θερμοκρασίας αποθήκευσης [°C]	Κατάλληλα τρόφιμα
1	Ψυγείο	$+2 \leq x \leq +8$	Αυγά, μαγειρεμένα τρόφιμα, συσκευασμένα τρόφιμα, φρούτα και λαχανικά, γαλακτοκομικά προϊόντα, κέικ, ποτά και άλλα τρόφιμα δεν είναι κατάλληλα για κατάψυξη.
2	 Κατάψυξη τεσσάρων αστέρων	$x \leq -18$	Με μεγάλη ικανότητα κατάψυξης και λειτουργία ταχείας κατάψυξης, μπορεί να καταψύξει και να αποθηκεύσει τρόφιμα γρήγορα. Κατάλληλο για κατεψυγμένα φρέσκα τρόφιμα, όπως θαλασσινά (ψάρια, γαρίδες, οστρακοειδή), προϊόντα γλυκού νερού και προϊόντα κρέατος. Συνιστάται για 3 - 6 μήνες, όσο μεγαλύτερος είναι ο χρόνος αποθήκευσης, τόσο υποβαθμίζεται η γεύση και η θρεπτική αξία.
3	 Κατάψυξη τριών αστέρων	$x \leq -18$	Με ικανότητα κατάψυξης. Κατάλληλο για κατεψυγμένα φρέσκα τρόφιμα, όπως θαλασσινά (ψάρια, γαρίδες, οστρακοειδή), προϊόντα γλυκού νερού και προϊόντα κρέατος. Δεν συνιστάται για περισσότερο από 3 μήνες.
4	 Κατάψυξη δύο αστέρων	$x \leq -12$	Κατάλληλο μόνο για περιορισμένης διάρκειας αποθήκευση ήδη κατεψυγμένων τροφίμων, π.χ. παγωτό. Δεν συνιστάται για περισσότερο από 1 μήνα.
5	 Κατάψυξη ενός αστεριού	$x \leq -6$	Κατάλληλο μόνο για ψύξη και βραχυπρόθεσμη αποθήκευση μικρών ποσοτήτων ήδη κατεψυγμένων τροφίμων. Δεν συνιστάται για περισσότερο από 1 εβδομάδα.
6	0-αστέρια	$-6 \leq x \leq 0$	Νωπό χοιρινό, μοσχαρίσιο κρέας, ψάρι, κοτόπουλο, ορισμένα συσκευασμένα επεξεργασμένα τρόφιμα κ.λπ. (Συνιστάται να καταναλώνονται εντός της ίδιας ημέρας, κατά προτίμηση όχι περισσότερο από 3 ημέρες). Μερικώς επεξεργασμένα τρόφιμα με ενθυλακωμένα συστατικά (τρόφιμα χωρίς δυνατότητα κατάψυξης).
7	Ψύξη	$-2 \leq x \leq +3$	Νωπό/κατεψυγμένο χοιρινό, μοσχάρι, κοτόπουλο, προϊόντα γλυκού νερού, κ.λπ. (7 ημέρες κάτω από τους 0°C και πάνω από τους 0°C, συνιστάται η κατανάλωση εντός της ίδιας ημέρας, κατά προτίμηση όχι περισσότερο από 2 ημέρες). Θαλασσινά (κάτω από τους 0°C για 15 ημέρες, δεν συνιστάται η αποθήκευση πάνω από 0°C).
8	Νωπά τρόφιμα	$0 \leq x \leq +4$	Νωπό χοιρινό, μοσχαρίσιο κρέας, ψάρι, κοτόπουλο, μαγειρεμένα τρόφιμα κ.λπ. (Συνιστάται η κατανάλωση εντός της ίδιας ημέρας, κατά προτίμηση όχι περισσότερο από 3 ημέρες)
9	Κρασί	$+5 \leq x \leq +20$	Κόκκινο κρασί, λευκό κρασί, αφρώδης οίνος κ.λπ.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Λαμβάνετε υπόψη τις οδηγίες του παρασκευαστή που αναγράφονται στη συσκευασία. Αποθηκεύετε διαφορετικά τρόφιμα ανάλογα με τους θαλάμους ή τον στόχο θερμοκρασίας αποθήκευσης-του προϊόντος που αγοράσατε.

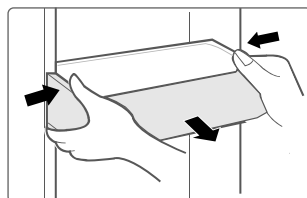
ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Απόψυξη

- Το ψυγείο κατασκευάζεται με βάση την αρχή της ψύξης του αέρα και έτσι διαθέτει λειτουργία αυτόματης απόψυξης. Ο παγετός που σχηματίζεται λόγω αλλαγής εποχής ή θερμοκρασίας μπορεί επίσης να αφαιρεθεί χειροκίνητα με αποσύνδεση της συσκευής από την παροχή ρεύματος ή σκουπίζοντας με στεγνή πετσέτα.

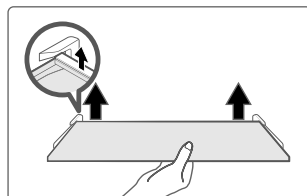
Καθαρισμός ραφιού πόρτας

- Σύμφωνα με το βέλος κατεύθυνσης στο παρακάτω σχήμα, χρησιμοποιήστε και τα δύο χέρια για να συμπιέσετε το ράφι και να το σπρώξετε προς τα πάνω, ώστε να μπορέσετε να το αφαιρέσετε.
- Αφού πλύνετε το ράφι που έχετε αφαιρέσει, μπορείτε να προσαρμόσετε το ύψος τοποθέτησής του σύμφωνα με τις απαιτήσεις σας.



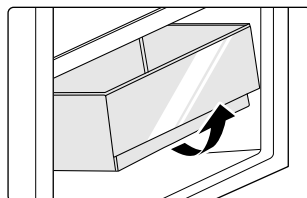
Καθαρισμός γυάλινου ραφιού

- Δεδομένου ότι το εσωτερικό μέρος της επένδυσης του ψυγείου όπου έρχεται σε επαφή με τα ράφια έχει οπίσθιο στήριγμα, θα πρέπει να σηκώνετε τα ράφια προς τα πάνω, ώστε να μπορέσετε να τα αφαιρέσετε.
- Ρυθμίστε ή καθαρίστε τα ράφια σύμφωνα με τις απαιτήσεις σας.



Καθαρισμός του συρταριού λαχανικών

- Αφαιρέστε τα περιεχόμενα του συρταριού. Κρατήστε το χερούλι του συρταριού λαχανικών και τραβήξτε το εντελώς προς τα έξω έως ότου να σταματήσει.
- Σηκώστε το συρτάρι λαχανικών προς τα πάνω και αφαιρέστε το τραβώντας το προς τα έξω.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Για τον καθαρισμό συνιστάται η χρήση απαλού πανιού ή σφουγγαριού βουτηγμένου σε νερό και μη διαβρωτικών ουδέτερων καθαριστικών. Ο θάλαμος κατάψυξης πρέπει να καθαρίζεται με καθαρό νερό και στεγνό πανί. Ανοίξτε την πόρτα για να στεγνώσει το ψυγείο φυσικά πριν την ενεργοποίηση. Μην χρησιμοποιείτε σκληρές βούρτσες, σύρμα καθαρισμού, συρματοβουρτσες, διαβρωτικές ουσίες, όπως π.χ. οδοντόκρεμες, οργανικούς διαλύτες (π.χ. οινόπνευμα, αετόν, έλαιο μπανάνας κτλ.), βραστό νερό και όξινα ή αλκαλικά διαλύματα για τον καθαρισμό του ψυγείου, επειδή μπορεί αυτά να προκαλέσουν ζημιά στην επιφάνεια και το εσωτερικό του.

Διακοπή χρήσης

Διακοπή ρεύματος:

Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, ακόμα κι αν είναι καλοκαίρι, τα τρόφιμα μέσα στη συσκευή μπορούν να διατηρηθούν για αρκετές ώρες. Όσο διαρκεί η διακοπή ρεύματος, θα πρέπει να ελαττώσετε τις φορές που ανοίγετε την πόρτα και δεν θα πρέπει να τοποθετήσετε επιπλέον νωπά τρόφιμα στη συσκευή.

Παρατεταμένη διακοπή χρήσης:

Η συσκευή πρέπει να αποσυνδεθεί από το ρεύμα και μετά να καθαριστεί. Στη συνέχεια οι πόρτες αφήνονται ανοιχτές για να αποφευχθεί η δημιουργία οσμών.

Μετακίνηση:

Πριν μετακινηθεί το ψυγείο, βγάλτε όλα τα αντικείμενα από μέσα, στερεώστε τα γυάλινα χωρίσματα, τη φρουτοθήκη, τα συρτάρια του θαλάμου κατάψυξης κ.λπ., με ταινία και σφίξτε τα ποδαράκια οριζοντίωσης. Κλείστε τις πόρτες και στερεώστε τις με ταινία. Κατά τη μετακίνηση, η συσκευή δεν θα πρέπει να τοποθετηθεί ανάποδα, οριζόντια ή να ταρακουνηθεί. Η κλίση κατά τη διάρκεια της μετακίνησης δεν πρέπει να υπερβαίνει τις 45°.

● ΠΡΟΣΟΧΗ

Η συσκευή πρέπει να λειτουργεί συνεχώς μετά την εκκίνηση. Γενικά, η λειτουργία της συσκευής δεν πρέπει να διακόπτεται. Διαφορετικά, η διάρκεια ζωής μπορεί να μειωθεί. Τα τρόφιμα μπορούν να διατηρηθούν για μερικές ώρες ακόμη και το καλοκαίρι σε περίπτωση διακοπής ρεύματος. Συνιστάται να μειώσετε τη συχνότητα ανοίγματος της πόρτας.

GR

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Τα παρακάτω απλά ζητήματα μπορούν να επιλυθούν από τον χρήστη. Καλέστε το τμήμα εξυπηρέτησης μετά την πώληση εάν τα προβλήματα παραμένουν.

Πρόβλημα	Πιθανές αιτίες	Λύση
Δεν λειτουργεί	Η παροχή ρεύματος δεν είναι ενεργοποιημένη και το φις δεν έχει τοποθετηθεί σωστά. Χαμηλή τάση, διακοπή ρεύματος ή σφάλμα μέρους του κυκλώματος.	Εισαγάγετε καλά το βύσμα του καλωδίου τροφοδοσίας. Ελέγξτε την παροχή ρεύματος στο σπίτι.
Η λυχνία δεν ανάβει	Η συσκευή δεν είναι ενεργοποιημένη. Η λυχνία έχει καεί.	Αποσυνδέστε και επανασυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας. Αντικαταστήστε τη λυχνία με μία καινούργια.
Τα φρούτα ή τα λαχανικά έχουν παγώσει	Έχουν τοποθετηθεί τα τρόφιμα στο πίσω μέρος του ψυγείου; Η περιοχή κοντά στο πίσω τοίχωμα αποτελεί την περιοχή με τη χαμηλότερη θερμοκρασία. Τα φρούτα ή τα λαχανικά έχουν τοποθετηθεί στη ζώνη Νωπό/Ψύξη.	Μην τοποθετείτε τρόφιμα που παγώνουν εύκολα στο πίσω μέρος του θαλάμου ψύξης. Η ζώνη Νωπό/Ψύξη προορίζεται μόνο για κρέας/ψάρι.
Το ψυγείο/ο καταψύκτης ψύχεται υπερβολικά	Ο έλεγχος θερμοκρασίας δεν έχει ρυθμιστεί σωστά.	Ρυθμίστε υψηλότερα τη θερμοκρασία.
Ο συμπιεστής λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα	Η υψηλή θερμοκρασία περιβάλλοντος προκαλεί μεγάλο χρόνο λειτουργίας. Έχετε τοποθετήσει υπερβολικά πολλά τρόφιμα ταυτόχρονα. Έχουν τοποθετηθεί τρόφιμα προτού κρυσώσουν. Η πόρτα ανοίγει υπερβολικά συχνά. Το στρώμα πάγου στο εσωτερικό είναι υπερβολικά παχύ.	Αυτό είναι φυσιολογικό. Μην τοποθετείτε υπερβολικά πολλά τρόφιμα ταυτόχρονα. Περιμένετε μέχρι να κρυσώσει το φαγητό προτού το τοποθετήσετε μέσα. Μην ανοίγετε την πόρτα πολύ συχνά. Υπάρχει ανάγκη απόψυξης.
Η πόρτα δεν κλείνει σωστά	Η πόρτα εμποδίζεται από αντικείμενα. Υπερβολική ποσότητα τροφίμων. Το λάστιχο πόρτας έχει παραμορφωθεί.	Μην τοποθετείτε υπερβολική ποσότητα τροφίμων. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει τοποθετηθεί σταθερά. Θερμάνετε το λάστιχο πόρτας και, στη συνέχεια, αφήστε το να ψυχθεί για αποκατάσταση (χρησιμοποιήστε ένα σεσουάρ μαλλιών ή ζεστό νερό για να το θερμάνετε).
Το εξωτερικό τοίχωμα είναι υπερβολικά θερμό	Κατά τη λειτουργία της συσκευής, η θερμότητα διαχέεται προς τα έξω μέσω των μεταλλικών σωλήνων στο εσωτερικό του ντουλαπιού. Οι υψηλότερες θερμοκρασίες περιβάλλοντος το καλοκαίρι προκαλούν αύξηση της θερμοκρασίας του εξωτερικού τοιχώματος.	Η υψηλότερη θερμοκρασία στο εξωτερικό τοίχωμα αποτελεί φυσιολογικό φαινόμενο. Αυξήστε τον χώρο απαγωγής θερμότητας ή τοποθετήστε τη συσκευή σε καλά αεριζόμενο και δροσερό μέρος.
Οι εγκάρσιες ή κάθετες δοκοί είναι υπερβολικά θερμές	Στο εσωτερικό των δοκών υπάρχουν μεταλλικοί σωλήνες και η θερμότητα που εκλύεται από τους σωλήνες αποτρέπει τη συμπίκνωση.	Αυτό είναι φυσιολογικό.
Οσμές	Χαλασμένα τρόφιμα Τρόφιμα με έντονες οσμές Ο εσωτερικός θάλαμος είναι βρώμικος.	Καθαρίστε και απομακρύνετε τυχόν χαλασμένα τρόφιμα. Βεβαιωθείτε ότι τα τρόφιμα με έντονη οσμή έχουν συσκευαστεί αεροστεγώς. Καθαρίστε τον εσωτερικό θάλαμο.

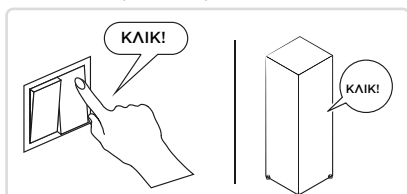
Πρόβλημα	Πιθανές αιτίες	Λύση
Η πραγματική θερμοκρασία διαφέρει από τη ρυθμισμένη θερμοκρασία	Κατά την τοποθέτηση ζεστών τροφίμων, η θερμοκρασία αυξάνεται προσωρινά. Κατά τη ρύθμιση νέας θερμοκρασίας, θα χρειαστεί κάποιος χρόνος έως ότου η θερμοκρασία στον θάλαμο να φτάσει στη ρυθμισμένη θερμοκρασία, εφόσον η πόρτα είναι κλειστή. Μετά τη σταθεροποίηση της θερμοκρασίας, οι πραγματικές θερμοκρασίες σε διάφορα σημεία στον θάλαμο διαφέρουν, με απόκλιση περίπου $\pm 3^{\circ}\text{C}$.	Αυτό είναι φυσιολογικό. Περιμένετε για κάποιο χρονικό διάστημα προτού ελέγξετε την πραγματική θερμοκρασία.
Σχηματίζεται συμπύκνωση στο εξωτερικό μέρος	Ενδέχεται να σχηματιστεί συμπύκνωση εάν η υγρασία στο δωμάτιο είναι υψηλή.	Αυτό είναι φυσιολογικό. Σκουπίστε τυχόν συμπύκνωση με ένα στεγνό πανί.
Σχηματίζεται συμπύκνωση στο εσωτερικό του ψυγείου και των συρταριών	Το ψυγείο διατηρεί υψηλή υγρασία, προκειμένου τα λαχανικά και άλλα τρόφιμα να διατηρούνται φρέσκα. Η υγρασία στο δωμάτιο είναι υπερβολικά υψηλή και οι πόρτες ανοίγουν συχνά. Το λάστιχο της πόρτας δεν εφαρμόζει καλά.	Σκουπίστε τυχόν συμπύκνωση με ένα στεγνό πανί. Μην ανοίγετε τις πόρτες τόσο συχνά ή μην τις αφήνετε ανοιχτές για πολύ ώρα. Ελέγξτε το λάστιχο της πόρτας, καθαρίστε το ή διορθώστε τη θέση του.
Παγετός γύρω από τους αεραγωγούς	Η πόρτα δεν έχει κλείσει σωστά. Το λάστιχο της πόρτας δεν εφαρμόζει καλά.	Βεβαιωθείτε η πόρτα δεν εμποδίζεται από τρόφιμα. Ελέγξτε το λάστιχο της πόρτας, καθαρίστε το ή διορθώστε τη θέση του.
Δυσκολία ανοίγματος της πόρτας	Η διαφορά στην πίεση του αέρα μεταξύ του εσωτερικού και του εξωτερικού θαλάμου μπορεί κάποιες φορές να δυσκολέψει το άνοιγμα της πόρτας καταψύκτη.	Περιμένετε μερικά λεπτά και, στη συνέχεια, προσπαθήστε να ανοίξετε την πόρτα αργά.
Δεν παρασκευάζονται παγάκια (Μόνο για τα μοντέλα με παγομηχανή)	Η λειτουργία παραγωγής πάγου δεν είναι ενεργοποιημένη. Η συσκευή δεν τροφοδοτείται με νερό. Ο σωλήνας νερού έχει τσακίσει. Η σύνδεση του σωλήνα νερού έχει εγκατασταθεί λάθος. Η πίεση του νερού είναι υπερβολικά χαμηλή.	Ενεργοποιήστε την παγομηχανή. Ελέγξτε αν η παροχή νερού είναι ενεργοποιημένη. Ισιώστε τα τσακίσματα. Ελέγξτε τη σύνδεση του νερού. Ελέγξτε την πίεση της παροχής νερού ή αν το φίλτρο είναι φραγμένο.

Ακούτε αυτούς τους ήχους όπως περιγράφονται παρακάτω; Συνήθως αυτοί οι ήχοι είναι φυσιολογικοί.

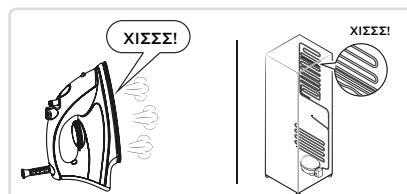


ΚΛΙΚ: Κάποια ηλεκτρικά εξαρτήματα στο ψυγείο, όπως η ηλεκτρική βαλβίδα, κάνουν αυτόν τον ήχο όταν λειτουργούν. Αυτό είναι φυσιολογικό.

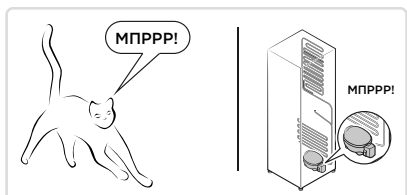
ΧΙΣΣΣ: Όταν το ψυκτικό μέσο ρέει στον εξατμιστή, κάνει αυτόν τον θόρυβο. Αυτό είναι φυσιολογικό.



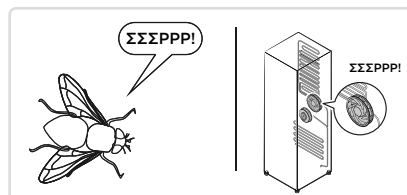
ΜΠΡΡΡ: Ο συμπιεστής κάνει αυτόν τον θόρυβο όταν λειτουργεί και οι βόμβοι είναι δυνατοί ιδιαίτερα κατά την εκκίνηση ή το σταμάτημα. Αυτό είναι φυσιολογικό.



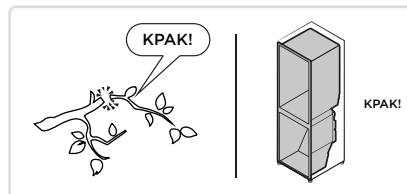
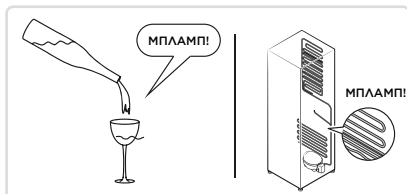
ΣΣΣΡΡΡ: Το μοτέρ του ανεμιστήρα στο ψυγείο No frost κάνει αυτόν τον θόρυβο όταν λειτουργεί. Αυτό είναι φυσιολογικό.



ΜΠΛΑΜΠ: Το ψυκτικό μέσο που ρέει μέσα στους σωλήνες του ψυγείου κάνει αυτόν τον θόρυβο. Αυτό είναι φυσιολογικό.



ΚΡΑΚ: Ήχος θραύσης: στη συνολική δομή του ψυγείου, ο παγετός που συγκεντρώνεται στον αεραγωγό παράγει ήχο λόγω της θερμικής διαστολής και συστολής. Αυτά είναι επίσης φυσιολογικά φαινόμενα.



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ειδικό για το νέο ευρωπαϊκό πρότυπο

Τα εξαρτήματα στον παρακάτω πίνακα μπορούν να αποκτηθούν από το δίκτυο τεχνικής εξυπηρέτησης

Εξάρτημα παραγγελίας	Παρέχεται από	Ελάχιστος χρόνος που απαιτείται για παροχή
Θερμοστάτες	Επαγγελματικό προσωπικό συντήρησης	Τουλάχιστον 7 χρόνια μετά την κυκλοφορία του τελευταίου μοντέλου στην αγορά
Αισθητήρες θερμοκρασίας	Επαγγελματικό προσωπικό συντήρησης	Τουλάχιστον 7 χρόνια μετά την κυκλοφορία του τελευταίου μοντέλου στην αγορά
Πλακέτες τυπωμένων κυκλωμάτων	Επαγγελματικό προσωπικό συντήρησης	Τουλάχιστον 7 χρόνια μετά την κυκλοφορία του τελευταίου μοντέλου στην αγορά
Πηγή φωτός	Επαγγελματικό προσωπικό συντήρησης	Τουλάχιστον 7 χρόνια μετά την κυκλοφορία του τελευταίου μοντέλου στην αγορά
Λαβές πόρτας	Επαγγελματίες τεχνικοί και τελικοί χρήστες	Τουλάχιστον 7 χρόνια μετά την κυκλοφορία του τελευταίου μοντέλου στην αγορά
Μεντεσέδες πόρτας	Επαγγελματίες τεχνικοί και τελικοί χρήστες	Τουλάχιστον 7 χρόνια μετά την κυκλοφορία του τελευταίου μοντέλου στην αγορά
Ράφια	Επαγγελματίες τεχνικοί και τελικοί χρήστες	Τουλάχιστον 7 χρόνια μετά την κυκλοφορία του τελευταίου μοντέλου στην αγορά
Καλάθια	Επαγγελματίες τεχνικοί και τελικοί χρήστες	Τουλάχιστον 7 χρόνια μετά την κυκλοφορία του τελευταίου μοντέλου στην αγορά
Λάστιχα πόρτας	Επαγγελματίες τεχνικοί και τελικοί χρήστες	Τουλάχιστον 10 χρόνια μετά την κυκλοφορία του τελευταίου μοντέλου στην αγορά

GR

Αγαπητέ πελάτη

1. Εάν θέλετε να επιστρέψετε ή να αντικαταστήσετε το προϊόν, επικοινωνήστε με το κατάστημα αγοράς.

(Θυμηθείτε να φέρετε το τιμολόγιο αγοράς)

2. Εάν το προϊόν σας χαλάσει και πρέπει να επισκευαστεί, επικοινωνήστε με τον πάροχο υπηρεσιών μετά την πώληση.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Μπορείτε να λάβετε τις πληροφορίες μοντέλου στη βάση δεδομένων του προϊόντος, καθώς επίσης και το αναγνωριστικό μοντέλου, μέσω μιας ιστοσελίδας, σαρώνοντας τον κωδικό QR, εάν υπάρχει, στην ετικέτα ενεργειακής απόδοσης του προϊόντος.

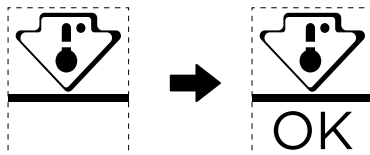
Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ενεργειακή απόδοση της συσκευής, επισκεφθείτε τη διεύθυνση <https://ec.europa.eu> και αναζητήστε χρησιμοποιώντας το όνομα του μοντέλου.

Το όνομα μοντέλου βρίσκεται στην ετικέτα αξιολόγησης της συσκευής.

Η ψυχρότερη ζώνη στο ψυγείο

ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΑ: Ένδειξη θερμοκρασίας OK

- Η ένδειξη θερμοκρασίας OK μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τον προσδιορισμό θερμοκρασιών κάτω από τους +4°C. Μειώστε σταδιακά τη θερμοκρασία εάν η ένδειξη δεν είναι «OK».



- Για να διασφαλίσετε τη θερμοκρασία σε αυτή την περιοχή, μην αλλάζετε τη θέση του ραφιού. Στα ψυγεία ροής αέρα (εξοπλισμένα με ανεμιστήρα ή μοντέλα No Frost), το σύμβολο της ψυχρότερης ζώνης δεν απεικονίζεται, επειδή η θερμοκρασία στο εσωτερικό είναι ομοιόμορφη.

Ρύθμιση ένδειξης θερμοκρασίας

- Για διευκόλυνση της σωστής ρύθμισης, το ψυγείο σας είναι εξοπλισμένο με μια ένδειξη θερμοκρασίας που παρακολουθεί τη μέση θερμοκρασία της ψυχρότερης ζώνης.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η ένδειξη προορίζεται μόνο για λειτουργία με το ψυγείο σας, μην τη χρησιμοποιείτε σε άλλο ψυγείο (για την ακρίβεια, η ψυχρότερη ζώνη δεν είναι η ίδια) ή για οποιαδήποτε άλλη χρήση.

Έλεγχος της θερμοκρασίας στην ψυχρότερη ζώνη

- Με την ένδειξη θερμοκρασίας, μπορείτε να ελέγχετε τακτικά ότι η θερμοκρασία της ψυχρότερης ζώνης είναι σωστή. Πράγματι, η εσωτερική θερμοκρασία του ψυγείου εξαρτάται από διάφορους παράγοντες, όπως η θερμοκρασία περιβάλλοντος του χώρου, η ποσότητα των αποθηκευμένων τροφίμων και η συχνότητα ανοίγματος της πόρτας. Λάβετε υπόψη σας αυτούς τους παράγοντες κατά τη ρύθμιση της συσκευής.
- Όταν η ένδειξη είναι "OK", σημαίνει ότι ο θερμοστάτης είναι ρυθμισμένος κατάλληλα και η θερμοκρασία στο εσωτερικό είναι σωστή.
- Εάν η ένδειξη της θερμοκρασίας γίνει ΛΕΥΚΗ, αυτό σημαίνει ότι η θερμοκρασία είναι πολύ υψηλή- σε αυτή την περίπτωση, αυξήστε τη ρύθμιση ελέγχου της θερμοκρασίας του ψυγείου και περιμένετε 12 ώρες προτού πραγματοποιήσετε νέο οπτικό έλεγχο της ένδειξης. Εάν έχουν τοποθετηθεί φρέσκα τρόφιμα ή η πόρτα έχει μείνει ανοιχτή, ενδέχεται να χρειαστεί λίγος χρόνος έως ότου η ένδειξη της θερμοκρασίας να γίνει ΛΕΥΚΗ.

PODZIĘKOWANIA

Dziękujemy za wybranie Midea! Przed użyciem nowego produktu firmy Midea dokładnie zapoznaj się z niniejszą instrukcją, aby mieć pewność, że wiesz, jak bezpiecznie korzystać z funkcji oferowanych przez nowe urządzenie.

SPIS TREŚCI

PODZIĘKOWANIA	01
SPECYFIKACJE	02
INFORMACJE OGÓLNE O URZĄDZENIU	03
MONTAŻ PRODUKTU	05
INSTRUKCJA OBSŁUGI	11
CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	16
ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	18
DODATEK	21

PL

SPECYFIKACJE

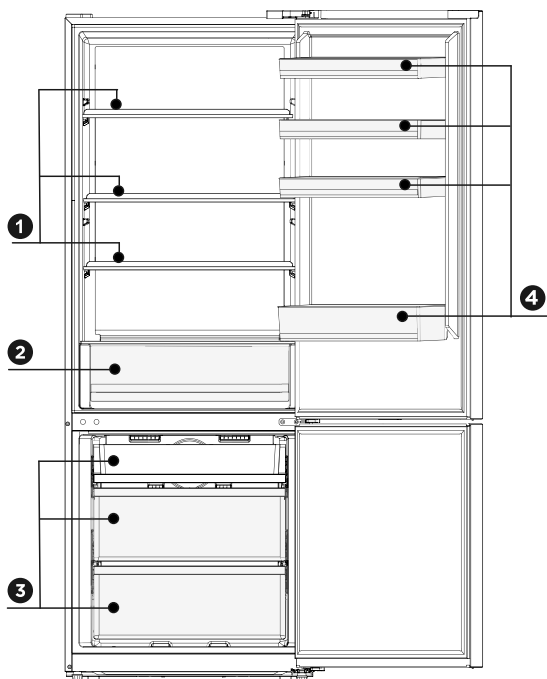
Model produktu	MDRB593FGE*
Napięcie znamionowe / częstotliwość	220-240 V AC / 50 Hz
Natężenie znamionowe	1,5 A
Łączna pojemność	435 litrów
Pojemność komory na żywność świeżą	272 litry
Pojemność komory schładzania	44 litry
Pojemność komory zamrażarki z czterema gwiazdkami	119 litrów
Wydajność mrożenia	9 kg / 24 godz.
Czas wzrostu temperatury	10 godz.
Wymiary ogólne (szer. x gł. x wys.)	700 x 666 x 1880 mm

PL

INFORMACJE OGÓLNE O URZĄDZENIU

Elementy

Tryb A



- | | | | |
|---|--------------------------|---|-------------------|
| 1 | Półka | 3 | Szuflada |
| 2 | Pojemnik na ryby i mięso | 4 | Balkonik na drzwi |

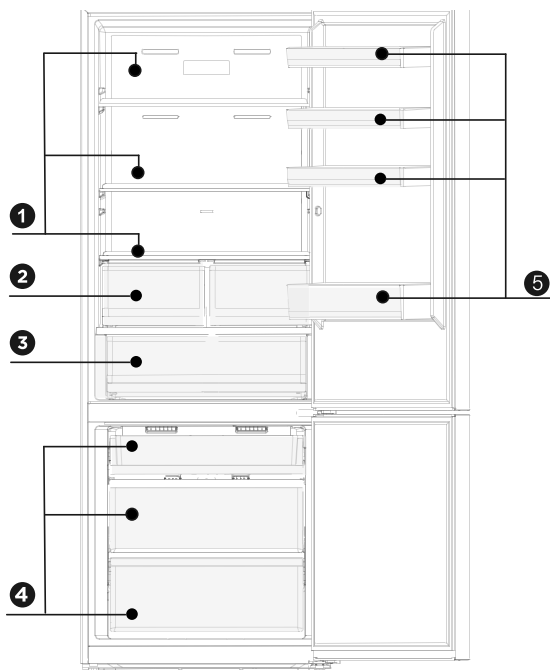
● UWAGA

Powyższa ilustracja ma charakter poglądowy. Rzeczywista konfiguracja zależy od modelu bądź zamówienia dystrybutora.

PL

Elementy

Model B



- | | | | |
|----------|-----------------------------|----------|-------------------|
| 1 | Półka | 4 | Szuflada |
| 2 | Pojemnik na owoce i warzywa | 5 | Balkonik na drzwi |
| 3 | Pojemnik na ryby i mięso | | |

UWAGA

Powyższa ilustracja ma charakter poglądowy. Rzeczywista konfiguracja zależy od modelu bądź zamówienia dystrybutora.

MONTAŻ PRODUKTU

Instrukcja instalacji

Dla urządzeń chłodniczych z oznaczoną klasą klimatyczną

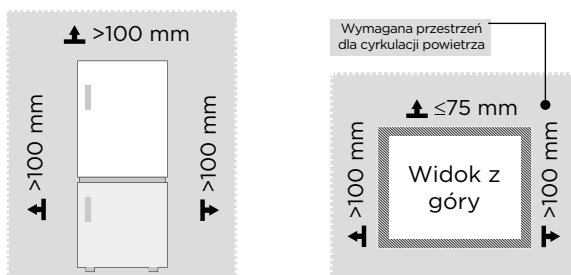
- W zależności od klasy klimatycznej niniejsze urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w zakresach temperatur otoczenia podanych w poniższej tabeli.
- Produkt może nie działać prawidłowo w temperaturach spoza określonego zakresu.
- Klasę klimatyczną można znaleźć na etykiecie produktu.

Klasa	Symbol	Zakres temperatury otoczenia (°C)	
		IEC 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Rozszerzona umiarkowana	SN	+10°C do +32°C	+10°C do +32°C
Umiarkowana	N	+16°C do +32°C	+16°C do +32°C
Subtropikalna	ST	+16°C do +38°C	+18°C do +38°C
Tropikalna	T	+16°C do +43°C	+18°C do +43°C

PL

Wymiary i odstępy

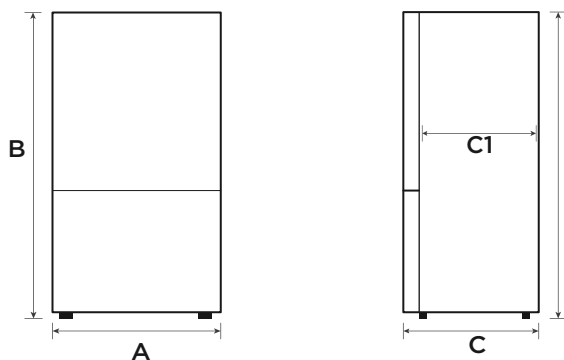
- Zapewnić odpowiednią ilość wolnego miejsca, aby umożliwić prawidłowy obieg powietrza. Podczas montażu urządzenia zostawić odstęp 10 cm po bokach, 10 cm na górze urządzenia i nie więcej niż 7,5 cm z tyłu urządzenia.



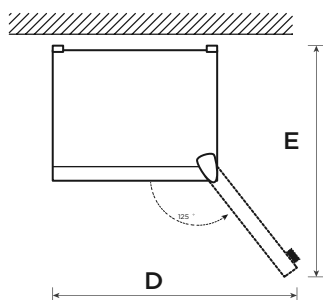
UWAGA

Powyższa ilustracja ma charakter poglądowy. Rzeczywista konfiguracja zależy od modelu bądź zamówienia dystrybutora.

Diagram ilości wymaganego miejsca (zarówno z zamkniętymi, jak i otwartymi drzwiami)



PL

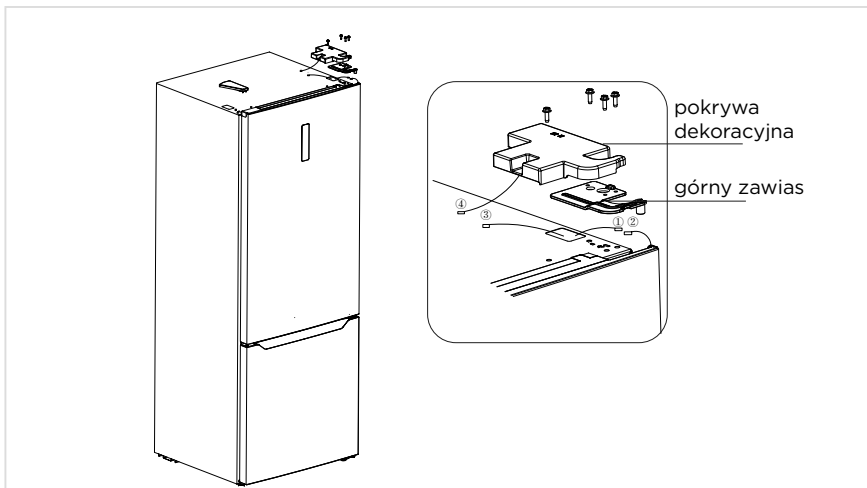


Szerokość	Wysokość łączna	Głębokość	Szerokość z drzwiami otwartymi 125°	Głębokość bez drzwi	Głębokość z drzwiami otwartymi 125°
A	B	C	D	C1	E
700	1880	666	1112	600	1252

Uwaga: Wszystkie podane wymiary są wyrażone w mm.

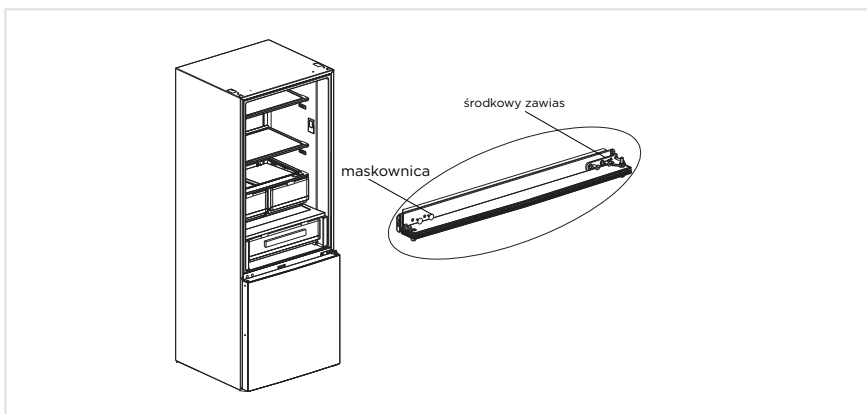
Zmiana kierunku otwierania drzwi

1. Przed przeprowadzeniem poniższych czynności należy wyłączyć urządzenie. Wyjąć żywność z balkoników na drzwiach.
2. Usunąć pokrywę dekoracyjną, pokrywę zawiasu, zawias górny i śruby, odłączyć prawy górny przewód sygnałowy (① ② zacisk przewodu sygnałowego), a następnie odłączyć przewód sygnałowy (③ ④ zacisk przewodu sygnałowego).

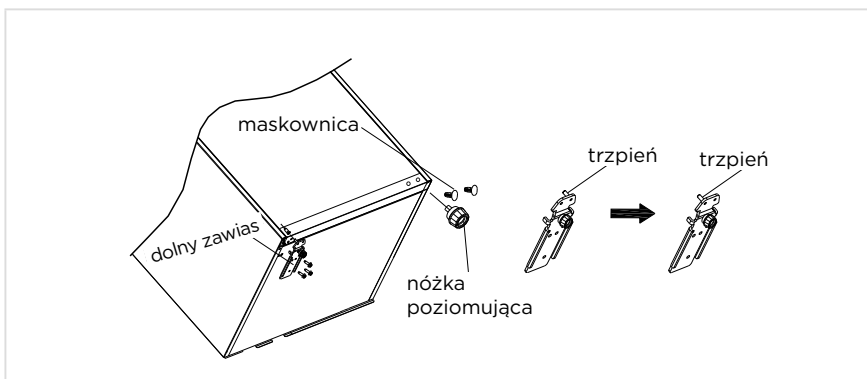


PL

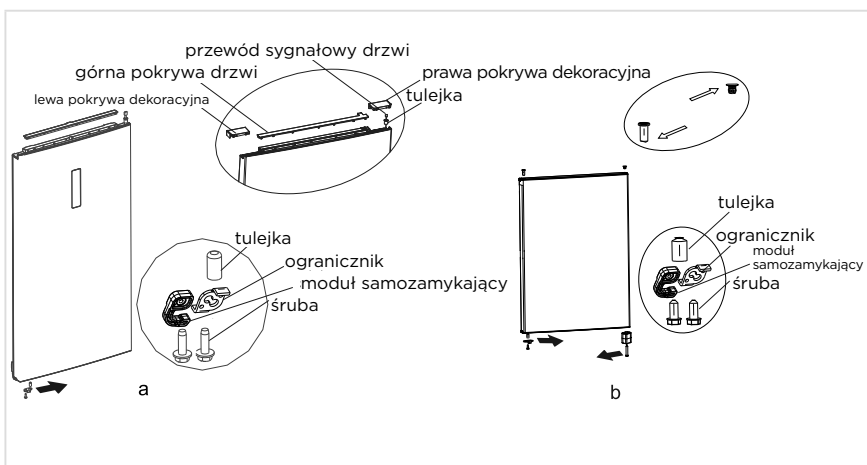
3. Zdjąć drzwi komory chłodzenia, środkowy zawias (do odkręcenia śruby środkowego zawiasu użyć klucza do wkrętów z sześciokątnym gniazdem) i maskownicę otworu po drugiej stronie.



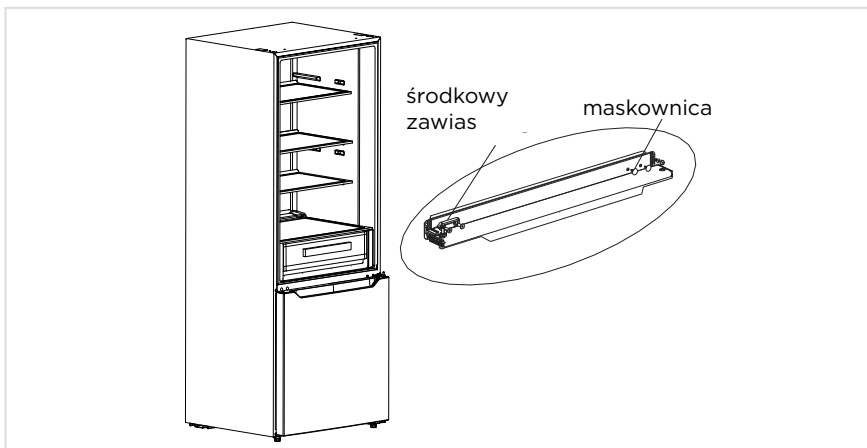
4. Zdjąć drzwi komory zamrażarki, dolny zawias, maskownice otworów, nóżkę poziomującą. Po drugiej stronie umieścić bolec dolnego zawiasu i dolny zawias.



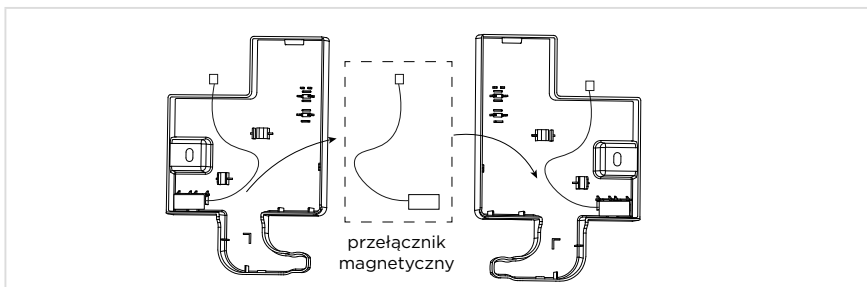
5. Zdjąć górną pokrywę drzwiczek komory zamrażarki i lewą pokrywę dekoracyjną, a następnie zainstalować górną tuleję zawiasu, przewód sygnałowy drzwi po przeciwnej stronie i górną pokrywę drzwi.
6. Zdemontować ogranicznik, moduł samozamykający i koszulkę drzwi chłodziarki. Wyjąć lewy moduł samozamykający drzwi komory zamrażarki oraz prawą pokrywę dekoracyjną z woreczka z akcesoriami, na dole po lewej stronie drzwi zamontować koszulkę, przykręcić śrubą lewy moduł samozamykający i ogranicznik, a następnie założyć prawą pokrywę dekoracyjną.
7. Zdjąć ogranicznik i koszulkę znajdujące się na dole po prawej stronie drzwi komory zamrażarki, zamontować koszulkę, lewy moduł samozamykający i ogranicznik na dole po lewej stronie drzwi (za pomocą śruby).



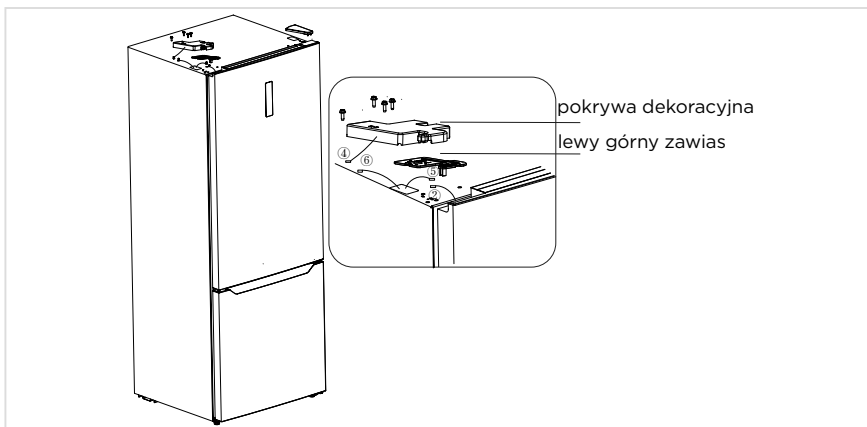
8. Założyć drzwi zamrażarki na dolny zawias i założyć środkowy zawias, maskownicę otworów.



9. Usunąć przełącznik magnetyczny pokrywy prawego zawiasu i zamontować go na pokrywie lewego zawiasu.



10. Wyjąć górny lewy zawias z woreczka z akcesoriami i umieścić korpus drzwi na środkowym zawiasie, a następnie zamontować lewy górny zawias, podłączyć przewód sygnałowy ⑤ w górnej części lodówki do przewodu sygnałowego ② na drzwiach, podłączyć kabel sygnałowy ④ do przewodu sygnałowego ⑥, a następnie zamontować pokrywę lewego zawiasu i pokrywę dekoracyjną.



Nóżki poziomujące

- Aby zapobiec wibracjom, należy wypoziomować urządzenie.
- W razie potrzeby wyregulować nóżki poziomujące, aby skompensować nierówności podłoża.
- Przód powinien być lekko uniesiony względem tyłu, aby zamykanie drzwi było łatwiejsze.
- Aby ułatwić sobie obracanie nóżek poziomujących, należy lekko pochylić urządzenie.
- Obracać nóżki poziomujące w lewo , aby podnieść urządzenie, lub w prawo , aby je obniżyć.

Wymiana źródła światła

- Wymiana lub konserwacja lamp LED powinna być wykonana przez producenta, podległy mu serwis lub podobny profesjonalny punkt usługowy.

UWAGA

To urządzenie jest wyposażone w dwa źródła światła o klasie wydajności energetycznej (F).(G).

Podłączanie urządzenia

Po instalacji na miejscu podłączyć wtyczkę zasilającą do gniazda.

UWAGA

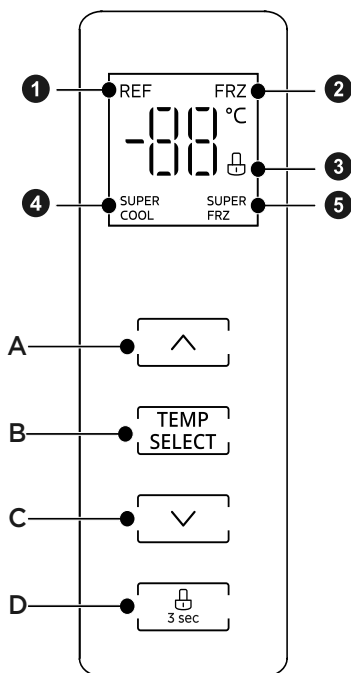
Po podłączeniu przewodu zasilającego (lub wtyczki) do gniazda poczekać 2 do 3 godzin przed umieszczeniem żywności w urządzeniu. Umieszczenie żywności przed schłodzeniem urządzenia może skutkować zepsuciem się żywności.

Wskazówki na temat oszczędzania energii

- Nie umieszczać urządzenia w pobliżu kucharek, grzejników ani innych źródeł ciepła. Jeżeli temperatura otoczenia jest wysoka, sprężarka będzie pracować częściej i dłużej, co spowoduje wzrost zużycia energii.
- Upewnić się, że urządzenie ma zapewnioną odpowiednią wentylację, zostawiając odpowiednią ilość wolnego miejsca po bokach i z tyłu. Nigdy nie zakrywać otworów wentylacyjnych.
- Zachować też odstępy wspomniane w rozdziale „Montaż”.
- Układ szuflad, półek i półek drucianych pokazany na ilustracji zapewnia najwydajniejsze wykorzystanie energii, dlatego należy go zachować w jak największym stopniu. Wszystkie szuflady i półki należy zostawić w urządzeniu, aby zapewnić stabilność temperatury i oszczędzać energię.
- Aby uzyskać większą przestrzeń do przechowywania (np. na duże produkty mrożone/chłodzone), można usunąć środkowe szuflady. Górne i dolne szuflady i półki należy wyjmować tylko w razie potrzeby.
- Równomierne wypełnienie komory lodówki/zamrażarki przyczynia się do optymalnego zużycia energii. W związku z tym należy unikać pustych lub częściowo wypełnionych komór.
- Przed włożeniem ciepłych potraw do lodówki/zamrażarki należy poczekać, aż ostygną. Żywność, która jest już schłodzona, przyczynia się do wzrostu efektywności energetycznej.
- Zamrożoną żywność należy rozmrażać w lodówce. Chłód uwalniany z zamrożonej żywności będzie obniżać temperaturę w komorze lodówki, co zmniejsza zużycie energii.
- Drzwi otwierać tylko na chwilę, aby zminimalizować straty ciepła. Szybkie zamykanie drzwi pozwala zmniejszyć zużycie energii.
- Uszczelki drzwi urządzenia muszą być w dobrym stanie, aby umożliwić prawidłowe zamykanie drzwi i zapobiec niepotrzebnym stratom energii.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Panel sterowania



PL

	Wyświetlacz		Przycisk
1	Temperatura w komorze chłodziarki	A	Zwiększanie temperatury
2	Temperatura w komorze zamrażarki	B	Wybór temperatury w komorze
3	Blokada / odblokowanie	C	Zmniejszanie temperatury
4	Intensywne chłodzenie	D	Blokada / odblokowanie
5	Intensywne mrożenie		

UWAGA

Panel sterowania może wyglądać nieco inaczej w zależności od modelu.
Panel sterowania będzie się wyłączać automatycznie, aby oszczędzać energię.

Blokada / odblokowanie

- Gdy panel jest odblokowany, naciśnięcie przycisku  i przytrzymanie go przez trzy sekundy powoduje włączenie blokady . Po zablokowaniu panelu naciśnięcie przycisku  i przytrzymanie go przez trzy sekundy spowoduje przełączenie do trybu . Obsługa poniższych funkcji wymaga odblokowania panelu sterowania.

Ustawianie temperatury w komorze chłodziarki

- Naciśnij przycisk , aby zmienić ustawienie temperatury komory lodówki (zostanie wyświetlona ikona REF.).
- Naciśnięcie przycisku  lub  powoduje zwiększenie ustawionej temperatury o 1°C lub zmniejszenie jej o 1°C. Ustawienie temperatury zacznie obowiązywać po zablokowaniu panelu wyświetlacza.
- Zakres ustawień temperatury komory chłodziarki to 2°C – 8°C.
- Naciśnij przycisk wyboru zakresu temperatury, aby wybrać zakres temperatury chłodzenia, i przytrzymaj przycisk wyboru zakresu temperatury przez trzy sekundy do chwili, gdy zostaną wyemitowane trzy krótkie sygnały dźwiękowe, aby przełączyć do trybu wyłączenia chłodzenia. Na tym etapie na wyświetlaczu cyfrowym będą widoczne znaki „- -”.
W trybie wyłączenia chłodzenia naciśnij przycisk wyboru zakresu temperatury, aby wybrać zakres temperatury chłodzenia, a następnie naciśnij przycisk wyboru zakresu temperatury i przytrzymaj go przez trzy sekundy do chwili, gdy zostaną wyemitowane trzy krótkie sygnały dźwiękowe, aby zakończyć tryb wyłączenia chłodzenia. Wyświetlacz cyfrowy powróci do normalnego wyświetlania temperatury, a domyślna temperatura w komorze chłodniczej zostanie ustawiona na 5 i nastąpi przełączenie do normalnego trybu roboczego.

Ustawianie temperatury w komorze zamrażarki

- Naciśnij przycisk , aby zmienić ustawienie temperatury komory zamrażarki (zostanie wyświetlona ikona FRZ.).
- Naciśnięcie przycisku  lub  powoduje zwiększenie ustawionej temperatury o 1°C lub zmniejszenie jej o 1°C. Ustawienie temperatury zacznie obowiązywać po zablokowaniu panelu wyświetlacza.
- Zakres ustawienia temperatury komory zamrażarki wynosi od -24°C do 16°C.

Tryb intensywnego chłodzenia

- Po ustawieniu temperatury w komorze chłodzenia na 2°C, naciśnij przycisk obniżania temperatury , aby włączyć tryb intensywnego chłodzenia. Zostanie wyświetlona ikona . Tryb intensywnego chłodzenia zostanie włączony po zablokowaniu panelu sterowania.
- Tryb intensywnego chłodzenia zostanie automatycznie wyłączony po sześciu godzinach lub po ponownym naciśnięciu przycisku podwyższania temperatury .

Tryb intensywnego zamrażania

- Gdy temperatura zamrażania jest ustawiona na -24°C, naciśnięcie przycisku obniżania temperatury powoduje włączenie trybu intensywnego zamrażania. Zostanie wyświetlona ikona . Tryb intensywnego zamrażania zostanie włączony po zablokowaniu panelu sterowania.
- Tryb intensywnego zamrażania jest automatycznie wyłączany po 40 godzinach lub po ponownym naciśnięciu przycisku zwiększania temperatury .
- Zalecane jest włączenie trybu intensywnego zamrażania na 12 godzin przed umieszczeniem dużej ilości zamrożonej żywności w komorze zamrażarki za jednym razem.

UWAGA

Zalecane ustawienie: Komora lodówki 4°C, komora zamrażarki -18°C.

Funkcja intensywnego zamrażania pozwala zachować wartości odżywcze żywności przechowywanej w zamrażarce. Umożliwia ona zamrożenie żywności w najkrótszym możliwym czasie. Jeżeli równocześnie mrożona jest duża ilość żywności, zalecane jest włączenie funkcji intensywnego mrożenia i włożenie żywności. Spowoduje to zwiększenie szybkości zamrażania przez komorę zamrażarki, dzięki czemu nastąpi szybkie zamrożenie żywności z zachowaniem wartości odżywczych, co sprzyja przechowywaniu żywności.

Krótkie sygnały dźwiękowe i alarmy ostrzegające o pozostawieniu otwartych drzwi

- Jeżeli drzwi są otwarte przez ponad 120 sekund, najpierw zostaną wyemitowane dwa alarmy brzęczyka, a następnie jeden alarm będzie dodawany co minutę. Naciśnij dowolny przycisk, aby na chwilę wyłączyć alarm. Tego alarmu nie można anulować, dlatego niezwłocznie zamknij drzwi.

Kod błędu

- Poniższe ostrzeżenia, które pojawiają się na wyświetlaczu oznaczają błędy lodówki. Wystąpienie błędu nie zawsze oznacza utratę funkcji chłodzenia, mimo to należy zawsze skontaktować się z serwisem, aby zapewnić prawidłową pracę urządzenia.

Kod błędu	Opis błędu
E1	Usterka czujnika temperatury chłodzenia
E2	Usterka czujnika temperatury komory zamrażania
E3	Usterka czujnika temperatury pojemnika na mięso i ryby
E5	Usterka czujnika rozmrażania zamrażarki
E6	Błąd komunikacji głównego modułu sterującego i modułu wyświetlacza
E7	Usterka czujnika temperatury otoczenia

PL

Porady dotyczące przechowywania żywności

Komora zamrażarki

- Zamrażarka jest przeznaczona do przechowywania żywności w bardzo niskiej temperaturze, długoterminowego przechowywania zamrożonej żywności i wytwarzania kostek lodu.
- Na półkach na drzwiach zamrażarki należy przechowywać tylko zamrożoną żywność. Nie wolno ich używać do przechowywania gorącej żywności, która ma być zamrożona.
- Nie umieszczać świeżej i zamrożonej żywności obok siebie. Może to spowodować rozmrożenie zamrożonej żywności.
- Przed zamrożeniem świeżej żywności (takiej jak mięso, ryby lub mięso rozdrobnione) należy je podzielić na części, które będą zużywane na raz.
- Przechowywanie zamrożonej żywności: instrukcje są zwykle podawane na opakowaniach. Należy ich przestrzegać podczas przechowywania. Jeżeli na opakowaniu nie ma żadnych instrukcji, takiego rodzaju żywności nie należy przechowywać dłużej niż trzy miesiące od daty zakupu.
- W przypadku kupowania mrożonej żywności należy upewnić się, że była zamrożona w odpowiedniej temperaturze, a jej opakowanie nie jest uszkodzone.
- Zamrożoną żywność należy przechowywać w odpowiednich opakowaniach, aby zachować ich jakość. Po zakupie należy ją jak najszybciej umieścić w zamrażarce.
- Jeżeli na opakowaniu zamrożonej żywności widać wilgoć lub wybrzuszenia, prawdopodobnie żywność była przechowywana w niewłaściwej temperaturze i jej zawartość jest zepsuta.
- Okres przechowywania zamrożonej żywności zależy od temperatury otoczenia, ustawienia termostatu, częstości otwierania drzwi zamrażarki, rodzaju żywności i czasu transportu produktu od sklepu do gospodarstwa domowego. Zawsze przestrzegać instrukcji umieszczonych na opakowaniu i nigdy nie przekraczać maksymalnego czasu przechowywania podanego na opakowaniu.

Komora chłodząca

- Aby ograniczyć ilość wilgoci i gromadzącego się lodu, nigdy nie należy wkładać płynów do lodówki w niezamkniętych pojemnikach. Lód gromadzi się zwykle w najchłodniejszych częściach parownika. Przechowywanie płynów w niezamkniętych pojemnikach będzie wpływać na częstość rozmrażania.
- Nigdy nie wkładać gorącej żywności do lodówki. Najpierw należy ochłodzić ją w temperaturze pokojowej, a dopiero potem włożyć, tak aby zapewnić odpowiedni obieg powietrza w lodówce.
- Żywność lub pojemniki na żywność nie powinny dotykać tylnej ściany lodówki, ponieważ mogą do niej przymarznąć. Nie otwierać często drzwi lodówki.
- Mięso i oczyszczone ryby (zapakowane w pojemniki lub folię z tworzywa) można przechowywać w lodówce przez 1-2 dni.
- Owoce i warzywa można umieszczać bez opakowania w miejscach przeznaczonych na świeże owoce i warzywa.

UWAGA

Optymalne ustawienie temperatury każdej komory zależy od temperatury otoczenia. Powyższa temperatura optymalna została podana dla temperatury otoczenia wynoszącej 25°C.

Lp.	Rodzaj komory	Docelowa temp. przechowywania [°C]	Odpowiednia żywność
1	Lodówka	$+2 \leq x \leq +8$	Jajka, ugotowana żywność, żywność pakowana, owoce i warzywa, produkty mleczne, ciasta, napoje i inna żywność, której nie można mrozić.
2	 Klasyfikacja zamrożenia — cztery gwiazdki	$x \leq -18$	Możliwość zamrażania i duża szybkość zamrażania pozwala na mrożenie i przechowywanie żywności. Nadaje się do mrożonej świeżej żywności, takiej jak owoce morza (ryby, krewetki, skorupiaki), produkty ze słodkowodnych organizmów wodnych i produkty mięsne. Zalecany okres przechowywania 3–6 miesięcy, im dłuższy czas przechowywania, tym gorszy smak i wartości odżywcze.
3	 Klasyfikacja zamrożenia — trzy gwiazdki	$x \leq -18$	Możliwość zamrażania. Nadaje się do mrożonej świeżej żywności, takiej jak owoce morza (ryby, krewetki, skorupiaki), produkty ze słodkowodnych organizmów wodnych i produkty mięsne. Zalecany okres przechowywania nie dłuższy niż 3 miesiące.
4	 Klasyfikacja zamrożenia — dwie gwiazdki	$x \leq -12$	Nadaje się tylko do średnioterminowego przechowywania już zamrożonej żywności, np. lodów. Zalecany okres przechowywania nie dłuższy niż 1 miesiąc.
5	 Klasyfikacja zamrożenia — jedna gwiazdka	$x \leq -6$	Nadaje się tylko do chłodzenia i krótkotrwałego przechowywania niewielkich ilości już zamrożonej żywności. Zalecany okres przechowywania nie dłuższy niż 1 tydzień.
6	Zero gwiazdek	$-6 \leq x \leq 0$	Świeża wieprzowina, wołowina, ryby, kurczak, wybrana pakowana żywność przetworzona itd. (zaleca się spożycie w ciągu kilku dni; najlepiej przechowywać nie dłużej niż trzy dni). Częściowo pakowana próżniowo żywność przetworzona (potrawy nie nadające się do mrożenia).
7	Chłodziarka	$-2 \leq x \leq +3$	Świeża/mrożona wieprzowina, wołowina, kurczak, ryby słodkowodne itd. (siedem dni w temperaturze poniżej 0°C; w przypadku temperatury powyżej 0°C zaleca się spożycie tego samego dnia, najlepiej przechowywać nie dłużej niż dwa dni). Owoce morza (od 0 do 15 dni, przy czym nie zaleca się przechowywania w temperaturze powyżej 0°C).
8	Świeża żywność	$0 \leq x \leq +4$	Świeża wieprzowina, wołowina, ryby, kurczak, ugotowana żywność itd. (Zaleca się spożycie w ciągu kilku dni; najlepiej przechowywać nie dłużej niż trzy dni).
9	Wino	$+5 \leq x \leq +20$	Czerwone wino, białe wino, wino musujące itd.

UWAGA

Przestrzegać wskazówek producenta umieszczonych na opakowaniu. Różne rodzaje żywności należy przechowywać w odpowiednich komorach lub temperaturze przechowywania.

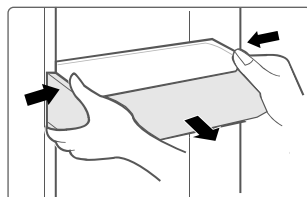
CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Odszranianie

- Lodówka działa na zasadzie chłodzenia powietrzem, dlatego posiada funkcję automatycznego rozmrażania. Lód gromadzący się z powodu zmiany warunków otoczenia lub temperatury można usunąć ręcznie, odłączając urządzenie od zasilania lub poprzez przetarcie suchym ręcznikiem.

Czyszczenie balkoników drzwiowych

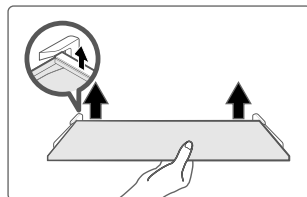
- Ścisnąć obiema dłońmi balkonik w kierunku wskazanym na poniższym obrazku przez strzałki i pchnąć go do góry, aby go wyjąć.
- Po umyciu wyjętego balkonika można umieścić go na dowolnej wysokości.



PL

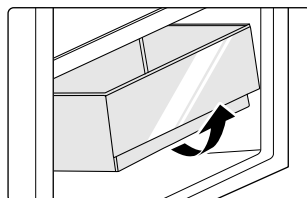
Czyszczenie szklanych półek

- W tylnej części półki znajduje się wypust blokujący dlatego, aby wyjąć półkę, należy ją unieść.
- Wyczyścić i wyregulować półki zgodnie z zapotrzebowaniem.



Czyszczenie szuflady na owoce i warzywa

- Wyjąć wszystkie produkty z szuflady. Chwycić za rączkę szuflady na owoce i warzywa, a następnie wyciągnąć ją do oporu.
- Unieść szufladę w górę, a następnie wyciągnąć ją z lodówki.



UWAGA

Do czyszczenia należy używać miękkich ręczników lub gąbki zwilżonej wodą z nieżrącym, neutralnym detergentem. Zamrażarkę należy na koniec wyczyścić czystą wodą i wysuszyć szmatką. Przed włączeniem zasilania otworzyć drzwi, aby urządzenie wyschło. Do czyszczenia chłodziarki nie używać twardych szczotek, wełny stalowej, szczotek drucianych, środków ściernych (takich jak pasta do zębów), rozpuszczalników organicznych (takich jak alkohol, aceton, olej z bananów itp.), wrzącej wody, środków kwasowych lub zasadowych, gdyż mogą one uszkodzić wewnętrzne lub zewnętrzne powierzchnie lodówki.

Przerwa w pracy

Awaria zasilania:

W razie awarii zasilania, nawet latem, temperatura żywności przechowywanej w urządzeniu będzie zachowana przez kilka godzin. Podczas przerwy w dostawie energii elektrycznej należy ograniczyć częstotliwość otwierania drzwi lodówki i nie należy umieszczać w niej dodatkowej nieschłodzonej żywności.

Długa przerwa w korzystaniu z urządzenia:

Urządzenie należy odłączyć od zasilania, a następnie wyczyścić. Pozostawić otwarte drzwi, aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów.

Przemieszczanie:

Przed przestawianiem chłodziarki wyjmij ze środka wszystkie przedmioty, przymocuj szklane ścianki, pojemnik na warzywa, szuflady komory zamrażarki itp. taśmą klejącą i dokręć nóżki poziomujące. Zamknij drzwi i uszczelnij je taśmą. Podczas przemieszczania urządzenie nie może być obrócone do góry dnem ani ułożone poziomo. Urządzenia nie należy poddawać wstrząsom. Przemieszczanego urządzenia nie należy pochyłać o więcej niż 45°.

UWAGA

Po uruchomieniu urządzenie powinno działać bez przerw. Praca urządzenia nie powinna być zakłócana, gdyż może to spowodować skrócenie żywotności urządzenia. W przypadku awarii zasilania żywność będzie przez kilka godzin nadal chłodzona. Zaleca się w tym czasie rzadsze otwieranie drzwi.

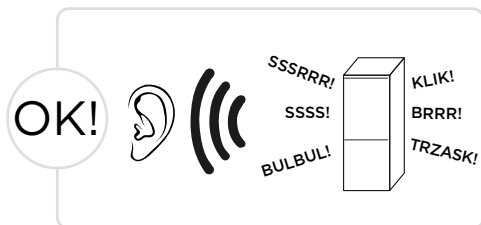
ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Poniższe proste w rozwiązaniu problemy użytkownik może usunąć samodzielnie. Jeśli problemy nie zostaną rozwiązane, należy skontaktować się z działem serwisu posprzedażowego.

Problem	Możliwe przyczyny	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa.	Zasilanie nie jest włączone lub wtyczka nie jest podłączona prawidłowo. Niskie napięcie, awaria zasilania lub aktywowany wyłącznik automatyczny.	Prawidłowo podłączyć wtyczkę przewodu zasilającego. Sprawdzić instalację elektryczną.
Światło nie świeci.	Urządzenie nie jest włączone. Światło jest uszkodzone.	Odłączyć wtyczkę przewodu zasilającego i podłączyć ją ponownie. Wymienić światło na nowe.
Warzywa lub owoce są zamrożone.	Czy żywność została umieszczona z tyłu lodówki? W pobliżu tylnej ściany lodówki temperatura jest najniższa. Owoce lub warzywa są przechowywane w strefie utrzymywania świeżości/chłodzenia.	Nie umieszczać żywności, która łatwo ulega zamrożeniu, przy tylnej ścianie komory lodówki. Strefa utrzymywania świeżości/chłodzenia jest przeznaczona tylko do przechowywania mięsa/ryb.
Zbyt niska temperatura w lodówce/zamrażarce.	Temperatura jest ustawiona nieprawidłowo.	Ustawić wyższą temperaturę.
Sprężarka pracuje przez długi czas.	Wysoka temperatura pracy może zwiększać obciążenie sprężarki i wydłużać czas jej pracy. Do urządzenia włożono zbyt wiele żywności naraz. Do urządzenia włożono ciepłą żywność. Zbyt częste otwieranie drzwi lodówki. Warstwa szronu jest zbyt gruba.	Jest to zjawisko normalne. Nie wkładać zbyt dużej ilości żywności równocześnie. Przed włożeniem żywności do lodówki poczekać, aż ostygnie. Nie otwierać często drzwi lodówki. Należy wykonać odszranianie.
Nie można prawidłowo zamknąć drzwi.	Przedmioty w urządzeniu uniemożliwiają prawidłowe zamknięcie drzwi. Zbyt dużo żywności wewnątrz urządzenia. Uszczelka drzwi jest zniekształcona.	Nie wkładać zbyt dużej ilości żywności. Ustawić urządzenie na stabilnej powierzchni. Podgrzać uszczelkę drzwi i schłodzić ją, aby przywrócić jej kształt (użyć suszarki elektrycznej lub gorącej wody).
Zewnętrzna ściana jest gorąca.	Kiedy urządzenie pracuje, ciepło jest odprowadzane na zewnątrz za pomocą metalowych rurek do wnętrza zabudowy. Wysokie temperatury w okresie letnim mogą spowodować wzrost temperatury ściany zewnętrznej.	Wyższa temperatura ściany zewnętrznej jest zjawiskiem normalnym. Zwiększyć przestrzeń przeznaczoną do rozpraszania ciepła lub ustawić urządzenie w dobrze wentylowanym i chłodnym miejscu.
Poprzeczne lub pionowe belki się ciepłe.	Wewnątrz belek są metalowe rurki, które uwalniają ciepło, aby zapobiegać skraplaniu.	Jest to zjawisko normalne.
Zapachy	Zepsuta żywność Żywność o intensywnym zapachu Wnętrze komory jest zabrudzone.	Wyjąć zepsutą żywność i oczyścić urządzenie. Szczelnie zapakować żywność o intensywnym zapachu. Oczyścić wnętrze komory.
Rzeczywista temperatura różni się od tej ustawionej.	Włożenie ciepłej żywności spowoduje tymczasowy wzrost temperatury. Po ustawieniu nowej temperatury osiągnięcie zadanej temperatury w komorze może zająć trochę czasu. Po ustabilizowaniu temperatury rzeczywiste temperatury w różnych miejscach komory będą się różnić o około $\pm 3^{\circ}\text{C}$.	Jest to zjawisko normalne. Poczekaj chwilę przed wykonaniem pomiaru temperatury rzeczywistej.
Na zewnętrznych powierzchniach urządzenia skrapla się para wodna.	Skraplanie występuje, gdy wilgotność w pomieszczeniu jest wysoka.	Jest to zjawisko normalne. Zetrzeć skropliny suchą szmatką.

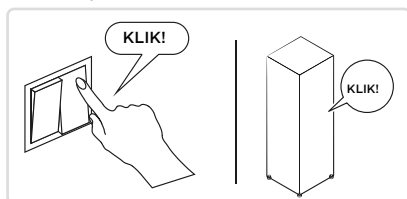
Problem	Możliwe przyczyny	Rozwiązanie
W komorze lodówki i szufladach skrapla się para wodna.	Lodówka utrzymuje wysoką wilgotność, aby zachować świeżość warzyw i innych rodzajów żywności. Wilgotność w pomieszczeniu jest zbyt wysoka i drzwi były otwierane często. Uszczelka drzwi jest nieszczelna.	Zetrzeć skropliny suchą szmatką. Nie otwierać często drzwi lub zamykać je w miarę szybko. Sprawdzić uszczelkę drzwi, oczyścić ją lub skorygować jej kształt.
Lód wokół otworów wentylacyjnych.	Drzwi nie są zamknięte prawidłowo. Uszczelka drzwi jest nieszczelna.	Upewnić się, że żywność nie blokuje drzwi. Sprawdzić uszczelkę drzwi, oczyścić ją lub skorygować jej kształt.
Cieężko otworzyć drzwi.	Różnica ciśnienia powietrza między wnętrzem komory zamrażarki a otoczeniem czasami może utrudniać otwarcie drzwi zamrażarki.	Poczekać chwilę, a następnie powoli otworzyć drzwi.
Urządzenie nie wytwarza kostek lodu (tylko modele z kostkarką).	Funkcja tworzenia lodu jest wyłączona. Do urządzenia nie podłączono przyłącza wody. Rura wody jest pozaginana. Przyłącze rury wody jest podłączone nieprawidłowo. Ciśnienie wody jest zbyt niskie.	Włączyć kostkarkę. Sprawdzić, czy zawór wody jest otwarty. Rozprostować rurę wody. Sprawdzić przyłącze wody. Sprawdzić ciśnienie w instalacji wody lub sprawdzić, czy filtr wody jest zatkany.

Czy słysząc jeden z następujących dźwięków? Zwykle te dźwięki nie oznaczają usterki.

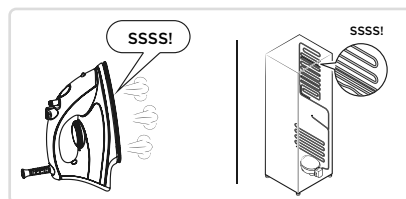


KLIK: niektóre podzespoły elektryczne lodówki, takie jak zawory elektryczne, wydają te dźwięki podczas swojej pracy. Jest to zjawisko normalne.

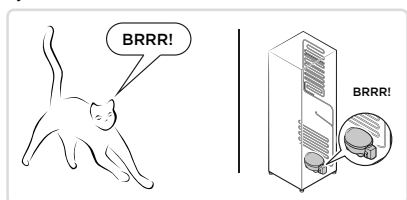
SSSS: taki dźwięk można usłyszeć, gdy czynnik chłodniczy przepływa przez parownik. Jest to zjawisko normalne.



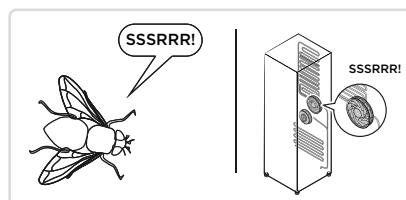
BRRR: sprężarka będzie wydawać tego rodzaju dźwięk podczas pracy; brzęczenie jest szczególnie głośne podczas uruchamiania i wyłączania się. Jest to zjawisko normalne.



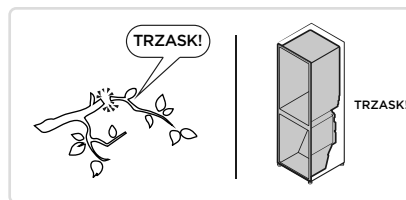
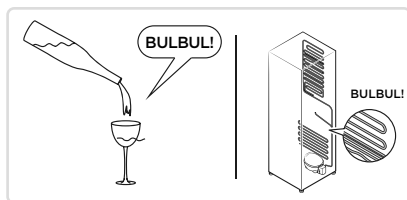
SSSRRR: taki dźwięk może wydawać z siebie silnik wentylatora, gdy lodówka pracuje w trybie No frost. Jest to zjawisko normalne.



BULBUL: tego rodzaju dźwięk powoduje przepływ czynnika chłodniczego przez rurki układu chłodzenia lodówki. Jest to zjawisko normalne.



TRZASK: dźwięki trzaskania lub pękającego lodu wynikają z konstrukcji lodówki i powodowane są przez zjawisko rozszerzalności cieplnej i kurczenia się pod wpływem niskiej temperatury – jest to zjawisko całkowicie normalne.



DODATEK

Wymagania dotyczące nowych standardów Europejskich

Części zamawiane z poniższej tabeli można uzyskać za pośrednictwem kanału serwisowego

Zamówiona część	Dostarczana przez	Minimalny wymagany czas dostępności
Termostaty	Profesjonalny personel serwisowy	Przynajmniej 7 lat od wprowadzenia na rynek ostatniego modelu
Czujniki temperatury	Profesjonalny personel serwisowy	Przynajmniej 7 lat od wprowadzenia na rynek ostatniego modelu
Moduły elektroniczne	Profesjonalny personel serwisowy	Przynajmniej 7 lat od wprowadzenia na rynek ostatniego modelu
Źródła światła	Profesjonalny personel serwisowy	Przynajmniej 7 lat od wprowadzenia na rynek ostatniego modelu
Uchwyty drzwi	Profesjonalne serwisy i użytkownicy końcowi	Przynajmniej 7 lat od wprowadzenia na rynek ostatniego modelu
Zawiasy drzwi	Profesjonalne serwisy i użytkownicy końcowi	Przynajmniej 7 lat od wprowadzenia na rynek ostatniego modelu
Tace	Profesjonalne serwisy i użytkownicy końcowi	Przynajmniej 7 lat od wprowadzenia na rynek ostatniego modelu
Kosze	Profesjonalne serwisy i użytkownicy końcowi	Przynajmniej 7 lat od wprowadzenia na rynek ostatniego modelu
Uszczelki drzwi	Profesjonalne serwisy i użytkownicy końcowi	Przynajmniej 10 lat od wprowadzenia na rynek ostatniego modelu

PL

Drogi kliencie,

1. W razie chęci zwrotu lub wymiany produktu należy się skontaktować z punktem zakupu.

(Należy pamiętać o dostarczeniu paragonu zakupu)

2. W razie awarii urządzenia należy się skontaktować z działem obsługi klienta.

UWAGA

Informacje o modelu dostępne w bazie danych oraz identyfikator modelu można znaleźć na stronie internetowej, której adres można uzyskać, skanując kod QR (jeśli jest dostępny) znajdujący się na etykiecie wydajności energetycznej urządzenia.

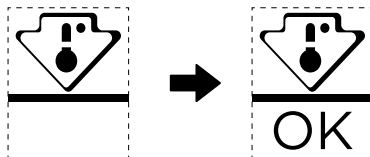
Aby dowiedzieć się więcej na temat wydajności energetycznej urządzenia, należy przejść do strony <https://ec.europa.eu> i wyszukać nazwę modelu urządzenia.

Nazwę modelu znaleźć można na etykiecie znamionowej urządzenia.

Najzimniejsza strefa w lodówce

OPCJONALNE: wskaźnik OK temperatury

- Za pomocą wskaźnika OK temperatury można określić temperaturę poniżej +4°C. Stopniowo obniżać temperaturę, jeśli wskazanie „OK” nie jest wyświetlane.



- Aby zapewnić właściwą temperaturę w tej przestrzeni, nie zmieniać położenia półki. Lodówki z wymuszonym obiegiem powietrza (wyposażone w wentylator lub modele No Frost) nie posiadają oznaczenia najzimniejszej strefy, ponieważ panuje w nich równomierna temperatura.

Wskaźnik ustawionej temperatury

- Lodówka została wyposażona we wskaźnik ustawionej temperatury, który pomaga wybrać właściwe ustawienie i monitoruje średnią temperaturę w najzimniejszej strefie.
- OSTRZEŻENIE: wskaźnik może być stosowany wyłącznie w konkretnej lodówce, nie można go umieścić w innej lodówce (strefy najniższej temperatury różnią się między sobą) ani stosować do innych celów.

Sprawdzanie temperatury w najzimniejszej strefie

- Wskaźnik temperatury ułatwia regularne sprawdzanie, czy temperatura w najzimniejszej strefie jest właściwa. Na temperaturę wewnątrz lodówki wpływa wiele czynników, takich jak temperatura otoczenia, ilość umieszczonej żywności oraz częstotliwość otwierania drzwi. Konfigurując urządzenie, należy wziąć te czynniki pod uwagę.
- Gdy wskaźnik wyświetla komunikat «OK», oznacza to właściwe ustawienie termostatu i osiągnięcie pożądanej temperatury wewnętrznej.
- Gdy wskaźnik temperatury zmienia kolor na BIAŁY, oznacza to, że temperatura jest zbyt wysoka; w takiej sytuacji należy zwiększyć wartość ustawienia temperatury w lodówce i poczekać 12 godzin przed ponownym sprawdzeniu wizualnej. Chwilę po dołożeniu świeżej żywności lub pozostawieniu otwartych drzwi wskaźnik temperatury może zmienić kolor na BIAŁY.

PATEICĪBAS VĒSTULE

Paldies, ka izvēlējāties Midea! Pirms sava jaunā Midea izstrādājuma lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo rokasgrāmatu, lai gūtu pārliecību, ka protat drošā veidā izmantot savas jaunās ierīces piedāvātās iespējas un funkcijas.

SATURS

PATEICĪBAS VĒSTULE	01
SPECIFIKĀCIJAS	02
PRODUKTA PĀRSKATS	03
PRODUKTA UZSTĀDĪŠANA	05
LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS	11
TĪRĪŠANA UN APKOPE	16
PROBLĒMU NOVĒRŠANA	18
PIELIKUMS	21

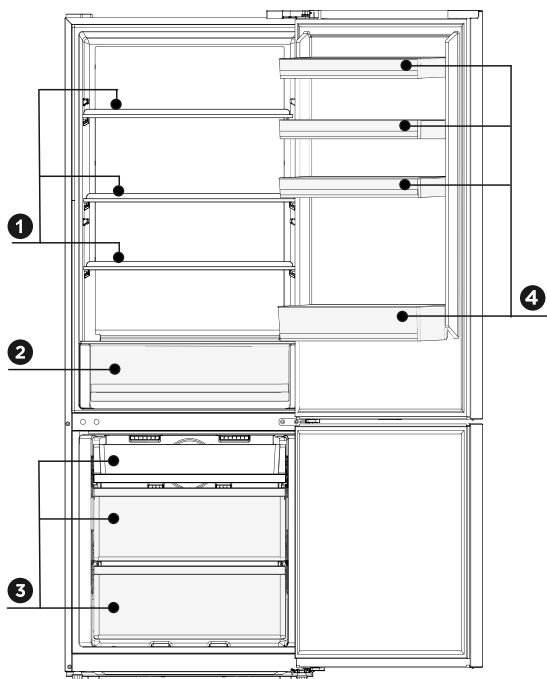
SPECIFIKĀCIJAS

Produkta modelis	MDRB593FGE*
Nominālais spriegums/Frekvence	220-240 V-/50 Hz
Nominālstrāva	1,5 A
Kopējais tilpums	435 l
Svaigu pārtikas produktu uzglabāšanas nodalījuma tilpums	272 l
Dzesēšanas nodalījuma tilpums	44 l
Četru zvaigžņu nodalījuma tilpums	119 l
Saldēšanas jauda	9 kg/24 h
Temperatūras kāpuma ilgums	10 h
Kopējie izmēri (P x Dz x A)	700x666x1880 mm

PRODUKTA PĀRSKATS

Komponentu nosaukumi

A režīms



1 Plaukts

2 Zivju un gaļas kaste

3 Atvilktnē

4 Durvju plaukts

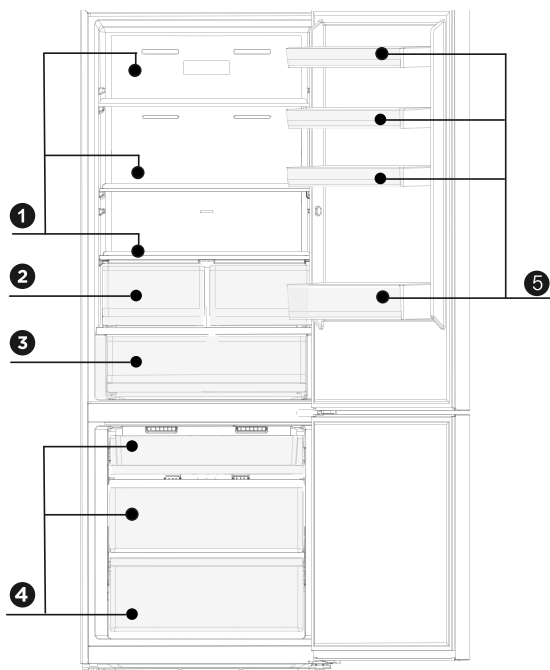
UZMANĪBU

Augstāk redzamais attēls ir tikai atsaucei. Faktiskā konfigurācija ir atkarīga no fiziskā izstrādājuma vai izplatītāja paziņojuma.

LV

Komponentu nosaukumi

B režīms



1 Plaukts

2 Augļu un dārzeņu kaste

3 Zivju un gaļas kaste

4 Atvilktnē

5 Durvju plaukts

UZMANĪBU

Augstāk redzamais attēls ir tikai atsaucei. Faktiskā konfigurācija ir atkarīga no fiziskā izstrādājuma vai izplatītāja paziņojuma.

PRODUKTA UZSTĀDĪŠANA

Uzstādīšanas instrukcija

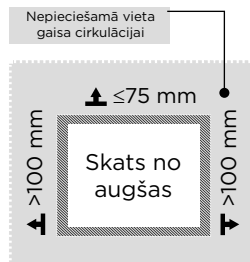
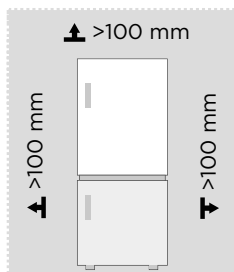
Aukstumiekārtām ar klimata klasi

- Atkarībā no klimata klases šī aukstumiekārta ir paredzēta lietošanai apkārtējās vides temperatūras diapazonā, kā norādīts sekojošajā tabulā.
- Produkts var darboties nepareizi, ja temperatūra ir ārpus noteiktā diapazona.
- Klimata klase ir norādīta uz produkta etiķetes.

Klase	Simbols	Apkārtējās vides temperatūras diapazons °C	
		IEC 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Paplašināts mērens	SN	+10 līdz +32	+10 līdz +32
Mērens	N	+16 līdz +32	+16 līdz +32
Subtropu	ST	+16 līdz +38	+18 līdz +38
Tropu	T	+16 līdz +43	+18 līdz +43

Izmēri un attālumi

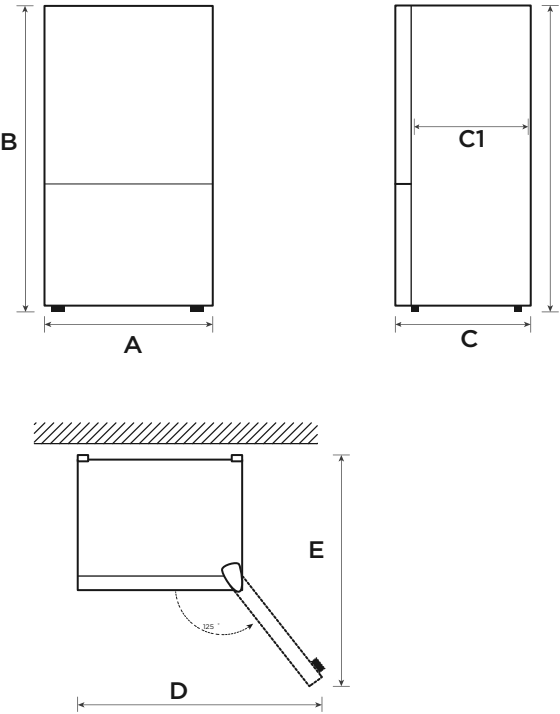
- Nodrošiniet gaisa cirkulāciju ap skapi. Uzstādot ierīci, abās pusēs atstājiet 10 cm brīvu vietu, 10 cm virs ierīces un ne vairāk kā 7,5 cm ierīces aizmugurē.



UZMANĪBU

Augstāk redzamais attēls ir tikai atsaucei. Faktiskā konfigurācija ir atkarīga no fiziskā izstrādājuma vai izplatītāja paziņojuma.

Nepieciešamās vietas diagramma (kad durvis ir atvērtas un kad durvis ir aizvērtas)

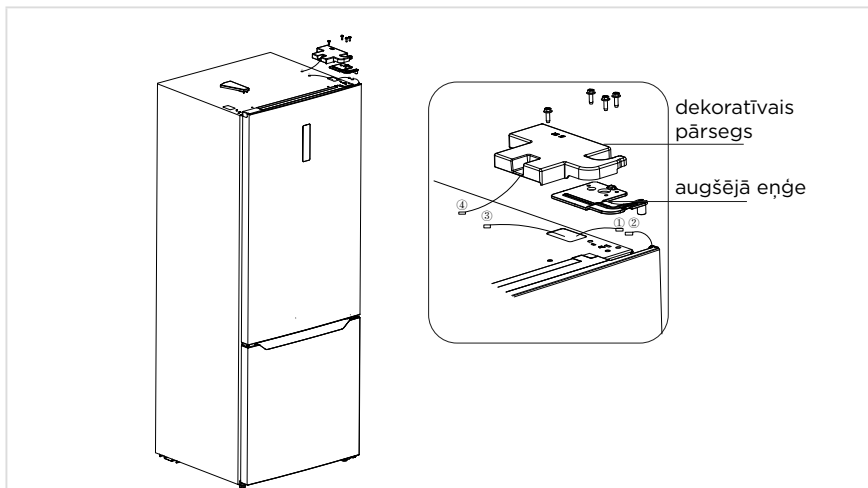


Platums	Kopējais augstums	Dziļums	Platums ar 125° atvērtām durvīm	Dziļums bez durvīm	Dziļums ar 125° atvērtām durvīm
A	B	C	D	C1	E
700	1880	666	1112	600	1252

Nemiet vērā: Visi izmēri mm

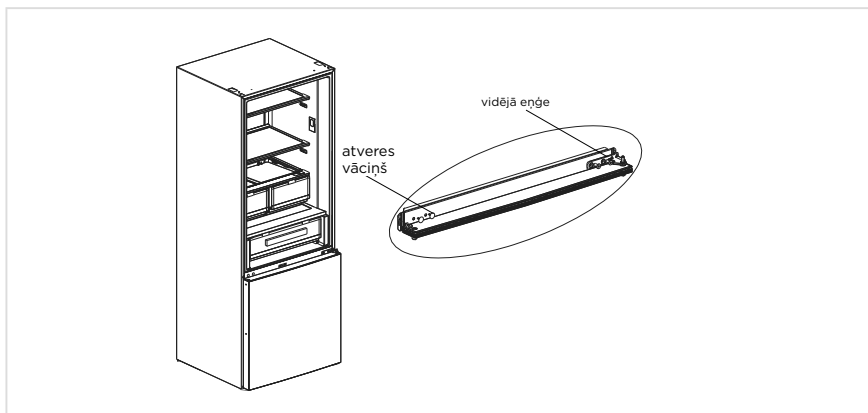
Durvju maiņa no labās puses uz kreiso

1. Pirms šīs darbības veikšanas, lūdzu, izslēdziet ierīci. Izņemiet visus produktus no durvju plauktiem.
2. Noņemiet dekoratīvo pārsegu, eņģes pārsegu, augšējo eņģi, skrūves, atvienojiet augšējo labo signāla līniju (① ② signāla līnijas spaile), atvienojiet signāla līniju (③④ signāla līnijas spaile).

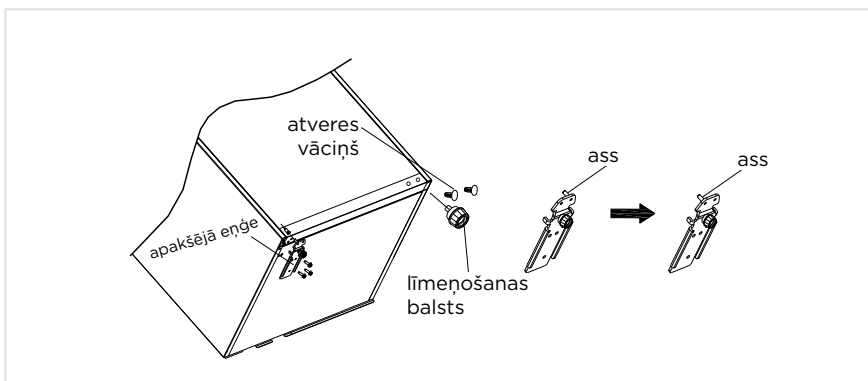


LV

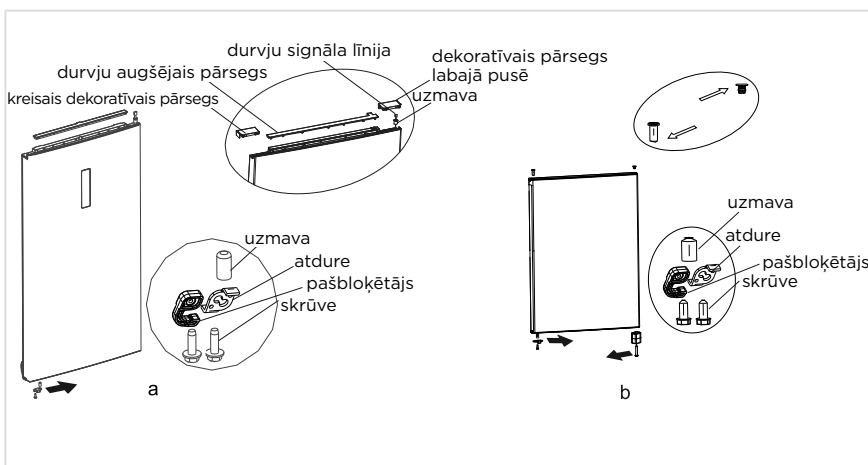
3. Noņemiet dzesēšanas kameras durvis, vidējo eņģi (lai noņemtu vidējās eņģes skrūvi, izmantojiet uzgriežņu atslēgu) un otras puses aizsargvāciņu.



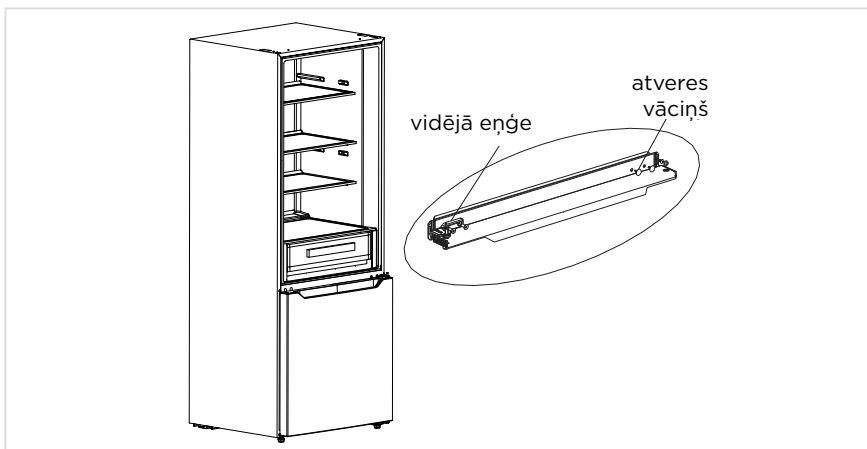
4. Noņemiet saldēšanas kameras durvis, noņemiet apakšējo eņģi, atveres vāciņus, līmeņošanas balstu. Uztādiet apakšējās eņģes asi otrā pusē un uzstādiet apakšējo eņģi otrā pusē.



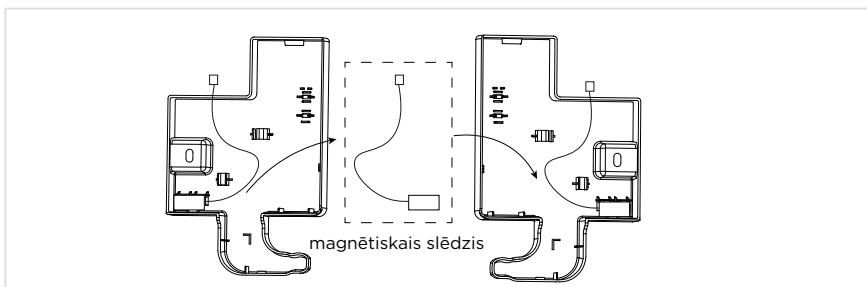
5. Noņemiet dzesēšanas kameras durvju augšējo pārsegu un kreiso dekoratīvo pārsegu, uzstādiet augšējās eņģes uzmavu, durvju signāla līniju uz otru pusi un uzstādiet durvju augšējo pārsegu.
6. Demontējiet dzesēšanas kameras durvju atduri, pašbloķētāju un uzmavas cauruli. Izņemiet dzesēšanas kameras durvju kreiso pašbloķētāju un labo dekoratīvo pārsegu no piederumu somas, samontējiet uzmavas cauruli, kreiso pašbloķētāju un atduri durvju apakšējā kreisajā pusē ar skrūvi un pēc tam uzstādiet labo dekoratīvo pārsegu.
7. Demontējiet atduri un uzmavas cauruli no saldēšanas kameras durvju apakšējās labās puses. Ar skrūvi piestipriniet uzmavas cauruli, kreiso pašbloķētāju un atduri durvju apakšējā kreisajā pusē.



8. Uzlieciet saldēšanas nodalījuma durvis uz apakšējās eņģes un uzstādiet vidējo eņģi, atveres vāciņus.

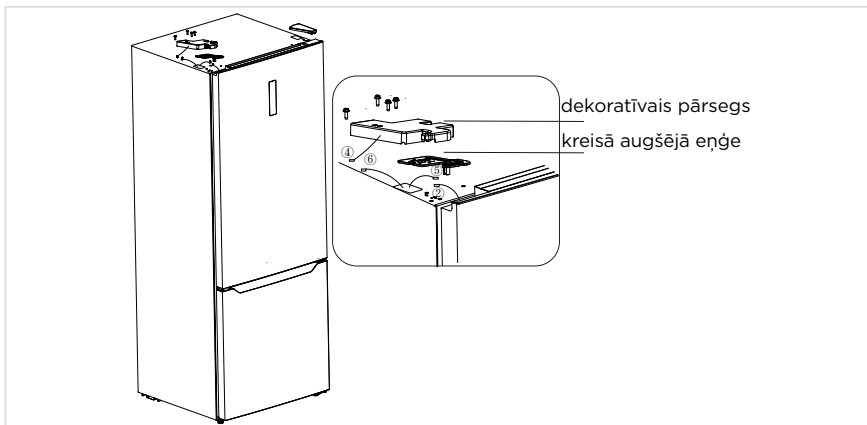


9. Noņemiet labās eņģes pārsega magnētisko slēdzi un uzstādiet to uz kreisās eņģes pārsega.



LV

10. Izņemiet augšējo kreiso eņģi no piederumu somas, novietojiet durvju korpusu uz vidējās eņģes un uzstādiet augšējo kreiso eņģi; savienojiet signāla līniju ⑤ ledusskapja augšpusē ar signāla līniju ② uz durvīm. Pievienojiet signāla kabeli ④ signāla kabelim ⑥ un uzstādiet kreisās eņģes pārsegu un dekoratīvo pārsegu.



Līmeņošanas balsti

- Lai izvairītos no vibrācijas, ierīce ir jālīmeņo.
- Ja nepieciešams, noregulējiet līmeņošanas balstus, lai kompensētu grīdas nelīdzenumu.
- Priekšpusei jābūt nedaudz augstākai par aizmuguri, lai palīdzētu aizvērt durvis.
- Līmeņošanas balstus var viegli pagriezt, nedaudz pagriežot korpusu.
- Griežiet līmeņošanas balstus pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam , lai paceltu ierīci, vai pulksteņrādītāju kustības virzienā , lai to nolaistu.

Lampiņas maiņa

- Jebkāda LED lampiņu nomaiņa vai apkope ir jāveic ražotājam, tā servisa pārstāvim vai līdzīgi kvalificētai personai.

UZMANĪBU

Šis izstrādājums satur divus (F) klases energoefektivitātes gaismas avotus.(G).

Ierīces pievienošana

Pēc ierīces uzstādīšanas pievienojiet strāvas kontaktdakšu kontaktligzdai.

UZMANĪBU

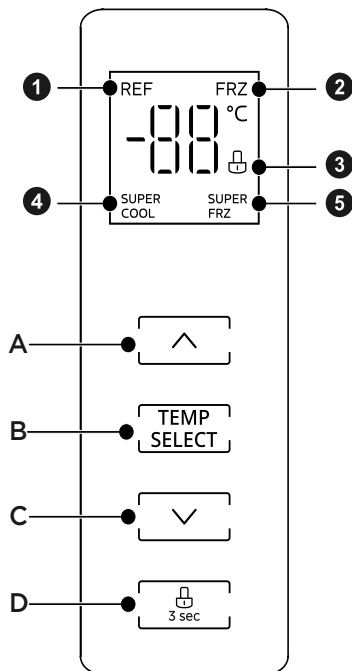
Pēc barošanas vada (vai kontaktdakšas) pievienošanas kontaktligzdai uzgaidiet 2 vai 3 stundas, pirms ievietojat produktus ierīcē. Ievietojot produktus pirms ierīces pilnīgas atdzišanas, produkti var sabojāties.

Padomi enerģijas taupīšanai

- Nenovietojiet ierīci blakus plītim, radiatoriem un citiem karstuma avotiem. Ja apkārtnes temperatūra ir augsta, kompresors darbosies biežāk un ilgāk, radot lielāku enerģijas patēriņu.
- Nodrošiniet pietiekamu ventilāciju pie ierīces pamatnes, tās sānos un aizmugurē. Nekad nenosedziet ventilācijas atveres.
- Lūdzu, ievērojiet arī nodaļā "Uzstādīšana" norādītos atstarpju izmērus.
- Atvilktnu un plauktu izkārtojums, kā parādīts ilustrācijā, piedāvā efektīvāko enerģijas izmantošanu un tāpēc ieteicams to izmantot, cik iespējams. Visām atvilktnēm un plauktiem ir jāatrodas ierīcē, lai uzturētu stabilu temperatūru un taupītu enerģiju.
- Lai iegūtu lielāku uzglabāšanas vietu (piem., lielām atdzesētām/saldētām precēm), vidējās atvilktnes var izņemt. Augšējās un apakšējās atvilktnes un plaukti ir jāizņem pēdējie, ja nepieciešams.
- Vienmērīgi piepildīts ledusskapja/saldētavas nodalījums veicina optimālu enerģijas izmantošanu. Tāpēc izvairieties no tukšiem un pustukšiem nodalījumiem.
- Ļaujiet siltiem produktiem atdzist, pirms ievietojat tos ledusskapī/saldētavā. Produkti, kas ir jau atdzisuši, paaugstina energoefektivitāti.
- Saldētus produktus atkausējiet ledusskapī. Saldētu produktu aukstums samazina enerģijas patēriņu ledusskapja nodalījumā un tādējādi paaugstina energoefektivitāti.
- Lai līdz minimumam samazinātu aukstuma zudumu, atveriet durvis uz iespējami īsu brīdi. Īslaicīga durvju atvēršana un pareiza aizvēršana samazina enerģijas patēriņu.
- Ierīces durvju blīvēm jābūt bez jebkādiem bojājumiem, lai durvis aizvērtu pareizi un enerģija netiktu lieki patērēta.

LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS

Vadības panelis



LV

	Displejs		Poga
1	Dzesēšanas nodalījuma temperatūra	A	Temperatūras paaugstināšana
2	Saldētavas nodalījuma temperatūra	B	Temperatūras atlase
3	Bloķēšana / atbloķēšana	C	Temperatūras pazemināšana
4	Spēcīga dzesēšana	D	Bloķēšana / atbloķēšana
5	Spēcīga saldēšana		

⚠ UZMANĪBU

Faktiskais vadības panelis var atšķirties atkarībā no modeļa.
Vadības panelis automātiski izslēgsies, lai taupītu enerģiju.

Bloķēšana / atbloķēšana

- Atbloķētā stāvoklī nospiediet pogu  uz 3 sekundēm, aktivizējot  stāvokli; Bloķētā stāvoklī nospiediet pogu  uz 3 sekundēm, aktivizējot  stāvokli. Visas norādītās funkcijas darbojas atbloķētā stāvoklī.

Dzesēšanas kameras temperatūras iestatīšana

- Noklikšķiniet pogu  lai mainītu ledusskapja kameras iestatīto temperatūru. Tiks attēlota ikona REF.
- Katru reizi noklikšķinot uz $\wedge$ vai $\vee$, iestatītā temperatūra paaugstināsies par 1 °C vai pazemināsies par 1 °C. Temperatūras iestatījums stāsies spēkā pēc displeja paneļa bloķēšanas.
- Iestatījumu diapazons ledusskapja nodalījumam ir no +2 °C līdz +8 °C.
- Nospiediet temperatūras zonas izvēles pogu, lai izvēlētos dzesēšanas temperatūras zonu, un turiet nospiestu temperatūras zonas izvēles pogu 3 sekundes, līdz atskan trīs signāli, lai pārietu dzesēšanas izslēgšanas stāvoklī. Šajā laikā digitālajā displejā tiek rādīts "- -".
- Dzesēšanas izslēgšanas stāvoklī nospiediet temperatūras zonas izvēles pogu, lai izvēlētos dzesēšanas temperatūras zonu, un turiet nospiestu temperatūras zonas izvēles pogu 3 sekundes, līdz atskan trīs signāli, lai izietu no dzesēšanas izslēgšanas stāvokļa. Digitālais displejs atgriežas pie normālas temperatūras displeja, un dzesēšanas nodalījuma noklusējuma temperatūra ir iestatīta uz 5, pārejot normālā darbības režīmā.

LV

Saldēšanas kameras temperatūras iestatīšana

- Noklikšķiniet pogu  lai mainītu saldētavas kameras iestatīto temperatūru. Tiks attēlota ikona FRZ.
- Katru reizi noklikšķinot uz $\wedge$ vai $\vee$, iestatītā temperatūra paaugstināsies par 1 °C vai pazemināsies par 1 °C. Temperatūras iestatījums stāsies spēkā pēc displeja paneļa bloķēšanas.
- Iestatījumu diapazons saldētavas nodalījumam ir no -24 °C līdz -16 °C.

Spēcīgas dzesēšanas režīms

- Kad dzesēšanas temperatūra ir noregulēta uz +2 °C, nospiediet temperatūras pazemināšanas pogu $\vee$, lai ieslēgtu spēcīgas dzesēšanas režīmu. Iedegas ikona , spēcīgas dzesēšanas režīms sāks darboties pēc vadības paneļa bloķēšanas.
- Spēcīga dzesēšana automātiski beigsies pēc 6 stundām vai vēlreiz nospiežot temperatūras paaugstināšanas pogu $\wedge$.

Spēcīgas saldēšanas režīms

- Kad saldēšanas temperatūra ir noregulēta uz -24 °C, nospiežot temperatūras pazemināšanas pogu, tiek aktivizēts spēcīgas saldēšanas režīms. Iedegas ikona , spēcīgas saldēšanas režīms sāks darboties pēc vadības paneļa bloķēšanas.
- Spēcīga saldēšana automātiski beigsies pēc 40 stundām vai vēlreiz nospiežot temperatūras paaugstināšanas pogu $\wedge$.
- Spēcīgas saldēšanas režīmu ieteicams ieslēgt uz 12 stundām, pirms vienā reizē saldētavas nodalījumā ievietojat lielu daudzumu saldētu pārtikas produktu.

UZMANĪBU

Ieteicamais iestatījums: +4 °C dzesēšanas kamerā, -18 °C saldēšanas kamerā.

Spēcīgas saldēšanas funkcija ir izstrādāta, lai saglabātu saldētavā ievietoto pārtikas produktu uzturvērtību. Produktus iespējams sasaldēt visīsākajā laikā. Ja vienlaicīgi tiek sasaldēts liels daudzums produktu, ieteicams ieslēgt spēcīgas saldēšanas funkciju un ievietot produktus. Saldēšanas ātrums saldētavas nodalījumā tiek palielināts, ļaujot ātri sasaldēt produktus, efektīvi saglabājot uzturvērtību un veicinot uzglabāšanu.

Atvērtu durvju signāls un trauksme

- Ja durvis ir atvērtas ilgāk par 120 sekundēm, vispirms atskan divi trauksmes signāli un pēc tam ik pēc vienas minūtes tiek pievienots viens trauksmes signāls. Nospiediet jebkuru pogu, lai īslaicīgi izslēgtu trauksmi. Šo trauksmi nevar atcelt, tāpēc, lūdzu, aizveriet durvis pēc iespējas ātrāk.

Kļūmes kods

- Norādīto brīdinājumu parādīšanās displejā liecina par attiecīgajām ledusskapja kļūmēm. Lai gan kļūmju gadījumā ledusskapis var nodrošināt uzglabāšanu vēsumā, lietotājam ir jāsazinās ar apkopes speciālistu, lai nodrošinātu ierīces optimālu darbību.

Kļūmes kods	Kļūmes apraksts
E1	Dzesēšanas temperatūras sensora kļūme
E2	Saldēšanas temperatūras sensora kļūme
E3	Gaļas un zivju kastes temperatūras sensora kļūme
E5	Saldētavas atkausēšanas sensora kļūme
E6	Galvenā vadības PCB un displeja PCB sakaru kļūme
E7	Apkārtnes temperatūras sensora kļūmes

LV

Padomi produktu uzglabāšanai

Saldētavas nodaļījums

- Saldētava ir paredzēta ļoti zemā temperatūrā sasaldētu produktu glabāšanai, saldētu produktu ilgtermiņa glabāšanai un ledus gatavošanai.
- Saldētavas durvju plauktos glabājiet tikai saldētus produktus, nevis saldēšanai paredzētus karstus produktus.
- Nenovietojiet svaigus un saldētus produktus blakus. Saldēti produkti var atkust.
- Saldējot svaigus produktus (piemēram, gaļu, zivis vai sasmalcinātu gaļu), sagrieziet to daļās, ko var izlietot vienā reizē.
- Saldētu produktu glabāšana: norādījumi parasti ir sniegti uz iepakojumiem, un tie ir jāievēro. Ja uz iepakojuma nav informācijas, produktus nedrīkst glabāt ilgāk kā trīs mēnešus no pirkuma datuma.
- Iegādājoties saldētus produktus, pārliecinieties, ka tie bijuši sasaldēti atbilstošā temperatūrā un iepakojums nav bojāts.
- Saldēti produkti ir jāuzglabā atbilstošos iepakojumos, lai saglabātu kvalitāti, un iespējami drīz jāievieto atpakaļ saldētavā.
- Ja saldētu produktu iepakojums norāda uz mitrumu vai ir anormāli uzpūties, iespējams, tas ir glabāts nepareizā temperatūrā un saturs ir bojāts.
- Saldētu produktu glabāšanas periods ir atkarīgs no telpas temperatūras, termostata iestatījuma, saldētavas durvju atvēršanas biežuma, produktu veida un tā, cik ātri produkti ir transportēti no veikala uz mājām. Vienmēr ievērojiet uz iepakojuma sniegtos norādījumus un nekad nepārsniedziet uz iepakojuma norādīto maksimālo glabāšanas laiku.

Dzesēšanas nodaļījums

- Lai mazinātu mitrumu un sekojošu ledus veidošanos, nekad neievietojiet ledusskapī šķidrumu nenoslēgtos traukos. Sarma parasti koncentrējas iztvaicētāja vēsākajās daļās. Glabājot nenosēgtus šķidrumus, biežāk ir nepieciešama atkausēšana.
- Nekad neievietojiet ledusskapī siltus produktus. Tie vispirms ir jāatdzesē līdz istabas temperatūrai un tad jāievieto, nodrošinot pietiekamu gaisa cirkulēšanu ledusskapī.
- Produkti un produktu trauki nedrīkst pieskarties ledusskapja aizmugurējai sienai, jo tie var piesalt pie tās. Neviriniet ledusskapja durvis bieži.
- Gaļu un tīrītas zivis (iesaiņotas iepakojumā vai plastmasas folijā) var ievietot ledusskapī un izlietot 1-2 dienu laikā.
- Augļus un dārzeņus bez iepakojuma var ievietot nodaļījumā, kas paredzēts svaigiem augļiem un dārzeņiem.

UZMANĪBU

Katra nodaļījuma optimālās temperatūras iestatījums ir atkarīgs no apkārtnes temperatūras. Optimālā temperatūra ir balstīta uz +25 °C apkārtnes temperatūru.

Secība	Nodalījumu TIPS	Mērķa glabāšanas temp. [°C]	Atbilstošā pārtika
1	Ledusskapis	$+2 \leq x \leq +8$	Saldēšanai nav piemērotas olas, vārīti ēdieni, iepakoti ēdieni, augļi un dārzeņi, piena produkti, kūkas, dzērieni un citi pārtikas produkti.
2	 Četrus zvaigžņu vērtējuma saldēšana	$x \leq -18$	Izmantojot saldēšanas jaudu un lielu saldēšanas ātrumu, var ātri sasaldēt un uzglabāt pārtikas produktus. Piemērota saldētiem svaigiem pārtikas produktiem, tādiem kā jūras veltes (zivis, garneles, vēzveidīgie), saldūdens ūdens produkti un gaļas produkti. Ieteicama 3 - 6 mēnešus, jo ilgāks uzglabāšanas laiks, jo pasliktinās garša un uzturvērtība.
3	 Trīs zvaigžņu vērtējuma saldēšana	$x \leq -18$	Ar saldēšanas jaudu. Piemērota saldētiem svaigiem pārtikas produktiem, tādiem kā jūras veltes (zivis, garneles, vēzveidīgie), saldūdens ūdens produkti un gaļas produkti. Ieteicama ne ilgāk par 3 mēnešiem.
4	 Divu zvaigžņu vērtējuma saldēšana	$x \leq -12$	Piemērota tikai jau sasaldētas pārtikas, piem., saldējuma, uzglabāšanai vidējā termiņā. Ieteicama ne ilgāk par 1 mēnesi.
5	 Vienas zvaigznes vērtējuma saldēšana	$x \leq -6$	Piemērota tikai dzeršanai un nelielu daudzumu jau sasaldētas pārtikas īslaicīgai uzglabāšanai. Ieteicama ne ilgāk par 1 nedēļu.
6	0 zvaigznītes	$-6 \leq x \leq 0$	Svaiga cūkgāja, liellopu gaļa, zivis, vistas gaļa, daži fasēti apstrādāti pārtikas produkti utt. (Ieteicams apēst tās pašas dienas laikā, vēlams ne ilgāk kā 3 dienu laikā). Daļēji fasēti apstrādāti pārtikas produkti (nesasaldējami produkti).
7	Atdzesēšana	$-2 \leq x \leq +3$	Svaiga/saldēta cūkgāja, liellopu gaļa, vistas gaļa, saldūdens jūras velšu produkti utt. (7 dienas temperatūrā zem 0 °C un virs 0 °C ieteicams lietot uzturā attiecīgās dienas laikā, vēlams ne ilgāk kā 2 dienu laikā). Jūras veltes mazāk par 0 uz 15 dienām, nav ieteicams uzglabāt temperatūrā virs 0 °C.
8	Svaiga pārtika	$0 \leq x \leq +4$	Svaiga cūkgāja, liellopu gaļa, zivis, vistas gaļa, termiski apstrādāti produkti utt. (Ieteicams apēst vienas dienas laikā, vēlams ne ilgāk kā 3 dienu laikā)
9	Vīns	$+5 \leq x \leq +20$	Sarkanvīns, baltvīns, dzirkstošais vīns utt.

UZMANĪBU

Lūdzu, ievērojiet ražotāja norādījumus uz iepakojuma. Lūdzu, uzglabājiet dažādus pārtikas produktus atbilstoši produktu nodalījumiem vai mērķa uzglabāšanas temperatūrai.

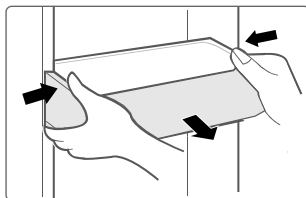
TĪRĪŠANA UN APKOPE

Atkausēšana

- Ledusskapis ir izgatavots, balstoties uz gaisa dzesēšanas principu, un tam ir automātiskas atkausēšanas funkcija. Apsarmojumu, kas radies gadalaika vai temperatūras maiņas dēļ, var manuāli noņemt, atvienojot ierīci no barošanas avota vai slaukot ar sausu dvieli.

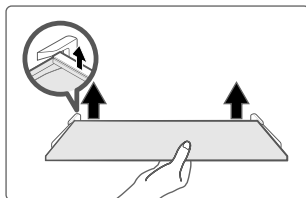
Durvju nodalījuma tīrīšana

- Atbilstoši virziena bultiņai zemāk redzamajā attēlā izmantojiet abas rokas, lai saspiestu plauktu, un velciet to augšup, lai izņemtu.
- Pēc tam, kad izņemtais plaukts ir nomazgāts, varat regulēt tā uzstādīšanas augstumu atbilstoši savām prasībām.



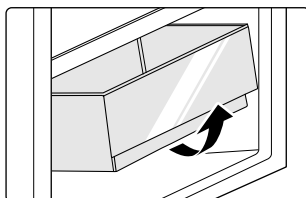
Stikla plaukta tīrīšana

- Tā kā ledusskapja ieliktna iekšējai daļai, kas saskaras ar plauktiem, ir atbalsta mehānisms, plauktus var izņemt, paceļot tos augšup.
- Regulējiet un tīriet plauktus atbilstoši savām prasībām.



Dārzeņu atvilktnes tīrīšana

- Izņemiet atvilktnes saturu. Satveriet dārzeņu atvilktnes rokturi un izvelciet to līdz galam.
- Paceliet dārzeņu atvilktni uz augšu un izņemiet to, izvelkot to ārā.



UZMANĪBU

Tīrīšanai ieteicams izmantot mīkstus dvieļus vai sūkli, kas samitrināts ūdenī un nekodīgā neitrālā mazgāšanas līdzeklī. Saldētava jātīra ar tīru ūdeni un sausu drānu. Pirms energopadeves ieslēgšanas atveriet durvis, lai mitrās daļas nožūtu dabiskā ceļā. Ledusskapja tīrīšanai nelietojiet cietas birstes, tērauda bumbas, metāla suku, abrazīvus līdzekļus, piemēram, zobu pastas, organiskus šķīdinātājus (piemēram, alkoholu, acetonu, banānu eļļu u. c.), vārošu ūdeni, skābus vai sārmains līdzekļus, jo tie var sabojāt ledusskapja virsmu un iekšpusi.

Lietošanas pārtraukums

Elektroapgādes traucējums:

Elektroapgādes traucējuma gadījumā, pat ja ir vasara, produktus var uzglabāt ierīcē vairākas stundas; elektroapgādes traucējuma laikā durvis vajadzētu atvērt iespējami retāk un jaunus produktus nevajadzētu ievietot.

Ilgstoša nelietošana:

Ierīce ir jāatvieno no barošanas avota, lai veiktu tīrīšanu; pēc tam durvis jāatstāj atvērtas, lai novērstu smakas.

Pārvietošana:

Pirms ledusskapja pārvietošanas izņemiet visus priekšmetus, nostipriniet stikla nodalījumus, dārzeņu turētāju, saldēšanas kameras atvilktnes utt. ar līmlenti un pievelciet līmeņošanas balstu; aizveriet durvis un nostipriniet ar līmlenti. Pārvietošanas laikā ierīci nedrīkst novietot otrādi vai horizontāli un pakļaut vibrācijām; slīpums pārvietošanas laikā nedrīkst pārsniegt 45°.

UZMANĪBU

Pēc darbības sākšanas ierīce darbosies pastāvīgi. Ierīces darbību nevajadzētu pārtraukt; tas var saīsināt darbмūžu.

Elektroapgādes traucējuma gadījumā produktus var saglabāt uz pāris stundām pat vasarā; ieteicams samazināt durvju atvēršanas biežumu.

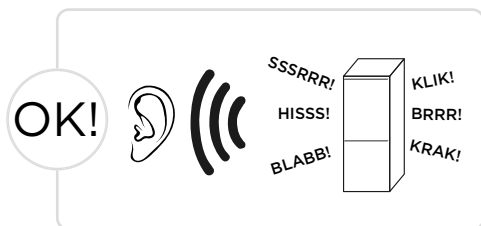
PROBLĒMU NOVĒRŠANA

Tālāk minētās vienkāršās problēmas var risināt pats lietotājs. Sazinieties ar pēcpārdošanas pakalpojumu nodaļu, ja problēma nav atrisināta.

Problēma	Iespējamie iemesli	Risinājums
Nedarbojas	Barošanas avots nav ieslēgts, un kontaktdakša nav cieši ievietota. Zems spriegums, elektroapgādes traucējums vai atslēgta ķēdes daļa.	Ievietojiet cieši barošanas vada kontaktdakšu. Pārbaudiet energoapgādi mājoklī.
Gaisma nedeg	Ierīce nav ieslēgta. Lampīņa ir bojāta.	Atvienojiet barošanas vadu un iespraudiet to no jauna. Nomainiet lampiņu pret jaunu.
Augļi vai dārzeni ir sasaluši	Vai produkti ir novietoti ledusskapja aizmugurē? Zonā blakus aizmugurējai sienai ir zemāka temperatūra. Augļi vai dārzeni tiek glabāti svaiguma/vēsuma zonā.	Nenovietojiet produktus, kas var viegli sasalt, ledusskapja nodalījuma aizmugurē. Svaiguma/vēsuma zona ir paredzēta tikai gaļai/zivīm.
Ledusskapis/ saldētava dzešē pārāk spēcīgi	Temperatūras kontrole nav pareizi iestatīta.	Iestatiet augstāku temperatūru.
Kompresors ilgi darbojas	Augsta apkārtnes temperatūra izraisa ilgu darbības laiku. Vienlaicīgi ievietots pārāk daudz produktu. Produkti ievietoti, pirms tie ir atdzisuši. Pārāk bieža durvju atvēršana. Sarmas slānis iekšpusē ir pārāk biezs.	Tā ir normāla parādība. Nelieciet vienlaicīgi pārāk daudz produktu. Pirms ielikšanas uzgaidiet, līdz produkti ir atdzisuši. Neveriet durvis pārāk bieži. Nepieciešams atkausēt.
Durvis neaizveras pareizi	Durvīm traucē priekšmeti. Iekšpusē ir pārāk daudz produktu. Durvju blīve ir deformēta.	Nelieciet iekšā pārāk daudz produktu. Novietojiet ierīci stabili. Sasildiet durvju blīvi, pēc tam atdzesējiet, lai atjaunotu (sildīšanai varat izmantot elektrisko fēnu vai karstu ūdeni).
Ārējā siena ir karsta	Kad ierīce darbojas, karstums tiek izkliedēts uz āru caur metāla caurulēm korpusā. Augstāka apkārtnes temperatūra vasarā paaugstina ārējās sienas temperatūru.	Augstāka temperatūra uz ārējās sienas ir normāla parādība. Palieliniet karstuma izkliedes telpu vai novietojiet ierīci vēdināmā un vēsā vietā.
Horizontālie vai vertikālie stieņi ir karsti	Stieņu iekšpusē ir metāla caurules, un karstums no caurulēm novērš kondensāta veidošanos.	Tā ir normāla parādība.
Aromāti	Bojāti produkti Produkti ar spēcīgu aromātu Nodalījuma iekšpuse ir netīra.	Notīriet un izņemiet bojātos produktus. Produktus ar spēcīgu aromātu iepakojiet hermētiski. Notīriet nodalījuma iekšpusi.
Faktiskā temperatūra atšķiras no iestatītās temperatūras	Ieliekot siltus produktus, temperatūra paaugstinās. Pēc jaunas temperatūras iestatīšanas nepieciešams kāds laiks, lai temperatūra nodalījumā sasniegtu iestatīto temperatūru, neatverot durvis. Kad temperatūra ir stabila, faktiskā temperatūra dažādās vietās nodalījumā atšķiras par aptuveni $\pm 3^{\circ}\text{C}$.	Tā ir normāla parādība. Uzgaidiet kādu laiku, pirms pārbaudāt faktisko temperatūru.
Ārpusē veidojas kondensāts	Kondensāts var veidoties, ja telpā ir augsts mitruma līmenis.	Tā ir normāla parādība. Noslaukiet kondensātu ar sausu drānu.

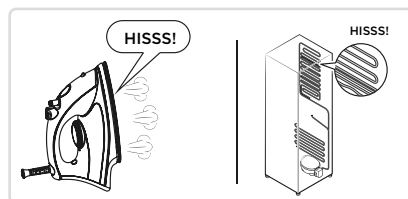
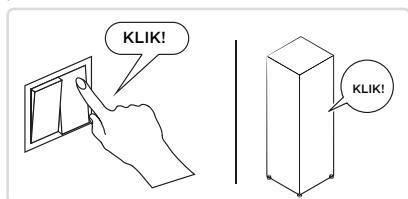
Problēma	Iespējamie iemesli	Risinājums
Kondensāts veidojas ledusskapī un atvilktnēs	Ledusskapis uztur augstu mitrumu, lai saglabātu dārzeņus un citus produktus svaigus. Mitrums telpā ir pārāk augsts, un durvis tiek pārāk bieži atvērtas. Durvju blīves nav ciešas.	Noslaukiet kondensātu ar sausu drānu. Neveriet durvis tik bieži vai neatstājiet tās atvērtas pārāk ilgi. Pārbaudiet durvju blīvi, notīriet vai koriģējiet pozīciju.
Sarma ap ventilācijas atverēm	Durvis nevar pareizi aizvērt. Durvju blīves nav ciešas.	Pārļiecinieties, ka produkti netraucē durvīm. Pārbaudiet durvju blīvi, notīriet vai koriģējiet pozīciju.
Grūti atvērt durvis	Gaisa spiediena atšķirība nodalījuma iekšpusē un ārpusē reizēm var apgrūtināt saldētavas durvju atvēršanu.	Uzgaidiet mirkli un pēc tam mēģiniet lēni atvērt durvis.
Ledus gabaliņi netiek pagatavoti (Tikai modeļiem ar ledus gatavotāju)	Ledus gatavošanas funkcija nav ieslēgta. Ierīce nesaņem ūdeni. Ūdens caurule ir samezglojusies. Ūdens caurules savienojums ir uzstādīts nepareizi. Pārāk zems ūdens spiediens.	Ieslēdziet ledus gatavotāju. Pārbaudiet ūdens padevi. Novērsiet samezglojumus. Pārbaudiet savienojumu ar ūdensvadu. Pārbaudiet ūdens padeves spiedienu un filtra aizsērējumu.

Vai dzirdat zemāk minētās neparastās skaņas? Parasti šīs skaņas ir normāla parādība.



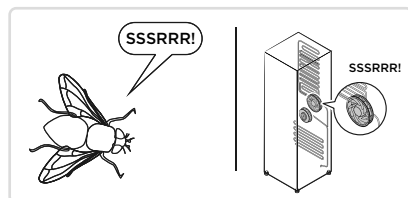
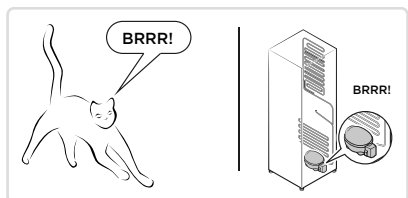
KLIK: Dažas elektriskās daļas ledusskapī, piemēram, elektriskais vārsts, darbības laikā rada šādu troksni. Tā ir normāla parādība.

HISS: Dzesētājam ieplūstot iztvaicētājā, atskan šāds troksnis. Tā ir normāla parādība.



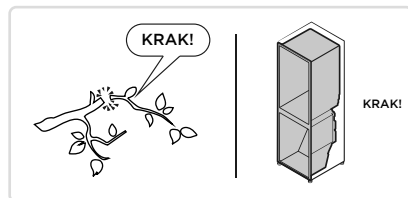
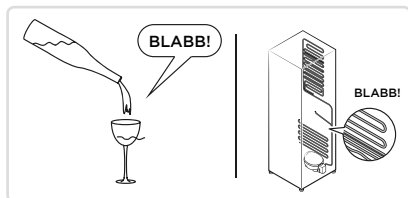
BRRR: Kompresors darbības laikā rada šādu troksni, un skaņas ir skaņas, īpaši sākot un beidzot darbu. Tā ir normāla parādība.

SSSRRR: Ledusskapjos ar automātiskās atkausēšanas funkciju ventilatora motors darbības laikā rada šādu troksni. Tā ir normāla parādība.



BLABB: Dzesētājam plūstot pa ledusskapja caurulēm, rodas šāds troksnis. Tā ir normāla parādība.

KRAK: Krakšķoša vai lūztoša ledus skaņa: ledusskapja vispārējā struktūra, gaisa vadu vēsums rada termisku izplešanos un saraušanos, un šīs skaņas arī ir normāla fiziska parādība.



PIELIKUMS

Īpaši jaunam Eiropas standartam

Pasūtītās detaļas, kas norādītas tabulā, var iegādāties ar servisa nodrošinātāja starpniecību

Pasūtītā daļa	Nodrošina	Minimālais piegādes laiks
Termostati	Profesionāls apkopes personāls	Vismaz 7 gadus pēc pēdējā modeļa palaišanas tirgū
Temperatūras sensori	Profesionāls apkopes personāls	Vismaz 7 gadus pēc pēdējā modeļa palaišanas tirgū
Apdrukātas shēmas plates	Profesionāls apkopes personāls	Vismaz 7 gadus pēc pēdējā modeļa palaišanas tirgū
Gaismas avots	Profesionāls apkopes personāls	Vismaz 7 gadus pēc pēdējā modeļa palaišanas tirgū
Durvju rokturi	Profesionāli labotāji un galalietotāji	Vismaz 7 gadus pēc pēdējā modeļa palaišanas tirgū
Durvju eņģes	Profesionāli labotāji un galalietotāji	Vismaz 7 gadus pēc pēdējā modeļa palaišanas tirgū
Plaukti	Profesionāli labotāji un galalietotāji	Vismaz 7 gadus pēc pēdējā modeļa palaišanas tirgū
Grozi	Profesionāli labotāji un galalietotāji	Vismaz 7 gadus pēc pēdējā modeļa palaišanas tirgū
Durvju blīves	Profesionāli labotāji un galalietotāji	Vismaz 10 gadus pēc pēdējā modeļa palaišanas tirgū

LV

Cienījamais klient,

1. Ja vēlaties nodot atpakaļ vai nomainīt izstrādājumu, lūdzu, sazinieties ar veikalu, kurā to iegādājāties.

(Atcerieties paņemt līdzi pirkuma čeku)

2. Ja izstrādājums ir salūzis un ir nepieciešams remonts, lūdzu, sazinieties ar pēcpārdošanas pakalpojumu sniedzēju.

UZMANĪBU

Informāciju par konkrēto modeli produktu datubāzē, kā arī modeļa identifikatoru var iegūt, izmantojot tīmekļa saiti, skenējot QR kodu, ja tāds ir, uz izstrādājuma energoefektivitātes marķējuma.

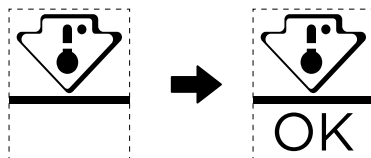
Lai iegūtu papildinformāciju par ierīces energoefektivitāti, apmeklējiet vietni <https://ec.europa.eu> un meklējiet, izmantojot modeļa nosaukumu.

Modeļa nosaukums pieejams uz ierīces datu uzlīmes.

Aukstākā zona ledusskapī

PĒC IZVĒLES: Atbilstošās temperatūras rādītājs

- Atbilstošās temperatūras rādītāju var izmantot, lai noteiktu temperatūru zem +4 °C. Pakāpeniski samaziniet temperatūru, ja nav redzams "OK".



- Lai nodrošinātu temperatūru šajā zonā, nemainiet plaukta pozīciju. Piespiedu gaisa ledusskapjiem (modeļiem ar ventilatoru vai automātiskās atkausēšanas funkciju) aukstākās zonas simbola nav, jo temperatūra iekšpusē ir viendabīga.

Temperatūras indikatora iestatīšana

- Lai palīdzētu jums veikt ledusskapja iestatīšanu, tas ir aprīkots ar temperatūras indikatoru, kas novēro vidējo temperatūru aukstākajā zonā.
- BRĪDINĀJUMS: Šis indikators ir paredzēts tikai darbam ar jūsu ledusskapi, nelietojiet to citā ledusskapī (faktiski aukstākā zona nav tāda pati) vai citiem nolūkiem.

LV

Temperatūras pārbaude aukstākajā zonā

- Izmantojot temperatūras indikatoru, jūs varat regulāri pārbaudīt, vai aukstākās zonas temperatūra ir pareiza. Ledusskapja iekšējā temperatūra ir atkarīga no vairākiem faktoriem, piemēram, telpas apkārtējās temperatūras, uzglabāto pārtikas produktu daudzuma un durvju atvēršanas biežuma. Iestatot ierīci, ņemiet vērā šos faktorus.
- Kad indikators rāda "OK", tas nozīmē, ka termostats ir labi noregulēts un iekšējā temperatūra ir pareiza.
- Ja temperatūras indikators nomainās uz BALU, tas nozīmē, ka temperatūra ir pārāk augsta; šādā gadījumā palieliniet ledusskapja temperatūras kontroles iestatījumu un uzgaidiet 12 stundas, pirms no jauna vizuāli pārbaudāt indikatoru. Kad ir ievietoti svaigi pārtikas produkti vai durvis ir atstātas atvērtas, pēc kāda laika temperatūras indikators, iespējams, nomainīsies uz BALU.

PORUKA ZAHVALNOSTI

Hvala vam što ste izabrali kompaniju Midea! Pre upotrebe svog novog Midea proizvoda, pažljivo pročitajte ovo uputstvo da biste se uverili da znate kako da na bezbedan način koristite karakteristike i funkcije koje vaš novi uređaj nudi.

SADRŽAJ

PORUKA ZAHVALNOSTI	01
SPECIFIKACIJE	02
PREGLED PROIZVODA	03
INSTALACIJA PROIZVODA	05
UPUTSTVO ZA RAD	11
ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE	16
OTKLANJANJE PROBLEMA	18
DODATAK	21

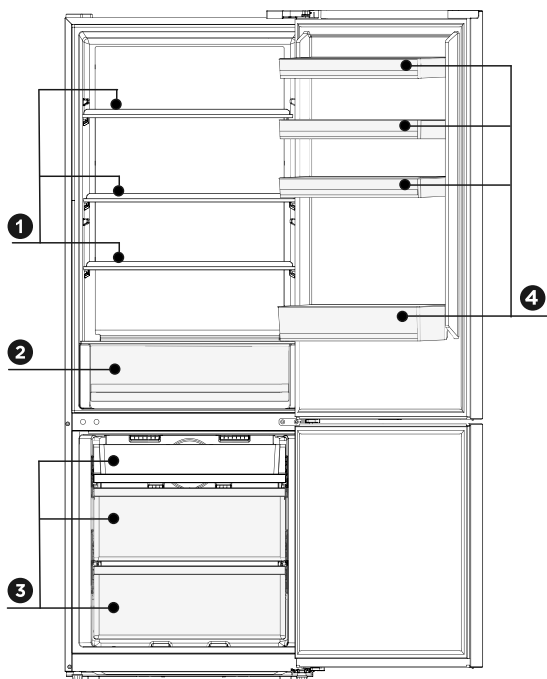
SPECIFIKACIJE

Model proizvoda	MDRB593FGE*
Nominalni napon/frekvencija	220-240 V - / 50 Hz
Nazivna jačina struje	1,5 A
Ukupna zapremina	435 l
Zapremina odeljka za čuvanje sveže hrane	272 l
Zapremina rashladnog odeljka	44 L
Zapremina odeljka sa četiri zvezdice	119 l
Kapacitet zamrzavanja	9 kg / 24 č
Vreme rasta temperature	10 h
Ukupne dimenzije (Š x D x V)	700 x 666 x 1880 mm

PREGLED PROIZVODA

Nazivi komponenti

Režim A



1 Polica

2 Kutija za ribu i meso

3 Fioka

4 Polica za vrata

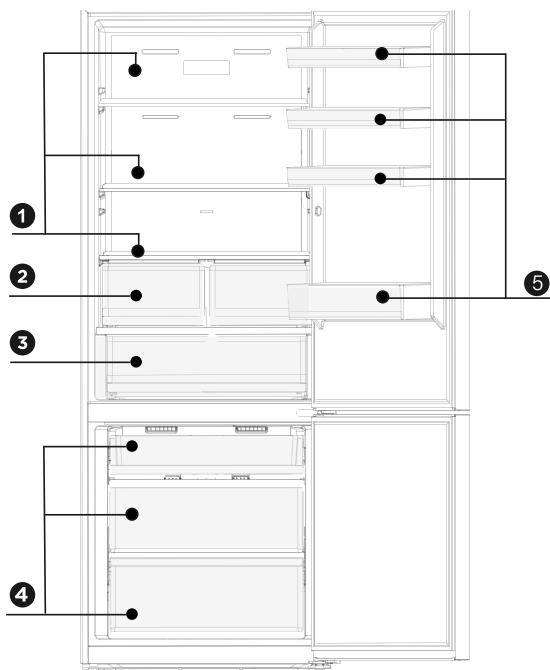
● PAŽNJA

Slika iznad služi samo za referencu. Stvarna konfiguracija će zavisi od kupljenog proizvoda ili izjave distributera.

SR

Nazivi komponenti

Režim B



1 Polica

2 Kutija za voće i povrće

3 Kutija za ribu i meso

4 Fioka

5 Polica za vrata

● PAŽNJA

Slika iznad služi samo za referencu. Stvarna konfiguracija će zavisiti od kupljenog proizvoda ili izjave distributera.

INSTALACIJA PROIZVODA

Uputstvo za instalaciju

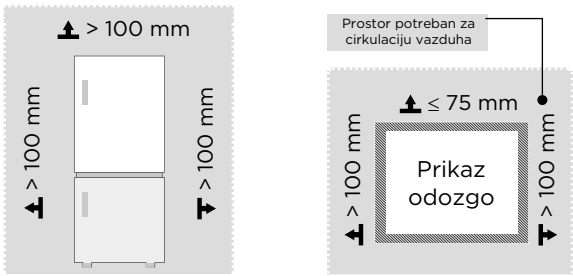
Za uređaje za hlađenje sa klimatskom klasom

- U zavisnosti od klimatske klase, ovaj uređaj za hlađenje predviđen je za upotrebu u opsezima temperature okruženja navedenim u sledećoj tabeli.
- Proizvod ne može ispravno da funkcioniše na temperaturama van navedenog opsega.
- Klimatsku klasu možete pronaći na nalepnici proizvoda.

Klasa	Simbol	Opseg temperature okoline °C	
		IEC 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Proširena umerena	SN	+10 do +32	+10 do +32
Umerena	N	+16 do +32	+16 do +32
Subtropska	ST	+16 do +38	od +18 do +38
Tropska	T	+16 do +43	od +18 do +43

Dimenzije i razmaci

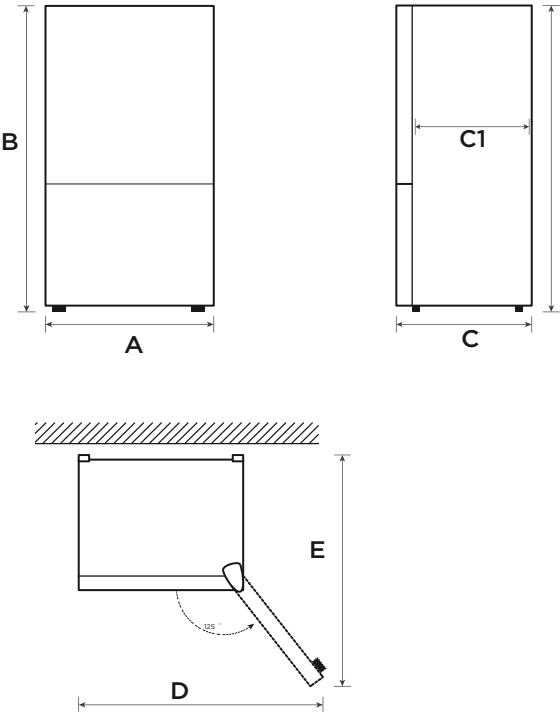
- Omogućite slobodnu cirkulaciju vazduha oko kućišta. Prilikom instaliranja uređaja obezbedite 10 cm slobodnog prostora sa obe strane, 10 cm na vrhu uređaja i ne više od 7,5 cm na zadnjoj strani uređaja.



PAŽNJA

Slika iznad služi samo za referencu. Stvarna konfiguracija će zavisiti od kupljenog proizvoda ili izjave distributera.

Dijagram potrebnog prostora (kada su vrata otvorena i zatvorena)

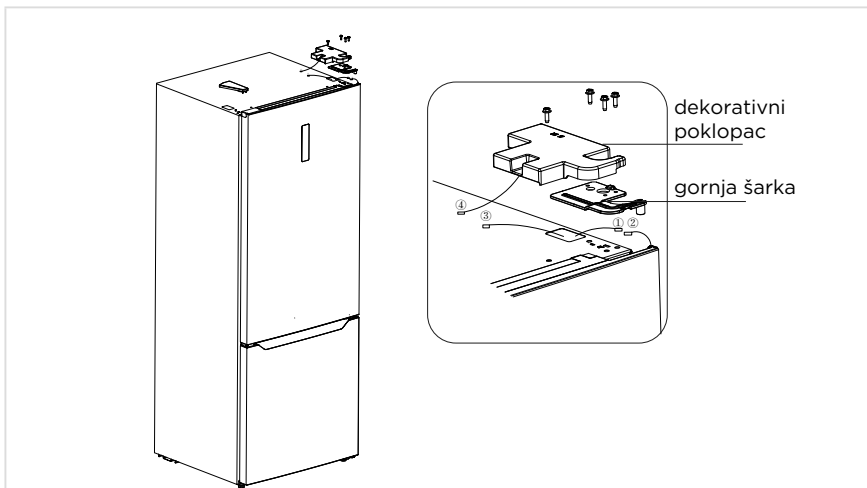


Širina	Ukupna visina	Dubina	Širina kad su vrata otvorena pod uglom od 125°	Dubina bez vrata	Dubina kad su vrata otvorena pod uglom od 125°
A	B	C	D	C1	E
700	1880	666	1112	600	1252

Napomena: Sve dimenzije u mm

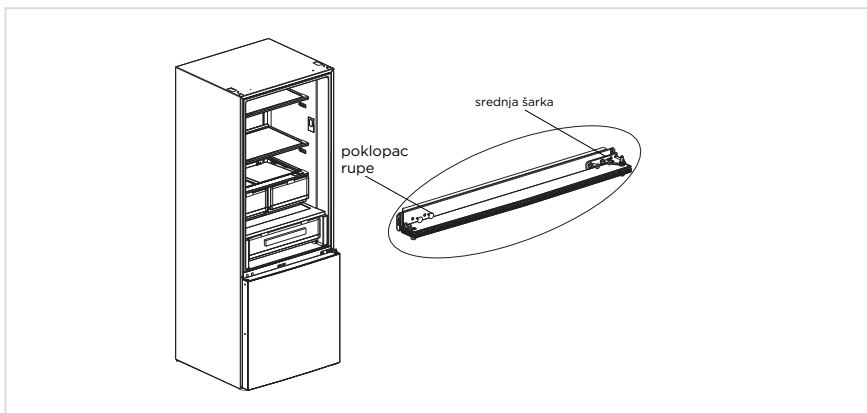
Promena vrata desno-levo

1. Isključite ovaj uređaj pre obavljanja ove radnje. Uklonite svu hranu sa polica na vratima.
2. Uklonite dekorativni poklopac, poklopac šarke, gornju šarku, zavrtanje, odvojite gornji desnu signalni vod (① ② terminal signalnog voda), odvojite signalni vod (③ ④ terminal signalnog voda).

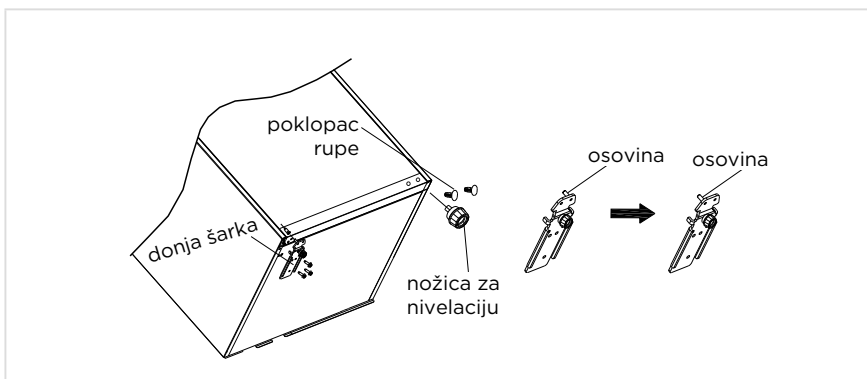


SR

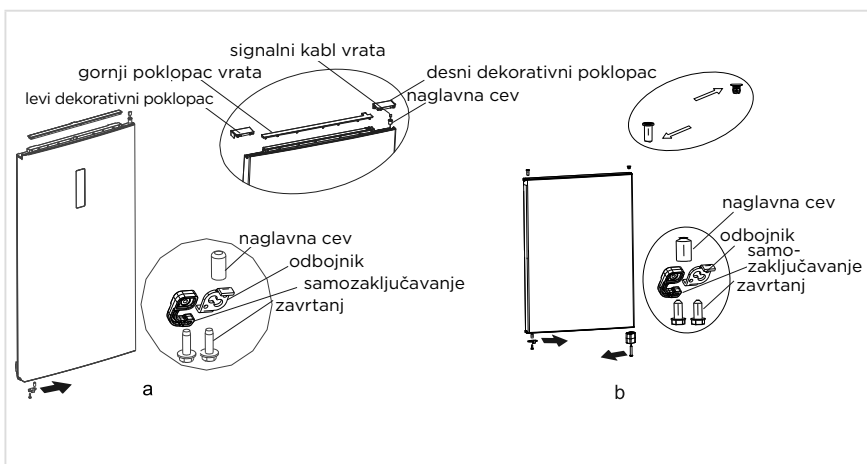
3. Skinite vrata rashladne komore, srednju šarku (koristite imbus ključ da biste uklonili zavrtanj srednje šarke) i poklopac rupe sa druge strane.



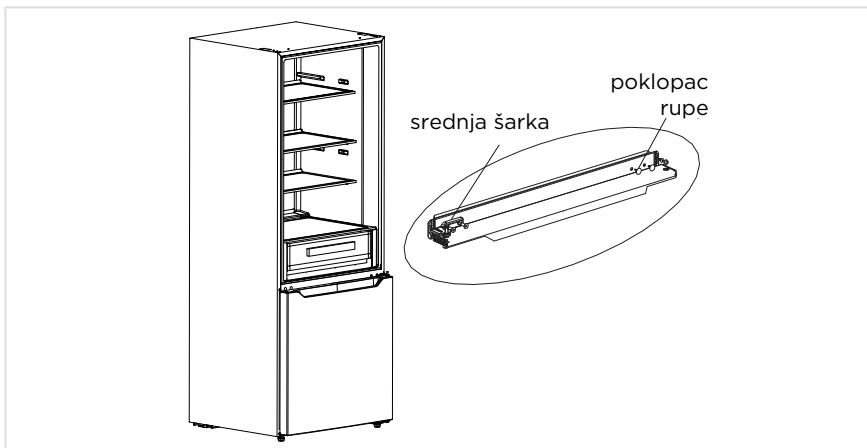
4. Skinite vrata komore zamrzivača, demontirajte donju šarku, poklopce rupa, nogicu za nivelisanje, montirajte osovinu donje šarke i donju šarku sa druge strane.



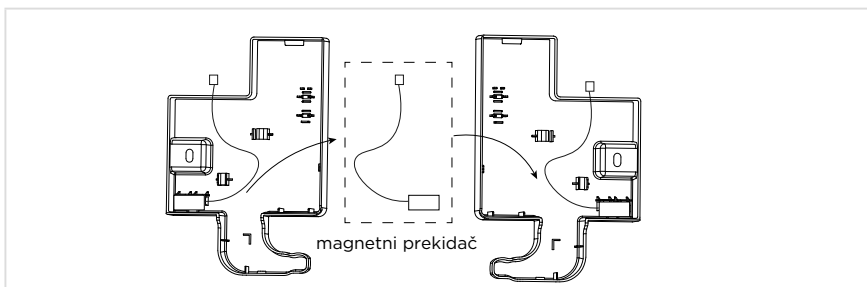
5. Uklonite gornji poklopac vrata komore za rashlađivanje i levi dekorativni poklopac, postavite navlaku gornje šarke i signalni vod vrata sa druge strane, a zatim postavite gornji poklopac vrata.
6. Demontirajte graničnik i samoblokirajuću naglavnu cev vrata rashladne komore. Izvadite levo samozaključavanje vrata rashladne komore i desni ukrasni poklopac iz torbe za pribor, pričvrstite naglavnu cev, levo samozaključavanje i graničnik sa donje leve strane vrata zavrtnjem, pa postavite desni ukrasni poklopac.
7. Skinite graničnik i naglavnu cev sa donje desne strane vrata komore za zamrzavanje, montirajte naglavnu cev, levo samozaključavanje i graničnik sa donje leve strane vrata pomoću zavrtnja.



8. Stavite vrata komore za zamrzavanje na donju šarku i postavite srednju šarku i poklopce rupa.

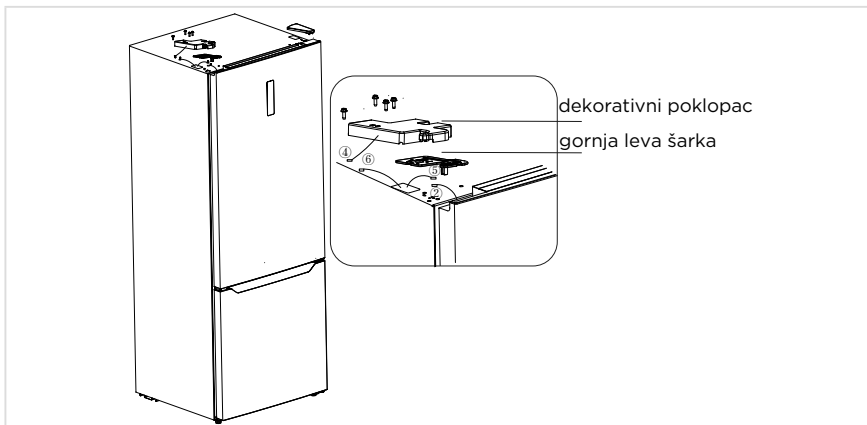


9. Uklonite magnetni prekidač poklopca desne šarke i postavite ga na poklopac leve šarke.



SR

10. Uklonite gornju levu šarku iz torbe za dodatnu opremu, postavite telo vrata na srednju šarku i montirajte gornju levu šarku; povežite signalni vod ⑤ na vrhu frižidera sa signalnim vodom ② na vratima, povežite signalni kabl ④ sa signalnim kablom ⑥ i postavite poklopac leve šarke i dekorativni poklopac.



Stopice za nivelisanje

- Da bi se izbegle vibracije, uređaj mora biti nivelisan.
- Ako je potrebno, podesite stopice za nivelisanje da biste kompenzovali neravan pod.
- Prednji deo treba da bude nešto viši od zadnjeg da bi se lakše zatvorila vrata.
- Stopice za nivelisanje mogu lako da se okreću ako se kućište malo nagne.
- Okrećite stopice za nivelisanje suprotno smeru kazaljke na satu  da biste podigli uređaj ili u smeru kazaljke na satu  da biste ga spustili.

Zamena sijalica

- Svaka zamena ili održavanje LED sijalica je namenjena proizvođaču, njegovom servisnom zastupniku ili sličnoj kvalifikovanoj osobi.

PAŽNJA

Ovaj proizvod sadrži dva izvora osvetljenja klase energetske efikasnosti (F).(G).

Povezivanje uređaja

Nakon instaliranja uređaja, priključite utikač u utičnicu.

PAŽNJA

Nakon što priključite kabl za napajanje (ili utikač) u utičnicu, sačekajte 2 ili 3 sata pre nego što stavite hranu u uređaj. Ako dodate hranu pre nego što se uređaj potpuno rashladi, može doći do kvarenja hrane.

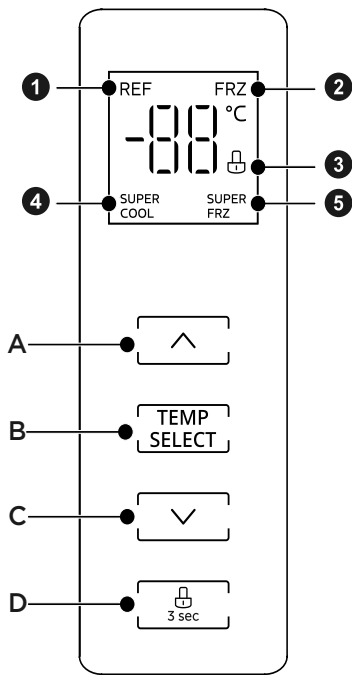
SR

Saveti za štednju energije

- Nemojte postavljati uređaj blizu štednjaka, radijatora ili drugih izvora toplote. Ako je temperatura okoline visoka, kompresor će raditi češće i duže, što će dovesti do povećane potrošnje energije.
- Uverite se da postoji dovoljan protok vazduha pri dnu uređaja, na bočnim stranama uređaja i na zadnjoj strani uređaja. Nemojte pokrivati ventilacione otvore.
- Takođe obratite pažnju na rastojanja u poglavlju „Instalacija“.
- Raspored fioke, polica i poslužavnika prikazan na ilustraciji omogućava najefikasniju iskorišćenost energije i stoga ga treba zadržati koliko god je to moguće. Sve fioke i police treba da ostanu u uređaju kako bi temperatura bila stabilna i kako bi se štedela energija.
- Da biste dobili veći prostor za skladištenje (npr. za velike rashlađene/zamrznute namirnice), moguće je ukloniti srednje fioke. Gornje i donje fioke i police treba ukloniti na kraju, ako je to potrebno.
- Ravnomerno napunjen odeljak frižidera/zamrzivača doprinosi optimalnoj iskorišćenosti energije. Zato izbegavajte da pregrade budu prazne ili poluprazne.
- Ostavite toplu hranu da se ohladi pre nego što je stavite u frižider/zamrzivač. Hrana koja se već ohladila doprinosi većoj energetskej efikasnosti.
- Ostavite zamrznutu hranu da se odmrzava u frižideru. Hladnoća smrznute hrane smanjuje potrošnju energije u odeljku frižidera, što povećava energetskej efikasnost.
- Otvarajte vrata samo onoliko koliko je potrebno da biste smanjili gubitak hladnoće. Kratkim otvaranjem vrata i njihovim pravilnim zatvaranjem smanjujete potrošnju energije.
- Zaptivke na vratima uređaja moraju da budu potpuno netaknute kako bi se vrata pravilno zatvarala i kako se potrošnja energije ne bi nepotrebno povećavala.

UPUTSTVO ZA RAD

Kontrolna tabla



SR

	Ekran		Taster
1	Temperatura frižidera	A	Temperatura gore
2	Temperatura zamrzivača	B	Izbor temperature odeljka
3	Zaključavanje/otključavanje	C	Temperatura niska
4	Super hlađenje	D	Zaključavanje/otključavanje
5	Super zamrzavanje		

PAŽNJA

Stvarna kontrolna tabla se može razlikovati od modela do modela. Kontrolna tabla će se automatski isključiti radi uštede energije.

Zaključavanje / otključavanje

- U otključanom stanju pritisnite i držite taster  3 sekunde kako bi uređaj ušao u stanje ; u zaključanom stanju, pritisnite i držite taster  3 sekunde kako bi uređaj ušao u stanje . Sve sledeće funkcije moraju biti operativne u statusu otključavanja.

Podešavanje temperature frižidera

- Kliknite na dugme , da biste promenili podešenu temperaturu komore frižidera. Prikazaće se ikona REF..
- Svaki put kada kliknete na  ili , podešena temperatura će porasti ili pasti za 1 °C. Podešavanje temperature će stupiti na snagu nakon zaključavanja displeja.
- Opseg podešavanja temperature komore frižidera je od 2 °C do 8 °C.
- Pritisnite taster za izbor temperaturne zone da biste izabrali temperaturnu zonu hlađenja i držite ga 3 sekunde, dok ne čujete tri zvučna signala koja označavaju stanje isključenog hlađenja. Ekran tad prikazuje „- -“.
- U stanju isključivanja hlađenja, pritisnite taster za izbor temperaturne zone da biste izabrali temperaturnu zonu hlađenja i držite ga 3 sekunde, dok ne čujete tri zvučna signala koja označavaju izlaz iz stanja isključenog hlađenja. Digitalni displej se vraća na normalan prikaz temperature, a podrazumevana temperatura za odeljak frižidera se postavlja na 5, ulazeći u normalan režim rada.

Podešavanje temperature u komori za zamrzavanje

- Pritisnite taster , da biste promenili podešenu temperaturu komore zamrzivača. Prikazaće se ikona FRZ..
- Svaki put kada kliknete na  ili , podešena temperatura će porasti ili pasti za 1 °C. Podešavanje temperature će stupiti na snagu nakon zaključavanja displeja.
- Opseg podešavanja temperature zamrzivača je od -24 °C do -16 °C.

Režim super hlađenja

- Kada se temperatura odeljka frižidera podesi na 2 °C, pritisnite taster za smanjenje temperature  da biste aktivirali režim super hlađenja. Ikona  svetli, a režim super hlađenja će se pokrenuti nakon zaključavanja komandne table.
- super hlađenje će se automatski isključiti nakon 6 sati ili ponovnim pritiskom na dugme za povećanje temperature .

Režim super zamrzavanja

- Kad se temperatura odeljka zamrzivača podesi na -24 °C, pritisnite taster za smanjenje temperature da biste aktivirali režim super zamrzavanja. Ikona  svetli, režim super zamrzavanja će se pokrenuti nakon zaključavanja komandne table.
- Super zamrzavanje će se automatski isključiti nakon 40 sati ili ponovnim pritiskom na dugme za povećanje temperature .
- Savetujemo da, ako planirate da u odeljak zamrzivača odjednom stavite veću količinu zamrznute hrane, uključite režim super zamrzavanja 12 sati pre toga.

● PAŽNJA

Preporučeno podešavanje: Frižider 4 °C, zamrzivač - 18 °C.

Funkcija super zamrzavanja je predviđena za održavanje hranljive vrednosti hrane u zamrzivaču. Ona može da zamrzne hranu u najkraćem roku. Ako se odjednom zamrzava velika količina hrane, korisniku se preporučuje da uključi funkciju super zamrzavanja i da stavi hranu unutra. Tom prilikom, zamrzavanje unutar odeljka zamrzivača se ubrzava da bi se hrana brzo zamrzla, a time i efikasno očuvala hranljivost hrane i doprinelo kvalitetu čuvanja.

Pisak i alarm za otvorena vrata

- Ako su vrata otvorena duže od 120 sekundi, prvo će se oglasiti dva zvučna alarma, a zatim broj zvučnih alarma raste za po jedan svaki minut. Pritisnite bilo koje dugme da biste nakratko isključili alarm. Ovaj alarm ne može da se otkaže, pa što pre zatvorite vrata.

Šifra kvara

- Sledeća upozorenja koja se pojavljuju na ekranu ukazuju na odgovarajuće kvarove frižidera. Iako frižider i dalje može imati funkciju hlađenja sa sledećim smetnjama, korisnik treba da se obrati stručnjaku za održavanje radi održavanja da bi se obezbedio optimizovan rad uređaja.

Šifra kvara	Opis kvara
E1	Kvar senzora temperature frižidera
E2	Kvar senzora temperature zamrzivača
E3	Kvar senzora temperature kutije za meso i ribu
E5	Kvar senzora odmrzavanja zamrzivača
E6	Greška u komunikaciji matične ploče i ploče displeja
E7	Kvar senzora temperature okruženja

SR

Saveti za skladištenje hrane

Odeljak zamrzivača

- Zamrzivač je predviđen za skladištenje smrznute hrane na veoma niskim temperaturama, dugotrajno skladištenje smrznute hrane i pravljenje leda.
- Police na vratima zamrzivača koristite isključivo za čuvanje smrznute hrane, a ne za skladištenje vruće hrane koju želite da zamrznete.
- Nemojte stavljati svežu i smrznutu hranu jednu pored druge. Zamrznuta hrana se može odmrznuti.
- Kada zamrzavate svežu hranu (kao što je meso, riba ili seckano meso), isecite ih na delove koji se mogu koristiti u isto vreme.
- Čuvanje smrznute hrane: uputstva su obično navedena na pakovanju i moraju se poštovati. Ako na ambalaži nema nikakvih informacija, hranu ne treba čuvati duže od tri meseca od datuma kupovine.
- Prilikom kupovine smrznute hrane, uverite se da je zamrznuta na odgovarajućoj temperaturi i da pakovanje nije oštećeno.
- Smrznutu hranu treba čuvati u odgovarajućim pakovanjima da bi se održao kvalitet i treba je vratiti u odeljak zamrzivača što je pre moguće.
- Ako na pakovanju smrznute hrane ima vlage ili neuobičajenih ispuščenja, verovatno je čuvano na pogrešnoj temperaturi i sadržaj se pokvario.
- Period skladištenja smrznute hrane zavisi od sobne temperature, podešavanja termostata, učestalosti otvaranja vrata zamrzivača, vrste namirnica i vremena transporta proizvoda od prodavnice do domaćinstva. Obavezno pratite uputstva odštampana na pakovanju i nemojte premašivati maksimalno vreme skladištenja navedeno na pakovanju.

Odeljak za hlađenje

- Da biste smanjili pojavu vlage i naknadno nakupljanje leda, nemojte stavljati tečnost u frižider u nezatvorenim posudama. Led se najčešće skuplja u najhladnijim delovima isparivača. Čuvanje nepokrivenih tečnosti dovodi do potrebe za češćim odleđivanjem.
- Nemojte stavljati toplu hranu u frižider. Prvo treba da se ohladi do sobne temperature i da se zatim postavi tako da se obezbedi odgovarajuća cirkulacija vazduha u frižideru.
- Hrana ili posude za hranu ne treba da dodiruju zadnji zid frižidera jer se mogu zamrznuti za zid. Nemojte često otvarati vrata frižidera.
- Meso i očišćena riba (upakovana u pakovanje ili plastičnu foliju) mogu da se stave u frižider i da se iskoriste za 1-2 dana.
- Voće i povrće bez ambalaže može se staviti u deo predviđen za sveže voće i povrće.

PAŽNJA

Optimalno podešavanje temperature svakog odeljka zavisi od temperature okoline. Temperatura iznad optimalne zasnovana je na temperaturi okoline od 25 °C.

Redosled	TIP odeljaka	Ciljna temp. za čuvanje [°C]	Pogodne namirnice
1	Frižider	$+2 \leq x \leq +8$	Jaja, kuvana hrana, upakovana hrana, voće i povrće, mlečni proizvodi, kolači, pića i druga hrana nisu pogodni za zamrzavanje.
2	 Četiri pahuljice	$x \leq -18$	Zahvaljujući kapacitetu zamrzavanja i velikoj brzini zamrzavanja, može brzo da zamrzne i skladišti hranu. Prikladno za zamrznute sveže namirnice kao što su morski plodovi (riba, rakovi, školjke), rečna riba i proizvodi od mesa. Preporučeno za 3-6 meseci. Ukus i hranljivost se gube tokom čuvanja.
3	 Tri pahuljice	$x \leq -18$	Ima funkciju zamrzavanja. Prikladno za zamrznute sveže namirnice kao što su morski plodovi (riba, rakovi, školjke), rečna riba i proizvodi od mesa. Preporučuje se za do 3 meseca.
4	 Dve pahuljice	$x \leq -12$	Prikladno samo za srednje dugo skladištenje već zamrznutih namirnica, kao što je sladoled. Preporučuje se za do 1 mesec.
5	 Jedna pahuljica	$x \leq -6$	Prikladno samo za rashlađivanje i kraće čuvanje manjih količina već zamrznutih namirnica. Preporučuje se za do nedelju dana.
6	0 zvezdica	$-6 \leq x \leq 0$	Sveža svinjetina, govedina, riba, piletina, određena pakovana gotova i polugotova hrana itd. (preporučuje se konzumacija istog dana, po mogućstvu posle najviše 3 dana). Delimično enkapsulirana gotova i polugotova hrana (hrana koja se ne zamrzava).
7	Hlađenje	$-2 \leq x \leq +3$	Sveža/zamrznuta svinjetina, govedina, piletina, slatkovodni proizvodi itd. (7 dana ispod 0 °C, dok se pri čuvanju iznad 0 °C preporučuje konzumacija istog dana, po mogućstvu posle najviše 2 dana). Morski plodovi (ispod 0 °C do 15 dana, ne preporučuje se čuvanje iznad 0 °C).
8	Sveža hrana	$0 \leq x \leq +4$	Sveža svinjetina, govedina, riba, piletina, kuvana hrana itd. (preporučuje se konzumacija istog dana, po mogućstvu posle najviše 3 dana)
9	Vino	$+5 \leq x \leq +20$	Crveno vino, belo vino, penušavo vino itd.

SR

PAŽNJA

Obratite pažnju na uputstva proizvođača na pakovanju. Čuvajte različite namirnice u skladu sa odeljcima ili ciljnom temperaturom čuvanja kupljenih proizvoda.

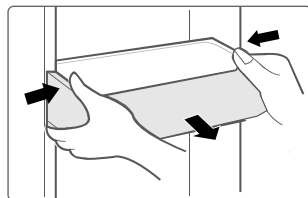
ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Odmrzavanje

- Frižider je napravljen po principu hlađenja vazduha i zato ima funkciju automatskog odmrzavanja. Mraz koji se formira zbog promene godišnjeg doba ili temperature može i ručno da se ukloni isključivanjem uređaja sa napajanja ili brisanjem suvim peškirom.

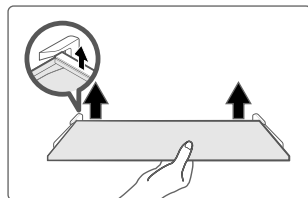
Čišćenje police za vrata

- Prema strelici smera na donjoj slici, sa obe ruke gurnite policu nagore, a zatim je možete izvaditi.
- Nakon pranja police koju ste izvadili, možete da podesite njenu visinu postavljanja prema svojim potrebama.



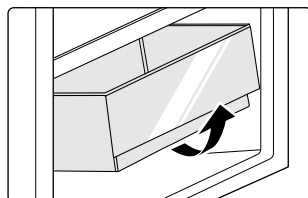
Čišćenje staklene police

- Kako najdublji unutrašnji deo podloge frižidera gde kontakt sa policama ima graničnik, morate da podignite police nagore, a zatim ih možete izvaditi.
- Podesite ili očistite police prema vašim potrebama.



Čišćenje fioke za povrće

- Uklonite sadržaj fioke. Držite ručku fioke za povrće i izvucite je dok se ne zaustavi.
- Podignite fioku za povrće i uklonite je izvlačenjem.



● PAŽNJA

Za čišćenje se preporučuju meki peškiri ili sunder umočeni u vodu i nekorozivni neutralni deterdženti. Zamrzivač se mora na kraju očistiti čistom vodom i obrisati suvom krpom. Otvorite vrata za prirodno sušenje pre nego što se uključi napajanje. Nemojte koristiti tvrde četke, čelične kuglice za čišćenje, žičane četke, abrazivna sredstva (kao što su paste za zube), organske rastvarače (kao što su alkohol, aceton, ulje banane, itd.), ključalu vodu, kisele ili alkalne predmete da očistite frižider s obzirom da to može da ošteti površinu i unutrašnjost frižidera.

Prestanak korišćenja

Nestanak struje:

U slučaju nestanka struje, čak i ako je to leti, hrana unutar uređaja može da se sačuva nekoliko sati; tokom nestanka struje, učestalost otvaranja vrata treba smanjiti i više ne stavljati svežu hranu u uređaj.

Dugotrajno nekorisćenje:

Uređaj treba isključiti i zatim očistiti; zatim ostaviti vrata otvorena kako bi se sprečio neprijatan miris.

Premeštanje:

Pre nego što premeštate frižider, izvadite sve predmete napolje, pričvrstite trakom staklene pregrade, držač povrća, fioke zamrzivača i sl., a zatim zategnite stopice za nivelisanje; zatvorite vrata i pričvrstite ih trakom. Tokom premeštanja, uređaj ne sme da se postavlja naopako ili horizontalno, niti da se trese; nagib tokom kretanja ne sme biti veći od 45°.

PAŽNJA

Uređaj će neprekidno raditi nakon što se pokrene. U načelu, rad uređaja ne sme da se prekida jer se u suprotnom njegov radni vek može smanjiti.

U slučaju nestanka struje, namirnice se mogu održati nekoliko sati čak i leti; preporučljivo je smanjiti učestalost otvaranja vrata.

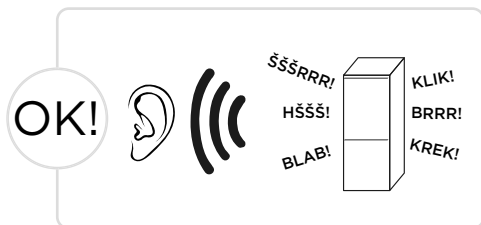
OTKLANJANJE PROBLEMA

Sledeće jednostavne probleme može da reši korisnik. Ukoliko u tome ne uspete, pozovite postprodajno servisno odeljenje.

Problem	Mogući uzroci	Rešenje
Ne radi	Napajanje nije uključeno i utikač nije dobro ubačen. Nizak napon, nestanak struje ili je deo kola isključen.	Dobro gurnite utikač kabla za napajanje. Proverite napajanje kod kuće.
Svetlo nije uključeno	Uređaj nije uključen. Sijalica je pokvarena.	Isključite i ponovo uključite kabl za napajanje. Zamenite sijalicu novom.
Voće ili povrće je zamrznuto	Da li je hrana stavljena u zadnji deo frižidera? U oblasti blizu zadnjeg zida temperature su najniže. Voće ili povrće se čuva u zoni Svežina/ rashlađivanje.	Ne stavljajte hranu koja može lako da se zamrzne u zadnji deo odeljka frižidera. Zona Svežina/rashlađivanje je samo za meso/ribu.
Frižider/ zamrzivač previše hladi	Kontrola temperature nije dobro podešena.	Podesite višu temperaturu.
Kompresor dugo radi	Visoka temperatura okoline izaziva dugotrajn rad. Stavljanje previše hrane istovremeno. Stavljena je hrana koja se nije ohladila. Prečesto otvaranje vrata. Unutrašnji sloj mraza je previše debeo.	To je normalno. Ne stavljajte previše hrane odjednom. Sačekajte da se hrana ohladi pre nego što je stavite. Nemojte prečesto otvarati vrata. Potrebno je odmrzavanje.
Vrata se ne zatvaraju dobro	Vrata se zaglavljaju zbog prenatrpanosti uređaja. U uređaju je previše hrane. Zaptivka vrata je deformisana.	Ne stavljajte previše hrane. Postavite uređaj tako da stoji stabilno. Zagrejte zaptivku vrata, a zatim je ohladite kako biste je obnovili (zagrejte je električnim fenom ili toplom vodom).
Spoljni zid je topao	Kada uređaj radi, toplota se rasipa spolja kroz metalne cevi u kućištu. Više temperature okruženja tokom leta izazivaju porast temperature spoljnog zida.	Viša temperatura spoljnog zida je normalna. Povećajte prostor za rasipanje toplote ili stavite uređaj na mesto koje je provetreno i hladno.
Poprečne ili vertikalne grede su vruće	Unutar greda su metalne cevi, a toplota koja se oslobađa iz cevi sprečava kondenzaciju.	To je normalno.
Mirisi	Pokvarena hrana Hrana jakog mirisa Unutrašnji odeljak je prljav.	Očistite i uklonite pokvarenu hranu. Uverite se da je hrana jakog mirisa hermetički umotana. Očistite unutrašnji odeljak.
Stvarna temperatura se razlikuje od podešene	Kada se u uređaj stavi topla hrana, temperatura privremeno raste. Kada podesite novu temperaturu, biće potrebno neko vreme da temperatura u odeljku dostigne podešenu temperaturu kada vrata nisu otvorena. Kada se temperatura stabilizuje, stvarne temperature na različitim lokacijama u odeljku se razlikuju, uz odstupanje od oko $\pm 3^{\circ}\text{C}$.	To je normalno. Sačekajte malo i tek tada testirajte stvarnu temperaturu.
Spolja se formira kondenzacija	Do kondenzacije može doći kada je vlažnost u prostoriji visoka.	To je normalno. Obrišite kondenzat suvom krpom.

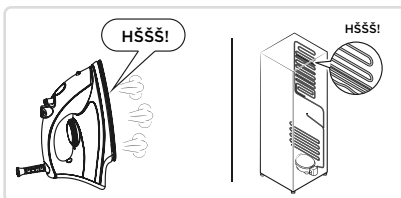
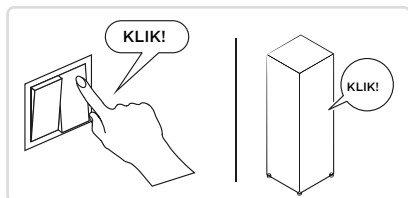
Problem	Mogući uzroci	Rešenje
Kondenzacija se stvara unutar frižidera i fioka	Frižider održava visok stepen vlažnosti kako bi povrće i druge namirnice bile sveže. Vlažnost u prostoriji je previsoka i često su otvarana vrata. Zaptivka vrata nije zategnuta.	Obrišite kondenzat suvom krpom. Ne otvarajte vrata često ili ih ne držite otvorenim predugo. Proverite zaptivku vrata, očistite je ili je stavite u ispravan položaj.
Mraz oko ventilacionih otvora	Vrata nisu dobro zatvorena. Zaptivka vrata nije zategnuta.	Uverite se da hrana ne blokira vrata. Proverite zaptivku vrata, očistite je ili je stavite u ispravan položaj.
Vrata se teško otvaraju	Razlika u vazдушnom pritisku između unutrašnjeg i spoljašnjeg dela odeljka ponekad može da oteža otvaranje vrata zamrzivača.	Sačekajte malo, a zatim polako pokušajte da otvorite vrata.
Ne prave se kockice leda (samo modeli sa aparatom za led)	Funkcija pravljenja leda nije uključena. Aparat ne dobija vodu. Vodovodna cev ima prikešćenja. Priključak vodovodne cevi je pogrešno montiran. Pritisak vode je prenizak.	Uključite aparat za pravljenje leda. Proverite da li je dovod vode uključen. Ispravite prikešćenja. Proverite priključak za vodu. Proverite pritisak dovoda vode, kao i da filter nije začepljen.

Da li čujete ove neuobičajene zvukove kao u nastavku? Obično su ti zvukovi uobičajeni.



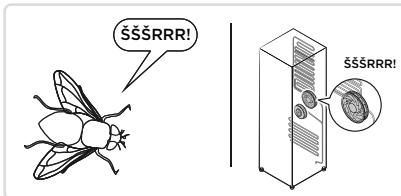
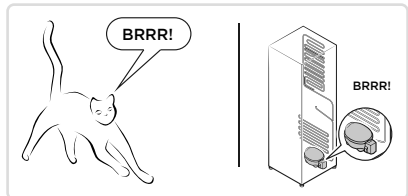
KLIK: Neki električni delovi u frižideru, kao što je električni ventil, proizvode ovaj zvuk tokom rada. To je normalno.

HŠŠŠ: Kada rashladno sredstvo teče u isparivač, proizvodiće ovaj zvuk. To je normalno.



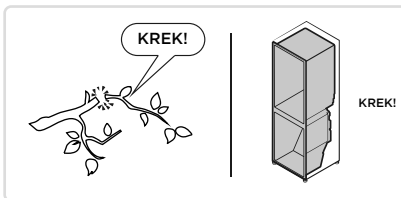
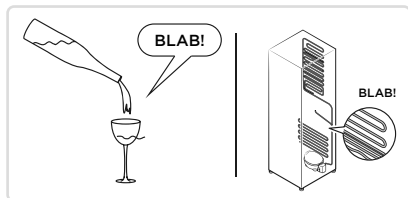
BRRR: Kompresor će proizvoditi ovaj zvuk tokom rada, a zujanje je glasno, posebno prilikom pokretanja ili zaustavljanja. To je normalno.

ŠŠŠRRR: Motor ventilatora u frižideru bez zaleđivanja će proizvoditi ovaj zvuk tokom rada. To je normalno.



BLAB: Rashladno sredstvo koje teče kroz cevi u frižideru će proizvoditi ovaj zvuk. To je normalno.

KREK: Zvuk pucanja ili zvuk razbijenog leda: ukupna konstrukcija frižidera, mraz u vazдушnom kanalu biće praćen toplotnim širenjem i skupljanjem zvuka širenja, što je takođe normalna fizička pojava.



DODATAK

Posebno za novi evropski standard

Poručene delove navedene u sledećoj tabeli možete nabaviti od dobavljača usluga

Naručeni deo	Dostavlja	Minimalno vreme potrebno za pružanje usluge
Termostati	Stručno osoblje za održavanje	Najmanje 7 godina od stavljanja poslednjeg modela na tržište
Senzori temperature	Stručno osoblje za održavanje	Najmanje 7 godina od stavljanja poslednjeg modela na tržište
Štampane ploče	Stručno osoblje za održavanje	Najmanje 7 godina od stavljanja poslednjeg modela na tržište
Izvori svetlosti	Stručno osoblje za održavanje	Najmanje 7 godina od stavljanja poslednjeg modela na tržište
Ručice vrata	Profesionalni serviseri i krajnji korisnici	Najmanje 7 godina od stavljanja poslednjeg modela na tržište
Šarke vrata	Profesionalni serviseri i krajnji korisnici	Najmanje 7 godina od stavljanja poslednjeg modela na tržište
Police	Profesionalni serviseri i krajnji korisnici	Najmanje 7 godina od stavljanja poslednjeg modela na tržište
Korpe	Profesionalni serviseri i krajnji korisnici	Najmanje 7 godina od stavljanja poslednjeg modela na tržište
Zaptivke vrata	Profesionalni serviseri i krajnji korisnici	Najmanje 10 godina od stavljanja poslednjeg modela na tržište

SR

Poštovani kupci

1. Ako želite da vratite ili zamenite proizvod, kontaktirajte prodavnicu u kojoj ste kupovali.

(Ne zaboravite da ponesete račun za kupovinu)

2. Ako se vaš proizvod pokvari i treba da se popravi, kontaktirajte pružaoca postprodajne usluge.

PAŽNJA

Informacije o modelu u bazi podataka o proizvodima, kao i identifikator modela, mogu se saznati na linku koji se otvara kada se skenira QR kod na nalepnici o energetske efikasnosti na proizvodu.

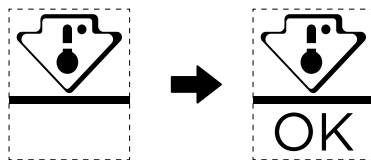
Za više informacija o energetske efikasnosti uređaja, posetite <https://ec.europa.eu> i pretražite koristeći naziv modela.

Naziv modela se može naći na etiketi uređaja.

Najhladnija zona u frižideru

OPCIJA: Indikator temperature OK

- Indikator temperature OK može da se koristi za određivanje temperatura ispod +4 °C. Postepeno smanjite temperaturu ako znak ne pokazuje „OK”.



- Da bi se održavala ujednačena temperatura u ovoj oblasti, nemojte menjati položaj police. Kod frižidera sa protokom vazduha (uređaji sa ventilatorom ili modeli „bez zaleđivanja“) simbola najhladnije zone nema jer je temperatura unutrašnjosti svuda ista.

Indikator podešavanja temperature

- Da biste dobro podesili frižider, koristite indikator temperature koji prati prosečnu temperaturu u najhladnijoj zoni.
- UPOZORENJE: Ovaj indikator je projektovan tako da funkcioniše samo sa vašim frižiderom. Nemojte ga koristiti za druge frižidere (najhladnija zona nije ista) niti u druge svrhe.

Provera temperature u najhladnijoj zoni

- Pomoću indikatora temperature možete redovno da proveravate da li je temperatura u najhladnijoj zoni ispravna. Unutrašnja temperatura frižidera zavisi od nekoliko činilaca, kao što su temperatura okruženja u prostoriji, količina hrane u uređaju i učestalost otvaranja vrata. Uzmite ove činioce u obzir kada podešavate uređaj.
- Kada indikator pokazuje „OK“, to znači da je termostat dobro podešen i da je unutrašnja temperatura odgovarajuća.
- Ukoliko indikator temperature postane BEO, to znači da je temperatura previsoka. U tom slučaju postavite podešavanje temperature frižidera na višu vrednost i sačekajte 12 sati, a zatim ponovo vizuelno proverite indikator. Kada u uređaj stavite sveže namirnice ili ostavite otvorena vrata, moguće je da će indikator temperature postati BEO posle nekog vremena.

PISMO ZAHVALE

Hvala što ste odabrali tvrtku Midea! Prije korištenja novog proizvoda tvrtke Midea temeljito pročitajte ovaj priručnik kako biste bili sigurni da znate na siguran način upravljati značajkama i funkcijama svog novog aparata.

SADRŽAJ

PISMO ZAHVALE	01
TEHNIČKI PODACI	02
PREGLED PROIZVODA	03
INSTALACIJA PROIZVODA	05
UPUTE ZA RAD	11
ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE	16
OTKLANJANJE PROBLEMA	18
DODATAK	21

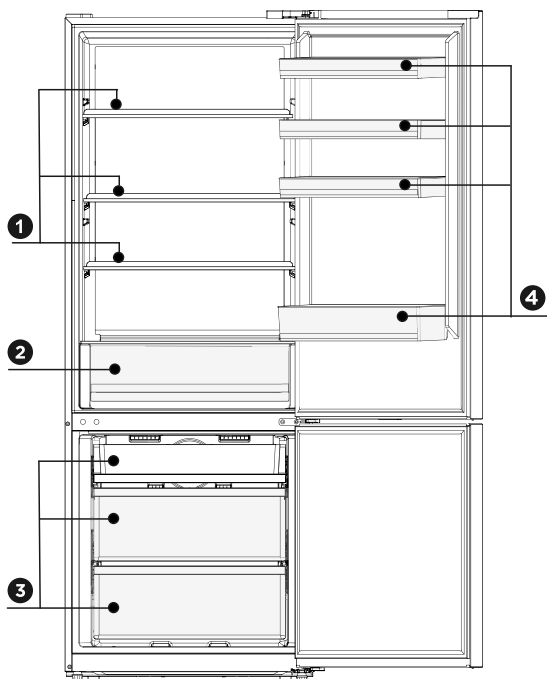
TEHNIČKI PODACI

Model proizvoda	MDRB593FGE*
Nazivni napon/frekvencija	220 - 240 V-/50 Hz
Nazivna jakost struje	1,5 A
Ukupni volumen	435 l
Obujam pretinca za čuvanje svježe hrane	272 l
Obujam pretinca za hlađenje	44 l
Obujam pretinca od četiri zvjezdice	119 l
Kapacitet zamrzavanja	9 kg/24 h
Vrijeme porasta temperature	10 h
Ukupne dimenzije (Š x D x V)	700x666x1880 mm

PREGLED PROIZVODA

Nazivi komponenti

Način A



1 Polica

2 Kutija za ribu i meso

3 Ladica

4 Plitica u vratima

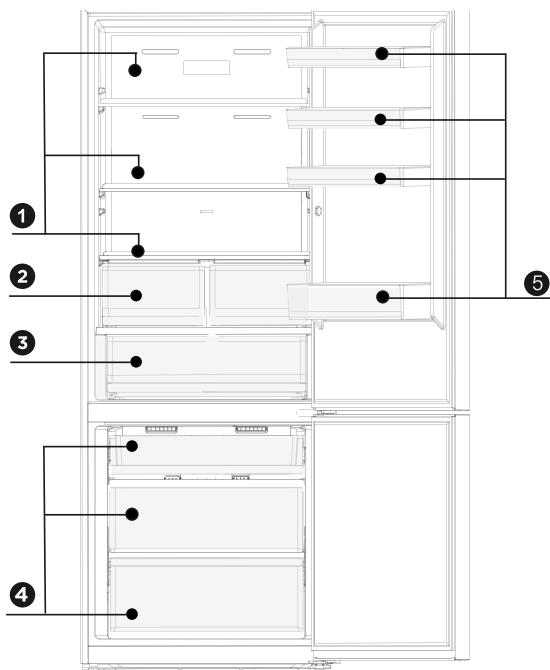
● PAŽNJA

Gornja slika služi samo kao referenca. Stvarna konfiguracija ovisit će o fizičkom proizvodu ili izjavi distributera.

HR

Nazivi komponenti

Način rada B



1 Polica

2 Kutija za voće i povrće

3 Kutija za ribu i meso

4 Ladica

5 Plitica u vratima

● PAŽNJA

Gornja slika služi samo kao referenca. Stvarna konfiguracija ovisit će o fizičkom proizvodu ili izjavi distributera.

INSTALACIJA PROIZVODA

Upute za instalaciju

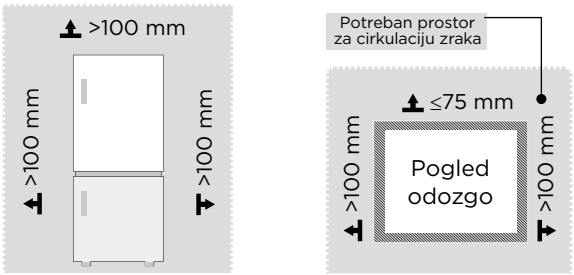
Za rashladne uređaje s klimatskim razredom

- Ovisno o klimatskom razredu, ovaj rashladni uređaj namijenjen je uporabi unutar raspona temperature navedenih u donjoj tablici.
- Proizvod možda neće ispravno raditi na temperaturama izvan navedenog raspona.
- Klimatska klasa navedena je na oznaci proizvoda.

Razred	Simbol	Raspon temperature okoline °C	
		IEC 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Prošireni umjereni	SN	od +10 do +32	od +10 do +32
Umjereni	N	od +16 do +32	od +16 do +32
Subtropski	ST	+16 - +38	+18 - +38
Tropski	T	+16 - +43	+18 - +43

Dimenzije i razmaci

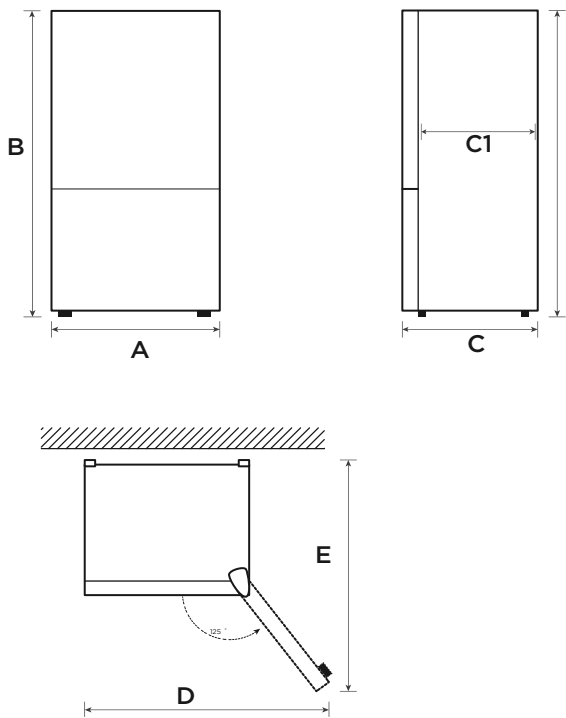
- Zrak mora slobodno cirkulirati oko kućišta. Prilikom postavljanja uređaja, s boje strane ostavite 10 cm slobodnog prostora, 10 cm iznad uređaja, ne više od 7,5 cm iza uređaja.



PAŽNJA

Gornja slika služi samo kao referenca. Stvarna konfiguracija ovisit će o fizičkom proizvodu ili izjavi distributera.

Dijagram prostornih uvjeta (kada su vrata otvorena i kada su zatvorena)

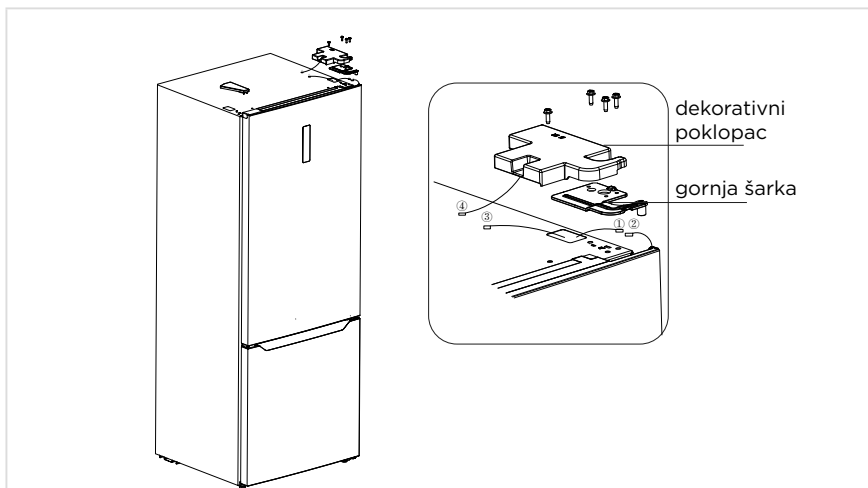


Širina	Sveukupna visina	Dubina	Širina s vratima otvorenima 125 °	Dubina bez vrata	Dubina s vratima otvorenima 125 °
A	B	C	D	C1	E
700	1880	666	1112	600	1252

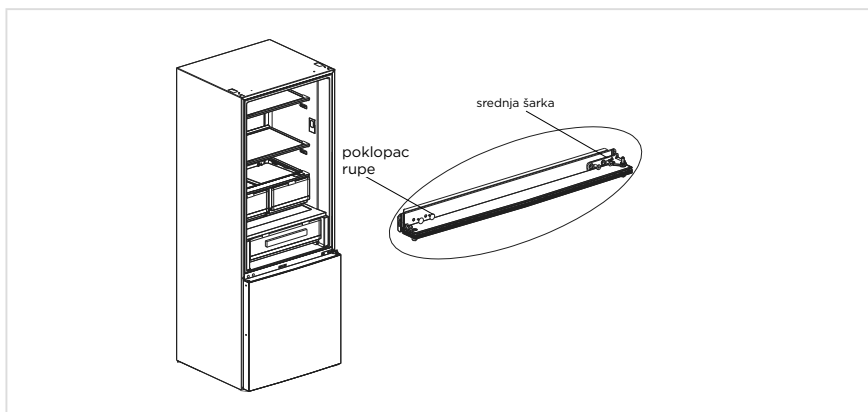
Napomena: Sve dimenzije u mm

Promjena lijevih-desnih vrata

1. Prije izvođenja ove operacije isključite uređaj iz napajanja. Uklonite svu hranu s polica u vratima.
2. Uklonite ukrasni poklopac, poklopac šarke, gornju šarku, vijke, odspojite gornju desnu signalnu liniju (① ② terminal signalne linije), odspojite signalnu liniju (③ ④ terminal signalne linije).

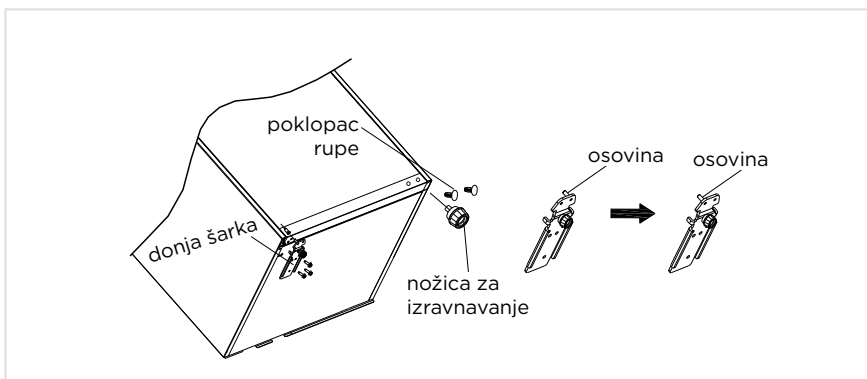


3. Skinite vrata hladnjaka, srednju šarku (uklonite vijak srednje šarke imbus ključem) i čep otvora s druge strane.

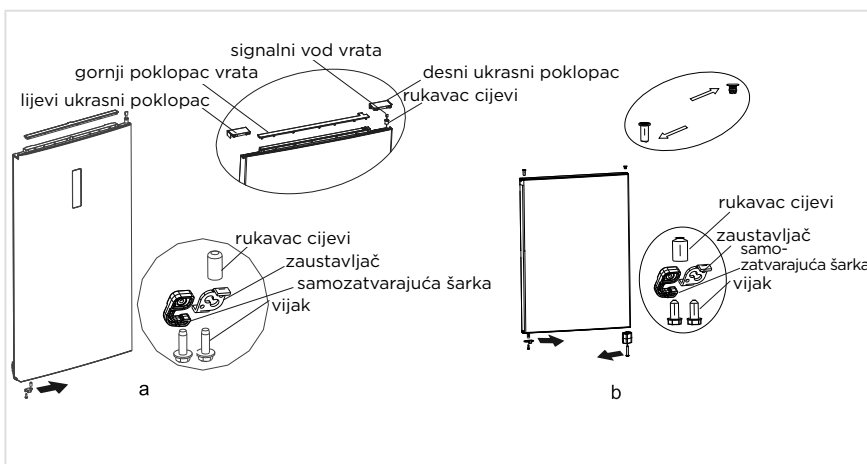


4. Skinite vrata zamrzivača, skinite donju šarku, čepove otvora i nožicu za niveliranje. Montirajte osovinu donje šarke na drugu stranu, a potom na istu stranu montirajte i donju šarku.

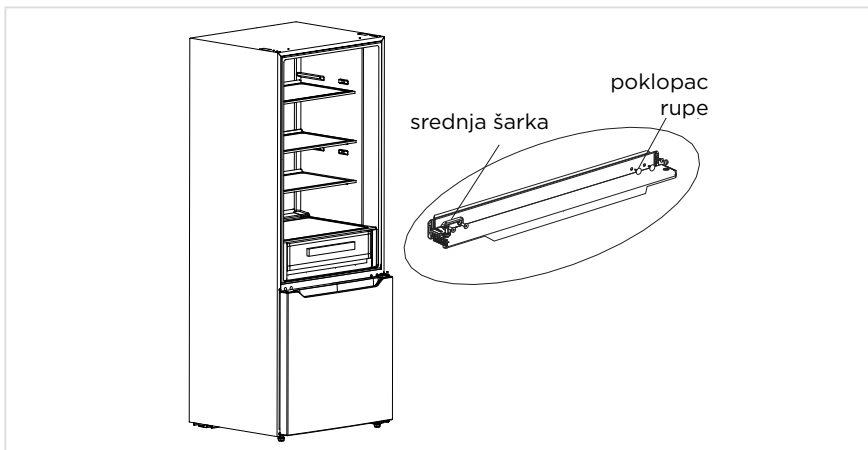
HR



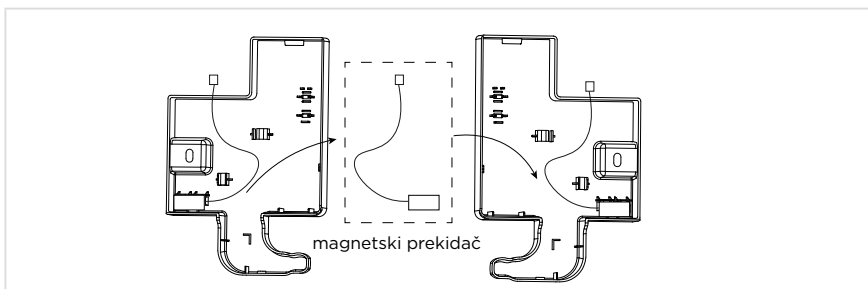
5. Skinite gornji poklopac vrata hladnjaka i lijevi dekorativni poklopac, postavite naglavak gornje šarke i signalni vod vrata na drugu stranu, a zatim postavite gornji poklopac vrata.
6. Skinite zaustavljač, samozatvarajuću šarku i rukavac cijevi vrata hladnjaka. Iz vrećice s priborom Izvadite lijevu samozatvarajuću šarku vrata hladnjaka i desni dekorativni poklopac, vijkom učvrstite rukavac cijevi, lijevu samozatvarajuću šarku i zaustavljač na donju lijevu stranu vrata, a zatim postavite desni dekorativni poklopac.
7. Skinite zaustavljač i rukavac cijevi s donje desne strane vrata zamrzivača te vijkom učvrstite rukavac cijevi, lijevu samozatvarajuću šarku i zaustavljač na donju lijevu stranu vrata.



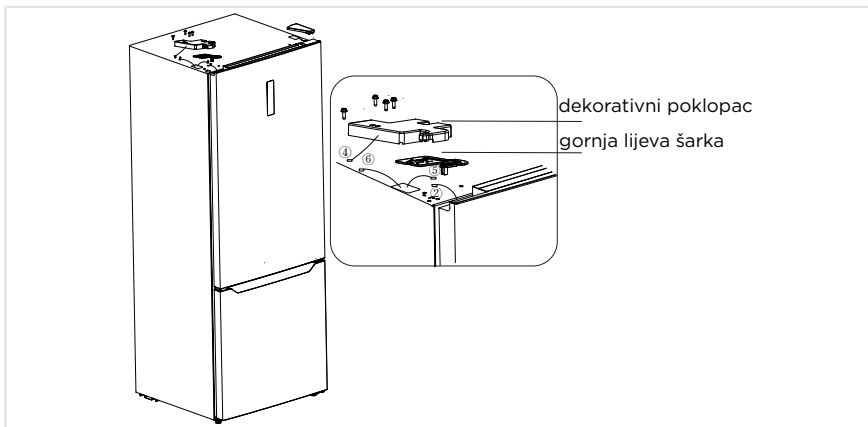
8. Nataknite vrata zamrzivača na donju šarku te montirajte srednju šarku i zatvorite otvore čepovima.



9. Skinite magnetski prekidač s poklopca desne šarke i postavite ga na poklopac lijeve šarke.



10. Iz vrećice s priborom izvadite gornju lijevu šarku i postavite tijelo vrata na srednju šarku, zatim ugradite gornju lijevu šarku; spojite signalni vod ⑤ na vrhu hladnjaka na signalni vod ② vrata. Spojite signalni kabel ④ na signalni kabel ⑥ te ugradite poklopac lijeve šarke i dekorativni poklopac.



Nožice za niveliranje

- Uređaj morate poravnati (nivelirati) kako bi se izbjegle vibracije.
- Ako je potrebno, podesite nožice za poravnavanje kako biste kompenzirali neravnine poda.
- Prednja strana treba biti malo viša od stražnje radi lakšeg zatvaranja vrata.
- Nožice za poravnavanje mogu se lako okrenuti laganim naginjanjem kućišta.
- Okrenite nožice za poravnavanje u smjeru suprotnom od kazaljke na satu  za podizanje uređaja, a u smjeru kazaljke na satu  za spuštanje.

Zamjena žaruljice

- Bilo kakvu zamjenu ili održavanje LED svjetiljki treba izvršiti proizvođač, njegov servis ili slična kvalificirana osoba.

PAŽNJA

Ovaj proizvod sadrži dva izvora svjetlosti razreda energetske učinkovitosti (F).(G).

Priključivanje uređaja

Nakon instaliranja uređaja, ukopčajte utikač u utičnicu.

PAŽNJA

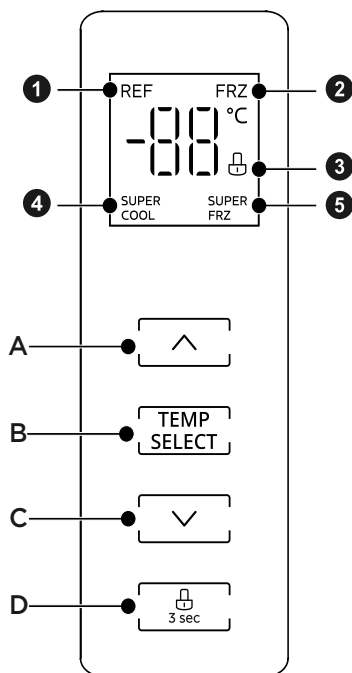
Nakon priključivanja kabela strujnog napajanja (ili utikača) u utičnicu, pričekajte 2 ili 3 sata prije nego što stavite hranu u uređaj. Ako stavite hranu prije nego što se uređaj potpuno ohladi, hrana bi se mogla pokvariti.

Savjeti za uštedu energije

- Uređaj ne postavljajte blizu kuhala, radijatora ili drugih izvora topline. Ako je temperatura okoline visoka, kompresor će češće i dulje raditi i tako trošiti više električne energije.
- Pazite da postoji dovoljno ventilacije ispod baze uređaja te na bočnim i stražnjoj strani uređaja. Otvore za ventilaciju nikad nemojte pokrivati.
- Također pogledajte dimenzije razmaka u poglavlju „Ugradnja“.
- Raspored ladica, polica i stalaka, kao što je prikazan na slici, osigurava najučinkovitiju potrošnju energije i stoga se do najveće moguće mjere treba zadržati. Sve ladice i police trebaju ostati u uređaju da bi se održavala stabilna temperatura i štedjela energija.
- Za postizanje većeg prostora za pohranu (npr. za veće ohlađene/zamrznute namirnice) srednje ladice mogu se izvaditi. Gornja i donja ladica i police trebaju se posljednje izvaditi, ako je potrebno.
- Ravnomjerno ispunjen pretinac hladnjaka/zamrzivača doprinosi optimalnoj potrošnji energije. Stoga izbjegavajte prazne ili poluprazne pretince.
- Pustite da se topla hrana ohladi prije nego što je stavite u hladnjak/zamrzivač. Hrana koja je već ohlađena povećava energetska učinkovitost.
- Pustite da se zamrznuta hrana odmrzne u hladnjaku. Hladnoća zamrznute hrane smanjuje potrošnju energije u pretincu hladnjaka i stoga povećava energetska učinkovitost.
- Otvarajte vrata samo koliko je potrebno kako biste minimizirali gubitak hladnoće. Kratko otvaranje i ispravno zatvaranje vrata smanjuje potrošnju energije.
- Brtve na vratima uređaja moraju biti u savršenom stanju kako bi se vrata ispravno zatvarala i kako se potrošnja energije ne bi nepotrebno povećavala.

UPUTE ZA RAD

Upravljačka ploča



HR

	Zaslon		Gumb
1	Temperatura rashladnog prostora	A	Povećavanje temperature
2	Temperatura zamrzivača	B	Odabir temperature pretinca
3	Zaključavanje / Otključavanje	C	Smanjivanje temperature
4	Super hlađenje	D	Zaključavanje / Otključavanje
5	Super zamrzavanje		

PAŽNJA

Stvarna upravljačka ploča može se razlikovati ovisno o modelu.
Upravljačka ploča će se automatski isključiti radi uštede energije.

Zaključavanje / Otključavanje

- U otključanom stanju dugi pritisak gumba „“ u trajanju od 3 sekunde omogućit će ulaz u stanje „“. U zaključanom stanju dugi pritisak gumba „“ u trajanju od 3 sekunde omogućit će ulaz u stanje „“. Sve sljedeće funkcije moraju raditi u statusu otključavanja.

Podešavanje temperature rashladne komore

- Kliknite gumb , kako biste promijenili postavljenu temperaturu komore hladnjaka. Prikazat će se ikona REF.
- Svaki put kada kliknete $\wedge$ ili $\vee$, podešena temperatura će porasti za 1 °C ili će pasti za 1 °C. Postavka temperature stupa na snagu nakon zaključavanja zaslona.
- Raspon postavljanja hladnjaka je od 2 °C ~ 8 °C.
- Pritisnite gumb za odabir temperature zone za odabir temperature zone hladnja i držite gumb za odabir temperature zone pritisnutim 3 sekunde dok ne čujete tri zvučna signala za ulazak u stanje isključivanja hlađenja. U to vrijeme digitalni zaslon prikazuje „-“.
- Kad ste u stanju isključenja hlađenja, pritisnite gumb za odabir temperature zone za odabir temperature zone hlađenja i držite gumb za odabir temperature zone pritisnutim 3 sekunde dok ne čujete tri zvučna signala za izlazak iz stanja isključenja hlađenja. Digitalni zaslon vraća se na prikaz normalne temperature, a zadana temperatura rashladnog odjeljka postavljena je na 5 i prelazi u normalan način rada.

Postavljanje temperature komore za zamrzavanje

- Kliknite gumb , kako biste promijenili postavljenu temperaturu komore zamrivača. Prikazat će se ikona FRZ.
- Svaki put kada kliknete $\wedge$ ili $\vee$, podešena temperatura će porasti za 1 °C ili će pasti za 1 °C. Postavka temperature stupa na snagu nakon zaključavanja zaslona.
- Raspon postavki komore zamrivača je -24 °C ~ -16 °C.

Način super hlađenja

- Nakon što temperaturu hlađenja postavite na 2 °C, pritisnite gumb za snižavanje temperature $\vee$ kako biste ušli u način super hlađenja. Ikona  svijetli, način super hlađenja pokrenut će se nakon zaključavanja upravljačke ploče.
- super hlađenje automatski će se isključiti nakon 6 sati ili ponovnim pritiskom gumba za povećanje $\wedge$ temperature.

Način super zamrzavanja

- Kad je temperatura zamrzavanja podešena na -24 °C, pritiskom na gumb smanjenja temperature prelazi se u način rada super zamrzavanja. Ikona  svijetli, način super zamrzavanja pokrenut će se nakon zaključavanja upravljačke ploče.
- Brzo zamrzavanje automatski će se isključiti nakon 40 sati ili ponovnim pritiskom gumba za povećanje $\wedge$ temperature.
- Preporučuje se da prije stavljanja velike količine zamrznute hrane u pretinac zamrivača na 12 sati uključite način super zamrzavanja.

Preporučena postavka: Odjeljak hladnjaka 4 °C, odjeljak zamrzivača -18 °C.

Funkcija super zamrzavanja dizajnirana je za održavanje nutritivne vrijednosti hrane u zamrzivaču. Može zamrznuti hranu u najkraćem vremenu. Ako se odjednom zamrzne velika količina hrane, preporučuje se da uključite funkciju super-zamrzavanje i stavite hranu. U tom trenutku povećava se brzina zamrzavanja odjeljka za zamrzavanje, što može brzo zamrznuti hranu, učinkovito očuvati nutritivnu vrijednost hrane i olakšati njezino čuvanje.

Upozorenje i alarm na otvorena vrata

- Ako su vrata otvorena duže od 120 sekundi, prvo će se oglasiti dva zvučna alarma, a zatim dodati jedan alarm svake minute. Pritisnite bilo koji gumb za kratko isključivanje alarma. Ovaj se alarm ne može poništiti, pa vas molimo da što prije zatvorite vrata.

Kôd pogreške

- Sljedeća upozorenja koja se pojavljuju na zaslonu ukazuju na odgovarajuće kvarove hladnjaka. Iako hladnjak i dalje može imati funkciju hladnjaka sa sljedećim smetnjama, korisnik će se za održavanje obratiti stručnjaku za održavanje kako bi osigurao optimiziran rad uređaja.

Kôd pogreške	Opis kvara
E1	Kvar senzora temperature hladnjaka
E2	Kvar senzora temperature zamrzavanja
E3	Greška senzora temperature kutije za meso i ribu
E5	Kvar senzora odmrzavanja zamrzivača
E6	Greška u komunikaciji glavne upravljačke tiskane pločice i tiskane pločice zaslona
E7	Kvar senzora okolne temperature

Savjeti za čuvanje hrane

Pretinac zamrzivača

- Zamrzivač je namijenjen čuvanju hrane zamrznute na vrlo niskoj temperaturi, dugotrajnom čuvanju zamrznute hrane i proizvodnji leda.
- Police na vratima u vratima zamrzivača upotrebljavajte samo za čuvanje zamrznute hrane, ne za čuvanje vruće hrane namijenjene za zamrzavanje.
- Nemojte stavljati svježiu i zamrznutu hranu jednu pokraj druge. Zamrznuta hrana može se odmrznuti.
- Prilikom zamrzavanja svježe hrane (kao što su meso, riba ili mljeveno meso) izrežite je na dijelove koji se mogu odjednom koristiti.
- Pohrana zamrznute hrane: upute se uglavnom nalaze na pakiranjima i moraju se slijediti. Ako na pakiranju nema informacija, hranu ne biste trebali čuvati dulje od tri mjeseca od datuma kupnje.
- Kad kupujete zamrznutu hranu, provjerite je li zamrznuta na prikladnoj temperaturi i je li pakiranje neoštećeno.
- Zamrznutu hranu treba čuvati u prikladnom pakiranju kako bi se očuvala kvaliteta i treba je vratiti u pretinac zamrzivača što je prije moguće.
- Ako se na pakiranju zamrznute hrane nalazi vlaga ili je nabubrena, vjerojatno je bila pohranjena na pogrešnoj temperaturi i sadržaj je pokvaren.
- Razdoblje čuvanja zamrznute hrane ovisi o sobnoj temperaturi, postavci termostata, učestalosti otvaranja vrata zamrzivača, vrsti hrane i vremenu prijevoza proizvoda iz trgovine do kućanstva. Uvijek slijedite upute tiskane na pakiranju i nikad ne premašujte maksimalno vrijeme čuvanja navedeno na pakiranju.

Pretinac za hlađenje

- Kako biste smanjili vlagu i posljedično nakupljanje leda, tekućinu nikad ne stavljajte u hladnjak u nezatvorenim spremnicima. Inje je obično koncentrirano na najhladnijim dijelovima isparivača. Čuvanje nepokrivenih tekućina dovodi to češće potrebe za odmrzavanjem.
- U hladnjak nikad ne stavljajte toplu hranu. Nju najprije trebate ohladiti na sobnu temperaturu, a zatim je postaviti tako da osigurate odgovarajuću cirkulaciju zraka u hladnjaku.
- Hrana ili spremnici s hranom ne smiju dodirivati stražnju stijenku hladnjaka jer bi se mogli zamrznuti i zalijepiti za nju. Nemojte učestalo otvarati vrata hladnjaka.
- Meso i očišćena riba (pakirano u paket ili u plastičnu foliju) mogu se postaviti u hladnjak i mogu se upotrijebiti za 1 – 2 dana.
- Voće i povrće bez pakiranja može se postaviti u dio namijenjen svježem voću i povrću.

PAŽNJA

Optimalna postavka temperature svakog odjeljka ovisi o temperaturi okoline. Temperatura je iznad optimalne ako je temperatura okoline 25 °C.

Redoslijed	Tip odjeljka	Ciljna temp. pohrane [°C]	Prikladna hrana
1	Hladnjak	$+2 \leq x \leq +8$	Jaja, kuhana hrana, pakirana hrana, voće i povrće, mliječni proizvodi, kolači, pića i druga hrana koja nije prikladna za zamrzavanje.
2	 Ocjena zamrzavanja četiri zvjezdice	$x \leq -18$	S kapacitetom zamrzavanja, velikom brzinom zamrzavanja, može brzo zamrznuti i pohraniti hranu. Prikladno za zamrznutu svježiju hranu kao što su plodovi mora (riba, škampi, školjke), slatkovodnu ribu i mesne proizvode. Preporuča se 3 - 6 mjeseci, što je duže vrijeme skladištenja, lošiji je okus i hranjiva vrijednost.
3	 Ocjena zamrzavanja tri zvjezdice	$x \leq -18$	S kapacitetom zamrzavanja. Prikladno za zamrznutu svježiju hranu kao što su plodovi mora (riba, škampi, školjke), slatkovodnu ribu i mesne proizvode. Preporučuje se kraće od 3 mjeseca.
4	 Ocjena zamrzavanja dvije zvjezdice	$x \leq -12$	Prikladno samo za srednjoročno čuvanje već zamrznute hrane, npr. sladoleda. Preporučuje se kraće od 1 mjeseca.
5	 Ocjena zamrzavanja jedna zvijezdica	$x \leq -6$	Prikladno samo za hlađenje i kratkotrajno čuvanje malih količina već zamrznute hrane. Preporučuje se ne dulje od 1 tjedna.
6	0-zvijezdica	$-6 \leq x \leq 0$	Svježa svinjetina, govedina, riba, piletina, neka pakirana procesirana hrana itd. (Preporučuje se da je pojedete u istom danu, u ne više od 3 dana). Djelomično inkapsulirana obrađena hrana (hrana koja se ne zamrzava).
7	Hlađenje	$-2 \leq x \leq +3$	Svježa/zamrznuta svinjetina, govedina, piletina, slatkovodni proizvodi itd. (7 dana ispod 0 °C, a iznad 0 °C preporučuje se za konzumiranje isti dan, u ne više od 2 dana). Plodovi mora - 15 dana ispod 0 °C, ne preporučuje se čuvanje na temperaturi iznad 0 °C.
8	Svježa hrana	$0 \leq x \leq +4$	Svježa svinjetina, govedina, riba, piletina, kuhana hrana itd. (Preporučuje se da je pojedete u istom danu, u ne više od 3 dana)
9	Vino	$+5 \leq x \leq +20$	Crno vino, bijelo vino, pjenušac itd.

PAŽNJA

Obratite pozornost na upute proizvođača na pakiranju. Hranu čuvajte u odgovarajućim odjeljcima ili prema ciljanim temperaturama čuvanja kupljenog proizvoda.

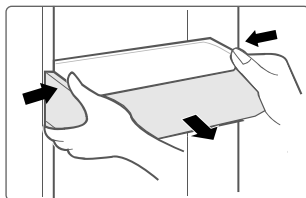
ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Odmrzavanje

- Hladnjak je proizveden na temelju hlađenja zrakom i stoga ima funkciju odmrzavanja. Inje nastalo zbog promjene godišnjeg doba ili temperature može se ukloniti i ručnim isključivanjem uređaja iz napajanja ili brisanjem suhim ručnikom.

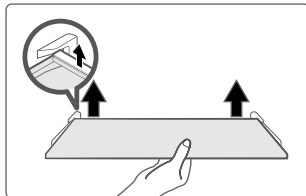
Čišćenje ladice vrata

- Prema strelici smjera na donjoj slici, upotrijebite obje ruke ladicu i gurnite je prema gore, a zatim je možete izvaditi.
- Nakon što ste izvadili ladicu nakon što ste je izvadili, možete prilagoditi njezinu visinu ugradnje u skladu sa svojim zahtjevima.



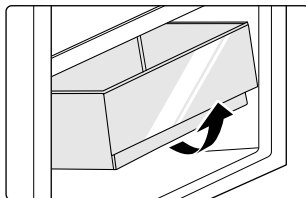
Čišćenje staklene police

- Kako unutarnji dio obloge hladnjaka gdje kontakt s policama ima zapornicu, podignite police prema gore, a zatim je možete izvaditi.
- Podesite ili očistite police prema vašim zahtjevima.



Čišćenje ladice za povrće

- Ispraznite ladicu. Držite ručku ladice za povrće i potpuno je izvucite dok se ne zaustavi.
- Podignite ladicu za povrće i izvucite je van.



● PAŽNJA

Za čišćenje se preporučuju mekani ručnici ili spužva umočeni u vodu i nekorozivni neutralni deterdženti. Zamrzivač konačno očistite čistom vodom i suhom krpom. Otvorite vrata za prirodno sušenje prije nego što se napajanje uključi. Ne upotrebljavajte tvrde četke, čiste čelične kuglice, žičane četke, abrazive, kao što su paste za zube, organska otapala (poput alkohola, acetona, banana ulje itd.), kipuću vodu, kiseline ili alkalne predmete čistite hladnjak s obzirom da to može oštetiti površina i unutrašnjost hladnjaka.

Prestanite upotrebljavati

Prekid napajanja:

U slučaju nestanka struje, čak i ljeti, hrana unutar uređaja može se držati nekoliko sati; tijekom nestanka struje, vrijeme otvaranja vrata smanjit će se i u uređaj se više neće stavljati svježa hrana.

Dugotrajna neuporaba:

Uređaj treba isključiti i zatim očistiti; tada vrata ostaju otvorena kako bi se spriječio miris.

Premještanje:

Prije premještanja hladnjaka izvadite sve predmete iznutra, pričvrstite trakom staklene pregrade, držač povrća, ladice komore za zamrzavanje i slično, te pritegnite nožice za izravnavanje; zatvorite vrata i popravite ih trakom. Tijekom premještanja, uređaj ne smije biti postavljen naopako ili vodoravno niti vibrirati. Nagib tijekom premještanja ne smije biti veći od 45°.

PAŽNJA

Nakon pokretanja uređaj će neprekidno raditi. Načelno se rad uređaja ne smije prekidati jer se inače vijek njegova trajanja može smanjiti.

U slučaju nestanka struje, čak i tijekom ljeta hrana se neće pokvariti nekoliko sati. U tom slučaju preporučuje se da što manje otvarate vrata.

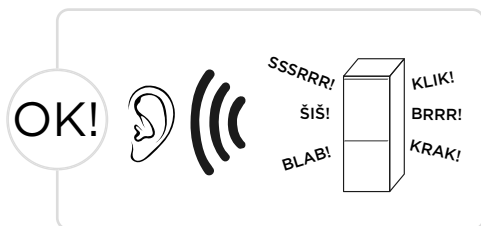
OTKLANJANJE PROBLEMA

Sljedeće probleme možete pokušati riješiti sami. Ako ne uspijete, molimo da se obratite ovlaštenom servisu.

Problem	Mogući uzroci	Rješenje
Nemojte koristiti	Napajanje nije uključeno i utikač nije čvrsto umetnut u utičnicu. Nizak napon, nestanak struje ili je dio strujnog kruga isključen.	Čvrsto umetnite utikač kabela za napajanje u utičnicu. Provjerite kućnu strujnu instalaciju.
Svjetlo nije uključeno	Uređaj nije uključen. Svjetlo je pokvareno.	Iskopčajte i ponovno ukopčajte kabel za napajanje. Zamijenite svjetlo novim.
Voće ili povrće je zamrznuto	Je li hrana postavljena u stražnji dio hladnjaka? Područje u blizini stražnje stijenke je mjesto gdje su temperature najniže. Voće ili povrće čuva se u zoni Svježe/ohlađeno.	Ne stavljajte hranu koja se lako može smrznuti u stražnji dio pretinca hladnjaka. Zona Svježe/ohlađeno je samo za meso/ribu.
Hladnjak/ zamrzivač prejako hladi	Upravljanje temperaturom nije pravilno postavljeno.	Postavite višu temperaturu.
Kompresor radi predugo	Visoka temperatura okoline uzrokuje dugotrajan rad. Stavljanje previše hrane odjednom. Hrana se stavlja prije nego što se ohladila. Prečesto otvaranje vrata. Unutrašnji slojinja je predebeo.	To je normalno. Ne stavljajte odjednom previše hrane. Pričekajte da se hrana ohladi prije nego što je stavite u uređaj. Nemojte prečesto otvarati vrata. Potrebno je odleđivanje.
Vrata se ne zatvaraju ispravno	Nešto je zaglavljeno u vratima. Previše je hrane u hladnjaku. Brtva vrata je deformirana.	Nemojte stavljati previše hrane u hladnjak. Uređaj postavite na stabilno mjesto. Zagrijte brtvu vrata, a zatim je ohladite kako bi se obnovila (električnim sušilom za kosu ili vrućom vodom).
Vanjska stijenka je vruća	Kada uređaj radi, toplina se odvodi prema van kroz metalne cijevi unutar kućišta. Više temperature okoline ljeti uzrokuju porast temperature vanjskih stijenki.	Viša temperatura na vanjskim stijenkama je normalna. Povećajte prostor za rasipanje topline oko uređaja ili stavite uređaj na prozračeno i hladno mjesto.
Križni ili okomiti nosači su vrući	Unutar nosača nalaze se metalne cijevi, a toplina koja se oslobađa iz cijevi sprječava kondenzaciju.	To je normalno.
Neugodni mirisi	Pokvarena hrana Hrana sa snažnim mirisima Unutarnji pretinac je prljav.	Očistite i uklonite svu pokvarenu hranu. Svu hranu s mirisom čvrsto zamotajte. Očistite unutarnji pretinac.
Stvarna temperatura razlikuje se od postavljene temperature	Kada stavite toplu hranu, temperatura će privremeno porasti. Nakon postavljanja nove temperature, bit će potrebno neko vrijeme da temperatura u odjeljku dosegne postavljenu temperaturu kada se vrata ne otvore. Nakon što se temperatura stabilizira, stvarne temperature na različitim mjestima unutar pretinca su različite s odstupanjem od oko ± 3 °C.	To je normalno. Pričekajte neko vrijeme prije testiranja stvarne temperature.
Izvana nastaje kondenzacija	Kondenzacija može nastat kada je vlažnost u prostoriji visoka.	To je normalno. Obrišite kondenzaciju suhom krpom.

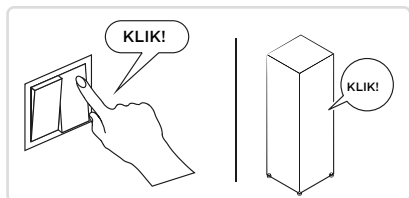
Problem	Mogući uzroci	Rješenje
Unutar hladnjaka i ladica nastaje kondenzacija	Hladnjak održava visoku vlažnost kako bi povrće i ostala hrana ostala svježa. Prostorija je prevlažna i vrata su se prečesto otvarala. Brtva vrata nije nepropusna.	Obrišite kondenzaciju suhom krpom. Ne otvarajte vrata tako često ili ih ne držite predugo otvorenima. Provjerite brtvu vrata, očistite je ili ispravite njezin položaj.
Inje oko ventilacijskih otvora	Vrata nisu zatvorena kako treba. Brtva vrata nije nepropusna.	Pazite da neka hrana ne blokira vrata. Provjerite brtvu vrata, očistite je ili ispravite njezin položaj.
Teško otvaranje vrata	Razlika u pritisku zraka između unutrašnjosti pretinca i okoline ponekad može otežati otvaranje vrata zamrzivača.	Pričekajte nekoliko trenutaka, a zatim pokušajte sporo otvoriti vrata.
Ne radi kockice leda (Samo modeli s ledomatom)	Funkcija ledomata nije uključena. Dovod vode uređaja ne funkcionira. Cijev za vodu ima pregibe. Priključak cijevi za vodu nije ispravno ugrađen. Pritisak vode je prenizak.	Uključite ledomat. Provjerite je li dovod vode uključen. Izravnajte pregibe. Provjerite priključak vode. Provjerite pritisak u dovodu vode te je li filter začepljen.

Čujete li dolje navedene nenormalne zvukove? Obično je normalno čuti ove zvukove.

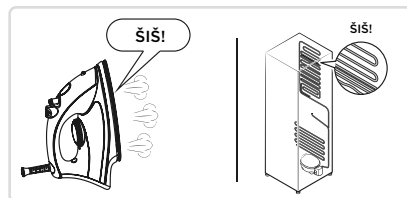


KLIK: Neki električni dijelovi u hladnjaku, poput električnog ventila, stvarat će buku u radu. To je normalno.

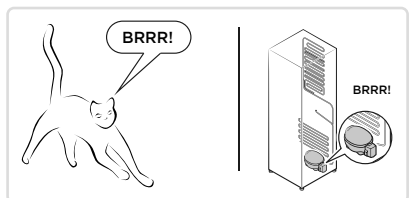
ŠIŠ: Kad rashladno sredstvo teče u isparivač, nastat će buka. To je normalno.



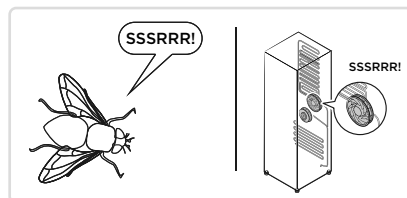
BRRR: Kompresor će stvarati buku u radu, a zujanje je posebice glasno prilikom pokretanja. To je normalno.



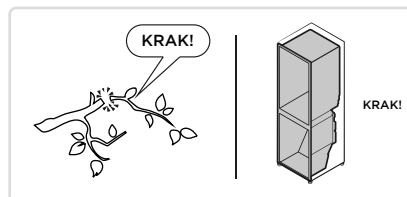
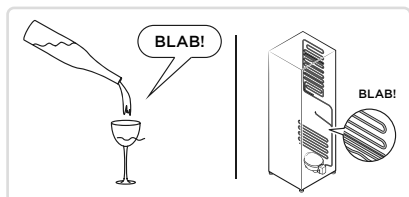
SSSRRR: Motor ventilatora u hladnjaku bez inja stvarat će buku u radu. To je normalno.



BLAB: Ovu buku stvara rashladno sredstvo koje teče kroz cijevi. To je normalno.



KRAK: Zvuk pucketanja ili lomljenja leda: cijela struktura je hladnjak, inje u zračnim vodovima proizvodit će zvuk uslijed toplinskog širenja ili skupljanja i to je potpuno normalan fizički fenomen.



DODATAK

Posebno za novi europski standard

Naručeni dijelovi u sljedećoj tablici mogu se nabaviti putem kanala davatelja usluga

Naručeni dio	Pružatelj	Minimalno vrijeme potrebno za nabavu
Termostati	Stručno osoblje za održavanje	Najmanje 7 godina nakon što je posljednji model lansiran na tržište
Senzori temperature	Stručno osoblje za održavanje	Najmanje 7 godina nakon što je posljednji model lansiran na tržište
Tiskane pločice	Stručno osoblje za održavanje	Najmanje 7 godina nakon što je posljednji model lansiran na tržište
Izvori svjetla	Stručno osoblje za održavanje	Najmanje 7 godina nakon što je posljednji model lansiran na tržište
Ručke na vratima	Profesionalni serviseri i krajnji korisnici	Najmanje 7 godina nakon što je posljednji model lansiran na tržište
Šarke na vratima	Profesionalni serviseri i krajnji korisnici	Najmanje 7 godina nakon što je posljednji model lansiran na tržište
Plitice	Profesionalni serviseri i krajnji korisnici	Najmanje 7 godina nakon što je posljednji model lansiran na tržište
Košare	Profesionalni serviseri i krajnji korisnici	Najmanje 7 godina nakon što je posljednji model lansiran na tržište
Brtve na vratima	Profesionalni serviseri i krajnji korisnici	Najmanje 10 godina nakon što je posljednji model lansiran na tržište

HR

Poštovani kupče

1. Ako želite vratiti ili zamijeniti proizvod, kontaktirajte trgovinu u kojoj kupujete.
(Ne zaboravite ponijeti račun za kupnju)
2. Ako se vaš proizvod pokvari i treba ga popraviti, obratite se davatelju poslijeprodajnih usluga.

PAŽNJA

Informacije o modelu u bazi podataka o proizvodu, kao i identifikator modela, mogu se dobiti putem web-poveznice skenirane QR kodom, ako postoji, na naljepnici energetske učinkovitosti proizvoda.

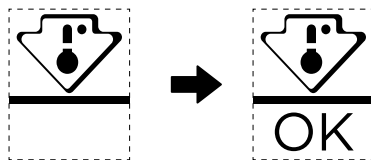
Za više informacija o energetske učinkovitosti uređaja posjetite <https://ec.europa.eu> i pretražite naziv modela.

Naziv modela naveden je na pločici s podacima uređaja.

Najhladnija zona u hladnjaku

OPCIJA: Indikator OK temperature

- Indikator OK temperature može se koristiti za određivanje temperatura ispod +4 °C. Postupno smanjite temperaturu ako znak ne pokazuje „OK“.



- Kako biste osigurali temperaturu u tom području, nemojte mijenjati položaj police. Hladnjaci s hlađenjem pod pritiskom (opremljeni ventilatorom ili modeli bez inja), simbol najhladnije zone nije predstavljen jer je unutarnja temperatura homogena.

Postavka indikatora temperature

- Kao pomoć pri pravilnom postavljanju hladnjaka imate indikator temperature koji će pratiti prosječnu temperaturu u najhladnijoj zoni.
- UPOZORENJE: Ovaj indikator namijenjen je isključivo radu s vašim hladnjakom, nemojte ga koristiti na drugom hladnjaku (najhladnija zona nije ista) ili za drugu namjenu.

Provjera temperature u najhladnijoj zoni

- Indikator temperature omogućuje redovitu provjeru je li temperatura najhladnije zone točna. Zaista, unutarnja temperatura hladnjaka ovisi o nekoliko čimbenika kao što su temperatura u prostoriji, količina hrane i učestalost otvaranja vrata. Kod postavljanja uređaja razmotrite te čimbenike.
- Kad indikator prikazuje „OK“, to znači da je termostat dobro podešen i da je unutarnja temperatura ispravna.
- Ako indikator temperature postane BIJELI, to znači da je temperatura previsoka; u tom slučaju povećajte postavku kontrole temperature hladnjaka i pričekajte 12 sati prije novog vizualnog pregleda indikatora. Kad stavite svježiju hranu ili ostavite vrata otvorenima, moguće je da će nakon nekog vremena indikator postati BIJELI.

KÖSZÖNŐLEVÉL

Köszönjük, hogy a Midea-t választotta! Mielőtt használná az új Midea készülékét, kérjük, olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót, hogy tudja, hogyan működtetheti biztonságosan az új készüléke által kínált funkciókat.

TARTALOM

KÖSZÖNŐLEVÉL	01
MŰSZAKI JELLEMZŐK	02
A TERMÉK ÁTTEKINTÉSE	03
A TERMÉK TELEPÍTÉSE	05
ÜZEMELTETÉSI UTASÍTÁSOK	11
TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS	16
HIBAELHÁRÍTÁS	18
MELLÉKLET	21

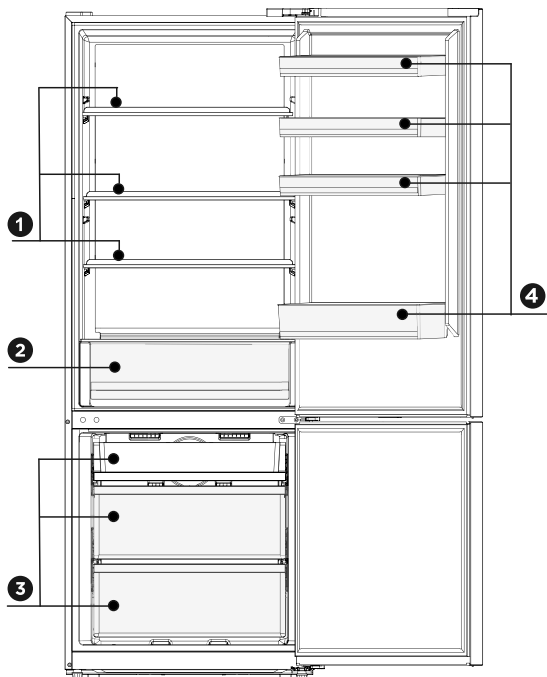
MŰSZAKI JELLEMZŐK

Terméktípus	MDRB593FGE*
Névleges feszültség/frekvencia	220-240 V- / 50 Hz
Névleges áramerősség	1,5 A
Teljes térfogat	435 L
Frissélelmiszer-rekesz térfogata	272 L
Fagyrekesz térfogata	44 L
Négycsillagos rekesz térfogata	119 L
Fagyasztási kapacitás	9 kg / 24 h
Hőmérséklet-emelkedési idő	10 h
Külső méretek (Sz x Mé x Ma)	700 x 666 x 1880 mm

A TERMÉK ÁTTEKINTÉSE

Alkotóelemek elnevezése

„A” változat



1 Polc

2 Hal- és hústartó doboz

3 Fiók

4 Ajtórekesz

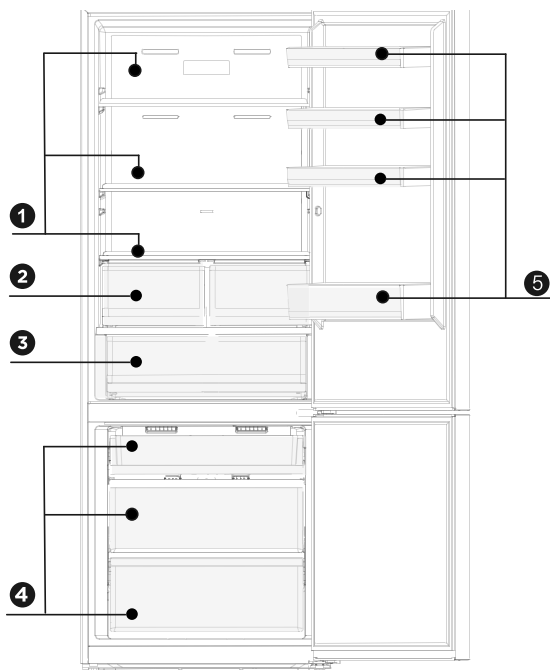
● FIGYELEM

A fenti ábra csak tájékoztató jellegű. A tényleges konfiguráció az adott terméktől vagy a forgalmazó terméknyilatkozatától függ.

HU

Alkotóelemek elnevezése

„B” változat



1 Polc

2 Zöldség - és gyümölcsstartó

3 Hal- és hústartó doboz

4 Fiók

5 Ajtórekesz

FIGYELEM

A fenti ábra csak tájékoztató jellegű. A tényleges konfiguráció az adott terméktől vagy a forgalmazó terméknyilatkozatától függ.

A TERMÉK TELEPÍTÉSE

Üzembe helyezési utasítások

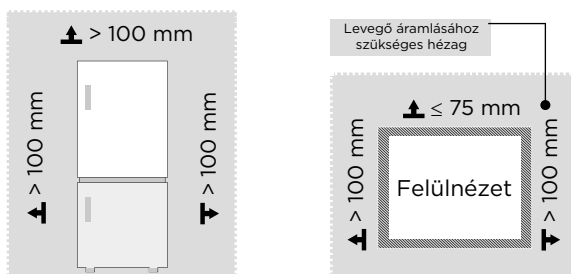
Klímaosztállyal rendelkező hűtőgépekhez

- A klímaosztálytól függően ezt a hűtőkészüléket az alábbi táblázatban meghatározott környezeti hőmérséklettartományban kell használni.
- Előfordulhat, hogy a termék nem működik megfelelően a meghatározott tartományon kívül.
- A klímaosztályt a termékcímkén találja.

Osztály	Szimbólum	Környezeti hőmérséklet-tartomány °C	
		IEC 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Kiterjesztett mérsékelt	SN	+10 és +32 között	+10 és +32 között
Mérsékelt	N	+16 és +32 között	+16 és +32 között
Szubtrópusi	ST	+16 és +38 között	+18 és +38 között
Trópusi	T	+16 és +43 között	+18 és +43 között

Méretetek és térközök

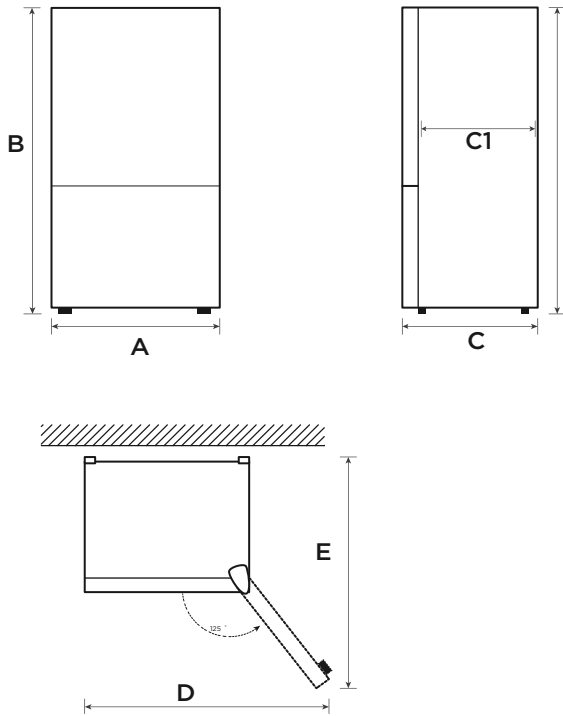
- Biztosítsa a szabad légáramlást a szekrény körül. A készülék telepítésekor biztosítson 10 cm-nyi szabad helyet mindkét oldalon és az egység teteje felett, valamint legalább 7,5 cm-t a hátuljánál.



FIGYELEM

A fenti ábra csak tájékoztató jellegű. A tényleges konfiguráció az adott terméktől vagy a forgalmazó terméknilylatkoztatótól függ.

Ábra a helyigényről (nyitott és csukott ajtó mellett)

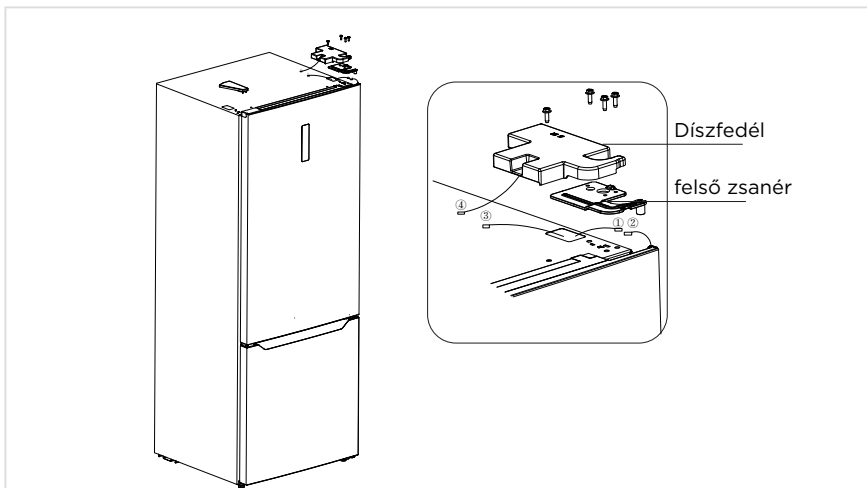


Szélesség	Teljes magasság	Mélység	Szélesség 125°-ban nyitott ajtónál	Mélység ajtó nélkül	Mélység 125°-ban nyitott ajtónál
A	B	C	D	C1	E
700	1880	666	1112	600	1252

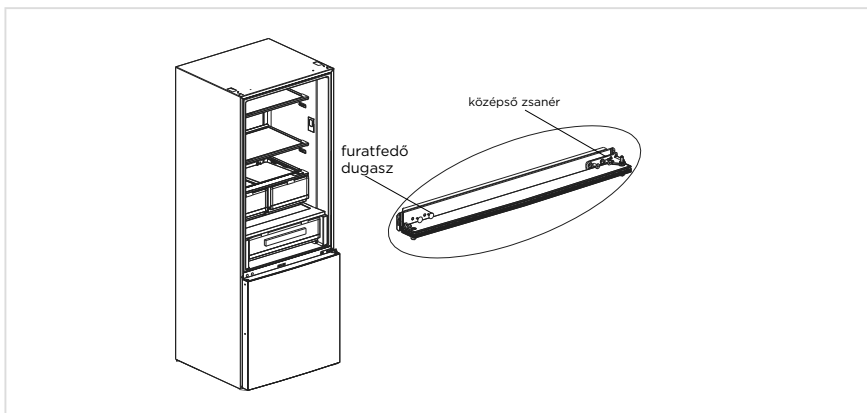
Figyelem: Az összes méret mm-ben van megadva

Hűtőajtó nyitási irányának megfordítása

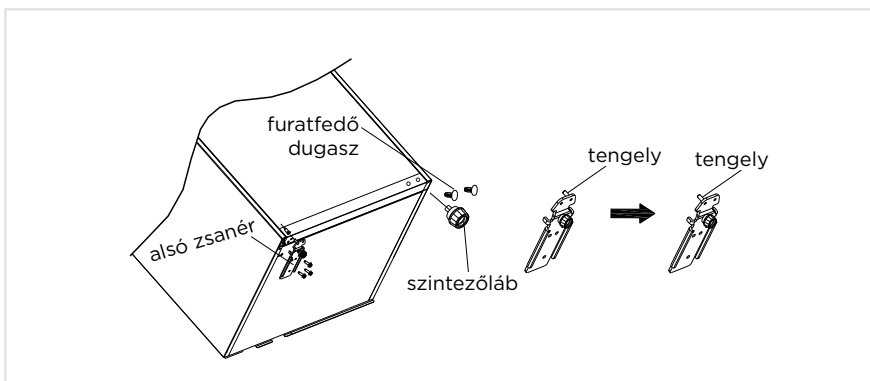
1. A művelet elvégzése előtt kapcsolja ki a berendezést. Távolítsa el minden élelmiszert az ajtópolcokról.
2. Távolítsa el a díszfedelelet, a zsanérfedelelet, a felső zsanért, a csavarokat, csatlakoztassa le a jobb felső jelvezeték (① ② jelvezeték-csatlakozó), csatlakoztassa le a jelvezeték (③ ④ jelvezeték-csatlakozó).



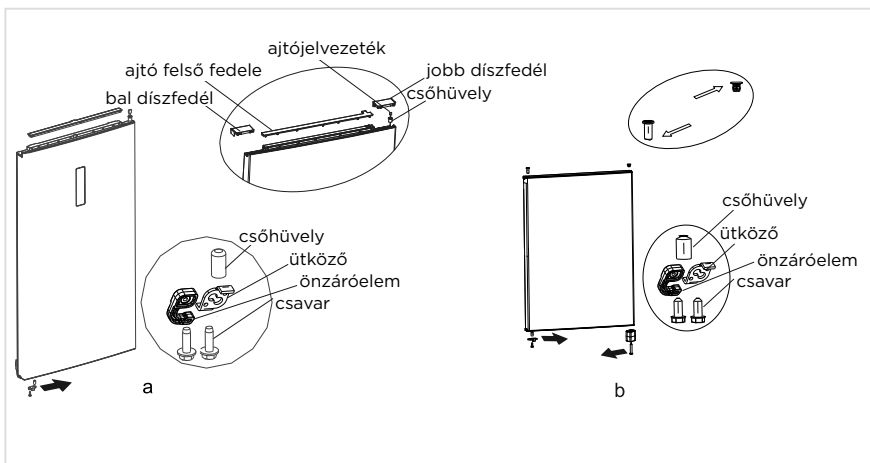
3. Vegye le a hűtőrekesz ajtaját, a középső zsanért (a középső zsanércsavar eltávolításához használjon imbuszkulcsot) és a másik oldal furatfedő dugaszát.



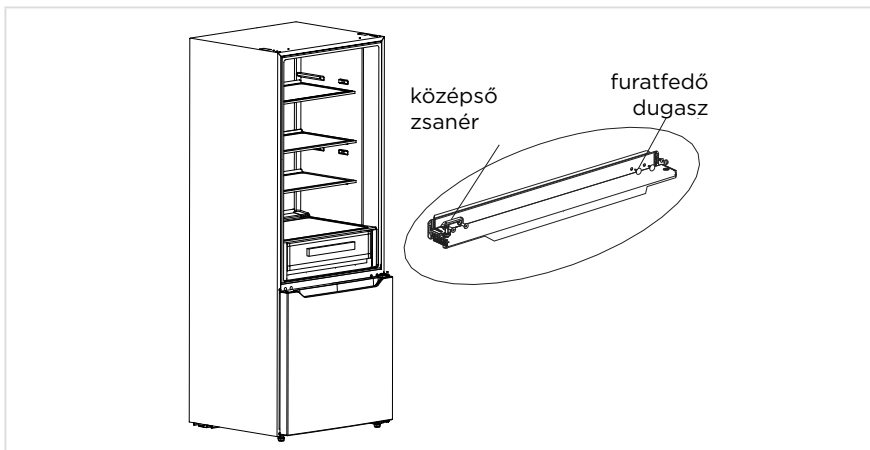
4. Vegye le a fagyasztórekesz ajtaját, szerelje le az alsó zsanért, a furatfedő dugaszokat és a szintezőlábat. Szerelje át az alsó zsanér csapját a másik oldalra, és szerelje fel az alsó zsanért a másik oldalra.



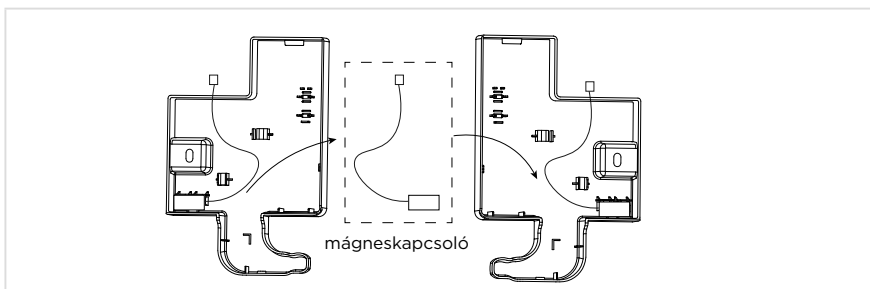
5. Távolítsa el a hűtőrekesz ajtajának felső fedelét és a bal oldali díszfedelelet. Szerelje fel a felső zsanérhüvelyt és az ajtó jelvezetékét a másik oldalra, és szerelje fel az ajtó felső fedelét.
6. Szerelje le a hűtőrekesz ajtajának ütközőjét, önzáróelemét és csőhüvelyét. Vegye ki a tartozéktasakból a hűtőrekesz ajtajának bal oldali önzáróelemét és a jobb oldali díszfedelelet. Szerelje fel a csőhüvelyt, a bal oldali önzáróelemet és az ütközőt az ajtó bal alsó részére csavarral, majd szerelje fel a jobb oldali díszfedelelet.
7. Szerelje le az ütközőt és a csőhüvelyt a fagyasztórekesz ajtajának aljáról a jobb oldalon, majd csavarral szerelje fel a csőhüvelyt, a bal oldali önzáróelemet és az ütközőt az ajtó bal alsó részére.



8. Tegye a fagyasztó ajtaját az alsó zsanérra, és szerelje fel a középső zsanért és a furatfedő dugaszokat.

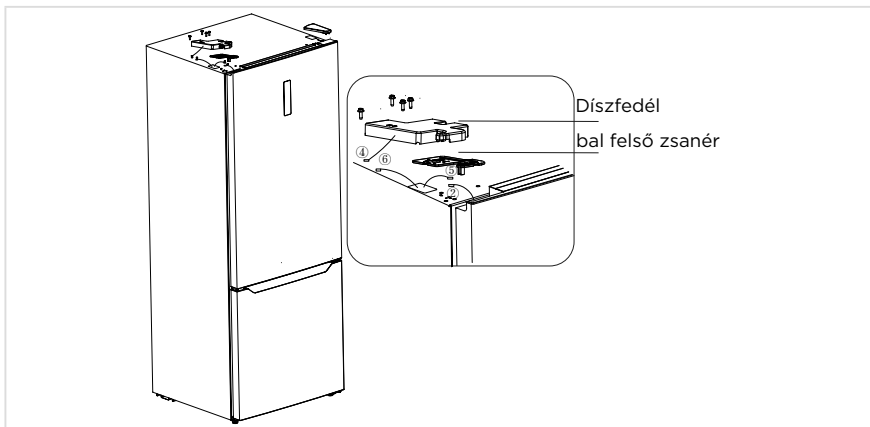


9. Távolítsa el a jobb oldali zsanérfedél mágneskapcsolóját, és szerelje fel a bal oldali zsanérfedélre.



HU

10. Vegye ki a bal felső zsanért a tartozéktasakból, és helyezze az ajtót a középső zsanérra. Szerelje fel a bal felső zsanért, és csatlakoztassa a hűtőszekrény tetején lévő jelvezetékhez ⑤ az ajtón lévő jelvezetékhez ②. Csatlakoztassa a jelvezeték ④ a jelvezetékhez ⑥, és szerelje fel a bal oldali zsanérfedét és a dísfedét.



Szintezőlábak

- A rázkódás elkerüléséhez a készüléket szintbe kell állítani.
- Szükség esetén a szintezőlábakkal kiegyenlítheti az egyenetlen padlót.
- A készülék elejének enyhén magasabban kell lennie a hátuljánál, hogy segítse az ajtó becsukódását.
- A szintezőlábak könnyen forgathatók, ha enyhén megdönti a készüléket.
- Forgassa a szintezőlábakat az óramutató járásával ellentétes irányba  a készülék megemeléséhez vagy az óramutató járásával megegyező irányba  a készülék lejjebb engedéséhez.

Az izzó cserélje

- A LED lámpák cseréjét vagy karbantartását a gyártó, a szakszerviz vagy a megfelelő képesítéssel rendelkező szakember végezheti el.

FIGYELEM

Ebben a termékben két (F)(G) energiahatékonysági osztályba tartozó fényforrás található.

A készülék csatlakoztatása az elektromos hálózathoz

A készülék telepítését követően csatlakoztassa a tápkábelt egy konnektorba.

FIGYELEM

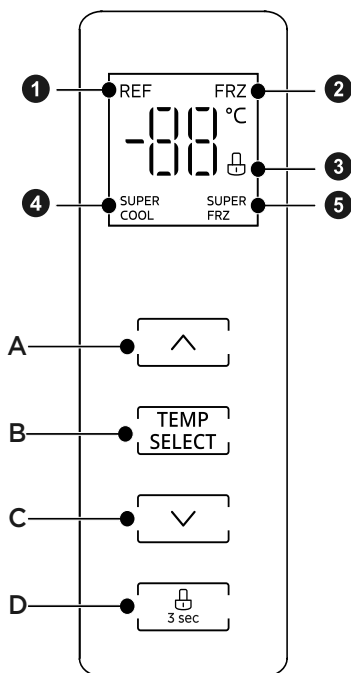
Miután csatlakoztatta a tápkábelt (vagy csatlakozót) a konnektorba, várjon 2-3 órát mielőtt élelmiszert tenne a készülékbe. Ha ételt tesz a készülékbe, mielőtt az teljesen lehűlt volna, az étel megromolhat.

Tippek Az Energia Megtakarításához

- Ne helyezze a készüléket tűzhelyek, radiátorok vagy más hőforrások közelébe. Ha a környezeti hőmérséklet magas, a kompresszor gyakrabban és hosszabb ideig működik, ami növeli az energiafogyasztást.
- Gondoskodjon a megfelelő légáramlásról a készülék alján, oldalainál és hátuljánál. Soha ne takarja le a szellőzőnyílásokat.
- A „Telepítés” című fejezetben ismertetett térközőket is tartsa be.
- A fiókok, polcok és rekeszek ábrán látható elrendezése garantálja a leghatékonyabb energiafelhasználást, ezért kövesse ezt a lehető legpontosabban. A stabil hőmérséklethez és az energiamegtakarításhoz minden fióknak és polcnak a készülékben kell maradnia.
- Ha nagyobb tárolóhelyre van szüksége (pl. nagy méretű hűtött/fagyasztott áru tárolásához), kiveheti a középső fiókokat. Az alsó és felső fiókot csak utolsóként vegye ki, ha szükséges.
- Az egyenletesen feltöltött hűtő-/fagyasztórekeszek hozzájárulnak az optimális energiafelhasználáshoz. Ezért ne töltsé félig vagy ne hagyja üresen a rekeszeket.
- A meleg ételeket a hűtőbe/fagyasztóba tétel előtt hagyja lehűlni. A lehűlt étel javítja az energiahatékonyságot.
- A fagyasztott ételeket a hűtőben olvassza ki. A fagyasztott étel hidege csökkenti a hűtőrekesz energiafogyasztását, így növeli az energiahatékonyságot.
- A hidegvesztesség minimalizálása érdekében az ajtót csak a lehető legrövidebb időre nyissa ki. Az ajtók rövid időre történő kinyitása, majd megfelelő bezárása csökkenti az energiafogyasztást.
- A készülék ajtószigeteléseinek tökéletesen sértetlennek kell lenniük, hogy az ajtók megfelelően záródjanak, és az energiafogyasztás ne növekedjen szükségtelenül.

ÜZEMELTETÉSI UTASÍTÁSOK

Vezérlőpanel



HU

	Kijelző		Gomb
1	A hűtőrekesz hőmérséklete	A	Hőmérséklet növelése
2	A fagyasztórekesz hőmérséklete	B	Hűtő-/fagyasztótér kiválasztása
3	Zárolás / feloldás	C	Hőmérséklet csökkentése
4	Gyorshűtés	D	Zárolás / feloldás
5	Gyorsfagyasztó		

FIGYELEM

A konkrét kezelőpanel típusról típusra változik.
A kezelőpanel energiatakarékossági okokból automatikusan kikapcsol.

Zárolás / feloldás

- Ha zárolatlan állapotban hosszan, 3 másodpercig nyomja a  gombot, a  állapotba lép. Ha zárolt állapotban hosszan, 3 másodpercig nyomja a  gombot, a  állapotba lép. Az következő funkciók mindegyikét feloldott állapotban működtetheti.

A hűtőrekesz hőmérsékletének beállítása

- Kattintson a  gombra a hűtőrekesz beállított hőmérsékletének módosításához. Megjelenik a REF. ikon.
- Minden alkalommal, amikor a  vagy a  gombra kattint, a beállított hőmérséklet 1 °C-kal emelkedik vagy 1 °C-kal csökken. A hőmérséklet beállítása a kijelzőpanel zárolása után lép érvénybe.
- A hűtőrekesz beállítási tartománya 2 °C ~ 8 °C.
- A hűtésleállítás állapotába kapcsoláshoz válassza ki a hűtő hőmérsékleti zónát a hőmérsékleti zóna kiválasztógombjának megnyomásával, majd tartsa lenyomva a hőmérsékleti zóna kiválasztógombját 3 másodpercig, amíg három hangjelzést nem hall. Ekkor a digitális kijelzőn a „-” jelzés jelenik meg.
- Ha szeretne kilépni a leállított hűtési állapotból, válassza ki a hűtő hőmérsékleti zónát a hőmérsékleti zóna kiválasztógombjának megnyomásával, majd tartsa lenyomva a hőmérsékleti zóna kiválasztógombját 3 másodpercig, amíg három sípolást nem hall. A digitális kijelző visszatér a normál hőmérséklet-kijelzéshez, és a hűtőrekesz alapértelmezett hőmérsékletre, 5-ös értékre állva normál üzemmódba lép.

A fagyasztórekesz hőfokának beállítása

- Kattintson a  gombra a fagyasztórekesz beállított hőmérsékletének módosításához. Megjelenik az FRZ. ikon.
- Minden alkalommal, amikor a  vagy a  gombra kattint, a beállított hőmérséklet 1 °C-kal emelkedik vagy 1 °C-kal csökken. A hőmérséklet beállítása a kijelzőpanel zárolása után lép érvénybe.
- A fagyasztórekesz beállítási tartománya -24 °C ~ -16 °C.

Gyorshűtés üzemmód

- Amikor a hűtőtér hőmérséklete 2 °C-ra van állítva, a  hőmérséklet-csökkentő gomb megnyomása bekapcsolja a gyors hűtő üzemmódot. Kigyullad a  ikon, a gyors hűtő üzemmód pedig a vezérlőpanel zárolását követően aktiválódik.
- A gyors hűtés leállításához nyomja meg a hőmérséklet-növelő gombot , illetve 6 óra elteltével automatikusan is leáll.

Gyorsfagyasztás üzemmód

- Amikor a fagyasztó hőmérséklete -24 °C-ra van állítva, a hőmérséklet-csökkentő gomb megnyomása bekapcsolja a gyorsfagyasztó üzemmódot. Kigyullad a  ikon, a gyorsfagyasztó üzemmód pedig a vezérlőpanel zárolását követően aktiválódik.
- A gyorsfagyasztás leállításához nyomja meg a hőmérséklet-növelő gombot , illetve 40 óra elteltével automatikusan is leáll.
- Javasolt 12 órával azelőtt bekapcsolni a gyorsfagyasztó üzemmódot, hogy egyszerre nagy mennyiségű fagyasztott élelmiszert helyezne a fagyasztórekeszbe.

FIGYELEM

Javasolt beállítások: Hűtőrekesz 4 °C, fagyasztórekesz - 18 °C.

A gyorsfagyasztás funkciót úgy tervezték, hogy megőrizze a fagyasztóban lévő élelmiszerek tápértékét. A legrövidebb idő alatt lefagyaszthatja az élelmiszereket. Ha egyszerre nagy mennyiségű élelmiszert fagyaszt le, ajánlott bekapcsolni a gyorsfagyasztás funkciót, és ezt követően behelyezni az élelmiszereket. Ekkor megnő a fagyasztórekesz fagyasztási sebessége, ezáltal gyorsan lefagyasztja az élelmiszert, hatékonyan megőrizve annak tápértékét, és megkönnyítve a tárolást.

Ajtónyitási hangjelzés és riasztás

- Ha az ajtó 120 másodpercnél tovább marad nyitva, kettős hangjelzés hallható először, majd minden perc elteltével egy plusz riasztás hallható. Rövid időre bármelyik gomb megnyomásával kikapcsolható a riasztás. Ez a riasztás nem törölhető, ezért kérjük, a lehető leghamarabb csukja be az ajtót.

Hibakód

- A kijelzőn megjelenő figyelmeztetések a hűtőszekrény hibáit jelzik. Noha a következő hibák megjelenése esetén a hűtőszekrény továbbra is rendelkezik hűtőtárolási funkcióval, vegye fel a kapcsolatot egy karbantartó szakemberrel, hogy a készülék optimális működése biztosítható legyen.

Hibakód	Hibaleírás
E1	A hűtőszekrény hőmérséklet-érzékelője meghibásodott
E2	A fagyasztó hőmérséklet-érzékelője meghibásodott
E3	A hús- és haltartó doboz hőmérséklet-érzékelője meghibásodott
E5	A fagyasztó leolvasztás-érzékelője meghibásodott
E6	A fővezérlő NYÁK és a kijelző NYÁK kommunikációs hibája
E7	A környezetihőmérséklet-érzékelő hibája

Tippek az ételek tárolásához

Fagyasztótér

- A fagyasztó nagyon alacsony hőmérsékleten fagyasztott élelmiszerek tárolására, fagyasztott élelmiszerek hosszú távú tárolására és jég készítésére használható.
- A fagyasztó ajtajában lévő polcokat csak fagyasztott élelmiszer tárolására használja, ne pedig forró ételek lefagyasztására.
- Ne tegyen egymás mellé friss és lefagyasztott élelmiszert. Így a fagyasztott élelmiszer kiolvadhat.
- Friss élelmiszerek (pl. hús, hal vagy vagdalthús) fagyasztása előtt vágja fel azokat olyan adagokra, amelyeket majd egyszerre felhasználhat.
- Fagyasztott élelmiszer tárolása: az utasítások rendszerint a csomagoláson található, amelyeket be kell tartani. Ha a csomagoláson nincs ilyen információ, az élelmiszereket nem szabad a vásárlás napjától számított három hónapnál hosszabb ideig tárolni.
- Fagyasztott élelmiszerek vásárlásakor ellenőrizze, hogy azok megfelelő hőmérsékleten lettek-e lefagyasztva, és a csomagolásuk nem sérült-e.
- A minőség megőrzése érdekében a fagyasztott élelmiszereket megfelelő csomagolásban kell tartani, és amint lehet, vissza kell tenni a fagyasztórekeszbe.
- Ha egy fagyasztott étel csomagolása nedves vagy rendellenesen felfúvódott, valószínű, hogy nem megfelelő hőmérsékleten tárolták, és a tartalma tönkrement.
- A fagyasztott élelmiszerek tárolási időtartama függ a szobahőmérséklettől, a termosztát beállításától, a fagyasztóajtó nyitási gyakoriságától, az élelmiszer típusától, valamint attól, hogy mennyi idő telt el a termék megvásárlása és hazaszállítása között. Mindig kövesse a csomagoláson feltüntetett utasításokat, és ne lépje túl az ott megadott tárolási időt.

Hűtőrekesz

- A nedvesség és a jégképződés elkerülése érdekében soha ne tegyen folyadékot tartalmazó lezáratlan tartályt a hűtőbe. A jég leginkább a párologtató leghidegebb részein képződik. Ha lezáratlan folyadékokat tárol a hűtőben, akkor azt gyakrabban kell leolvasztani.
- Soha ne tegyen meleg ételt a hűtőbe. Ezeket előbb szobahőmérsékleten kell lehűteni, majd úgy kell a hűtőbe helyezni, hogy biztosítva legyen a megfelelő légközés.
- Az élelmiszerek és az élelmiszertartók ne érintkezzenek a hűtő hátsó falával, mert oda fagyhatnak. Ne nyitogassa rendszeresen a hűtő ajtaját.
- A hűtőbe helyezhet húst és tiszta halat (becsomagolva vagy műanyag fóliában), amelyet 1-2 napon belül felhasználhat.
- A friss zöldség és gyümölcs csomagolás nélkül behelyezhető az ezek számára készült részbe.

FIGYELEM

Az egyes rekeszek optimális hőmérséklet-beállítása a környezeti hőmérséklettől függ. A fenti optimális hőmérséklet akkor érvényes, ha a környezeti hőmérséklet 25 °C.

Sorszám	Rekeszek TÍPUS	Tárolási célhőmérséklet [°C]	Megfelelő élelmiszer
1	Hűtőtér	$+2 \leq x \leq +8$	A tojás, a főtt étel, a csomagolt élelmiszer, a gyümölcs és zöldség, a tejtermékek, a sütemények, az italok és egyéb élelmiszerek fagyasztásra nem alkalmasak.
2	 Négycsillagos fagyasztási minősítés	$x \leq -18$	Fagyasztási kapacitásának és gyorsfagyasztási sebességének hála gyorsan lefagyaszthatja és tárolhatja az élelmiszereket. Alkalmas fagyasztott friss élelmiszerek, például tenger gyümölcsei (halak, garnélarákok, kagylók), édesvízi termékek és húskészítmények tárolására. Ajánlott tárolási idő: 3 - 6 hónap; minél hosszabb a tárolási idő, annál rosszabb a termék íze és annál alacsonyabb a tápanyagtartalma.
3	 Háromcsillagos fagyasztási minősítés	$x \leq -18$	Fagyasztási kapacitással. Alkalmas fagyasztott friss élelmiszerek, például tenger gyümölcsei (halak, garnélarákok, kagylók), édesvízi termékek és húskészítmények tárolására. Ajánlott tárolási idő: legfeljebb 3 hónap.
4	 Kétcsillagos fagyasztási minősítés	$x \leq -12$	Csak a már fagyasztott élelmiszerek, pl. fagylaltok középtávú tárolására alkalmas. Ajánlott tárolási idő: legfeljebb 1 hónap.
5	 Egycsillagos fagyasztási minősítés	$x \leq -6$	Csak hűtésre és kis mennyiségű, már fagyasztott élelmiszer rövid távú tárolására alkalmas. Ajánlott tárolási idő: legfeljebb 1 hét.
6	0-csillag	$-6 \leq x \leq 0$	Friss sertés, marha, hal, csirke, bizonyos csomagolt feldolgozott élelmiszerek stb. (Javasolt még aznap elfogyasztani, de lehetőleg 3 napon belül). Részben lezárt feldolgozott élelmiszerek (nem fagyasztható élelmiszerek).
7	Fagyrekesz	$-2 \leq x \leq +3$	Friss/fagyasztott sertéshús, marhahús, csirke, édesvízi és akváriumban nevelt termékek stb. (0 °C alatt 7 napon belül fogyasztandó, 0 °C felett ugyanazon a napon, de legfeljebb 2 napon belül fogyasztandó). Tenger gyümölcsei 0 °C alatt 15 napig állnak el, 0 °C feletti tárolásuk nem ajánlott.
8	Frissentartó	$0 \leq x \leq +4$	Friss sertés, marha, hal, csirke, főtt étel stb. (Javasolt még aznap elfogyasztani, de lehetőleg 3 napon belül)
9	Bor	$+5 \leq x \leq +20$	Vörösbor, fehérbor, pezsgő stb.

FIGYELEM

Kérjük, vegye figyelembe a csomagoláson feltüntetett gyártói utasításokat. A különféle élelmiszereket a nekik megfelelő rekeszekben vagy tárolási hőmérsékleten tárolja.

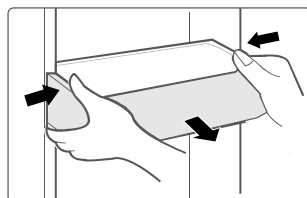
TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Leolvasztás

- A hűtőszekrény a léghűtés elve alapján készült, így automatikus leolvasztási funkcióval rendelkezik. Az évszakok vagy a hőmérséklet változása miatt kialakult jeget manuálisan is el lehet távolítani, ha a berendezést leválasztja az elektromos hálózatról, illetve egy papírtörlővel vagy száraz törölközővel le lehet törölni.

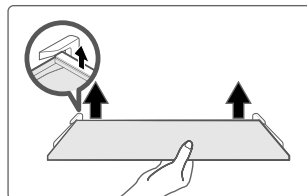
Ajtótálca tisztítása

- Az alábbi ábrán látható nyílnak megfelelően két kézzel fogja meg a tálcát és nyomja felfelé, majd vegye ki a helyéről.
- Azt követően, hogy a kivett tálcát elmosta, szükség szerint a kívánt magasságba helyezheti vissza.



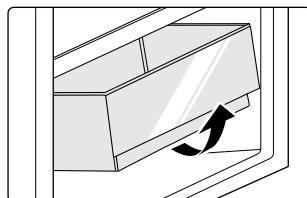
Üvegpolc tisztítása

- A hűtő belsejében, ahol a polc és a hűtő hátulja találkozik, egy kis mélyedés található; emelje meg a polcot felfelé, hogy kivehesse a helyéről.
- Igényei szerint állítsa be vagy tisztítsa meg a polcokat.



Zöldséges fiók tisztítása

- Vegyen ki mindent a fiókból. Fogja meg a fiók markolatát, és húzza ki teljesen, ütközésig.
- Emelje meg a zöldséges fiókot, és húzza ki az eltávolításához.



FIGYELEM

Javasolt vízbe vagy nem maró hatású semleges tisztítószerbe áztatott puha szivacsot használni a tisztításhoz. Végül a fagyasztót is tisztítsa ki tiszta vízzel és száraz ruhával. Mielőtt bekapcsolná a készüléket, nyissa ki az ajtaját a természetes száradáshoz. Ne használjon kemény keféket, acél súrolót, súrolószereket (pl. fogkrémet), organikus oldószereket (pl. alkoholt, acetont, banánolajat, stb.), forró vizet, savas vagy lúgos szereket a hűtőszekrény tisztításához, amelyek károsíthatják a hűtőszekrény felületét, belsejét.

Ha nincs használatban

Áramkimaradás:

Áramkimaradás esetén, akár még nyáron is, az ételek több órán át tarthatók a készülékben. Áramkimaradás esetén csökkenteni kell az ajtónyitások számát, és nem szabad friss ételt tenni a készülékbe.

Tartós használaton kívül helyezés:

A készüléket ki kell húzni, ki kell takarítani, majd az ajtókat nyitva kell hagyni, hogy ne legyen kellemetlen szag a hűtőben.

Mozgatás:

A hűtő mozgatása előtt távolítson minden tárgyat a készülékből, rögzítse az üveg elválasztókat, a zöldségtartót, a fagyasztórekeszeket, stb. egy ragasztószalaggal, húzza meg a szintezőlábat; zárja be az ajtókat és rögzítse egy ragasztószalaggal. Mozgatás során a berendezést tilos fejtetőre vagy vízszintes pozícióba állítani, tilos rezgésnek kitenni; mozgatás során a megdöntés szöge nem lehet 45°-nál nagyobb.

FIGYELEM

Az indítást követően a berendezést folyamatosan kell üzemeltetni. Általánosságban elmondható, hogy a berendezés működésének megszakítása csökkenti a berendezés élettartamát.

Áramkimaradás esetén az ételek megtarthatók néhány órán át még nyáron is; azt javasoljuk, hogy ilyen esetben csökkentse az ajtónyitások sűrűségét.

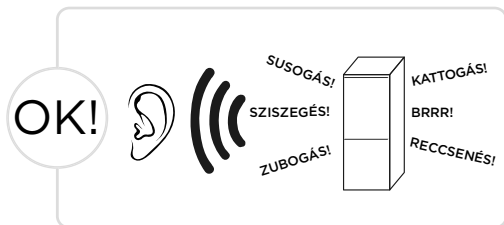
HIBAEELHÁRÍTÁS

A következő egyszerű problémákat a felhasználó is kezelni tudja. Kérjük, hívja a szervizünket, ha valamilyen problémát nem sikerül elhárítani.

Probléma	Lehetséges okok	Megoldás
Nem működik	Az áramforrás ki van kapcsolva, vagy a csatlakozó nincs megfelelően bedugva. Alacsony feszültség, áramkimaradás, vagy az áramkör biztosítéka leoldott.	Dugja be stabilan a tápcsatlakozót a konnektorba. Ellenőrizze az otthona áramellátását.
A világítás nem működik	A készülék nincs bekapcsolva. A fényforrás meghibásodott.	Húzza ki, majd dugja be újra a tápcsatlakozót. Cserélje ki a fényforrást egy újra.
A gyümölcsök vagy a zöldségek megfagytak	Az élelmiszert a hűtő hátsó részére helyezte? A hőmérséklet a hátsó fal közelében a legalacsonyabb. A zöldséget vagy a gyümölcsöt a frissen tartó/fagyas zónában tárolja.	A könnyen megfagyó élelmiszert ne helyezze a hűtőter hátuljába. A frissen tartó/fagyas zóna csak húsok/halak tárolására alkalmas.
A hűtőtér/fagyasztó túlhideg	A hőmérséklet nincs helyesen beállítva.	Állítsa magasabbra a hőmérsékletet.
A kompresszor túl sokáig működik	A magas külső hőmérséklet hosszú működési időt okozhat. Egyszerre túl sok élelmiszert tett be. Az ételt még lehűlés előtt tette be. Túl gyakori az ajtónyitás. A belső jég réteg túl vastag.	Ez normális. Ne tegyen egyszerre túl sok élelmiszert a hűtőszekrénybe. Várja meg, hogy az étel lehűljön, mielőtt betesz. Ne nyissa ki túl gyakran az ajtót. Le kell olvasztani.
Az ajtó nem záródik megfelelően	Az ajtót valamilyen tárgy akadályozza. Túl sok élelmiszer van a készülékben. Az ajtó tömítés deformálódott.	Ne tegyen be túl sok ételt. Helyezze el stabilan a készüléket. A helyreállításához melegítse fel az ajtó tömítéseket, majd a hűtse le őket. (A melegítéshez használhat hajszárítót vagy forró vizet.)
A külső fal forró	Működés közben a hő a szekrény belsejében lévő fémcsöveken át kifelé távozik. A nyári meleg hatására a külső fal hőmérséklete megemelkedik.	A külső fal magasabb hőmérséklete normális jelenség. Növelje a szabad távolságot a hőleadó faltól, vagy helyezze a készüléket egy szellőző és hűvös helyre.
A kereszt- vagy függőleges gerendák forrók	A gerendákon belül fémcsövek futnak, és a csövekből származó hő megakadályozza a páralecsapódást.	Ez normális.
Szagok	Romlott étel. Erős szagú étel. A belső tér szennyezett.	Távolítsa el minden romlott ételt. Az erős szagú ételeket csomagolja be légmentesen. Tisztítsa ki a belső teret.
A tényleges hőmérséklet eltér a beállított hőmérséklettől	Ha meleg ételt tesz be, a hőmérséklet átmenetileg megemelkedik. Ha új hőmérsékletet állít be, bizonyos időbe telik, amíg a belső hőmérséklet eléri a beállított értéket. Miután a hőmérséklet stabilizálódott, a hűtőtér különböző pontjain a tényleges hőmérséklet ± 3 °C-kal eltérhet.	Ez normális. Várjon egy ideig a hőmérséklet ellenőrzése előtt.
A készülék külsején kondenzáció keletkezik	Ha a helyiségben túl magas a páratartalom, lecsapódás alakulhat ki.	Ez normális. Törölje le a lecsapódott vizet egy száraz ruhával.

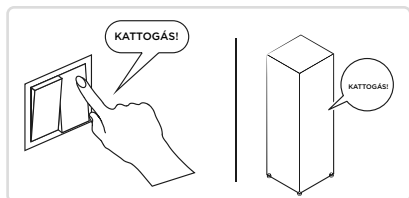
Probléma	Lehetséges okok	Megoldás
Kondenzáció alakul ki a hűtőtérben és a fiókokban	A hűtőszekrényben magas a páratartalom, hogy a zöldségek és más élelmiszerek frissek maradjanak. A helyiségben túl magas a páratartalom, és az ajtókat gyakran nyitották ki. Az ajtó tömítés nem zár szorosan.	Törölje le a lecsapódott vizet egy száraz ruhával. Ne nyitogassa az ajtókat túl gyakran, vagy ne hagyja nyitva őket túl hosszú ideig. Ellenőrizze az ajtó tömítéseket, tisztítsa meg őket, vagy korrigálja a helyzetüket.
A levegőnyílások körül jég alakul ki	Az ajtó nincs megfelelően bezárva. Az ajtó tömítés nem zár szorosan.	Ellenőrizze, hogy az élelmiszer nem akadályozza-e az ajtót. Ellenőrizze az ajtó tömítéseket, tisztítsa meg őket, vagy korrigálja a helyzetüket.
Az ajtó nehezen nyitható	A fagyasztótér belső légnyomása és a külső légnyomás közti különbség néha megnehezítheti a fagyasztó ajtajának kinyitását.	Várjon egy pár másodpercig, majd próbálja meg lassan kinyitni az ajtót.
A készülék nem készít jégkockákat (csak jégkészítő modellek esetén)	A jégkészítő funkció nincs bekapcsolva. A készülékbe nem töltöttek vizet. A vízcsőben csomók vannak. A vízcső nem megfelelően van csatlakoztatva. A víznyomás túl alacsony.	Kapcsolja be a jégkészítőt. Ellenőrizze a vízellátást. Egyenesítse ki a csomókat. Ellenőrizze a vízcsatlakozást. Ellenőrizze a vízellátás nyomását, és hogy a szűrő nincs-e eltömődve.

Hallja az alábbi rendellenes hangokat? Ezek a hangok rendszerint normálisak.

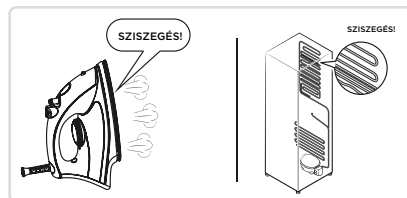


KATTOGÁS: A hűtőszekrény bizonyos elektromos alkatrészei (pl. az elektromos szelep) működés közben ilyen hangot adnak ki. Ez normális.

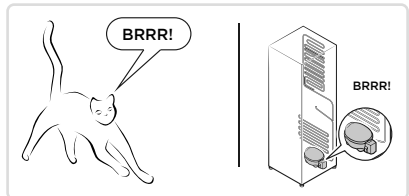
SZISZEGÉS: Amikor a hűtőközeg beáramlik a párologtatóba, ilyen hangot ad. Ez normális.



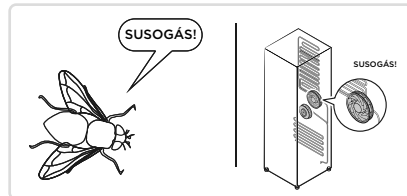
BRRR: Működés közben a kompresszorból zúgás hallható, és ez a zúgás indításkor vagy leállításkor különösen hangos. Ez normális.



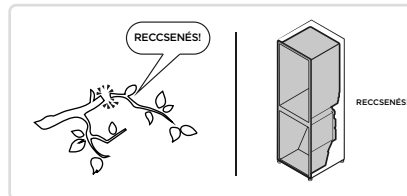
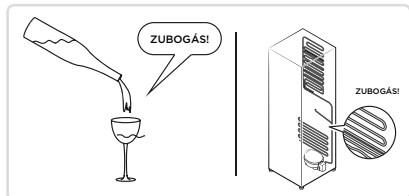
SUSOGÁS: Az önleolvasztós hűtőszekrény ventilátorának motorja működés közben ilyen hangot ad. Ez normális.



ZUBOGÁS: A hűtőszekrény csövein átfolyó hűtőközeg ilyen hangot ad. Ez normális.



RECCSENÉS: Reccsenő hang, a roppanó jég hangja: a hűtőszekrény teljes szerkezete, valamint a fagyásnak kitett légnyílások hőtágulást és összehúzódást szenvednek, ami ennek megfelelő hangokat kelt. Ezek szintén normális fizikai jelenségek.



MELLÉKLET

Kimondottan az új európai szabványnak megfelelően

Az alábbi táblázatban lévő megrendelt alkatrészek a szolgáltatói csatornától szerezhetők be

Megrendelt alkatrész	Beszállító	Előírt minimális rendelkezésre tartási idő
Termosztátok	Professzionális karbantartószemélyzet	Legalább 7 év azt követően, hogy az utolsó termék piacra került
Hőmérséklet-érzékelők	Professzionális karbantartószemélyzet	Legalább 7 év azt követően, hogy az utolsó termék piacra került
Nyomtatott áramköri lapkák	Professzionális karbantartószemélyzet	Legalább 7 év azt követően, hogy az utolsó termék piacra került
Fényforrások	Professzionális karbantartószemélyzet	Legalább 7 év azt követően, hogy az utolsó termék piacra került
Ajtófogantyúk	Professzionális szerelők és végfelhasználók	Legalább 7 év azt követően, hogy az utolsó termék piacra került
Ajtózszanérok	Professzionális szerelők és végfelhasználók	Legalább 7 év azt követően, hogy az utolsó termék piacra került
Tálcák	Professzionális szerelők és végfelhasználók	Legalább 7 év azt követően, hogy az utolsó termék piacra került
Kosarak	Professzionális szerelők és végfelhasználók	Legalább 7 év azt követően, hogy az utolsó termék piacra került
Ajtótömítések	Professzionális szerelők és végfelhasználók	Legalább 10 év azt követően, hogy az utolsó termék piacra került

HU

Kedves vásárló!

1. Ha a terméket szeretné visszaküldeni vagy kicserélni, vegye fel a kapcsolatot az értékesítővel.

(Ne felejtse el magával vinni a vásárláskor kapott számlát.)

2. Ha a termék elromlott és javításra van szükség, vegye fel a kapcsolatot a szervízrészleggel.

FIGYELEM

A típusról a termékadatbázisban található információkat, valamint a típusazonosítót a termék energiahatékonysági címkéjén található QR-kóddal (ha van) beolvasott webes hivatkozáson keresztül lehet elérni.

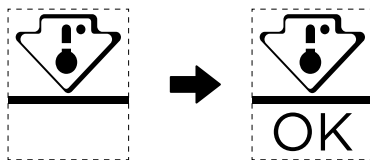
A készülék energiahatékonyságáról további tájékoztatást a <https://ec.europa.eu> webhelyen talál, ha rákeres a típusnévre.

A típusnév a készülék adattábláján található.

A hűtőszekrény leghidegebb zónája

OPCIONÁLIS: OK-hőmérsékletjelzés

- Az OK-hőmérsékletjelzéssel a +4 °C alatti hőmérsékletek határozhatók meg. Fokozatosan csökkentse a hőmérsékletet, amíg az „OK” jelzést nem látja.



- A terület hőmérsékletének garantálása érdekében, ne változtasson a polc elhelyezkedésén. A kényszerlevegős hűtőszekrények esetében (ventilátorral rendelkező vagy önleolvasztós modellek) nincs feltüntetve a leghidegebb zóna szimbólum, mert a belső hőmérséklet homogén.

Hőmérsékletjelző beállítása

- Azért, hogy segítsen Önnek a megfelelő beállításban, a hűtőszekrényt hőmérsékletjelzővel látták el, ami figyelmeztet a leghidegebb zóna átlagos hőmérsékletét.
- FIGYELEM: Ezt a jelzőt az Ön hűtőszekrényével való együttműködésre tervezték, ne használja másik hűtőszekrényben (mert a leghidegebb zóna nem ugyanolyan), vagy más felhasználási céllal.

A leghidegebb zóna hőmérsékletének ellenőrzése

- A hőmérsékletjelzővel rendszeresen tudja ellenőrizni, hogy a leghidegebb zóna hőmérséklete megfelelő-e. Valójában a hűtőszekrény belső hőmérséklete számos olyan tényezőtől függ, mint a helyiség környezeti hőmérséklete, a benne tárolt étel mennyisége és az ajtónyitás gyakorisága. A készülék beállításakor vegye figyelembe ezeket a tényezőket.
- Amikor a jelző «OK»-t mutat, az azt jelenti, hogy a termosztátot jól állították be, és a belső hőmérséklet megfelelő.
- Ha a hőmérsékletjelző FEHÉRRE vált, az azt jelenti, hogy a hőmérséklet túl magas; ebben az esetben növelje a hűtőszekrény hőmérsékletszabályozó beállítását, és várjon 12 órát, mielőtt újra szemrevételezéssel ellenőrizné a jelzőt. Ha friss élelmiszert helyeztek be, vagy az ajtót nyitva hagyták, előfordulhat, hogy a hőmérsékletjelző egy idő után FEHÉRRE vált.

ZAHVALNO PISMO

Hvala, ker ste izbrali Mideo! Pred uporabo vašega novega izdelka Midea natančno preberite ta priročnik, da zagotovite varno upravljanje z lastnostmi in funkcijami, ki jih ponuja vaša nova naprava.

VSEBINA

ZAHVALNO PISMO	01
SPECIFIKACIJE	02
PREGLED IZDELKA	03
NAMESTITEV IZDELKA	05
NAVODILA ZA UPORABO	11
ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE	16
ODPRAVLJANJE NAPAK	18
PRILOGA	21

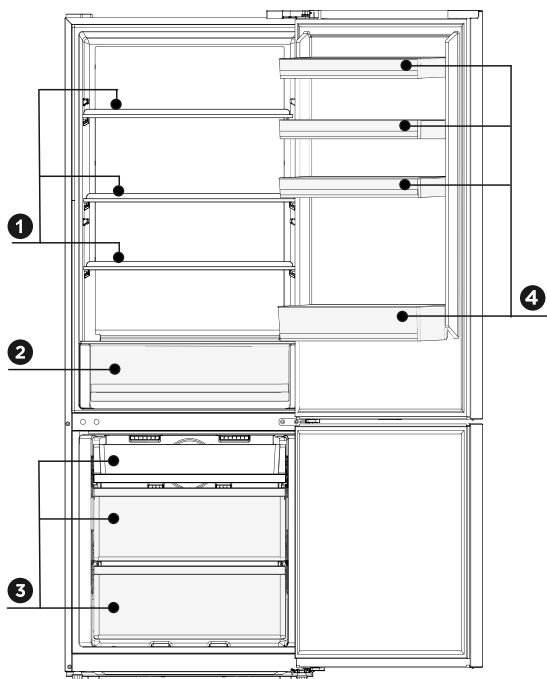
SPECIFIKACIJE

Model izdelka	MDRB593FGE*
Nazivna napetost/frekvenca	220-240 V-/50 Hz
Nazivni tok	1.5 A
Skupna prostornina	435 l
Volumen prostora za shranjevanje sveže hrane	272 l
Prostornina hladilnega prostora	44 l
Prostornina prostora s štirimi zvezdicami	119 l
Zmogljivost zamrzovanja	9 kg/24 h
Čas povišanja temperature	10 h
Skupna dimenzija (Š x G x V)	700 x 666 x 1880 mm

PREGLED IZDELKA

Imena sestavnih delov

Način A



1 Polica

2 Predal za ribe in meso

3 Predal

4 Pladenj za vrata

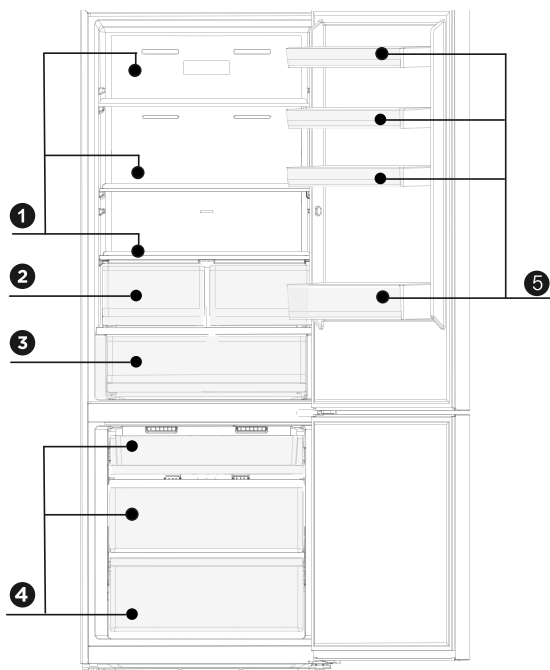
POZOR

Zgornja slika je samo za referenco. Dejanska konfiguracija je odvisna od fizičnega izdelka ali izjave distributerja.

SL

Imena sestavnih delov

Način B



1 Polica

2 Predal za sadje in zelenjavo

3 Predal za ribe in meso

4 Predal

5 Pladenj za vrata

POZOR

Zgornja slika je samo za referenco. Dejanska konfiguracija je odvisna od fizičnega izdelka ali izjave distributerja.

NAMESTITEV IZDELKA

Navodila za namestitev

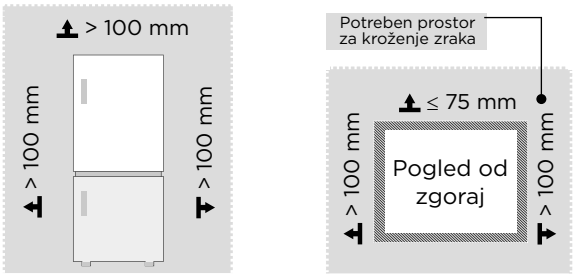
Za hladilne naprave s klimatskim razredom

- Odvisno od klimatskega razreda je ta hladilni aparat namenjen uporabi pri temperaturnih območjih okolja, kot je navedeno na napisni tablici.
- Izdelek morda ne bo deloval pravilno pri temperaturah zunaj določenega območja.
- Klimatski razred je naveden na etiketi izdelka.

Razred	Simbol	Razpon temperature okolice °C	
		IEC 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Razširjeni zmerni	SN	+10 do +32	+10 do +32
Zmerni	N	+16 do +32	+16 do +32
Subtropski	ST	+16 do +38	+18 do +38
Tropski	T	+16 do +43	+18 do +43

Dimenzije in odmiki

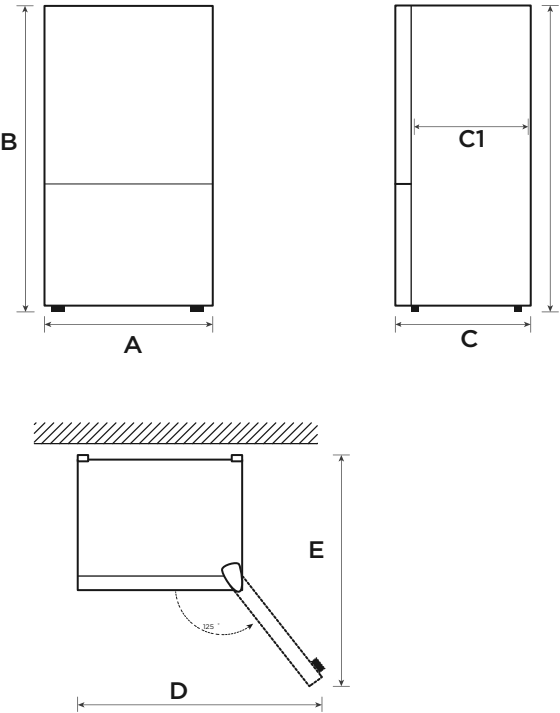
- Okrog omarice pustite dovolj prostora za kroženje zraka. Pri nameščanju enote pustite 10 cm prostega prostora na obeh straneh, 10 cm na vrhu enote in ne več kot 7,5 cm na zadnji strani enote.



POZOR

Zgornja slika je samo za referenco. Dejanska konfiguracija je odvisna od fizičnega izdelka ali izjave distributerja.

Diagram prostorskih zahtev (ko so vrata odprta in ko so vrata zaprta)

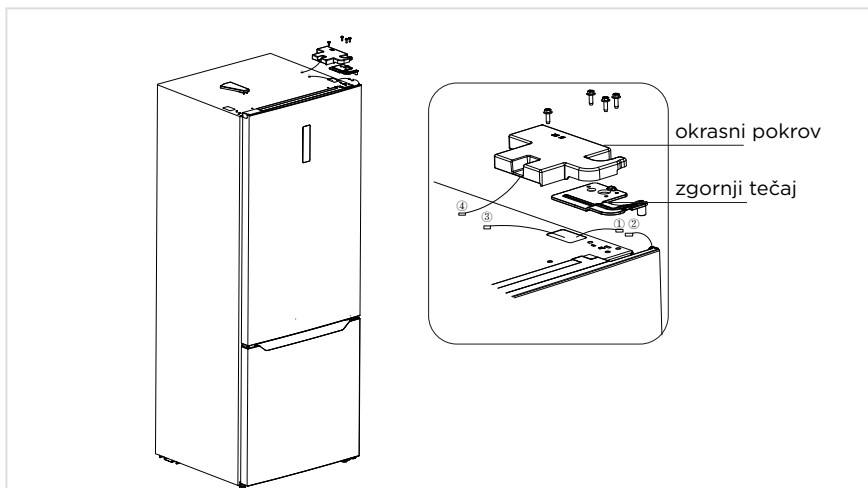


Širina	Skupna višina	Globina	Širina odpiranja vrat 125°	Globina brez vrat	Globina odpiranja vrat 125°
A	B	C	D	C1	E
700	1880	666	1112	600	1252

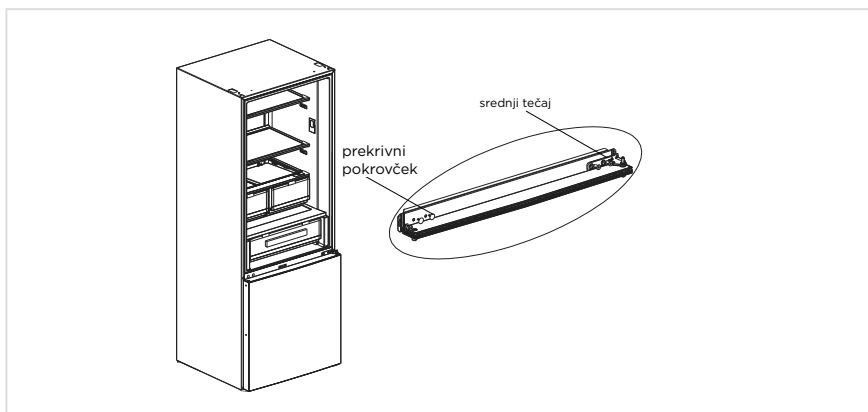
Opomba: Vse mere so v mm

Zamenjava odpiranja vrat v smeri desno-levo

1. Preden izvedete ta postopek, izklopite napravo. Odstranite vso hrano s polic na vratih.
2. Odstranite dekorativni pokrov, pokrov tečaja, zgornji tečaj, vijake, odklopite zgornjo desno signalno linijo (① ② priključek za signalno linijo), odklopite signalno linijo (③ ④ priključek za signalno linijo).

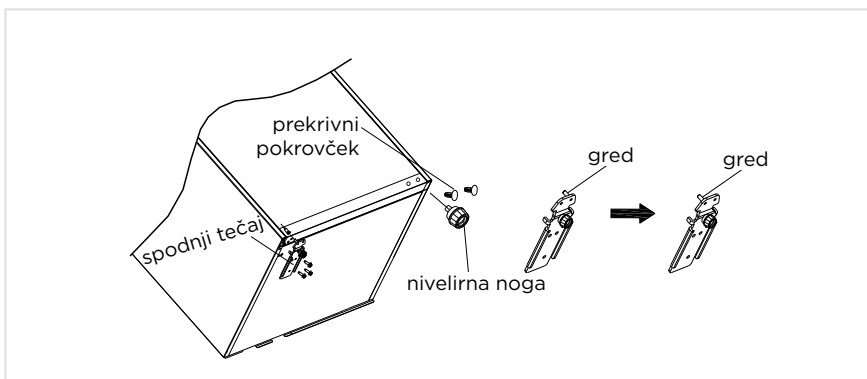


3. Odstranite vrata predela hlajenja, srednji tečaj (z imbus ključem odstranite vijak srednjega tečaja) in prekrivni pokrovček na drugi strani.

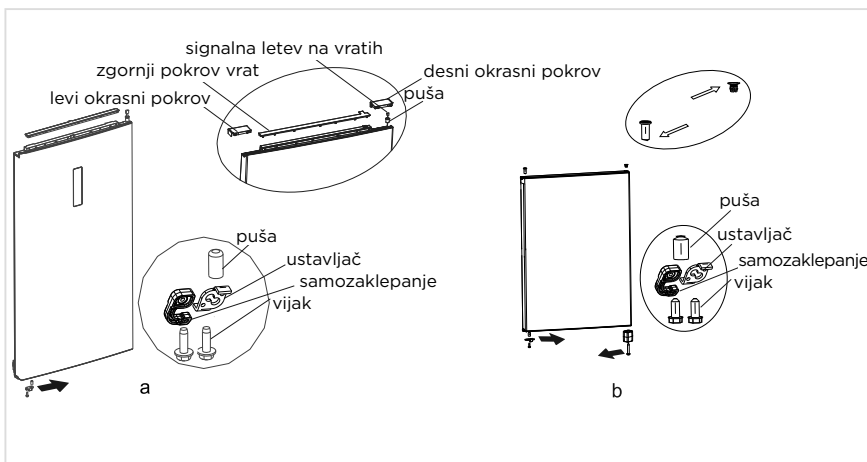


4. Odstranite vrata predela za zamrzovanje, odstranite spodnji tečaj in pokrove za luknje, izravnalno nogo, namestite gred spodnjega tečaja na drugo stran in namestite spodnji tečaj na drugo stran.

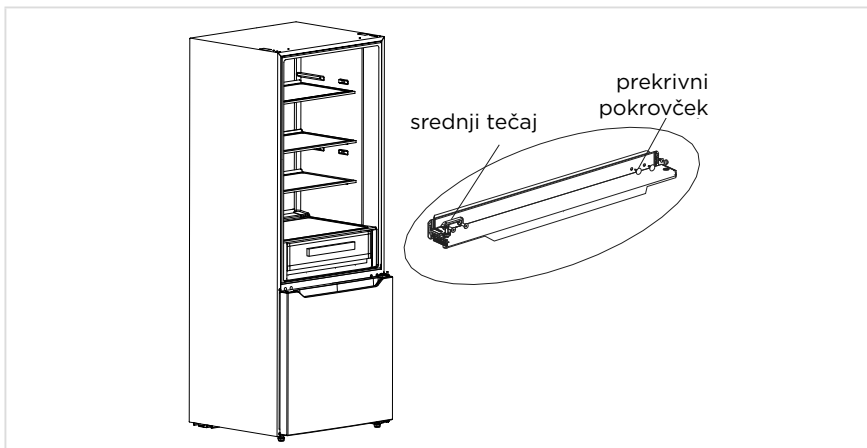
SL



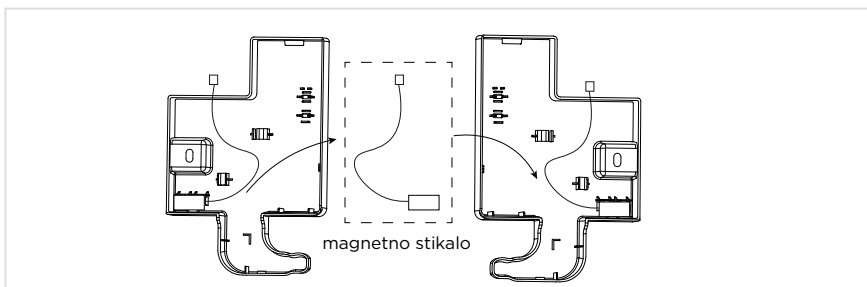
5. Odstranite zgornji pokrov vrat predela za hlajenje in levi okrasni pokrov, na drugo stran namestite pušo zgornjega tečaja in signalno letev na vratih ter namestite zgornji pokrov vrat.
6. Odstranite ustavljač, samozaporo in pušo vrat predela za hlajenje. Odstranite levo samozaklepanje vrat predela za hlajenje in desnega okrasnega pokrova iz torbe z dodatki, z vijakom sestavite cev za pušo, levo samozaklepanje in ustavljač na spodnji levi strani vrat in nato namestite desni okrasni pokrov.
7. Odstranite ustavljač in pušo s spodnje desne strani vrat predela za zamrzovanje, z vijakom sestavite pušo, levo samozaklepanje ter zaustavljač na spodnji levi strani vrat.



8. Namestite vrata zamrzovalnika na spodnji tečaj in namestite srednji tečaj in pokrove za luknjo.

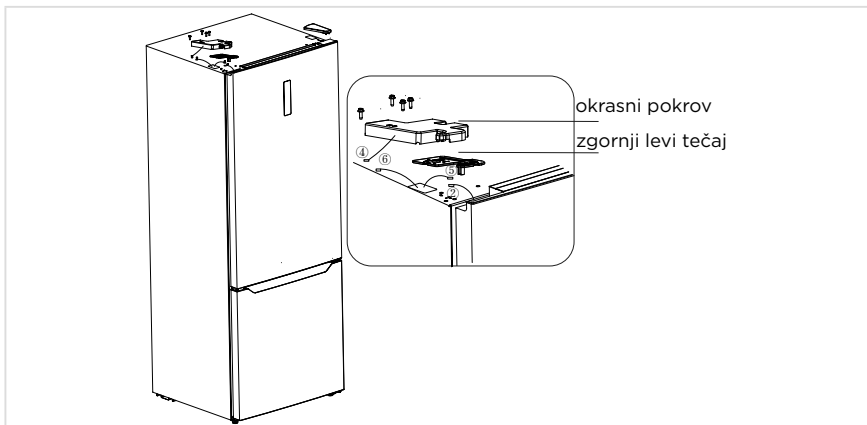


9. Odstranite magnetno stikalo pokrova desnega tečaja in ga namestite na pokrov levega tečaja.



SL

10. Odstranite zgornji levi tečaj iz torbe z dodatki in postavite ohišje vrat na srednji tečaj ter namestite zgornji levi tečaj; ⑤ signalno linijo na vrhu hladilnika priključite na signalno ② linijo na vratih, signalni kabel priključite ④ na signalni kabel in ⑥ namestite pokrov levega tečaja ter okrasni pokrov.



Izravnalne noge

- Da se izognete vibracijam, mora biti naprava poravnana.
- Po potrebi prilagodite izravnalne noge za izravnavo neravnih tal.
- Sprednji del mora biti nekoliko višji od zadnjega dela za pomoč pri zapiranju vrat.
- Izravnalne noge lahko enostavno vrtite tako, da ohišje nekoliko nagnete.
- Izravnalne noge zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca , da dvignete enoto, ali v smeri urinega kazalca , da jo spustite.

Zamenjava luči

- Zamenjavo ali vzdrževanje LED-luči mora izvesti proizvajalec, njegov pooblaščen servisni zastopnik ali podobno usposobljeno osebo.

POZOR

Izdelek vsebuje dva vira svetlobe razreda energetske učinkovitosti (F).(G).

Priključitev naprave

Po namestitvi naprave priključite napajalni vtič v stensko vtičnico.

POZOR

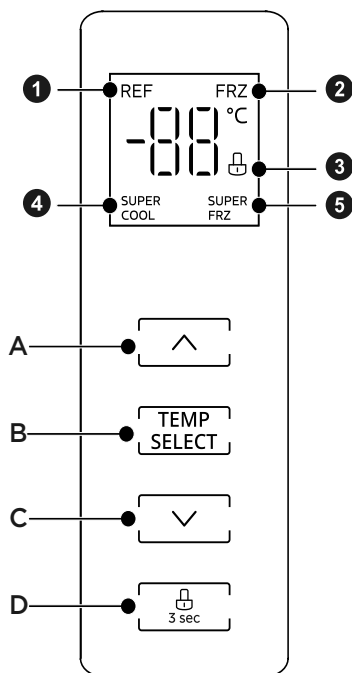
Po priključitvi napajalnega kabla (ali vtiča) v vtičnico počakajte 2 ali 3 ure, preden v napravo postavite hrano. Če hrano dodate, preden se je naprava povsem ohladila, se lahko hrana pokvari.

Nasveti za varčevanje z energijo

- Naprave ne postavljajte v bližino štedilnikov, radiatorjev ali drugih virov toplote. Če je temperatura okolja visoka, bo kompresor deloval pogostejše in dlje, kar bo povzročilo večjo porabo energije.
- Prepričajte se, da je na dnu aparata, ob straneh aparata in na zadnji strani aparata zadostno prezračevanje. Nikoli ne pokrivajte prezračevalnih odprtín.
- Upošteвайте tudi dimenzije razmika v poglavju »Namestitve«.
- Razporeditev predalov, polic in regalov, kot je prikazano na sliki, omogoča najučinkovitejšo porabo energije, zato jo je treba ohraniti, kolikor je le mogoče. Vsi predali in police naj ostanejo v napravi, da ohranite stabilno temperaturo in prihranite energijo.
- Če želite pridobiti večji prostor za shranjevanje (npr. za veliko hlajeno/zamrznjeno blago), lahko srednje predale odstranite. Zgornje in spodnje predale ter police po potrebi odstranite nazadnje.
- Enakomerno napolnjen hladilno-zamrzovalni predel prispeva k optimalni porabi energije. Zato se izogibajte praznim ali napol praznim predelom.
- Pustite, da se topla hrana ohladi, preden jo postavite v hladilnik/zamrzovalnik. Že ohlajena hrana poveča energijsko učinkovitost.
- Zamrznjeno hrano pustite, da se odmrzne v hladilniku. Hladnost zamrznjene hrane zmanjša porabo energije v hladilnem delu in s tem poveča energijsko učinkovitost.
- Vrata odprite le tako kratko, kot je potrebno, da čim bolj zmanjšate izgubo hladu. Če vrata na hitro odprete in jih pravilno zaprete, zmanjšate porabo energije.
- Tesnila na vratih vašega aparata morajo biti popolnoma nepoškodovana, da se vrata pravilno zaprejo in da se poraba energije ne poveča po nepotrebnem.

NAVODILA ZA UPORABO

Nadzorna plošča



SL

	Zaslon		Gumbi
1	Temperatura predela hladilnika	A	Povišanje temperature
2	Temperatura predela zamrzovalnika	B	Izbira temperaturnega predela
3	Zaklepanje/odklepanje	C	Znižanje temperature
4	Super hlajenje	D	Zaklepanje/odklepanje
5	Super zamrzovalnik		

POZOR

Dejanska nadzorna plošča se lahko razlikuje od modela do modela.
Nadzorna plošča se bo zaradi varčevanja z energijo samodejno izklopila.

Zaklepanje /odklepanje

- V odklenjenem stanju dolgo pritisnite gumb  za 3 sekunde, vstopite v stanje  ; v zaklenjenem stanju dolgo pritisnite gumb  za 3 sekunde, vstopite v stanje  . Vse naslednje funkcije morate upravljati v odklenjenem stanju.

Nastavitev temperature predela hladilnika

- Kliknite gumb  da spremenite nastavljene temperature hladilnega predela; prikaže se ikona REF.
- Vsakič, ko kliknete  ali , se bo nastavljena temperatura dvignila za 1 °C ali padla za 1 °C. Nastavitev temperature bo začela veljati, ko je zaslon zaklenjen.
- Območje nastavitve temperature predela hladilnika je 2-8 °C.
- Pritisnite gumb za izbiro temperaturnega območja, da izberete temperaturo območja hlajenja, in držite gumb za izbiro temperaturnega območja 3 sekunde, dokler ne zaslišite treh piskov, da vstopite v stanje izklopa hladilnika. V tem trenutku se na digitalnem zaslonu prikaže »--«.
- Ko ste v stanju izklopa hladilnika, pritisnite gumb za izbiro temperaturnega območja, da izberete temperaturno območje hladilnika, in držite gumb za izbiro temperaturnega območja 3 sekunde, dokler ne zaslišite treh piskov za izhod iz stanja izklopa hladilnika. Digitalni prikazovalnik se vrne na prikaz normalne temperature, privzeta temperatura za predel hlajenja pa je nastavljena na 5 in preide v normalen način delovanja.

Nastavitev temperature zamrzovalnega predela

- Kliknite gumb  da spremenite nastavljene temperature zamrzovalnega predela; prikaže se ikona FRZ.
- Vsakič, ko kliknete  ali , se bo nastavljena temperatura dvignila za 1 °C ali padla za 1 °C. Nastavitev temperature začne veljati, ko je zaslon zaklenjen.
- Območje nastavitve zamrzovalnega predela je -24--16 °C.

SL

Način super hlajenja

- Ko je temperatura v hladilnem prostoru nastavljena na 2 °C, pritisnite gumb za znižanje temperature , da vstopite v način super hlajenja. Ikona  zasveti; način super hlajenja se zažene po zaklepu nadzorne plošče.
- super hlajenje se samodejno izklopi po 6 urah ali po ponovnem pritisku gumba za zvišanje temperature .

Način super zamrzovanja

- Ko je temperatura zamrzovanja nastavljena na -24 °C, pritisnite gumb za znižanje temperature, da vstopite v način super zamrzovanja. Ikona  zasveti; način super zamrzovanja se zažene po zaklepu nadzorne plošče.
- Super zamrzovanje se samodejno izklopi po 40 urah ali po ponovnem pritisku gumba za zvišanje temperature .
- Predlagamo, da vklopite način super zamrzovanja 12 ur preden v zamrzovalni prostor naenkrat postavite večjo količino zamrznjene hrane.

POZOR

Priporočena nastavitvev: Predel hladilnika 4 °C, predel zamrzovalnika -18 °C.

Funkcija super zamrzovanja je zasnovana za ohranjanje hranilne vrednosti hrane v zamrzovalniku. Hrano lahko zamrzne v najkrajšem možnem času. Če je potrebno naenkrat zamrzniti večjo količino hrane, je priporočljivo, da uporabnik vklopi funkcijo hitrega zamrzovanja in vstavi živila. Takrat se poveča hitrost zamrzovanja predela zamrzovalnika, kar lahko hitro zamrzne hrano, učinkovito ohrani hranilne vrednosti živil in olajša shranjevanje.

Opozorilo in alarm pri odprtih vratih

- Če so vrata odprta več kot 120 sekund, se najprej oglasita dva alarma z zvočnim signalom, nato pa vsako minuto še en alarm. Pritisnite katerikoli gumb, da na kratko izklopite alarm. Tega alarma ni mogoče preklicati, zato čim prej zaprite vrata.

Koda napake

- Naslednja opozorila, ki se prikažejo na zaslonu, prikazujejo ustrezne napake hladilnika. Čeprav v primeru naslednjih napak hladilnik še vedno ohranja funkcijo hladnega shranjevanja, pa se mora uporabnik obrniti na strokovnjaka za vzdrževanje za zagotovitev optimalnega delovanja naprave.

Koda napake	Opis napake
E1	Napaka senzorja temperature hlajenja
E2	Napaka senzorja temperature zamrzovalnika
E3	Napaka senzorja temperature predela za meso in ribe
E5	Napaka senzorja odtajanja hlajenja
E6	Napaka v komunikaciji med glavnim kontrolnim vezjem PCB in prikazovalnim vezjem PCB
E7	Napaka senzorja temperature okolice

SL

Nasveti za shranjevanje živil

Zamrzovalni predel

- Zamrzovalnik je namenjen shranjevanju živil, zamrznjenih pri zelo nizkih temperaturah, dolgotrajnemu shranjevanju zamrznjenih živil in proizvodnji ledu.
- Police v vratih zamrzovalnika uporabljajte samo za shranjevanje zamrznjenih živil, ne pa za shranjevanje vročih živil, namenjenih zamrzovanju.
- Ne postavljajte sveže in zamrznjene hrane eno poleg druge. Zamrznjena hrana se lahko odtali.
- Pri zamrzovanju svežih živil (kot so meso, ribe ali seseklano meso) jih narežite na kose, ki jih lahko uporabite hkrati.
- Shranjevanje zamrznjenih živil: navodila so običajno navedena na embalaži, ki jih treba upoštevati. Če na embalaži ni podatkov, živila ne smemo shranjevati dlje kot tri mesece od datuma nakupa.
- Ko kupujete zamrznjeno hrano, se prepričajte, da je bila zamrznjena na primerni temperaturi in da embalaža ni poškodovana.
- Zamrznjena živila shranjujte v ustrezni embalaži, da ohranite njihovo kakovost, in jih čim prej vrnite v zamrzovalnik.
- Če se na embalaži zamrznjene hrane opazi vlaga ali neobičajno izboklina, je bila verjetno shranjena pri napačni temperaturi in je vsebina pokvarjena.
- Čas shranjevanja zamrznjenih živil je odvisen od sobne temperature, nastavitve termostata, pogostosti odpiranja vrat zamrzovalnika, vrste živila in časa transporta izdelka iz trgovine v gospodinjstvo. Vedno upoštevajte navodila, natisnjena na embalaži, in nikoli ne prekoračite navedenega najdaljšega časa shranjevanja.

Predel za hlajenje

- Da zmanjšate vlago in posledično nabiranje ledu, nikoli ne dajajte tekočine v hladilnik v nezaprtih posodah. Zmrzal se ponavadi koncentrira v najhladnejših delih uparjalnika. Shranjevanje nepokritih tekočin povzroči pogostejšo potrebo po odmrzovanju.
- V hladilnik nikoli ne postavljajte toplih živil. Ta se morajo najprej ohladiti na sobni temperaturi, nato pa jih postavimo tako, da zagotovimo ustrezno kroženje zraka v hladilniku.
- Živila ali posode za živila se ne smejo dotikati zadnje stene hladilnika, ker lahko primrznejo k stenam. Vrat hladilnika ne odpirajte redno.
- Meso in čiste ribe (pakirane v embalaži ali plastični foliji) lahko postavite v hladilnik in jih porabite v 1-2 dneh.
- Sadje in zelenjavo brez embalaže lahko odlagate v del, namenjen svežemu sadju in zelenjavi.

POZOR

Optimalna nastavev temperature vsakega predela je odvisna od temperature okolja. Najvišja optimalna temperatura temelji na temperaturi okolja 25 °C.

Vrstni red	TIP predelka	Ciljna temp. shranjevanja [°C]	Primerna hrana
1	Hladilnik	$+2 \leq x \leq +8$	Jajca, kuhana hrana, pakirana hrana, sadje in zelenjava, mlečni izdelki, torte, pijače in druga živila niso primerni za zamrzovanje.
2	 Ocena s štirimi zvezdicami - zamrznjena	$x \leq -18$	Z zmogljivostjo zamrzovanja, hitro hitrostjo zamrzovanja lahko hitro zamrznete in shranite živila. Primerno za zamrznjeno svežo hrano, kot so morski sadeži (ribe, kozice, školjke), sladkovodni vodni izdelki in mesni izdelki. Priporočljivo za 3-6 mesecev, daljši kot je čas shranjevanja, slabša sta okus in hranilna vrednost.
3	 Ocena s tremi zvezdicami zamrznjena	$x \leq -18$	Z zmogljivostjo zamrzovanja. Primerno za zamrznjeno svežo hrano, kot so morski sadeži (ribe, kozice, školjke), sladkovodni vodni izdelki in mesni izdelki. Priporočljivo ne več kot 3 mesece.
4	 Ocena z dvema zvezdicama zamrznjena	$x \leq -12$	Primerno le za srednjeročno shranjevanje že zamrznjenih živil, npr. sladoleda. Priporočljivo ne več kot 1 mesec.
5	 Ocena z eno zvezdico zamrznjena	$x \leq -6$	Primerno le za hlajenje in kratkotrajno shranjevanje manjših količin že zamrznjenih živil. Priporočljivo ne več kot 1 teden.
6	O-zvezdica	$-6 \leq x \leq 0$	Sveža svinjina, govedina, ribe, piščanec, nekatera pakirana predelana živila itd. (priporočljivo je, da ta živila pojedete isti dan, po možnosti jih ne shranjujte več kot 3 dni). Delno enkapsulirana predelana živila (živila, ki jih ni mogoče zamrzniti).
7	Hlajenje	$-2 \leq x \leq +3$	Sveža/zamrznjena svinjina, govedina, piščanec, sladkovodni proizvodi itd. (7 dni pod 0 °C, nad 0 °C je priporočljivo živila porabiti v istem dnevu, po možnosti jih ne shranjujte več kot 2 dni). Morski sadeži 15 dni pod 0 °C, ni priporočljivo shranjevati nad 0 °C.
8	Sveža živila	$0 \leq x \leq +4$	Sveža svinjina, govedina, ribe, piščanec, kuhana hrana itd. (priporočljivo je, da ta živila pojedete isti dan, po možnosti jih ne shranjujte več kot 3 dni)
9	Vino	$+5 \leq x \leq +20$	Rdeče vino, belo vino, peneče vino itd.

POZOR

Upošteвайте navodila proizvajalca na embalaži. Kupljena živila shranjujte glede na predelke ali ciljno temperaturo shranjevanja.

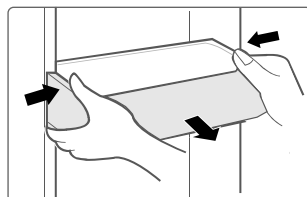
ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Odtajanje

- Hladilnik je izdelan na osnovi principa zračnega hlajenja in ima tako funkcijo samodejnega odtajanja. Zmrzal, ki nastane zaradi spremembe letnega časa ali temperature, lahko tudi ročno odstranite tako, da napravo odklopite z napajanja ali da ga obrišete s suho brisačo.

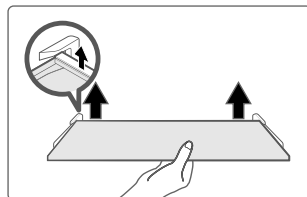
Čiščenje pladnja na vratih

- Kot prikazujejo smerne puščice na spodnji sliki, z obema rokama stisnite pladenj in ga potisnite navzgor, da ga odstranite.
- Potem ko ste očistili pladenj zunaj hladilnika, lahko prilagodite njegovo višino namestitve glede na vaše zahteve.



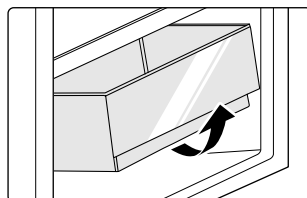
Čiščenje steklene police

- V najbolj notranjem delu hladilnika se na polici nahaja zadnje varovalo, kjer se police dotikajo hladilnika; police morate dvigniti navzgor, da jih boste lahko odstranili.
- Police očistite ali jih prilagodite glede na vaše zahteve.



Čiščenje predala za zelenjavo

- Odstranite vsebino predala. Držite ročaj predala za zelenjavo in ga popolnoma izvlecite, dokler se ne ustavi.
- Dvignite predal za zelenjavo in ga odstranite tako, da ga izvlečete.



POZOR

Za čiščenje je priporočljivo uporabiti mehke brisače ali gobico, namočeno v vodo in nekorozivne nevtralne detergente. Na koncu očistite zamrzovalnik s čisto vodo in suho krpo. Pred vklopom napajanja odprite vrata, da se notranjost naravno posuši. Za čiščenje hladilnika ne uporabljajte trdih ščetk, čistilnih jeklenih kroglic, žičnih krtač, abrazivnih sredstev, kot so paste za zobe, organskih topil (kot so alkohol, aceton, bananino olje ipd.), vrele vode, kislin ali alkalnih izdelkov, saj lahko poškodujejo površino in notranjost hladilnika.

Prenehanje uporabe

Izpad napajanja:

V primeru izpada napajanja lahko živila v notranjosti naprave hranite več ur, tudi poleti. Med trajanjem izpada napajanja zmanjšajte število odpiranja vrat in v napravo ne postavljajte novih svežih živil.

Dolgotrajna neuporaba:

Napravo morate odklopiti z napajanja in jo nato očistiti. Nato pustite odprta vrata, da preprečite neprijetne vonjave.

Premikanje:

Pred premikanjem hladilnika iz njega odstranite vse predmete, pritrdite steklene pregrade, predal za zelenjavo, predale v predelu zamrzovalnika in podobno s trakom ter privijte izravnalne noge. Zaprite vrata in jih pritrdite s trakom. Med premikanjem naprave ne smete položiti obrnjene od zgoraj navzdol ali vodoravno in je ne smete tresti; naklon med premikanjem naprave ne sme preseči 45°.

POZOR

Ko napravo zaženete, mora delovati neprekinjeno. Delovanja naprave načeloma ne smete prekinjati, saj lahko to negativno vpliva na njeno življenjsko dobo.

V primeru izpada električne energije lahko živila hranite nekaj ur tudi poleti; priporočljivo je zmanjšati pogostost odpiranja vrat.

ODPRAVLJANJE NAPAK

Naslednja preprosta vprašanja lahko reši uporabnik. Če težave ne odpravite, pokličite poprodajni servis.

Težava	Možni vzroki	Rešitev
Ne deluje	Napajalnik ni vključen in vtič ni dobro vstavljen. Nizka napetost, izpad električne energije ali del tokokroga.	Vtič napajalnega kabla pravilno vstavite. Preverite električno napajanje doma.
Lučka ne sveti	Naprava ni vklopljena. Lučka je pokvarjena.	Izključite in ponovno priključite napajalni kabel. Zamenjajte lučko z novo.
Sadje ali zelenjava sta zamrznjena	Ali je bila hrana postavljena na zadnji strani hladilnika? Območje blizu zadnje stene je tam, kjer so temperature najnižje. Sadje ali zelenjava sta shranjena v območju sveže/ohlajeno.	Na zadnjo stran hladilnega dela ne postavljajte živil, ki bi lahko zlahka zamrzile. Območje sveže/ohlajeno je namenjeno samo za meso/ribe.
Hladilnik/zamrzovalnik preveč hladi	Nadzor temperature ni pravilno nastavljen.	Nastavite višjo temperaturo.
Kompresor deluje dlje časa	Visoka temperatura okolice povzroča dolg delovni čas. Shranjenih je preveč živil. Hrana je shranjena še preden se ohladi. Prepogosto odpiranje vrat. Notranja plast zmrzali je predebela.	To je normalno. Ne postavljajte preveč živil naenkrat v hladilnik. Počakajte, da se hrana ohladi, preden jo vstavite v hladilnik. Ne odpirajte vrat prepogosto. Potrebno je odmrzniti.
Vrata se ne zapirajo pravilno	Vrata so zagazena s predmeti. Shranjene je preveč hrane. Tesnilo vrat deformirano.	Ne vstavljajte preveč hrane. Napravo namestite stabilno. Segrejte tesnilo vrat in ga nato ohladite za obnovitev (z električnim sušilnikom ali vročo vodo za ogrevanje).
Zunanja stena je vroča	Ko naprava deluje, se toplota odvaja navzven skozi kovinske cevi v ohišju. Višje temperature okolice poleti povzročijo dvig temperature zunanje stene.	Višja temperatura na zunanji steni je normalna. Povečajte prostor za odvajanje toplote ali postavite napravo na prezračevano in hladno mesto.
Prečni ali navpični nosilci so vroči	Znotraj nosilcev so kovinske cevi, toplota, ki se sprošča iz cevi, pa preprečuje kondenzacijo.	To je normalno.
Neprijetne vonjave	Pokvarjena hrana Hrana z močnimi vonjavami Notranji predal je umazan.	Očistite in odstranite vso pokvarjeno hrano. Prepričajte se, da je hrana z močnim vonjem nepredušno zavita. Očistite notranji predal.
Dejanska temperatura se razlikuje od nastavljenih temperature	Ko vstavite toplo hrano v hladilnik, se temperatura začasno dvigne. Po nastavitvi nove temperature bo trajalo nekaj časa, da temperatura v predalu doseže nastavljeno temperaturo, ko vrata niso odprta. Po temperaturni stabilnosti so dejanske temperature na različnih mestih v predalu različne, z odstopanjem približno $\pm 3^{\circ}\text{C}$.	To je normalno. Počakajte nekaj časa, preden preizkusite dejansko temperaturo.
Na zunanji strani se tvori kondenz	Pri visoki vlažnosti v prostoru lahko nastane kondenz.	To je normalno. S suho krpo obrišite kondenz.

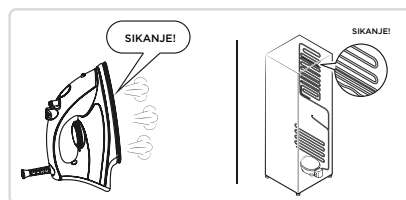
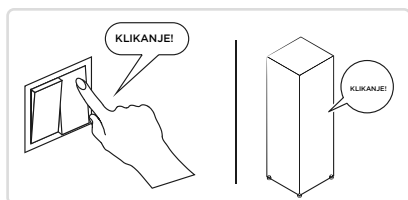
Težava	Možni vzroki	Rešitev
V hladilniku in predalih nastaja kondenz	Hladilnik vzdržuje visoko vlažnost, da ohranja svežino zelenjave in drugih živil. Vlažnost v prostoru je previsoka in vrata so se pogosto odpirala. Tesnila na vratih niso tesno zaprta.	S suho krpo obrišite kondenz. Ne odpirajte vrat tako pogosto ali jih ne puščajte odprtih predolgo. Preverite tesnilo vrat, ga očistite ali pravilno namestite.
Zmrzal okrog zračnikov	Vrata niso pravilno zaprta. Tesnila na vratih niso tesno zaprta.	Prepričajte se, da hrana ne blokira vrat. Preverite tesnilo vrat, ga očistite ali pravilno namestite.
Vrata se težko odpirajo	Razlika v zračnem tlaku med notranjostjo in zunanostjo predala lahko včasih oteži odpiranje vrat zamrzovalnika.	Počakajte nekaj trenutkov in nato poskusite počasi odpreti vrata.
Brez izdelave ledenih kock (samo modeli z ledomatom)	Funkcija za izdelavo ledu ni vklopljena. Naprava se ne napaja z vodo. Vodovodna cev je prepognjena. Priključek cevi za vodo ni pravilno nameščen. Tlak vode je prenizek.	Vklopite ledomat. Preverite, ali je dovod vode vključen. Poravnajte pregibe. Preverite priključek za vodo. Preverite tlak dovoda vode in ali je filter zamašen.

Ali slišite naslednje neobičajne zvoke? Ti zvoki so običajno normalni.



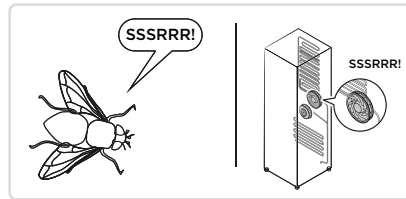
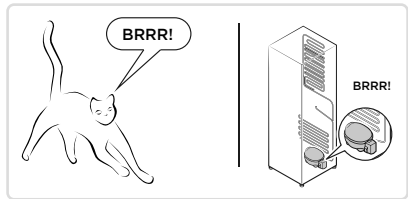
KLIKANJE: Ta zvok med delovanjem oddajajo nekateri električni deli v hladilniku, kot je električni ventil. To je normalno.

SIKANJE: Ko hladilna tekočina steče v uparjalnik, oddaja ta zvok. To je normalno.



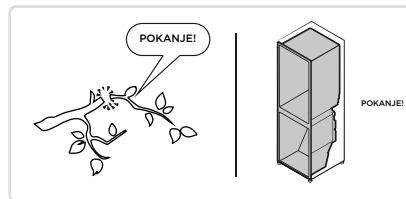
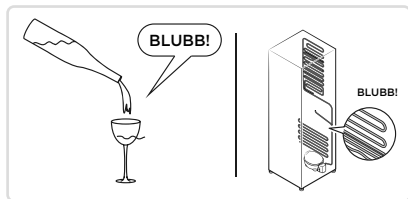
BRRR: Kompresor med delovanjem oddaja ta zvok, to brnenje pa je glasno zlasti ob začetku ali ustavitvi delovanja. To je normalno.

SSSRRR: Ta zvok oddaja motor ventilatorja pri hladilniku »Brez zamrzovanja« med delovanjem. To je normalno.



BLUBB: Ta zvok oddaja hladilna tekočina, ki teče skozi cevi v hladilniku. To je normalno.

POKANJE: Zvok pokanja ali zvok počenega ledu: v splošni strukturi hladilnika se nabira zmrzal v zračnih kanalih ob toplotnem raztezanju in krčenju, ko se sliši zvok krčenja; tudi to so normalni fizični pojavi.



PRILOGA

Posebna določila za nov evropski standard

Naročene dele v naslednji tabeli lahko pridobite od kanala ponudnika storitev

Naročeni del	Zagotovi ga	Minimalni čas, zahtevan za zagotavljanje dela
Termostati	Pooblaščen servis	Najmanj 7 let po začetku prodaje zadnjega modela
Senzorji temperature	Pooblaščen servis	Najmanj 7 let po začetku prodaje zadnjega modela
Plošče tiskanega vezja	Pooblaščen servis	Najmanj 7 let po začetku prodaje zadnjega modela
Viri svetlobe	Pooblaščen servis	Najmanj 7 let po začetku prodaje zadnjega modela
Ročaji vrat	Profesionalni serviserji in končni uporabniki	Najmanj 7 let po začetku prodaje zadnjega modela
Tečaji vrat	Profesionalni serviserji in končni uporabniki	Najmanj 7 let po začetku prodaje zadnjega modela
Pladnji	Profesionalni serviserji in končni uporabniki	Najmanj 7 let po začetku prodaje zadnjega modela
Košare	Profesionalni serviserji in končni uporabniki	Najmanj 7 let po začetku prodaje zadnjega modela
Tesnila vrat	Profesionalni serviserji in končni uporabniki	Najmanj 10 let po začetku prodaje zadnjega modela

SL

Spoštovani kupec

1. Če želite vrniti ali zamenjati izdelek, se obrnite na prodajalno, v kateri ste ga kupili.

(S sabo morate prinesiti račun o nakupu)

2. Če se vaš izdelek pokvari in potrebuje popravilo, se obrnite na ponudnika poprodajnih storitev.

POZOR

Podatke o modelu v podatkovni bazi izdelka in identifikator modela lahko dobite prek spletne povezave, ki jo dobite s skeniranjem QR-kode (če obstaja) na nalepki o energetski učinkovitosti izdelka.

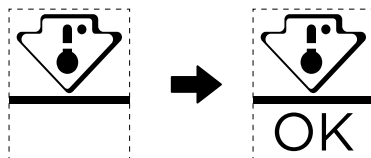
Za več informacij o energetski učinkovitosti naprave obiščite <https://ec.europa.eu> in iščite z uporabo imena modela.

Ime modela je navedeno na nazivni nalepki naprave.

Najhladnejše območje v hladilniku

OPCIJSKO: OK-indikator temperature

- OK-indikator temperature lahko uporabite za določanje temperatur pod +4 °C. Postopoma znižujte temperaturo, če znak ne kaže »OK«.



- Da zagotovite ustrezno temperaturo v tem območju, ne spreminjajte položaja police. Pri hladilnikih z dovajanim zrakom (modeli, opremljeni z ventilatorjem ali modeli Brez Zamrzovanja) simbol za najhladnejše območje ni prisoten, saj je temperatura v njih homogena.

Nastavitev indikatorja temperature

- Za lažjo nastavitev hladilnika je ta opremljen z indikatorjem temperature, ki spremlja povprečno temperaturo najhladnejšega območja.
- OPOZORILO: Ta indikator je namenjen delovanju samo z vašim hladilnikom, ne uporabljajte ga v drugem hladilniku (najhladnejše območje pravzaprav ni enako) ali za nobeno drugo uporabo.

Preverjanje temperature v najhladnejšem območju

- Z indikatorjem temperature lahko redno preverjate, da je temperatura najhladnejšega območja pravilna. Notranja temperatura hladilnika je odvisna od več dejavnikov, kot so temperatura okolice v prostoru, količina živil v hladilniku in pogostost odpiranja vrat. Pri nastavljanju naprave upoštevajte te dejavnike.
- Kadar indikator prikazuje »OK«, to pomeni, da je termostat ustrezno nastavljen in je notranja temperatura pravilna.
- Če se indikator temperature spremeni v BELEGA, to pomeni, da je temperatura previsoka. V tem primeru povečajte nastavitev temperature v hladilniku in počakajte 12 ur pred ponovnim vizualnim preverjanjem indikatorja. Če ste v hladilnik vstavili sveža živila ali če so bila odprta vrata, je mogoče, da se indikator temperature čez nekaj časa spremeni v BELEGA.

SCRISOARE DE MULȚUMIRE

Vă mulțumim că ați ales Midea! Înainte de a utiliza noul dvs. produs Midea, vă rugăm să citiți acest manual cu atenție, pentru a vă asigura că știți cum să utilizați într-o manieră sigură caracteristicile și funcțiile pe care le oferă noul dvs. aparat.

CUPRINS

SCRISOARE DE MULȚUMIRE	01
SPECIFICAȚII	02
PREZENTARE GENERALĂ A PRODUSULUI.....	03
INSTALAREA PRODUSULUI	05
INSTRUCȚIUNI DE OPERARE	11
CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE	16
DEPANARE.....	18
ANEXĂ	21

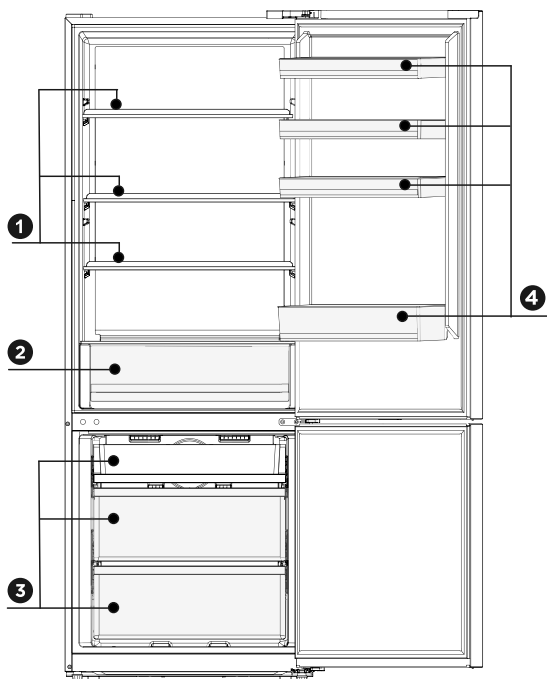
SPECIFICAȚII

Modelul produsului	MDRB593FGE*
Tensiune/frecvență nominală	220-240 V~/50 Hz
Curent nominal	1,5 A
Volum total	435 L
Volumul compartimentului de depozitare pentru alimente proaspete	272 L
Volumul compartimentului de răcire	44 L
Volum compartiment de patru stele	119 L
Capacitate de congelare	9 kg / 24 h
Durata de creștere a temperaturii	10 h
Dimensiuni generale (l x A x H)	700X666x1880 mm

PREZENTARE GENERALĂ A PRODUSULUI

Denumirile componentelor

Mod A



- | | | | |
|---|-----------------------------|---|----------|
| 1 | Raft | 3 | Sertar |
| 2 | Cutie pentru pește și carne | 4 | Tavă ușă |

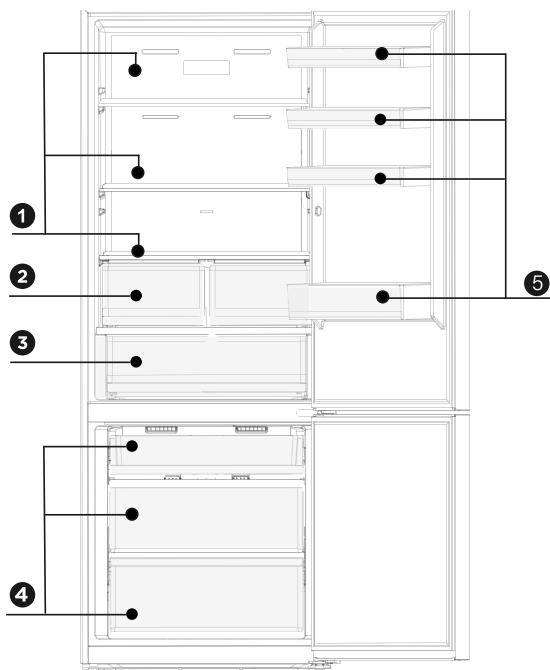
● ATENȚIE

Imaginea de mai sus este doar pentru referință. Configurația reală va depinde de produsul fizic sau de declarația distribuitorului.

RO

Denumirile componentelor

Mod B



1 Raft

2 Cutie pentru fructe și legume

3 Cutie pentru pește și carne

4 Sertar

5 Tavă ușă

ATENȚIE

Imaginea de mai sus este doar pentru referință. Configurația reală va depinde de produsul fizic sau de declarația distribuitorului.

INSTALAREA PRODUSULUI

Instrucțiuni de instalare

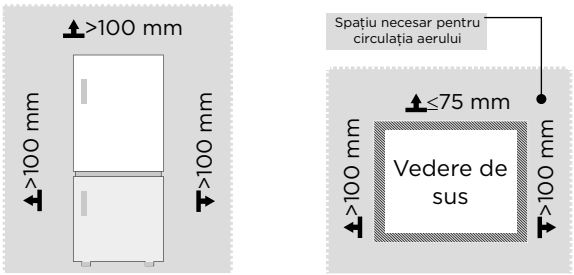
Pentru aparate frigorifice cu clasă de climă

- În funcție de clasa de climă, acest aparat frigorific este destinat utilizării la intervalele de temperatură ambiantă specificate în tabelul următor.
- Produsul nu poate funcționa corespunzător la temperaturi în afara intervalului specificat.
- Puteți găsi clasa de climă pe eticheta produsului.

Clasă	Simbol	Interval de temperatură ambiantă °C	
		IEC 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Temperat extinsă	SN	de la + 10 până la + 32	de la + 10 până la + 32
Temperat	N	de la + 16 până la + 32	de la + 16 până la + 32
Subtropical	ST	de la + 16 până la + 38	de la + 18 până la + 38
Tropical	T	de la + 16 până la + 43	de la + 18 până la + 43

Dimensiuni și distanțe

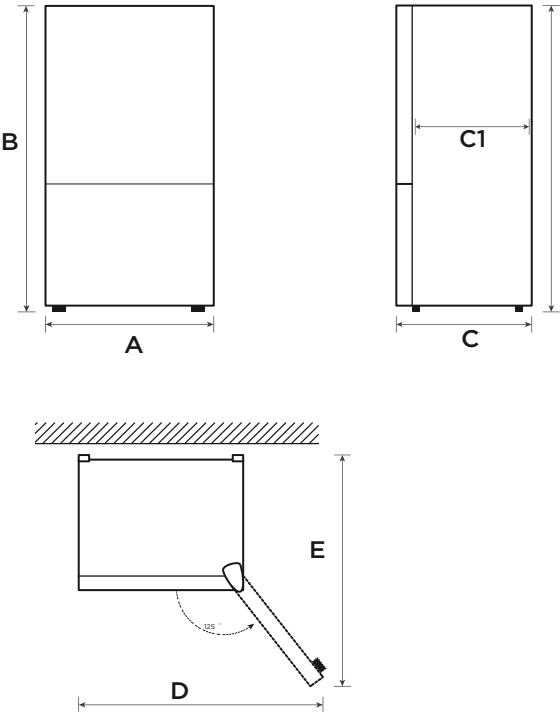
- Păstrați circulația liberă a aerului în jurul dulapului. Când instalați unitatea, asigurați-vă un spațiu liber de 10 cm pe ambele părți, 10 cm în partea de sus a unității și nu mai mult de 7,5 cm în spatele unității.



ATENȚIE

Imaginea de mai sus este doar pentru referință. Configurația reală va depinde de produsul fizic sau de declarația distribuitorului.

Diagrama spațiului necesar (când ușa este deschisă și când ușa este închisă)

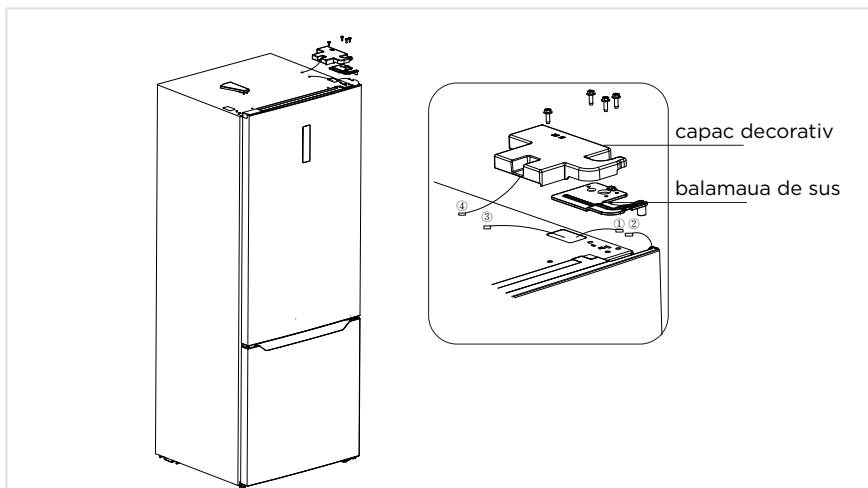


Lățime	Înălțime totală	Adâncime	Lățime uși deschise 125°	Adâncime Fără ușa	Adâncime uși deschise 125°
A	B	C	D	C1	E
700	1880	666	1112	600	1252

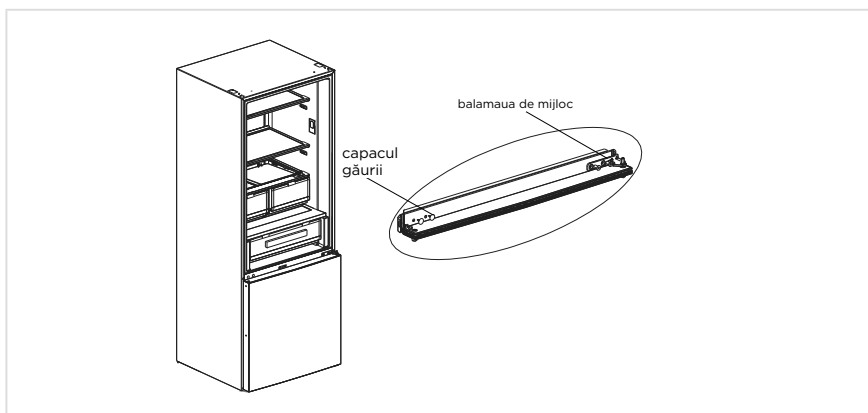
Aviz: Toate dimensiunile în mm

Schimbarea direcției de deschidere a ușii

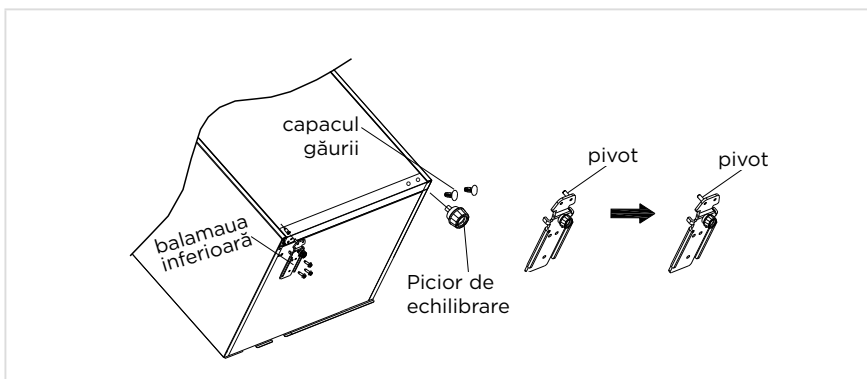
1. Vă rugăm să opriți acest aparat înainte de a efectua această operație. Scoateți toate alimentele de pe rafturile ușii.
2. Scoateți capacul decorativ, capacul balamalei, balamaua superioară, șuruburile, deconectați linia de semnal din dreapta sus (① ② borna liniei de semnal), deconectați linia de semnal (③ ④ borna liniei de semnal).



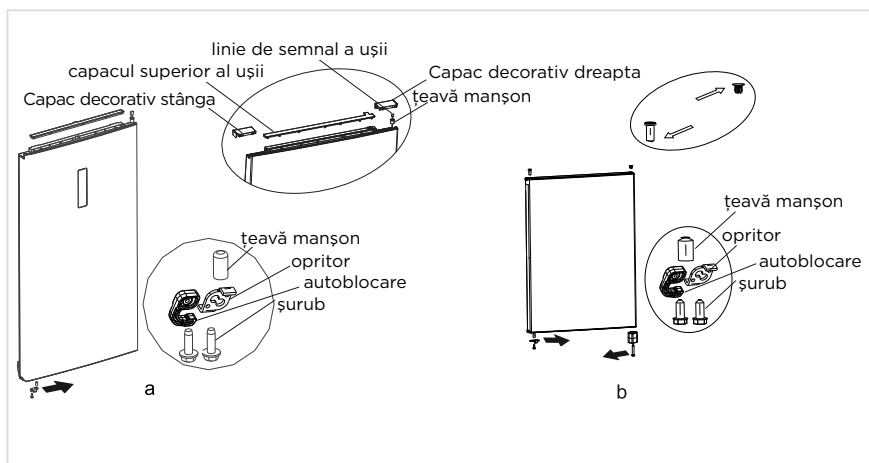
3. Demontați ușa compartimentului de congelare, balamaua de la mijloc (folosiți o cheie imbus pentru a desface șurubul balamalei de mijloc) și capacul găurii de pe cealaltă parte.



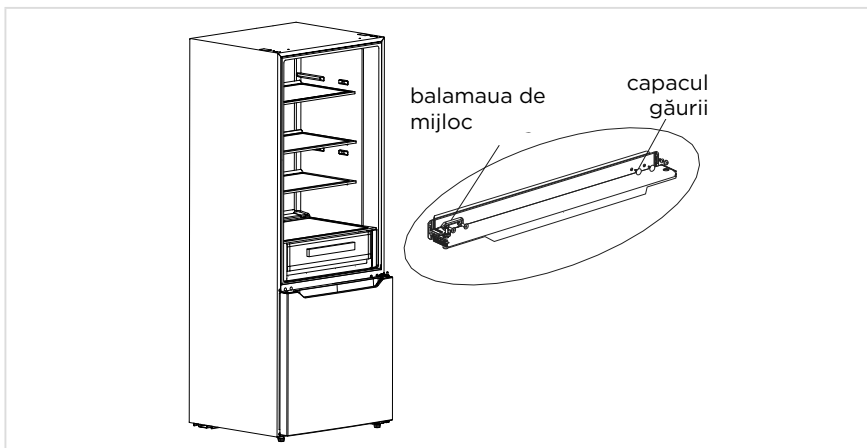
4. Îndepărtați ușa compartimentului de congelare, demontați balamaua de jos, capacele pentru găuri, picioarele de aducere la orizontală. Montați pivotul balamalei de jos pe partea cealaltă și montați balamaua de jos pe partea cealaltă.



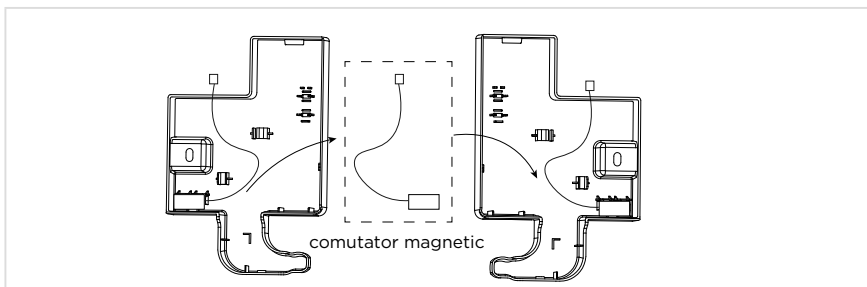
5. Demontați capacul de sus al ușii compartimentului de răcire și capacul decorativ din stânga, montați manșonul balamalei de sus, linia de semnalizare a ușii pe cealaltă parte și montați capacul de sus al ușii.
6. Demontați opritorul, elementul de autoblocare și conducta manșonului de la ușa compartimentului de răcire. Scoateți din pungă pentru accesorii elementul de autoblocare de pe stânga al ușii compartimentului de răcire și capacul decorativ din dreapta, montați conducta manșonului, elementul de autoblocare de pe stânga și opritorul cu șurub din partea stânga-jos a ușii, apoi montați capacul decorativ potrivit.
7. Demontați opritorul și conducta manșonului din partea dreapta-jos a ușii compartimentului de congelare, montați conducta manșonului, elementul de autoblocare de pe stânga și opritorul cu șurub din partea stânga-jos a ușii.



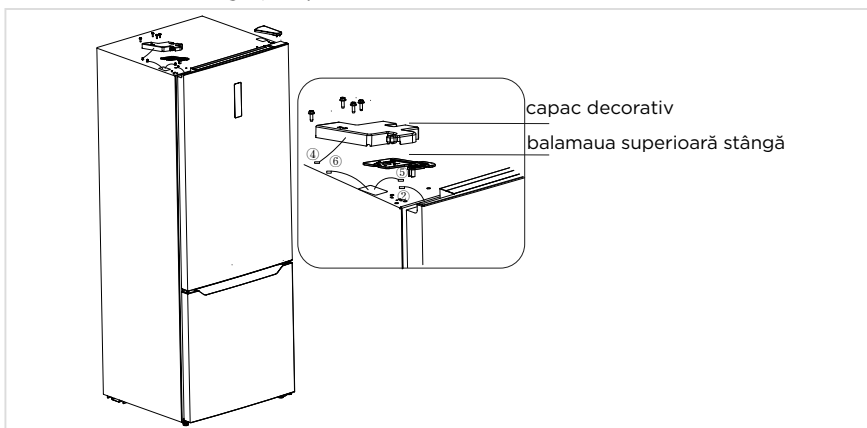
8. Așezați ușa compartimentului de congelare pe balamaua de jos și montați balamaua de mijloc, capacele pentru găuri.



9. Scoateți comutatorul magnetic al capacului balamalei din dreapta și instalați-l pe capul balamalei din stânga.



10. Scoateți balamaua din stânga sus de pe punga de accesorii și așezați corpul ușii pe balamaua din mijloc și instalați balamaua din stânga sus; conectați linia de semnal ⑤ de pe partea superioară a frigiderului la linia de semnal ② de pe ușă, conectați cablul de semnal ④ la cablul de semnal ⑥ și instalați capacul balamalei din stânga și capacul decorativ.



Picioarele de echilibrare

- Pentru a evita vibrațiile, unitatea trebuie să fie nivelată.
- Dacă este necesar, reglați picioarele de echilibrare pentru a compensa podeaua neuniformă.
- Partea din față trebuie să fie puțin mai înaltă decât partea din spate pentru a ajuta la închiderea ușii.
- Picioarele de echilibrare pot fi rotite cu ușurință prin înclinarea ușoară a dulapului.
- Rotiți picioarele de echilibrare în sens invers acelor de ceasornic  pentru a ridica unitatea și în sensul acelor de ceasornic  pentru a coborî.

Schimbarea luminii

- Orice înlocuire sau întreținere a lămpilor LED, trebuie realizată de către producător, agentul de servicii sau o persoană similară calificată.

ATENȚIE

Acest produs conține două surse de iluminat din clasa de eficiență energetică (F) (G).

Conectarea aparatului

După instalarea aparatului, introduceți ștecherul într-o priză.

ATENȚIE

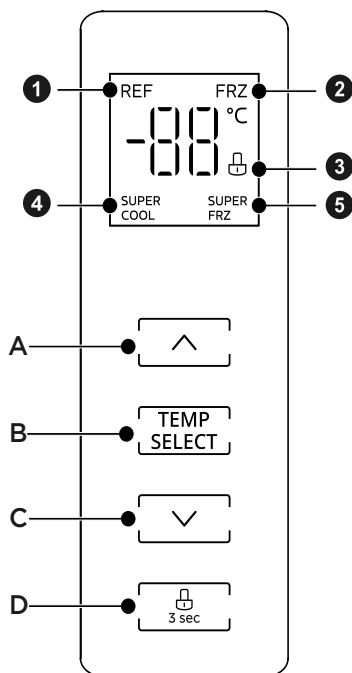
După conectarea cablului de alimentare electrică (sau a ștecherului) la priză, așteptați timp de 2 sau 3 ore înainte de a introduce alimentele în frigider. Dacă adăugați alimente înainte ca aparatul să se răcească complet, alimentele se pot strica.

Sfaturi pentru economisirea energiei

- Nu amplasați aparatul aproape de aparate de gătit, radiatoare sau alte surse de căldură. Dacă temperatura ambiantă este ridicată, compresorul va funcționa mai frecvent și pentru perioade mai lungi, ceea ce va duce la un consum de energie crescut.
- Asigurați-vă că există ventilație suficientă la baza aparatului, în părțile laterale ale aparatului și în spatele aparatului. Nu acoperiți niciodată orificiile de ventilație.
- De asemenea, vă rugăm să păstrați distanțele menționate la capitolul „Instalare”.
- Dispunerea sertarelor, polițelor și rafturilor precum în figură oferă cel mai eficient mod de utilizare a energiei și, prin urmare, ar trebui pe cât posibil menținută. Toate sertarele și polițele trebuie să rămână în aparat pentru menține temperatura stabilă și pentru a economisi energie.
- Pentru a obține mai mult spațiu de stocare (de ex. pentru alimente refrigerate/ congelate), sertarele mijlocii pot fi îndepărtate. Sertarele și polițele din partea superioară și din partea inferioară trebuie îndepărtate ultimele dacă este necesar.
- Un compartiment de refrigerare/congelare umplut uniform contribuie la utilizarea optimă a energiei. Prin urmare, evitați compartimentele goale sau semigoale.
- Lăsați alimentele calde să se răcească înainte de a le introduce în frigider/congelator. Alimentele care s-au răcit deja cresc eficiența energetică.
- Lăsați alimentele congelate să se dezghețe în frigider. Răceala alimentelor congelate reduce consumul de energie în compartimentul de refrigerare și crește astfel eficiența energetică.
- Deschideți ușa pentru foarte puțin timp, doar atât cât este necesar, pentru a minimiza pierderea de frig. Deschiderea ușii pentru scurt timp și închiderea corespunzătoare reduc consumul de energie.
- Garniturile ușii aparatului dvs. trebuie să fie perfect intacte, astfel încât ușile să se închidă corespunzător și consumul de energie să nu fie crescut inutil.

INSTRUCȚIUNI DE OPERARE

Panou de comandă



	Afișaj		Butoane
1	Temperatură compartiment frigorific	A	Temperatură +
2	Temperatură compartiment congelator	B	Selectarea compartimentului și a temperaturii
3	Blocare/deblocare	C	Temperatură -
4	Răcire puternică	D	Blocare/deblocare
5	Congelare puternică		

⚠ ATENȚIE

Panoul de control real poate fi diferit de la un model la altul.
Panoul de control se va stinge automat pentru a economisi energie.

RO

Blocare / deblocare

- În starea deblocată, apăsați prelung butonul  timp de 3 secunde și veți inițierea starea „”; în starea blocată, apăsați prelung butonul  timp de 3 secunde și veți iniția starea „”. Toate funcțiile următoare trebuie să fie operate în starea de deblocare.

Setarea temperaturii compartimentului frigorific

- Apăsați butonul  pentru a modifica temperatura setată a compartimentului frigorific, va fi afișat simbolul REF.
- De fiecare dată când faceți clic pe $\wedge$ sau $\vee$, temperatura setată va crește cu 1 °C sau va scădea cu 1 °C. Setarea temperaturii va intra în vigoare după blocarea panoului de afișare.
- Intervalul de setare a compartimentului frigorific este de 2 ~ 8 °C;
- Apăsați butonul de selectare a zonei de temperatură pentru a selecta zona de temperatură de refrigerare și țineți apăsat butonul de selectare a zonei de temperatură timp de 3 secunde până când auziți trei semnale sonore pentru a intra în starea de oprire a refrigerării. În acest moment, afișajul arată „- -”.
- Când sunteți în starea de oprire a frigiderului, apăsați butonul de selectare a zonei de temperatură pentru a selecta zona de temperatură de refrigerare și țineți apăsat butonul de selectare a zonei de temperatură timp de 3 secunde până când auziți trei semnale sonore pentru a ieși din starea de oprire a frigiderului. Afișajul digital revine la afișajul normal al temperaturii, iar temperatura implicită pentru compartimentul de refrigerare este setată la 5, intrând în modul normal de funcționare.

Setarea temperaturii compartimentului de congelare

- Apăsați butonul FRZ. pentru a modifica temperatura setată a compartimentului de congelare, va fi afișat simbolul .
- De fiecare dată când faceți clic pe $\wedge$ sau $\vee$, temperatura setată va crește cu 1 °C sau va scădea cu 1 °C. Setarea temperaturii va intra în vigoare după blocarea panoului de afișare.
- Intervalul de setare a compartimentului de congelare este de -24 °C ~ -16 °C.

Modul super răcire

- După ce temperatura camerei de refrigerare este setată la 2 °C, apăsați butonul de scădere a temperaturii „ $\vee$ ” pentru a intra în modul de super răcire. Simbolul  se aprinde, modul super răcire va porni după blocarea panoului de control.
- super răcire va ieși automat după 6 ore sau apăsând din nou butonul $\wedge$ de creștere a temperaturii.

Modul super congelare

- Când temperatura de congelare este reglată la -24 °C, apăsarea butonului de reducere a temperaturii va intra în modul congelare puternică. Simbolul  se aprinde, modul congelare puternică va porni după blocarea panoului de control.
- Congelare puternică va ieși automat după 40 de ore sau apăsând din nou butonul $\wedge$ de creștere a temperaturii.
- Se recomandă să porniți modul de super-congelare cu 12 ore înainte de a amplasa deodată o cantitate mare de alimente congelate în compartimentul de congelare.

ATENȚIE

Setare recomandată: Compartiment frigorific 4 °C, compartiment congelare - 18 °C.

Funcția de congelare puternică este concepută pentru a menține valoarea nutritivă a alimentelor în congelator. Aceasta are ca efect congelarea alimentelor în cel mai scurt timp posibil. Dacă se congelează deodată o cantitate mare de alimente, se recomandă ca utilizatorul să activeze funcția de congelare puternică și să introducă alimentele. În acest moment, viteza de congelare a compartimentului de congelare crește, ceea ce conduce la congelarea rapidă a alimentelor, menținerea eficientă a valorii nutriționale și facilitarea depozitării.

Avertizare și alarmă de ușa deschisă

- Dacă ușa este deschisă mai mult de 120 de secunde, două alarme sonore vor suna mai întâi și apoi se va adăuga o alarmă la fiecare minut. Apăsăți orice buton pentru a opri scurt alarma. Această alarmă nu poate fi anulată, așa că vă rugăm să închideți ușa cât mai curând posibil.

Cod eroare

- Următoarele avertismente care apar pe afișaj indică defecțiunile corespunzătoare ale frigiderului. Deși frigiderul poate îndeplini în continuare funcția de păstrare la rece cu următoarele defecțiuni, utilizatorul trebuie să se adreseze specialist în întreținere pentru întreținere, pentru a asigura funcționarea optimizată a aparatului.

Cod eroare	Descrierea erorii
E1	Defectarea senzorului de temperatură de refrigerare
E2	Defecțiune a senzorului de temperatură a camerei de congelare
E3	Defecțiune la senzorul de temperatură al cutiei pentru carne și pește
E5	Defectarea senzorului de temperatură al congelatorului
E6	Defecțiune de comunicare PCB control principal și PCB afișaj
E7	Defecțiune a senzorului de temperatură ambiantă

RO

Sfaturi privind alimentele depozitate

Compartimentul de congelare

- Congelatorul este destinat depozitării alimentelor congelate la temperaturi foarte reduse, depozitării pe termen lung a alimentelor congelate și pentru producția de gheață.
- Folosiți rafturile din ușa congelatorului pentru a depozita alimente congelate, nu pentru a depozita alimente fierbinți care urmează să fie congelate.
- Nu puneți alimente proaspete și alimente congelate alături unele de celelalte. Alimentele congelate se pot dezgheța.
- Când se congelează alimente proaspete (precum carne, pește sau carne tocată), porționați-le în porții ce pot fi utilizate în același timp.
- Depozitarea alimentelor congelate: de obicei, instrucțiunile sunt specificate pe ambalaje și trebuie urmate. Dacă nu există informații pe ambalaje, alimentele nu trebuie depozitate pentru mai mult de trei luni de la data achiziționării.
- Atunci când achiziționați alimente congelate, asigurați-vă că acestea au fost congelate la o temperatură adecvată și că ambalajul nu este deteriorat.
- Alimentele congelate trebuie păstrate în ambalaje adecvate pentru a menține calitatea și trebuie reintroduse în compartimentul de congelare cât mai curând posibil.
- Dacă ambalajul unui aliment congelat prezintă umezeală sau proeminențe anormale, acest lucru este probabil din cauza faptului că a fost depozitat la temperatura nepotrivită și înseamnă că conținutul este alterat.
- Perioada de depozitare pentru alimente congelate depinde de temperatura camerei, reglajul termostatului, frecvența de deschidere a ușii frigiderului, tipul de aliment și de durata transportării produsului din magazin până acasă. Urmați întotdeauna instrucțiunile imprimate pe ambalaj și nu depășiți niciodată timpul maxim de păstrare specificat pe ambalaj.

Compartiment de răcire

- Pentru a reduce umezeala și prin urmare formarea de gheață, nu introduceți niciodată în frigider lichide în recipiente neetanșee. Frigul tinde să se concentreze în părțile cele mai reci ale evaporatorului. Depozitarea lichidelor neacoperite duce la nevoia mai frecventă de dezghețare.
- Nu introduceți niciodată alimente calde în frigider. Acestea trebuie mai întâi răcite la temperatura camerei și apoi amplasate în așa fel încât să se asigure o circulație adecvată a aerului în frigider.
- Alimentele sau recipientele alimentare nu trebuie să atingă peretele posterior al frigiderului, deoarece ar putea cauza înghețarea peretelui. Nu țineți deschisă frecvent ușa frigiderului.
- În frigider se pot amplasa carne și pește curat (păstrate într-un ambalaj sau într-o folie de plastic) ce pot fi consumate în 1-2 zile.
- Fructele și legumele neambalate pot fi amplasate în partea destinată fructelor și legumelor proaspete.

ATENȚIE

Reglajul optim de temperatură pentru fiecare compartiment depinde de temperatură ambientă. La alegerea unei temperaturi mai mari decât cea optimă se ține seama de o temperatură ambientă de 25 °C.

Comandă	TIP de compartimente	Temperatura țintă de stocare [°C]	Alimente adecvate
1	Frigider	$+2 \leq x \leq +8$	Ouăle, alimentele găsite, alimentele ambalate, fructele și legumele, produsele lactate, prăjiturile, băuturile și alte alimente nu sunt potrivite pentru congelare.
2	 Congelare evaluată la patru stele	$x \leq -18$	Disponând de capacitate și viteză de congelare mari, poate congela rapid și păstra alimente. Potrivit pentru alimente proaspete congelate, cum ar fi fructe de mare (pește, creveți, crustacee), produse acvatice de apă dulce și produse din carne. Recomandat pentru 3 ~ 6 luni. Cu cât timpul de păstrare este mai lung, cu atât gustul și nutriția sunt mai proaste.
3	 Congelare evaluată la trei stele	$x \leq -18$	Cu capacitate de congelare. Potrivit pentru alimente proaspete congelate, cum ar fi fructe de mare (pește, creveți, crustacee), produse acvatice de apă dulce și produse din carne. Se recomandă nu mai mult de 3 luni.
4	 Congelare evaluată la două stele	$x \leq -12$	Potrivit numai pentru păstrarea pe termen mediu a alimentelor deja congelate, de exemplu înghețată. Recomandat nu mai mult de 1 lună.
5	 Congelare evaluată la o stea	$x \leq -6$	Potrivit numai pentru refrigerare și pentru stocarea pe termen scurt a unor cantități mici de alimente deja congelate. Se recomandă nu mai mult de 1 săptămână.
6	0 stele	$-6 \leq x \leq 0$	Carne proaspătă de porc, vită, pește, pui, unele alimente procesate ambalate etc. (Se recomandă consumul în aceeași zi, de preferință în cel mult 3 zile). Alimente procesate parțial, încapsulate (alimente care nu pot fi congelate).
7	Rece	$-2 \leq x \leq +3$	Carne de porc, carne de vită, carne de pui, produse acvatice de apă dulce etc. proaspete/congelate (7 zile sub 0 °C și peste 0 °C, este recomandat să fie consumate în aceea zi, de preferință nu mai mult de 2 zile). Fructe de mare, mai puțin de 0 °C timp de 15 zile, nu se recomandă păstrarea la temperaturi mai mari de 0 °C.
8	Alimente proaspete	$0 \leq x \leq +4$	Carne proaspătă de porc, carne de vită, pește, pui, mâncare gătită etc. (Recomandat să se mănânce în aceeași zi, de preferință nu mai mult de 3 zile)
9	Vin	$+5 \leq x \leq +20$	Vin roșu, vin alb, vin spumant etc.

⚠ ATENȚIE

Vă rugăm să respectați instrucțiunile producătorului de pe ambalaj. Vă rugăm să depozitați alimentele diferite în compartimentele corespunzătoare sau în funcție de temperatura țintă de depozitare a acestora

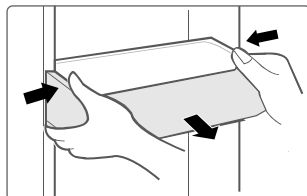
CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Decongelarea

- Frigiderul este realizat pe baza principiului răcirii aerului, prin urmare dispune de o funcție de decongelare automată. Gheața formată din cauza schimbării anotimpului sau a temperaturii poate fi de asemenea îndepărtată manual prin deconectarea aparatului de la sursa de alimentare sau prin ștergere cu un prosop uscat.

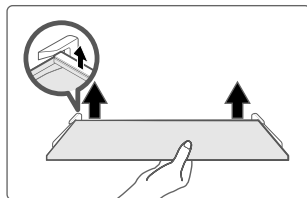
Curățarea tăvii din ușă

- Conform săgeții de direcție din figura de mai jos, folosiți ambele mâini pentru a strânge tava și împingeți-o în sus, apoi o puteți scoate.
- După ce ați spălat tava, puteți regla înălțimea de instalare în funcție de cerințele dvs.



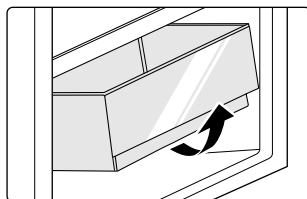
Curățarea raftului de sticlă

- Deoarece partea cea mai interioară a căptușelii frigiderului în care contactul cu rafturile are o barieră, veți ridica rafturile în sus, apoi le veți putea scoate.
- Reglați sau curățați rafturile în funcție de cerințele dumneavoastră.



Curățarea sertarului pentru legume

- Scoateți conținutul sertarului. Apucați de mânerul sertarului pentru legume și trageți-l complet până când se oprește.
- Ridicați sertarul pentru legume și scoateți-l trăgându-l în afară.



⚠ ATENȚIE

Pentru curățare se recomandă prosoape moi sau burete înmuiat în apă și detergenți neutri necorozivi. Congelatorul se curăță în cele din urmă cu apă curată și cu o cârpă uscată. Deschideți ușa pentru uscare naturală înainte ca alimentarea să fie pornită. Nu utilizați perii dure, bureți spiralati din sârmă oțelită, perii de sârmă, substanțe abrazive, cum ar fi paste de dinți, solvenți organici (cum ar fi alcool, acetonă, ulei de banane etc.), apă clocotită, obiecte acide sau alcaline care pot deteriora suprafața și interiorul frigiderului.

Oprirea utilizării

Pană de curent:

În caz de pană de curent, chiar dacă este vară, alimentele din interiorul aparatului pot fi păstrate câteva ore; în timpul penei de curent, timpul de deschidere a ușii trebuie redus și nu trebuie introduse alimente proaspete în aparat.

Neutilizarea îndelungată:

Aparatul trebuie scos din priză și apoi curățat; apoi ușile vor fi lăsate deschise pentru a preveni mirosul.

Mutarea:

Înainte ca frigiderul să fie mutat, scoateți toate obiectele din interior, fixați cu bandă adezivă pereții despărțitori din sticlă, cutia pentru legume, sertarele compartimentului de congelare etc. și strângeți picioarele de nivelare; închideți ușile și etanșați-le cu bandă adezivă. În timpul deplasării, aparatul nu trebuie așezat cu susul în jos sau orizontal sau zguduit; înclinația în timpul mutării nu trebuie să depășească 45°.

ATENȚIE

Aparatul ar trebui să funcționeze continuu, odată ce a fost pornit. În general, funcționarea aparatului nu trebuie întreruptă; în caz contrar, durata de viață poate fi afectată.

Alimentele pot fi conservate timp de câteva ore chiar și vara, în caz de pană de curent; se recomandă reducerea frecvenței de deschidere a ușii.

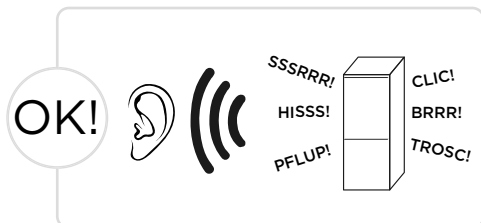
DEPANARE

Următoarele probleme simple trebuie remediate de utilizator. Adresați-vă departamentului de servicii post-vânzare dacă problemele nu se remediază.

Problemă	Cauze posibile	Remediu
Nu funcționează	Alimentarea electrică nu este pornită și ștecărul nu este introdus ferm în priză. Tensiune joasă, până de curent sau o parte a circuitului este declanșat.	Introduceți ștecărul cordonului de alimentare ferm în priză. Verificați alimentarea electrică de acasă.
Lampa nu se aprinde	Aparatul nu este alimentat. Lampa este spartă.	Scoateți și introduceți din nou în priză cablul de alimentare. Înlocuiți lampa cu una nouă.
Fructele sau legumele sunt congelate	Au fost alimentele amplasate în partea din spate a frigiderului? Zona de lângă peretele posterior este locul în care temperaturile sunt cele mai joase. Fructele sau legumele sunt stocate în zona pentru produse proaspete/de răcire.	Nu amplasați alimente care pot îngheța ușor în spatele compartimentului de refrigerare. Zona pentru produse proaspete/de răcire este destinată numai cărnii/peștelui.
Frigiderul/ congelatorul se răcește excesiv de puternic	Controlul temperaturii nu este setat corect.	Setați temperatura mai ridicată.
Compresorul lucrează mult timp	Temperatura ambiantă ridicată cauzează un timp de lucru lung. Puneți prea multe alimente deodată în frigider. Alimentele sunt puse în frigider înainte ca acesta să se răcească. Deschiderea ușii prea des. Stratul de gheață din interior este prea gros.	Acest lucru este normal. Nu puneți prea multe alimente deodată în frigider. Așteptați ca alimentul să se răcească înainte de a-l introduce în frigider. Nu deschideți ușa prea des. Este necesară dezghețarea.
Ușa nu se închide corespunzător	Ușa este înțepenită de obiecte. Prea multe alimente înăuntru. Garnitura ușii este deformată.	Nu puneți prea multe alimente în frigider. Amplasați aparatul într-o poziție stabilă. Încălziți garnitura ușii și apoi răciți-o pentru recondiționare (sau folosiți un uscător electric sau un prosop fierbinte pentru încălzire).
Peretele exterior este fierbinte	Când aparatul este în funcțiune, căldura se disipă către exterior prin tuburile metalice din dulap. Temperaturile ambiante ridicate vara determină creșterea temperaturii peretelui exterior.	Temperatura ridicată pe peretele exterior este normală. Măriți spațiul de disipare a căldurii sau așezați aparatul într-un loc ventilat și rece.
Barele transversale sau verticale sunt fierbinți	Există tuburi metalice în bare, iar căldura eliberată din tuburi previne condensarea.	Acest lucru este normal.
Mirosuri neplăcute	Alimente alterate Alimente cu mirosuri puternice Compartimentul interior este murdar.	Curățați și scoateți eventualele alimente alterate. Asigurați-vă că alimentele care miros puternic sunt ambalate ermetic. Curățați compartimentul interior.
Temperatura reală diferă de temperatura setată	Când se introduc alimente calde, temperatura crește temporar. După setarea unei temperaturi noi, va dura un timp ca temperatura din compartiment să atingă temperatura setată atunci când ușa nu este deschisă. După stabilizarea temperaturii, temperaturile reale din diferite locuri ale compartimentului diferă cu o abatere de aproximativ ± 3 °C.	Acest lucru este normal. Așteptați un timp înainte de a testa temperatura reală.
Se formează condens la exterior	Condensul se poate forma când umiditatea din cameră este ridicată.	Acest lucru este normal. ștergeți condensul cu o cârpă uscată.

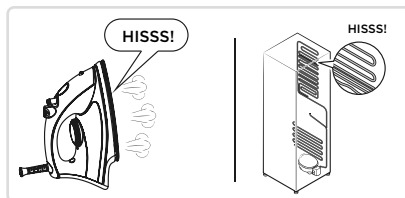
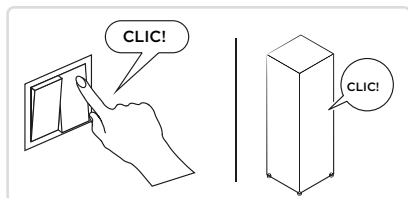
Problemă	Cauze posibile	Remediu
Se formează condens în frigider și în sertare	Frigiderul menține o umiditate ridicată pentru a menține legumele și alte articole alimentare proaspete. Umiditatea este prea ridicată în cameră și ușile au fost deschise frecvent. Garnitura ușii nu este etanșă.	ștergeți condensul cu o cârpă uscată. Nu deschide ușile în mod frecvent și nu le țineți deschise prea mult timp. Verificați, curățați și poziționați corect garnitura ușii.
Gheață în jurul canalelor de ventilație	Ușa nu este închisă corespunzător. Garnitura ușii nu este etanșă.	Asigurați-vă că alimentele nu blochează ușa. Verificați, curățați și poziționați corect garnitura ușii.
Ușa se deschide cu dificultate	Diferența de presiune a aerului între interiorul și exteriorul compartimentului poate uneori face dificilă deschiderea ușii congelatorului.	Așteptați câteva momente, apoi încercați să deschideți ușa încet.
Nu produce cuburi de gheață (numai la modelele cu aparat de gheață)	Funcția de producere de gheață nu este activată. Aparatul nu este alimentat cu apă. Conducta de apă prezintă îndoituri. Racordul conductei de apă este instalat incorect. Presiunea apei este prea redusă.	Porniți aparatul de gheață. Verificați dacă alimentarea cu apă este pornită. Îndreptați îndoiturile. Verificați racordul de apă. Verificați presiunea apei sau dacă filtrul este infundat.

Auziți aceste sunete anormale descrise mai jos? Aceste zgomote sunt normale.



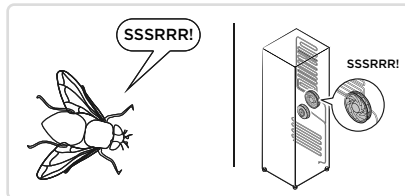
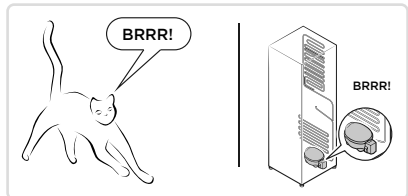
CLIC: Unele piese electrice din frigider, cum ar fi supapa electrică, produc acest zgomot atunci când sunt în funcțiune. Acest lucru este normal.

HISS: Când agentul frigorific curge în evaporator, produce acest zgomot. Acest lucru este normal.



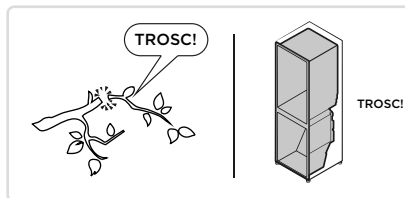
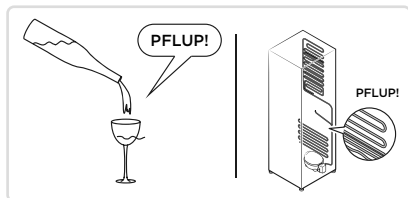
BRRR: Compresorul produce acest zgomot atunci când lucrează, iar bâzâiturile sunt puternice, în special la pornire sau la oprire. Acest lucru este normal.

SSSRRR: Motorul ventilatorului din frigiderul cu sistem fără îngheț produce acest zgomot atunci când este în funcțiune. Acest lucru este normal.



PFLUP: Agentul frigorific care curge prin conductele din frigider produce acest zgomot. Acest lucru este normal.

TROSC: Trosnitură sau sunet asemănător cu cel al spargerii gheții: structura de ansamblu a congelatorului, înghețul conductei de aer va fi o dată cu dilatarea termică și contracția sunetului de expansiune, acestea sunt, de asemenea, fenomene fizice normale.



ANEXĂ

Special pentru noul standard european

Pieșele comandate în tabelul următor pot fi achiziționate de la canalul furnizorului de servicii

Pieșă comandată	Furnizat de	Perioadă minimă necesară de furnizare
Termostate	Personal de întreținere profesionist	La cel puțin 7 ani de la lansarea pe piață a ultimului model
Senzori de temperatură	Personal de întreținere profesionist	La cel puțin 7 ani de la lansarea pe piață a ultimului model
Plăci cu circuite imprimate	Personal de întreținere profesionist	La cel puțin 7 ani de la lansarea pe piață a ultimului model
Surse de lumină	Personal de întreținere profesionist	La cel puțin 7 ani de la lansarea pe piață a ultimului model
Mânerele ușilor	Reparatori profesioniști și utilizatori finali	La cel puțin 7 ani de la lansarea pe piață a ultimului model
Balamale de ușă	Reparatori profesioniști și utilizatori finali	La cel puțin 7 ani de la lansarea pe piață a ultimului model
Tăvi	Reparatori profesioniști și utilizatori finali	La cel puțin 7 ani de la lansarea pe piață a ultimului model
Coșuri	Reparatori profesioniști și utilizatori finali	La cel puțin 7 ani de la lansarea pe piață a ultimului model
Garnituri de ușă	Reparatori profesioniști și utilizatori finali	Cel puțin 10 ani de la lansarea pe piață a ultimului model

RO

Stimate client

1. Dacă doriți să returnați sau să înlocuiți produsul, vă rugăm să contactați magazinul de unde l-ați achiziționat.

(Nu uitați să aduceți factura de achiziție)

2. Dacă produsul dvs. se defectează și trebuie reparat, contactați furnizorul de servicii post-vânzare.

⚡ ATENȚIE

Informațiile privind modelul din baza de date cu produse, precum și codul de identificare a modelului pot fi aflate cu ajutorul unui link web obținut prin scanarea codului QR de pe eticheta de eficiență energetică a produsului, dacă acest cod există.

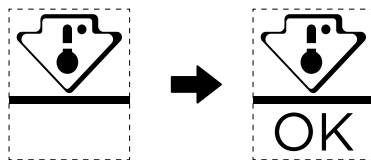
Pentru informații suplimentare despre eficiența energetică a aparatului, vizitați <https://ec.europa.eu> și căutați utilizând numele modelului.

Numele modelului poate fi găsit pe plăcuța indicatoare a aparatului.

Zona cea mai rece a frigiderului

OPȚIONAL: Indicator de temperatură OK

- Indicatorul de temperatură OK poate fi utilizat pentru a determina temperaturi sub +4 °C. Reduceți treptat temperatura dacă semnul nu indică "OK".



- Pentru a menține temperatura în această zonă, nu modificați poziția raftului. În frigiderele cu circulație forțată a aerului (dotate cu un ventilator sau cu tehnologie care împiedică formarea gheții în interior), simbolul celei mai reci zone nu este reprezentat, deoarece temperatura internă este omogenă.

Setarea indicatorului de temperatură

- Pentru a vă ajuta să reglați frigiderul bine, acesta este dotat cu un indicator de temperatură care va monitoriza temperatura medie în zona cea mai rece.
- AVERTISMENT: Acest indicator este proiectat să funcționeze numai cu frigiderul dvs. Nu-l folosiți așadar într-un alt frigider (de fapt, zona cea mai rece nu este aceeași) sau pentru orice altă utilizare.

Verificarea temperaturii în zona cea mai rece

- Cu ajutorul indicatorului de temperatură puteți verifica regulat dacă temperatura celei mai reci zone este corectă. Într-adevăr, temperatura în interiorul frigiderului depinde de mai mulți factori precum temperatura ambiantă a camerei, cantitatea de alimente stocată și frecvența de deschidere a ușii. Țineți seama de acești factori atunci când setați aparatul.
- Atunci când indicatorul arată «OK», înseamnă că termostatul este bine reglat și că temperatura internă este corectă.
- Dacă indicatorul de temperatură devine ALB, înseamnă că temperatura este prea mare; în acest caz, măriți setarea de control a temperaturii frigiderului și așteptați timp de 12 ore înainte de a verifica din nou indicatorul. Dacă s-au introdus alimente proaspete sau dacă ușa a fost lăsată deschisă, este posibil ca indicatorul de temperatură să devină ALB după un timp.

БЛАГОДАРНОСТИ

Благодарим Ви, че избрахте Midea! Преди да използвате новия си уред Midea, прочетете внимателно това ръководство, за са сте сигурни, че знаете как да използвате безопасно функциите, които този нов уред предлага.

СЪДЪРЖАНИЕ

БЛАГОДАРНОСТИ	01
СПЕЦИФИКАЦИИ	02
ПРЕГЛЕД НА ПРОДУКТА	03
МОНТАЖ НА ПРОДУКТА	05
ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА	12
ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА	17
ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ	19
ДОПЪЛНЕНИЕ	22

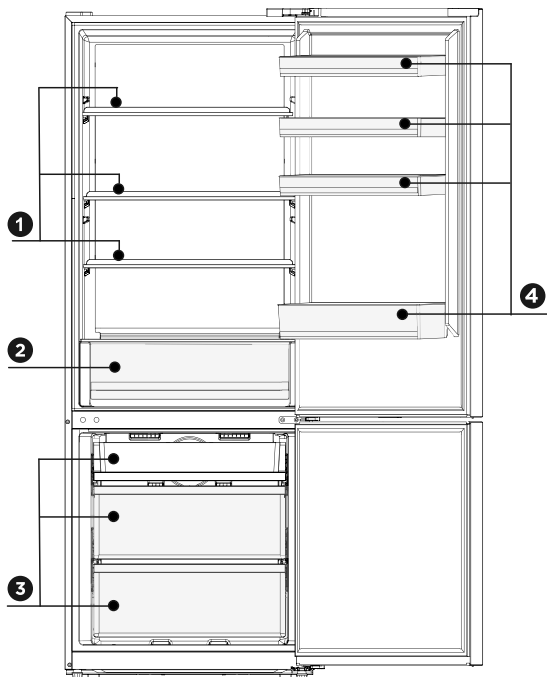
СПЕЦИФИКАЦИИ

Модел на продукта	MDRB593FGE*
Номинално напрежение/честота	220-240 V~/50 Hz
Номинален ток	1,5 A
Общ обем	435 L
Обем на отделението за съхранение на пресни продукти	272 L
Обем на отделението за охлаждане	44 L
Обем на отделението с четири звезди	119 L
Капацитет на замразяване	9 kg/24 ч
Време за покачване на температурата	10 часа
Общи размери (Ш x Д x В)	700X666x1880 mm

ПРЕГЛЕД НА ПРОДУКТА

Наименования на компонентите

Режим А



1 Рафт

2 Кутия за риба и месо

3 Чекмедже

4 Рафт на вратата

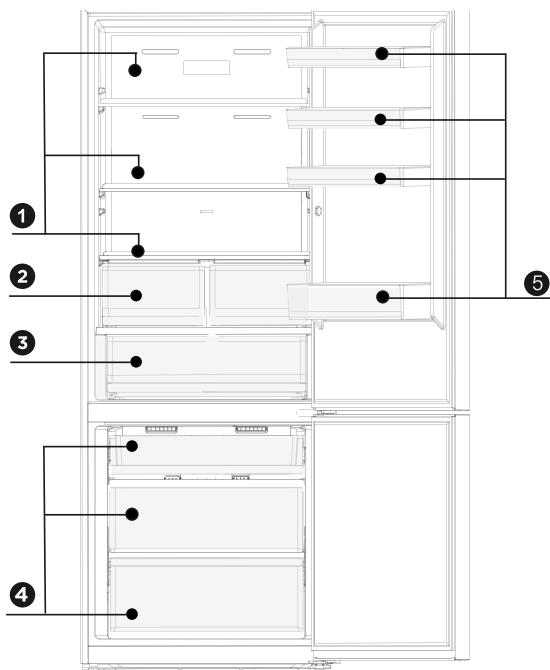
● ЗАБЕЛЕЖКА

Горното изображение е само за справка. Действителната конфигурация зависи от самия продукт или дистрибутора.

BG

Наименования на компонентите

Режим Б



1 Рафт

2 Кутия за плодове и зеленчуци

3 Кутия за риба и месо

4 Чекмедже

5 Рафт на вратата

● ЗАБЕЛЕЖКА

Горното изображение е само за справка. Действителната конфигурация зависи от самия продукт или дистрибутора.

МОНТАЖ НА ПРОДУКТА

Инструкции за монтаж

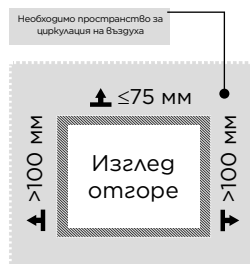
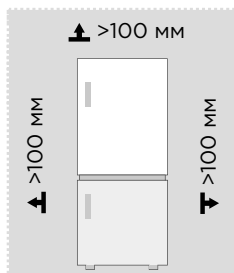
За хладилни уреди с климатичен клас

- В зависимост от климатичния клас, този хладилен уред е предназначен за употреба при посочените в долната таблица температурни диапазони.
- Продуктът може да не работи оптимално при температури извън посочения диапазон.
- Климатичният клас на продукта е посочен на неговия етикет.

Клас	Символ	Диапазон на околната температура °C	
		IEC 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Разширен клас за умерен климат	SN	+ 10 go + 32	+ 10 go + 32
Клас за умерен климат	N	+ 16 go + 32	+ 16 go + 32
Клас за субтропичен климат	ST	+ 16 go + 38	+ 18 go + 38
Клас за тропичен климат	T	+ 16 go + 43	+ 18 go + 43

Размери и отстояния

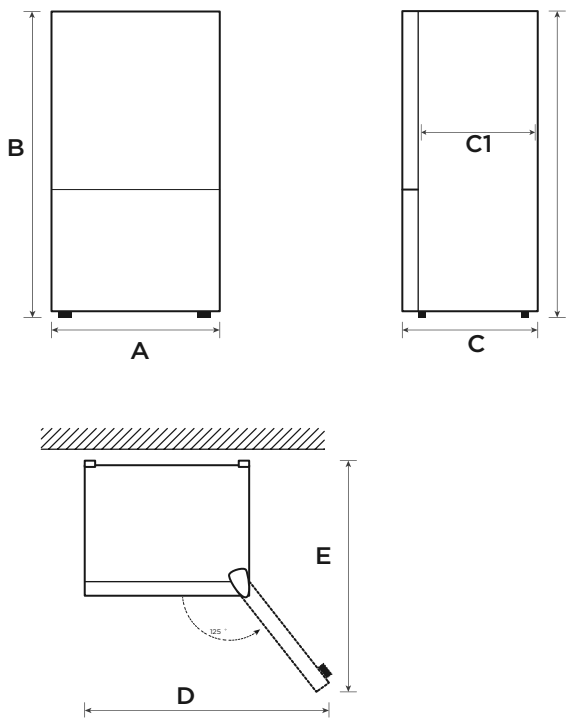
- Оставете място около уреда за свободна циркулация на въздух. При инсталиране на уреда оставете 10 cm свободно пространство от двете страни, 10 cm отгоре и не повече от 7,5 cm отзад.



ЗАБЕЛЕЖКА

Горното изображение е само за справка. Действителната конфигурация зависи от самия продукт или дистрибутора.

Диаграма на пространствените изисквания (при отворена и при затворена врата)

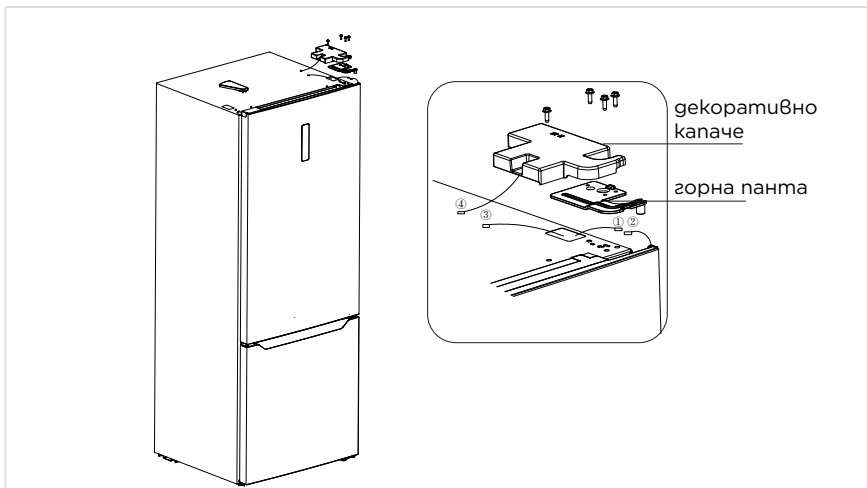


Ширина	Обща височина	Дълбочина	Ширина при отворени врати на 125°	Дълбочина без врата	Дълбочина при отворени врати на 125°
A	B	C	D	C1	E
700	1880	666	1112	600	1252

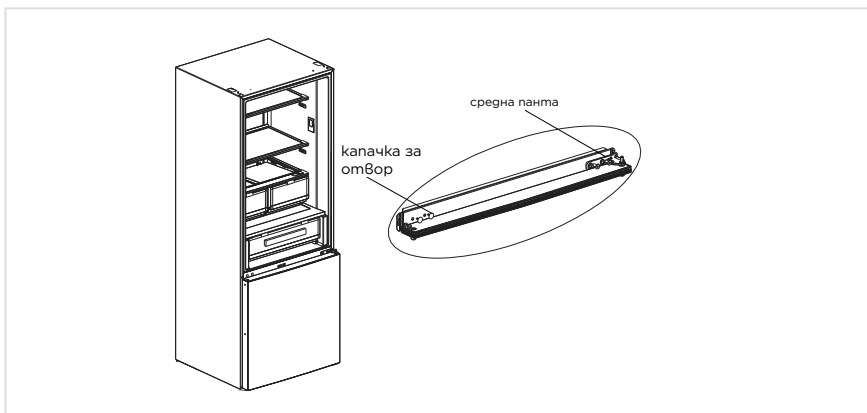
Забележка: Всички размери са в мм

Смяна на посоката на отваряне на вратата от дясно наляво

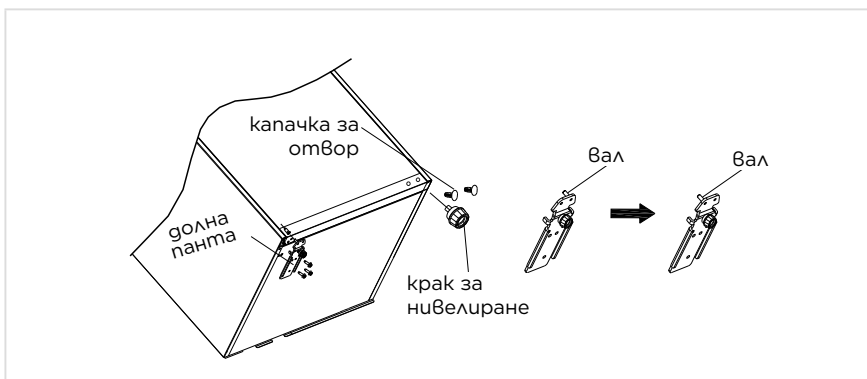
1. Изключете уреда, преди да извършите това действие. Извадете храната от рафтовете на вратата.
2. Свалете декоративния капак, капака на пантата, горната панта, винтовете, изключете горната дясна сигнална линия (① ② терминал за сигнална линия), изключете сигналната линия (③ ④ терминал за сигнална линия).



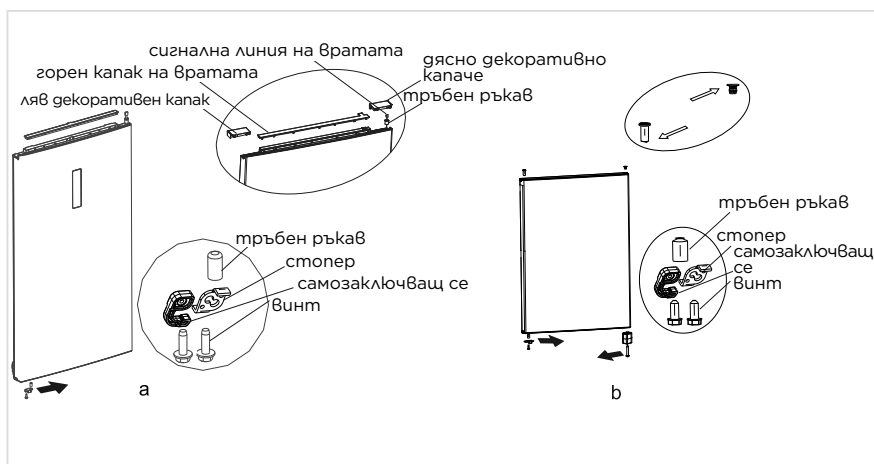
3. Свалете вратата на хладилната камера, средната панта (с шестограмен ключ свалете винта на средната панта) и капачката за отвора от другата страна.



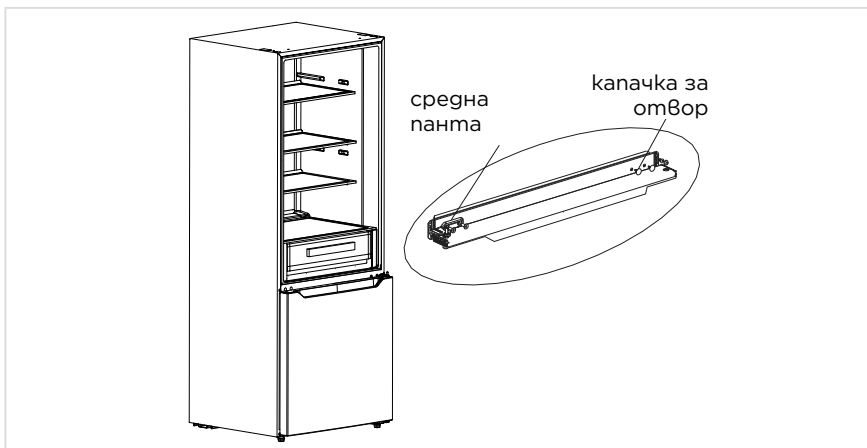
4. Свалете вратата на камерата за замразяване, свалете долната панта, капачките за отворите, крачето за нивелиране. Монтирайте лоста на долната панта от другата страна и след това и долната панта от другата страна.



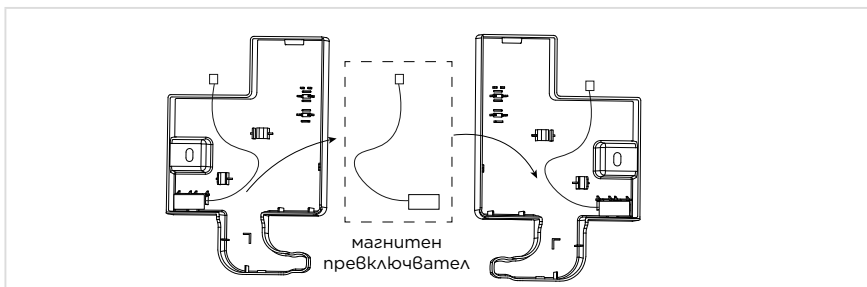
5. Свалете горния капак на вратата на хладилната камера и левия декоративен капак, монтирайте ръкава на горната панта, сигналната линия на вратата от другата страна и сложете горния капак на вратата.
6. Демонтирайте стопера, самозаклучващата се и маншетната тръба на вратата на хладилната камера. Извадете лявата самозаклучваща се врата на хладилната камера и десния декоративен капак от чантата за аксесоари, сглобете маншетната тръба, лявата самозаклучваща се тръба и стопера в долния ляв ъгъл на вратата с винт и след това монтирайте десния декоративен капак.
7. Свалете стопера и маншетната тръба от дясната част на вратата на камерата за замразяване, монтирайте маншетната тръба и стопера върху долната лява част на вратата с винт.



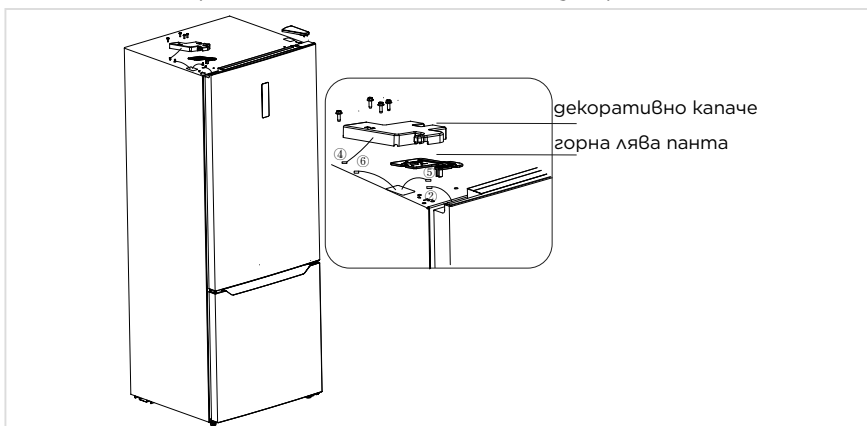
8. Сложете вратата на фризера върху долната панта и поставете средната панта, капачките за отворите.



9. Свалете магнитния превключвател от капача на дясната панта и го монтирайте на капача на лявата панта.



10. Извадете горната лява панта от чантата за аксесоари и поставете вратата върху средната панта и монтирайте горната лява панта; свържете сигналната линия ⑤ в горната част на хладилника към сигналната линия ② на вратата, свържете сигнала кабел ④ към сигнала кабел ⑥ монтирайте левия капак на пантата и декоративния капак.



Крачета за нивелиране

- За да избегнете вибрации, уредът трябва да бъде нивелиран.
- Ако е необходимо, регулирайте крачетата за нивелиране, за да компенсирате неравността на пода.
- Предната част трябва да бъде разположена малко по-високо от задната, за да се подпомогне затварянето на вратата.
- Крачетата за нивелиране могат да се завъртят лесно чрез леко накланяне на корпуса.
- Завъртете крачетата за нивелиране обратно на часовниковата стрелка , за да повдигнете уреда, и по часовниковата стрелка , за да го спуснете.

Смяна на крушката

- Всяка смяна или ремонт на LED лампите трябва да се извършва от производителя, неговия сервизен представител или лице с подобна квалификация.

ЗАБЕЛЕЖКА

В този продукт има два източника на светлина от клас на енергийна ефективност (F),(G).

Свързване на уреда

След като монтирате уреда, свържете захранващия щепсел към контакта.

ЗАБЕЛЕЖКА

След като свържете захранващия кабел (или щепсел) към контакта, изчакайте 2 - 3 часа, преди да поставите храна в уреда. Ако поставите продуктите, преди уредът да се е охладил напълно, те може да се развалят.

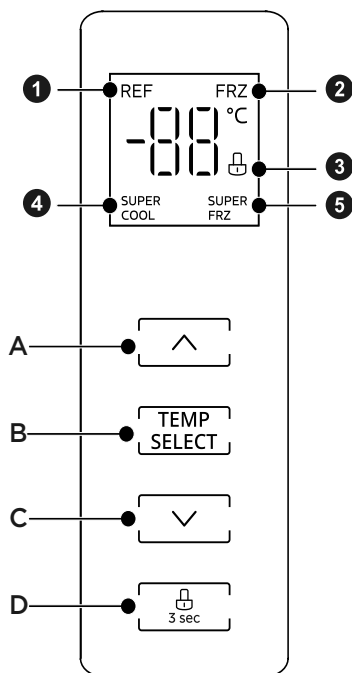
Съвети за енергоспестяване

- Не поставяйте уреда в близост до готварски печки, радиатори или други източници на топлина. Ако околната температура е висока, компресорът ще се включва по-често и за по-дълги периоди от време, което води до повишено потребление на електроенергия.
- Осигурете да има достатъчна вентилация в основата на уреда, около неговите страни и при задната част. Никога не покривайте вентилационните отвори.
- Моля, също така спазвайте размерите на отстоянията, дадени в глава „Монтаж“.
- Показаното на илюстрацията разположение на чекмеджета, рафтове и стелажу предлага най-ефективно потребление на енергията и поради това трябва да се запази, доколкото е възможно. Всички чекмеджета и рафтове трябва да останат в уреда, за да се поддържа постоянна температура и да се спестява енергия.
- За да получите по-голямо пространство за съхранение (напр. за обемни храни), средните чекмеджета могат да се премахнат. Горните и долните чекмеджета и рафтове трябва да се изваждат последни при необходимост.

- Равномерното напълване на отделенията на хладилника/фризера допринася за оптимално използване на енергията. Поради това избягвайте да оставяте празни или полупразни отделения.
- Оставете топлата храна да се охлади, преди да я поставите в хладилника/фризера. Вече охладената храна подобрява енергийната ефективност.
- Оставете замразената храна да се размрази в хладилника. Студената на замразената храна намалява енергийното потребление в хладилното отделение и така увеличава енергийната ефективност.
- Отваряйте вратата само за толкова дълго, колкото е необходимо, за да намалите загубата на студ. Краткото отваряне на вратата и доброто ѝ затваряне намалява потреблението на енергия.
- Уплътненията на вратата на вашия уред трябва да са напълно здрави, така че вратата да се затваря правилно и да няма излишно увеличаване на консумацията на енергия.

ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА

Панел за управление



	Дисплей		Бутон
1	Температура на отделението за охлаждане	A	Повишаване на температурата
2	Температура на отделението за замразяване	B	Избор на отделение за температурата
3	Заклучване/отключване	C	Намаляване на температурата
4	Супер охлаждане	D	Заклучване/отключване
5	Супер замразяване		

ЗАБЕЛЕЖКА

Реалният панел за управление може да се различава в различните модели.
Панелът за управление ще се изключи автоматично с цел спестяване на енергия.

Заклучване / отключване

- В отключено състояние, когато натиснете и задържите за 3 секунди бутона „“, уредът ще премине в състояние „“. В заключено състояние, когато натиснете и задържите за 3 секунди бутона „“, уредът ще премине в състояние „“. Всички следващи функции трябва да се използват в незаключено състояние.

Настройка на температурата на хладилната камера

- Натиснете бутона , за да промените зададената температура на камерата и ще се покаже иконата REF.
- Всеки път, когато щракнете върху  или , зададената температура ще се повиши с 1 °C или ще спадне с 1 °C. Настройката на температурата ще влезе в сила, след като панелът на дисплея бъде заключен.
- Диапазонът за настройка на температурата в хладилника е 2 °C-8 °C.
- Натиснете бутона за избор на температурна зона, за да изберете температурната зона на хладилника, и задържете бутона за избор на температурна зона за 3 секунди, докато чуете три звукови сигнала, за да влезете в състояние на изключване на хладилника. В този момент дигиталният дисплей показва „-“.
- Когато сте в състояние на изключване на хладилника, натиснете бутона за избор на температурна зона, за да изберете температурната зона на хладилника, и задържете бутона за избор на температурна зона за 3 секунди, докато чуете три звукови сигнала, за да излезете от състоянието на изключване на хладилника. Цифровият дисплей се връща към нормален температурен дисплей, а температурата по подразбиране за хладилното отделение е зададена на 5, влизайки в нормален режим на работа.

Настройка на температурата на фризера

- Натиснете бутона , за да промените зададената температура във фризера и ще се покаже иконата FRZ.
- Всеки път, когато щракнете върху  или , зададената температура ще се повиши с 1 °C или ще спадне с 1 °C. Настройката на температурата ще влезе в сила, след като панелът на дисплея бъде заключен.
- Диапазонът за настройка на температурата във фризера е -24 °C--16 °C.

Режим на супер охлаждане

- След като зададете настройка на температурата в хладилното отделение на 2 °C, натиснете бутона за понижаване на температурата , за да стартирате режим на супер охлаждане. Иконата  светва, режим на супер охлаждане ще започне след заключване на контролния панел.
- супер охлаждането ще спре автоматично след 6 часа или при повторно натискане на бутона за повишаване на температурата .

Режим на супер замразяване

- Когато температурата на замръзване се настрои на -24 °C, натискането на бутона за намаляване на температурата ще влезе в режим на супер замразяване. Иконата ^{SUPER}FRZ светва, режим супер замразяване ще започне след заключване на контролния панел.
- Супер замразяване ще спре автоматично след 40 часа или при повторно натискане на бутона за повишаване на температурата ^.
- Препоръчва се да включите режима на супер замразяване 12 часа преди да поставите във фризера голямо количество замразена храна наведнъж.

ЗАБЕЛЕЖКА

Препоръчителна настройка: Хладилна камера 4 °C, камера за замразяване - 18 °C.

Функцията за супер замразяване е предназначена да поддържа хранителната стойност на продуктите във фризера. С нея замразявате храна изключително бързо. Ако замразявате голямо количество храна наведнъж, се препоръчва да включите функцията за супер замразяване и да поставите храната във фризера. В този режим скоростта на замразяване във фризера се увеличава, благодарение на което продуктите се замразяват бързо, запазват хранителните си качества и се съхраняват по-лесно.

Предупреждение и аларма за отворена врата

- Ако вратата е отворена за повече от 120 секунди, първо ще се включат две аларми за звънене и след това ще се добавя по една аларма на всяка минута. Натиснете произволен бутон, за да изключите за кратко алармата. Тази аларма не може да бъде отменена, затова затворете вратата възможно най-скоро.

Ког на грешката

- Следните предупредителни сигнали, които се появяват на дисплея, показват съответните неизправности на хладилника. Макар хладилникът да продължи да има функцията за съхранение на хладно при следните грешки, потребителят трябва да се свърже със специалист по поддръжка, за да се осигури оптималната експлоатация на уреда.

Код на грешката	Описание на грешката
E1	Повреда в температурния датчик на хладилника
E2	Повреда в температурния датчик на фризера
E3	Повреда в температурния датчик на кутията за месо и риба
E5	Повреда в датчика за размразяване на фризера
E6	Повреда в комуникацията на главните контролни печатни платки и дисплейните печатни платки
E7	Неизправност в сензора за околна температура

Съвети за съхраняване на храна

Фризерно отделение

- Фризерът е предназначен само за съхранение на храна, която е замразена при много ниска температура, за дългосрочно съхраняване на замразена храна и за създаване на лед.
- Използвайте рафтовете на вратата на фризера само за съхранение на вече замразена храна и не поставяйте там топла храна, която трябва да се замрази.
- Не поставяйте прясна и замразена храна една до друга. Замразената храна може да се размрази.
- При замразяване на прясна храна (като месо, риба или нарязано месо), нарежете я на части, които могат да се използват наведнъж.
- Съхранение на замразена храна: обикновено на опаковките са указани инструкции, които трябва да се спазват. Ако на опаковката няма указана информация, храната не трябва да се съхранява за повече от три месеца след датата на закупуване.
- При закупуване на замразена храна се уверете, че е замразена при подходяща температура и че опаковката не е повредена.
- Замразената храна трябва да се държи в подходящи опаковки, които да запазват качеството ѝ, и трябва да се върне в отделението на фризера възможно най-скоро.
- Ако по опаковката на замразена храна има влага или е необичайно подута, е възможно храната да е била съхранявана при неподходяща температура и да е развалена.
- Времето на съхранение на замразена храна зависи от стайната температура, настройката на термостата, честотата на отваряне на вратата на фризера, типа на храната и времето за транспортиране на храната от магазина до дома. Винаги следвайте отпечатаните на опаковката инструкции и не превишавайте посоченото на нея максимално време на съхранение.

Отделение за охлаждане

- За да намалите влагата и последващото натрупване на лед, никога не поставяйте в хладилника течности в недобре затворени съдове. Ледът се образува най-напред по най-хладните части на изпарителя. Съхраняването на непокрити течности води до много по-честа необходимост от размразяване.
- Никога не поставяйте топла храна в хладилника. Тя най-напред трябва да се охлади до стайна температура и след това да се постави по такъв начин, че да осигури достатъчна въздушна циркулация в хладилника.
- Храните или съдовете с храни не трябва да докосват задната стена на хладилника, тъй като могат да залепнат към нея. Не отваряйте често вратата на хладилника.
- Месото и чистата риба (опакована в пластмасово фолио) може да се поставят в хладилника и може да се използват в рамките на 1-2 дни.
- Плодовете и зеленчуците без опаковки могат да се поставят в специално отредената за свежи плодове и зеленчуци част.

ЗАБЕЛЕЖКА

Оптималната температурна настройка на всяко отделение зависи от околната температура. Дадената по-горе оптимална температура е при околна температура от 25 °C.

Рег	ТИП на отделенията	Целева температура на съхранение [°C]	Подходящи храни
1	Хладилник	$+2 \leq x \leq +8$	Яйца, готвена храна, пакетирана храна, плодове и зеленчуци, млечни продукти, сладкиши, напитки и други храни, които не са подходящи за замразяване.
2	 Замразени храни с четири звезди	$x \leq -18$	С възможност за замразяване, висока скорост на замразяване за бързо замразяване и съхранение на хранителни продукти. Подходящо за замразени храни като морски дарове (риба, скариди, миди), сладководни продукти и месни продукти. Препоръчва се за 3 до 6 месеца, като колкото по-дълго се съхранява, толкова повече се влошават вкусовите и хранителните качества.
3	 Замразени храни с три звезди	$x \leq -18$	С капацитет на замразяване. Подходящо за замразени храни като морски дарове (риба, скариди, миди), сладководни продукти и месни продукти. Препоръчва се не повече от 3 месеца.
4	 Замразени храни с две звезди	$x \leq -12$	Подходящо само за средносрочно съхраняване на вече замразени храни, напр. сладолед. Препоръчва се не повече от 1 месец.
5	 Замразени храни с една звезда	$x \leq -6$	Подходящо е само за охлаждане и краткосрочно съхранение на малки количества вече замразени храни. Препоръчва се не повече от 1 седмица.
6	0-звезди	$-6 \leq x \leq 0$	Прясно свинско, телешко месо, риба, пиле, някои пакетирано обработени храни и гр. (препоръчва се да се консумира в рамките на деня, за предпочитане след не повече от 3 дни). Частично капсулирани обработени храни (неподходящи за замразяване продукти).
7	Охлаждане	$-2 \leq x \leq +3$	Прясно / замразен свинско, телешко месо, пиле, сладководни продукти и гр. (7 дни под 0 °C, а над 0 °C се препоръчва да се консумира в рамките на деня, за предпочитане след не повече от 2 дни). Морски дарове под 0 °C за 15 дни, не се препоръчва съхранение над 0 °C.
8	Пресни храни	$0 \leq x \leq +4$	Прясно свинско, телешко месо, риба, пиле, готвена храна и гр. (препоръчва се да се консумира в рамките на деня, за предпочитане след не повече от 3 дни)
9	Вино	$+5 \leq x \leq +20$	Червено вино, бяло вино, пенливо вино и гр.

ЗАБЕЛЕЖКА

Моля, обърнете внимание на инструкциите на производителя върху опаковката. Съхранявайте различните хранителни продукти в препоръчаните отделения или съгласно целевата температура на съхранение.

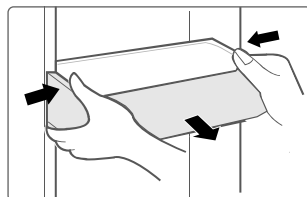
ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Размразяване

- Хладилникът е проектиран на принципа на въздушното охлаждане и затова има функция за автоматично размразяване. Скрежът, образуван заради смяната на сезона или промяна в температурата, може да бъде отстранен също и ръчно, като изключите уреда от захранването или като забършете със суха кърпа.

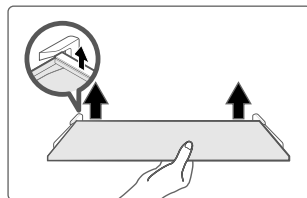
Почистване на тавата на вратата

- Според посоката на стрелката на фигурата по-долу, стиснете с две ръце тавата и я натиснете нагоре, за да я извадите.
- След като измиете извадената тава, можете да регулирате височината, на която да я поставите, според вашите предпочитания.



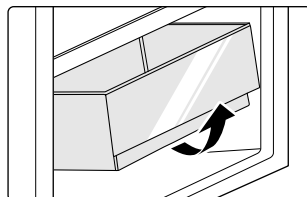
Почистване на стъкления рафт

- Тъй като на най-вътрешната част на облицовката на хладилника, където се опират рафтовете, има заген ограничител, трябва да повдигнете рафтовете нагоре, за да можете да ги извадите.
- Регулирайте или почистете рафтовете според вашите предпочитания.



Почистване на чекмеджето за зеленчуци

- Извадете съдържанието на чекмеджето. Хванете дръжката на чекмеджето за зеленчуци и го издърпайте докрай, докато не спре.
- Повдигнете чекмеджето за зеленчуци и го извадете, като го издърпате навън.



ЗАБЕЛЕЖКА

За почистването се препоръчва използването на меки кърпи или гъби, потопени във вода и некорозивни неутрални миещи препарати. Накрая фризерът трябва да се почисти с чиста вода и суха кърпа. Отворете вратата, за да изсъхне естествено, преди включване на захранването. Не използвайте твърди четки, стоманени телчета, метални четки, абразиви, като паста за зъби, органични разтворители, като алкохол, ацетон, бананово масло и пр., вряла вода, киселина или алкални предмети, защото могат да увредят външната повърхност и вътрешността на хладилника.

Спиране на употребата

Спиране на храненето:

При прекъсване на храненето, дори през лятото, хранителните продукти в уреда могат да се запазят за няколко часа. При липса на хранене намалете честота на отваряне на вратата и не поставяйте пресни продукти в уреда.

Ако няма да се използва дълго време:

Уредът трябва да се изключи от контакта и да се почисти, а след това вратите да се оставят отворени, за да се избегнат миризми.

Преместване:

Преди преместването на хладилника, извадете всички неща отвътре, закрепете стъклениите презради, подставката за зеленчуци, чекмеджетата на камерата за замразяване и т.н. с лепяща лента, затегнете нивелиращото краче, затворете вратите и ги закрепете с лентата. При преместването уредът не трябва да се поставя обърнат наопаки или хоризонтално и не трябва да бъде клатен. Наклонът по време на преместването не трябва да е повече от 45°.

ЗАБЕЛЕЖКА

Уредът трябва да работи непрекъснато, след като веднъж е включен. Обикновено работата на уреда не трябва да се прекъсва, в противен случай експлоатационният му живот може да бъде намален.

Храните могат да се запазят за няколко часа дори и през лятото в случай на спиране на тока. Препоръчва се вратата да се отваря възможно най-рядко.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Следните прости проблеми могат да се разрешат от потребителя. Обадете се на сервизния отдел, ако проблемите не бъдат отстранени.

Проблем	Възможни причини	Решение
Уредът не работи	Захранването не е включено или щепселът не е поставен плътно в контакта. Ниско напрежение, прекъсване на захранването или задействан предпазител на веригата.	Поставете щепсела плътно в контакта. Проверете домашната електрическа инсталация.
Лампата не свети	Уредът не е включен. Лампата е повредена.	Изключете щепсела от контакта и след това го включете отново. Сменете лампата с нова.
Плодовете и зеленчуците са замразени	Дали продуктите не са били поставени в задната част на хладилника? Температурата в зоната близо до задната стена е най-ниска. Плодовете или зеленчуците са поставени в зоната за свежи продукти и охлаждане.	Не поставяйте продукти, които могат лесно да се замразят, в задната част на хладилника. Зоната за свежи продукти и охлаждане е предназначена само за месо/риба.
Хладилникът/Фризерът охлажда прекалено много	Температурата не е зададена правилно.	Задайте по-висока температура.
Компресорът работи прекалено дълго време	Температурата на околната среда е висока, което удължава времето за работа. Поставено е голямо количество хранителни продукти навън. Продуктите са поставени, преди да са се охладили. Вратата се отваря прекалено често. Слоят скреж в уреда е прекалено голям.	Това е нормално. Не поставяйте във фризера прекалено много продукти навън. Изчакайте продуктите да се охладят, преди да ги поставите в уреда. Не отваряйте вратата прекалено често. Необходимо е размразяване.
Вратата не се затваря правилно	Вратата е блокирана от околни предмети. Поставени са прекалено много продукти. Уплътнението на вратата е повредено.	Не поставяйте прекалено много продукти. Поставете уреда стабилно. Нагрейте уплътнението на вратата и след това го охладете, за да се възстанови (за нагриване използвайте електрически сешоар или гореща вода).
Външната стена е топла	Когато уредът работи, топлината се разсейва навън чрез металните тръби вътре в отделението. При по-високи температури на околната среда през лятото, температурата на външната стена се покачва.	По-високата температура на външната стена е нормално явление. Увеличете пространството за разсейване на топлината или поставете уреда на хладно място с добра вентилация.
Напречните или вертикалните греди са нагорещени	В гредите има метални тръби и топлината, която се освобождава от тях предотвратява образуването на конденз.	Това е нормално.

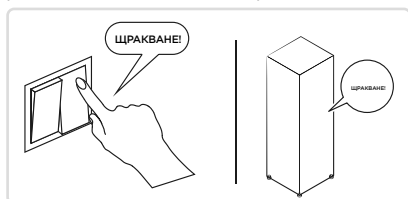
Проблем	Възможни причини	Решение
Миризми	Развалени продукти Продукти със силна миризма Вътрешността на отделението е замърсена.	Почистете и извадете развалените продукти. Поставете продуктите със силна миризма в добре затворени опаковки. Почистете вътрешността на отделението.
Реалната температура се различава от зададената	Когато поставите топли продукти, температурата временно се покачва. След задаване на нова настройка на температурата е необходимо известно време температурата в отделението да достигне зададената температура при затворена врата. След като температурата се стабилизира, реалните стойности на температурата в различните зони на отделението се различава с ± 3 °C.	Това е нормално. Изчакайте известно време, преди да проверите реалната температура.
От външната страна се образува конденз	Когато влажността в помещението е висока, може да се образува конденз.	Това е нормално. Избършете конденза със суха кърпа.
Във вътрешността на хладилника и чекмеджетата се образува конденз	Хладилникът поддържа висока влажност, за да запази свежестта на зеленчуците и останалите хранителни продукти. Влажността в помещението е прекалено висока и вратите се отварят често. Уплътнението на вратата не уплътнява добре.	Избършете конденза със суха кърпа. Не отваряйте често вратите и не ги дръжте отворени прекалено дълго. Проверете уплътнението на вратата, почистете или коригирайте позицията.
Скреж около вентилационните отвори	Вратата не е затворена правилно. Уплътнението на вратата не уплътнява добре.	Поставете продуктите така, че да не блокират вратата. Проверете уплътнението на вратата, почистете или коригирайте позицията.
Вратата се отваря трудно	Поради разликата в атмосферното налягане вътре и извън отделението отварянето на вратата на фризера понякога може да бъде затруднено.	Изчакайте малко и след това опитайте бавно да отворите вратата.
Не се генерира лег на кубчета (Само при моделите с ледогенератор)	Функцията за ледогенератор не е включена. Уредът не е зареден с вода. Тръбата за вода е огъната. Връзката на тръбата за вода не е монтирана правилно. Налягането на водата е прекалено ниско.	Включете ледогенератора. Проверете дали захранването с вода е включено. Изправете огънатите участъци. Проверете връзката за вода. Проверете налягането в системата за захранване с вода или дали филтърът не е запушен.

Чувате ли описаните по-долу притеснителни звуци? Обикновено тези звуци са нормални.

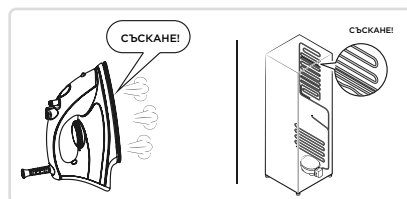


ЩРАКВАНЕ: Някои електрически части на хладилника, например електрически клапан, издават този звук при работата си. Това е нормално.

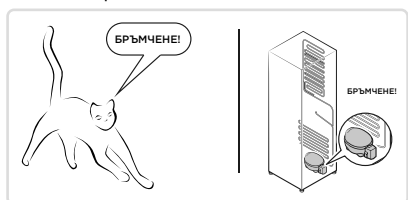
СЪСКАНЕ: При протичането на хладилния агент през изпарителя той издава този звук. Това е нормално.



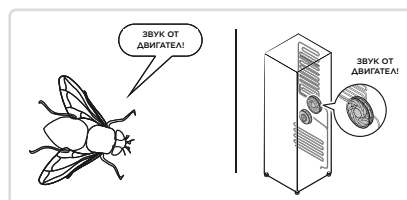
БРЪМЧЕНЕ: Компресорът може да издава този звук по време на работата си, а бръмченето е силно особено при включване и изключване. Това е нормално.



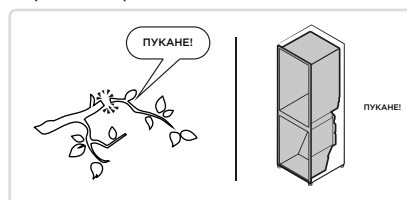
ЗВУК ОТ ДВИГАТЕЛ: Двигателят на вентилатора на хладилниците с принудителен въздух издават този звук при работата си. Това е нормално.



БЪЛБУКАНЕ: Хладилният агент издава този звук при протичане в тръбите на хладилника. Това е нормално.



ПУКАНЕ: Звук на пукане или на счупване на лег: цялостната конструкция на хладилника издава този звук при температурните свивания и разширения и заледеяването на въздуховодите, това също са нормални физични явления.



ДОПЪЛНЕНИЕ

Специално за новия европейски стандарт

Описаните в долната таблица резервни части могат да се получат по реда, определен от доставчика на услуги.

Поръчана част	Предоставена от	Минимално време, необходимо за предоставяне
Термостати	Професионален обслужващ персонал	Поне 7 години след пускането на пазара на последния модел
Температурни сензори	Професионален обслужващ персонал	Поне 7 години след пускането на пазара на последния модел
Печатни електронни платки	Професионален обслужващ персонал	Поне 7 години след пускането на пазара на последния модел
Източници на светлина	Професионален обслужващ персонал	Поне 7 години след пускането на пазара на последния модел
Дръжки за врати	Професионални сервизни техници и крайни потребители	Поне 7 години след пускането на пазара на последния модел
Панти за вратите	Професионални сервизни техници и крайни потребители	Поне 7 години след пускането на пазара на последния модел
Тащи	Професионални сервизни техници и крайни потребители	Поне 7 години след пускането на пазара на последния модел
Кошници	Професионални сервизни техници и крайни потребители	Поне 7 години след пускането на пазара на последния модел
Уплътнения за вратите	Професионални сервизни техници и крайни потребители	Поне 10 години след пускането на пазара на последния модел

Уважаеми клиенти,

1. Ако искате да върнете или замените продукта, моля, свържете се с магазина, от който сте го купили.

(Не забравяйте да донесете фактурата за покупката)

2. Ако вашият продукт се повреди и трябва да се поправи, моля, свържете се с представител, предлагащ следпродажбено обслужване.

ЗАБЕЛЕЖКА

Информацията за модела в продуктовата база данни, както и идентификаторът на модела, могат да бъдат получени на уеб връзката, сканирана чрез QR кода (ако е наличен) на етикета за енергийна ефективност на продукта.

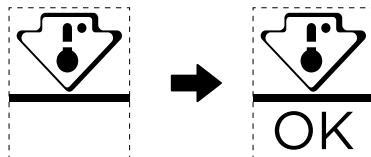
За повече информация относно енергийната ефективност на уреда вижте <https://ec.europa.eu> и потърсете името на модела.

Името на модела е посочено на информационната табелка на уреда.

Най-студена зона на хладилника

ОПЦИОНАЛНО: Индикатор за добра температура

- Индикаторът за добра температура може да се използва за определяне на температури под +4 °C. Постепенно намаляйте температурата, ако знакът не показва „ОК“.



- За да осигурите правилната температура в тази зона, не променяйте разположението на този рафт. При хладилниците с принудителен въздух (моделите, снабдени с вентилатор или обезскрежаване) няма символ за най-студена зона, тъй като температурата в тях е равномерно разпределена.

Настройка на температурния индикатор

- С цел по-добра настройка на вашия хладилник, той е снабден с температурен индикатор, който следи средната температура в най-студената зона.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Този индикатор е предназначен да работи единствено с вашия хладилник. Не го използвайте за друг хладилник (където най-студената зона е различна) или по какъвто и да е друг начин.

Проверка на температурата в най-студената зона

- С помощта на температурния индикатор можете редовно да проверявате дали температурата в най-студената зона е правилна. Температурата във вътрешността на хладилника в действителност зависи от няколко фактора, сред които са околната температура в помещението, количеството съхранявана храна и честотата на отваряне на вратата. Вземете предвид тези фактори, когато настройвате уреда.
- Когато индикаторът показва „ОК“, това означава, че термостатът е настроен подходящо и вътрешната температура е правилна.
- Ако цветът на температурния индикатор стане БЯЛ, това означава, че температурата е твърде висока. В такъв случай увеличете настройката за температурата на хладилника и изчакайте 12 часа, преди да проверите индикатора отново. Възможно е индикаторът да стане БЯЛ известно време след добавяне на нова храна или след като вратата била оставена отворена.

PADĖKOS LAIŠKAS

Dėkojame, kad pasirinkote „Midea“! Prieš naudodamiesi naujuoju „Midea“ gaminiu, atidžiai perskaitykite šį vadovą ir įsitikinkite, kad žinote, kaip saugiai naudotis naujojo prietaiso savybėmis ir funkcijomis.

TURINYS

PADĖKOS LAIŠKAS	01
SPECIFIKACIJOS	02
GAMINIO APŽVALGA	03
GAMINIO MONTAVIMAS	05
NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS	11
VALYMAS IR PRIEŽIŪRA	16
TRIKČIŲ ŠALINIMAS	18
PRIEDAS	21

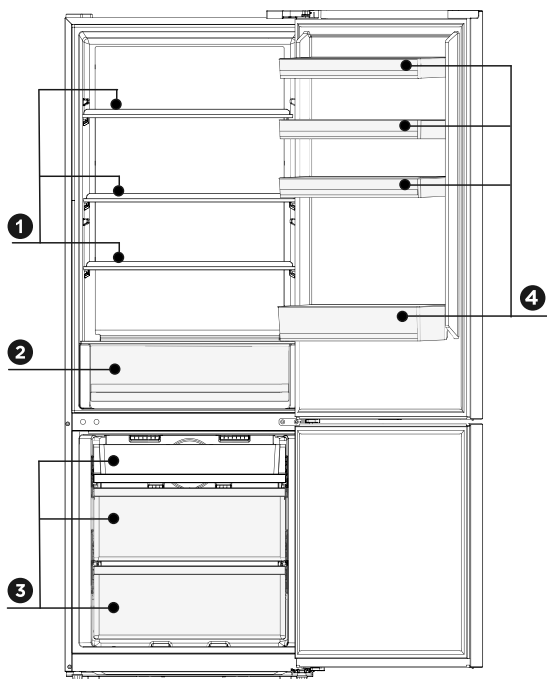
SPECIFIKACIJOS

Gaminio modelis	MDRB593FGE*
Vardinė įtampa / dažnis	220-240 V- / 50 Hz
Vardinė srovė	1,5 A
Bendroji talpa	435 l
Šviežių maisto produktų laikymo skyriaus talpa	272 l
Vėsinimo skyriaus tūris	44 l
Keturių žvaigždučių skyriaus talpa	119 l
Šaldymo geba	9 kg / 24 val.
Temperatūros didėjimo laikas	10 h
Bendrieji matmenys (P x G x A)	700 x 666 x 1880mm

GAMINIO APŽVALGA

Sudedamųjų dalių pavadinimai

A režimas



1 Lentyna

2 Žuvies ir mėsos dėžutė

3 Stalčius

4 Durų dėklas

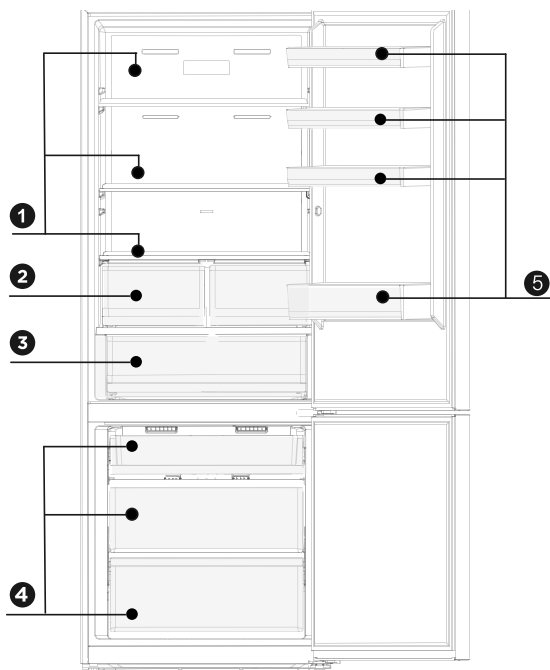
LT

● DĖMESIO

Pirmiau pateiktas paveikslėlis yra tik informacinis. Faktinė konfigūracija priklausys nuo konkretaus gaminio arba jo pardavimo atstovo pareiškimo.

Sudedamųjų dalių pavadinimai

B režimas



LT

- | | | | |
|---|-------------------------|---|-------------|
| 1 | Lentyna | 4 | Stalčius |
| 2 | Vaisių ir daržovių dėžė | 5 | Durų dėklas |
| 3 | Žuvies ir mėsos dėžutė | | |

DĖMESIO

Pirmiau pateiktas paveikslėlis yra tik informacinis. Faktinė konfigūracija priklausys nuo konkretaus gaminio arba jo pardavimo atstovo pareiškimo.

GAMINIO MONTAVIMAS

Montavimo instrukcijos

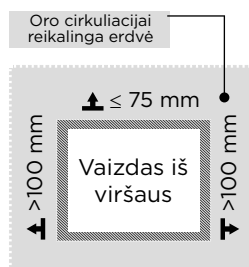
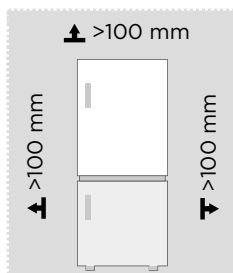
Šaldymo prietaisams su klimato klase

- Priklausomai nuo klimato klasės, šis šaldymo prietaisas skirtas naudoti aplinkos temperatūrų diapazone, nurodytame šioje lentelėje.
- Gaminys gali tinkamai neveikti, jei temperatūra yra už nurodyto diapazono ribų.
- Klimato klasę galite rasti gaminio etiketėje.

Klasė	Simbolis	Aplinkos temperatūros diapazonas, °C	
		IEC 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Išplėstas vidutinis	SN	Nuo +10 iki +32	Nuo +10 iki +32
Vidutinis	N	Nuo +16 iki +32	Nuo +16 iki +32
Subtropinis	ST	Nuo +16 iki +38	Nuo +18 iki +38
Tropinis	T	Nuo +16 iki +43	Nuo +18 iki +43

Matmenys ir atstumai

- Išlaikykite laisvą oro cirkuliaciją aplink spintą. Montuodami bloką, užtikrinkite 10 cm laisvos vietos abiejose pusėse, 10 cm bloko viršuje ir ne daugiau kaip 7,5 cm bloko gale.

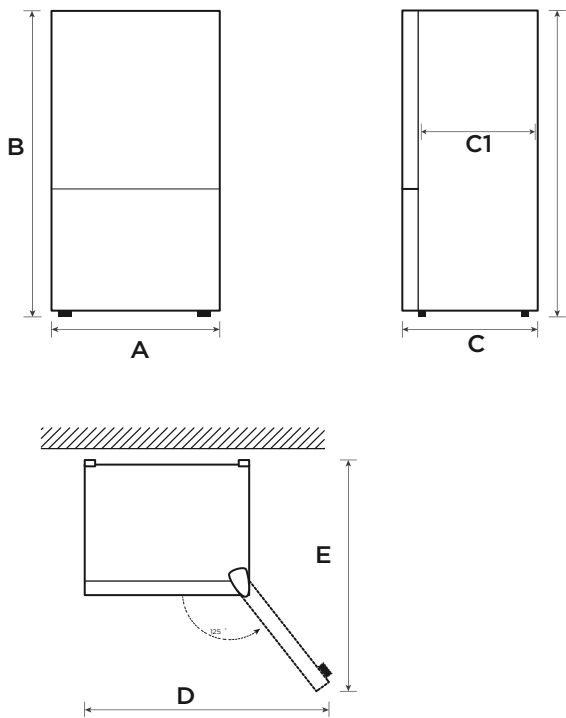


LT

⚠ DĖMESIO

Pirmiau pateiktas paveikslėlis yra tik informacinis. Faktinė konfigūracija priklausys nuo konkretaus gaminio arba jo pardavimo atstovo pareiškimo.

Erdvės poreikio diagrama (kai durys atidarytos ir kai durys uždarytos)

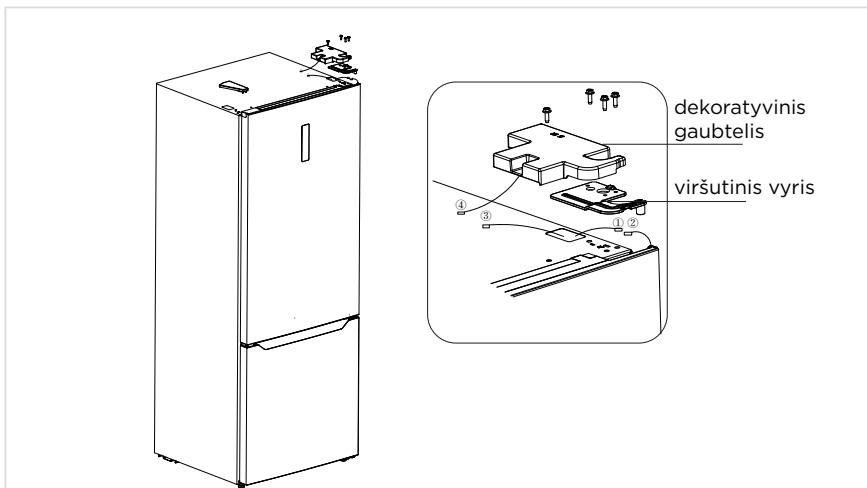


Plotis	Bendras aukštis	Gylis	Plotis – durų atidarymo kampas 125°	Gylis be durų	Gylis – durų atidarymo kampas 125°
A	B	C	D	C1	E
700	1880	666	1112	600	1252

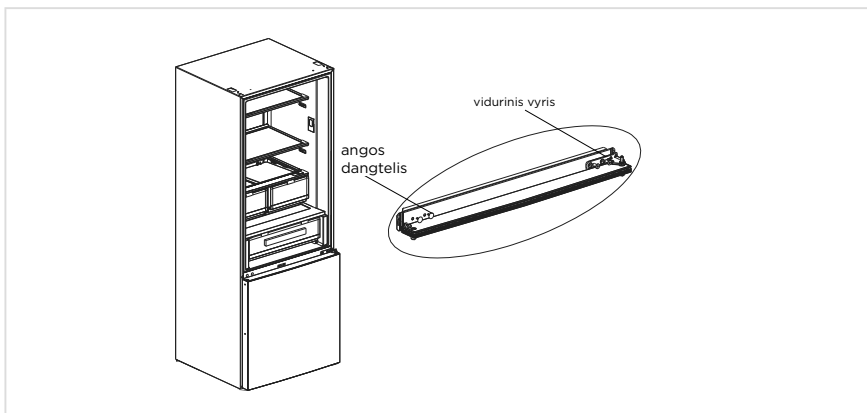
Pastaba: Visi matmenys pateikti mm

Durų atidarymo krypties keitimas iš dešinės į kairę

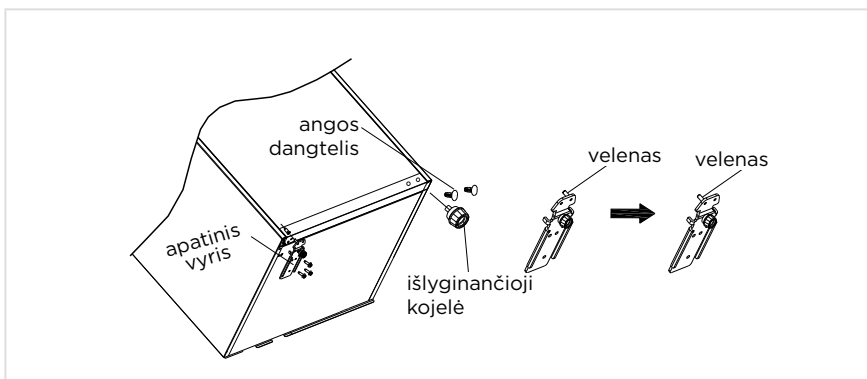
1. Prieš atlikdami šią operaciją, išjunkite prietaisą. Išimkite visus maisto produktus iš durelių lentynų.
2. Nuimkite dekoratyvinį dangtelį, viršų dangtelį, viršutinį vyrį, varžtus, atjunkite viršutinę dešiniąją signalo liniją (① ② signalo linijos terminalas), atjunkite signalo liniją (③ ④ signalo linijos terminalas).



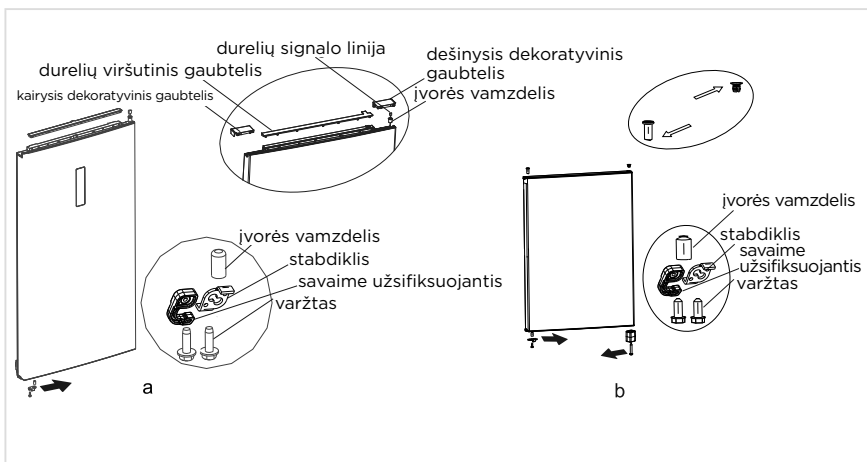
3. Nuimkite šaldytuvo kameros dureles, vidurinį vyrį (šešiabriauniu veržliarakčiu išsukite vidurinio vyro varžtą) ir kitos pusės angos dangtelį.



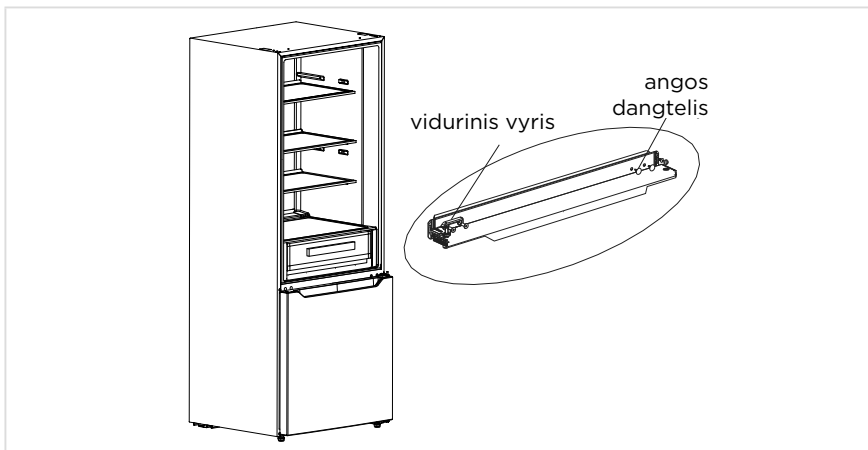
4. Nuimkite šaldymo kameros duris, išmontuokite apatinį vyrį, angų dangtelius, išlyginančiąją kojelę, sumontuokite apatinio vyro veleną kitoje pusėje ir sumontuokite apatinį vyrį kitoje pusėje.



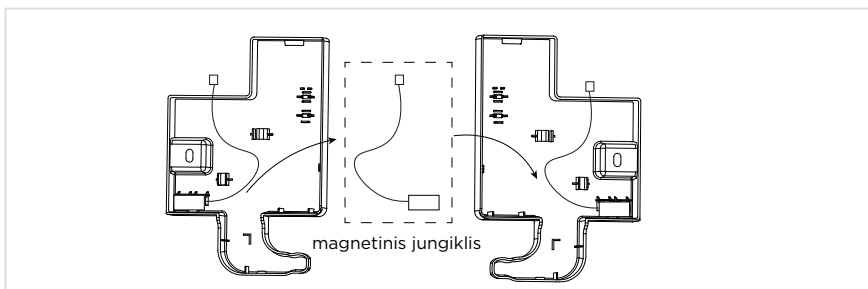
5. Nuimkite viršutinį šaldytuvo durelių gaubtelį, uždėkite viršutinę vyrių įvorę, durelių signalo liniją į kitą pusę ir uždėkite viršutinį durelių gaubtelį.
6. Išmontuokite šaldytuvo kameros durelių stabdiklį, savaime užsifiksuojantį ir įvorės vamzdelį. Išimkite kairįjį savaime užsifiksuojantį šaldytuvo kameros durelių gaubtelį ir dešinįjį dekoratyvinį gaubtelį iš priedų maišelio, varžtu sumontuokite įvorės vamzdelį, kairįjį savaime užsifiksuojantį gaubtelį ir stabdiklį durelių apačioje kairėje, tada uždėkite dešinįjį dekoratyvinį gaubtelį.
7. Išmontuokite stabdiklį ir įvorės vamzdelį iš apatinės dešinės šaldymo kameros durelių pusės, varžtu sumontuokite įvorės vamzdelį, kairįjį savaime užsifiksuojantį ir stabdiklį apatinėje kairėje durelių pusėje.



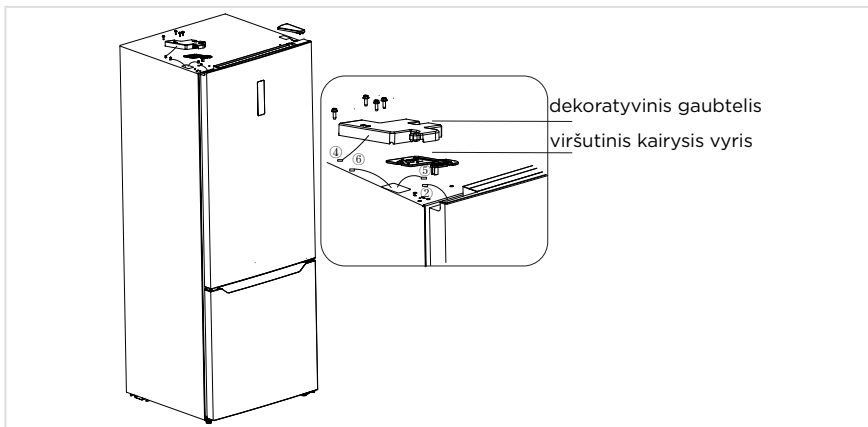
8. Uždėkite šaldymo kameros dureles ant apatinio vyrio ir įstatykite vidurinį virį, angų dangtelius.



9. Nuimkite dešiniojo vyrio dangtelio magnetinį jungiklį ir sumontuokite jį ant kairiojo vyrio gaubtelio.



10. Išimkite viršutinį kairįjį virį iš priedų maišelio ir uždėkite durelių korpusą ant vidurinio vyrio ir sumontuokite viršutinį kairįjį virį; prijunkite šaldytuvo viršuje esančią signalo liniją ⑤ prie durelių signalo linijos ②, prijunkite signalo kabelį ④ prie signalo kabelio ⑥ ir sumontuokite kairiojo vyrio dangtelį ir dekoratyvinį dangtelį.



Išlyginančios kojelės

- Kad išvengtumėte vibracijos, prietaisas turi būti suniveliuotas.
- Jei reikia, sureguliuokite išlyginančios kojelės, kad būtų kompensuoti grindų nelygumai.
- Priekinė dalis turėtų būti šiek tiek aukščiau nei galinė, kad būtų lengviau uždaryti duris.
- Išlyginančios kojelės galima lengvai pasukti šiek tiek pakreipus spintelę.
- Pasukite išlyginančios kojelės prieš laikrodžio rodyklę , kad pakeltumėte įrenginį, o pagal laikrodžio rodyklę  – kad nuleistumėte.

Lempučių keitimas

- Bet kokį šviesos diodų lempučių pakeitimą arba techninę priežiūrą turi atlikti gamintojas, jo techninės priežiūros agentas arba panašus kvalifikuotas asmuo.

DĖMESIO

Šiame gaminyje yra du energijos vartojimo efektyvumo klasės (F) šviesos šaltiniai.(G).

Prietaiso prijungimas

Sumontavę prietaisą, įjunkite maitinimo kištuką į kištukinį lizdą.

DĖMESIO

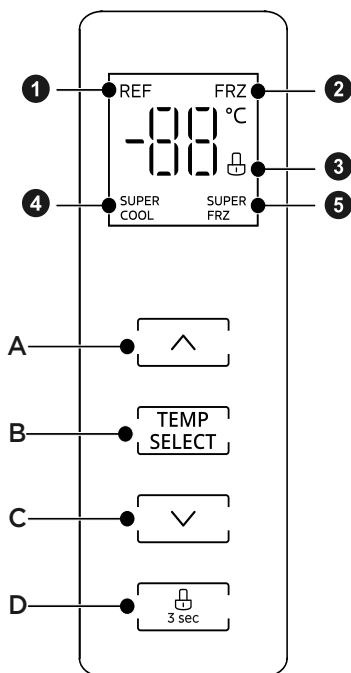
Prijungę maitinimo laidą (arba kištuką) prie elektros lizdo, palaukite 2 ar 3 valandas ir tik tada dėkite maistą į prietaisą. Jei įdėsite maisto produktų, kol prietaisas visiškai neatvėso, maistas gali sugesti.

Energijos taupymo patarimai

- Nestatykite prietaiso šalia viryklių, radiatorių ar kitų šilumos šaltinių. Jei aplinkos temperatūra aukšta, kompresorius veikia dažniau ir ilgiau, todėl sunaudojama daugiau energijos.
- Užtikrinkite, kad prietaiso apačioje, prietaiso šonuose ir prietaiso gale būtų pakankama ventiliacija. Niekada neuždenkite ventiliacijos angų.
- Taip pat laikykitės skyriuje „Montavimas“ pateiktų atstumų matmenų.
- Iliustracijoje parodytas stalčių, lentynų ir stelažų išdėstymas užtikrina efektyviausią energijos naudojimą, todėl turėtų būti kiek įmanoma išlaikytas. Visi stalčiai ir lentynos turėtų likti prietaise, kad temperatūra išliktų stabili ir būtų taupoma energija.
- Norint gauti didesnę sandėliavimo erdvę (pvz., dideliems šaldytiems ir (arba) užšaldytiems produktams), vidurinius stalčius galima išimti. Jei reikia, viršutinius ir apatinius stalčius bei lentynas reikia išimti paskiausiai.
- Tolygiai užpildytas šaldytuvo ir (arba) šaldiklio skyrius padeda optimaliai naudoti energiją. Todėl venkite tuščių arba pusiau tuščių skyrių.
- Prieš dėdami šiltą maistą į šaldytuvą / šaldiklį leiskite jam atvėsti. Jau atvėšęs maistas padidina energijos vartojimo efektyvumą.
- Leiskite šaldytuve užšaldytiems maisto produktams atitirpti. Dėl šaldytų maisto produktų šalčio šaldytuvo skyriuje sunaudojama mažiau energijos, todėl padidėja energijos vartojimo efektyvumas.
- Dureles atidarykite tik trumpam, kad sumažintumėte šalčio nuostolius. Trumpam atidarę duris ir tinkamai jas uždarę sumažinsite energijos suvartojimą.
- Jūsų prietaiso durelių sandarikliai turi būti visiškai nepažeisti, kad durelės tinkamai užsidarytų ir be reikalo nedidėtų energijos sąnaudos.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

Valdymo skydelis



	Ekranas		Mygtukas
1	Šaldytuvo skyriaus temperatūra	A	Temperatūros didinimas
2	Šaldymo kameros temperatūra	B	Temperatūros skyriaus pasirinkimas
3	Atrakinimas / užrakinimas	C	Temperatūros mažinimas
4	Intensyvus vėsėjimas	D	Atrakinimas / užrakinimas
5	Intensyvus šaldymas		

⚠ DĖMESIO

Faktinis valdymo skydelis gali skirtis priklausomai nuo modelio.
Valdymo skydelis išsiųs automatiškai, kad būtų taupoma energija.

Atrakinimas / užrakinimas

- Atrakinimo būsenoje palaikykite nuspaudę mygtuką  3 sekundes ir bus įjungta  būsena; užrakinimo būsenoje palaikykite nuspaudę mygtuką  3 sekundes ir bus įjungta  būsena. Visos šios funkcijos turi būti valdomos atrakinimo režimu.

Šaldytuvo kameros temperatūros nustatymas

- Spustelėkite mygtuką , kad pakeistumėte nustatytą šaldytuvo kameros temperatūrą. Bus rodoma piktograma REF.
- Kiekvieną kartą spustelėjus  arba , nustatyta temperatūra pakils 1 °C arba nukris 1 °C. Temperatūros nustatymas įsigalios užrakinus ekrano skydelį.
- Šaldytuvo kameros temperatūros nustatymo diapazonas yra 2-8 °C.
- Paspauskite temperatūros zonos pasirinkimo mygtuką, kad pasirinktumėte šaldymo temperatūros zoną, ir 3 sekundes palaikykite temperatūros zonos pasirinkimo mygtuką, kol išgirsite tris pyptelėjimus, kad pereitumėte į šaldymo išjungimo būseną. Šiuo metu skaitmeniniame ekrane rodoma „-“.
- Esant šaldymo išjungimo būsenai, paspauskite temperatūros zonos pasirinkimo mygtuką, kad pasirinktumėte šaldymo temperatūros zoną, ir 3 sekundes palaikykite temperatūros zonos pasirinkimo mygtuką, kol išgirsite tris pyptelėjimus, kad išeitumėte iš šaldymo išjungimo būsenos. Skaitmeninis ekranas grįžta į įprastą temperatūros ekraną, o numatytoji šaldymo skyriaus temperatūra yra 5, įjungiant įprastą darbo režimą.

Šaldymo kameros temperatūros nustatymas

- Spustelėkite mygtuką , kad pakeistumėte nustatytą šaldymo kameros temperatūrą. Bus rodoma piktograma FRZ.
- Kiekvieną kartą spustelėjus  arba , nustatyta temperatūra pakils 1 °C arba nukris 1 °C. Temperatūros nustatymas įsigalios užrakinus ekrano skydelį.
- Šaldiklio kameros nustatymo diapazonas yra nuo -24 iki 16 °C.

Intensyvaus vėsinimo režimas

- Kai šaldytuvo temperatūra bus sureguliuota iki 2 °C, paspaudus temperatūros mažinimo mygtuką  bus įjungtas intensyvaus vėsinimo režimas. Užsidega piktograma  ir intensyvaus vėsinimo režimas prasidės užrakinus valdymo skydelį.
- intensyvus aušinimas automatiškai išsijungs po 6 valandų arba dar kartą paspaudus temperatūros padidinimo mygtuką .

Intensyvaus šaldymo režimas

- Nustačius šaldymo temperatūrą iki -24 °C, paspaudus temperatūros mažinimo mygtuką bus įjungtas intensyvaus šaldymo režimas. Užsidega piktograma  ir intensyvaus šaldymo režimas prasidės užrakinus valdymo skydelį.
- intensyvus šaldymas automatiškai išsijungs po 40 valandų arba dar kartą paspaudus temperatūros padidinimo mygtuką .
- Prieš dedant didelį kiekį užšaldytų maisto produktų į šaldiklio skyrių vienu metu, siūloma 12 valandų įjungti intensyvaus užšaldymo režimą.

DĖMESIO

Rekomenduojamas nustatymas: Šaldytuvo skyriaus – 4 °C; šaldymo kameros – -18 °C.

Intensyvaus šaldymo funkcija skirta išsaugoti šaldiklyje esančių maisto produktų maistinę vertę. Jos dėka maisto produktai užšąla per trumpiausią laiką. Jei vienu metu užšaldomas didelis maisto produktų kiekis, rekomenduojama įjungti intensyvaus šaldymo funkciją ir įdėti maistą. Tuo momentu skyriaus šaldymo greitis padidėja, todėl maistas greitai užšąla, efektyviai užrakina maistines medžiagas ir supaprastina produktų laikymą.

Durelių atidarymo įspėjimas ir pavojaus signalas

- Jei durelės atidaromos ilgiau nei 120 sekundžių, pirmiausia pasigirs du garsiniai pavojaus signalai, tada kas minutę pridedamas vienas pavojaus signalas. Paspauskite bet kurį mygtuką, kad trumpam išjungtumėte pavojaus signalą. Šio pavojaus signalo atšaukti negalima, todėl kuo greičiau uždarykite duris.

Trikties kodas

- Toliau pateikti įspėjimai ekrane nurodo atitinkamus šaldytuvo gedimus. Nors esant šioms triktims šaldytuve vis tiek gali veikti šaldymo funkcija, naudotojas turi susisiekti su techninės priežiūros specialistu, siekiant užtikrinti optimalų prietaiso veikimą.

Trikties kodas	Trikčių aprašymas
E1	Šaldymo temperatūros jutiklio triktis
E2	Šaldymo temperatūros jutiklio triktis
E3	Mėsos ir žuvies dėžės temperatūros jutiklio triktis
E5	Šaldiklio atitirpinimo jutiklio triktis
E6	Pagrindinio valdymo PCB ir ekrano PCB ryšio triktis
E7	Aplinkos temperatūros jutiklio triktis

Patarimai, kaip laikyti maistą

Šaldiklio skyrius

- Šaldiklis skirtas labai žemoje temperatūroje užšaldytiems maisto produktams laikyti, ilgalaikiam užšaldytų maisto produktų laikymui ir ledo gamybai.
- Šaldiklio durelėse esančias lentynas naudokite tik užšaldytiems maisto produktams laikyti, o ne karštam maistui, skirtam užšaldyti, laikyti.
- Nedėkite greta šviežio ir šaldyto maisto. Užšaldytas maistas gali atšilti.
- Šaldydami šviežius maisto produktus (pvz., mėsą, žuvį ar pjaustytą mėsą), supjaustykite juos dalimis, kurias galima naudoti vienu metu.
- Šaldytų maisto produktų laikymas: paprastai ant pakuočių pateikiamos instrukcijos, kurių būtina laikytis. Jei ant pakuotės nėra informacijos, maisto produktai neturėtų būti laikomi ilgiau nei tris mėnesius nuo įsigijimo datos.
- Pirkdami šaldytą maistą įsitikinkite, kad jis buvo užšaldytas tinkamoje temperatūroje ir kad pakuotė nepažeista.
- Užšaldytas maistas turi būti laikomas tinkamose pakuotėse, kad išliktų kokybiškas, ir kuo greičiau grąžinamas į šaldiklio skyrių.
- Jei šaldyto maisto pakuotėje yra drėgmės ar neįprastų iškilimų, tikėtina, kad ji buvo laikoma netinkamoje temperatūroje ir jos turinys sugedęs.
- Užšaldytų maisto produktų laikymo trukmė priklauso nuo patalpos temperatūros, termostato nustatymų, šaldiklio durelių atidarymo dažnumo, maisto produkto rūšies ir jo gabenimo iš parduotuvės į namus laiko. Visada laikykitės ant pakuotės išspausdintų nurodymų ir neviršykite ant pakuotės nurodyto maksimalaus laikymo laiko.

Vėsavimo skyrius

- Kad sumažintumėte drėgmės ir vėliau susidariusio ledo kiekį, niekada nedėkite skysčių į šaldytuvą neuždarytose talpyklose. Šaltis dažniausiai susitelkia vėsiausiose garintuvo dalyse. Laikant neuždengtus skysčius, juos reikia dažniau atitirpinti.
- Niekada nedėkite šiltų maisto produktų į šaldytuvą. Pirmiausia jie turi būti atvėsinti kambario temperatūroje, o tada padėti į šaldytuvą taip, kad būtų užtikrinta tinkama oro cirkuliacija.
- Maisto produktai ar indai neturėtų liesti galinės šaldytuvo sienelės, nes jie gali prišalti prie sienelės. Nuolat neatidarinėkite šaldytuvo durų.
- Mėsą ir švarią žuvį (supakuotą į pakuotę arba plastikinę plėvelę) galima įdėti į šaldytuvą, kad ją būtų galima sunaudoti per 1–2 dienas.
- Vaisius ir daržoves be pakuočių galima dėti į šviežiams vaisiams ir daržovėms skirtą dalį.

DĖMESIO

Optimalus kiekvieno skyriaus temperatūros nustatymas priklauso nuo aplinkos temperatūros. Aukštesnė nei optimali temperatūra apskaičiuota esant 25 °C aplinkos temperatūrai.

Seka	Skyriai TIPAS	Tikslinė laikymo temp. [°C]	Tinkamas maistas
1	Šaldytuvas	$+2 \leq x \leq +8$	Kiaušiniai, virtas maistas, supakuotas maistas, vaisiai ir daržovės, pieno produktai, pyragai, gėrimai ir kiti maisto produktai šaldymui netinka.
2	 Keturių žvaigždučių šaldymas	$x \leq -18$	Šaldymo talpa ir greitas užšaldymas leidžia greitai užšaldyti ir laikyti maistą. Tinka šaldytiems šviežiams maisto produktams, pavyzdžiui, jūros gėrybėms (žuviai, krevetėms, vėžiagyviams), gėlavandeniams vandens produktams ir mėsos gaminiams. Rekomenduojama laikyti nuo 3 iki 6 mėnesių, kuo ilgesnis laikymo laikas, tuo prastesnis skonis ir maistingumas.
3	 Trijų žvaigždučių šaldymas	$x \leq -18$	Su užšaldymo pajėgumu. Tinka šaldytiems šviežiams maisto produktams, pavyzdžiui, jūros gėrybėms (žuviai, krevetėms, vėžiagyviams), gėlavandeniams vandens produktams ir mėsos gaminiams. Rekomenduojama naudoti ne ilgiau nei 3 mėnesius.
4	 Dviejų žvaigždučių šaldymas	$x \leq -12$	Tinka tik vidutinės trukmės jau užšaldytiems maisto produktams, pvz., ledams, laikyti. Rekomenduojama ne ilgiau kaip 1 mėnesį.
5	 Vienos žvaigždutės šaldymas	$x \leq -6$	Tinka tik šaldymui ir trumpalaikiam nedidelio kiekio jau užšaldytų maisto produktų laikymui. Rekomenduojama naudoti ne ilgiau kaip 1 savaitę.
6	0-žvaigždučių	$-6 \leq x \leq 0$	Šviežia kiauliena, jautiena, žuvis, vištiena, kai kurie supakuoti perdirbti maisto produktai ir t. t. (Rekomenduojama suvalgyti tą pačią dieną, pageidautina ne vėliau kaip per 3 dienas). Iš dalies hermetizuoti perdirbti maisto produktai (neužšaldomas maistas).
7	Vėsinimo	$-2 \leq x \leq +3$	Šviežia ar šaldyta kiauliena, jautiena, vištiena, gėlavandeniai produktai ir t. t. (7 dienas iki 0 °C ir daugiau kaip 0 °C rekomenduojama suvartoti tą pačią dieną, pageidautina ne vėliau kaip per 2 dienas). Jūros gėrybės, mažiau nei 0 per 15 dienų, nerekomenduojama laikyti aukštesnėje kaip 0 °C temperatūroje.
8	Šviežias maistas	$0 \leq x \leq +4$	Šviežia kiauliena, jautiena, žuvis, vištiena, virtas maistas ir t. t. (Rekomenduojama suvalgyti per tą pačią dieną, pageidautina ne ilgiau kaip per 3 dienas)
9	Vynas	$+5 \leq x \leq +20$	Raudonasis vynas, baltasis vynas, putojantis vynas ir t. t.

DĖMESIO

Atkreipkite dėmesį į ant pakuotės esančius gamintojo nurodymus. Skirtingus maisto produktus laikykite pagal įsigytų produktų skyrius arba tikslinę laikymo temperatūrą.

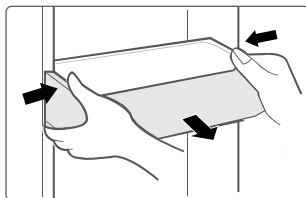
VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Atšildymas

- Šaldytuvas pagamintas pagal oro aušinimo principą, todėl jame įdiegta automatinio atšildymo funkcija. Šerkšną, susidariusį dėl sezoniško temperatūros pasikeitimo, taip pat galima pašalinti rankiniu būdu, atjungiant prietaisą nuo maitinimo šaltinio arba nušluostant sausu rankšluosčiu.

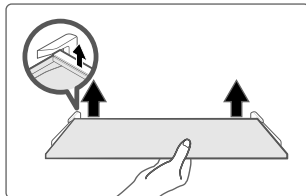
Durų dėklo valymas

- Pagal krypties rodyklę žemiau esančiame paveikslėlyje abiem rankomis suspauskite dėklą ir pastumkite jį aukštyn, kad galėtumėte išimti.
- Išplovę dėklą, kurį išėmėte, galite nustatyti jo montavimo aukštį pagal poreikį.



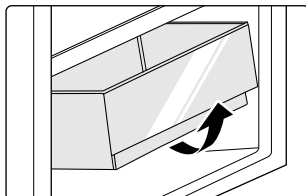
Stiklinės lentynėlės valymas

- Vidinėje šaldytuvo įdėklo dalyje lentynėlės liečiasi su stabdikliu, todėl norėdami išimti lentynėles, pakelkite jas aukštyn.
- Sureguliuokite arba išvalykite lentynėles pagal poreikį.



Daržovių stalčiaus valymas

- Ištuštinkite stalčių. Laikykite daržovių stalčiaus rankeną ir ištraukite jį iki galo, kol jis sustos.
- Pakelkite daržovių stalčių į viršų ir išimkite jį ištraukdami.



⦿ DĖMESIO

Valyti rekomenduojama minkštais rankšluosčiais arba kempine, sušlapinta vandeniu, ir neėsdinančiais neutraliais plovikliais. Šaldiklį galutinai nuvalykite švriu vandeniu ir sausu skudurėliu. Prieš įjungdami maitinimą, atidarykite duris, kad vidus natūraliai išdžiūtų. Šaldytuvui valyti nenaudokite kietų šepetėlių, plieninių rutuliukų, vielinių šepetėlių, abrazyvinių medžiagų (pvz., dantų pastos), organinių tirpiklių (pvz., alkoholio, acetono, bananų aliejaus ir kt), verdančio vandens, rūgščių ar šarminių elementų, kurie gali pažeisti šaldytuvo paviršių ir vidų.

Naudojimo nutraukimas

Maitinimo sutrikimas:

Dutrikus elektros energijos tiekimui, net jei yra vasara, maisto produktai prietaiso viduje gali būti laikomi kelias valandas; sutrikus elektros energijos tiekimui, durų atidarymo laikas turi būti sumažintas ir į prietaisą neturi būti dedama daugiau šviežių maisto produktų.

Ilgai nenaudojant:

Prietaisas turi būti išjungtas ir tada išvalomas; durys paliekamos atviros, kad būtų išvengta nemalonaus kvapo.

Perkėlimas:

Prieš perkeliant šaldytuvą, išimkite visus viduje esančius daiktus, pritvirtinkite stiklines pertvaras, daržovių laikiklį, šaldymo kameros stalčius ir t. t. Naudodami juostą ir priveržkite išlyginančias kojeles; uždarykite duris ir užsandarinkite jas juostelėmis. Perkeliant prietaisas neturi būti apverčiamas aukštyn kojomis arba horizontaliai ir negali vibruoti; perkėlimo metu jis neturi būti pakreiptas didesniu kaip 45° kampu.

● DĖMESIO

Paleistas prietaisas turi veikti nepertraukiamai. Paprastai prietaiso veikimas neturi būti nutraukiamas; priešingu atveju gali sumažėti eksploatavimo trukmė. Nutrūkus elektros energijos tiekimui, maisto produktus galima išlaikyti kelias valandas net vasarą; rekomenduojama sumažinti durų atidarymo dažnumą.

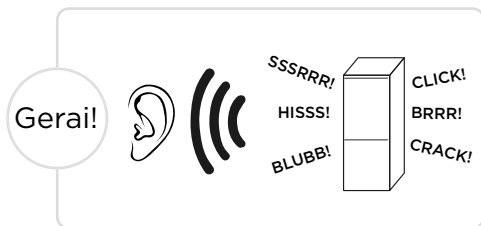
TRIKČIŲ ŠALINIMAS

Toliau nurodytas paprastas problemas gali išspręsti pats naudotojas. Jei problemų išspręsti nepavyksta, skambinkite garantinio aptarnavimo skyriui.

Problema	Galimos priežastys	Sprendimas
Neveikia	Maitinimo šaltinis neįjungtas ir kištukas nėra tvirtai įkištas. Maža įtampa, nutrūkęs maitinimas arba neveikianti dalis grandinės.	Tvirtai įkiškite maitinimo laido kištuką. Patikrinkite maitinimo šaltinį namuose.
Nėra šviesos	Prietaisas nėra įjungtas. Šviesos gedimas.	Atjunkite ir vėl prijunkite maitinimo laidą. Pakeiskite lemputę nauja.
Užšalę vaisiai ar	Ar maistas buvo laikomas šaldytuvo gale? Prie galinės sienos esančioje zonoje temperatūra yra šalčiausia. Vaisiai ir daržovės laikomi šviežioje / vėsioje zonoje.	Nedėkite maisto, kuris gali lengvai užšalti šaldytuvo skyriaus gale. Šviežia / vėsi zona skirta tik mėsai / žuviai.
Šaldytuvus / šaldiklis šaldo per daug	Temperatūros kontrolė nėra tinkamai nustatyta.	Nustatykite aukštesnę temperatūrą.
Ilgai veikiantis kompresorius	Aukšta aplinkos temperatūra lemia ilgą darbo laiką. Vienu metu įdedama per daug maisto. Maistas įdedamas prieš jam atvėsus. Per dažnai atidaromos durys. Šerškno sluoksnis viduje yra per didelis.	Tai normalu. Vienu metu į šaldiklį nedėkite per daug maisto produktų. Prieš įdedami maistą, palaukite, kol atvės. Nedarinėkite durų per dažnai. Reikia atitirpinti.
Durys neužsidaro tinkamai	Durims trukdo įstrigę objektai. Pridėta per daug maisto. Deformuota durų tarpinė.	Nedėkite per daug maisto. Pastatykite prietaisą stabiliai. Pašildykite durų sandariklį ir atvėsinkite jį, kad atkurtumėte (arba papūskite jį elektriniu džiovintuvu ar sušildykite karšto vandens).
Išorinė siena yra įkaitusi	Kai prietaisas veikia, šiluma į išorę išsiskiria per korpuso viduje esančius metalinius vamzdelius. Vasarą dėl aukštesnės aplinkos temperatūros pakyla išorinės sienos temperatūra.	Aukštesnė išorinės sienos temperatūra yra normali. Padidinkite šilumos išsklaidymo erdvę arba pastatykite prietaisą vėdinamoje ir vėsioje vietoje.
Kryžminės arba vertikalios sijos yra karštos	Sijų viduje yra metaliniai vamzdeliai, kurių skleidžiama šiluma apsaugo nuo kondensacijos.	Tai normalu.
Nemalonus kvapas	Sugedęs maistas Maistas su stipriais kvapais Vidinis skyrius yra nešvarus.	Išvalykite ir pašalinkite sugedusį maistą. Įsitikinkite, kad stiprų kvapą turintis maistas yra sandariai suvyniotas. Išvalykite vidinį skyrį.
Faktinė temperatūra skiriasi nuo nustatytos temperatūros	Įdėjus šilto maisto, temperatūra laikinai pakyla. Nustačius naują temperatūrą, kai durys neatidarytos, prireiks šiek tiek laiko, kol temperatūra skyriuje pasieks nustatytą temperatūrą. Kai temperatūra stabilizuojasi, faktinė temperatūra skirtingose vietose skiriasi, o nuokrypis yra maždaug $\pm 3^{\circ}\text{C}$.	Tai normalu. Prieš tikrindami faktinę temperatūrą, kurį laiką palaukite.
Išorėje susidaro kondensatas	Kondensatas gali susidaryti, kai patalpoje yra daug drėgmės.	Tai normalu. Sausu skudurėliu nuvalykite kondensatą.

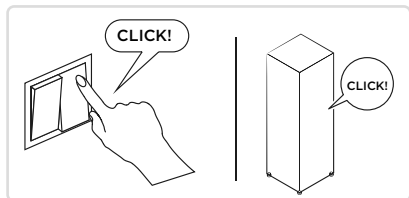
Problema	Galimos priežastys	Sprendimas
Šaldytuve ir stalčiuose susidaro kondensatas	Šaldytuve palaikoma didelė drėgmė, kad daržovės ir kiti maisto produktai išliktų švieži. Patalpoje per daug drėgmės, o durys dažnai atidaromos. Durų tarpiklis nėra sandarus.	Sausu skudurėliu nuvalykite kondensatą. Stenkitės rečiau atidaryti duris arba nelaikyti jų atidarytų per ilgai. Patikrinkite durų tarpiklį, išvalykite jį arba pataisykite padėtį.
Šaltis aplink ventiliacijos angas	Durys nėra tinkamai uždarytos. Durų tarpiklis nėra sandarus.	Įsitikinkite, kad maistas neblokuoja durų. Patikrinkite durų tarpiklį, išvalykite jį arba pataisykite padėtį.
Sunku atidaryti duris	Dėl oro slėgio skirtumo tarp skyriaus vidaus ir išorės kartais gali būti sunku atidaryti šaldiklio duris.	Palaukite keletą akimirkų ir pabandykite lėtai atidaryti duris.
Ledo kubeliai nesigamina (tik modeliai su ledo gaminimo įrenginiu)	Ledo gamybos funkcija neįjungta. Prietaisui nėra tiekiamas vanduo. Vandentiekio vamzdyje yra įlankimų. Vandentiekio vamzdžio jungtis sumontuota neteisingai. Vandens slėgis per mažas.	Įjunkite ledo gaminimo įrenginį. Patikrinkite, ar įjungtas vandens tiekimas. Išlyginkite įlankimus. Patikrinkite vandens jungtį. Patikrinkite, koks vandens tiekimo slėgis, ar neužsikimšęs filtras.

Ar girdite šiuos neįprastus garsus, kaip aprašyta toliau? Paprastai šie garsai yra normalu.

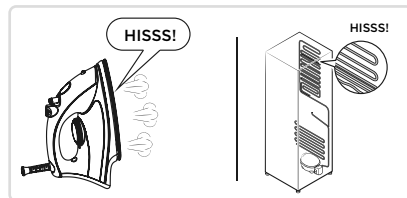


CLICK: Kai kurios elektrinės šaldytuvo dalys, pvz., elektrinis vožtuvas, dirbant sukels šį triukšmą. Tai normalu.

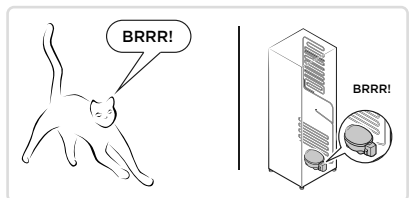
HISS: Šaltnešiui tekant į garintuvą, jis sk leis šį triukšmą. Tai normalu.



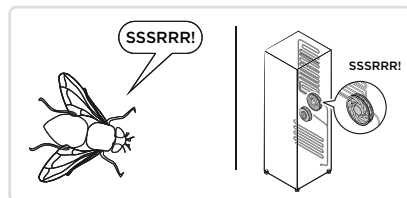
BRRR: Kompresorius šį triukšmą skleidžia dirbdamas, ir zvimbimai yra garsūs, ypač paleidžiant ar sustabdant. Tai normalu.



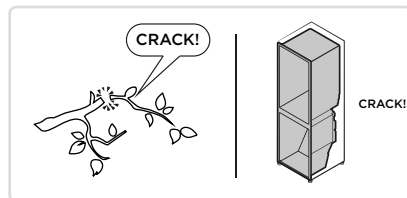
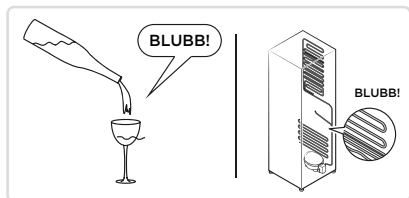
SSSRRR: Šaldytuvo be šalnų ventiliatoriaus variklis dirbant sk leis šį triukšmą. Tai normalu.



BLUBB: Šį triukšmą sukels šaltnešis, tekantis per šaldytuvo vamzdžius. Tai normalu.



CRACK: Trūkinėjimo garsas arba skylančio ledo garsas: bendra šaldytuvo struktūra, oro kanalo įšalas bus su šiluminio plėtimosi ir susitraukimo išsiplėtimo garsu, tai taip pat yra normalus fizinis reiškinys.



PRIEDAS

Speciali informacija pagal naują Europos standartą

Užsakytas dalis, nurodytas toliau pateiktoje lentelėje, galima įsigyti iš techninės priežiūros paslaugų teikėjo kanalo

Užsakyta dalis	Suteikia	Minimalus reikalingas pateikimo laikas
Termostatai	Profesionalus techninės priežiūros personalas	Ne mažiau kaip 7 metai po to, kai rinkai buvo pateiktas paskutinis modelis
Temperatūros jutikliai	Profesionalus techninės priežiūros personalas	Ne mažiau kaip 7 metai po to, kai rinkai buvo pateiktas paskutinis modelis
Spausdintinės plokštės	Profesionalus techninės priežiūros personalas	Ne mažiau kaip 7 metai po to, kai rinkai buvo pateiktas paskutinis modelis
Šviesos šaltiniai	Profesionalus techninės priežiūros personalas	Ne mažiau kaip 7 metai po to, kai rinkai buvo pateiktas paskutinis modelis
Durų rankenos	Profesionalūs remontininkai ir galutiniai naudotojai	Ne mažiau kaip 7 metai po to, kai rinkai buvo pateiktas paskutinis modelis
Durų vyriai	Profesionalūs remontininkai ir galutiniai naudotojai	Ne mažiau kaip 7 metai po to, kai rinkai buvo pateiktas paskutinis modelis
Dėklai	Profesionalūs remontininkai ir galutiniai naudotojai	Ne mažiau kaip 7 metai po to, kai rinkai buvo pateiktas paskutinis modelis
Krepšiai	Profesionalūs remontininkai ir galutiniai naudotojai	Ne mažiau kaip 7 metai po to, kai rinkai buvo pateiktas paskutinis modelis
Durų tarpikliai	Profesionalūs remontininkai ir galutiniai naudotojai	Ne mažiau kaip 10 metai po to, kai rinkai buvo pateiktas paskutinis modelis

Gerbiamas kliente,

1. Jei norite grąžinti arba pakeisti produktą, kreipkitės į parduotuvę, kurioje perkate. (Nepamirškite pasiimti pirkimo sąskaitos)
2. Jei jūsų produktas sugedo ir jam reikia remonto, susisiekite su garantinio aptarnavimo paslaugų teikėju.

DĖMESIO

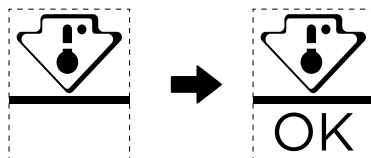
Informaciją apie modelį gaminių duomenų bazėje ir modelio identifikatorių galima gauti naudojant interneto nuorodą, nuskaitytą QR kodu, jei yra, pateiktu gaminio energijos vartojimo efektyvumo etiketėje.

Norėdami gauti daugiau informacijos apie prietaiso energijos vartojimo efektyvumą, apsilankykite svetainėje <https://ec.europa.eu> ir atlikite paiešką pagal modelio pavadinimą. Modelio pavadinimą rasite prietaiso vardinėje etiketėje.

Šalčiausia šaldytuvo zona

PASIRINKTINAI: Temperatūros indikatorius OK

- Temperatūros indikatoriumi OK galima nustatyti žemesnę nei +4 °C temperatūrą. Palaipsniui mažinkite temperatūrą, jei ženkle nerodoma „OK“.



- Siekdami užtikrinti temperatūrą šioje srityje, nekeiskite lentynos padėties. Priverstinio oro šaldytuvuose (su ventiliatoriumi arba modeliai be šerkšno) šalčiausios zonos simbolis nerodomas, nes temperatūra viduje yra vienoda.

Temperatūros indikatoriaus nustatymas

- Kad būtų lengviau tinkamai nustatyti šaldytuvą, jame yra temperatūros indikatorius, kuris leidžia stebėti vidutinę temperatūrą šalčiausioje zonoje.
- ĮSPĖJIMAS: šis indikatorius skirtas veikti tik su jūsų šaldytuvu. Nenaudokite jo kitame šaldytuve (iš tiesų šalčiausia zona nėra ta pati) ar bet kokiai kitai paskirčiai.

Temperatūros tikrinimas šalčiausioje zonoje

- Naudodamiesi temperatūros indikatoriumi galite reguliariai tikrinti, ar šalčiausios zonos temperatūra yra tinkama. Iš tiesų šaldytuvo vidaus temperatūra priklauso nuo kelių veiksnių, tokių kaip kambario aplinkos temperatūra, laikomo maisto kiekis ir durelių atidarymo dažnis. Parengdami įrenginį atsižvelkite į šiuos veiksnius.
- Kai indikatorius rodo „OK“, termostatas yra gerai sureguliuotas ir vidinė temperatūra yra tinkama.
- Jei temperatūros indikatorius tampa BALTAS, temperatūra yra per aukšta; tokiu atveju padidinkite šaldytuvo temperatūros reguliavimo nustatymą ir palaukite 12 valandų prieš vėl vizualiai patikrindami indikatorių. Įdėjus šviežią maistą arba palikus dureles atidarytas, temperatūros indikatorius po kurio laiko gali tapti BALTAS.

LETRA E FALËNDERIMIT

Ju faleminderit që zgjodhët Midea! Përpara përdorimit të produktit tuaj Midea, ju lutemi që ta lexoni plotësisht këtë manual, për t'u siguruar që të dini të përdorni me siguri veçoritë dhe funksionet që ofron pajisja juaj e re.

PËRMBAJTJA

LETRA E FALËNDERIMIT	01
SPECIFIKIMET	02
PAMJE E PËRGJITHSHME E PRODUKTIT	03
INSTALIMI I PRODUKTIT	05
UDHËZIMET E PËRDORIMIT	11
PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA	16
ZGJIDHJA E PROBLEMEVE	18
SHTOJCË	21

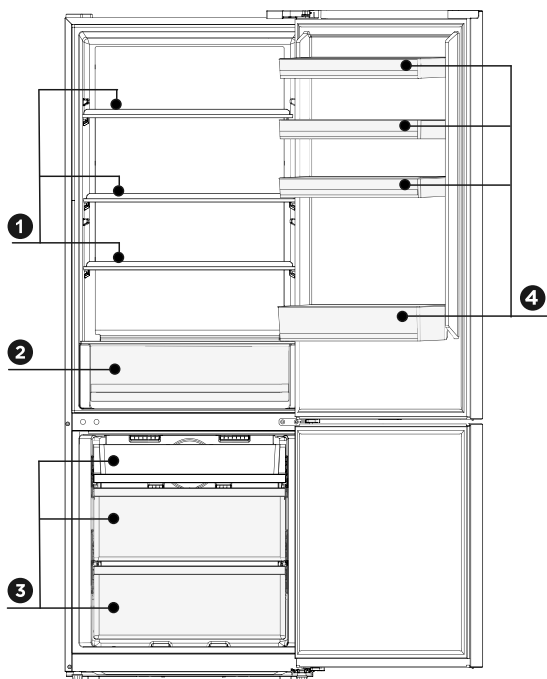
SPECIFIKIMET

Modeli i produktit	MDRB593FGE*
Tensioni/frekuenca e klasifikuar	220-240 V~/50 Hz
Rryma nominale	1,5 A
Vëllimi total	435 L
Vëllimi i dhomës për ruajtjen e ushqimeve të freskëta	272 L
Vëllimi i ndarjes së ftohjes	44 L
Vëllimi i sektorit me katër yje	119 L
Kapaciteti i ngrirjes	9 kg/24 orë
Koha e rritjes së temperaturës	10 orë
Përmasat e përgjithshme (Gje x The x La)	700x666x1880 mm

PAMJE E PËRGJITHSHME E PRODUKTIT

Emrat e përbërësve

Modaliteti A



1 Raft

2 Kuti peshku dhe mishi

3 Sirtar

4 Tabakaja e derës

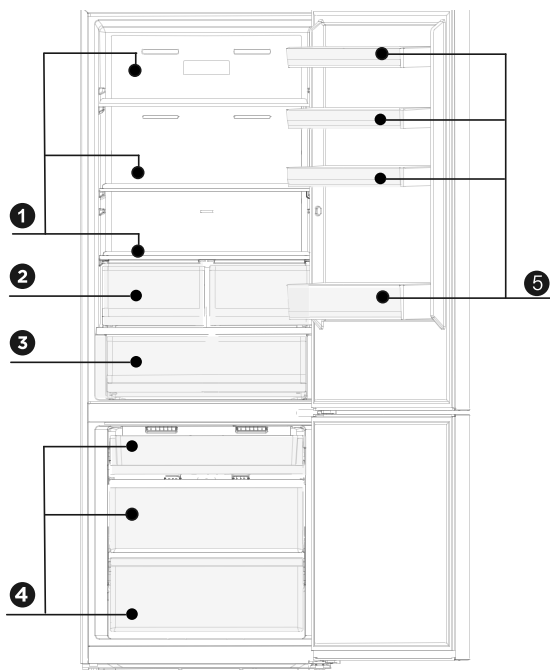
● MBANI PARASYSH

Figura e mësipërme është vetëm për referencë. Konfigurimi aktual do të varet nga produkti fizik ose deklarata e distributorit.

AL

Emrat e përbërësve

Modaliteti B



1 Raft

2 Kutia e frutave dhe perimeve

3 Kuti peshku dhe mishi

4 Sirtar

5 Tabakaja e derës

MBANI PARASYSH

Figura e mësipërme është vetëm për referencë. Konfigurimi aktual do të varet nga produkti fizik ose deklarata e distributorit.

INSTALIMI I PRODUKTIT

Udhëzimet e instalimit

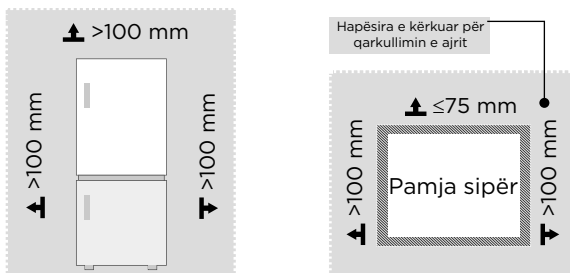
Për pajisjet ftohëse me kategori klimaterike

- Në varësi të kategorisë së klimës, kjo pajisje frigoriferike synohet që të përdoret në diapazonet e temperaturës së ambientit, si në tabelën e specifikuar më poshtë.
- Produkti mund të mos punojë siç duhet në temperatura jashtë këtij diapazoni specifik.
- Kategorinë klimatike mund ta gjeni në etiketën e produktit.

Kategoria	Simboli	Diapazoni i temperaturës së ambientit në °C	
		IEC 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Temperaturë mesatare e zgjeruar	SN	+ 10 deri në + 32	+ 10 deri në + 32
Temperaturë mesatare	N	+ 16 deri në + 32	+ 16 deri në + 32
Nëntropikale	ST	+ 16 deri në + 38	+ 18 deri në + 38
Tropikale	T	+ 16 deri në + 43	+ 18 deri në + 43

Përmasat dhe hapësirat

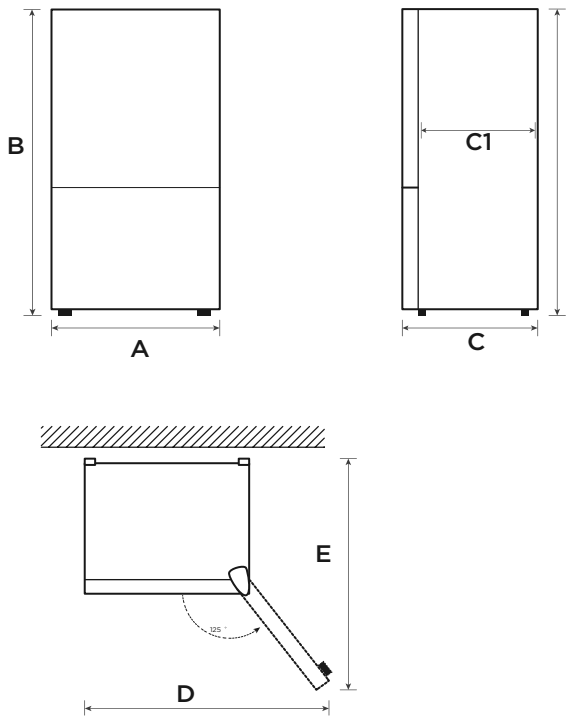
- Mbajeni të lirë qarkullimin e ajrit përreth kabinetit. Kur ta vendosni njësinë, sigurohuni që të ketë 10 cm hapësirë të lirë në të dyja anët, 10 cm mbi njësi dhe jo më shumë se 7,5 cm në pjesën e pasme të njësisë.



MBANI PARASYSH

Figura e mësipërme është vetëm për referencë. Konfigurimi aktual do të varet nga produkti fizik ose deklarata e distributorit.

Diagrami i kërkesës së hapësirës (kur dera është e hapur dhe kur dera është e mbyllur)

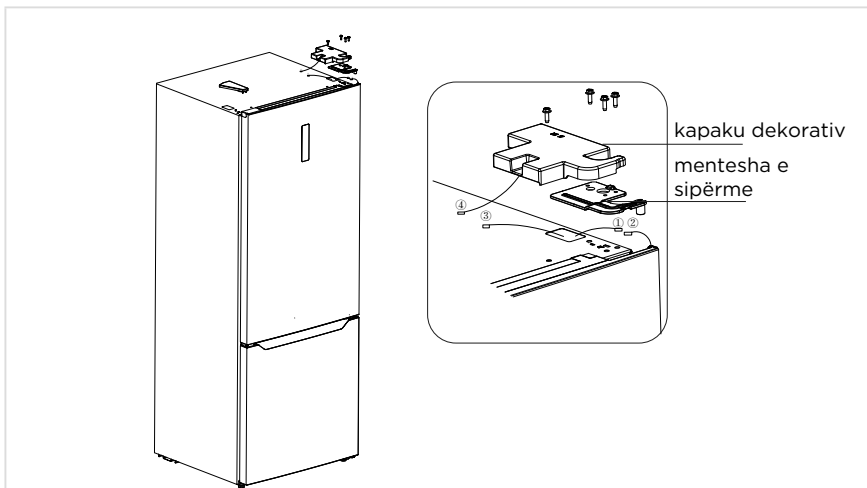


Gjerësia	Lartësia e përgjithshme	Thellësia	Gjerësia me dyer të hapura 125°	Thellësia pa derë	Thellësia me dyer të hapura 125°
A	B	C	D	C1	E
700	1880	666	1112	600	1252

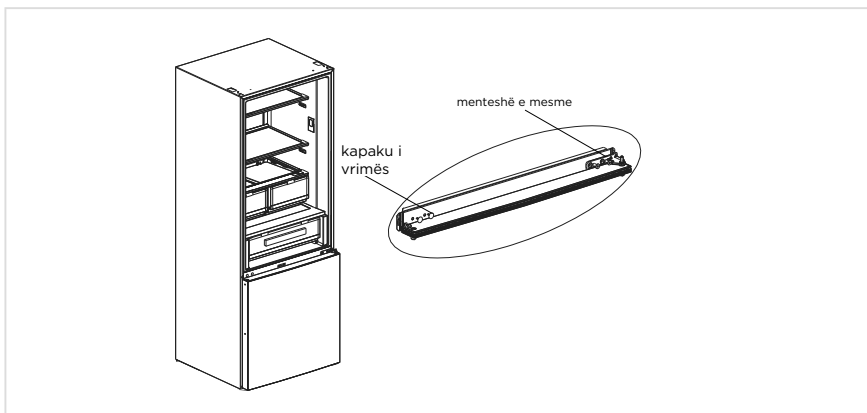
Njoftim: Të gjitha përmasat në mm

Ndryshimi i derës djathtas-majtas

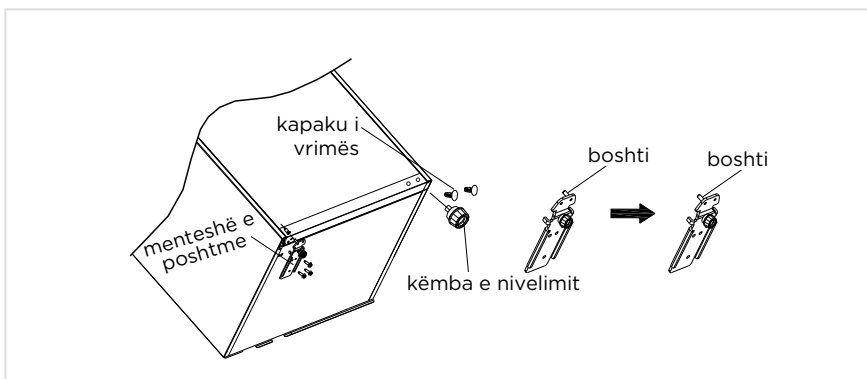
1. Ju lutemi fikeni pajisjen para se të kryeni këtë veprim. Hiqni të gjitha ushqimet nga raftet e derës.
2. Hiqni kapakun dekorativ, kapakun e menteshës, menteshën e sipërme, vidat, shkëputni linjën e sipërme djathtas të sinjalit (① ② terminali i linjës së sinjalit), shkëputni linjën e sinjalit (③④ terminali i linjës së sinjalit).



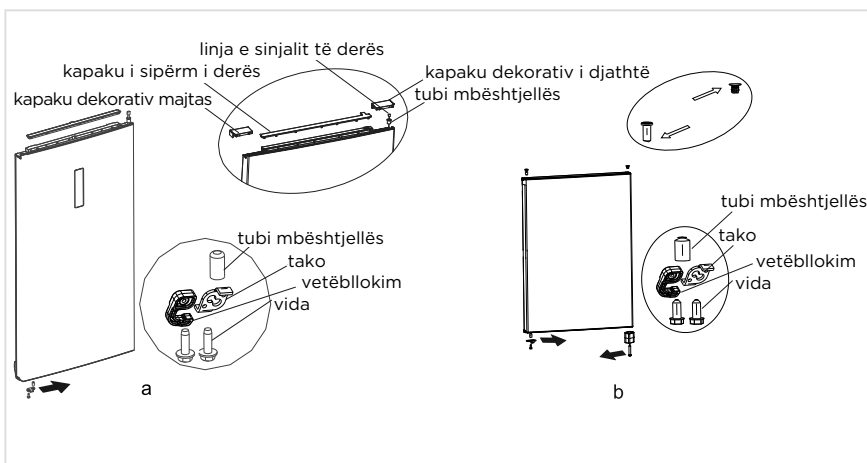
3. Hiqeni derën e dhomës së frigoriferit, menteshën e mesit (përdorni çelës për të hequr vidën e menteshës së mesit) dhe kapakun e vrimës të anës tjetër.



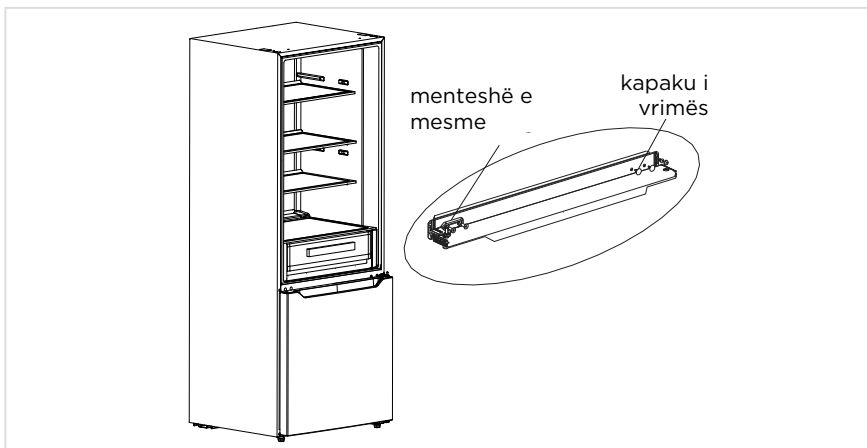
4. Nxirreni derën e ndarjes së ngrirësit, çmontoni menteshën e poshtme, kapakët e vrimave, këmbët e nivelimit, vendosni boshtin e menteshës së poshtme në anën tjetër dhe vendosni menteshën e poshtme në anën tjetër.



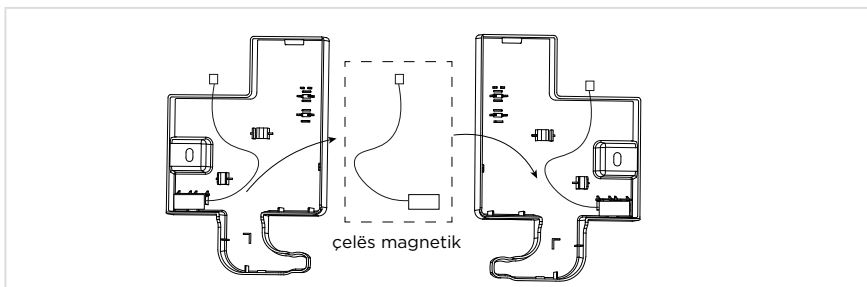
5. Hiqeni kapakun e sipërm të derës së ndarjes së frigoriferit dhe kapakun dekorativ majtas, vendosni mbështjellësen e menteshës së sipërme, linjën e sinjalit të derës në anën tjetër dhe vendosni kapakun e sipërm të derës.
6. Çmontoni ndaluesin, tubin vetëbllokues dhe tubin e manikotës së derës së ndarjes së frigoriferit. Nxirrni tubin vetëbllokues të majtë të derës së ndarjes së frigoriferit dhe kapakun e djathtë dekorativ nga çanta e aksesorëve, montoni tubin e manikotës, tubin vetëbllokues të majtë dhe ndaluesin në pjesën e poshtme majtas të derës me vidë dhe më pas vendosni kapakun e djathtë dekorativ.
7. Çmontoni ndaluesin dhe tubin e manikotës nga pjesa e poshtme djathtas e derës së ndarjes së ngrirësit, montoni tubin e manikotës dhe ndaluesin në pjesën e poshtme majtas të derës me vidë.



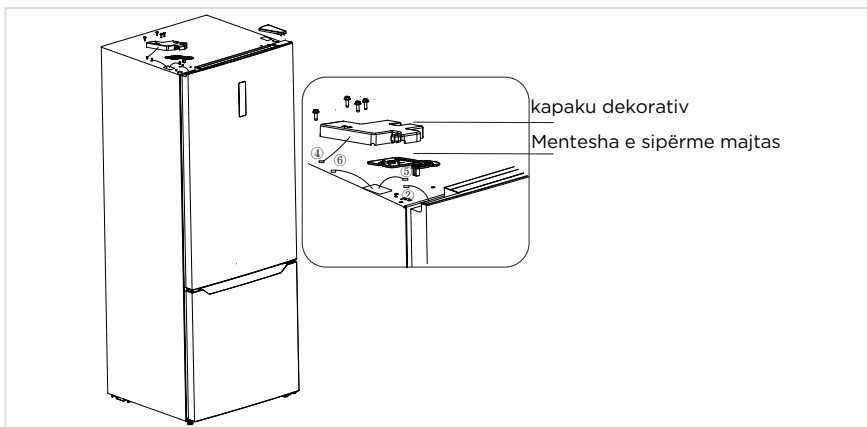
8. Vendoseni derën e ngrirësit në menteshën e poshtme dhe montoni menteshën e mesit, kapakët e vrimave.



9. Hiqni çelësin magnetik të kapakut të menteshës së djathtë dhe vendoseni në kapakun e menteshës së majtas.



10. Hiqni menteshën e sipërme majtas nga qesja e aksesorëve dhe vendoseni trupin e derës mbi menteshën e mesit dhe vendosni menteshën e sipërme majtas; lidhni linjën e sinjalit ⑤ mbi pjesën e sipërme të frigoriferit me linjën e sinjalit ② në derë. Lidhni kabllo e sinjalit ④ me kabllo e sinjalit ⑥ dhe vendosni kapakun e menteshës së majtë dhe kapakun dekorativ.



Këmbët e nivelimit

- Për të shmangur dridhjet, njësia duhet që të nivelohet.
- Nëse kërkohet, rregulloni këmbët e nivelimit për të kompensuar dyshemenë e paniveluar.
- Pjesa e përparme duhet të jetë pak më lart sesa e pasmja, për të ndihmuar mbylljen e derës.
- Këmbët e nivelimit mund të rrotullohen lehtësisht, duke e ngritur pak kabinetin.
- Rrotullojini këmbët e nivelimit në drejtim të kundërt të akrepave të orës  për ta ngritur njësinë dhe në drejtimin e akrepave të orës  për ta ulur atë.

Ndërrimi i dritës

- Çdo ndërrim ose mirëmbajtje e llambave LED synohet që të kryhet nga prodhuesi, agjenti i tij i shërbimit ose nga një person me kualifikim të ngjashëm.

MBANI PARASYSH

Ky produkt përmban dy burime drite me kategori efikasiteti energjie (F).(G).

Lidhja e pajisjes

Pas instalimit të pajisjes, lidhni spinën e korrentit te priza.

MBANI PARASYSH

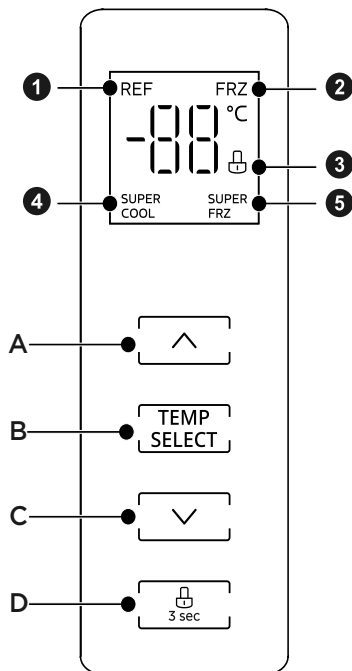
Pas lidhjes së kordonit të furnizimit me energji (ose spinës) me prizën, prisni 2 ose 3 orë përpara se të vendosni ushqime te pajisja. Nëse vendosni ushqime përpara se pajisja të jetë ftohur plotësisht, ushqimet mund të prishen.

Këshilla për kursimin e energjisë

- Mos e vendosni pajisjen pranë sobave, radiatorëve ose burimeve të tjera të nxehtësisë. Nëse temperatura e ambientit është e lartë, kompresori do të punojë më shpesh dhe për kohë më të gjatë, duke shkaktuar rritje të konsumit të energjisë.
- Sigurohuni që në bazament, anash dhe mbrapa pajisjes të ketë ajrim të mjaftueshëm. Asnjëherë mos u mbulonit hapësirat e ajrimit.
- Ju lutemi të respektoni hapësirat e distancave që tregohen te kapitulli “Vendosja”.
- Organizimi i sirtarëve, rafteve dhe shinave, siç tregohet në ilustrim, bën të mundur përdorimin më të efektshëm të energjisë dhe prandaj duhet të ruhet sa më shumë të jetë e mundur. Të gjithë sirtarët dhe raftet duhet të qëndrojnë brenda pajisjes për ta mbajtur temperaturën stabël dhe për të kursyer energji.
- Për të pasur hapësirë më të madhe (p.sh. për ushqimet e mëdha të ftohta/të ngrira), sirtarët e mesit mund të hiqen. Sirtarët e sipërm dhe të poshtëm duhet të hiqen të fundit nëse është e nevojshme.
- Nëse frigoriferi/ngrirësi mbushen në mënyrë të njëtrajtshme, kjo bën që përdorimi i energjisë të jetë optimal. Prandaj shmangni sektorët bosh ose gjysmë bosh.
- Lërimi ushqimet e ngrohta të ftohen para se t'i futni në frigorifer/ngrirës. Ushqimet që janë ftohur tashmë rritin efikasitetin e energjisë.
- Lërimi ushqimet e ngrira të shkrijnë në frigorifer. Ftohtësia e ushqimeve të ngrira ul konsumin e energjisë në sektorin e frigoriferit dhe kështu rrit efikasitetin e energjisë.
- Për të pakësuar humbjen e temperaturës së ftohtë, hapeni derën vetëm për aq sa ju nevojitet. Hapja e derës për kohë të shkurtër dhe mbyllja siç duhet ndihmon në uljen e konsumit të energjisë.
- Gominat e derës së pajisjes duhet të jenë në gjendje perfekte në mënyrë që dyert të mbyllën siç duhet dhe konsumi i energjisë të mos rritet në mënyrë të panevojshme.

UDHËZIMET E PËRDORIMIT

Paneli i kontrollit



	Ekрани		Butoni
1	Temperatura e hapësirës së ftohjes	A	Rritja e temperaturës
2	Temperatura e hapësirës së ngrirjes	B	Zgjedhja e zonës së temperaturës
3	Blllokimi/zhblllokimi	C	Ulja e temperaturës
4	Super ftohje	D	Blllokimi/zhblllokimi
5	Super ngrirje		

AL

MBANI PARASYSH

Paneli aktual i kontrollit mund të ndryshojë në varësi të modelit.
Paneli i kontrollit do të fiket automatikisht për të kursyer energji.

Bllokimi /zhbllokimi

- Në gjendje të zhbllokuar, mbani shtypur butonin  për 3 sekonda dhe do të hyni në gjendjen ; Në gjendje të bllokuar, mbani shtypur butonin  për 3 sekonda dhe do të hyni në gjendjen . Të gjitha funksionet e mëposhtme duhet të përdoren në gjendje të zhbllokuar.

Vendosja e temperaturës së dhomës së frigoriferit

- Shtypni butonin  për të ndryshuar temperaturën e vendosur të dhomës së frigoriferit dhe do të afishohet ikona REF.
- Sa herë që klikoni $\wedge$ ose $\vee$, temperatura e caktuar do të rritet 1 °C ose do të ulet 1 °C. Cilësimi i temperaturës do të hyjë në fuqi pasi paneli i ekranit të jetë i kyçur.
- Diapazoni i caktimit për ndarjen e frigoriferit është 2 °C-8 °C.
- Shtypni butonin e përzgjedhjes së zonës së temperaturës për të zgjedhur zonën e temperaturës së frigoriferit dhe mbani të shtypur butonin e përzgjedhjes së zonës së temperaturës për 3 sekonda derisa të dëgjoni tre sinjale për të hyrë në gjendjen e fikjes së frigoriferit. Në këtë moment, ekrani dixhital tregon "- -".
- Kur jeni në gjendje mbylljeje të frigoriferit, shtypni butonin e përzgjedhjes së zonës së temperaturës për të zgjedhur zonën e temperaturës së frigoriferit dhe mbani të shtypur butonin e përzgjedhjes së zonës së temperaturës për 3 sekonda derisa të dëgjoni tre sinjale për të dalë nga gjendja e mbylljes së frigoriferit. Ekrani dixhital kthehet në ekranin e temperaturës normale dhe temperatura e paracaktuar për ndarjen e frigoriferit caktohet në 5, duke hyrë në modalitetin normal të funksionimit.

Vendosja e temperaturës së dhomës së ngrirjes

- Shtypni butonin  për të ndryshuar temperaturën e vendosur të ndarjes së ngrirësit dhe do të afishohet ikona FRZ.
- Sa herë që klikoni $\wedge$ ose $\vee$, temperatura e caktuar do të rritet 1 °C ose do të ulet 1 °C. Cilësimi i temperaturës do të hyjë në fuqi pasi paneli i ekranit të jetë i kyçur.
- Diapazoni i caktimit për ndarjen e ngrirësit është -24 °C~-16 °C.

Regjimi i ftohjes së lartë

- Pasi temperatura e dhomës së frigoriferit të çohet në 2 °C, shtypni butonin e uljes së temperaturës $\vee$ për të hyrë në modalitetin e super ftohjes. Ikona  ndizet, modaliteti i super ftohjes do të fillojë pas bllokimit të panelit të kontrollit.
- Super ftohja do të dalë automatikisht pas 6 orësh ose kur shtypet përsëri butoni i rritjes së temperaturës $\wedge$.

Modaliteti i super ngrirjes

- Kur temperatura e ngrirjes rregullohet në -24 °C, shtypja e butonit të uljes së temperaturës do të hyjë në modalitetin e super ngrirjes. Ikona  ndizet, modaliteti i super ngrirjes do të fillojë pas bllokimit të panelit të kontrollit.
- Super ngrirja do të dalë automatikisht pas 40 orësh ose pasi të shtypet sërish butoni i rritjes së temperaturës $\wedge$.
- Sugjerohet që ta aktivizoni modalitetin e super ngrirjes për 12 orë para se të vendosni njëherësh sasi të mëdha ushqimesh në ndarjen e ngrirësit.

MBANI PARASYSH

Parametri i rekomanduar: Hapësira e ftohjes 4 °C, hapësira e ngrirjes - 18 °C.

Funksioni i super ngrirjes është projektuar që të ruajë vlerat ushqyese të ushqimit në ngrirës. Mund të ngrijë ushqimin në kohën më të shkurtër. Nëse një sasi e madhe ushqimi vendoset në ngrirje njëherësh, rekomandohet që përdoruesi të aktivizojë funksionin e super ngrirjes dhe ta fusë ushqimin brenda. Në këtë kohë, shpejtësia e ngrirjes së ndarjes së ngrirësit rritet, e cila mund të ngrijë shpejt ushqimin, të bllokojë në mënyrë efektive vlerat ushqyese të ushqimit dhe të lehtësojë ruajtjen.

Sinjal dhe alarm për derën e lënë hapur

- Nëse dera qendron hapur për më shumë se 120 sekonda, së pari do të tingëllojnë dy alarme me zile dhe më pas do të shtohet një alarm çdo një minutë. Shtypni çdo buton për të fikur shkurtimisht alarmin. Ky alarm nuk mund të anulohet, prandaj mbylleni derën sa më shpejt të jetë e mundur.

Kodi i defektit

- Paralajmërimet e mëposhtme shfaqen në ekran për të treguar defektet përkatëse të frigoriferit. Ndonëse frigoriferi mund të vazhdojë të funksionojë dhe të jetë i ftohtë kur shfaqen defektet e mëposhtme, përdoruesi duhet të kontaktojë një specialist mirëmbajtjeje për mirëmbajtje, në mënyrë që të sigurojë përdorimin optimal të pajisjes.

Kodi i defektit	Përshkrimi i defektit
E1	Defekt në sensorin e temperaturës së frigoriferit
E2	Defekt në sensorin e temperaturës së ngrirësit
E3	Defekti në sensorin e temperaturës së kutisë së mishit dhe peshkut
E5	Defekt në sensorin e shkrirjes së frigoriferit
E6	Defekt komunikimi i PCB-së kryesore të kontrollit dhe PCB-së së ekranit
E7	Defekt i sensorit të temperaturës së ambientit

Këshilla për ruajtjen e ushqimit

Dhoma e ngrirësit

- Ngrirësi është bërë për të mbajtur ushqime të ngrira në temperaturë shumë të ulët, për ruajtje të ushqimeve për kohë të gjatë dhe për të prodhuar akull.
- Raftet në derën e ngrirësit përdorini vetëm për të mbajtur ushqime të ngrira, jo për të vendosur ushqime të nxehta që duhen ngrirë.
- Mos i vendosni pranë njëra-tjetrës ushqimet e freskëta me ato të ngrira. Ushqimi i ngrirë mund të shkrijë.
- Kur ngrini ushqime të freskëta (si për shembull mish, peshk ose mish të grirë), ndajini në racione që t'i përdorni me radhë.
- Mbajtja e ushqimeve të ngrira: zakonisht udhëzimet tregohen në paketime, dhe duhen zbatuar. Nëse në paketim nuk ka informacion, ushqimi duhet të mbahet për jo më shumë se tre muaj nga data e blerjes.
- Kur blini ushqime të ngrira, sigurohuni që janë ngrirë në temperaturë të përshtatshme dhe që paketimi nuk është dëmtuar.
- Ushqimet e ngrira duhet të mbahen në paketime të përshtatshme për të ruajtur cilësinë, dhe duhet të kthehen te sektori i ngrirjes sa më shpejt të jetë e mundur.
- Nëse një paketim ushqimi të ngrirë ka shenja lagështie ose fryrjeje jonormale, ka të ngjarë që është mbajtur në temperaturë të papërshtatshme dhe ushqimi është prishur.
- Periudha e ruajtjes për ushqimet e ngrira varet nga temperatura e ambientit, konfigurimi i termostetit, sa shpesh hapet dera e ngrirësit, lloji i ushqimit dhe koha e transportit të produktit nga dyqani në shtëpi. Zbatoni gjithmonë udhëzimet në paketim dhe mos e kaloni asnjëherë kohën maksimale që tregohet në paketim.

Sektori i ftohjes

- Për të pakësuar lagështinë dhe grumbullimin e akullit që ndodh si pasojë, asnjëherë mos futni në frigorifer lëngje në enë pa kapak. Ngrica ka prirjen të përqendrohet në pjesët më të ftohta të evaporatorit. Mbajtja e lëngjeve të pambuluara bën që të nevojiten më shpesh shkrirje.
- Asnjëherë mos futni në frigorifer ushqime të ngrohta. Ato duhet të ftohen më parë në temperaturë ambiente dhe më pas të vendosen, me qëllim që të sigurohet qarkullim i përshtatshëm i ajrit në frigorifer.
- Ushqimet ose enët e ushqimeve nuk duhet të prekin murin e pasmë të frigoriferit, pasi mund të ngrijnë pas murit. Mos e hapni vazhdimisht derën e frigoriferit.
- Mishi dhe peshku i pastër (i paketuar në paketim ose qese plastike) mund të futet në frigorifer, i cili mund të konsumohet brenda 1-2 ditësh.
- Frutat dhe perimet pa paketim mund të vendosen në pjesën e caktuar për frutat dhe perimet e freskëta.

MBANI PARASYSH

Konfigurimi optimal i temperaturës për çdo sektor varet nga temperatura e ambientit. Temperatura mbi optimalen bazohet në temperaturën e ambientit mbi 25 °C.

Rendi	LLOJI i hapësirës	Temperatura e synuar e ruajtjes [°C]	Ushqimi i përshtatshëm
1	Frigoriferi	$+2 \leq x \leq +8$	Vezët, ushqimet e gatuar, ushqimet e paketuara, frutat dhe perimet, produktet e bulmetit, kekët, pijet dhe ushqimet e tjera nuk janë të përshtatshme për ngrirje.
2	 Vlerësim me katër yje për ngrirjen	$x \leq -18$	Me kapacitetin e ngrirjes dhe shpejtësinë e lartë të ngrirjes, ushqimet mund të ftohen shpejt dhe të ruhen. E përshtatshme për ushqimet e freskëta të ngrira, si prodhimet e detit (peshk, kallamarë, midhje), produkte të ujërave të ëmbla dhe produktet e mishit. Rekomandohet për 3 - 6 muaj. Sa më e gjatë të jetë koha e ruajtjes, aq më të dobëta janë ësthtë shija dhe vlerat ushqyese.
3	 Vlerësimi me tre yje për ngrirjen	$x \leq -18$	Me kapacitet ngrirjeje. E përshtatshme për ushqimet e freskëta të ngrira, si prodhimet e detit (peshk, kallamarë, midhje), produkte të ujërave të ëmbla dhe produktet e mishit. Rekomandohet për jo më shumë se 3 muaj.
4	 Vlerësimi me dy yje për ngrirjen	$x \leq -12$	E përshtatshme vetëm për të ruajtur për kohë mesatare të ushqimeve të ngrira tashmë, p.sh. akullore. Rekomandohet jo më shumë se 1 muaj.
5	 Vlerësimi me një yll për ngrirjen	$x \leq -6$	E përshtatshme për ftohje dhe për të ruajtur për kohë të shkurtër sasi të vogla të ushqimeve të ngrira tashmë. Rekomandohet jo më shumë se 1 javë.
6	0-yje	$-6 \leq x \leq 0$	Mishi i freskët i derrit, i lopës, i pulës, disa ushqime të përpunuara të paketuara etj. (Rekomandohen që të hahen brenda ditës, preferohet jo më shumë se 3 ditë). Ushqime të përpunuara të paketuara pjesërisht (ushqime që nuk duhet të ngrijnë).
7	Ftohje	$-2 \leq x \leq +3$	Mish derri i freskët/i ngrirë, mish lope, mish pule, produkte uji të ëmbël etj. (7 ditë nën 0 °C dhe mbi 0 °C rekomandohet për konsum brenda asaj dite, mundësisht jo më shumë se 2 ditë). Produktet e detit jo më pak se 0 për 15 ditë, nuk rekomandohet të ruhen mbi 0 °C.
8	Ushqim i freskët	$0 \leq x \leq +4$	Mishi i freskët i derrit, i lopës, i pulës, ushqime të gatuar etj. (Rekomandohen që të hahen brenda ditës, preferohet jo më shumë se 3 ditë)
9	Verë	$+5 \leq x \leq +20$	Verë e kuqe, verë e bardhë, verë me gaz etj.

MBANI PARASYSH

Ju lutemi të mbani parasysh udhëzimet e prodhuesit në paketim. Ju lutemi t'i ruani ushqimet e ndryshme në përputhje me hapësirat ose temperaturat e synuara të ruajtjes që janë blerë.

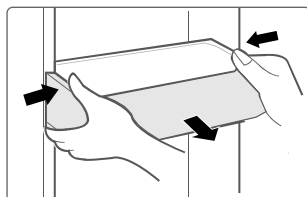
PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA

Shkrijja e akullit

- Frigoriferi është prodhuar me parimin e ftohjes së ajrit dhe si rrjedhojë, ka funksion shkrijjeje automatike. Bryma që formohet për shkak të stinës ose temperaturës mund të hiqet gjithashtu manualisht duke e shkëputur pajisjen nga furnizimi me energji ose duke e fshirë me një peshqir të thatë.

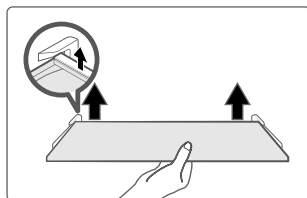
Pastrimi i tabakasë së derës

- Në përputhje me drejtimin e shigjetave në figurën e mëposhtme, përdorni të dyja duart për ta shtypur tabakanë dhe shtyjeni për lart dhe pastaj mund ta nxirrni.
- Pas larjes së tabakasë që keni nxjerrë, mund të rregulloni lartësinë e vendosjes së saj sipas nevojave tuaja.



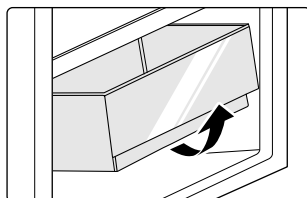
Pastrimi i raftit prej xhami

- Megjithatë pjesa fundore e veshjes së frigoriferit ku bën kontakt me raftet ka një ndalesë, duhet t'i ngrini raftet lart dhe atëherë mund t'i hiqni.
- Rregulloni ose pastroni raftet sipas nevojës suaj.



Pastrimi i raftit të perimeve

- Hiqni artikujt nga rafti. Mbani dorezën e raftit të perimeve dhe tërhiqeni plotësisht derisa të ndalojë.
- Ngrini lart raftin e perimeve dhe hiqeni duke e tërhequr.



● MBANI PARASYSH

Për pastrim sugjerohen peshqirë të butë ose një sfungjer i zhytur në ujë dhe detergjente neutrale që nuk gërryejnë. Ngrirësi duhet të pastrohet në fund me ujë të pastër dhe një leckë të thatë. Hapeni derën për tharje natyrale para se ta ndizni përsëri. Mos përdorni fuqia të forta, tela pastrimi, fuqia me tel, gërryes si pastë dhëmbësh, tretës organikë (si alkool, aceton, vaj bananeje etj.), ujë të vluar, artikuj me acid ose alkale për të pastruar frigoriferin, sepse këto mund të dëmtojnë sipërfaqen e frigoriferit dhe pjesën e brendshme.

Ndalimi i përdorimit

Ndërprerje energjie:

Në rast ndërprerjeje energjie, edhe kur është verë, ushqimet brenda pajisjes mund të ruhen për disa orë; gjatë ndërprerjes së energjisë dyert nuk duhet të hapen shumë herë dhe të mos vendosen ushqime të tjera të freskëta në pajisje.

Kur nuk përdoret për një kohë të gjatë:

Pajisja duhet të shkëputet dhe të pastrohet, pastaj dyert të mbahen hapur për të parandaluar aromat e këqija.

Kur transferoheni:

Përpara se të transferoni frigoriferin, hiqni të gjitha artikujt jashtë, fiksoni pjesët prej xhami, mbajtësin e perimeve, sirtarët e hapësirës së ngrirjes etj. me ngjitëse dhe shtrëngoni këmbët e nivelimit, mbyllni dyert dhe fiksojini me ngjitëse. Gjatë transportimit, pajisja nuk duhet të vendoset me kokë poshtë ose horizontalisht ose të dridhet; këndi gjatë transportimit nuk duhet të jetë më i madh se 45°.

● MBANI PARASYSH

Pas ndezjes, pajisja duhet të mbahet në punë vazhdimisht. Përgjithësisht, përdorimi i pajisjes nuk duhet të ndërpritet; përndryshe mund të shkurtohet jetëgjatësia e shërbimit. Ushqimet mund të ruhen për disa orë edhe në verë në rast ndërprerjeje energjie; rekomandohet që të mos e hapni derën shpesh.

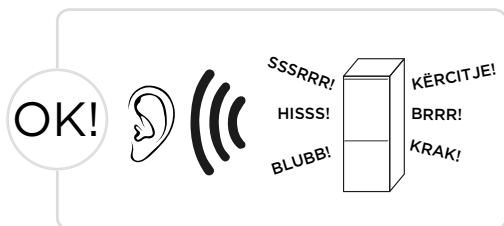
ZGJIDHJA E PROBLEMEVE

Problemet e thjeshta të mëposhtme mund të zgjidhen nga përdoruesi. Ju lutem të telefononi servisin nëse problemet nuk zgjidhen.

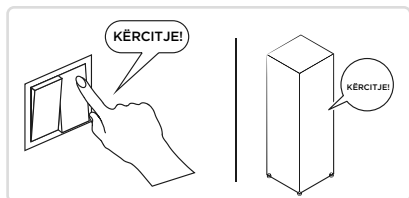
Problemi	Shkaqet e mundshme	Zgjidhja
Mos e përdorni	Furnizimi me energji nuk është aktiv dhe spina nuk është vendosur mirë. Tension i ulët, ndërprerje energjie ose është stakuar një pjesë e qarkut.	Futni mirë spinën e kordonit elektrik. Kontrolloni furnizimin me energji në shtëpi.
Drita nuk është e ndezur	Pajisja nuk është ndezur. Drita është prishur.	Hiqni dhe rivendosni kordonin elektrik. Zëvendësoni dritën me një të re.
Frutat ose perimet janë të ngrira	A janë vendosur ushqimet në pjesën e pasme të frigoriferit? Zona pranë anës së pasme të frigoriferit ka temperaturat më të ftohta. Frutat ose perimet ruhen në zonën e freskisë/ftohjes.	Mos vendosni ushqime që mund të ngrijnë shpejt në pjesën e pasme të hapësirës së frigoriferit. Zona e freskisë/ftohjes është vetëm për mish/peshk.
Frigoriferi/ngrirësi ftohet tepër	Kontrolli i temperaturës nuk është caktuar saktë.	Caktojini temperaturën më lart.
Kompresori punon për një kohë të gjatë	Temperatura e lartë e ambientit shkakton punë me kohë më të gjatë. Është vendosur njëkohësisht shumë ushqim. Ushqimi është vendosur përpara se të ftohet. Dera është hapur shumë shpesh. Shtresa e ngricës brenda është shumë e trashë.	Kjo është normale. Mos vendosni shumë ushqim njëkohësisht. Prisni derisa ushqimi të ftohet, përpara se ta vendosni brenda. Mos e hapni derën shumë shpesh. Ka nevojë që të shkrihet.
Dera nuk mbyllet mirë	Kanë ngecur sende te dera. Ka shumë ushqim brenda. Gomina e derës është deformuar.	Mos vendosni shumë ushqim brenda. Vendoseni pajisjen që të mos lëvizë. Ngrohni gominën e derës dhe pastaj ftoheni që të rikthehet forma (për ta ngrohur përdorni një tharëse flokësh ose ujë të ngrohtë).
Pareti i jashtëm është i nxehtë	Kur pajisja punon, nxehtësia përhapet jashtë përmes tubave metalikë brenda kabinetit. Temperaturat e larta të ambientit gjatë verës bëjnë që të rritet temperatura e paretit të jashtëm.	Temperatura e lartë e paretit të jashtëm është normale. Rrisni hapësirën e përhapjes së nxehtësisë ose vendoseni pajisjen në një vend me ajrim ose të freskët.
Shufrat tërthore ose vertikale janë të nxehta	Brenda shufrave ka tuba metalikë dhe nxehtësia që çlirohet nga tubat parandalon kondensimin.	Kjo është normale.
Aroma të këqija	Ushqim i prishur Ushqime me aroma të forta Hapësira e brendshme është e papastër.	Pastroni dhe hiqni ushqimet e prishura. Sigurohuni që ushqimet me aroma të forta të jenë mbështjellë për të mos dalë ajri. Pastroni hapësirën e brendshme.
Temperatura aktuale ndryshon nga temperatura e caktuar	Kur vendoset ushqim i ngrohtë, temperatura do të rritet përkohësisht. Pas caktimit të një temperature të re, do të duhet pak kohë që temperatura në hapësirë të arrijë temperaturën e caktuar kur dera nuk hapet. Pas stabilizimit të temperaturës, temperaturat aktuale në vende të ndryshme brenda hapësirës ndryshojnë, me një devijim rreth $\pm 3^{\circ}\text{C}$.	Kjo është normale. Prisni pak përpara se të testoni temperaturën aktuale.
Jashtë formohet kondensim	Kondensimi mund të formohet kur lagështia në dhomë është e lartë.	Kjo është normale. Fshijeni kondensimin duke përdorur një leckë të thatë.

Problemi	Shkaqet e mundshme	Zgjidhja
Brenda frigoriferit dhe sirtarëve formohet kondensim	Frigoriferi mban një nivel të lartë lagështie për t'i mbajtur të freskëta perimet dhe ushqimet e tjera. Lagështia e shumë e lartë në dhomë dhe dyert janë hapur shpesh. Gominat e derës nuk janë të puthitura mirë.	Fshijeni kondensimin duke përdorur një leckë të thatë. Mos i hapni dyert shpesh ose mos i mbani hapur për shumë gjatë. Kontrolloni gominën e derës, pastrojeni ose rregulloni pozicionin.
Ka ngricë rreth daljeve të ajrit	Dera nuk është mbyllur mirë. Gominat e derës nuk janë të puthitura mirë.	Sigurohuni që ushqimet të mos bllokojnë derën. Kontrolloni gominën e derës, pastrojeni ose rregulloni pozicionin.
Dera hapet me vështirësi	Dallimi në presionin e ajrit ndërmjet pjesës së brendshme dhe të jashtme të hapësirës mund ta bëjë ndonjëherë të vështirë hapjen e derës së ngrirësit.	Prisni pak dhe pastaj provoni ta hapni derën ngadalë.
Nuk prodhohen kuba akulli (vetëm për modelet me prodhues akulli)	Funksioni i prodhimit të akullit nuk është aktivizuar. Pajisja nuk furnizohet me ujë. Tubi i ujit është i përdredhur. Lidhja e tubit të ujit është e pasaktë. Presioni i ujit është shumë i ulët.	Aktivizoni prodhuesin e akullit. Kontrolloni nëse furnizimi me ujë është i aktivizuar. Drejtoni përdredhjet. Kontrolloni lidhjen me ujin. Kontrolloni presionin e furnizimit me ujë ose nëse është bllokuar filtri.

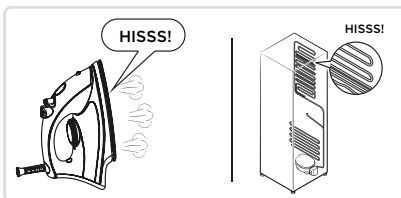
A i dëgjoni këto zhurma anormale si më poshtë? Zakonisht, këto zhurma janë normale.



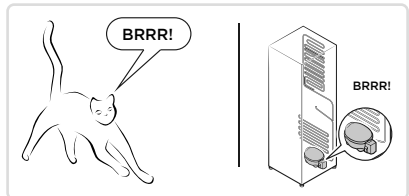
KËRCITJE: Disa pjesë elektrike në frigorifer, **HISS:** Kur gazi ftohës të rrjedhë në si për shembull valvula elektrike do të bëjë avullues, ai do të bëjë këtë zhurmë. Kjo këtë zhurmë kur punon. Kjo është normale. është normale.



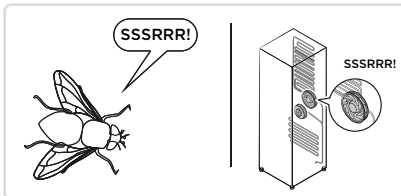
BRRR: Kompresori do të prodhojë këtë zhurmë gjatë përdorimit dhe zukatjet janë të larta, veçanërisht gjatë ndezjes ose ndalimit. Kjo është normale.



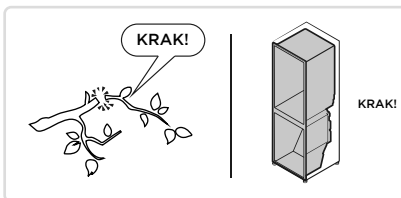
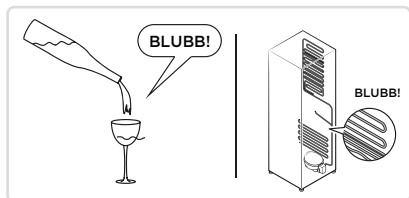
SSSRRR: Motori i ventilatorit në frigoriferin Pa ngrirje do ta bëjë këtë zhurmë gjatë përdorimit. Kjo është normale.



BLUBB: Gazi ftohës që qarkullon në tubat e frigoriferit do ta bëjë këtë zhurmë. Kjo është normale.



KRAK: Zhurmë kërcitëse ose zhurmë akulli që thyhet: struktura e përgjithshme e frigoriferit, ngrica në tubin e ajrit do të shoqërohet me zhurmën e zgjerimit dhe tkurrjes termike; këto janë gjithashtu fenomene fizike normale.



SHTOJCË

Veçanërisht për standardin e ri evropian

Pjesët e porositura në tabelën e mëposhtme mund të blihen nëpërmjet kanalit të ofruesit të shërbimeve

Pjesa e porositur	Ofrohet nga	Koha minimale që kërkohet për sigurimin
Termostate	Personali profesionist i mirëmbajtjes	Të paktën 7 vjet pas nxjerrjes në treg të modelit të fundit
Sensorë temperature	Personali profesionist i mirëmbajtjes	Të paktën 7 vjet pas nxjerrjes në treg të modelit të fundit
Panele qarku të stampuar	Personali profesionist i mirëmbajtjes	Të paktën 7 vjet pas nxjerrjes në treg të modelit të fundit
Burimet e dritës	Personali profesionist i mirëmbajtjes	Të paktën 7 vjet pas nxjerrjes në treg të modelit të fundit
Doreza dyersh	Riparuesit profesionistë dhe përdoruesit përfundimtarë	Të paktën 7 vjet pas nxjerrjes në treg të modelit të fundit
Menteshat e derës	Riparuesit profesionistë dhe përdoruesit përfundimtarë	Të paktën 7 vjet pas nxjerrjes në treg të modelit të fundit
Tabakatë	Riparuesit profesionistë dhe përdoruesit përfundimtarë	Të paktën 7 vjet pas nxjerrjes në treg të modelit të fundit
Shportat	Riparuesit profesionistë dhe përdoruesit përfundimtarë	Të paktën 7 vjet pas nxjerrjes në treg të modelit të fundit
Gomina dere	Riparuesit profesionistë dhe përdoruesit përfundimtarë	Të paktën 10 vjet pas nxjerrjes në treg të modelit të fundit

I nderuar klient,

1. Nëse dëshironi që ta ktheni ose ta zëvendësoni produktin, ju lutemi të kontaktoni dyqanin ku e bletë.

(Mos harroni të merrni me vete faturën e blerjes)

2. Nëse produkti prishet dhe ka nevojë për riparim, ju lutemi të kontaktoni kompaninë e shërbimeve pas shitjes.

MBANI PARASYSH

Informacioni i modelit në bazën e të dhënave të produktit, si dhe identifikuesi i modelit mund të gjenden nëpërmjet lidhjes së internetit, duke skanuar kodin QR nëse ka, mbi etiketën e efikasitetit të energjisë së produktit.

Për më shumë informacion rreth efikasitetit të energjisë së pajisjes, vizitoni

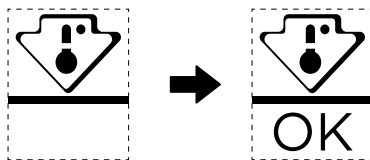
<https://ec.europa.eu> dhe kërkoni duke përdorur emrin e modelit.

Emri i modelit mund të gjendet në etiketën e klasifikimit të pajisjes.

Zona më e ftohtë në frigorifer

OPSIONALE: Treguesi i temperaturës OK

- Treguesi i temperaturës OK mund të përdoret për të përcaktuar temperatura nën +4 °C. Ulni gradualisht temperaturën nëse shenja nuk tregon "OK".



- Për të garantuar temperaturën në këtë zonë, mos e ndryshoni pozicionin e raftit. Frigoriferët me ajër të forcuar (të pajisur me ventilator ose modelet Pa Ngrirje), simboli i zonës më të ftohtë nuk tregohet sepse temperatura brenda është homogjene.

Konfigurimi i treguesit të temperaturës

- Për t'ju ndihmuar ta konfiguroni mirë frigoriferin, ai është i pajisur me një tregues temperature që monitoron temperaturën mesatare në zonën më të ftohtë.
- PARALAJMËRIM: Ky tregues ka për qëllim të punojë vetëm me frigoriferin tuaj, mos e përdorni në një frigorifer tjetër (në fakt, zona më e ftohtë nuk është e njëjtë), apo për ndonjë përdorim tjetër.

Kontrollimi i temperaturës në zonën më të ftohtë

- Me treguesin e temperaturës, mund të kontrolloni rregullisht që temperatura e zonës më të ftohtë është e saktë. Por, temperatura e brendshme e frigoriferit varet nga disa faktorë, si temperatura e ambientit të dhomës, sasia e ushqimit të ruajtur dhe shpeshtësia e hapjes së derës. Duhet të merren parasysht këta faktorë kur konfigurohet pajisja.
- Kur treguesi thotë «OK», kjo do të thotë që termostati është vendosur mirë dhe temperatura e brendshme është e saktë.
- Nëse treguesi i temperaturës bëhet I BARDHË, kjo do të thotë që temperatura është tepër e lartë; në këtë rast, rriteni kontrollin e temperaturës së frigoriferit dhe prisni 12 orë para se të bëni një kontroll tjetër me sy të treguesit. Kur futen ushqime të freskëta ose dera është lënë hapur, ekziston mundësia që treguesi i temperaturës të bëhet I BARDHË pas njëfarë kohe.

PODĚKOVÁNÍ

Děkujeme vám, že jste si zvolili značku Midea! Před použitím nového výrobku Midea si důkladně přečtete tento návod, abyste si byli jistí, že víte, jak bezpečně ovládat možnosti a funkce, které váš nový spotřebič nabízí.

OBSAH

PODĚKOVÁNÍ	01
TECHNICKÉ ÚDAJE	02
PŘEHLED PRODUKTU	03
MONTÁŽ VÝROBKU	05
POKYNY K OVLÁDÁNÍ	11
ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA	16
ŘEŠENÍ POTÍŽÍ	18
DODATEK	21

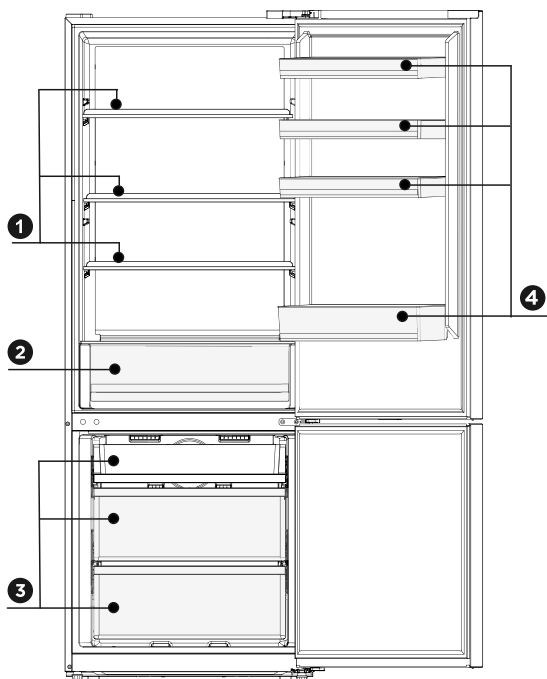
TECHNICKÉ ÚDAJE

Model výrobku	MDRB593FGE*
Jmenovité napětí/frekvence	220-240 V-/50 Hz
Jmenovitý proud	1,5 A
Celkový objem	435 l
Objem úložného prostoru pro čerstvé potraviny	272 l
Objem chladicího oddílu	44 l
Objem prostoru označeného čtyřmi hvězdičkami	119 l
Mrazicí kapacita	9 kg/24 hodin
Doba náběhu teploty	10 h
Celkové rozměry (Š × H × V)	700x666x1880 mm

PŘEHLED PRODUKTU

Názvy součástí

Režim A



1 Police

2 Přihrádka na ryby a maso

3 Šuplík

4 Police dveří

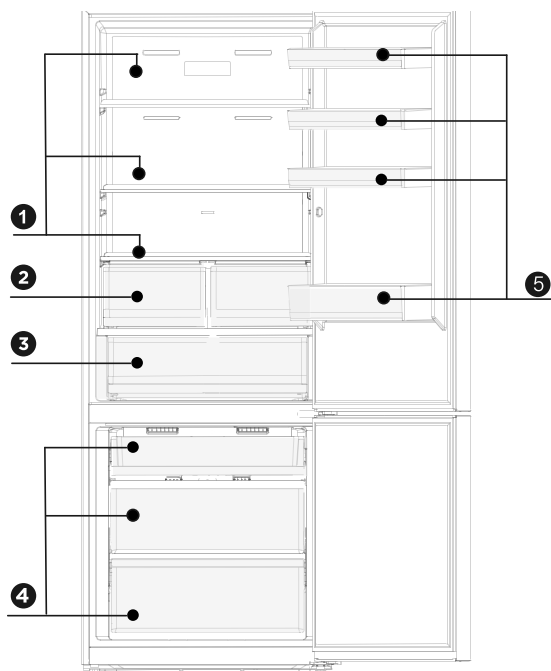
CZ

UPOZORNĚNÍ

Výše uvedený obrázek slouží pouze pro referenci. Skutečná konfigurace bude záviset na fyzickém výrobku nebo prohlášení distributora.

Názvy součástí

Režim B



- | | | | |
|---|------------------------------------|---|--------------|
| 1 | Police | 4 | Šuplík |
| 2 | Chladicí oddíl na ovoce a zeleninu | 5 | Police dveří |
| 3 | Příhrádka na ryby a maso | | |

● UPOZORNĚNÍ

Výše uvedený obrázek slouží pouze pro referenci. Skutečná konfigurace bude záviset na fyzickém výrobku nebo prohlášení distributora.

MONTÁŽ VÝROBKU

Pokyny k montáži

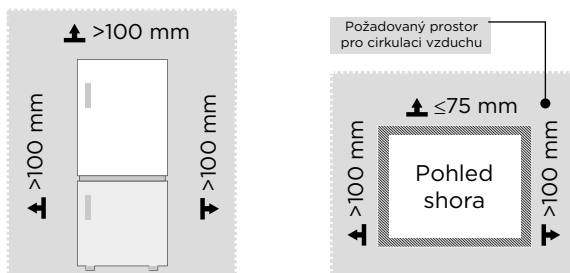
Pro chladicí zařízení s klimatickou třídou

- V závislosti na klimatické třídě je tento chladicí spotřebič určen k použití v rozmezí okolní teploty podle následující tabulky.
- Výrobek nemusí při teplotách mimo uvedený rozsah fungovat správně.
- Klimatickou třídu najdete na štítku výrobku.

Třída	Symbol	Rozsah okolní teploty °C	
		IEC 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Rozšířené mírné pásmo	SN	+10 až +32	+10 až +32
Mírné pásmo	N	+16 až +32	+16 až +32
Subtropické pásmo	ST	+16 až +38	+18 až +38
Tropické pásmo	T	+16 až +43	+18 až +43

Rozměry a odstupy

- Zajistěte, aby kolem skříně mohl volně cirkulovat vzduch. Při montáži spotřebiče zajistěte 10 cm volného místa po obou stranách, 10 cm nahoře nad spotřebičem a max. 7,5 cm za zadní částí spotřebiče.

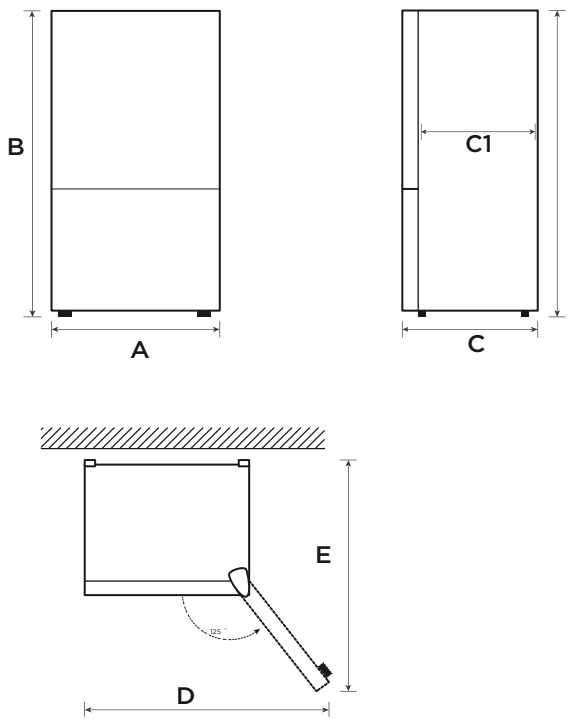


UPOZORNĚNÍ

Výše uvedený obrázek slouží pouze pro referenci. Skutečná konfigurace bude záviset na fyzickém výrobku nebo prohlášení distributora.

CZ

Schéma požadavků na prostor (při otevřených a zavřených dveřích)

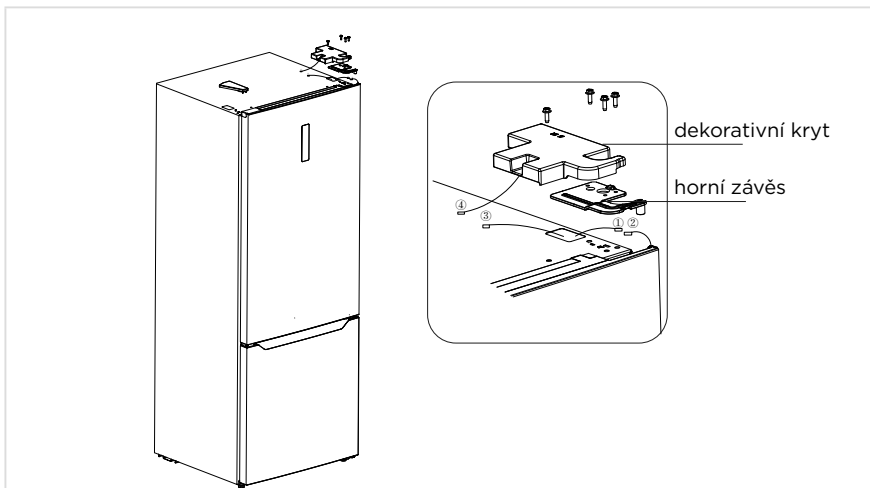


Šířka	Celkový výška	Hloubka	Šířka při otevření dveří do 125°	Hloubka bez dveří	Hloubka při otevření dveří do 125°
A	B	C	D	C1	E
700	1 880	666	1112	600	1252

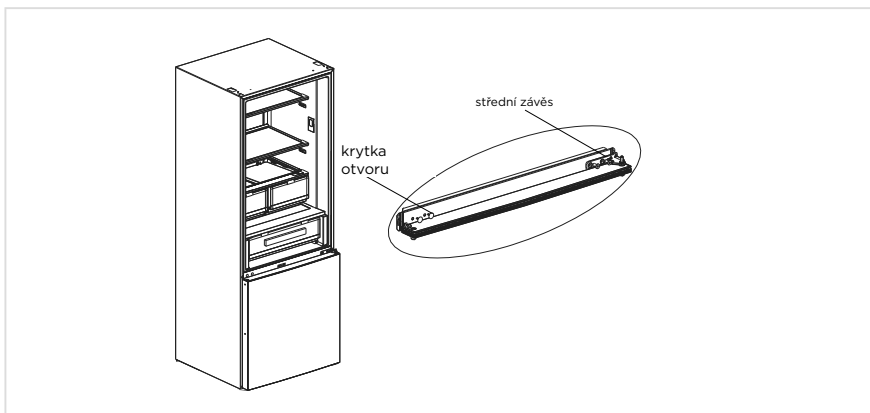
Poznámka: Všechny rozměry jsou uvedeny v milimetrech

Změna otevírání dveří zprava doleva

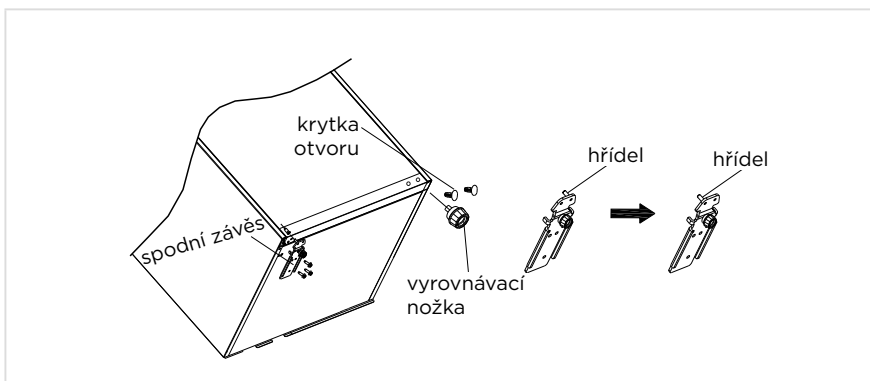
1. Před prováděním této operace spotřebič vypněte. Vyjměte z polic dveří všechny potraviny.
2. Demontujte ozdobný kryt, kryt závěsu, horní závěs, šrouby, odpojte pravé horní signální vedení (svorka signálního vedení ① ②), odpojte signální vedení (svorka signálního vedení ③ ④).



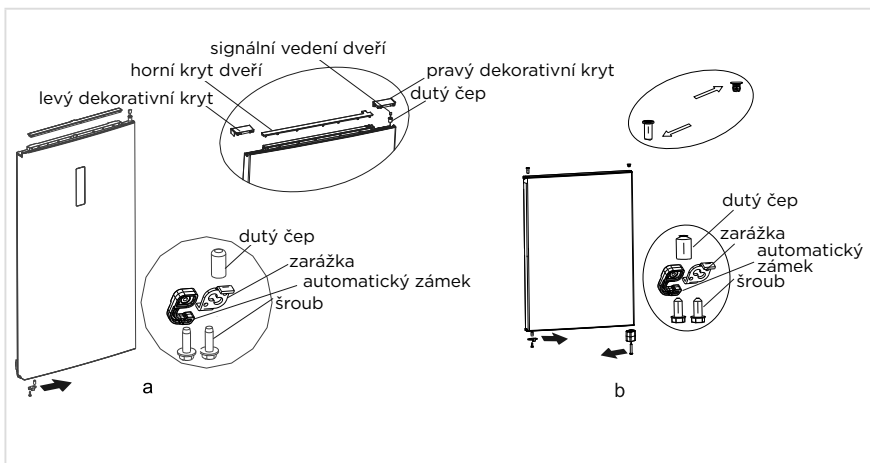
3. Sundejte dveře chladicího prostoru, střední závěs (k odstranění šroubu středního závěsu použijte šestihranný klíč) a krytku otvoru na druhé straně.



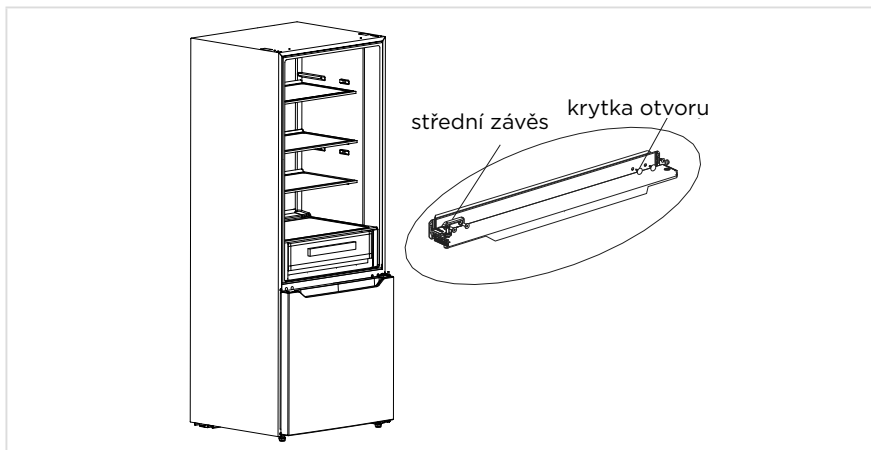
4. Sundejte dveře mrazicího prostoru, demontujte spodní závěs, krytky otvorů, vyrovnávací nožku, namontujte hřídel spodního závěsu na druhou stranu a namontujte spodní závěs na druhou stranu.



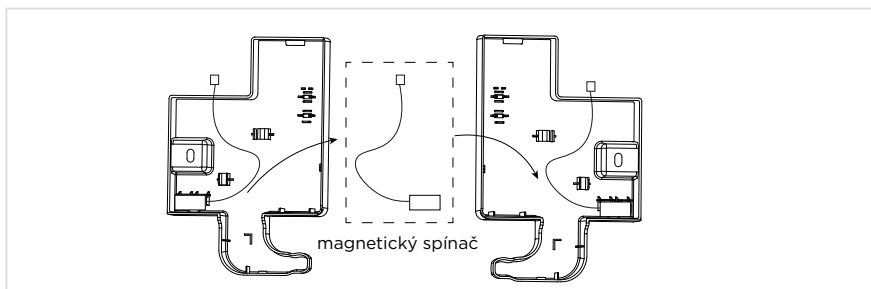
5. Odstraňte horní kryt dveří chladicího prostoru a levý dekorativní kryt, namontujte objímku horního závěsu a signální vedení dveří na druhou stranu a namontujte horní kryt dveří.
6. Demontujte zarážku, automatický zámek a dutý čep dveří chladicího prostoru. Vyjměte levý automatický zámek dveří chladicího prostoru a pravý ozdobný kryt ze sáčku s příslušenstvím, sestavte pomocí šroubu dutý čep, levý automatický zámek a zarážku na levé spodní části dveří a poté namontujte pravý ozdobný kryt.
7. Rozeberte zarážku a dutý čep z pravé spodní části dveří chladicího prostoru, sestavte pomocí šroubu dutý čep, automatický zámek a zarážku na levé spodní části dveří.



8. Nasadte dveře mrazničky na spodní závěs a namontujte střední závěs a krytky otvorů.



9. Demontujte magnetický spínač krytu pravého závěsu a namontujte jej na kryt levého závěsu.



10. Ze sáčku s příslušenstvím vytáhněte levý horní závěs a umístěte těleso dveří na střední závěs a namontujte levý horní závěs; připojte signální vedení ⑤ na horní straně chladničky k signálnímu vedení ② na dveřích. Připojte signální kabel ④ k signálnímu kabelu ⑥ a namontujte kryt levého závěsu a dekorativní kryt.



Vyrovňovací nožičky

- Spotřebič musí být vyrovnan, aby se zabránilo vibracím.
- Pokud to bude nutné, nastavte vyrovňovací nožičky, aby vykompenzovaly nerovnou podlahu.
- Jako pomoc k zavírání dveří by měla být přední část spotřebiče mírně výš než zadní část.
- Vyrovňovacími nožičkami lze snadno otáčet, když spotřebič mírně nakloníte.
- Otáčením vyrovňovacími nožičkami proti směru hodinových ručiček  spotřebič zvednete, otáčením ve směru hodinových ručiček  jej snížíte.

Výměna žárovky

- Veškerou výměnu nebo údržbu žárovek LED by měl provádět výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba.

UPOZORNĚNÍ

Tento výrobek obsahuje dva světelné zdroje třídy energetické účinnosti (F).(G).

Připojení spotřebiče

Po instalaci spotřebiče zapojte zástrčku do zásuvky.

UPOZORNĚNÍ

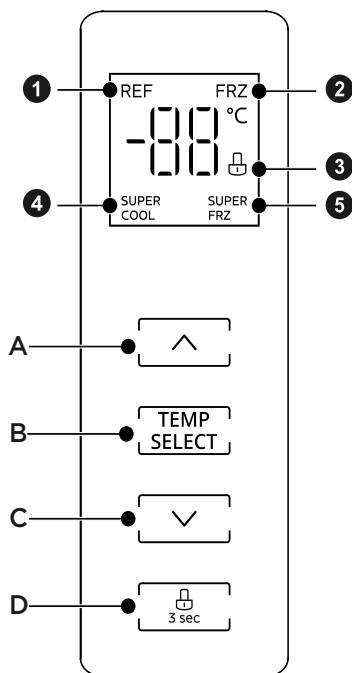
Po připojení napájecího kabelu (nebo zástrčky) do zásuvky počkejte 2 až 3 hodiny, než do spotřebiče vložíte potraviny. Pokud přidáte potraviny před úplným vychladnutím spotřebiče, mohou se zkazit.

Tipy pro úsporu energie

- Neumísťujte spotřebič do blízkosti sporáků, radiátorů ani jiných zdrojů tepla. Pokud je okolní teplota vysoká, kompresor se spouští častěji a po delší dobu, což vede k vyšší spotřebě energie.
- Zajistěte dostatečnou ventilaci u základny spotřebiče, po jeho stranách a za zadní částí spotřebiče. Ventilací otvory nikdy nezakrývejte.
- Dodržujte také odstupové vzdálenosti uvedené v kapitole „Montáž výrobku“.
- Uspořádání šuplíků, polic a drátěných roštů uvedené na obrázcích umožňuje nejefektivnější využívání energie, a mělo by proto být co nejvíce dodržováno. Všechny šuplíky a police by měly zůstat ve spotřebiči, aby teplota zůstala stabilní a šetřila se energie.
- Chcete-li získat větší úložný prostor (např. pro velké kusy chlazeného/mrazeného zboží), lze prostřední šuplíky vyjmout. Horní a spodní šuplíky a police by měly být v případě potřeby vyndány jako poslední.
- Rovnoměrně naplněný chladicí/mrazicí prostor přispívá k optimálnímu využívání energie. Zabraňte proto tomu, aby byly prostory prázdné nebo poloprázdné.
- Teplé potraviny nechte před umístěním do chladničky/mrazničky vychladnout. Potraviny, které jsou již zchladnuté, zvyšují energetickou účinnost.
- Mrazené potraviny nechte rozmrazovat v chladničce. Chlad mrazených potravin snižuje spotřebu energie v chladicím prostoru, a tím zvyšuje energetickou účinnost.
- Otevírejte dveře krátce jen na nezbytnou dobu, abyste minimalizovali ztrátu chladu. Otevírání dveří na krátkou dobu a jejich řádné zavírání snižuje spotřebu energie.
- Těsnění dveří spotřebiče musí být dokonale neporušené, aby se dveře řádně dovíraly a spotřeba energie se zbytečně nezvyšovala.

POKYNY K OVLÁDÁNÍ

Ovládací panel



	Displej		Tlačítko
1	Teplota chladicího oddílu	A	Zvýšení teploty
2	Teplota mrazicího prostoru	B	Výběr prostoru s příslušnou teplotou
3	Zamčení / odemčení	C	Snížení teploty
4	Superchlazení	D	Zamčení / odemčení
5	Super mrazení		

CZ

UPOZORNĚNÍ

Skutečný ovládací panel se může model od modelu lišit.
Z důvodu úspory energie se ovládací panel automaticky vypne.

Zamčení / odemčení

- Z odemknutého stavu přejdete do stavu  dlouhým stisknutím tlačítka  po dobu 3 sekund. Z uzamknutého stavu přejdete do stavu  dlouhým stisknutím tlačítka  po dobu 3 sekund. Všechny následující funkce je nutné ovládat v odemčeném stavu.

Nastavení teploty chladicího prostoru

- Nastavenou teplotu chladicího prostoru změníte kliknutím na tlačítko  zobrazí se ikona REF.
- Pokaždé, když kliknete na $\wedge$ nebo $\vee$, vzroste nastavená teplota o 1 °C nebo klesne o 1 °C. Nastavení teploty se projeví po uzamčení panelu displeje.
- Rozsah nastavení chladicího prostoru je 2 °C až 8 °C.
- Stisknutím tlačítka pro výběr teplotní zóny vyberte teplotní zónu chlazení a podržte tlačítko pro výběr teplotní zóny po dobu 3 sekund, dokud neuslyšíte tři pípnutí udávající přechod do stavu vypnutí chlazení. V tomto okamžiku se na digitálním displeji zobrazí „-“.
- Ve stavu vypnutí chlazení vyberte stisknutím tlačítka pro výběr teplotní zóny teplotní zónu chlazení a podržte tlačítko pro výběr teplotní zóny po dobu 3 sekund, dokud neuslyšíte tři pípnutí udávající přechod do stavu vypnutí chlazení. Digitální displej se vrátí do normálního zobrazení teploty a výchozí teplota chladicího prostoru se nastaví na 5 a zařízení přejde do normálního provozního režimu.

Nastavení teploty mrazicího prostoru

- Nastavenou teplotu mrazicího prostoru změníte kliknutím na tlačítko  zobrazí se ikona FRZ.
- Pokaždé, když kliknete na $\wedge$ nebo $\vee$, vzroste nastavená teplota o 1 °C nebo klesne o 1 °C. Nastavení teploty se projeví po uzamčení panelu displeje.
- Rozsah nastavení mrazicího prostoru je -24 °C až -16 °C.

Režim super chlazení

- Když je teplota v chladicím prostoru nastavena na 2 °C, přejdete stisknutím tlačítka pro snížení teploty $\vee$ do režimu super chlazení. Rozsvítí se ikona  a po zamčení ovládacího panelu se spustí režim super chlazení.
- Super chlazení se automaticky ukončí po 6 hodinách nebo opětovným stisknutím tlačítka zvýšení teploty $\wedge$.

CZ

Režim super mrazení

- Když je teplota v mrazicím prostoru nastavena na -24 °C, přejdete stisknutím tlačítka pro snížení teploty do režimu super mrazení. Rozsvítí se ikona  a po zamčení ovládacího panelu se spustí režim super mrazení.
- Super mrazení se automaticky ukončí po 40 hodinách nebo opětovným stisknutím tlačítka zvýšení teploty $\wedge$.
- Režim super mrazení se doporučuje nastavit 12 hodin před vložením velkého množství potravin najednou do mrazicího prostoru.

UPOZORNĚNÍ

Doporučené nastavení: Chladicí prostor 4 °C, mrazicí prostor -18 °C.

Funkce Super mrazení je určena k zachování nutriční hodnoty potravin v mrazničce. Pomocí ní lze zmrazit potraviny za nejkratší dobu. Pokud do mrazničky vkládáte větší množství potravin najednou, doporučuje se funkci Super mrazení zapnout a vložit potraviny. V tuto chvíli se rychlost mrazení v mrazicím prostoru zvýší. Potraviny se rychle zmrazí, efektivně se zachová jejich nutriční hodnota a usnadní skladování.

Zvukové upozornění a alarm při otevření dveří

- Pokud jsou dveře otevřeny déle než 120 sekund, zazní nejprve dva zvukové alarmy a poté se bude přidávat jeden alarm každou minutu. Stisknutím libovolného tlačítka alarm krátce vypnete. Tento alarm nelze zrušit, proto co nejdříve zavřete dveře.

Kód chyby

- Následující výstrahy zobrazené na displeji indikují odpovídající závady chladničky. Přestože s následujícími závadami může funkce chladničky skladování v chladu stále fungovat, uživatel by měl kontaktovat specialistu na údržbu a požádat jej o ni, aby byl zajištěn optimální provoz spotřebiče.

Kód chyby	Popis závady
E1	Porucha teplotního senzoru chladničky
E2	Porucha teplotního senzoru mrazničky
E3	Porucha teplotního senzoru v přihrádce na maso a ryby
E5	Porucha senzoru odmrazování mrazničky
E6	Porucha komunikace mezi hlavní řídicí deskou a deskou displeje
E7	Závada senzoru okolité teploty

Tipy pro skladování potravin

Mrazicí prostor

- Mraznička je určena pro skladování potravin zmrazených na velmi nízkou teplotu, pro dlouhodobé skladování mrazených potravin a k výrobě ledu.
- Police ve dveřích mrazničky používejte pouze ke skladování mrazených potravin, nikoli ke skladování horkých potravin určených ke zmrazení.
- Nepokládejte vedle sebe čerstvé a mrazené potraviny. Mrazené potraviny by mohly roztávat.
- Chcete-li zmrazit čerstvé potraviny (například maso, ryby nebo krájené maso), nakrájejte je na části, které lze použít najednou.
- Pokyny ke skladování mrazených potravin jsou obvykle uvedeny na balení potravin a je nutné je dodržovat. Pokud na balení nejsou uvedeny žádné informace, skladujte potraviny po dobu maximálně tří měsíců od data zakoupení.
- Při zakupování mrazených potravin se ujistěte, že potraviny byly zmrazeny na vhodnou teplotu a že balení není poškozeno.
- Mrazené potraviny by měly být uchovávány ve vhodných baleních, aby zůstala zachována jejich kvalita, a měly by být co nejdříve umístěny zpět do mrazicího prostoru.
- Pokud balení mrazených potravin vykazuje známky vlhkosti nebo abnormální vypoukliny, je pravděpodobné, že bylo skladováno při špatné teplotě a že obsah je znehodnocený.
- Doba skladování mrazených potravin závisí na pokojové teplotě, nastavení termostatu, frekvenci otevírání dveří mrazničky, typu potravin a době přepravy výrobku z obchodu do domácnosti. Vždy dodržujte pokyny vytištěné na balení a nikdy nepřekračujte maximální dobu skladování uvedenou na balení.

Chladicí prostor

- Tekutiny do chladničky nikdy nevkládějte v neutěsněných nádobách, abyste snížili vlhkost a zabránili následnému vytváření ledu. Námraza má tendenci se koncentrovat v nejchladnějších částech výparníku. Skladování nezakrytých tekutin vede k častější nutnosti odmrazování.
- Do chladničky nikdy nevkládějte teplé potraviny. Ty by měly nejprve zchladnout na pokojovou teplotu a poté být umístěny do chladničky, aby v ní byla zajištěna adekvátní cirkulace vzduchu.
- Potraviny ani nádoby s potravinami se nesmí dotýkat zadní stěny chladničky, protože by mohly k zadní stěně přimrznout. Neotevírejte dveře chladničky často.
- Do chladničky lze umístit maso a očištěné ryby (zabalené v balení nebo v plastové fólii), které lze spotřebovat do 1-2 dní.
- Ovoce a zeleninu bez obalu lze umístit do části určené pro čerstvé ovoce a zeleninu.

UPOZORNĚNÍ

Optimální nastavení teploty jednotlivých prostorů závisí na okolní teplotě. Výše uvedená optimální teplota je založena na okolní teplotě 25 °C.

Pořadí	Typ prostoru	Cílová skladovací teplota [°C]	Příslušná potravina
1	Chladnička	$+2 \leq x \leq +8$	Vejce, vařené potraviny, balené potraviny, ovoce a zelenina, mléčné výrobky, dorty, nápoje a další potraviny, které nejsou vhodné k mrazení.
2	 Prostor pro zmrazené potraviny se čtyřmi hvězdičkami	$x \leq -18$	Díky mrazicí kapacitě a rychlé rychlosti zmrazení lze potraviny rychle zmrazit a skladovat. Vhodný pro mrazené čerstvé potraviny, jako jsou mořské plody (ryby, krevety, korýši), výrobky ze sladkovodních živočichů a masné výrobky. Doporučuje se doba uložení 3–6 měsíců – čím delší bude, tím horší bude chuť a výživová hodnota potravin.
3	 Prostor pro zmrazené potraviny se třemi hvězdičkami	$x \leq -18$	S mrazicí kapacitou. Vhodný pro mrazené čerstvé potraviny, jako jsou mořské plody (ryby, krevety, korýši), výrobky ze sladkovodních živočichů a masné výrobky. Doporučuje se skladování maximálně 3 měsíce.
4	 Prostor pro zmrazené potraviny se dvěma hvězdičkami	$x \leq -12$	Prostor je vhodný pouze ke střednědobému skladování již zmrazených potravin, například zmrzliny. Doporučuje se skladování maximálně 1 měsíc.
5	 Prostor pro zmrazené potraviny s jednou hvězdičkou	$x \leq -6$	Prostor je vhodný pouze ke chlazení a krátkodobému skladování malých množství již zmrazených potravin. Doporučuje se skladování maximálně 1 týden.
6	0 hvězdiček	$-6 \leq x \leq 0$	Čerstvé vepřové, hovězí, ryby, kuřecí, některé balené zpracované potraviny atd. (doporučuje se je zkonzumovat ve stejný den, nejlépe do maximálně 3 dnů). Částečně balené zpracované potraviny (potraviny, které nejsou určeny k mrazení).
7	Zchlazovací prostor	$-2 \leq x \leq +3$	Čerstvé/mrazené vepřové, hovězí a kuřecí maso, výrobky ze sladkovodních živočichů atd. (pod 0 °C mohou být potraviny uchovávány po 7 dnů a nad 0 °C doporučujeme potraviny zkonzumovat ve stejný den, nejlépe maximálně do 2 dnů). Mořské plody méně než 0 °C po dobu 15 dnů, nedoporučujeme skladovat při teplotě nad 0 °C.
8	Čerstvé potraviny	$0 \leq x \leq +4$	Čerstvé vepřové, hovězí, ryby, kuřecí, vařené potraviny atd. (doporučuje se je zkonzumovat ve stejný den, nejlépe do maximálně 3 dnů)
9	Víno	$+5 \leq x \leq +20$	Červené víno, bílé víno, šumivé víno atd.

UPOZORNĚNÍ

Vezměte v úvahu pokyny výrobce uvedené na balení. Skladujte různé druhy potravin v jim příslušných prostorech nebo podle cílové skladovací teploty zakoupených výrobků.

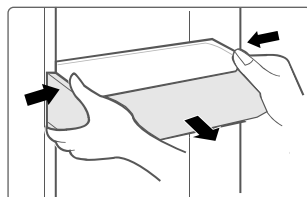
ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Odmrazování

- Chladnička je založena na principu chlazení vzduchem, má proto funkci automatického odmrazování. Námraza, která se tvoří se změnou ročního období nebo teploty, lze odstranit také ručně odpojením spotřebiče od napájení nebo otřením suchou utěrkou.

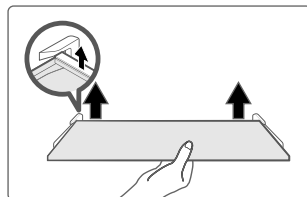
Čištění přihrádky ve dveřích

- Podle směru šipek na níže uvedeném obrázku stiskněte oběma rukama zásuvku, vytlačte ji nahoru a pak ji vyjměte.
- Po omytí vytažené zásuvky můžete při zpětném vkládání nastavit výšku jejího umístění podle svých požadavků.



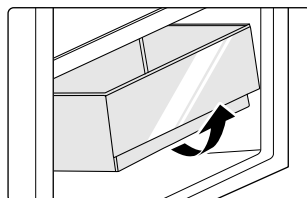
Čištění skleněné police

- V části obložení chladničky nejvíce vzadu, kde má police zářezku, nadzvedněte polici směrem nahoru a poté ji budete moci vytáhnout.
- Podle požadavků police nastavte nebo vyčistěte.



Čištění zásuvky na zeleninu

- Vyjměte obsah zásuvky. Uchopte madlo zásuvky na zeleninu a zcela jej vytáhněte, dokud se nezastaví.
- Zvedněte zásuvku na zeleninu nahoru a vytažením ji vyjměte.



UPOZORNĚNÍ

K čištění se doporučují měkké hadříky nebo houbičky namočené vodě a nekorozivní neutrální čisticí prostředky. Na závěr je mrazničku třeba očistit čistou vodou a suchým hadříkem. Než zapnete napájení, nechte dveře otevřené, aby prostor přirozeně vyschl. K čištění povrchu a vnitřního prostoru chladničky nepoužívejte tvrdé kartáče, kovové drátěnky, drátěné kartáče, abrazivní látky – například zubní pasty, organická rozpouštědla (například alkohol, aceton, izoamylacetát atd.), vařící vodu, kyseliny ani alkalické látky, které by je mohly poškodit.

Ukončení používání

Výpadek napájení:

Při výpadku napájení, a to dokonce i v létě, lze potraviny uvnitř spotřebiče uchovávat po několik hodin. Během výpadku napájení je nutné snížit četnost otevírání dveří a nekládat do spotřebiče žádné další čerstvé potraviny.

Dlouhodobé nepoužívání:

Spotřebič je nutné odpojit od napájení a poté vyčistit. Dveře nechte otevřené, abyste zabránili vzniku zápachu.

Přemísťování:

Před přemístěním lednice vyjměte všechny předměty zevnitř, připevněte páskou skleněné přepážky, prostor na zeleninu, šuplíky mrazicího oddílu atd. a utáhněte vyrovnávací nožičky; zavřete dveře a utěsněte je páskou. Během přemísťování se spotřebič nesmí otočit vzhůru nohama ani do horizontální polohy ani nesmí být vystaven vibracím. Naklonění během přesunování nesmí přesáhnout 45°.

UPOZORNĚNÍ

Po spuštění by měl být spotřebič v nepřetržitém chodu. Obecně by neměl být provoz spotřebiče přerušován. V opačném případě by mohla být ovlivněna jeho životnost. Potraviny lze v případě výpadku napájení uchovávat několik hodin i v létě. Doporučujeme snížit frekvenci otevírání dveří.

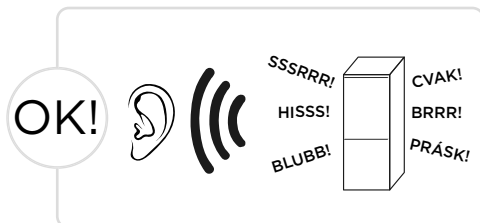
ŘEŠENÍ POTÍŽÍ

Uživatel může vyřešit následující jednoduché problémy. Pokud se problémy nepodaří vyřešit, zavolejte na poprodejní servisní oddělení.

Problém	Možné příčiny	Řešení
Nefunguje	Není zapnuté napájení a zástrčka není řádně vložena. Nízké napětí, výpadek napájení nebo výpadek části obvodu.	Zástrčku napájecího kabelu pevně zasuňte. Zkontrolujte v domácnosti napájení.
Žárovka nesvítí.	Spotřebič není zapnutý. Žárovka je rozbitá.	Odpojte a znovu připojte napájecí kabel. Vyměňte žárovku za novou.
Ovoce a zelenina jsou zmrznuté.	Byly potraviny uloženy v zadní části chladničky? Místo v blízkosti zadní stěny má nejchladnější teplotu. Ovoce a zelenina se uchovávají v zóně Fresh/Chill.	Neumisťujte potraviny, které mohou snadno zmraznout, do zadní části prostoru chladničky. Zóna Fresh/Chill je určená pouze k uchovávání masa a ryb.
Chladnička/mraznička chladí příliš.	Ovládání teploty není správně nastaveno.	Nastavte vyšší teplotu.
Kompresor běží po dlouhou dobu.	Dlouhý chod kompresoru způsobuje vysoká okolní teplota. Bylo vloženo příliš mnoho potravin najednou. Potraviny byly vloženy dříve, než vychladly. Dveře se otevírají příliš často. Vrstva námrazy uvnitř je příliš velká.	Jedná se o normální jev. Nevkládejte najednou příliš velké množství potravin. Než potraviny vložíte, nechte je vychladnout. Neotevírejte dveře příliš často. Je třeba spotřebič odmrazit.
Dveře se nedovírají řádně.	Ve dveřích uvízly předměty. Příliš mnoho potravin uvnitř spotřebiče. Těsnění dveří je deformované.	Nevkládejte dovnitř příliš mnoho potravin. Umístěte nádobí stabilně. Zahřejte těsnění dveří a poté jej opět zchladte, aby se vrátilo do původního tvaru (například jej vyfoukejte elektrickým vysoušečem nebo k zahřátí použijte horkou vodu).
Vnější stěna je horká.	Když je spotřebič v provozu, teplo se rozptyluje směrem ven po všech kovových trubkách uvnitř chladničky. Vyšší okolní teplota v létě může způsobit, že teplota vnější stěny poroste.	Vyšší teplota na vnější stěně je normální. Zvětšete prostor pro rozptylování tepla nebo spotřebič umístěte na dobře větrané a chladné místo.
Křížové nebo vertikální nosníky jsou horké.	Uvnitř nosníků jsou kovové trubky a teplo uvolňované z trubek zabraňuje kondenzaci.	Jedná se o normální jev.
Dochází k zápachu.	Ve spotřebiči jsou zkažené potraviny. Ve spotřebiči jsou potraviny se silným zápachem. Vnitřní prostor je znečištěný.	Vyjměte veškeré zkažené potraviny a vyčistěte spotřebič. Zajistěte, aby byly výrazné vonící potraviny vzduchotěsně uzavřeny. Vyčistěte vnitřní prostor.
Skutečná teplota se liší od nastavené teploty.	Když se dovnitř vloží teplé jídlo, teplota dočasně mírně stoupne. Když se nastaví nová teplota a neotevírají se dveře, chvíli trvá, než teplota v prostoru dosáhne nastavené teploty. Po ustálení teploty se skutečné teploty na různých místech v rámci prostoru liší s odchylkou přibližně $\pm 3^\circ\text{C}$.	Jedná se o normální jev. Chvilku počkejte, než skutečnou teplotu otestujete.
Na vnější straně se tvoří kondenzace.	Ke kondenzaci může docházet, když je v místnosti vysoká vlhkost.	Jedná se o normální jev. Setřete kondenzaci pomocí suchého hadříku.

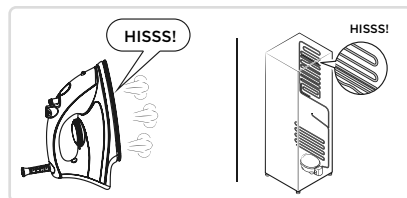
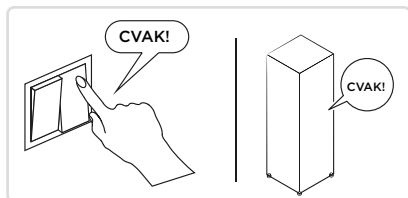
Problém	Možné příčiny	Řešení
Uvnitř chladničky a v zásuvkách se tvoří kondenzace.	V chladničce je udržována vysoká vlhkost, aby se zachovala čerstvost zeleniny a jiných potravin. V místnosti je příliš vysoká vlhkost a dveře se často otevírají. Těsnění dveří netěsní.	Setřete kondenzaci pomocí suchého hadříku. Neotevírejte dveře tak často nebo je neponechávejte otevřené po dlouhou dobu. Zkontrolujte těsnění dveří, vyčistěte jej nebo opravte jeho polohu.
Kolem ventilačních otvorů se tvoří námraza.	Dveře nejsou dobře zavřené. Těsnění dveří netěsní.	Zkontrolujte, zda potraviny neblokují dveře. Zkontrolujte těsnění dveří, vyčistěte jej nebo opravte jeho polohu.
Dveře se otevírají ztěžka.	Dveře mrazničky se někdy mohou obtížněji otevírat v důsledku rozdílu tlaku vzduchu mezi vnitřkem a vnějším prostorem.	Chvilí počkejte a poté zkuste dveře pomalu otevřít.
Kostky ledu se nevytvářejí (pouze u modelů s výrobníkem ledu).	Funkce výroby ledu není zapnutá. Spotřebič není zásobován vodou. Na trubičkách na vodu jsou záhyby. Připojení trubiček na vodu není namontováno správně. Tlak vody je příliš nízký.	Zapněte výrobník ledu. Zkontrolujte, zda je zapnutý přívod vody. Narovnejte záhyby. Zkontrolujte připojení vody. Zkontrolujte tlak přívodu vody nebo zkontrolujte, zda není ucpaný filtr.

Slyšíte níže uvedené abnormální zvuky? Tyto zvuky bývají obvykle normální.



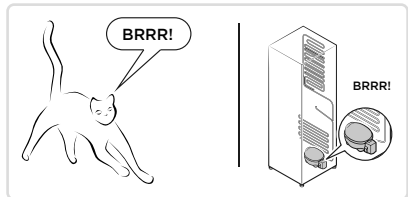
CVAK: Tento zvuk vydávají při provozu některé elektrické součásti v chladničce, jako je elektrický ventil. Jedná se o normální jev.

HISSS: Tento zvuk vydává chladivo, když vtéká do výparníku. Jedná se o normální jev.

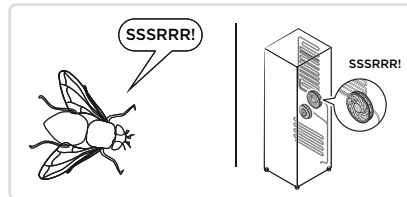


BRRR: Tento zvuk vydává během provozu kompresor a toto bzučení je hlasité zejména při spouštění a zastavování. Jedná se o normální jev.

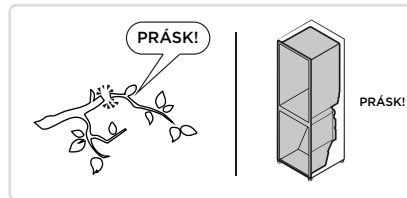
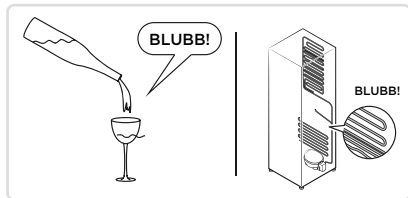
SSSRRR: Tento zvuk vydává během provozu motor ventilátoru v bezmrazové chladničce. Jedná se o normální jev.



BLUBB: Tento zvuk vydává během provozu chladivo, když protéká trubkami chladničky. Jedná se o normální jev.



PRÁSK: Praskavý zvuk nebo zvuk jako při lámání ledu: Tento zvuk roztahování vydávají při tepelné expanzi a kontrakci celková konstrukce chladničky a námraza ve vedení vzduchu. Jedná se také o normální fyzický jev.



DODATEK

Speciální poznámka pro novou evropskou normu

Díly k objednání v následující tabulce lze získat od poskytovatele servisu

Díl k objednání	Kdo jej poskytuje	Minimální doba požadovaná k poskytování
Termostaty	Profesionální specialisté na údržbu	Nejméně 7 let od uvedení posledního modelu na trh
Teplotní senzory	Profesionální specialisté na údržbu	Nejméně 7 let od uvedení posledního modelu na trh
Desky plošných spojů	Profesionální specialisté na údržbu	Nejméně 7 let od uvedení posledního modelu na trh
Žárovky	Profesionální specialisté na údržbu	Nejméně 7 let od uvedení posledního modelu na trh
Madla dveří	Profesionální opraváři a koncoví uživatelé	Nejméně 7 let od uvedení posledního modelu na trh
Závěsy dveří	Profesionální opraváři a koncoví uživatelé	Nejméně 7 let od uvedení posledního modelu na trh
Zásuvky	Profesionální opraváři a koncoví uživatelé	Nejméně 7 let od uvedení posledního modelu na trh
Koše	Profesionální opraváři a koncoví uživatelé	Nejméně 7 let od uvedení posledního modelu na trh
Těsnění dveří	Profesionální opraváři a koncoví uživatelé	Nejméně 10 let od uvedení posledního modelu na trh

Vážený zákazníku,

1. Pokud chcete výrobek vrátit nebo vyměnit, obraťte se na obchod, kde jste jej zakoupili.

(Nezapomeňte přinést stvrzenku)

2. Pokud dojde k poruše výrobku a je vyžadována oprava, obraťte se na poskytovatele poprodejních služeb.

UPOZORNĚNÍ

Informace o modelu v databázi výrobků lze stejně jako označení modelu získat prostřednictvím webového odkazu otevřeného naskenováním kódu QR na štítku energetické účinnosti výrobku (nachází-li se tam).

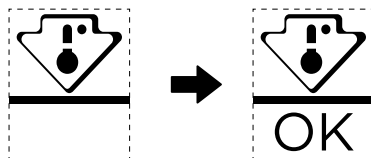
Informace o energetické účinnosti spotřebiče jsou uvedeny na webu <https://ec.europa.eu>, kde je vyhledáte podle názvu modelu.

Název modelu lze nalézt na typovém štítku spotřebiče.

Nejchladnější zóna chladničky

VOLITELNÉ: Indikátor OK-teploty

- Indikátor OK-teploty lze použít k určení teplot pod +4 °C. Pokud není na značce uvedeno „OK“, snižujte postupně teplotu.



- K zajištění teploty tohoto prostoru neměňte umístění police. U chladniček s nuceným oběhem vzduchu (vybavených ventilátorem nebo beznárazových) není symbol nejchladnější zóny uveden, protože teplota uvnitř je homogenní.

Nastavení indikátoru teploty

- Chladnička je vybavena indikátorem teploty, který monitoruje průměrnou teplotu nejchladnější zóny, aby vám to pomohlo chladničku dobře nastavit.
- VAROVÁNÍ:** Tento indikátor je určen k fungování pouze s touto chladničkou. Nepoužívejte jej v jiné chladničce (nejchladnější zóny se ve skutečnosti liší) ani k žádnému jinému použití.

Kontrola teploty nejchladnější zóny

- Pomocí indikátoru teploty můžete pravidelně kontrolovat, že je teplota nejchladnější zóny správná. Vnitřní teplota chladničky ve skutečnosti závisí na několika faktorech, jako je okolní teplota v místnosti, množství uložených potravin a frekvence otevírání dveří. Vezměte tyto faktory při nastavování spotřebiče v úvahu.
- Pokud se na indikátoru zobrazuje „OK“, znamená to, že je termostat dobře nastaven a vnitřní teplota je správná.
- Pokud se indikátor teploty změní na BÍLOU barvu, znamená to, že je teplota příliš vysoká. V takovém případě zvýšte nastavení ovládání teploty chladničky a počkejte 12 hodin, než indikátor znovu vizuálně zkontrolujete. Je možné, že indikátor teploty změní dočasně barvu na BÍLOU, když vložíte čerstvé potraviny nebo když dveře zůstanou chvíli otevřené.

ĎAKOVNÝ LIST

Ďakujeme vám, že ste si vybrali značku Midea! Pred použitím nového výrobku značky Midea si dôkladne prečítajte tento návod, aby ste vedeli, ako bezpečne používať prvky a funkcie vášho nového spotrebiča.

OBSAH

ĎAKOVNÝ LIST	01
TECHNICKÉ PARAMETRE	02
PREHLAD VÝROBKU	03
INŠTALÁCIA VÝROBKU	05
PREVÁDZKOVÉ POKYNY	11
ČISTENIE A ÚDRŽBA	16
RIEŠENIE PROBLÉMOV	18
PRÍLOHA	21

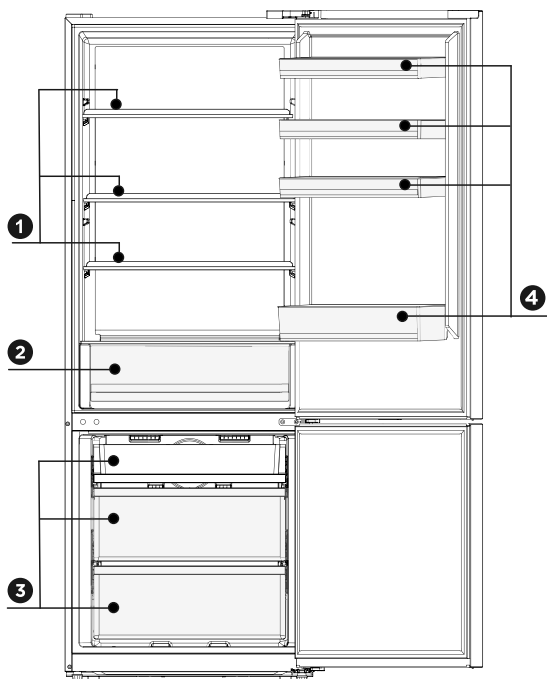
TECHNICKÉ PARAMETRE

Produktový model	MDRB593FGE*
Menovité napätie/frekvencia	220 - 240 V -/50 Hz
Menovitý prúd	1,5 A
Celkový objem	435 l
Objem priestoru na uloženie čerstvých potravín	272 l
Objem chladiaceho priečinku	44 l
Objem štvorhviezdičkovej priehradky	119 l
Mraziaci výkon	9 kg/24 h
Čas zvýšenia teploty	10 hod.
Celkové rozmery (Š x H x V)	700x666x1880 mm

PREHĽAD VÝROBKU

Názvy dielov

Režim A



1 Polica

2 Zásuvka na ryby a mäso

3 Zásuvka

4 Dverná zásuvka

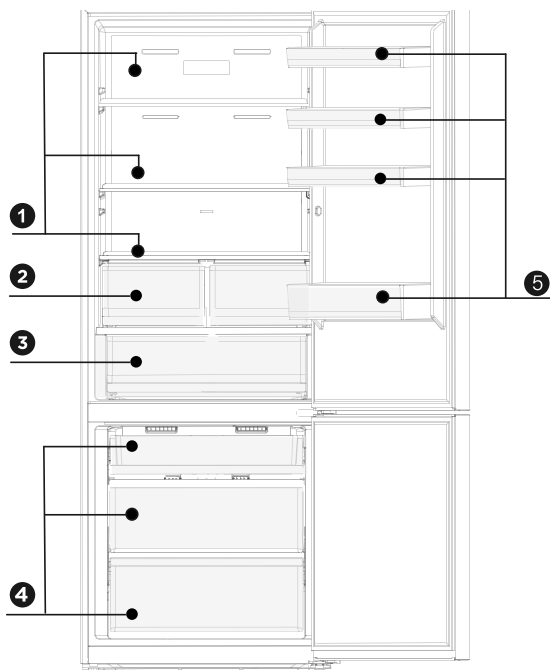
UPOZORNENIE

Hore znázornený obrázok je len ilustračný. Skutočná konfigurácia závisí od reálneho výrobku alebo vyhlásenia distribútora.

SK

Názvy dielov

Režim B



1 Polica

2 Box na ovocie a zeleninu

3 Zásuvka na ryby a mäso

4 Zásuvka

5 Dverná zásuvka

UPOZORNENIE

Hore znázornený obrázok je len ilustračný. Skutočná konfigurácia závisí od reálneho výrobku alebo vyhlásenia distribútora.

INŠTALÁCIA VÝROBKU

Pokyny na inštaláciu

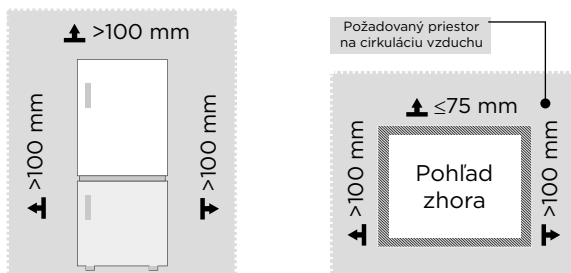
Pre chladiace zariadenia s klimatickou triedou

- V závislosti od klimatickej triedy je toto chladiace zariadenie určené na použitie pri teplote okolia uvedenej v nasledujúcej tabuľke.
- Výrobok nemusí správne fungovať pri teplotách mimo uvedeného rozsahu.
- Klimatická trieda je uvedená na produktovom štítku.

Trieda	Symbol	Rozsah okolitej teploty v °C	
		IEC 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Rozšírená teplota	SN	+10 až +32	+10 až +32
Teplota	N	+16 až +32	+16 až +32
Subtrópy	ST	+16 až +38	+18 až +38
Trópy	T	+16 až +43	+18 až +43

Rozmery a odstupy

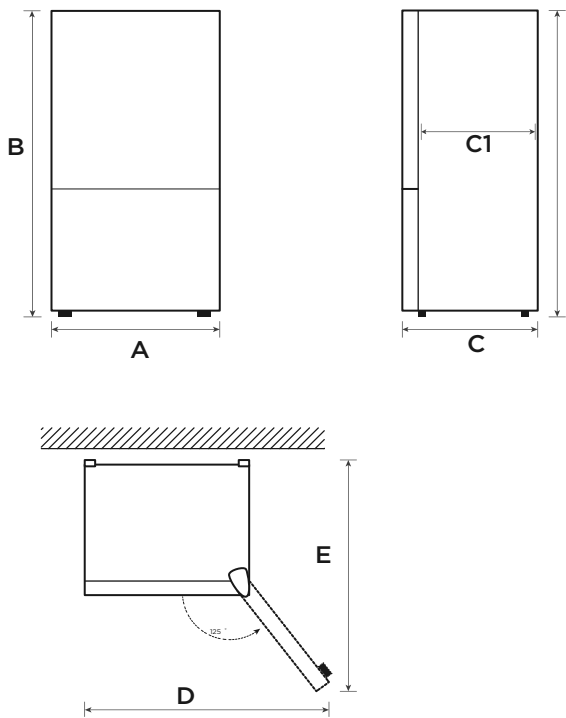
- Dbajte na to, aby okolo skrine mohol voľne prúdiť vzduch. Pri umiestňovaní prístroja nechajte z obidvoch strán 10 cm voľného priestoru, 10 cm zhora prístroja a nie viac ako 7,5 cm zozadu prístroja.



UPOZORNENIE

Hore znázornený obrázok je len ilustračný. Skutočná konfigurácia závisí od reálneho výrobku alebo vyhlásenia distribútora.

Schéma priestorových nárokov (keď sú dvere otvorené a keď sú dvere zatvorené)

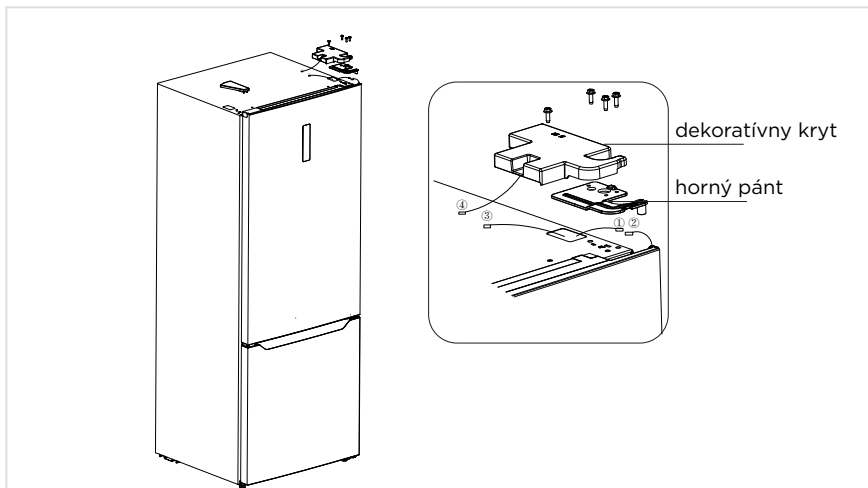


Šírka	Celková výška	Hĺbka	Šírka s dverami otvorenými na 125°	Hĺbka bez dverí	Hĺbka s dverami otvorenými na 125°
A	B	C	D	C1	E
700	1880	666	1112	600	1252

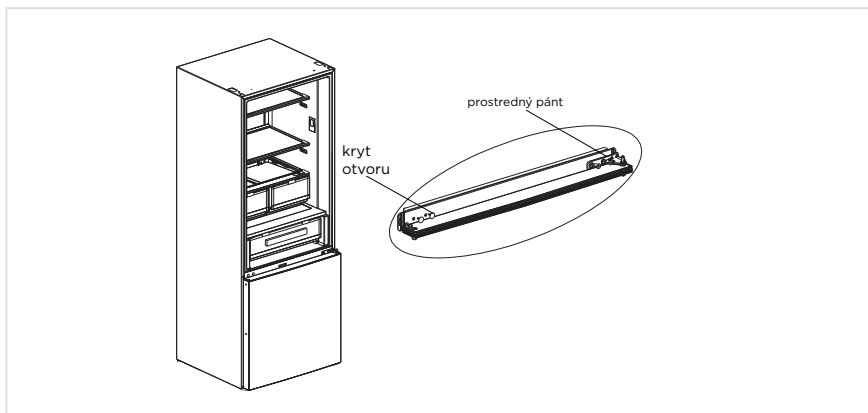
Upozornenie: Všetky rozmery sú v mm

Výmena pravých-ľavých dvierok

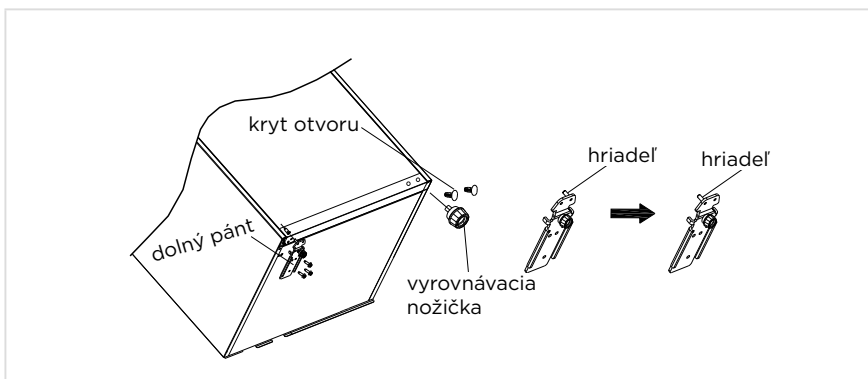
1. Pred vykonaním tejto operácie vypnite spotrebič. Vytiahnite všetky potraviny z poličiek na dverách.
2. Odstráňte dekoratívnu krytku, kryt pántu, horný pánt, skrutky, odpojte pravú hornú signálnu líniu (① ② svorka signálnej línie), odpojte signálnu líniu (③④ svorka signálnej línie).



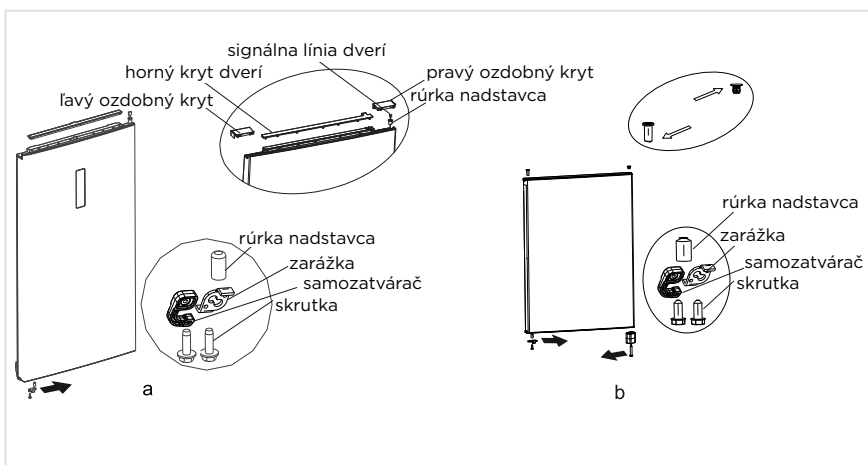
3. Odoberte dverka chladiacej komory, prostredný pánt (pomocou Allenovho kľúča odstráňte skrutku prostredného pántu) a kryt otvoru na opačnej strane.



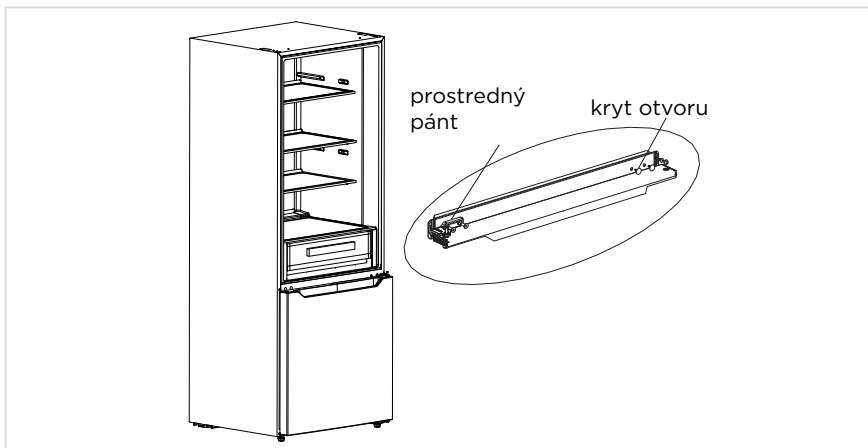
4. Odstráňte dverka chladiacej komory, odmontujte dolný pánt, krytky otvorov, vyrovnávaciu nožičku a namontujte hriadeľ spodného pántu na druhú stranu a namontujte spodný pánt na opačnú stranu.



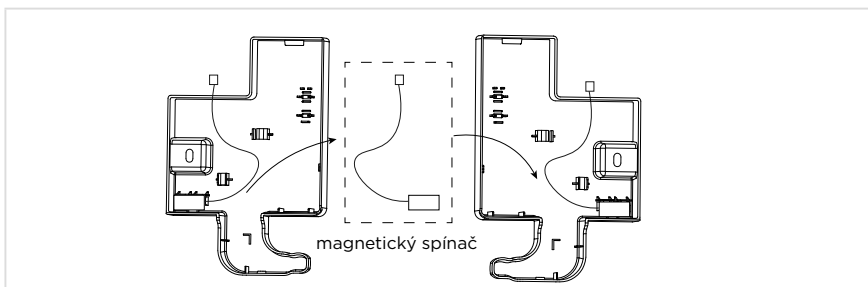
5. Odstráňte horný kryt dverí chladiacej komory a ľavý dekoratívny kryt, namontujte nadstavec horného pántu a signálnu líniu dverí na opačnú stranu a namontujte horný kryt dverí.
6. Demontujte zarážku, samozatvárač a rúrku nadstavca dverí chladiacej komory. Vyberte ľavý samozatvárač dvierok chladiacej komory a pravý dekoratívny kryt z vrečka na príslušenstvo, namontujte rúrku nadstavce, ľavý samozatvárač a zarážku v ľavej dolnej časti dvierok pomocou skrutky a potom namontujte pravý dekoratívny kryt.
7. Rozoberte zarážku a rúrku nadstavca z pravej dolnej časti dvierok mraziacej komory, zmontujte rúrku nadstavca, samozatvárač a zarážku na ľavej dolnej časti dvierok pomocou skrutky.



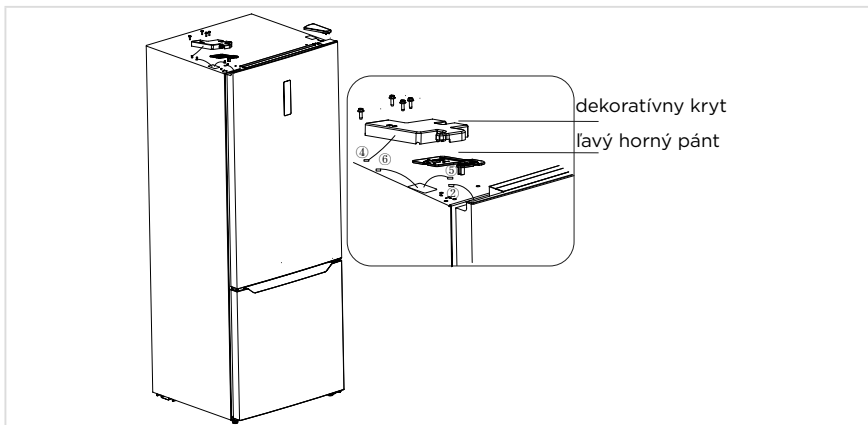
8. Umiestnite dvierka mrazničky na dolný pánt a nainštalujte prostredný pánt a kryty otvorov.



9. Odstráňte magnetický spínač krytu pravého pánt a namontujte ho na kryt ľavého pántu.



10. Odstráňte ľavý horný pánt z balíka s príslušenstvom a umiestnite dvierka na prostredný pánt a namontujte ľavý horný pánt. Pripojte signálnu líniu ⑤ v hornej časti chladničky k signálnej línii ② na dvierkach. Pripojte signálny kábel ④ k signálnemu káblu ⑥ a namontujte kryt ľavého pántu a ozdobný kryt.



Vyrovňavacia noha

- Spotrebič sa musí vyrovnáť, aby nedochádzalo k vibráciám.
- Podľa potreby nastavte vyrovnávacie nožičky tak, aby kompenzovali nerovnosti podlahy.
- Predná strana by mala byť o niečo vyššie ako zadná, aby sa uľahčilo zatváranie dvierok.
- Vyrovnávacie nožičky sa dajú ľahko otáčať po miernom naklonení skrine.
- Otáčaním vyrovnávacích nožičiek proti smeru hodinových ručičiek  sa prístroj zdvihne, v smere hodinových ručičiek  sa spustí.

Výmena svetla

- Všetky výmeny alebo údržbu LED svetiel musí robiť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba.

UPOZORNENIE

Tento výrobok obsahuje dva svetelné zdroje s energetickou účinnosťou triedy (F).(G).

Pripojenie spotrebiča

Po inštalácii spotrebiča zapojte zástrčku do zásuvky.

UPOZORNENIE

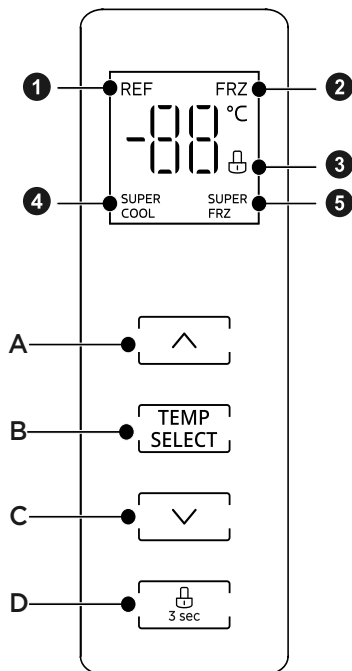
Po zapojení napájacej šnúry (alebo zástrčky) do zásuvky počkajte 2 alebo 3 hodiny, kým do spotrebiča vložíte potraviny. Ak pridáte jedlo pred úplným vychladnutím spotrebiča, jedlo sa môže pokaziť.

Rady na úsporu energie

- Spotrebič neumiestňujte do blízkosti sporákov, radiátorov ani iných zdrojov tepla. Ak je okolitá teplota vysoká, kompresor bude v činnosti častejšie a dlhšie, čo má za následok zvýšenú spotrebu energie.
- Zabezpečte dostatočné vetranie v spodnej časti spotrebiča, po stranách spotrebiča a na zadnej strane spotrebiča. Nikdy nezakrývajte ventilačné otvory.
- Dodržte aj rozmery rozstupov uvedené v kapitole „Inštalácia“.
- Usporiadanie zásuviek, polic a regálov, ako je znázornené na obrázku, ponúka najefektívnejšie využitie energie, a preto by sa malo čo najviac zachovať. Všetky zásuvky a police by mali zostať v spotrebiči, aby sa udržala stabilná teplota a šetrila sa energia.
- Pre získanie väčšieho úložného priestoru (napr. pre veľké chladené/mrazené tovary) je možné stredné zásuvky vybrať. Horné a spodné zásuvky a police by mali byť v prípade potreby odstránené ako posledné.
- K optimálnemu využitiu energie prispieva rovnomerne naplnený priestor chladničky/mrazničky. Vyhnite sa preto prázdny alebo poloprázdny priehradkám.
- Teplé jedlo nechajte pred vložením do chladničky/mrazničky vychladnúť. Potraviny, ktoré už vychladli, zvyšujú energetickú účinnosť.
- Zmrazené potraviny nechajte rozmraziť v chladničke. Chlad mrazených potravín znižuje spotrebu energie v chladiacom priestore a tým zvyšuje energetickú účinnosť.
- Dvere otvárajte len na takú krátku dobu, ako je potrebné, aby ste minimalizovali straty chladu. Krátke otvorenie dvierok a ich správne zatvorenie znižuje spotrebu energie.
- Tesnenie dvierok vášho spotrebiča musí byť dokonale neporušené, aby sa dvierka správne zatvárali a zbytočne sa nezvyšovala spotreba energie.

PREVÁDZKOVÉ POKYNY

Ovládací panel



	Displej		Tlačidlo
1	Teplota v chladiacej komore	A	Zvýšenie teploty
2	Teplota v mraziacej komore	B	Výber teploty komory
3	Uzamknutie/odmoknutie	C	Zníženie teploty
4	Super chladné	D	Uzamknutie/odmoknutie
5	Super mrazenie		

UPOZORNENIE

Skutočný ovládací panel sa medzi jednotlivými modelmi môže líšiť.
Ovládací panel sa automaticky vypne z dôvodu úspory energie.

Uzamknutie /odomknutie

- V odomknutom stave stlačte a 3 sekundy podržte tlačidlo  „“, prejde sa do režimu „“. V uzamknutom stave stlačte a 3 sekundy podržte tlačidlo  „“, prejde sa do režimu „“. Všetky nasledujúce funkcie sa musia používať v odomknutom stave.

Nastavenie teploty chladiacej komory

- Stlačením tlačidla  zmeníte nastavenú teplotu chladiacej komory, zobrazí sa ikona „REF.“.
- Pri každom kliknutí na „“ alebo „“, nastavená teplota stúpne o 1 °C alebo klesne o 1 °C. Nastavenie teploty sa prejaví po uzamknutí displeja panela.
- Rozsah nastavenia teploty v chladiacej komore je 2 až 8 °C.
- Stlačením tlačidla výberu teplotnej zóny vyberte teplotnú zónu chladenia a podržte tlačidlo výberu teplotnej zóny na 3 sekundy, kým nezačujete tri pípnutia, čím prejdete do stavu vypnutia chladenia. Na digitálnom displeji sa vtedy zobrazí „- -“.
- Keď ste v stave vypnutia chladenia, stlačením tlačidla výberu teplotnej zóny vyberte teplotnú zónu chladenia a podržte tlačidlo výberu teplotnej zóny na 3 sekundy, kým nezačujete tri pípnutia, aby ste opustili stav vypnutia chladenia. Digitálny displej sa vráti na normálne zobrazenie teploty a predvolená teplota chladiaceho priestoru sa nastaví na 5, čím sa prejde do normálneho prevádzkového režimu.

Nastavenie teploty mraziacej komory

- Stlačením tlačidla  zmeníte nastavenú teplotu mraziacej komory, zobrazí sa ikona „FRZ.“.
- Pri každom kliknutí na „“ alebo „“, nastavená teplota stúpne o 1 °C alebo klesne o 1 °C. Nastavenie teploty sa prejaví po uzamknutí displeja panela.
- Rozsah nastavenia teploty v mraziacej komore je -24 °C až -16 °C.

Režim super chladenia

- Keď je teplota chladenia nastavená na 2 °C, stlačením tlačidla „“ na zníženie teploty sa spustí režim superchladenia. Rozsvieti sa ikona  „FRZ.“, režim superchladenia sa spustí po uzamknutí ovládacieho panela.
- Superchladenie sa automaticky ukončí po 6 hodinách alebo opätovným stlačením tlačidla zvýšenia teploty „“.

Režim super mrazenia

- Keď je teplota mrazenia nastavená na -24 °C, stlačením tlačidla zníženia teploty prejdete sa spustí režim supermrazenia. Rozsvieti sa ikona  „FRZ.“, režim supermrazenia sa spustí po uzamknutí ovládacieho panela.
- Supermrazenie sa automaticky ukončí po 40 hodinách alebo opätovným stlačením tlačidla zvýšenia teploty „“.
- Pred vložením veľkého množstva mrazených potravín do mraziaceho priestoru naraz sa odporúča zapnúť režim super mrazenia na 12 hodín.

UPOZORNENIE

Odporúčané nastavenie: Chladiac komora 4 °C, mraziaca komora - 18 °C.

Funkcia supermrazenia je určená na uchovanie nutričnej hodnoty potravín v mrazničke. Dokáže zmraziť jedlo v najkratšom čase. Ak zmrazujete veľké množstvo potravín naraz, odporúča sa, aby používateľ zapol funkciu supermrazenia a vložil potraviny. V tomto čase sa zvýši rýchlosť mrazenia mraziacej priehradky, čo môže rýchlo zmraziť potraviny, efektívne uchovať nutričné hodnoty potravín a uľahčiť skladovanie.

Výstraha a alarm otvorených dverí

- Ak sa dvierka otvoria na viac ako 120 sekúnd, najprv sa spustia dva zvukové alarmy, a potom zaznie alarm každú minútu. Stlačte ľubovoľné tlačidlo, aby ste na chvíľu vyplí alarm. Alarm nie je možné vypnúť inak, ako zatvorením dvierok.

Kód chyby

- Nasledujúce výstrahy zobrazené na displeji označujú zodpovedajúce poruchy chladničky. Aj keď chladnička môže mať aj naďalej funkciu chladenia s nasledujúcimi poruchami, používateľ musí kvôli údržbe kontaktovať špecialistu na údržbu, aby zabezpečil optimálnu prevádzku spotrebiča.

Kód chyby	Popis chyby
E1	Porucha teplotného snímača chladenia
E2	Porucha teplotného snímača mrazenia
E3	Porucha teplotného snímača zásuvky na mäso a ryby
E5	Porucha snímača rozmrazenia mrazničky
E6	Porucha komunikácie hlavnej riadiacej dosky plošných spojov a displeja
E7	Porucha snímača okolitej teploty

Tipy k uchovávaníu potravín

Mraziaci priestor

- Mraznička je určená na skladovanie potravín zmrazených pri veľmi nízkej teplote, dlhodobé skladovanie mrazených potravín a na výrobu ľadu.
- Police vo dverách mrazničky používajte iba na skladovanie mrazených potravín, nie na skladovanie teplých potravín určených na mrazenie.
- Nekladte čerstvé a mrazené potraviny vedľa seba. Mrazené potraviny sa môžu rozmraziť.
- Pri zmrazovaní čerstvých potravín (ako je mäso, ryby alebo sekané mäso) ich nakrájajte na časti, ktoré je možné použiť súčasne.
- Skladovanie mrazených potravín: na obaloch sú zvyčajne uvedené pokyny, ktoré je potrebné dodržiavať. Ak na obale nie sú žiadne informácie, potraviny by sa nemali skladovať dlhšie ako tri mesiace od dátumu nákupu.
- Pri nákupe mrazených potravín sa uistite, že boli zmrazené na vhodnú teplotu a či obal nie je poškodený.
- Zmrazené potraviny by sa mali uchovávať vo vhodných obaloch, aby sa zachovala ich kvalita a mali by sa čo najskôr vrátiť do mraziaceho priestoru.
- Ak balenie mrazených potravín vykazuje vlhkosť alebo abnormálne vydutie, je pravdepodobné, že bolo skladované pri nesprávnej teplote a obsah je pokazený.
- Doba skladovania mrazených potravín závisí od izbovej teploty, nastavenia termostatu, frekvencie otvárania dvierok mrazničky, druhu potravín a času prepravy výrobku z obchodu do domácnosti. Vždy dodržiavajte pokyny vytlačené na obale a nikdy neprekračujte maximálnu dobu skladovania uvedenú na obale.

Chladiaci priestor

- V rámci zníženia vlhkosti a následného vytvárania ľadu nikdy nevkladajte tekutiny do chladničky v neutesnených nádobách. Mráz má tendenciu koncentrovať sa v najchladnejších častiach výparníka. Skladovanie nezakrytých tekutín má za následok častejšiu potrebu rozmrazovania.
- Do chladničky nikdy nevkladajte teplé jedlá. Tie by mali najskôr vychladnúť pri izbovej teplote a potom ich treba umiestniť tak, aby bola zabezpečená dostatočná cirkulácia vzduchu v chladničke.
- Potraviny alebo nádoby na potraviny by sa nemali dotýkať zadnej steny chladničky, pretože by mohli primrznúť k stene. Neotvárajte dvere chladničky príliš často.
- Mäso a čisté ryby (zabalené v obale alebo plastovej fólii) môžete vložiť do chladničky, spotrebujte ich do 1 až 2 dní.
- Ovocie a zeleninu bez obalu je možné umiestniť do časti určenej na čerstvé ovocie a zeleninu.

UPOZORNENIE

Optimálne nastavenie teploty každej priehradky závisí od teploty okolia. Vyššie uvedená optimálna teplota je založená na teplote okolia 25 °C.

Poradie	TYP priehradky	Cieľová skladovacia tepl. [°C]	Vhodné potraviny
1	Chladnička	$+2 \leq x \leq +8$	Vajíčka, varené potraviny, balené potraviny, ovocie a zelenina, mliečne výrobky, zákusky, nápoje a iné potraviny nevhodné na zmrazenie.
2	 Štvorhviezdičkové mrazenie	$x \leq -18$	S mraziacou kapacitou a rýchlym mrazením dokáže rýchlo zmraziť a uložiť potraviny. Vhodné pre mrazené čerstvé potraviny, ako sú morské plody (ryby, krevety, mäkkýše), produkty zo sladkovodných vód a mäsové výrobky. Odporúča sa 3 až 6 mesiacov. Čím dlhší čas skladovania, tým horšia chuť a výživa.
3	 Trojhviezdičkové mrazenie	$x \leq -18$	S mraziacou kapacitou. Vhodné pre mrazené čerstvé potraviny, ako sú morské plody (ryby, krevety, mäkkýše), produkty zo sladkovodných vód a mäsové výrobky. Odporúča sa nie dlhšie než 3 mesiace.
4	 Dvojhviezdičkové mrazenie	$x \leq -12$	Vhodné len na strednodobé skladovanie už zmrazených potravín, napr. zmrzliny. Odporúča sa nie dlhšie než 1 mesiac.
5	 Jednohviezdičkové mrazenie	$x \leq -6$	Vhodné len na chladenie a krátkodobé skladovanie malého množstva už zmrazených potravín. Odporúča sa nie dlhšie než 1 týždeň.
6	0 hviezdíček	$-6 \leq x \leq 0$	Čerstvé bravčové, hovädzie, ryby, kuracie mäso, niektoré balené spracované potraviny atď. (odporúča sa zjesť v ten istý deň, najlepšie nie viac ako 3 dni). Čiastočne uzavreté spracované potraviny (potraviny, ktoré sa nezmrazujú).
7	Okolo nuly	$-2 \leq x \leq +3$	Čerstvé/mrazené bravčové, hovädzie, hydina, produkty z čistej vody atď. (sa pri teplote pod 0 °C odporúča skonzumovať do 7 dní a nad 0 °C sa odporúča na konzumáciu ešte v ten istý deň, ideálne nie dlhšie ako 2 dni). Morské plody (sa pri teplote pod 0 °C odporúča skonzumovať do 15 dní, pričom nie je vhodné skladovať ich nad 0 °C).
8	Čerstvé potraviny	$0 \leq x \leq +4$	Čerstvé bravčové, hovädzie, ryby, kuracie mäso, varené jedlo atď. (Odporúča sa jesť v ten istý deň, najlepšie nie dlhšie ako 3 dni)
9	Víno	$+5 \leq x \leq +20$	Červené víno, biele víno, šumivé víno atď.

UPOZORNENIE

Pozrite si pokyny výrobcu na obale. Rozličné potraviny skladujte v príslušných priehradkách alebo podľa cieľovej skladovacej teploty pre zakúpené potraviny.

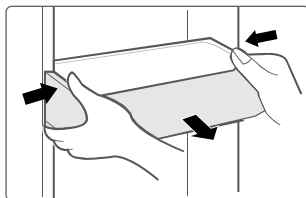
ČISTENIE A ÚDRŽBA

Odmrazovanie

- Chladnička je vyrobená na princípe chladenia vzduchom a má teda funkciu automatického odmrázovania. Námrazu vytvorenú v dôsledku zmeny ročného obdobia alebo teploty je možné odstrániť aj ručne odpojením spotrebiča od napájania alebo utretím suchým uterákom.

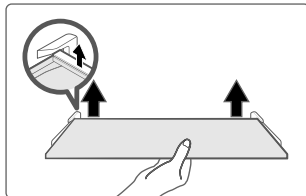
Čistenie zásobníka na dverách

- Podľa smerovej šípky na obrázku nižšie stlačte zásobník dvoma rukami a vytlačte ho smerom hore, aby sa dal vytiahnuť.
- Po umytí zásuvky môžete jej inštalačnú výšku upraviť podľa svojich požiadaviek.



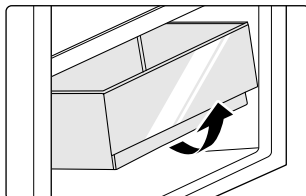
Čistenie sklenených políc

- Pretože najvnútornejšia časť vložky chladničky, v ktorej je kontakt s policami, má spätný doraz, zdvihnete police smerom hore a potom ju budete môcť vybrať.
- Upravte alebo vyčistite policičky podľa svojich potrieb.



Čistenie priehradky na zeleninu

- Vyberte obsah priehradky. Držte rukoväť priehradky na zeleninu a úplne ju vytiahnite, kým sa nezastaví.
- Zdvihnite priehradku na zeleninu nahor a ťahom ju vyberte von.



UPOZORNENIE

Na čistenie sa odporúčajú mäkké uteráky alebo špongia namočená vo vode a neagresívne neutrálne čistiace prostriedky. Mraznička sa nakoniec vyčistí čistou vodou a suchou handričkou. Pred opätovným zapnutím otvorte dvere a nechajte prirodzene vyschnúť. Nepoužívajte tvrdé kefy, čistiace ocelové guľôčky, drôtené kefy, abrazívne prostriedky (napríklad zubné pasty), organické rozpúšťadlá (napríklad alkohol, acetón, banánový olej atď.), vriacu vodu, kyslé ani zásadité predmety, ktoré môžu poškodiť povrch chladničky a interiéru.

Zastavenie používania

Výpadok energie:

V prípade výpadku prúdu (aj v lete), môžete potraviny vo vnútri spotrebiča uchovávať niekoľko hodín. Počas výpadku energie je potrebné redukovať počet otvorení dverí a do spotrebiča sa už nesmú dávať čerstvé potraviny.

Dlhodobé nepoužívanie:

Spotrebič je potrebné odpojiť a vyčistiť. Dvere treba nechať otvorené, aby nevznikal zápach.

Premiestňovanie:

Pred premiestnením chladničky vytiahnite von všetky predmety, zafixujte páskou sklenené priečky, držiak na zeleninu, zásuvky mraziacej komory atď. a zatiahnite vyrovnávacie nožičky. Zatvorte dvere a zafixujte ich páskou. Počas premiestňovania nesmie byť spotrebič položený hore dnom ani vodorovne, nesmie ani vibrovať. Sklon počas premiestňovania nesmie byť väčší ako 45°.

UPOZORNENIE

Po spustení musí spotrebič bežať nepretržite. Prevádzka spotrebiča sa spravidla nesmie prerušiť, inak by sa mohla znížiť jeho životnosť.

V prípade výpadku energie sú potraviny chránené niekoľko hodín dokonca aj v lete; odporúča sa menej často otvárať dvierka.

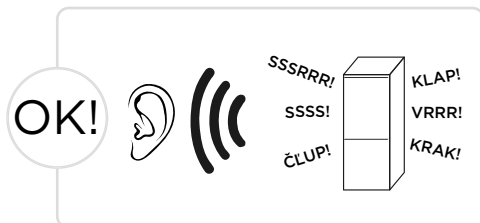
RIEŠENIE PROBLÉMOV

Nasledujúce jednoduché problémy dokáže vyriešiť samotný používateľ. Ak sa problémy nepodarí vyriešiť, obráťte sa na oddelenie popredajných služieb.

Problém	Možné príčiny	Riešenie
Nefunguje	Zdroj napájanie nie je zapnutý a zástrčka nie je riadne zatlačená. Je nízke napätie, výpadok napájania alebo časť okruhu je prerušená.	Riadne zatlačte zástrčku napájacieho kábla. Skontrolujte zdroj napájania v domácnosti.
Nesvieti osvetlenie	Spotrebič nie je pod napätím. Je chybné osvetľovacie teleso.	Vyberte a znova zastrčte kábel napájania. Vymeňte žiarovku v osvetľovacom telese.
Ovocie alebo zelenina sú zmrazené	Neopierali sa potraviny o zadnú stenu chladničky? Oblasť okolo zadnej steny je najchladnejšia v priestore. Ovocie alebo zelenina sa skladuje v zóne čerstvých potravín okolo nuly.	Dajte pozor, aby sa potraviny, ktoré sa ľahko zmrazia, nedotýkali zadnej steny priestoru. Zóna čerstvých potravín okolo nuly je určená len na mäso/ryby.
Chladnička/mraznička chladí príliš	Ovládač teploty nie je správne nastavený.	Nastavte vyššiu teplotu.
Kompresor beží príliš dlho	Je vysoká teplota okolitého prostredia, preto je pracovný čas dlhší. Do chladničky ste vložili naraz veľa potravín. Potraviny sú horúce, nestihli vychladnúť. Príliš často sa otvárajú dvere. Vrstva námrazy vnútri je príliš hrubá.	Je to normálny jav. Nevkladajte dnu naraz väčšie množstvo potravín. Pred vložením potravín počkajte, kým vychladnú. Neotvárajte dvere príliš často. Je potrebné rozmrazenie.
Dvere sa riadne neuzavrú	Dverám prekážajú nejaké predmety. Vnútri je priveľa potravín. Tesnenie na dverách je deformované.	Nevkladajte dovnútra priveľa potravín. Umiestnite spotrebič stabilne. Zohrejte tesnenie dverí a potom ho ochladte, tým sa obnoví (na zahriatie použite elektrický fén alebo horúcu vodu).
Vonkajšia stena je horúca	Keď je spotrebič v prevádzke, teplo sa rozptyľuje smerom von prostredníctvom kovových rúrok vnútri skrine. Kvôli vyšším teplotám prostredia v lete sa zvyšuje teplota vonkajšej steny.	Vyššia teplota vonkajšej steny je vtedy normálna. Zväčšite priestor na rozptýl tepla alebo umiestnite spotrebič na chladnejšie a vetrané miesto.
Priečne alebo zvislé nosníky sú horúce	V nosníkoch sa nachádzajú kovové rúrky a teplo, ktoré sa z týchto rúrok uvoľňuje, zabraňuje kondenzácii.	Je to normálny jav.
Rôzny zápach	Skazené potraviny Potraviny s výraznou vôňou Vnútrojšok priestoru je znečistený.	Vyčistite vnútrojšok a vyberte prípadné skazené potraviny. Dbajte na to, aby potraviny s výraznou vôňou boli vzduchotesne zabalené. Vyčistite vnútorný priestor.
Skutočná teplota sa líši od nastavenej teploty	Keď dovnútra vložíte horúce potraviny, teplota sa dočasne zvýši. Po nastavení novej teploty bude trvať určitý čas, kým pri zatvorených dverách teplota vo vnútornom priestore dosiahne nastavenú teplotu. Po ustálení teploty bude skutočná teplota v rôznych miestach priestoru rôzna, líšiť sa môže približne o $\pm 3^{\circ}\text{C}$.	Je to normálny jav. Chvilku počkajte, kým budete zisťovať skutočnú vnútornú teplotu.
Zvonku kondenzuje voda	Ak je vlhkosť v miestnosti vysoká, môže kondenzovať na spotrebiči.	Je to normálny jav. Poutierajte kondenzovanú vodu pomocou suchej handričky.

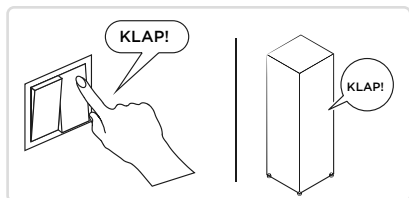
Problém	Možné príčiny	Riešenie
Vlhkosť kondenzuje vnútri chladničky a v zásuvkách	Chladnička si udržuje vysokú vlhkosť, aby zelenina a iné potraviny ostávali čerstvé. V miestnosti je vysoká vlhkosť a dvere na spotrebiči sa často otvárali. Tesnenie na dverách je uvoľnené.	Poutierajte kondenzovanú vodu pomocou suchej handričky. Neotvárajte dvere tak často ani ich nenechávajte príliš dlho otvorené. Skontrolujte tesnenie na dverách, vyčistite ho alebo opravte jeho polohu.
Námraza okolo vetracích otvorov	Dvere nie sú riadne uzatvorené. Tesnenie na dverách je uvoľnené.	Skontrolujte, či dverám nebránia potraviny. Skontrolujte tesnenie na dverách, vyčistite ho alebo opravte jeho polohu.
Dvere sa otvárajú ťažko	Kvôli rozdielu v tlaku vzduchu medzi vnútorným a vonkajším priestorom môže byť niekedy ťažké otvoriť dvere mrazničky.	Chvíľu počkajte a potom znova skúste pomaly otvoriť dvere.
Netvoria sa ľadové kocky (týka sa len modelov s výrobnikom ľadu)	Funkcia výroby ľadu nie je zapnutá. Nefunguje prívod vody do spotrebiča. Vodné potrubie má na sebe slučky. Pripojenie vodného potrubia je urobené nesprávne. Tlak vody je príliš nízky.	Zapnite výrobnik ľadu. Skontrolujte, či prívod vody funguje. Vyrovnajte slučky na potrubí. Skontrolujte pripojenie vody. Skontrolujte tlak zdroja vody alebo skontrolujte, či nie je upchatý filter.

Počujete nižšie uvedené abnormálne zvuky? Obvykle sú tieto zvuky normálne.

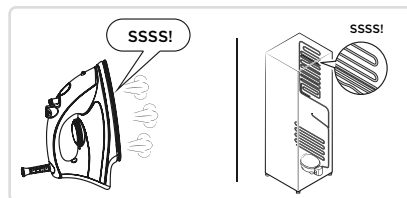


KLAP: Niektoré elektrické diely v chladničke, napríklad elektrické ventily, sa prúdi do výparníka. Je to normálny jav. takto ozývajú pri činnosti. Je to normálny jav.

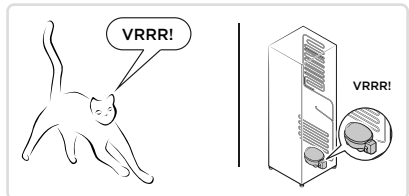
SSSS: Tento zvuk spôsobuje chladivo, keď



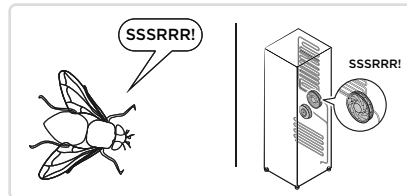
VRRR: Kompresor môže počas prevádzky vydávať tento zvuk a vrčanie je hlasné najmä pri štarte alebo zastavení. Je to normálny jav.



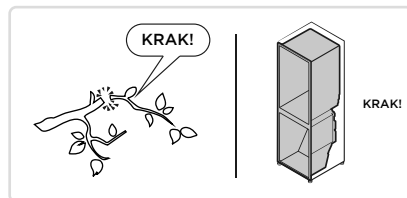
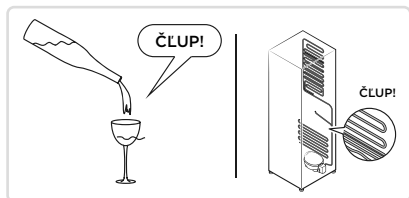
SSSRRR: Tento zvuk vydáva pri činnosti motor v chladničke bez odmrazovania. Je to normálny jav.



ČLUP: Tento zvuk vydáva chladivo pri pretekanií cez potrubie v chladničke. Je to normálny jav.



KRAK: Praskavý zvuk alebo zvuk pukania ľadu: ozýva sa v celom telese chladničky, námraza vo vzduchových vedeniach spôsobuje pri tepelnom roztáňovaní a kontrakcii takýto zvuk, tiež je to normálny jav.



PRÍLOHA

Špeciálne pre novú európsku normu

V nasledujúcej tabuľke sú uvedené diely, ktoré je možné objednať prostredníctvom poskytovateľa servisu.

Objednávaný diel	Poskytuje	Minimálny čas potrebný na poskytnutie
Termostaty	Profesionálny pracovník údržby	Najmenej 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
Snímače teploty	Profesionálny pracovník údržby	Najmenej 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
Dosky s plošnými spojami	Profesionálny pracovník údržby	Najmenej 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
Svetelné zdroje	Profesionálny pracovník údržby	Najmenej 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
Rukováti dverí	Profesionálni opravári a koncoví používatelia	Najmenej 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
Pánty dverí	Profesionálni opravári a koncoví používatelia	Najmenej 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
Podnosy	Profesionálni opravári a koncoví používatelia	Najmenej 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
Koše	Profesionálni opravári a koncoví používatelia	Najmenej 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
Tesnenia dvierok	Profesionálni opravári a koncoví používatelia	Najmenej 10 rokov po uvedení posledného modelu na trh

Vážení zákazníci,

1. Ak chcete výrobok vrátiť alebo vymeniť, obráťte sa na obchod, v ktorom ste ho kúpili.

(Nezabudnite priniesť doklad o zakúpení)

2. Ak sa váš výrobok pokazí a je potrebné ho opraviť, kontaktujte poskytovateľa popredajného servisu.

UPOZORNENIE

Informácie o modeli v databáze produktov a identifikátor modelu je možné získať prostredníctvom webového prepojenia naskenovaného pomocou kódu QR, ak je uvedený na štítku energetickej účinnosti výrobku.

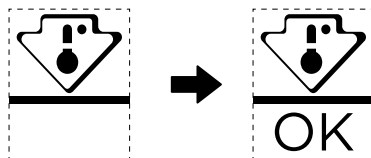
Ďalšie informácie o energetickej účinnosti spotrebiča nájdete na stránke <https://ec.europa.eu> a vyhľadajte si podrobnosti podľa názvu modelu.

Názov modelu sa nachádza na typovom štítku spotrebiča.

Najchladnejšia zóna v chladničke

VOLITELNÝ DOPLNOK: Indikátor teploty – OK

- Indikátor teploty – OK je možné použiť na určenie, či je teplota pod $+4\text{ }^{\circ}\text{C}$. Teplotu je možné postupne znižovať, ak indikátor nezobrazuje „OK“.



- Ak chcete zaistiť teplotu v tejto oblasti, nemeňte umiestnenie police. Pre chladničky s núteným obehom vzduchu (vybavené ventilátorom alebo modely bez mrazenia) symbol najchladnejšej zóny nie je znázornený, pretože teplota vo vnútri je homogénna.

Nastavenie indikátora teploty

- V rámci dobrého nastavenia je chladnička vybavená indikátorom teploty, ktorý bude sledovať priemernú teplotu v najchladnejšej zóne.
- VÝSTRAHA:** Tento indikátor je určený len pre vašu chladničku, nepoužívajte ho v inej chladničke (v skutočnosti najchladnejšia zóna nie je rovnaká) ani na žiadne iné účely.

Overenie teploty v najchladnejšej zóne

- Vďaka indikátoru teploty môžete pravidelne kontrolovať, či je teplota v najchladnejšej zón správna. Vnútorňá teplota chladničky v skutočnosti závisí od niekoľkých faktorov, ako je teplota okolia v miestnosti, množstvo uložených potravín a frekvencia otvárania dverí. Pri nastavení spotrebiča zoberte tieto faktory do úvahy.
- Keď indikátor ukazuje «OK», znamená to, že termostat je dobre nastavený a vnútorňá teplota je správna.
- Ak sa indikátor teploty zmení na BIELY, znamená to, že teplota je príliš vysoká; v takom prípade zvýšte nastavenie ovládania teploty chladničky a počkajte 12 hodín pred vykonaním novej vizuálnej kontroly indikátora. Po vložení čerstvých potravín alebo ponechaní otvorených dvierok je možné, že sa ukazovateľ teploty po chvíli zmení na BIELY.



make yourself at home



www.midea.com

© Midea 2022 all rights reserved